

BA

B. R. V.

1210

BIBLIOTECA
Centrală a „Astrei”
SIBIU

Inv. 185





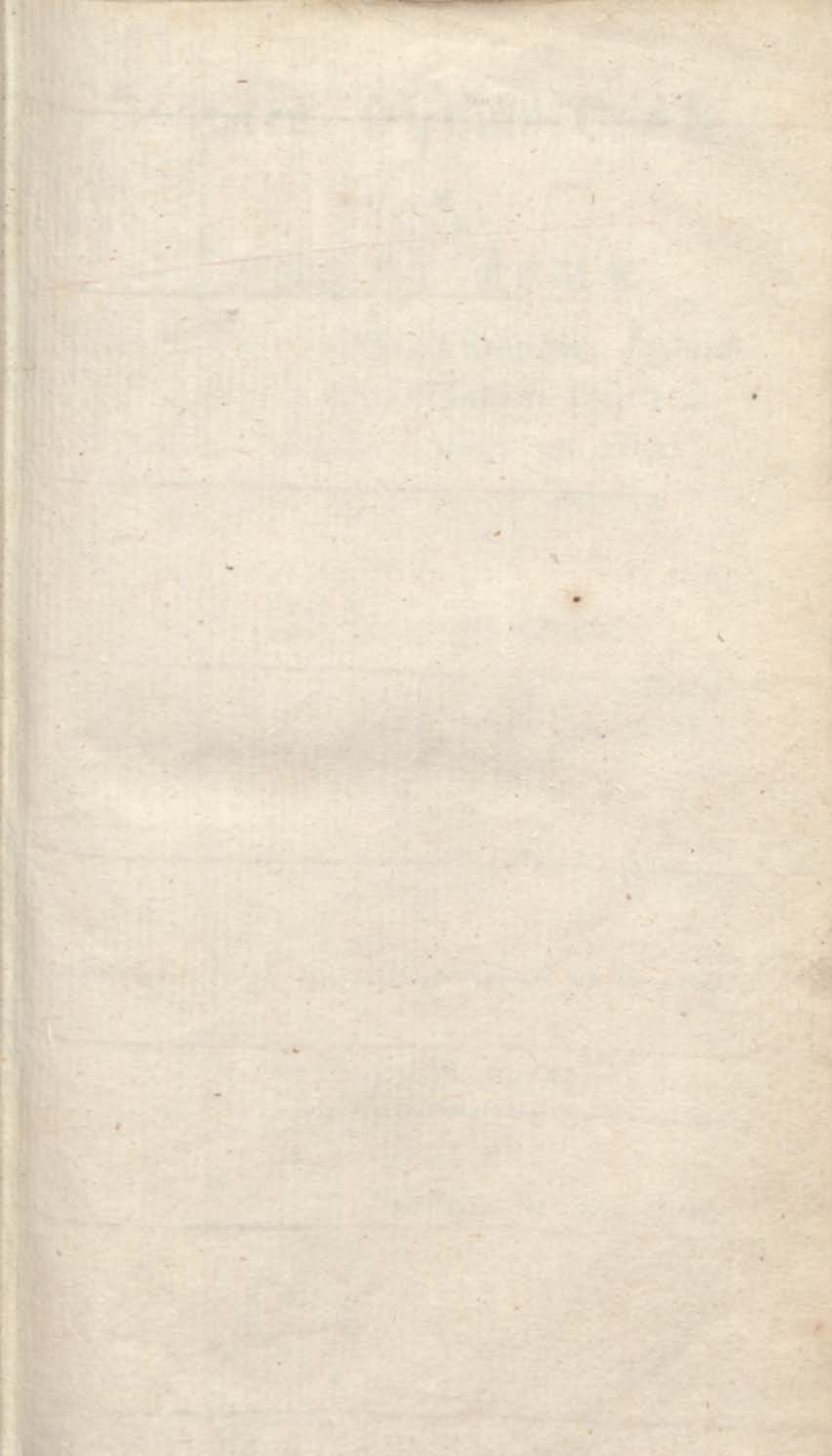
BIBLIOTECA "ASTREI"
(Asociația pentru lit. rom. și cultura populară r. m. d.)



Centrala Sibiu.

Inv. 5931





254.

~~260~~

1899

ІСТОРІА ОУНІВЕРСАЛЪ

С А 8

І Т О А Т Ъ Л Ъ М Ъ.

ДѢПЪ АТОКМІРЪ Д. ПАВЕЛ КЕНГЕЛАЦ, АРХІМАН-
ДРІТЪЛ МЪНЪСТІРЕЙ СФНТЪЛЪЙ ГЕОРГІЕ А
БЪНЪТ, А КЪМ АТЪА СЪАРЪ ПРЕ ЛІМБА
РЪМАНЪСКЪ ПРЕФЪКЪТЪ ШІ АШЕЗЪТЪ

А Е

І С О Я Н Н Ѡ Б О Д Ѡ Р О В И Ч ,

ЛА БЕСЪРІКА ГРЕКО - РЪМАНЪСКЪ АНН ПЕСТА ПАРОХЪ
ШІ АЛ ЧІНСТІТЕЛЪР КОНСІСТОРІЙ АНН БЪДА
ШІ ВЕРШЕЦЪ АССЕССОРЪ.

П Я Р Т Ъ І.

5931

КЪ Ѡ МАНЪ ДЕСПРЕ ПЪМЪНТЪЛ ФЪГЪДЪНЦЕЙ СЪАВ ПАЛЕСТІНА:

Historia Universalis Pars I.

А Я Б Ъ Д Я

КЪ ТЪПЪРЮА КРЪЩЕИ ОУНІВЕРСИТАТЕ АНН ПЕСТА:

1 8 2 4.

B. R. V.

1210

Budae die 9. Februarii 1824.

Imprimatur
Georgius Petrovics m.p.
Librorum Censor.

ДВ БЪН ГВН НЪСКЪТЪЛЪИ

Д О М Н

ІОАННІСІВ ГРАБОВСКИ

Домнѣлѣи де ши ѿ ІПАДІА, ла Мѣрѣта депѣтаціѣ,
карѣ адмѣністрѣѣѣ Фѣндѣсѣриле Схѣалелѣѣр націѣ-
нале, ѿ Крѣѣмѣ Оѣнгѣріѣи, де Лѣѣѣѣѣ Рѣсѣрѣтѣлѣи
неѣнѣѣѣѣ, дела Лѣѣѣѣѣ чѣл май ѿналѣт, алѣсѣлѣѣѣ

К О Н Д В П Ъ Т Ъ Т.

ДѢ БУН ГЕН НЪКЪТЕ ДОМНУЛЕ!

ФѢИНА КЪ ЁЪ ДѢ ТОВАТЪ ОКАСІА, КА-
РѢ АМН АДЪЧЕ МАТЕРІЕ ДѢ А АРЪТА ФА-
МІЛЕИ ДОМНІВЪ ТАЛѢ ОБЛИГАРѢ
МѢ, КЪ СЪТОВАСЪ БЪКЪРІЕ, ШИ КЪ АМЖН-
ДОЛА МЖНИЛЕ МЪ АПЪК: ПЕНТРЪ АЧѢА
НИЧИ АЧАСТЪ ДѢ АКЪМ ОКАСІЕ НЪ ПЪТЪ
СЪ ТРѢКЪ, КА СЪ НЪ АРЪТЪ ЁЪ ПРИН
ТРЖНСА СИМЦІРИЛЕ МѢЛЕ ЧѢЛЕ МЪЛЦЪ-
МИТОВАРЕ, ПЕНТРЪ МЪЛТЕ ШИ НЕИЪМЕРА-
ТЕ ФАЧЕРИ ДѢ БІНЕ, КЪРОВА ЁЪ А КАСА
ДОМНІВЪ ТАЛѢ ПЪРЪРѢ ПЪРТАШ АМ
ФОСТ, ШИ, ШИ ПЪНЪ АСТЪХИ СЖНТ. НЪ

НЪ

[illegible]

Бойнда єѸ ачасть Карте, пентрѸ ю-
битѸа ген ал нострѸ Рѡманєск прѣ фо-
лоситѸаре, сѸ сѸ тримит ѿ мѣжлокѸа
пѸблѣкѸмѸаѸи; кѸи сѸ пѸтѣм май кѸ
кѸвѣйнцѸ ѿкина, де кѸт ДОМНІѸИ
ТАЛЕ, ДЕ БѸН ГЕН НѸГКѸТЕ ДОМ-
НѸЛЕ, кареле ла май мѸлте ѸкасіѸи, пре-
кѸм РѡманилѸр дрѣпт пѸртинитѸорѸ,
аша ши ЛітератѸрей РѡманѣѸи Патрон
а фѸ тѣѸи арѸтаѸ?

Дечи рѸгѸте кѸ кѸвѣйнцѸ, ка сѸ
примѣѸи ачѣст сѣмн мѣк ал кѸнѸаѸе-
рѸи

рїи ши ѿл мѡлцзми́рїи мѣле кѡ ѿчѣ
врѣре, кѡ кѡрѣ ѣѡ ѿл ѿкїн, ши, пре
Дѡмнезѣѡ, пентрѡ бѡна стѡре ѿ ДОМ-
НІѢИ ТѢЛѢ, ши ѿ тѡлтз фамїліей кѡ
їнимз фїербїнте рѡгїнд, рзмїн

ѿл ДОМНІѢИ ТѢЛѢ

ѿ Пїста 1 - ѿ Іанвѡріе 1824.

сѡфлетѣск Пзетѡрю
Іѡѡнн ѡвѡдорѡвнч,
пѡрох.

АНАІНТЕ КЪВЖНТАРЕ.

ДЕ КЖНД АМ КЗПЖТАТ ОКАСІЕ ДЕ А А-
ЖДНЦЕ ЛА ЛОКДА АЧЕЛА, АДЭКЗ АІЧІЙ А
ПЕСТА, ДЕ ОУНДЕ, ПРЕКЪМ ДИН ТИНЕРЦЕ
ДОРЦМ, СЗ ПОТ ЛДКРА ПЕНТРЪ КРЦЦЕРЦ
ШІ ЛДМИНАРЦ ЮБИТЕЙ НАЦІЕЙ МЦЛЕ Р-
МАНЕЦІЙ, СОКОТЕСК, ДЕ АЖДНС А ФІ АРЖ-
ТАТ КЪ ФАПТА, А ЧЕ МОД МАМ АДЕ-
ЛЕТНИЧИТ ПЪРЪРЦ, ПРЕ ЛЖНГЗ САРЧИ-
НА КІЕМЪРІЙ МЦЛЕ, КА АЧЦ ДОРІРЕ А І-
НИМЕЙ СЗ СЪ АПЛИНЕСК, ШІ ЮБИТЕЙ НА-
ЦІЕЙ РМАНЕЦІЙ ДЪПЗ ПЪТІНЦЗ, БА АЖЗ
АДЦСЕ СЪРІ ШІ КЪ СКЗДЦРЦ МЦ — СЗ
СЕРВЕСК. — АЧАСТА СЪ ЛАС АЧЕЛЩРА ЧИН-
СТИ-

СТИТЕ ФѢЦЕ СПРЕ АДЕВЕРИЧѢНЕ, КЪ КАРЕ
 ЁѢ ДЕ ЧИНЧИСПРЕЗѢЧЕ АНИ АКОАЧИ АМ
 ДЕ ЛѢКРѢ, ТРИМИЦІНАДѢЛЕ КѢРЦИ, СПРЕ
 ФОЛОСѢЛ НАЦІЕЙ, ПРИН МІНЕ СКРИСЕ ШІ
 А ТѢПАРЮ ДАТЕ. АСЗ, СЖНТ КѢРЦИЛЕ
 МѢЛЕ, ЧѢЛЕ ПЗНЗ АКОМА А МИЖЛОКѢЛ
 НАЦІЕЙ ТРИМИСЕ, СПРЕ ВРЕДН ФОЛОС, ШІ
 СЪРИ ПОАТЕ НАЦІА СЪЦЕ ВРЕ СЪ АБХЦХТѢРЗ
 ШІ АДРЕПТАРЕ ДИН ТРЖНСЕЛЕ, АЧѢА ІАРЗ
 ЛАС СПРЕ ЖДЕКАРЕ АЧЕЛѢРА, КАРІИ АѢ
 КОМПАРАТ АЧѢЛѢ КѢРЦИ ШІ ДЕ ЧЕТѢСК.
 — МІЕ, ЖДЕКЖНА ДѢПЗ КОЦЕТ, МИ
 СЕ АПАРЕ, КЗ ДЕ АР ФІ СЪ КАРТЕ КЖТ
 ДЕ СИМПЛЗ А ОКИИ ЧЕЛѢР ЧЕ НѢ СЖНТ
 ЮБИТОРИ ДЕ ЧЕТІРЕ, ТОТѢШИ АНАИНТѢ
 ЧЕЛѢР ЮБИТОРИ ДЕ ЦІИИЦЗ ШІ ДЕ КѢЛ-
 ТѢРА НАЦІОНАЛЗ, ВА ФІ СЪ КАРТЕ КА
 АЧѢА, КАРѢ ДЕ АѢТОРѢЛ ЁИ КЪ БѢНЗ
 КОЦЕТАРЕ ШІ СПРЕ ФОЛОСИТОРИЮ СКОП САѢ

цей сав Палестіна, маѢ Адемнат ши
 ачѢ цїркѢмстанціе, кзчї Палестіна нѢ
 нѢмай пентрѢ векимѢ єї, чи ши пентрѢ
 тоатѢ КрешинзтатѢ чѢ май вѢѢдникѢ
 ЦѢрѢ де адѢчере амїнѢте їаѢте. АѢ нѢ
 ачї вѢѢ ДѢмнезѢѢ ТатѢл, ка сѢ се
 нѢскѢ МжнтѢитѢорїа лѢмєї ДѢмнѢл
 нѢстрѢ ІисѢс ХрістѢс? — АшѢ дѢрѢ а-
 чѢст ѢпѢс, кѢреле Ѣл тримїт ѢкѢм Ѣ
 мїжлокѢл РѢмѢнилѢр, пѢатѢ фїеѢе
 кѢреле сѢл четѢѢскѢ, трѢгѢнд мѢре фѢ-
 лѢс, ши скоцїнд мѢлатѢ шїїнѢе дїн
 трѢїнсѢл. — Ши пентрѢ ка ЧѢтитѢорїа
 май оѢшѢр сѢ ѢцѢлѢгѢ чѢлѢ не ва чѢ-
 тїї, ши май бїне сѢ се фѢкѢ кѢно-
 скѢт кѢ четѢѢцїлѢ ши сѢрѢшѢлѢ, кѢ
 мѢнцїї ши кѢ ѢпѢлѢ ПалестїнѢї, кѢрѢ Ѣ
 КѢртѢ їчї ши колѢ лѢ ва ѢфлѢ, Ѣм
 ѢдѢѢгѢт лѢ кѢпѢтѢл КѢрѢцїї МѢПѢ Ѣ

ПЪМЪНТЪЛЪИ ФЪГЪДЪИЦЕИ: ДЕСПРЕ
АЧАСТЪ МАПЪ НЪ ПОТЪ СЪ НЪ АДЪКЪ А-
МИНТЕ, КЪТЪ ФОЛОСЪ, ШИ КЪТЪ ОУШЪРА-
РЕ АРЪ АДЪЧЕ ИА ПРЪНЧИЛЪРЪ А СХОЛЛЕ-
ЧЪЛЕ НАЦІОНАЛЕ, КЪНДЪ АВАЦЪ ІСТОРИА
БІБЛІЕН; КЪЧИ СПЪНЖНДЪЛИСЕ ЛЪРЪ ДЕ-
СПРЕ ЧЕТЪЦИ, СЪРАШЕ, МЪНЦИ ШИ ДЕСПРЕ
АПЕ; ЁИ НЪМАИ НЪМЕЛЕ АЧЕСТЪРА АДЪИНДЪ,
ІАРЪШИ АЛ ОУИТЪ; АСЪ ДИНЪ КОНТЪРЪ,
ДЕ ЛИ САРЪ АРЪТА ЛЪРЪ НЪМЕЛЕ АЧЕСТЪРА
ПРЕ МАПЪ, АДЪПЪ КЪМЪ ЗЪКЪ АСЕМНАТЕ,
НЪ АША ОУШОРЪ АРЪ ОУИТА ДЕ ІАЛЕ, АКЪ
ШИ ІСТОРИА МАИ КЪ БЪКЪРІЕ ШИ МАИ КЪ
ФОЛОСЪ СЪ АРЪ АВЪЦА. ДЕЧИ ЁЪ АШИ СФЪ-
ТЪИ ПРЕ ТОЦИ БІНЕ-АЦЕЛЪПЦИИ АВЪЦЪ-
ТОРИИ АИ СХОЛЛЕЛЪРЪ РЪМАНЕЦИИ, КА СЪШИ
КЪЦИЦЕ ФІЕЦЕ КЪРЕЛЕ АЧАСТЪ МАПЪ,
КАРЪТЪ А МАИ МЪЛТЕ ВЪЗЕМПЛАРЕ СЪ ВОЮ
три-

тримайте ла Дóмній ДістріктЗалничій
аи Схóлелѡр Діре́ктсрй, пентрѡ ѡвз-
цзчѣій сзй, шй се ва ѡкрединца де фо-
лосда єй. Кѡ ѡчѣстѣ комендѣндѡцй
Ѡпѡсда мїєѡ, ремѣн кѣнд, скрїам ла
Пѣста ѡ 1 Іанѡріє 1824.

Ѧл Тзѡ воитóрю де кїне

Ѧѡктóрѡ.

Скѡртз

СМИНТЪЛЛЕ ТҮПАРЈУДИ.

Фаца	рѣндѣл	т҃үпзрѣт	четѣше
20	3	мѣлз	мѣлз
21	24	фацз	фаца
27	19	армз	арме
28	6	чека	чека
32	14	аѣвнѣрѣ	аѣвнѣрѣ
43	20	коатрз	контрз
72	21	плѣсе лѣмѣн	плѣсе де лѣмѣн
80	15	дрѣп	дрѣпт
—	19	апрежѣрѣлѣр	апрежѣрѣлѣр
81	7	зѣз	зѣе
85	20	тѣ	дѣ
86	24	араичѣшѣ	аракичѣшѣ
90	12	пѣнжѣдѣшѣ	пѣнжѣдѣшѣ
93	7	скѣпѣл	скѣпѣл
96	19	стѣр	стѣре
104	12	ѣакѣкѣ	ѣакѣкѣ
131	5	ѣраѣлѣ	ѣраѣлѣ
133	23	мѣн	мѣн
138	1	стѣтѣжнѣт	стѣтѣжнѣт
150	25	смѣрѣжѣт	шмѣрѣжѣт
180	6	дѣрѣ	дѣче
183	5	ѣакѣе	ѣакѣе
189	10	рѣтѣзѣнѣ	рѣтѣзѣнѣ
—	18	наѣкѣлѣ	наѣкѣт
191	7	амерѣнѣцѣрѣ	амерѣнѣцѣрѣ
193	16	аѣ кѣ	аѣкѣ
196	18	ѣлѣлѣ	ѣлѣе
201	10	аѣрѣмѣ	оѣрѣмѣ
210	17	неѣнѣнѣкѣлѣт	неѣнѣнѣкѣлѣт
212	11	пѣртѣтѣтѣрѣнѣ	пѣртѣтѣтѣрѣнѣ
213	13	дѣмѣнѣлѣ	дѣмѣнѣлѣнѣ
214	10	неѣхѣлѣ	неѣхѣлѣ
218	15	фѣчѣрѣлѣ	фѣчѣрѣлѣ
219	22	шѣлѣшѣлѣ	шѣлѣлѣ
226	25	тѣтѣлѣ	тѣтѣлѣ
228	12	тѣлѣтѣ	тѣлѣтѣ
—	18	оѣрѣкѣ	оѣрѣкѣ
—	24	ѣерѣкѣоѣлѣмѣ	ѣерѣкѣоѣлѣмѣ
230	5	ѣакѣлѣ	ѣакѣе

Фѣца	рѣнда	тѣпзрѣт	чѣтѣще
231	8	САЗАЗШ —	САЗАЗШ —
237	6	АНѢМЕ	АНѢМЕ
238	21	ѢДВКАТЕ	ѢДВКАТЪ
240	6	ЯРТАЖЕЖ	ЯРТАЖЕРЪ
241	16	САЗ	САЗ
244	4	КИНЕ	КИНЪ
—	13	АНДИНТѢ	АНДИНТЕ
—	15	ПРЕ АТОДРЧЕРЪ	ПРЕНТОДРЧЕРЪ
249	4	ФРАТЕЛВИ	ФРАТЕЛЕ
—	10	КИНЕ	КИНЪ
250	1	МЕНЕЛАЙ	МЕНЕЛАЙ
—	6	МЕНЕЛАЙ	МЕНЕЛАЙ
—	19	СКИНЦЕНІЕ	СКИНЦЕНІЕ
251	1	ЧѢА	ЧѢА
—	2	ЧЕТАТЕ	ЧЕТАТЪ
—	3	ІАШЕОН	ІАШЕОН
253	12	ЛѢТРС	ЛѢНТРС
254	3	АРХІЕРІЕЙ	АРХІЕРІЙ
257	8	КЕНИНЦИ	КЕНИЦИ
258	18	РЗПАЗТѢКЪ	РЗСПАЗТѢКЪ
263	12	ЛЕУМЕ	ЛЕУИМЕ
265	9	РИДИКАТ	РЗДИКАТ
—	14	АРАТА	АРЗТА
269	3	ЯЛХІЕРЕВ	ЯРХІЕРЕВ
281	17	АЗИТ	АЗИТ
293	2	А-АПРОПІЕ	АПРОПІЕ
298	5	АНКИЗ	АНКИЗ,
301	2	АЛТВА	АЛТВА
329	23	АДЕТВАРЕ	АДЕТВАРЕ
332	11	АМЕРИЦЕРИ	АМЕРИЦЕРИ
336	21	КАМПЗРОРЕ	КАМПЗРАРЕ
343	9	ФРАНГЖНДВЕ	ФРНЖГЖНДВЕ
348	2	ПРЗДѢ	ПРЕДѢ
—	9	ЗИЛЕ	ЗИЛЕЛЕ
350	23	ПЗТѢРЪ	ПВТѢРЪ
351	22	СФАНТЕЛШР	СФИНТЕЛШР
352	19	ПЕПВТЖНД	НЕПВТЖНД



Скѣртъ ѡрѣтаре де пре Пзмѣнтѣ лѣи Ісраїл сѣ ѡл Іѣдѣїи.

Майнаїнте де ѡ трѣче Ісраїлтѣнїи сѣ Іѣдѣїи
 дин ѡгѣпт ѡ Пзмѣнтѣ Фзгзѣїнцей, се кїемѡ
 ѡчѣст Пзмѣнт Ханаан, де Непѡтѣ лѣи Нѡе Ха-
 наан ѡшѡ нѣмїт: фїїнд кѣ ѡчѣста май ѡтѣю
 кѣ ѡѣрмзтѡрїи сѣи сѣ фѡст ѡшезѡт ѡтрѣнсѣл.
 Трекѣнд Ісраїлтѣнїи дин ѡгѣпт, шї стѣпнїнд
 ѣї прѣсте пзмѣнтѣ ѡчѣста, лѣ кїемѡт Пзмѣн-
 тѣ лѣи Ісраїл, дела Іѡкѡв фѣчѡрѣ лѣи Ісѡѡк
 Ісраїл де Дѣмнезѣс нѣмїт. Ісраїл дѣпѣ лїмѣа
 нѡѡстрѣ ѡсемнѣзѣ: Бѣрѣѡт, кѡреле ѡѣ вѣзѣт
 пре Дѣмнезѣс. Іѣдѣа сѣ Пзмѣнтѣ Іѣдѣїи ѡѣ
 фѡст нѣмїт дела Іѣдѡ ѡл трѣїлѣ фѣчѡр ѡлѣи
 Іѡкѡв, фїїнд кѣ семїнца лѣи ѡѣ фѡст май де

маре нѣмѣр, де кѣт а тѣтѣрѣр челѣралалци фій
 алѣи Ісраїл. Пзмѣнтѣл Фзгздѣицеи пентрѣ
 ачѣа саѣ кѣмѣт, кзчи Дѣмнезѣѣ аѣ фѣст фзгз-
 дѣит ал да лѣи Явраам, тѣтѣл Ѣврейлѣр, ши се-
 минцией лѣи дѣпѣ дѣнѣл. Фѣч: кап 12. Ѣ: 7.
 — Май амѣнат саѣ кѣмѣт Гѣрїа, Палестїна,
 Кїлїсѣрїа, Ідѣмѣа ши Фїнікіа: чи нѣи вѣм рѣ-
 мѣнѣ пре лѣнѣгѣ нѣмѣлѣ ачѣста: Пзмѣнтѣл лѣи
 Ісраїл, ши кѣ ачѣст нѣмѣ вѣм ши пѣши ѣтрѣ
 Історїѣ.

Дѣпѣ ѣсемнѣрѣ лѣи Мѣѣси, адеѣрѣт нѣ
 пѣтѣм ши, кѣт де маре, ши кѣт де лѣт аѣ фѣст
 Пзмѣнтѣл лѣи Ісраїл, ши кѣре пѣрѣи аѣ аѣт
 ѣ вѣчинѣтѣте. ѣтрѣ ал 15 кап а Фѣчерїи, Ѣ:
 18 — 21, аша скрїѣ Мѣѣси: „ѣ зїѣа ачѣа аѣ
 „ фзкѣт Дѣмнезѣѣ легѣтѣрѣ кѣ Явраам, зи-
 „ кѣнд: Семинцией тѣлѣ вої да Пзмѣнтѣл ачѣ-
 „ ста, дела рѣлѣ Ѣгѣптѣлѣи, пѣнѣ ла рѣлѣ чел
 „ маре ал Ѣѣфрѣлѣлѣи, пре Кенѣи, ши пре Кенѣ-
 „ зѣи, ши пре Кедмонѣи, ши пре Хеттѣи, ши
 „ пре Ферезѣи, ши пре Хананѣи, ши пре Ѣвѣи, ши
 „ пре Гергесѣи, ши пре Іевѣсѣи.“ — Іѣрѣ кѣре аѣ
 фѣст рѣлѣ ачѣла ал Ѣгѣптѣлѣи, дела кѣрѣлѣ саѣ нѣ-
 мїт Пзмѣнтѣл Фзгздѣицеи? кѣре, ши оѣнде аѣ
 фѣст ачѣсте нѣмѣрї? нимїка алѣа Мѣѣси нѣ аѣѣ-

че аминте, фърз кѣт нѣмай нѣмеле лѡр. ꙗ ка-
 пѡл 34. мѡре нѣмѡр адѣче ѿ аминте, деспре че-
 тѣцѣи шѣ сѡраше, деспре мѣнци, рѣѡри, лѡкѡри
 шѣ мѣри, дин кѡре се кѡпрѣнд пѣрциле Пѣмѣн-
 тѡлѡи Фѣгѣдѡицеи, деспре кѡре ашиждѣрѣ атѣта
 нѣмай шѣм, кѣт нѣѡ скрѣс Мѡѡси, адекѡ нѣ-
 май нѣме прѡасте. Шѣ де ар пофти кѡрева аче-
 стѣ ꙗ Палестѣна чѣ де акѡм але кѡѡта, кѡ ꙗкѡ
 шѣ пре тѣмпѡл стѣпѣнирѣи лѡи Давѣд шѣ алѡи
 Соломѡн; ачѣла май кѡрѣнд лѣр пѡтѣ афла ꙗ
 нѡѡри, де кѣт ꙗ Пѣмѣнтѡл лѡи Їсраѣл: нѡи
 атѣта нѣмай арѣтѡт шѣм, кѡм кѡ Їсраѣлтѣ-
 нѣи, дѡпѡ ѿширѣ лѡр дин ѡгѣпт, наѡ стѣпѣ-
 нѣт прѣсте тѡт Пѣмѣнтѡл Фѣгѣдѡицеи, кѡреле
 шѣ ꙗ зѣлеле ꙗ пѣрѡтѡлѡи Давѣд; шѣ але алѡр
 дѡпѡ дѣнѣл стѣпѣнитѡри ꙗ пѣрѡцѣи алѡи Їсра-
 ѣл, шѣ пѣнѡ ла стѣрикѡрѣ Їѣрѡсалимѡлѡи, сѡѡт
 ачѣл нѣме кѡносѡт ѡѡ фѡст. Соломѡн, рѣди-
 кѣнд Бѣѣрика Дѡмнѡлѡи, шѣ Палѡта сѡ ꙗ Ї-
 ѣрѡсалим, ѡѡ кѡмпѣрѡт лѣмне дела ꙗ пѣрѡцѣи Тѣ-
 рѡлѡи шѣ а Сѣдѡнѡлѡи, шѣ магѣстрѣи (мѡнѣто-
 рѣи) дела дѣншѣи ѡѡ черѡт. Тѣрѡл шѣ Сѣдѡ-
 нѡл, четѣциле Фѣниѣѣи, сѡѡ липѣт дѡпѡ ачѣл
 де Палестѣна. Давѣд, шѣ тѡцѣи чѣлѡлѡцѣи дѡпѡ
 дѣнѣл стѣпѣнитѡри ꙗ пѣрѡцѣи, прѣкѡм дѡпѡ

ачѣла ꙗко Історіе май пре ларгъ вѣмъ ведѣ, мѣлте
 Пзмѣнтѣри де прин прежѣръ азъ ѡкѣпатъ (лѣатъ),
 шѣ лѣцѣндѣши кѣ ачѣлѣ Стѣпѣнѣрѣ сѣ, лѣзъ
 ꙗпрежнѣтъ кѣ Пзмѣнтѣлѣ Фѣгѣдѣнѣей. Пре-
 кѣмъ чѣй вѣкѣй, ашѣ шѣ чѣй нѣй Гѣѡграфѣ (Скрѣи-
 тѣри де Пзмѣнтѣри), мѣлтъ сѣзъ нѣѡйтъ ꙗ пѣтѣ цѣи
 де плѣнъ, ачѣлѣ де Мѡѡсѣи арѣтѣте пѣрѣцѣи ꙗле
 Пзмѣнтѣлѣи Фѣгѣдѣнѣей; чѣи фѣарте пѣцѣи азъ
 пѣтѣтъ ѡѣрма ꙗтрѣ пропѣнѣриле сѣле, фѣина
 кѣ дела Мѣрѣ Мѣдѣтерѣнѣ (ꙗ мѣжлѣкѣлѣи Пзмѣ-
 нѣнтѣлѣи), де ѡѣнде Пзмѣнтѣлѣ Палѣстѣнѣи
 чѣи де ꙗкѣмъ, дѣпре пѣртѣ чѣ де кѣтрѣ ꙗмѣзѣи
 пѣнѣ ла рѣзѣ Іѡрдѣнѣлѣи, кѣтъ лѣзъ пѣтѣтъ
 кѣпрѣнде ѡѣнѣи кѣ Ѡкѣи, ꙗтѣтѣ лѣзъ шѣ черкѣтъ,
 шѣ лѣзъ скрѣс: ꙗрѣ пѣртѣ чѣлѣлѣтѣ де Іѡр-
 дѣнъ, пѣцѣи, сѣзъ дрѣптъ ꙗ зѣче, нѣчѣи ѡѣнѣлѣ
 нѣзъ вѣзѣтѣѡ, нѣчѣи азъ черкѣтѣѡ: ашѣ дѣрѣ ꙗтѣ-
 нѣкѣтѣ ꙗсте Гѣѡграфѣи пзмѣнтѣлѣи ꙗчѣстѣлѣ ꙗлѣи
 Ісраѣлъ. Шѣ ꙗсѣши Мѣпѣле, чѣле де дѣнѣшѣи
 ꙗтокмѣте, сѣнтъ пре ꙗрѣнѣ (цѣрѣнѣ) ꙗтѣме-
 ꙗте, шѣ нѣмай дѣпѣ ꙗлѣѡръ ѡѣ сѣнтъ фѣкѣте.
 Дѣпре Пзмѣнтѣлѣ Іѡдѣи кѣтъ цѣмъ, ꙗтѣтѣ вѣмъ
 шѣ скрѣлѣ: гѣчитѣриле шѣ фѣбѣлѣле ꙗтѣнѣкѣ нѣ-
 май мѣнтѣ.

§. 1.

Йшезарѣ, лзцімѣ, шї мърциниле
Пзмѣнтѣлѣй Іѣдѣй

Іѣдѣа ѣсте ѿ пѣртѣ чѣ динтѣю ѿ Пзмѣн-
тѣлѣй, ѿдекѣ ѿ Іѣсѣа. Деспре пѣртѣ чѣ де кѣ-
трѣ ймѣзѣй, дела вѣдѣм пѣнѣ ла мѣнтеле Лї-
вѣнѣлѣй шї ѿл йнтїлївѣнѣлѣй кѣтрѣ Мѣзѣл
нѣпѣй шї йпѣс, кѣпрїнде ѿ лѣнѣїме 185 де
стѣдїй *). Дела Мѣрѣ Медїтерѣнѣ, ѿдекѣ де
кѣтрѣ ймѣзѣй шї йпѣс кѣтрѣ Мѣзѣл нѣпѣй
пѣнѣ ла Мѣрѣ Мѣартѣ, рѣл йрнѣн шї пѣ-
стїа йрѣвїей 80, 30, шї пе ѿлте лѣкѣрї 20
де стѣдїй ѿ лѣнѣїме: кѣчї кѣ кѣт се лѣнѣїше
кѣтрѣ Мѣзѣл нѣпѣй, кѣ ѿтѣта се май ѿгѣстѣ.

Мѣрциниле сѣнт: де кѣтрѣ Рѣсѣрїт
Мѣрѣ Мѣартѣ, рѣл йрнѣн шї пѣстїа, йрѣвїей;
де кѣтрѣ Мѣзѣл нѣпѣй мѣнѣй йнтїлївѣнѣлѣй;
де кѣтрѣ йпѣс мѣнтеле Лївѣнѣлѣй шї ѿ пѣрте
де Мѣрѣ Медїтерѣнѣ; де кѣтрѣ ймѣзѣй, ѿ пѣрте
де Мѣрѣ Медїтерѣнѣ шї ѿгѣптѣлѣ.

§. 2.

*) Стѣдїа фѣче 125. де пѣшї.

§. 2.

МѢЛА АДОЧЕРЕ ДЕ ФРѢКТѢРІ (РОАДЕ),
ШИ АДЕСТѢЛѢРѢ А ПЗМЖНТѢЛ ФЗ-
ГЗДЖІНЦЕЙ.

Мѡѡси арѣтѣнд ачѣстѣ, кѣ скѣрте кѣвѣнте
аша грѣше: „ ПЗМЖНТѢЛ мѣрей ши ала лѣпте-
„ лѣй, ала грѣвлѣй ши ала вѣвлѣй, ала Оліве-
„ лѣр (масліневлѣр) ши ала оѣнтѣвлѣй, ала смо-
„ кѣневлѣр ши ала тѣтѣрѣр пѣамевлѣр, ала аѣрѣ-
„ лѣй ши ала арѣнтѣвлѣй, ала фѣрѣвлѣй ши ала
„ арамей, ала пѣтрѣлѣр чѣлѣр скѣмпе ши ала мѣр-
„ грѣтарѣлѣй; адекѣ ПЗМЖНТѢЛ атѣрѣ кѣреле
„ лѣкѣше Бѣнекѣвѣнтѣрѣ Дѣмнѣлѣй“. Прекѣм
аѣ зѣс Мѡѡси, аша лѣл ши афлат Іѣдѣй, кѣнд
аѣ ѣшѣт дѣн ѣгѣпт, ши сѣл дѣс аколѣ. Не фѣѣнд
аколѣ ѣрнѣ, сѣл фѣарте пѣѣнѣ ши пѣкѣтѣ,
не ачѣтѣт афлѣрѣск пѣмѣй ши вѣѣле. Стѣрѣгрѣй
крѣск прѣсте стѣрѣгрѣй, смѣкѣнеѣле прѣсте смѣкѣ-
не, мѣреле прѣсте мѣре, ши аѣтеле; вѣѣле се кѣ-
лѣг аколѣ де дѣлѣ сѣрѣ атѣрѣн аѣ: кѣ оѣн кѣ-
вѣнт, тѣате кѣте пѣате нѣмай пѣфѣтѣ оѣн
сѣм, ПЗМЖНТѢЛ ФЗГЗДЖІНЦЕЙ атѣнѣй де прѣ-
сѣѣт аѣѣ.

3) Фечорилар саз семинцией лъи Іѣда
 аѣ дѣт пѣртѣ чѣ де пре лѣнгъ Мѣртѣ Медѣте-
 рѣнъ ши ѣ пѣрцилар вѣдѣмълѣи. Четѣциле чѣ-
 ле май де фрѣнте аѣ фѣст Гѣзѣ, Виѣлеѣм,
 пѣтрѣѣ ѣпѣратѣлѣи Дѣвѣд, ши лѣкѣлѣ нѣцѣртѣи
 лѣи Іѣс Хрѣстѣс. ѣ лѣмба нѣастѣрѣ ѣсемнѣзѣ,
 ѣмѣлѣцѣре де рѣѣде, сѣз кѣсѣ пѣней, пѣнтѣрѣ
 мѣлѣцѣмѣк рѣѣделѣр ѣ Пѣмѣнтѣлѣ вѣфрѣм ши
 Хѣврѣн, кѣре аѣ фѣст майнѣинѣте ѣпѣрѣтѣкѣ-
 ска четѣте ѣ Фѣлѣстѣилѣр. Семинѣѣѣ лѣи Іѣда,
 кѣндѣ аѣ ѣшѣт дѣн вѣгѣпт нѣмѣзѣѣ 74.600 де
 вѣзѣѣѣѣ пѣртѣтѣѣѣ де ѣрѣме, дѣла 20 де ѣнѣи
 ѣсѣс, ѣфѣрѣѣ де мѣѣрѣи ши де пѣрѣнѣѣи.

5.)

5.) Фечóрилwр сa8 семинціей л8й Зав8-
лwн a8 дaт пaртѣ чѣ май с8с де Ісахaр, пре
лѣнгз Мaрѣ Медітерaнз. Б8налзк8йнце семин-
ціей aчeщїa м8лт фолoс a8 aд8с негoциторіей
лwр чeй богaтe. Явѣнд eй м8лте лимaн8рї,
дeлa м8лцї, дин тoатe пѣрцилe, a8 aд8нaт ви-
стїерїй, прeк8м скрїe Мwвсї, зикѣнд: „Вeсe-
„ лѣщeтe Зав8лwнe aтр8 eшїрѣ тa, богзцїa
„ м8рїй вeй с8цe, шї негoциторїa чeлwр чe лз-
„ к8eск прe лѣнгз мaрe?“ Ядоaш лѣцe кaп 33.
С: 18. 19. Чeтѣцилe чѣлe май дe фрѣнтe a8
фoст фр8мoс8л Зав8лwн, кaрeлe, aвѣнд мaрe ли-
мaн, кa aл дoйлѣ Тѣр; Тївeрїaдa, Кaрaдa,
Капeрнa8м, oўндe a8 виндeкaт Хрїстoс прe
фїюл с8тaш8л8й; Кaнa Гaлїлeїeй, oўндe
a8 прeфзкѣт Хрїстoс aпa лa вїн; Вїaсaїдa,
пaтрїa Япoстoлилwр Пeтр8, Фїлїпп шї Яндрeй.
Семинцїa л8й Зав8лwн, кѣнд a8 eшїт дин
вгyпт, a8 фoст 57.400, пaртe в3рeзтѣскз, дeлa
20 дe aнї лс8с, aфaрз дe м8eрї шї дe прѣнчї.

6.) Фечóрилwр сa8 семинціей л8й вфрeм
a8 дaт c8 пaртe лa мїжлoк8л Пзмѣнт8л8й, aтр8
кaрѣ чeтѣцилe чѣлe май дe фрѣнтe a8 фoст
Лїдaдa сa8 Лoдaдїд, oўндe Сф: Гeвoргїe
м8нчїт шї aгрoпaт a8 фoст; Вїaшрwн,

Сa-

аѢ фѡст деспзрцѣт: Ѣ чѣл де сѣс пре мѡнтеле
 Сіѡн, шѣ чѣл де жѡс. Солѣм се зѣче дѢпз лѣм-
 ба нѡастрз, Пѣче; Ѣрз ІерѢсалим Ѣсемнѣзз: Ве-
 дѣва пѣчѣ. Майнаѣнте де Ѣ се Ѣпзрзцѣ Сало-
 мѡн, ІерѢсалимѢл аѢ фѡст Ѣ четѣте мѣкз: чѣ
 Ѣтрѣвѣнцѣнд Ѣчѣста тѡате пѢтѣриле сѣле, шѣ
 не крѢцѣнд ѢрѣѣнтѢл сѣѢ, шѣ ѢѢрѢл, пѢнз ла
 чѣ май мѣре фрѢмсѣце Ѣ зѣлеле Ѣчѣлѣ лаѢ
 фѡст рѢдикѣт. Чѣне пофѣще май пре лѣрг Ѣ
 се Ѣкрединцѣ дѢспре фрѢмсѣца чѣ динтѣѡ Ѣ Іе-
 рѢсалимѢлѢѢ, Ѣчѣла се четѣскз кѣпѢл Ѣл 7-лѣ
 шѣ Ѣл 8-лѣ Ѣ КѢрѣѣѢ ѢтрѣѢ Ѣ ѢпзрѣцилѢр, шѣ
 де Ѣколѡ май вѣне, шѣ май лѢминѣт ва ведѣ,
 де кѢт дин тѡате пѢнз ѢкѢма ІѣсторѣѢ, дѢспре
 ІерѢсалим скрѣсе. Ырѡд чѣл динтѣѡ, аѢ ѢфрѢм-
 сеѣѣт ІерѢсалимѢл кѢ кѣса чѣ вѣстѣтз, шѣ мѣре,
 пѢнтрѢ Ѣлерѣѣрѣ кѣилѢр (hippodromia), ѢтрѢ
 кѣрѣ Ѣкепѣ 80.000 де ѣѢмени. Тѡате фрѢмсѣ-
 циле ІерѢсалимѢлѢѢ аѢ фѡст сѢрпѣте де ѣѣстѣѢѢ
 РѡмѣнѢ, шѣ Ѣ чѣнѢшз префѢкѢте: дѢспре кѣре
 ла лѡкѢл сѣѢ май пре лѣрг вѢм кѢвѣнтѣ. ІерѢ-
 салимѢл Ѣ ѢкѢм ѡѢн лѡк пѣѢн де жѣле, кѣреле
 дин вѢрѢѢл чѣл май ѢнѣлѢт Ѣл фрѢмсѣцѣѢ, шѣ
 Ѣл мзрѣрей, Ѣ вѣлѢ пѣѢнѣерѣѢ шѣ Ѣ тѢнѢѢрѣѢ
 аѢ кззѢт. ІерѣѢѢѢл, четѣте богѣтз, че
 се

СЕ ЗИЧЕ: МИРОС КЪ БЪНЪ МИРЪЗМЪ: ПЕНТРЪ МЪЛ-
ЦИМЪ ФІНІЧИЛЪР ШІ А РЪЖИЛЪР ЧЕЛЪР ДЕ ПРИН
ПРЕЖЪР. ВИДІЛ САЪ ВЕДІЛ, ОУНДЕ АЪ ФОСТ
ОУМБРАЮЛ ЛЪИ ЙВРААМ. ВИДІАНІА, ОУНДЕ САЪ
АНЗАЦАТ ХРІСТОС, ШІ ГЕДІМАНІА, ОУНДЕ
АЪ ФОСТ АГРОПАТЪ НЪСКЪТОАРЪ ДЕ ДЪМНЕЗЕЪ.
СЕМИНЦІА ЛЪИ ВЕНІАМІН КЪНД АЪ ЕШІТ ДИН В-
ГЪПТ, АЪ ФОСТ 35.400 ДЕ СЪФЛЕТЕ, ПАРТЕ ВЪР-
БЪТЪСКЪ, ДЕЛА 20 ДЕ АНИ АСЪС, АФАРЪ ДЕ МЪ-
ЕРІ ШІ ДЕ ПРЪНЧИ.

9.) ФЕЧОРИЛЪР САЪ СЕМИНЦІЕЙ ЛЪИ ГАД АЪ
ДАТ ПАРТЪ ЧЪ ДИНСЪС ДЕ РЪВІМ, КЪТРЪ РЪСЪ-
РІТ, ПЕ ЛЪНГЪ ІВРААН, АТРЪ КАРЪ ЧЕТЪЦИЛЕ ЧЪ-
ЛЕ МАЙ ДЕ ФРЪНТЕ АЪ ФОСТ МАНАІМ САЪ НАІН,
ОУНДЕ АЪ ВЪЗЪТ ІАКЪВ СКАРА ШІ ЕСТАШІЙ САЪ
АЦЕРІЙ ЛЪИ ДЪМНЕЗЕЪ; ВНЪН, ОУНДЕ БОТЕЗА
ІВАНН БОТЕЗЪТОРЮЛ, ШІ ОУНДЕ ШІ АСЪШІЙ ХРІ-
СТОС САЪ БОТЕЗАТ, КЪНД АЪ ЕШІТ АЧАСТЪ СЕ-
МИНЦЪ ДИН ВЪГЪПТ, АЪ ФОСТ 45.650 ДЕ ВЪРЪАЦІЙ
ДЕЛА 20 ДЕ АНИ АСЪС, АФАРЪ ДЕ МЪЕРІ ШІ ДЕ
ПРЪНЧИ.

10.) ФЕЧОРІЙ САЪ СЕМИНЦІА ЛЪИ ДАН АЪ
КЪПЪТАТ СЪ ПАРТЕ ПРЕ ЛЪНГЪ МАРЪ МЕДИТЕРАНЪ,
АТРЪ КАРЪ ЧЕТЪЦИЛЕ ЧЪЛЕ МАЙ ВЕСТІТЕ АЪ ФОСТ
ДЕХІ, ЧЕ СЕ ЗИЧЕ ФАЛКЪ: ОУНДЕ АЪ СЪМОРАТ
САМ-

Самуѡн кѣ ѿ фѡлкѣ де ѡсѣн 1000 де Фѡлѣстей.
 Іѡмнѣа сѡѣ Іѡппе лимѡнѣа мѣрѣй. Атрѣ
 ѡчѡстѣ четѡте ѡѣ атрѡт Іѡна ѡ корѡбѣе, кѡ сѣ
 фѣгѣ де кѣтрѣ фѡца лѣй Дѡмнеѣѣѣ, шѣ де ѡѣн
 кѣт атѣцѣт ѡѣ фѡст. Нѣмѣрѣа семинѣѣей ѡчѣ-
 цѣа, кѣнд ѡѣ ѣшѣт дѣн Ѣгѣпт, ѡѣ фѡст 62.700
 де Ѣзрѣѡцѣй пѣртѣтѡрѣй де ѡрме, дѣла 20 де
 ѡнѣй ѡсѣс, ѡфѡрѣ де мѣѣрѣй шѣ де прѣнѣй.

11.) Фѣчѡрѣй сѡѣ семинѣѣа лѣй ѡсѣр сѡѣ
 сѣлѣшлѣѣт пе лѣнѣгѣ Мѡрѣ Мѣдѣтерѡнѣѣ, шѣ
 Пѣмѣнтѣа лѡр ѣрѡ атѣнс пѣнѣ ла мѣнтѣле Дѣ-
 ѡнѣлѣй, атрѣ кѡрѣле четѣѣциле чѣле мѡй де
 фрѣнте ѡѣ фѡст Тѣр, Птолѣмаѣда, ѡа-
 нѡн, ѡфѣк шѣ кѡна чѣ мѡре. Кѣнд ѡѣ
 ѣшѣт ѡчѡстѣ семинѣѣѣ дѣн Ѣгѣпт, ѡѣ нѣмѣрѣт
 41.500 де Ѣзрѣѡцѣй, дѣла 20 де ѡнѣй ѡсѣс, ѡфѡрѣ
 де мѣѣрѣй шѣ де прѣнѣй.

12.) Фѣчѡрѣй сѡѣ семинѣѣа лѣй Нѣфѡа-
 лѣм ѡѣ кѣпѣтѡт ѿ пѡрте атре ѡсѣр шѣ атре
 Манѡсси, атрѣ кѡрѣ четѣѣциле чѣле мѡй де
 фрѣнте ѡѣ фѡст Дѡн сѡѣ Лѡсѣн, Ѣмѡѡ,
 шѣ Кѣсѡрѣа ѡлѣй Фѣлѣпп.

ѡшѡ ѡѣ фѡст атѣрѣѣрѣ Пѣмѣнтѣа лѣй лѣй
 Ісрѡѣл пѣнѣ ла мѡартѣ лѣй Нрѡд атѣрѡтѣа Іѣ-
 дѣй, шѣ атѣѣѣ ѡѣ фѡст нѣмѣрѣа Ісрѡѣлтѣни-

и, нѣа, пѣртѣ чѣ дин Фѣнікіа. — Ячѣщѣ сѣнт
 ачѣй пѣтрѣ Стѣпжнитѣри, деспре кѣрѣй скрѣе вѣ-
 гаггелѣстѣла. Апѣрѣцѣрѣ ачѣста аѣ цинѣт пѣнѣ ла
 39 де ани дѣпѣ Хрѣстѣс, адекѣ пѣнѣ кѣнд аѣ
 атрат ѣ Домнѣе Калѣгѣла Кесѣрюл Рѣманѣск,
 шѣ пре Ирѣд Ягрѣппа, фечѣрѣла лѣи Ярѣстовѣла,
 непѣтѣла лѣи Ирѣд чѣлѣи динѣтѣю, прѣсте Апѣ-
 рѣцѣа Іѣдѣй лаѣ рѣдикѣт: кѣреле сѣнгѣр аѣ
 домнѣт пѣнѣ ла 44 де ани дѣпѣ Хрѣстѣс. Дѣ-
 пѣ моартѣ лѣи Ягрѣппа ѣрѣ Ягемѣнѣи сѣл Стѣ-
 пжнитѣрѣи чѣи Рѣманѣщѣи аѣ домнѣт прѣсте Іѣ-
 дѣа, пѣнѣ ла кѣдѣрѣ Іѣрѣсѣлѣмѣлаѣи, шѣ а ѣ
 пѣрѣцѣей Іѣдѣй. Дѣпѣ кѣдѣрѣ Іѣрѣсѣлѣмѣлаѣи
 сѣл фѣст винѣтѣтѣтѣ Пѣмѣжнтѣла ачѣста аѣ Фѣгѣ-
 дѣинѣей, прѣкѣм вѣм вѣдѣ ла лѣкѣла сѣл ѣ
 стѣрѣе, шѣ пѣнѣ ла 511 ани дѣпѣ Нѣщѣрѣ лѣи
 Хрѣстѣс, сѣвт жѣгѣла варѣварѣлѣр аѣ сѣспинѣт;
 адекѣ пѣнѣ ла Апѣрѣцѣа лѣи Кѣнѣстанѣтѣн чѣ-
 лѣи мѣре Апѣрѣтѣлаѣи Грѣчѣск, шѣ а Мѣмѣй лѣи
 вѣлѣна, кѣрѣ адрѣцѣинѣд Крѣщѣинѣтѣтѣтѣ, шѣ дрѣпта
 дѣмнѣхѣлѣскѣ чинѣтѣре, аѣ черѣчѣтѣтѣ Іѣрѣсѣлѣмѣла,
 шѣ афлѣндѣла сѣрпѣт, шѣ а трѣстѣ стѣре прѣ-
 фѣкѣт, сѣл милѣстѣивѣт де дѣжнѣла, шѣ мѣлт
 аѣр шѣ арѣинѣт аѣ дѣт спрѣ аноѣрѣ лѣи, шѣ
 спрѣ рѣдикѣрѣ Бѣсѣрѣчилѣр. Рѣдикѣнд чѣтѣ-
 тѣ,

тѣ, аѡ афлѣт Крѣчѣ лѡи Хрїстѡс, шї чѣле
 дѡаѡ але тѡахѣрилѡр, чѣй че фѡсѣсе спѡиѡѡрѣи
 кѡ дѡнѡа, шї дин зї ѡ зї тѡт май тѣре се
 неѡа де ѡфрѡмсеѡѡрѣ Іерѡсалиѡмѡлѡи. Дѡпѡ
 мѡартѣ ѣи, шї рѡдикѡрѣ Бесѣричилѡр, шї ѡ-
 нѡирѣ Іерѡсалиѡмѡлѡи ѡрѡ аѡ фѡст ѡчетѣт: кѡчї
 Кѡнстатїн, фечѡрѡа ѣи, ѡкѡлчїт фїїнд ѡ-
 трѡ мѡлте ѡѡсте, пѡѡїнѡ грїѡѡ аѡ ѡвѡт де
 дѡнѡа; ѡрѡ ѡѡрмѡтѡрїї лѡи ѡкѡ шї май пѡ-
 ѡїнѡ. Шї ѡшѡ аѡ рѡмѡс Пѡмѡнтѡа Фѡгѡдѡїн-
 ѡей пѡнѡ ла бѡѡ де ѡнї дѡпѡ Нѡѡерѣ лѡи Хрї-
 стѡс, ѡдекѡ, пѡнѡ кѡнд ѡѡ рѡдикѡт Мѡхѡмѣт
 ѡѡ Мѡхѡмѣт, кѡреле дѡпѡ ѡчѣѡ аѡ ѡчепѡт ѡ
 стрїкѡ ѡпѡрѡѡїле чѣле де прин преѡѡр, шї
 ѡ ѡѡ ѡпѡрѡѡїе ѡ ѡ май рѡдикѡ, шї ѡ ѡ май лѡ-
 ѡї. Дѡпѡ Мѡхѡмѣт аѡ лѡѡт ѡѡѡѡкер ѡѡ ѡѡѡ-
 ѡкер Дѡмнїѡ прѡсте ѡрѡѡї, деспре кѡрїї ла лѡ-
 кѡа ѡѡѡ май пре лѡрг ѡѡм кѡѡѡнтѡ; дѡпѡ ѡ-
 чѣѡ аѡ венїт ѡмѡр, кѡреле бѡѡ де ѡнї дѡпѡ
 Хрїстѡс аѡ дѡмнїт прѡсте ѡѡрїѡ, ѡнтїѡхїѡ, ѡ-
 гѡпт, шї прѡсте Пѡлестїѡѡ ѡѡ Пѡмѡнтѡа Фѡ-
 гѡдѡїнѡей, кѡреле шї ѡ зїлеле де ѡстѡзї ѡѡпт
 ѡѡгѡа ѡгарѣнїлѡр ѡѡспїнѡ.

§. 4.

Деспре мѣнциѣ чѣй май де фрѣнте, деспре вѣли, рѣзри, лѣкѣри ши мѣри ꙗ Пзмѣнтѣл Фзгзѣвѣнцей.

Фѣинд кз ѡдѣсе сѣри се ѡдѣче ѡминте ꙗ сѣнта Скриптѣрз деспре ѡчѣсте фирѣциѣ фрѣмсѣце, ши мѣлци деспре ѡчѣстѣ четѣнд, ꙗсз нешѣинд оѣнде, ши ѡкотрѣ сѣнт, рзмѣн фзрз де фолѣс, ши фзрз десфзтѣре; дрѣпт ѡчѣм ши деспре ѡчѣстѣ, кѣт ѣ де лѣпсз ꙗ ши вѣм кѣвѣнтѣ, ши вѣм ѡчѣпе.

А. Деспре Мѣнциѣ, ши ѡдекз:

1) Деспре Лѣвѣн. ѡчѣст мѣнте се ѡчѣпе дела Мѣрѣ Медѣтерѣнз, ѡпрѣпе де четѣтѣ Сѣдѣн, кѣрѣ ꙗсте ꙗ Фѣникіѣ, ши се ѡтѣнде кзтрз Мѣзѣл нѣпциѣ дѣсѣпра Пзмѣнтѣлѣи Фзгзѣвѣнцей. Лѣвѣн се зѣче ѡлѣ, фѣинд кз чѣл май ѡнѣлт вѣрѣ ѡл Лѣвѣнѣлѣи ꙗ вѣк ꙗсте ѡкоперѣт кѣ нѣѣ. Пѣртѣ чѣ май мѣре ꙗ Лѣвѣнѣлѣи ꙗсте ѡтокмѣтз спре родѣре: пре дѣнтѣл крѣск Кѣдрѣи, Пѣвскѣи ши Кѣпарѣшѣи чѣй май нѣлци, ши мирѣситѣрюл Лѣвѣн (рзшѣнз ѡлѣз). Мѣнтѣле Лѣвѣнѣлѣи ѡс фѣст лѣкѣл мѣнтѣвѣрѣи Пѣстничѣлѣр, чѣлѣр дѣнтѣи, кѣрѣи прин пѣцѣри,

В

прин

ЛѢМБА СЪМВЛѢИ. Прѣ мѢНТЕЛЕ АЧѢСТА САЗ СКИМ-
БАТ ХРІСТОС ЛА ФАЦЗ, ШИ ПЕНТРѢ ВѢЧНИКА А-
ДЪЧЕРЕ АМІНТЕ, А ЛОКЛА ЧЕЛѢР ТРѢИ ОУМБРАРЕ
(КОЛІВІ), ПРИН АПОСТОЛА ПЕТРѢ АШЕЗАТЕ,
САЗ АНЗАЦАТ ТРѢИ АЛТАРЕ, ОУНДЕ ШИ А ЗИ ДЕ
АСТЗШІ СЕ ЛАВДЗ ДОМНЛА ХРІСТОС ДЕ СЛЪЦІЛЕ
ЧѢЛЕ КРЕДИНЧОАСЕ АЛШІ ДЪМНЕЗЕЗ, КЪ НЪМЕЛЕ
ЛШІ ХРІСТОС АТЗРІТЕ.

4). Ърмѡн саз Ѡермѡн, де партѣ чѣ
де кзтрѣ рзсзрѣт Ѡ Пзмѣнтѣлѣй Фзгзѣвѣнцей,
кареле Ѡ вѣчи ѣсте Ѡкоперѣт кѣ нѣѡа. Ърмѡн
се зѣче пѣстѣре, дин кѣсѣ (прѣчина) фрѣг-
лѣй чѣлѣй мѣре, шѣ пентрѣ мѣлѣта нѣѡа. Ѡ тѣм-
пѣл де вѣрѣ, Ѡл сечерѣшѣлѣй, шѣ Ѡл тѣамней,
Ѡ тѣате нѣпѣиле кѣде рѣѡѡ ка шѣ плѣѡѡ пе-
лѣнгѣ Ѡчѣст мѣнте, шѣ пентрѣ Ѡчѣѡ Ѡѣѣче Ѡ-
мѣнте Давѣд де Ѡчѣ рѣѡѡ Ѡ Ѡѡмѣл 132.

5). Кармѣл, дѣспра де Мѣрѣ Медѣтц-
рѣнц, апроапе де четѣтѣ Птолемаѣда, оунде де
мѣлте сѣри лѣкѣл Прорѣкѣл Илѣ. Кѣртѣ 3. а
а пѣ рѣ цилѣ р кѣ п 18. 19. Дѣла мѣнтеле
а чѣста Кармѣл сѣ плѣсѣ де Кѣлѣгѣрѣ Рѣмокадѣли-
чѣщѣ се нѣмѣск Кармѣлѣте, фѣинд кѣ аколѣ
май а тѣжѣ аѣ фѣст рѣдикѣтѣ Мѣнѣстѣрѣ лѣр.

МѢНТЕЛЕ АЧѢСТА КАРМІА ТОАТЕ ЛЕ АРЕ ДЕ ПРИСО-
СІТ; ЪРЗ МАЙ ВЖРТОС ВІН МѢЛТ ШІ БѢН.

6) ВЛЕШН, СЪ МІЛЗ ДЕ ЛОК ДЕ ІЕРУСАЛІМ
ДЕПЗРТАТ. ПРЕ АЧѢСТ МѢНТЕ СА8 АНЗАЦАТ ХРІСТОС,
ШІ ДЕ КЗДѢРѢ ІЕРУСАЛІМ8Л8И А8 ПАЖНС. МѢНТЕЛЕ
ВЛЕШН8Л8И ШѢ8 КЗПЗТАТ НѢМЕЛЕ ДЕЛА МѢЛТ ОЛѢЙ
(ОУНТ ДЕ ЛЕМН), КАРЕЛЕ КРѢЩЕ ПРЕ ДЖНС8Л.

7.) ГОЛГОДА, АПРОАПЕ ДЕ ІЕРУСАЛІМ, СА8
КЪЛМЕЛЕ, ПРЕ КАРЕЛЕ А8 ФОСТ РЗСТИГНИТ ХРІСТОС
ДОМН8Л. ГОЛГОДА СЕ ЗІЧЕ ЛОК8Л КЗПЗЦІНЕЙ, ДЕ-
ЛА КЗПЗЦІНА КАП8Л8И, ФІЙНД КЗ ІАСТЕ АСЕМЕНѢ
ОУН8И КАП ДЕ СМ.

8.) СІШН, А ІЕРУСАЛІМ, ПРЕ КАРЕЛЕ А8 ФОСТ
БЕСѢРИКА, АТР8 КАРѢ МАЙ АТЖЮ СА8 К8ВЖНТАТ
ВВАГГЕЛІА.

Б. ДЕСПРЕ ВЪЛІЙ, ШІ АДЕКЗ:

1.) ВАЛѢ БИНЕК8ВЖНТЪРІЙ. ІУСАФАТ
АПЗРАТ8Л І8ДѢИЛШР АВИНГЖНД ПРЕ ІМОНТЕНІЙ ШІ
МОАВИТѢНІЙ, ШІ СПЗРГЖНД8И АТР8 АЧѢ ВАЛЕ,
ШІ ДЖНД ЛА8ДЗ ШІ М8ЛЦЗМІРЕ Л8И Д8МНЕЗЕ8
ПЕНТР8 АВІНЦЕРЕ, А8 БИНЕК8ВЖНТАТ ПРЕ Д8М-
НЕЗЕ8, ШІ АЧЕЛ ЛОК, АТР8 КАРЕЛЕ А8 АВІНС ПРЕ
ВРЗЖМАШІЙ СЪІЙ; ШІ ПЕНТР8 АЧѢ8 СЕ КІАМЗ ЛО-
К8Л АЧЕЛА; ВАЛѢ БИНЕК8ВЖНТЪРІЙ. 2. ПАРАЛІ-
ПОМЕН, КАП 20.

2.) В а л ѣ С о д о м ѡ л ѡ й. А тр ѡ а ч а с т ѡ
в а л е а ѡ ф о с т ч е т ѣ ц и л е С о д о м а ш и Г о м о р
р а, к а р е а к ѡ м п р и н м ж н и ѡ л ѡ й д ѡ м н е ж е ѡ с ѡ н т
а р с е, д е п ѡ м ж н т а г и ц и т е, ш и к ѡ М а р ѣ м о ѡ р
т ѡ а с т р ѡ к а т е.

3.) В а л ѣ С а в и н е й, о ѡ н д е А п з р а т ѡ л
С о д о м о л ѡ й, д ѡ п ѡ ч е с а ѡ А т о р с д е л а т ѡ а р ѣ
Х о д о л л о г о м о р ѡ л ѡ й, а ѡ е ш и т л ѡ й Я в р а а м А тр ѡ
А т и м п и н а р е, ш и М е л х и с е д е к А п з р а т ѡ л С а л и
м ѡ л ѡ й а ѡ с к о с п ѡ н е ш и в и н А н а и н т ѣ л ѡ й. Ф а
ч е р е, к а п 14.

4.) В а л ѣ М а в р и е й, о ѡ н д е а ѡ ф о с т с т ѡ
ж ѣ р ѡ л, с ѡ б т к а р е л е в и е ц ѡ л Я в р а a м ш и I с a a k.

5.) В а л ѣ Т е р е в и н т i e й, о ѡ н д е a ѡ с о м о
р ж т Д а в i d п р е Г о л i a d. 1. К а р т е a А п з р а ц:
к а п 17.

В. Д е с п р е Р ж ѡ р ѡ й.

Я л т е р ж ѡ р ѡ й, в р ѣ д н и ч е д е a д ѡ ч е р е a м и н т е,
a ф а р ѡ д е р ж ѡ л I ѡ р d a n, П ѡ м ж н т ѡ л Ф ѡ г ѡ д ѡ и н
ц е й н ѡ а р е. I ѡ р d a n ѡ л я с ѡ д и н Л а к ѡ л Д а n с a ѡ
Ф i a l, a п р o a п е д е м ѡ н т е л е Д i b a n ѡ л ѡ й, к а р е л е к a
С о б o ѡ л ѡ л (к ж р т и ц а) 10 м i л ѡ р ѡ й a л ѡ н г, к ѡ р
г ж н d п р е с ѡ б т п ѡ м ж н т, ш и я р ѡ e ш и n d п р е
ф a ц ѡ п ѡ м ж н т ѡ л ѡ й, с e в а р с ѡ a Л а к ѡ л Г е н и с а р e
т ѡ л ѡ й, д е о ѡ н д е я р ѡ я s ѡ c, ш и с e А т i n d e п ѡ н ѡ

ла Мѣрѣ мѡартѣ, шѣ ѿтрѣ ачѣѡ ѿшѣ ѣ кѡпѣ-
тѣл. ѿпа ѿврдѡнѣлѣ ѣ фѡарте дѣлче шѣ вин-
дѣкѣтѡаре.

Г. Дѣспѣре Лѡкѣрѣ, шѣ ѡдѣкѣ:

1.) Лѡкѣл мѡрт, сѣрат сѡѣ смолѣт,
кѡреле стѣ кѣтрѣ рѣсѣрѣт, спѣре лѡтѣрѣ Пѣмѣн-
тѣлѣ ѿзгѣдѣнѣей, сѣ ѿтѣнде дѣ кѣтрѣ ѿ-
мѣѣѣ зѣ кѣтрѣ Мѣзѣл нѡпѣѣ, шѣ ѡре 24 дѣ
мѣлѣрѣ ѿ лѣнѣѣмѣ.

2.) Лѡкѣл Генисарѣтѣлѣ, Тѣверѣ-
тѣдѣей сѡѣ ѡл Галѣлѣей, кѡреле стѣ ѿтрѣ
Сѣминѣѣлѣ лѣѣ Зѡвѣлѡн шѣ ѡлѣѣ Манѡссѣе. Лѡ-
кѣл Генисарѣтѣлѣ сѣ нѣмѣѣѣ дѣла Пѣмѣнѣтѣлѣ
Генисарѣт; ѡл Тѣверѣдѣей сѣ зѣче дѣла чѣтѡтѣ
Тѣверѣѣ, пѣ лѣнѣѣѣ ѣѣрмѣрѣѣ Лѡкѣлѣѣ ачѣстѣлѣ,
дѣ ѿрѣѡ ѡл пѡтрѣлѣѣ ѿвинѣѣтѡѣѣѣ, ѿтрѣ ѡдѣче-
рѣ ѡмѣнѣѣѣ ѿпѣзрѡтѣлѣѣ рѡманѣск фѣкѣѣтѣ; ѿрѣѣ
ѡл Галѣлѣей сѣ зѣче дѣла Пѣмѣнѣтѣлѣ Галѣлѣѣ,
кѣ кѡреле ѣстѣѣ ѣл ѿкѣнѣѣрѡт. Дѣнѣѣмѣѣ Лѡкѣ-
лѣѣ ачѣстѣлѣ ѣстѣѣ дѡѡѣ мѣлѣрѣ, шѣ лѣѣѣѣмѣѣ сѡ
мѣлѣ, Лѡкѣл ачѣстѣѣ ѡре мѣлѣѣѣ пѣѣѣѣ, фѡарте
ѣѣѣѣ шѣ дѣлѣѣѣ; пѣнѣтрѣѣ ачѣѣѣ шѣ пѣринѣѣѣ ѿпѡ-
стѡлѣѣѣ ѡдѣѣѣѣ сѡрѣѣ пѣѣѣѣѣ ѿтрѣѣнѣѣѣлѣ.

А. Деспре Мѣри.

Пзмѣнтѣл Фзгздѣицей оаѣ ал лѣи Ісраїл
 алтѣ Маре нѣ аре афарѣ де Маре Медѣтрѣнѣ,
 пре карѣ аѣ нѣмѣтѣ Мѣнѣи Маре чѣ маре саѣ
 чѣ дин оѣрмѣ. Цѣрмѣрѣи Мѣрѣи Медѣтрѣне, чѣи
 деспре пѣртѣ Пзмѣнтѣлѣи Фзгздѣицей, саѣ
 кѣмѣт Фѣнѣкѣа.

Аѣ аре де сѣмѣ. Де ар фѣ рѣмѣс Пзмѣнтѣл
 ачѣста ал Фзгздѣицей, атрѣ ачѣ мѣрѣ
 рѣтѣ шѣ пѣтѣрникѣ стѣре, преѣм аѣ фѣст дела
 Соломѣн пѣнѣ ла стрѣкарѣ Іерѣсалимѣлѣи, фѣрѣ
 рѣ нѣчѣи сѣ адоаѣ, маре шѣ десфѣтѣтѣ ар фѣ
 фѣст Геѣграфѣа лѣи. Аѣсѣ, че наѣ пѣтѣт стрѣ
 кѣ Влѣмѣнтѣрилѣ (Стѣхѣилѣ), ачѣлѣ аѣ стрѣ
 кѣт вѣрѣмѣшѣи сѣамѣнѣ. Тѣате фѣрѣмѣсѣилѣ чѣлѣ
 ле фѣрѣшѣи, тѣате мѣестрѣитѣле лѣкрѣрѣи, де
 мѣнѣи сѣменѣшѣи атрѣ ачѣст Пзмѣнт ал Фзгздѣ
 ицей фѣкѣтѣ, сѣнѣт аѣѣма атѣарѣсѣ а пѣтрѣи,
 оѣна прѣстѣ алѣа грѣмѣдѣтѣ, шѣи аѣкоаѣчѣ шѣи
 аѣколѣ рѣсфѣрѣтѣ. Чѣлѣ че рѣмѣсѣсѣ де сѣстѣшѣи
 чѣи тѣрѣѣаѣи Рѣмѣанѣи, ачѣлѣ лѣѣ стрѣкѣт аѣ
 гарѣнѣи шѣи аѣрѣѣи; ѣрѣ чѣлѣ че прин атѣмѣ
 пѣаре, рѣмѣсѣсѣ нестрѣкѣтѣ, ачѣлѣ сѣѣилѣ чѣлѣ
 пѣртѣтѣаре де кѣѣчѣи а Сѣтѣи оѣнѣспрѣзѣчѣ шѣи
 адоаѣспрѣзѣчѣ аѣпѣ Нѣѣѣрѣ лѣи Хрѣстѣс, кѣ
 ре

ре пентрѸ скзпáрѣ четѣцїй ІерѸсалимѸлѸй, шї
 а алтѡр сфїнте ДóкѸрї, че сѸспинà сѸвт жѸгѸл
 йгарѣнилѡр сáѸ фóст скѸлáт, деспре кáре тóа-
 те лá лóкѸл сѸѸ вѡм кѸвѸнтà, де тóт пѸнѸ
 а фѸндамéнт лѣѸ спáрт, шї а ченѸшѸ лѣѸ
 префѸкѸт. Четѣциле чѣле вестїте ГáѸа, й-
 скалѡн, йкра, Самáрїа, Трїпóл, ТѸр,
 Сїдѡн, шї алте май мѸлте четѣцї, сѸнт пре-
 фѸкѸте а пéтрїй рѸсфїрáте, а кóачѣ шї а-
 колѡ áрѸнкáте, шї оўна престе алта грѸмѸ-
 дїте, а кѸрѡра рѸмѸшїце шї а зї де áстѸзї
 не áрáтѸ нóаѡ мѸрїрѣ шї фрѸмсѣца лѡр чѣ
 дин тѣю. Бесѣричиле шї ПалáтѸриле чѣле
 скѸмпе, МѸнѸстїриле, шї алте сфїнте ДóкѸрї,
 кѸ мáре мѸестрїе, ѡстѸнѣлѸ шї кїелтѸлѸ,
 спре лáѸда шї мѸрїрѣ лѸй ДѸмнезѣѸ рѸдикáте
 шї афрѸмсецáте, сѸнт áкѸма а Мошѣй, Ца-
 мїй шї штáлѸрї сáѸ поéцї префѸкѸте. КѸ оўн
 кѸвѸнт: ПѸмѸнтѸл ФѸгѸдѸїнцей їáсте áкѸма
 вáлѣ пáнѸцерїй, а сѸспїнѸлѸй шї а пїетри-
 лѡр акóачѣ шї аколѡ лѸпѸдáте шї рѸсфїрá-
 те, деспре кáреле, фѸрѸ дѸрѣре де їнїмѸ, а
 кѸвѸнтà, шї кѸ áмѸрѸнтѸл а скрїà, нѸ їáсте кѸ
 пѸтїнѸцѸ.



А Т Р Ы Б.

§. 1.

ЧѢ ІАСТЕ ІСТОРІА?

Історіа іасте зичерѣ саз спѣнерѣ атжмплзрилор чѣлор врѣднице де адѣчере амінте, ши не адоите. Врѣдника де адѣчере амінте атжмпларе іасте ачѣа, карѣ ласз дѣпз сине марі, вѣне саз рѣле оѹрмзри. Пентрѣ ѣѣмплаз: взрсарѣ апей чѣй де атоатз лѣмѣ (Потопзл); стрикарѣ четатей Троа; Нациерѣ лѣй Христос; ши алтеле. Не адоитз атжмпларе іасте ачѣа, карѣ тоцй соменій со атзрѣск кз ѣ адевзратз. Пентрѣ ѣѣмплаз: взрвзціа ши взрвзріа лѣй йттїла дѣззлѣй Оѹнгзрѣск; взрвзціа ши йскзсїнца а соасте а Принцзлѣй Ѣугенїе. — Атжмплзриле, каре пѣцин асемнѣзз, саз сѣнт адоите, нѣз лок а Історїе.

§. 2.

Апзрцирѣ Історїей.

Характіриле зичерилор саз а спѣнерилор дѣз нѣмїрѣ ши апзрцирѣ Історїей. Дѣкз вѣр фї
Харак-

Характіриле зичерилвр деспре ѿтжмплѣриле а то́т гѣнѣлѣи ѿменѣск, се нѣмѣще ѿсторѣа оу- нѣверсѣлѣ, а́денѣ а то́атѣ лѣмѣ: ѿрѣ дѣкѣ ввр фѣ нѣмай деспре оу́неле ѿпзрѣциѣ саѣ Стѣ- пжнірѣ, се нѣмѣще ѿсторѣа Партѣкѣларѣ саѣ де килѣн. Дѣкѣ ввр фѣ Характіриле деспре лѣ- крѣрѣ Бесѣричѣи, се нѣмѣще ѿсторѣа Бесѣри- чѣи: дѣкѣ ввр фѣ деспре ѿвѣцѣтѣрѣ, се зиче ѿсторѣа ѿвѣцѣтѣрѣи: дѣкѣ ввр фѣ деспре не- гоциторѣе, деспре мѣестрѣи, деспре лѣкрѣрѣ че- тѣценѣи саѣ полѣтѣчѣи, деспре кѣлѣторѣи пре ма́ре, се нѣмѣще ѿсторѣа негоциторѣей, мѣе- стрѣей, кѣлѣторѣей пре ма́ре, шѣ а́лт: ѿрѣ де ввр фѣ деспре натѣрѣ (фѣре), се нѣмѣще ѿ- сторѣа натѣралѣ саѣ фирѣскѣ.

Да ѿчепѣтѣл гѣнѣлѣи ѿменѣск, фѣи́нд ѿа- менѣи не ѿчетѣт ѿтрѣ мѣгрѣре (мѣтѣре дин- трѣн лѣк ѿтрѣлтѣл), се ѿкинѣ фѣи́нцѣлвр саѣ фѣптѣрилвр, шѣ пентрѣ а́дѣчерѣ жѣртвѣлвр а́вѣ ѣи ѿсемнѣте лѣкрѣи. Мѣлѣи а́нѣ не а́вѣнд лѣтере (слѣве), прин спѣнерѣ саѣ зичерѣ се ѿвѣцѣа оу́нѣл дѣла а́лтѣл; шѣ дрепт а́чѣл не- вои́ци а́ѣ фѣст а́ кѣцѣта деспре а́фларѣ мѣе- стрѣилвр шѣ а́ ѿстѣциѣи. Не а́вѣнд бѣнѣ, ским- бѣ ѿтре сѣне а́вериле, шѣ кѣ а́чѣ а́жѣторѣнѣцѣ пѣртѣ

пърта ѿ негоциториѣ сѣле. Фриѣка де ревър-
сарѣ апелвр, шѣ пофта ѿ се ѿкогци, шѣ ви-
стѣриѣ шѣ ѿлте лѣкрѣри шѣ скѣле, дин пѣрци-
ле чѣле динколѣ де мѣри шѣ рѣри, ѿтрѣ ѿлвр
Патрѣ ѿле ѿдѣче, ѿѣ ѿвѣцѣт ѿ фѣче корѣвѣи.
Семѣнца ѿнвѣдѣи (завѣстѣи), кѣрѣ се ѿрѣдѣ-
чинѣсѣ ѿтрѣ дѣншѣи, лѣѣ фѣст ѿдѣс перитѣа-
ре фрѣктѣри, ѿдекѣ мѣарте шѣ сѣасте. Не ѿде-
стѣларѣ шѣ пофта деспре мѣлтѣ ѿвѣре, ѿѣ
фѣст ѿдемнѣт ѿ се мѣтѣ динтрѣн лѣк ѿтрѣл-
тѣл, шѣ май бѣн пѣмѣнт ѿшѣ кѣтѣ, дела
ѿлѣи ѿ рѣпи, шѣ пре сѣне ѿлѣвра, шѣ пре
ѿлѣи шѣшѣ ѿи сѣепѣне. Деспре тѣате ѿчѣ-
стѣ, шѣ деспре ѿлте май мѣате лѣкрѣри грѣѣ-
це Історѣа Оуниверсѣлѣ.

§. 3.

ѿжѣторѣнцѣле Історѣи.

Прекѣм нѣ пѣате сѣркѣл фѣрѣ де бѣт шѣ
фѣрѣ де дѣкѣтѣриѣ дрѣпт сѣ оуѣмѣле: шѣ пре-
кѣм сѣстѣшѣл фѣрѣ де ѿрѣм нѣ пѣате фѣлогѣ
нимѣка ѿ сѣастѣ; ѿшѣ шѣ Історѣкѣл ѿтрѣ ѿ-
скѣлтѣрѣ сѣѣ четѣрѣ Історѣи, фѣрѣ де ѿжѣто-
рѣнцѣле чѣле історѣѣшѣи, ѿнаѣнте ѿ пѣшѣ нѣ
пѣате.

АЖУТОРИНЦЕЛЕ СЖНТ:

1. ГЕΩΓΡΑΦΙΑ (Скрієрѣ пзмѣнтѣлѣи), кѣрѣ не ѡвѣцѣ ѡ кѣнѡѡце фѡца Пзмѣнтѣлѣи чѣ динафѣрѣ, ѡдекѣ, ѡѣнде ши ѡкотрѡ сжнт пѣрѣиле ши лѡкѣриле Пзмѣнтѣлѣи, ши ѡѣнде сѡѣ ѡтѣмплѡт чевѡ.

2. ХРОНОЛОГІА (нѣмѣрѣл ѡнилѡр), кѣрѣ не ѡвѣцѣ, кѣм трѣѣѣ сѣ нѣмѣрѣм ши сѣ мѣсѣрѣм тѣмпѣриле ши ѡнѣи, дѣпѣ кѣрѣрѣ сѡѣрѣлѣи ши ѡ лѣнеи; кѣм сѣи ѡпѣрѣиѣм, ши кѣм ѡтѣмплѣриле лѣмѣи ѡчѣѣѡ ѡтрѣ ѡчѣлѡш тѣмп ши ѡн сѣ ле пѣнем, кѣм ѡѣ ѡѣрѣмѡт ѡѣна дѣпѣ ѡлѡ.

3. ГЕНЕАЛОГІА (ѡрѣтѡрѣ гѣнѣсѣрилѡр), чѣ ѡрѡтѣ, кѣре гѣн (нѣм), ши дѣла кѣре ѡши трѡѣ рѣдѣѣиѡ.

4. ДІПЛОМАТІКА (кѣнѡѡѣерѣ Дѣплѡмѣлѡр ѡпѣрѣѣѣиѣ), кѣрѣ не ѡвѣцѣ ѡрѣпт ѡ чѣти ши ѡ ѡѣѣѣѣ Дѣплѡмѣле чѣле ѣѣи дѣ ѡпѣрѣѣи ши Крѡи пѣнтрѣ дѣскилиниѣте мерѣтѣрѣ сѣѣпѣшилѡр дѡѣте.

5. ХЕРАЛДІКА (кѣнѡѡѣерѣ Пѡѣерилѡр), кѣрѣ ѡрѡтѣ, кѣм пѡѡте, ши кѣм трѣѣѣ сѣ кѣнѡѡсѣѣ сѡмѣл Пѡѣериле.

6. НѣМѣЗМѡТІКА (кѣнѡѡѣерѣ ѣанилѡр), кѣрѣ не ѡвѣцѣ, кѣм трѣѣѣ сѣ кѣнѡѡѣѣм тѡѣи ѣаниѣ дѣ комѣн.

Дин-

Динтре тоате ачѣсте зисе аџвторинце исто-
рїеций, Гевграфїа ѣсте оуна, кърѣ асквалтзто-
рилвр ши четиторилвр саз лвзцзторилвр де
їсторїе ле ѣсте а лок де лзмїнз.

Фїїнд кз дела атжіол я даам пзнз ла аа
дойлѣ, адекз дела лчепѣтла гензлвїї сомєнєск
пзнз ла Хрістос, фодрте атџнекатз ѣсте Хро-
нологїа, ши марє невнїре ши лкжлчїтѣрї се
афлз атрѣ ачѣм, ам сокотїт а адеуга айчї
ачаств оурмзтоаре Таблз, ши невнїрѣ хроно-
логїей дела фачерѣ лзмїї пзнз ла Нашерѣ лвї
Хрістос пѣртатз, а сз арзта, ши пентрѣ май
оушоара лварє амїнте атрѣ ачѣм де килїн а
сз ашзза.

ЯДЕКЗ:

Дела я даам пзнз ла
взрсарѣ апей (По-
топ)

Дела я даам пзнз ла
тѣрнѣ Вавїлїн

Дела я даам пзнз ла
нашерѣ лвї явраам

Дела я даам пзнз ла
нашерѣ лвї Мωїсї

Дела я даам пзнз ла
рздикарѣ Бескрїчїї
лвї Голомїн

Дела я даам пзнз ла
Нашерѣ лвї Хрістос

27. Тзл- мзчї- торї.	Вкрїї дєпз.		Сама- ритѣ- нїї.	їоїїф Вкрї- анвл.
	Пєтѣ- кїє.	Ўшер		
2262	1556	1556	1307	1556
2710	1809	1809	1708	1957
3323	1947	1997	2298	2437
3759	2373	2423	2649	2927
4473	2972	2992	3294	3545
5508	3983	4004	4306	4656

Романо-католичій, А҃гераній шї Калвіній
оу҃рмѣзз А҃трѡ Історїа Ісраилѣнилѡр дѡпз І-
сторїкѡл Петавїе. Бесѣрика Рзсзрїтѡлѡи се цїне
де чей 72 де Тзлмзчиторї А҃ четатѣ А҃лехан-
дрїей, 270 де а҃ни А҃наинте де Нащерѣ лѡи
Хрїстѡс, карїи прин демзндзчѡнѣ лѡи Птоло-
мей Фїладѣлфѡл, А҃пзратѡл Вг҃уптѡлѡи, а҃з А҃торѣ
Лѣцѣк вѣке А҃ лїмѡа Вллінѣскз.

А҃з а҃ре де сѣмз. Де оу҃нде а҃з єшїт а҃-
чѣсте мѡлте пла҃се де Історїї, нѣ є де лїпсз а҃
гичї: се вѣде кз де а҃колѡ, фїїнд кз чей 72
де Тзлмзчиторї, дѡпз Патрїархѡл А҃рпахад,
а҃з пѣс пре Каинан, кареле А҃ Сѡрїгїналѡл чѣл
дїнтжїю нѣ са҃з а҃флат А҃ нѣмерѡл челѡра-
лалцї Патрїаршї, карїи дѡпз Мѡѡсї а҃з вїе-
цѡїт: са҃з де а҃колѡ, фїїнд кз оу҃нїї Історїї
нѣ се ловѣск А҃трѡ лѡнцїмѣ зїлелѡр са҃з а҃ а҃ни-
лѡр а҃ оу҃нѡр Патрїаршї, дѡпз а҃кзрѡра зїле
са҃з а҃ни се пѡртѡ Історїа Оу҃нїверсаль. Деспре
а҃частз дескїлїнїре а҃ Історїей Оу҃нїверсаль май
мѡлт де ѡ сѡтз де Опїнїї а҃з скрїс Історичїї,
а҃сз нїчї оу҃нѡл деплїн на҃з пѡтѡт а҃рзтѡ а҃-
девзрѡл.

§. 4.

Фолосѣл Історіей.

Історіа лѣминѣзъ минтѣ, веселѣше кѣе-
тѣл, оумпле ѣнима де вѣкрій вѣне шѣ адѣнчѣ,
адѣпъ ѣцелѣпта юѣре де шѣинцъ, ѣпърѣ кредѣн-
ца чѣ рѣ шѣ дешѣртъ, шѣ пре фѣеце кѣре дѣче
кѣтръ кѣноѣщертѣ ѣ тѣт гѣнѣлѣи ѣменѣск. Тѣа-
те, че ѣл лѣкрѣт ѣменѣи ѣтрѣ ѣчѣстъ лѣргъ шѣ
мѣре лѣме, шѣ ѣ шаптѣѣчѣи шѣ пѣтрѣ, ѣпрѣѣ-
пе, де Гѣкѣле (вѣкѣрѣи), пѣне нѣѣѣ Історіа
ѣнаѣнтѣ ѣкилѣѣр нѣщрѣи, ка ѣтрѣ ѣ кѣѣтѣ-
тѣѣре (ѣглиндѣ) мѣкѣ, шѣ ка пе оѣн ѣмѣѣ-
ѣѣѣтер. Історіа не ѣрѣтѣ, кѣ чѣ плѣсе де ѣѣѣѣѣ-
рѣнѣѣ оѣнеле гѣнте ѣл оѣрмѣт ѣтрѣ пропѣнерѣ-
ле сѣле пѣнѣ ѣ кѣпѣт; ѣрѣ ѣлѣле нѣмай пѣнѣ
ла жѣмѣтѣѣте, ѣлѣле нѣчѣи кѣт, шѣ ѣлѣле, ѣ-
фѣрѣ де нѣме, нѣмѣка дѣпѣ сѣне нѣѣ лѣсѣт.
Кѣм оѣнѣи дѣн нѣмѣка сѣѣ фѣкѣт мѣрѣиѣ,
пѣтѣрнѣиѣ, лѣѣдѣѣиѣ шѣ ѣвѣѣиѣ; ѣрѣ ѣлѣиѣ, мѣ-
рѣиѣ, пѣтѣрнѣиѣ, лѣѣдѣѣиѣ шѣ ѣвѣѣиѣ фѣиѣнд, ѣл
сѣѣѣѣт, ѣл сѣѣѣѣт, шѣ ѣтрѣ ѣдѣнѣѣл рѣшѣнѣиѣ
ѣл кѣѣѣт. Кѣм ѣѣменѣиѣ чѣи кѣ вѣне фѣпѣте, шѣ
лѣи дѣмнѣѣѣѣѣ пѣѣѣѣѣиѣ, пѣнѣтрѣ ѣлѣѣѣ ѣѣтенѣле
спре вѣнѣл чѣл де кѣмѣн ѣвѣѣте, мѣре шѣ бѣѣѣ-

тѣ платѣ аѣ кѣпѣтѣт. Кѣм чѣй некрединчѣшй,
рѣй шй ѿдерѣтничй, пентрѣ ѿдрѣзнѣриле лѣр
чѣле рѣле, аѣ кѣпѣтѣт рѣшинѣс кѣпѣт, шй ѿ-
мѣрѣ пѣрдере. Кѣм, шй оѣнде аѣ ѿфлорѣт май-
найнте ѿвѣцѣтѣриле чѣле кѣ бѣн ѿдор шй дѣлчй.
Кѣм, шй оѣнде сѣс рѣсфѣрѣт май вѣртѣс не-
гоцѣторѣа чѣ пѣинѣ де богѣцѣе, шй кѣлѣторѣа
пре мѣре; шй оѣнде корѣвѣиле негоцѣторѣилѣ
чѣлѣр сѣргѣиторѣй кѣ вѣстѣерѣиле чѣле май
скѣмпе лѣс оѣмплѣт. Кѣм, шй оѣнде, пен-
трѣ бѣна вѣецѣйре, ѿжѣтѣтѣоаре ѣстѣцѣй шй мѣе-
стрѣй сѣс ѿфлѣт, шй аѣ ѿфлорѣт. Оѣнде, шй
кѣре гѣн кѣ пѣлѣгѣрѣтѣл, нѣ нѣмай ѿле сѣле
гранѣре (кѣшѣрй пентрѣ ѿдѣнѣрѣ гѣрѣлѣшй),
чй шй ѿле чѣлѣр не ѿвѣте, шй кѣ ѿлѣ лѣкрѣрй
шй кѣ ѿделѣтничѣрй кѣпрѣнсе гѣнте, аѣ оѣм-
плѣт, шй пѣнтѣчеле лѣр аѣ сѣтѣрѣт. Кѣре
гѣнтѣ сѣс ѿрѣтѣт май пѣтѣѣрникѣ де кѣт ѿлѣ,
шй кѣ корѣанѣ де лѣвѣрѣ сѣс ѿкорѣнѣт. Кѣм
сѣс рѣдикѣт ѿпѣрѣцѣиле, шй кѣм аѣ кѣзѣт:
кѣм лѣцѣиле чѣле чѣтѣценѣшй (ѿ Цѣрѣй) сѣс
ѿтокмѣт, шй ѿменѣй, ѿчѣлѣ пѣзѣинѣлѣ, кѣт де
кѣт ѿтрѣ май бѣнѣ старѣ сѣс ѿтѣрѣт; ѣрѣ ѿ-
кѣнтрѣ, кѣлѣжнѣлѣ, дѣн зй ѿ зй кѣзѣинѣ де тѣт
сѣс дѣсрѣдѣчинѣт. Пентрѣ тѣоате ѿчѣстѣ не дѣ

Історія кѣа шїинцей, шї апрінде атрѣ ной лѣ-
 мина дескоперірей. Шї пентрѣ ачѣа шї зїче
 Сфѣнтѣа Григоріе де дѣмнезѣс грѣиторюл, кѣм
 кѣа Історія іасте прин ацелепчѣне адрѣнатѣ, шї
 прин мінтѣ мѣлтѣр ацелѣпцї атрѣна стрѣн-
 сѣ. Кїкерѣн нѣмѣше Історія, мѣртѣрїсїрѣ тїм-
 пѣрилѣр шї а анилѣр, лѣмина адеврѣлѣшї, сѣ-
 флетѣа цїнерїї амїнте, адрептѣрѣ вїеїї шї
 асемнѣрѣ векїмїей. Фїлосѣфїї чей де акѣм
 кїамѣа Історія ал доїлѣ окїю ал ацелепчѣнїї шї
 ал лѣминѣрїї. Тѣтѣрѣр дѣрѣ аѣзѣзѣрилѣр, шї
 шїинцелѣр, фїеле чїнсте шї мѣрїре; іѣрѣ Істо-
 рїей Оунїверсѣлѣ, Гѣѣграфїей шї Історїей на-
 тѣрѣле аплѣкѣчѣне пѣнѣ ла пѣмѣнт: мѣарте
 сѣнт тоате чѣлѣлѣлте аѣзѣзѣрї фѣрѣ де а-
 чѣсте трей.

§. 5.

Чей іасте вѣпоха шї Перїѣдѣа а Історїе.

Вѣпоха іасте кѣвѣнт Грѣчѣск, шї, дѣпѣ пѣ-
 тѣрѣ рѣспѣндерїї, асемнѣзѣа сѣпрїре; асѣа а І-
 сторїе се іа пентрѣ сѣ атѣмплѣре вѣдѣникѣа де
 адрѣчере амїнте. Пентрѣ вѣѣмплѣ: вѣрѣсѣрѣ апей
 чей де атѣатѣа лѣмѣ; Нѣцѣрѣ лѣшї Хрїстѣс; фѣ-
 С
 цїрѣ

фост, нѣ де содѣтъ, чѣ оуна дѣпѣ алта, дѣпѣ
 деспѣрѣрѣ зѣлелѣр, прѣкѣм ѡратѣ Мѡѡси ѡ
 Картѣ 1. кап 1. Майнаѣнте де тоате саѣ ѡ
 рѣтѣт ѡнаѣнте мѣргѣторѣа соарелѣѣ, ѡдекѣ
 зѡрилѣ: прѣ ѡчѣстѣ лѣѣ нѣмѣт Мѡѡси лѣмѣнѣ,
 ѣрѣ ѡтѣнѣрекѣа чѣл прин зѡрѣ кѣтѣа лѣминѣт,
 лаѣ нѣмѣт нѡапѣ. Прин ѡмѣлѣрѣ зѡрилѣр
 тоѣт май лѣминѣаѣ фѣкѣндѣсе лѣчѣрѣ, саѣ ѡ
 рѣтѣт ѡерѣа чѣл де сѣвт ѡпѣ, шѣ чѣл дѣсѣпра
 ѡпѣѣ, прѣ кѣрѣлѣ Мѡѡси тѣрѣа шѣ чѣрѣа лаѣ
 нѣмѣт. Дѣпѣ ѡчѣа саѣ трѣс ѡпа, шѣ саѣ де-
 скоперѣт пѣмѣнтѣа, прѣстѣ ѡкѣрѣа фѣѣѣ тоатѣ
 плѣса де верѣѣѣрѣ шѣ пѣмѣ ѡѣ крескѣт. Фѣ-
 ѣнд ѡчѣстѣ тоате ѡшѣ, саѣ ѡрѣтѣт соарѣлѣ кѣ
 стрѣлѣчѣтѣарѣ лѣмѣнѣ шѣ кѣ тоатѣ лѣчѣрѣ
 са, шѣ де содѣтъ ѡѣ перѣт ѡтѣнѣрекѣа. Слово-
 зѣндѣсе соарѣлѣ кѣтрѣ ѡпѣс саѣ ѡрѣтѣт лѣна кѣ
 нѣнѣмѣрѣтѣлѣ стѣлѣ, шѣ ѡѣ ѡфѣрѣмѣѣѣт тѣ-
 рѣа; шѣ ѡчѣста ѡѣ фост ѡпѣтра верѣѣрѣ ѡ фѣпѣтѣ-
 рѣѣ. Фѣѣнд гѣта пѣмѣнтѣа кѣ тоате чѣлѣ де
 лѣпѣѣ, пѣнѣтрѣ нѣтрѣѣѣа (хѣрѣа) докѣтѣѣѣ-
 лѣр; шѣ фѣѣнд ѡкѣлѣѣт де кѣлѣѣѣа соарѣлѣѣ,
 ѡѣ ѣшѣт дѣн трѣнѣѣа шѣ дѣн ѡпѣ тоатѣ плѣ-
 са де пѣсерѣ зѣѣрѣтѣѣрѣ, верѣмѣ, чѣ се тѣрѣск
 прѣ пѣмѣнт, шѣ пѣѣѣ: ѣтѣ ѡчѣнѣчѣ фѣѣѣрѣ дѣм-

НЕЗЕАСКЪ. Пре оўрмъ азъ ажъне шъ добитоаче-
ле чкъле къ пѣтръ пичоаре, шъ ѡчепзторюа саъ
пѣмздиторюа гѣнзѡи ѡменѣскъ ѡдъамъ, азъпъ
ѡмѣа вѣреаскъ ѡтѡа ѡмъ, шъ стзпѣнзѡ тѣ-
тѣрѡръ фзптѣриѡръ ѡчѣстора.

И́фаръ де Мѡѡси ѡзъ май скрѣс деспре Ф́аче-
рѣ лѣмѣи ѡкзъ ши Санхуни́атъ, Боросъ ши
Манетонъ. Чѣл дин тѣю ѡзъ фостъ де а́семенѣ
ѡни кѡ А́пзратъ Давидъ: ѡл дойлѣ ѡзъ вѣецѣитъ
пе зѣлеле лѣи А́лѣксандръ чѣлѣи мѡре; ѡрѣ ѡл трѣй-
лѣ пе тѣмплъ лѣи Птоломѣи Фѣладѣлфъ А́пз-
ратъ Вѣгѣптѣлѣи, кѡреле ѡзъ ѡдѣнатъ ши ѡзъ
скрѣс вѣкѣмиле Вѣгѣптѣлѣи. Деспре Скрѣитѡрѣи
чѣи нѡи, вѣзѣи пре Декартъ, Бѣрнѣтъ, Вѣ-
стонъ, Бифонъ, Ра́илъ, Водвѡрдъ, ши пре
Стѣлбершлагъ, ѡкзъ ши И́сторѣа Натѣралъ ѡлѣи
Пѡвел Кѣнгѣлацъ, Капъ А́тѣю.

§. 2.

Омѣл, чѣ ѿ фѡст, шѣ км ѿ фѡст,
кѣнѣ ѿ ѣшѣт дѣн мѣнѣлѣ лѣн дѣм-
нѣхѣѣ?

ѿ БѢКАТЪ ДЕ ЛѢТЪ КЪ СЪФЛЕТЪ НЕМѢРИТОРЮ,
КЪ АНАНТЕ КЪЦЕТЪТОДРЕ АЦЕЛЕПЧѢНЕ, КЪ ДЕЩЕП-
ТАТЪ

татъ минте, кѣ либеръ (словоу) воѣ, кѣ
 чинчѣ симцирѣ, шѣ кѣ тоатъ деплинѣрѣ дѣ-
 рѣйтъ: сѣнхтѣс ка шѣ лѣтѣл, дин кареле аѣ
 фѣст фѣкѣт. Нефѣинд май наинте лѣнгѣарѣ
 пѣкѣтѣлѣш, аѣ фѣст фѣрѣ де пѣкѣт. Тоатъ чѣ-
 ле де липсѣ авѣндѣле, вѣецѣл фѣрѣ де грѣжѣ.
 Сѣнгѣр фѣинд, нименѣш наѣ пѣзмѣйт, нѣчѣ ѣл
 де аѣцѣй пѣзмѣйт наѣ фѣст: гѣлѣвѣ кѣ чѣне-
 ва, саѣ грѣирѣ де рѣѣ аѣспра кѣйва наѣ авѣт:
 либер фѣинд де тоатѣ пѣтимилѣ, се десѣтѣ кѣ
 стѣрѣ са чѣ фѣричѣйтъ. Аѣсѣ Прѣнѣа чѣ дѣмне-
 хѣскѣ, невѣрѣнд, ка нѣмай сѣнгѣр аѣдѣм оѣ-
 нѣл кѣ аѣтѣтѣ вѣнхтѣцѣй аѣле пѣмѣнтѣлѣш сѣ се
 аѣдѣлѣчѣскѣ, аѣ фѣкѣт шѣ аѣѣ дѣт лѣш ѣ мѣаре,
 пре ѣѣа, пе лѣмѣа вѣвреѣскѣ аѣтѣл мѣаре, зѣ-
 кѣнд: Крѣеѣцѣй шѣ вѣ аѣмѣлѣцѣй, шѣ кѣ се-
 мѣнѣа вѣострѣ сѣ аѣплѣцѣй пѣмѣнтѣл, шѣ сѣ
 стѣпѣнѣцѣй прѣсте тоатѣ лѣкрѣрилѣ мѣле: шѣ
 аѣтѣ фѣ аѣтѣл нѣнтѣ де дѣмнехѣѣ бѣнекѣвѣн-
 тѣтѣ пре пѣмѣнт. дѣпѣ аѣчѣл аѣѣ вѣгѣт дѣм-
 нехѣѣ аѣ лѣкѣл лѣкѣнѣцѣй чѣѣй фѣнтѣаре, аѣдекѣ
 аѣ Парадѣс (Рѣѣѣ), пе лѣмѣа вѣвреѣскѣ грѣдѣ-
 нѣ фѣрѣмѣасѣ, шѣ аѣколѣ аѣ зѣс лѣр: Тоатѣ
 чѣле чѣ сѣнт вѣоѣл пѣнтрѣ мѣнѣаре, сѣ мѣн-
 кѣцѣй, нѣмай де пѣмѣл чѣл дин мѣжлѣкѣл Па-
 радѣ-

чи ши дин Парадісѣла дѣлчѣцїй ѿфѣрѣ скóши ѿ
 фóст, ши ѿтрáлте пѣрцї тримїши, ка кѣ сѣ-
 дóарѣ фѣцїй сáле сѣ лѣкре пѣмѣнтѣла; ши ка
 нѣ кѣмѣа сѣ се ѿтóарѣ ѿрѣ ѿнапóй, ши ѿ
 вѣк вїй сѣ рѣмѣнѣ, ѿ пѣс дѣмнѣѣс пре оўн Хе-
 рѣвїм кѣ ѿрѣ де фóк, ка сѣ пѣзѣскѣ оўша Па-
 радїсѣлѣй, ши кáлѣ кѣтрѣ пóмѣла вїѣцїй. Дѣспре
 Херѣвїмѣла ѿчѣла ши дѣспре ѿрма чѣ де фóк,
 мѣлцї мѣлте ѿ кѣцѣтáт, ши ѿ скрїс, чи
 тóцї пѣнѣ ла оўнѣл тѣмпїндѣши мїнтѣ ѿде-
 шѣрт, ѿ ѿрѣтáт, кѣм кѣ дѣспре ѿчѣл нїмїка
 наѣ пѣтѣт ѿдѣверї.

§. 3.

Оўнде ѿ фóст Парадісѣла?

ѿ вѣдѣм, дѣпѣ спѣнерѣ лѣй Мѣѣсї. ѿтрѣ
 кáре пáрте ѿ Пѣмѣнтѣлѣй ѿ фóст вѣдѣмѣла? Дѣ-
 пѣ тóатѣ ѿсеменáрѣ, ѿ ѿсїа, ѿдѣкѣ ѿ Персїда
 чѣ де ѿкѣм, ѿ оўнгїол ѿчѣла, оўнде се ѿпреѣ-
 нѣ рѣѣриле Тѣгáр ши вѣфрáт, ши се
 стóрк ѿ Мáрѣ Пѣрсїей. Мѣѣсї ѿкѣ мáй де
 дóаѣ рѣѣрї ѿдѣче ѿмїнѣте, де Фѣсѣн, кáреле
 ѣ пáйн де ѿѣр ши де пѣтрїй скѣмпе; ши ѿ-
 кѣнѣѣрѣ Пѣмѣнтѣла вѣлáтѣлѣй, ши де Гѣѣн,
 кáреле

кáреле тоатъ вѣіопіа ѿ ѿкѣнцѣрѣ; ѿсѣ рѣѣриле
 ачѣстѣ ѿкѣм нѣ сѣнт: поате фѣ, кѣ фѣінд
 ѿле ѿнаінте де вѣрсáрѣ ѿпей чѣій де ѿтоатъ
 лѣмѣ, ѿшѣ вѣр фѣ скимѣáт кѣрѣерѣ сá, шѣ
 се вѣр фѣ вѣрсáт ѿтрáлте рѣѣрѣ, шѣ ѿшá ѿшѣ
 вѣр фѣ пѣерáѣт нѣмеле чѣл дин тѣію; сáѣ дѣпѣ
 вѣрсáрѣ ѿпей рѣмжнѣнд, ѿлте нѣме вѣр фѣ кѣ-
 пѣтáт. ѿпѣрѣінд ѿсторѣчѣй вѣдѣмѣл ачѣста, мѣл-
 те кѣцетѣрѣ шѣ ѿдоірѣ ѿѣ фѣст дѣпре дѣн-
 сѣл. Оўнѣй ѿвѣцѣтѣрѣ Бѣскѣричѣій ѿѣ сокотѣт,
 кѣм кѣ де Мѣѣсѣи зѣсѣл вѣдѣм, ѿр ѿсѣмнá ѿл
 трѣйлѣ Чѣрѣю, пѣнѣ лá кáреле ѿѣ фѣст рѣпѣт ѿ-
 постола Пáвѣл; шѣ ѿтѣрѣінд сокотѣнцѣле сá-
 ле, се ѿдѣпѣрá (проптѣ) пре ѿкрединѣáрѣ
 лѣй Хрѣстѣс, тѣлѣхáрѣюлѣй дáтѣ: ѿстѣ зѣ вѣй
 фѣ кѣ мѣне ѿ Рáю; лѣкá кáп 23. сѣ. 43.
 шѣ пѣнтрѣ ачѣл ѿѣ лѣпѣдáт Пáрэдѣсѣл, ѿ-
 дѣкѣ Рáюл чѣл де пре пѣмѣнт, шѣ ѿѣ зѣс, кѣм
 кѣ Пáрэдѣсѣл ѿсте ѿ Чѣрѣю. Оўнѣй ѿѣ пѣсѣ вѣдѣ-
 мѣл шѣ Пáрэдѣсѣл ѿ лѣнѣ, ѿлѣій ѿ Хѣна; оў-
 нѣй ѿ ѿрмѣнѣа, ѿлѣій ѿ вѣіопіа шѣ ѿ Хáлдѣа.
 Пе оўрмѣ ѿл пѣсѣрѣ оўнѣй шѣ ѿ Швѣціа: ѿрѣ
 оўнѣй ѿкѣ мáй рѣѣ ѿ фѣст рѣтѣчѣт, кѣчѣй вѣдѣ-
 мѣл шѣ Пáрэдѣсѣл лáѣ фѣст мѣтáт ѿ ѿмѣрѣка-
 вѣрсáрѣ ѿпей чѣій де ѿтоатъ лѣмѣ, кѣм вѣдѣмѣл
 шѣ

ши Парадісѣл, аша ши кѣцетѣриле ачѣлѣр грг-
итѣри де фѣбѣле кѣ тѣтѣл лѣѣ ѿнекат.

§. 4.

ѿчепѣтѣл ѿдѣчерїи ѿрдерилаѣр (Жѣр-
тѣлаѣр).

ѿдаѣм, скѣс фїїнд дин Парадіс, се ѿкре-
динцѣсѣ, кѣм кѣ дѣрѣл лѣи дѣмнезѣс саѣ де-
пѣртѣт дѣла дѣнѣсѣл, ши мѣстрѣт фїїнд де ѿл
сѣѣ ѿсѣши кѣцет, пѣнтрѣ кѣлкарѣ дѣмнѣнѣ-
чѣнїи, ѿѣ ѿчепѣт ѿ рѣтѣчи ѿкѣачѣ ши ѿколѣ,
кѣѣтѣнѣѣши лѣк де лѣкѣнцѣ, ши ѿфлѣнѣѣл,
кѣ сѣдѣарѣ фѣцїи сѣле ѿѣ ѿчепѣт ѿ лѣкрѣ пѣ-
мѣнѣтѣл, ши ѿ се хрѣнї дин трѣнѣсѣл. Фїїнд
ѣл тѣтѣѣна трїст, ши пѣцїнѣ крѣдїнцѣ ѿ-
вѣнѣ, кѣм кѣ ѿрѣ се ва май ѿдѣрѣ вѣѣдѣтѣ
дѣмнезѣс де дѣнѣсѣл, ѿѣ вѣнїт ѿ мїнѣте сѣ ѿ-
дѣкѣ ѿрдѣре лѣи дѣмнезѣс; ши ѿдѣкѣнѣ сѣмїн-
це дин фрѣктѣл сѣстѣнѣлѣлѣр ѿ мѣнїлаѣр сѣле,
лѣѣ ѿрс ѿтрѣ лѣѣѣа ши мѣрїрѣ лѣи дѣмнезѣс,
карѣ пѣнѣ ла мѣартѣ сѣ, ѿтрѣ ѿсѣмнѣт тїмп,
прѣсте тѣт ѿнѣл ѿѣ фѣкѣт, ѿкѣрѣѣ вѣѣмплѣ ши
ѿѣрмѣтѣрїи лѣи кѣ сѣргѣнцѣ ѿѣ ѿѣрмѣт.

§. 5.

де кѡвѣнт. Дѡпз нѡшерѣ лѡи Сѡд ѡв вѣцѡит
 ѡдѡм 700 де ѡни, шѡ ѡв нѡскѡт фечѡри шѡ
 фѣте, ѡкѡрѡра нѡме нефѡиנד ѡсемнѡте де Мѡѡ-
 си, нѡ сѡнт кѡносѡте. Тѡате зѡледе лѡи ѡ-
 дѡм ѡв фѡст 950 де ѡни. Нѡмай кѡт ѡв ѡ-
 жѡнс Кѡин шѡ ѡвел мѡсѡра крѣщерѡи, шѡ ѡчѣла
 лѡкрѡторѡ де пѡмѡнт, ѡрѡ ѡчѣста пѡсторѡ де
 сѡи ѡ фѡи ѡв ѡченѡт, ѡдѡтѡ ѡв ѡтрѡт ѡтре-
 дѡншѡи неѡвѡрѣ, шѡ лѡи Дѡмнезѣс непѡкѡта
 ѡнѡдѡте шѡ ѡѡрѡ. ѡчѣщѡ дѡи фрѡци, ѡдѡкѡнд ѡ-
 трѡ ѡѡн тѡмп ѡрдере лѡи Дѡмнезѣс, нѡв при-
 вѡт Дѡмнезѣс ѡтѡта лѡ ѡрдерѣ лѡи Кѡин, дѡи
 фрѡктѡриле пѡмѡнтѡлѡи, кѡ ѡнимѡ некѡрѡтѡ
 спре ѡрдере ѡдѡсѡ, кѡт ѡв кѡтѡт лѡ мѡелѡ лѡи
 ѡвел, ѡтѡѡл нѡскѡт ѡл тѡрмеѡ сѡле, кѡ ѡни-
 мѡ кѡрѡтѡ пѡнтрѡ ѡрдере жѡнгѡт. Дрѣпт ѡ-
 чѣѡ мѡнѡиנדѡсе Кѡин чѣл кѡ фѡрѣ рѣ, ѡв сѡ-
 морѡт пре фрѡтеле сѡѡ ѡвел, лѡ ѡнѡл дела
 Фѡчерѣ лѡмѡи 99; шѡ блѡстѡмѡт фѡиנד де
 Дѡмнезѣс, скѡс шѡ лѡпѡдѡт ѡв фѡст Кѡин дѡи
 пѡмѡнтѡл ѡчѣла, ѡтрѡ кѡреде вѣцѡѡ ѣл кѡ тѡ-
 тѡл сѡѡ ѡдѡм, шѡ ѡѡнде ѡдѡсѣѡ ѡрдери лѡи
 Дѡмнезѣс, шѡ ѡѡнде пре ѡвел ѡв сѡморѡт.

§. 6.

КѢМ САВ АМВЛЦИНТ ГЕНЛА СОНЕНЕСК.

ФѢИНА ЛЗПЗДАТ КАІН ДЕЛА ФАЦА ЛВЙ ДВМ-
 НЕХЕВ, ШИ СЗЛЗШЛВІНДВСЕ А ПЗМЖНТВА НАІД,
 кареле ста АПРѢЖМА ВДОМВЛВЙ, ШИ АКОЛВ РЕ-
 ДИКЖНД СЪ ЧЕТАТЕ, АВ НВМІТВ ВНВХ, ПЕ НВМЕ-
 ЛЕ ФЕЧОРВЛВЙ СВВ ВНВХ: КАІН АВ КВНОСКВТ
 ПРЕ МВАРѢ СА, ШИ ЗЕМИСЛІНД А ПЖН-
 ТЕЧЕ, АВ НЗСКВТ ПРЕ ВНОХ, ДВПЗ КВМ
 СПВНЕ МВВСИ. ФАЧЕРЕ, КАП 4. СТ: 17. ІВРЗ
 КВ КАРЕ МВАРЕ АВ НЗСКВТ КАІН ПРЕ ВНВХ, ДЕ
 ОУНДЕ АВ ФОС А, ШИ АКВЙ ФАТЗ? СПВНЖНД
 МВВСИ. ДЕСПРЕ АЧѢА, НИЧЙ СЪ АДВЧЕРЕ АМІНТЕ НВ
 ФАЧЕ ДЕСПРЕ ГЕНЛА МВЕРЕСК, ЧИ НВМАЙ ЗІЧЕ, КВМ
 КВ ІДАМ, ДВПЗ АЛ ТРЕЙЛѢ ФЕЧОР СІА, ШИ ДВПЗ
 ДОАВ СВТЕ ШИ ТРЕЙЗЕЧЙ ДЕ АНИ, АДЕКВ КЖНД АВ
 НЗСКВТ ПРЕ СІА, АВ МАЙ ВІЕЦВІТ АКВ 700 ДЕ
 АНИ, ШИ АВ НЗСКВТ ФЕЧОРЙ ШИ ФѢТЕ: ШИ МАЙ
 НАІНТЕ ДЕ АЧѢА САВ АСВРАТ СВАМЕНІЙ ШИ САВ
 НЗСКВТ. ІДЕВЗРАТ, ДРѢПТЗ ІСТЕ АТРЕБАРѢ А-
 ЧѢСТА, АСВ ДЕПАІН, ШИ КВ ФВНДАМЕНТ РЕСПВНС,
 НИЧЙ ДЕЛА ОУНВА ПЗНЗ АКВМА НАМ АВЗІТ. В-
 НВХ АВ НЗСКВТ ПРЕ ГАІДАД: АЧЕСТА АВ НЗСКВТ
 ПРЕ МАЛЕЛЕІА: МАЛЕЛЕІА АВ НЗСКВТ ПРЕ МАВЗ-
 САЛ

Ёаа, ши Мааѡсаа пре Ламех, кареле наѡ. фост
 ѡдестѡлат кѡ сѡ мѡаре, чи ѡѡ лѡат доаѡ; ши
 ѡша май ѡколѡ (Фачере кап 4. ст. 18. 19.)
 Саѡ ѡсѡрат ши Саѡ ѡмѡлицѡт сѡамени, нефѡ-
 ѡнд мѡерѡ, дѡпѡ спѡнерѡ лѡѡ Мѡѡси. Ка сѡ
 рѡдик ѡдоѡла дѡнтре сѡамени, ши ка сѡ де-
 лег ѡтрѡкарѡ, ѡдѡсе сѡри де дѡнѡѡ фѡкѡтѡ,
 ѡдекѡ, кѡ каре мѡаре ѡѡ нѡскѡт Каѡн пре ѡ-
 нѡх, ши пре Стремѡѡѡ чѡѡ ѡкѡм ѡдѡѡѡ ѡ-
 мѡнте, пѡн ѡнаѡнте ѡчастѡ оѡрмѡтоаре ѡѡин-
 царе: Тоате гѡнтеле чѡле де кѡтрѡ Рѡсѡрѡт,
 дела ѡдаа пѡнѡ ѡ зѡѡа де ѡстѡѡѡ, пѡртѡ мѡе-
 рѡскѡ нѡ сѡ сокотѡ, нѡчи сѡ нѡмера, чи ка
 нѡѡе ремѡѡѡѡѡ ѡ лѡмѡѡ, ши ка сѡ фѡѡнѡѡ не-
 фѡѡтоаре сѡ цѡнѡ, фѡѡнд кѡ ѡ са фѡѡнѡѡ дела
 кѡрѡѡт ѡѡ кѡпѡтѡтѡ, дѡпре каре ла Фачере,
 кап 2. ст: 25. мѡртѡрисѡѡѡ; Доаѡ трѡ-
 пѡри, ѡдекѡ кѡрѡѡтѡл ши мѡарѡ,
 ѡкипѡѡск оѡн трѡп Саѡ фѡѡѡ: Ши
 ѡѡр фѡ ѡмѡндѡѡ оѡн трѡп. Фѡѡнд кѡ
 мѡарѡ, дѡпѡ спѡнерѡ лѡѡ Мѡѡси, нѡ ѡсте
 фѡѡѡ, дрепт ѡчѡѡ нѡчи нѡ се ѡдѡчѡ ѡмѡнте,
 нѡчи нѡ се нѡмѡра ѡ тѡмпѡриле чѡле ѡѡѡ.
 ѡдаа ѡѡ ѡѡѡт ши фѡѡте, ѡсѡ Мѡѡси, фѡѡнд кѡ
 фѡѡтеле ши мѡѡриле нѡ се сокотѡ ѡтре фѡѡѡ

ачѣа нѣ ѡдемнат де а ѡшхлѡ оуна пре ѡлѣа.
 Кѣцѣи ѡни ѡвѣцѣит Каїн, оунде, ши кѣм ѡв
 мѣрит? нѣ ѣ де а гичѣ. Кѣцѣтѣ оуни Равѣни,
 ши скрѣе, кѣм кѣ Дамѣх, прин ѡтѣмплѣре,
 сокотѣнд кѣ ѣ фѣарѣ сѣлѣатѣкѣ, лар фѣ сѣмо-
 рѣт; ѡсѣ ачѣстѣ кѣцѣтарѣ мѣрей ѡдоирѣ ѡсте сѣб-
 пѣсѣ: чи дѣпѣ дѣрѣпта жѣдекарѣ Дѣмнеѣѣскѣ,
 ка оун оуничѣтѣорѣ де фѣратѣ, ѡшѡ ѡсе ши кѣ-
 винѣ сѣши ѡ кѣпѣтѣа вѣѣцѣи.

§. 8.

Оурумѣтѣорѣи лѣи Каїн.

Каїн, дин фѣре фѣїнд рѣѣ, рѣпитѣорѣ, лѣ-
 цѣит вѣтѣмѣтѣорѣ, ѡтѣт гѣнѣлѣи сѣменѣск рѣѣ-
 тѣтѣ чѣ де комѣн, митѣрник, фѣрѣ де рѣши-
 не, ѡвѣтѣорѣ де ѡвѣцѣе, фѣр фѣрѣ де фѣрѣкѣ,
 тѣлѣхѣорѣ, немѣрѣинѣит лѣкрѣтѣорѣ де недрѣпѣтѣе,
 ши лѣп де сѣи кѣвѣнтѣтѣорѣ, ѡв лѣсѣт дѣпѣ сѣ-
 не ѡсѣменѣ оурумѣтѣорѣи, кѣрѣи кѣ нимѣка ѡлѣ-
 та нѣ сѣа пѣтѣт лѣѣдѡ ши мѣри, фѣрѣ нѣ-
 май кѣ нѣмѣе ши кѣ лѣнѣимѣ вѣѣцѣи: ши пен-
 трѣ ачѣа нѣчи а скрѣѡ де дѣнѣшѣи май мѣлѣт
 нѣ цѣим, фѣрѣ нѣмай кѣт нѣѣ лѣсѣт Мѣѣси.
 Кѣрѣе пофѣтѣѣе дѣспре ачѣа май пре лѣрг чѣѣа

а ши, ачела сз дескидз Бібліа, ши сз четѣскз
 ла Фачере кáп. 4 ши 5; ѿрз ной нѣмай де-
 спре оўнїй, кáрїй ѿтрз оўнеле лѣкрѣрїй, ши ѿ-
 трз афлáрѣ мзестріилwр саз дескилинїт, вwм
 кѣвжнтá. Ламéх, фечóрзл лѣй Мѣдасáл, ачїн-
 челѣ ценѣнке а оўрмзтóрилwр лѣй Кáїн, аѣ лѣ-
 ат доáw мѣерїй, ши пентрз ачѣа аѣ рзмáс
 врѣдник пентрз адѣчере аминте, фїйна кз дела
 ѣл саз лѣат ачепѣтзл а цинѣ май мѣлте мѣ-
 ерїй. Кѣ ѿтѣа мѣáре ѣда, аѣ нзскѣт пре Іw-
 вéл ши пре Іѣвáл. Іwвéл наѣ авѣт кáсз нїчїй
 лóк статóрник, ши аѣ фóст тáтзл хрзнитóри-
 лwр де довитóаче, кáреле кѣ тѣрма са динтрѣн
 лóк ѿтраáтзл неконтенїт мѣтѣндзсе, сѣвт
 оўмбрáре ши прин грóпїй пзнз ла мóарте аѣ
 вїецѣїт. Іѣвáл, шззѣнд ѿтре пзрѣцїй рѣчїй фз-
 рз де лѣкрѣ, мжнкѣнд, бѣнд, дормїнд ши
 кжнтѣнд, аѣ афлáт лáвта, ши ѣл аѣ фóст чéл
 дин тѣю лзѣтáш. Кѣ адóáw мѣáре Селлá аѣ
 нзскѣт пре Ѡwвéл ши пре фечóара Ноemà. Ѡo-
 вéл кѣ сжргѣїнцз лѣкрѣнд пзмѣнтзл, аѣ
 афлáт рѣделе чѣле де áрámз ши де фér, ши ка
 сз пóатз траѣе фолóс дин трѣнселе, аѣ фзкѣт
 фóй, амбóс, маїю, ши фóрфечїй (клéще), ши
 аѣ фóст фáѣрзл (ковáчзл) чéл май дин тѣю. Ноe-

мѧ сѳра лѧѣ Ѳѡвѣл ѧѧ ѧчепѧѣт ѧ кѧлѣѣ кѧнѣ-
пѧ шѣ ѣн, шѣ дирегѧндѧ ѧѧ ѧчепѧѣт ѧ тѳарче
шѣ ѧ фѧче пѧнѧѧ, шѣ ѣ ѧѧ фѳст торкѧтѳарѣ шѣ
ѧѧѧтѳарѣ чѣ дин тѧѳ пре пѧмѧнт.

§. 9.

Кѧпетѣнѣиле Семинѧѣилѡр сѧѧ Патрѣѧр-
шѣѣ ѧнѧѣнте де вѧрсѧрѣ ѧпей чѣѣ де
ѧтѳѧѧѧ лѧмѣ.

Дѧпѧ традиѧѣа сѧѧ спѧнерѣ чѣлѡр 72 де
Тѧмѧчитѳѳѣ, нѧмай сѳпт дин ѧчѣѣ Патрѣѧршѣѣ
ѧѧ вѣѧѧѣт пѧнѧ ла вѧрсѧрѣ ѧпей, лѧсѧнд, нѧ
дѧпѧ дрептѧѣте, ѧфѧрѧ пре ѧдѧм шѣ пре Сѣѧ
фѣѳѳѳѧ лѧѣ. ѧсѧ нѳѣ оѳрмѧнд традиѧѣилѡр
чѣлѡр де комѧн, кѧт ѧчѣлѡр вѣкѣ шѣ нѳѣ ѣстѳ-
рѣѣѣ, ѧтѧт шѣ ѧ оѳнѡр ѧвѧѧѧтѳѳѣ Бѣѣри-
чѣѣѣ, пре ѧдѧм шѣ пре Сѣѧ нѧмѧрѧм ѧтре Кѧ-
петѣнѣиле Семинѧѣилѡр, чѣлѡр чѣ вѣѧѧѧ ѧнѧ-
ѣнте де вѧрсѧрѣ ѧпей, шѣ ѧчѣпѣм:

1. Дела Стрѧмѳѧѧ ѧѣнѧлѧѣ сѳменѣск, ѧдѧм,
кѧреле, кѧнд ѣрѧ сѧ мѳѳрѧ, ѧѧ порѧнчит ѧспрѧ
фѣѳѧѣ сѧѧ Сѣѧ шѣ тѧтѧрѡр оѳрмѧтѳѳѣилѡр
лѧѣ, ка кѧ оѳѧѧѧтѳѳѳѳѳ де фрѧѣ Кѧѣн, шѣ кѧ
Семинѧѣѣа лѧѣ нѣѣѣ де кѧм сѧ нѧ сѣ ѧпреѧѣне.

Де-

Деспре локѣл ши ѿгропѣрѣ лѣй ѿдѣм, мѣлци
 Скрѣторѣ ѿ мѣлте мѣдѣрѣ ѿ жѣдекѣт. Сфѣн-
 тѣл ѿеронѣм, лѣвѣндѣсе ѿтрѣ жѣдекѣрѣ сѣ кѣ
 жѣдекѣриле ѿуѣнѣр ѿсторѣчи, скрѣе ѿтрѣ тѣл-
 мѣчѣрѣ сѣ деспре ѿваггѣлѣа Сф: Матѣѣй, кѣп
 27, кѣм кѣ трѣпѣл лѣй ѿдѣм зѣче ѿ крѣпѣ-
 тѣра пѣмѣнтѣлѣй (пѣщера) Махпѣл, ѿ мѣн-
 теле ѿврѣн ѿгропѣт. ѿуѣнѣй зѣк, кѣм кѣ ѿдѣм,
 мѣтѣндѣсе дѣн лѣмѣ ѿчѣста ла лѣкѣшѣриле чѣ-
 ле вѣчѣниче, ѿ лѣгѣтѣвѣт пре фѣчѣрѣй сѣй, кѣ
 сѣй балѣамирѣѣскѣ трѣпѣл, ши сѣл ѿшѣѣе ѿ-
 трѣн лѣк ѿскѣнс, кѣ нѣ кѣмѣл, ѿцѣлѣгѣндѣ ѿу-
 мѣторѣй лѣй, ѿуѣде ѿй зѣк ѣаселе, сѣ ле рѣ-
 дѣче де ѿколѣ, ши, фѣричѣндѣле, сфѣнте сѣ ле
 сокотѣѣскѣ, ши сѣ ле чѣнѣтѣѣскѣ. ѿчѣста ѿ
 ѿплинѣт фѣчѣрѣй лѣй, ши дѣкѣндѣл дѣпѣ мѣар-
 те ѿтрѣн мѣнте не кѣносѣѣт, лаѣ ѿгропѣт.
 ѿвѣцѣторѣй Бѣсѣричѣй нѣѣстре ѿрѣтѣ, кѣм кѣ
 трѣпѣл лѣй ѿдѣм, ѿ зѣлеле вѣрѣѣрѣй ѿпѣй чѣѣй
 де ѿтѣѣтѣ лѣмѣ, лаѣ фѣст пѣс Нѣѣ ѿ Корѣѣѣе,
 ши дѣпѣ вѣрѣѣрѣ ѿпѣй лаѣ фѣст дѣт лѣй Мѣл-
 Хѣсѣдѣк спре ѿгропѣре, кѣреле лѣѣндѣл лаѣ рѣ-
 дѣкѣт ѿ мѣнтеле Гѣлгѣѣла, ѿуѣде ши Хрѣстѣс
 пре Крѣче пѣронѣт ѿ фѣст, ши ѿколѣ лаѣ ѿ-
 гропѣт.

2. Сїа, ал трейлѣ фечор алѣи Ядам. Дзпѣ мзртѣрисиѣрѣ лѣи Іѡсїф, Скрїторюлѣи векимеї чейї вѣреїи, оѣрмзторїи лѣи Сїа саѣ ашезат ѣ мѣнцїи чей дин ѣпрежѣрѣл Парадїсѣлѣи, шї дѣпѣрѣрѣ сѣет чейю фѣрѣ де кѣсѣ вїецѣиѣ, шї тѣрмеѣ пѣсторїѣѣлѣ, ѣѣ ѣвѣт сѣкѣѣ, кѣрѣѣрѣ трѣпѣрилѣр чейлѣр чейїи, ѣтрѣ сокотїнѣѣ ѣлѣ лѣа, шї сокотїѣѣлѣ, ѣѣ ашезат сѣ пѣрте де фѣндамент ѣвѣѣѣѣрїи стѣлелѣр чейї де ѣкѣм, саѣ май вїне ѣ зїче, ѣи ѣѣ фѣст чей май дин тѣю ѣвѣѣѣѣрїи дѣпре кѣрѣѣрѣ стѣлелѣр. Шї пѣтрѣ ка оѣрмзторилѣр лѣр вѣѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣ ѣмїѣте дѣпре ѣфлѣрѣ кѣрѣѣрїи стѣлелѣр дзпѣ дѣншїи сѣ лѣ лѣсѣ, ѣѣ рѣдїкѣт дѣѣѣ тѣрнѣрїи, оѣнѣл де пѣмѣѣт ѣрѣ (ѣїгле), шї ѣлѣѣл де пїѣтрїи вѣртѣѣсѣ, шї ѣсѣмнѣѣѣ дѣпре дѣншїи нїѣѣ сѣѣмне, саѣ ѣтѣрѣ ѣрѣшїи кѣтрѣ ѣлѣ сѣлѣ.

3. Внѣѣ, фечорѣл лѣи Сїа, ѣѣ вїецѣиѣт 905 де ѣнї.

4. Каїнѣн, фечорѣл лѣи Внѣѣ, ѣѣ вїецѣиѣт 910 де ѣнї.

5. Малелѣїл, фечорѣл лѣи Каїнѣн ѣѣ вїецѣиѣт 895 де ѣнї.

6. Іѣрѣд, фечорѣл лѣи Малелѣїл ѣѣ вїецѣиѣт 962 де ѣнї.

7. В Н Ѡ Х, фечѡрѡл лѡи Іаред, сѡс нѡскѡт,
лѡс нѡс мѡрѡт, чѡи, кѡпѡтѡнд мѡлѡ дела дѡм-
нѡсѡс, вѡс сѡс лѡнѡлѡт лѡ чѡрѡ. Тѡѡте зѡле-
лѡ лѡи В Н Ѡ Х лѡ фѡст 365 дѡ лѡи.

8. Малъ галъ, фечоръ лъи вънѣхъ, май
мѣлтъ де кѣтъ тоуи фращи лъи аъ вѣцъиътъ, а-
декъ 969 де ани.

9. Д'амех, фечоргал лый Мадгсал, а8 вѣ-
цѣит 753 (777) де аны. Ѧ оурмз

10. Н ѡ е, фечѡрѡл лѣи дѣмехъ, аѡ вѣцѣит
днѣинте шѣ дѡпѣ вѣрсѣрѣкъ апей чѣй де атѡа-
тѣ лѣмѣ, шѣ тѡатѣ зѣлелѣ лѣи аѡ фѡст 950,
де днѣ.

§. 10.

ПЕНТРЪ ЧѢ АНАІНГЕ ДЕ ВЪРСАРѢ АПЕЙ ЧЕІЙ
ДЕ АГОАТЪ ЛѢМѢ, МАИ МѢЛТ АѢ ВІЕ-
ЦУНІТ СЪАМЕНІЙ, ДЕ КЖТ ДѢПЪ ВЪР-
САРѢ АПЕЙ?

Анаинте де вѣрсаѣтѣ апей соаменѣй мѣнкѣ
мѣнкѣри, ѣрѣ нѣ мѣнкѣриле мѣнкѣ пре соаменѣй,
към не мѣнкѣ пре нѣй ѣстѣзѣй. А зѣлеле ѣчѣ-
лѣ, къ поаме, къ вердѣцѣри шѣкъ рѣдѣчѣнѣй се
ѣдѣлѣ шѣ се сѣтѣрѣ соаменѣй; ѣрѣ нѣй ѣкѣ-
ма,

ма, кѸ тóрте, кѸ паштéте шй кѸ пазчйнци,
 кѸ тóатѸ плáса де áромáте местекáте, шй фрѸ-
 мжнтáте, шй кѸ áлте мжнкѸрй протйвниче не
 оумплém стомáхѸла, кáре пре ной мжнжнкѸ, í-
 рѸ нѸ ной пре íле. Ёй, кжнд ёрà сѸтóшй, бѣ
 áпѸ, íрѸ ной, не áвжнд сѣте, бém вйн, вйн áре
 (рѸкíе), шй áлте безтѸрй áфокáте, áкѸ пзнѸ
 áтѸнчй нѸ áчетѸм á бѣ, пзнѸ нѸ áчѣпем á
 вомà. Да ёй ёрà зíѸа зй, шй нóаптѣ нóапте;
 íрѸ ной тóатѸ нóаптѣ, жѸкжндѸне á кѸрцй,
 шй сѸрйнд пре ла бáлѸрй, сò фачém зй, шй зíѸа
 нóапте. Ёй, кжнд кѸдѣ áтрѸ врѣѸ бóалѸ, се
 биндекà кѸ стржнцѣрѣ трѸпѸлѸй, шй кѸ кѸм-
 пѸтѸл áтрѸ мжнкѸрй шй безтѸрй; íрѸ ной,
 кжнд нѸ пѸтém мжнкà кѸ пóфтѸ, сáѸ, кѸм се
 зйче, кѸ áпетйт, не фййнд бóлнавй, áлергѸм
 ла дóкторй шй ла áпотéкѸ, шй кѸѸтѸм клéстй-
 ре. БетѣжѸгѸриле, кáре ла ёй некѸноскѸте ёрà,
 рóд ка кжнйй сòаселе нóстре, шй мѸдѸга дин
 тржнселе сò оўскѸ. Пáтима юбйрей де áвѸцíе,
 кáрѣ áкѸм слѸбѣще йнимиле нóастре, áтрѸ áле
 лѸр йнимй лóк нáѸ áвѸт. ПѸцин áвжнд, кѸ
 пѸцин áдестѸлáци áѸ фóст; íрѸ ной мѸлт á-
 вжнд, áкѸ шй май мѸлт кѸѸтѸм шй пóфтйм,
 шй нйчй кжнд нѸ сжнтем áдестѸлáци. Ёй кѸ
 гѸра

гѣра кѣскѣтъ шѣ кѣ нѣриле дестѣпѣте ѿблѣндѣ,
 ѿгица ѿерѣа чѣл кѣрат; ѿрѣ нѣи мерѣндѣ ла
 секрет (ѣшитѣаре), не ѿстрѣкѣм ѣкѣи, шѣ ѿ-
 стрѣпѣм гѣра шѣ нѣриле де мѣре пѣтѣаре. Дарѣ
 шѣ ѿфѣрѣ де ѿчѣсте кѣвсе, кѣре скѣртѣ вѣаца
 нѣстрѣ, ѿрѣ ѿлѣр ѣ прелѣнѣѣ, шѣ ѿсѣшѣ дѣм-
 незеѣска прѣнѣе грѣжѣ ва фѣ ѿвѣт, ка мѣлт
 вѣецѣндѣ сѣ се ѿмѣлѣаскѣ генѣа ѣменѣск: фѣ-
 индѣ кѣ ѣи ѿвѣндѣ шѣсе шѣ шѣпте сѣте де ѿнѣ,
 ѿ нѣскѣт фечѣрѣи шѣ фѣте, прѣкѣм мѣртѣри-
 сѣще Мѣѣсѣи.

§. 11.

Стрикарѣ фѣрѣи чѣи ѣменѣшѣи.

Оѣрмѣтѣрѣи ѿѣи Сѣдѣ, май мѣлт де кѣт тѣа-
 те ѿте Семинѣи, кѣ май мѣре шѣ кѣ май кѣлѣдѣ-
 рѣасѣ ѣвѣре шѣ дрептѣте сѣв фѣст липѣт де
 дѣмнезеѣи чѣи дин тѣи, шѣ пентрѣ ѿчѣѣ сѣв
 шѣ кѣемѣт ѣи фечѣрѣи ѿѣи дѣмнезеѣсѣ. Чѣи шѣ ѿ-
 чѣстѣ, местѣкѣндѣсѣ кѣ Семинѣи чѣ стрѣкѣтѣ ѿ-
 ѿѣи Кѣи, шѣ ѿвѣндѣ фѣтеле лѣр де мѣерѣи, шѣ
 сѣнгѣрѣ сѣв фѣст стрѣкѣт; шѣ нѣ дѣпѣ мѣлт
 тѣмп, ѿвѣцѣндѣ фѣптеле лѣр чѣле рѣле, де тѣт
 сѣв фѣст дѣпѣртѣт де кѣлѣ ѣвѣрѣи шѣ ѿ дреп-
 тѣцѣи чѣи дѣмнезеѣшѣи. ѿчѣшѣи ѿшѣ нѣмиѣи

фечорѣ ДѢМНЕЗЕЕЦІИ, КЪНОСКЪНА ФѢТЕЛЕ СЪМЕНЕЦІИ
 ДИН СЕМИНЦІА ЛЪИ КЪІН, АЪ НЪСКЪТ КЪ ДЪНСЕЛЕ
 ОУРІАШИ (Gigantes), АДЕКЪ СЪАМЕНІИ ФЪАРТЕ
 НАЛЦИ ЛА ТРЪП ШИ ТЪРІИ, ПРЕКЪМ АЪ ФЪОСТ ГОЛІ-
 АТ, ПРЕ КЪРЕЛЕ ЛАЪ СЪМОРЪТ МИКЪЦЪЛА ДАВІД, КЪ-
 РІИ ОУИТЪНА ДѢМНЕЗЕАСКА ФЪАЧЕРЕ ДЕ БІНЕ, АЪ
 КЪЛКАТ ДѢЦѢ ЛЪИ, АЪ АМЪЛЦИТ НЕДРЕПТАТѢ, АЪ
 РЪПІТ АВЕРІЛЕ ДЕЛА АЛЦИИ, АЪ ФЪКЪТ НЕКЪРЪЦИИ,
 ШИ САЪ ФЪОСТ АНЕКАТ А ПЪТИМИЛЕ ЧѢЛЕ ФЪРЪ
 ДЕ РЪШИНЕ ТРЪПЕЦИИ: ТОТЪ АЪЛА, СЪРИ ЧЕ АИ КЪ-
 ДѢ А МИНТЕ ФЪРЪ ДЕ РЪШИНЕ ШИ ФЪРЪ ДЕ ФРИ-
 КЪ ФЪЧѢ: ШИ КЪ РЪШТЪЦИЛЕ СЪЛЕ АЪ ФЪОСТ ТРЕ-
 КЪТ ПРЕСТЕ ДѢМНЕЗЕАСКА АДЕЛЪНГЪ РЪЕДАРЕ: ШИ
 ТОТЪШИ ПРѢ БЪНЪЛА ДѢМНЕЗЕЪ, ДЪПЪ МЪРЕ МІЛА
 СЪ, АЪ ФЪОСТ АДЕМНАТ ПРЕ НЪЕ, ШИ ЛАЪ ТРИМИС
 СЪ ЛЕ СПЪНЪ ПОКЪІНЦА ШИ ЛЪСЪРѢ ПЪКАТЕЛЪР,
 ШИ ЛѢЪ ДЪТ ОУН ТІМП ДЕ СЪСЪТЪ ШИ ДОАШЪЕЧИ
 ДЕ АИИ, КА ДОАРЪ, СПЪИМЪНТЪНАДЪСЕ ДЕ ДѢМ-
 НЕЗЕАСКА МЪНІЕ, СЕ ВЪР АТОАРЧЕ ДЕЛА ФЪПТЕЛЕ
 СЪЛЕ ЧѢЛЕ РѢЛЕ. ЧИ А ЛЪК ДЕ А СЕ ПОКЪИ, ШИ А
 СЕ ЛЪСЪ ДЕ РЪЪ, ДИН ЗИ А ЗИ АЪКЪ МАИ МЪРИ РѢЛЕ
 ФЪЧѢ. ПЕНТРЪ АЧѢА МЪНІИНАДЪСЕ ДМЪНЕЗЕЪ, ШИ
 ПЪРЪНАДЪИ РЪЪ, КЪЧИ АЪ ФЪКЪТ ПРЕ СЪМ, АЪ КЪ-
 ЦЕТАТ ПРЕ ТОЦИ СЪАМЕНІИ АИ КЪРЪЦИ ДЕ ПРЕ ПЪ-
 МЪНТЪЛА ЧЕЛЪР ВІИ: АША АЪ ШИ ФЪКЪТ.

§. 12.

Взрса́рѣ ꙗпей чѣи де ѿто́лтѣ лѣмѣ
саѢ Потопѣл.

Прин ф́апта чѣ бѣнѣ, прин блжнде́це шѣ
прин смере́нїа сѣфлетѣлѣи ѿ ф́ост кѣпѣтѣт
Нѣе мѣлѣ дела дѣмнезѣѢ, шѣ май наинте де
то́ате ѿ дѣмнѣдѣт шѣ лѣ ф́ост ѿдрепѣтѣт, ка
сѣ ф́акѣ ѿ корѣѣе де тре́и сѣте де ко́ѣи лѣн-
гѣ, чинѣи́зѣѣи лѣтѣ, шѣ тре́и́зѣѣи на́лтѣ, шѣ
дѣкѣ ѿ ва ф́аче сѣ ѿтре ѣл кѢ мѣѣрѣ са,
кѢ тре́и фечо́ри ѿи сѣи, шѣ кѢ мѣѣриле фечо́ри-
лѣр сѣи, шѣ сѣ ѿ кѢ дѣнѣсѣл дин то́ате чѣле
некѣра́те, дин ф́їаре, дин пѣсѣри́, дин доби-
то́аче шѣ дин то́т трѣ́пѣл, ѿфа́рѣ де чѣле че
вѣѣцѣѣск ѿ ѿпѣ, до́и шѣ до́и, па́рте вѣрѣѣтѣ-
скѣ шѣ мѣѣрѣскѣ; ѣрѣ дин до́ѣто́ачеле чѣле
кѣра́те кѣте ша́пте пѣре́ѣи, па́рте вѣрѣѣтѣ-
скѣ шѣ мѣѣрѣскѣ, шѣ сѣ ѿ кѢ сѣне ѿтѣта
хѣра́нѣ, кѣт ва ф́и дѣстѣл лѣи шѣ до́ѣто́ачелѣр
пѣнтрѣ вѣѣцѣѣре: шѣ то́ате кѣте порѣнѣѣсе дѣм-
незѣѢ лѣи Нѣе, ша́пте зѣле ѿнаинте де вѣрса́-
рѣ ꙗпей лѣѢ ѿплинѣт. Дѣѣи де о́ѣна сѣарѣ
саѢ дѣстѣпа́т то́ате ф́ѣнтѣѣниле, шѣ то́ате рѣѣ-
риле

риле саз десфѣндѣт, шѣ ѿ плоѣт патрѣзѣчѣ де
 зѣле шѣ патрѣзѣчѣ де нѣпцѣ фѣрѣ сѣпрѣре, шѣ
 ѿпа ѿ фѣст крескѣт прѣсте мѣнцѣ чѣй май
 нѣлцѣ 15 кѣцѣ, кѣрѣ ѿ стѣтѣт 150 де зѣ-
 ле, шѣ тѣт че ѿ фѣст вѣз шѣ кѣ сѣфлѣре пре
 пѣмѣнт саз ѿнекѣт. Дѣпѣ сѣ сѣтѣ шѣ чинчѣ-
 зѣчѣ де зѣле ѿ ѿчѣпѣт ѿ скѣдѣ ѿпа, шѣ ко-
 рѣвѣ ѿ ѿ Нѣе саз фѣст ѿшезѣт пре вѣрѣѣ
 мѣнтѣлѣ ѿрѣрѣт. Вѣрѣрѣ ѿпѣй ѿ ѿчѣпѣт ѿ
 ѿна ѿ ѿ ѿпрѣлѣ, шѣ саз трѣс ѿнапѣ ѿ ѿна
 ѿ ѿ Сѣптѣмвѣре, шѣ ѿтѣнчѣ ѿ сѣшѣт Нѣе кѣ
 тѣцѣ ѿ сѣ дѣн корѣвѣ, шѣ ѿдѣкѣнѣ ѿрѣре, ѿ
 ѿзѣдѣт пре дѣмнезѣз шѣ ѿ мѣлцѣмѣт пѣнтрѣ
 мѣнтѣрѣ сѣ. Дѣпре лѣкѣл мѣнтѣлѣ ѿрѣрѣт
 мѣлцѣ ѿ мѣлѣ мѣдѣрѣ ѿ скѣс. Оѣнѣй ѿ ѿ
 сокѣтѣт ѿ фѣ ѿ ѿсѣа чѣ мѣкѣ, ѿпрѣпѣ де Пѣ-
 мѣнтѣлѣ Фрѣгѣей; оѣнѣй ѿ ѿрѣмѣнѣа; ѿрѣ ѿлцѣй
 пѣ оѣрмѣ ѿ Бѣктрѣа де чѣлѣлѣтѣ пѣрѣ де
 ѿрѣмѣнѣа, ѿ Пѣмѣнтѣлѣ Сѣга ѿлмѣнтрѣлѣ Сѣнѣ-
 тѣа: шѣ дѣпѣ тѣатѣ кѣцѣтѣрѣ шѣ сѣпѣнерѣ ѿ ѿ
 Мѣѣсѣ ѿколѣ шѣ ѿсѣтѣ: кѣчѣ Мѣѣсѣ ѿдѣче ѿ-
 мѣнѣтѣ, кѣм кѣ фѣчѣрѣй ѿ ѿ Нѣе де кѣтрѣ Рѣ-
 сѣрѣт ѿ вѣнѣт ѿ Пѣмѣнтѣлѣ Сѣнѣаѣр, шѣ ѿко-
 дѣ саз ѿшезѣт.

§. 15.

А каре лимбѣ аѣ грѣитъ сѣаменїи наинте де вѣрсѣрѣ апей чѣїи де атоатѣ аѣмѣ?

Пророкъ Мωѣсїи аша аѣѣче аминте ла Фѣ-
 чере, кап 2. ст: 19. шї 20. „аѣ фѣкѣт аѣмѣ-
 „ неѣѣ тоате фїаре ле цариней, шї лѣѣ аѣѣ ла
 „ аѣаа, сѣ вѣѣ, че нѣме ле ва пѣне: Шї аѣ
 „ пѣс аѣаа нѣме тѣтѣрѣр добитѣачелѣр, шї
 „ тѣтѣрѣр пѣсѣрилѣр чѣриуѣї, шї тѣтѣрѣр
 „ фїарелѣр пѣмѣнтѣѣї.“ Кѣм аѣ пѣс аѣаа нѣ-
 ме ле тѣтѣрѣр аѣѣтѣра, шї а каре лимбѣ, аѣо-
 лѣ нимїк нѣ аѣѣче аминте. Фѣрѣ тоатѣ грѣ-
 ирѣ а кѣнтрѣ, аѣаа аѣ фѣст дѣрѣитъ дела
 аѣмнеѣѣ кѣ пѣтѣрѣ грѣїї, шї кѣм аѣ ѣшїт
 вре сѣ сѣфларе аѣаїнтѣ лѣї, шї че вѣрс аѣ дѣт
 аѣѣа дела сїне, пре аѣѣл вѣрс аѣ шї нѣмїтѣ.
 Прекѣм прѣнчїї, кѣнд аѣѣп а грѣї, тот нѣ-
 ме ле кїар ал рѣспѣнде нѣ пѣт, аша шї аѣаа —
 ѣѣ аша кѣѣет — аѣѣю нѣмай ашї фрѣнѣе лим-
 ба кѣ кѣвїнте аѣѣнекате аѣ аѣѣѣт, дѣпѣї кѣт
 де кѣт исаѣ май лѣминѣт, шї саѣ май аѣо-
 грѣїт лимба, шї аша пѣнѣ ла вѣрсѣрѣ апей де
 тот

ТОТ САВ ФОСТ ДЕПЛИНИТ. АСЗ КАРЕ АЗ ФОСТ А-
 ЧѢ ЛІМБЗ, МЪЛТЕ АПЕРІЕКЕРІ АЗ ФОСТ ШІ СЖНТ,
 ТОАТЕ ГІНТЕЛЕ ЧѢЛЕ ВЕКІ, ВРЖНД А ФІ ОУНА МАЙ
 ДЕПЛИН ДЕ КЖТ АЛТА, МЗРІРѢ ШІ ЛАВДА СА А-
 ТРВ АЧѢА С СОКОТѢ. ВВРЕІЙ ШІ А ЗІ ДЕ А-
 СТЗЗІ ЗІК, КВМ КЗ АДАМ А ЛІМБА ЧѢ ВВРЕАСКЗ
 АР ФІ ГРЖІТ: ХАЛДЕІЙ СЕ ЛАВДЗ, КВМ КЗ А ЧѢ
 ХАЛДЕАСКЗ: АРАБІЙ СЕ ПРѢ АНАЛЦЗ ШІ ЗІК, КЗ
 А ЧѢ АРАБИЧѢСКЗ: СҮРІЕНІЙ АТЗРЕСК, КЗ А ЧѢ
 СҮРІАСКЗ: АРМЕНІЙ СОКОТЕСК, КЗ А ЧѢ АРМЕ-
 НѢСКЗ: КЕЛТІЙ ЦІН, КЗ А ЧѢ КЕЛТИЧѢСКЗ: КОП-
 ТІЙ МЗРТВРИСЕСК, КВМ КЗ А ЧѢ КОПТИЧѢСКЗ:
 ГРЕЧІЙ, МЗРІНДВСЕ КЗ ЛІМБА СА ЧѢ РЗСФИРАТЗ,
 СЕ ЛАВДЗ ШІ ЗІК, КЗ А ЧѢ ГРЕЧѢСКЗ: ХІНЕЗІЙ,
 АДВКЖНД ВЕКІМѢ НВМІРІЙ САЛЕ, СОКОТЕСК КЗ А
 ЛІМБА ЧѢ ХІНЕЗАСКЗ АР ФІ ГРЖІТ АДАМ. МАЙ
 ПРЕ ОУРМЗ САВ ФОСТ СКВЛАТ ШІ НЕМЦІЙ, А ТОН
 МАРЕ ЛВВДЖНДВСЕ, КВМ КЗ НВ НВМАЙ АДАМ АР ФІ
 ГРЖІТ А ЛІМБА НЕМЦАСКЗ, ЧІ ШІ ЧѢ ВВРЕАСКЗ
 ЛІМБЗ ДЕЛА ЧѢ НЕМЦАСКЗ АШІ ТРАЦЕ РЗДЗЧІНА
 СА; АСЗ ШІ АЧАСТА ІАСТЕ С ГРЖІРЕ ДЕ ВАСНЕ. ДЕ
 ШІ НВ ІАСТЕ КЗ ПВТІНЦЗ АДЕВЗРАТ А ЦІ, А КА-
 РЕ ЛІМБЗ АЗ ГРЖІТ АДАМ, ТОТВШІ, ДВПЗ ТОАТЗ
 АСЕМЕНАРѢ, ЛІМБА ЧѢ ХІНЕЗАСКЗ Е ЧѢ МАЙ ВЕКЕ
 ДИНТРЕ ТОАТЕ ЧѢЛѢАЛТЕ ЛІМБИ; ФІІНД КЗ ГЕ-

нѣла ачѣста Хѣнезѣск, нѣ нѣмай кѣ векимѣ нѣ-
мѣрїи, чї шї кѣ рѣсфирарѣ лимбей сале чѣи
сѣмпле, кѣ лѣвцзтѣрї, мѣестрїи шї кѣ исте-
цїи, динтре тоате алте Семинцїи, май лѣтїю
сав прѣмзрїт. Дѣпз сокотїнца оўнѣр Історїи
лѣкрѣзїи, Нѣе кѣ сѣ пѣрте дин оўрмзтѣрїи сѣи
аѣ трекѣт лѣ Хїна, шї аколѣ сав ашезѣт.

Дѣла Вѣрсарѣ апей чѣи дѣ атоатѣ лѣмѣ
пѣнз ла мѣстѣкарѣ лимбилѣр, шї рѣс-
фирарѣ сѣаменилѣр прѣсте тоѣт пѣмжн-
тѣл. Дѣла аѣнѣла 2262, пѣнз ла 2710. Пе-
рїѣд дѣ 448 дѣ аѣнї. (1556 пѣнз 1809).

§. 1.

Фѣгзѣдѣнцѣ шї лѣѣѣ дѣла Дѣмнезѣѣ
лѣи Нѣе дѣтѣ.

Дѣпз чѣ аѣ сѣкѣт аѣпа дѣ прѣ фѣца пѣмжнтѣ-
лѣи, аѣ ѣшїт Нѣе дин корѣбїе кѣ тоѣи кѣснї-
чїи сѣи, шї кѣ тоате доѣнтоѣчѣле сале, лѣ лѣ-
на лѣи Сѣптѣмѣврїе, шї аѣдѣкѣнд лѣи Дѣмнезѣѣ
ѣрдѣре дѣ мѣлѣцѣмїре, лѣѣ бїне кѣѣжнтѣт Дѣм-
незѣѣ, шї лѣѣ пѣс, прѣкѣм шї прѣ аѣдѣм, асѣ-
менѣ

МЕНѢ СЪЗПЖИ ПРЕСТЕ ТОВАТЕ ЧѢЛЕ ДЕ ПРЕ ПЪМЖИТЪ;
 ШИ ДЖНДЖИ ФЪГЪДЪИИЦА ШИ ДѢЦѢ, АЖ ЗИС: КРЕ-
 ЩЕЦИ ШИ ВЪ АМЪЛЦИЦИ ШИ СЪЗПЖИЦИ ПЪМЖИ-
 ТЪЛ; ШИ ПЪНЪ ВЕИ ВЕДѢ КЪРКЪВЕЪЛ, НИЧИ ТЪ,
 НИЧИ СЕМИИЦА ТА СЪ НЪ АВЕЦИ ФРИКЪ ДЕ ВЪРЪАРѢ
 АПЕИ. ТОВАТЕ ЪРЪВРИЛЕ, ВЪРЪЕЧЪНИЛЕ, ШИ ТОВАТЕ
 ДОВИТОВАЧЕЛЕ ЧѢЛЕ КЪРАТЕ ДАЖ ВОАВ СПРЕ МЖИКА-
 РЕ; ФРИКЪ ШИ КЪТРЕМЪР СЪ АЙЕВЪ ДЕ ВОИ ТОВАТЕ
 ФІАРЕЛЕ ПЪМЖИТЪЛЖИ, ТОВАТЕ ПАСЪРИЛЕ ЧЕРЮЛЖИ,
 ШИ ТОЦИ ПЕЩИИ А МАРЕ; АСЪ НЕ ЖЪНГІАТ НИ-
 МИКА СЪ НЪ МЖИКАЦИ. ПЪЗКЪТ СЪ ФИ ЛЖИ ДЪМ-
 НЕХЕЪ, ШИ НЪМАИ ЛЖИ ОУНЪЖ, КАРЕЛЕ АЖ АНЕКАТ
 ПРЕ ТОЦИ СЪАМЕНИИ ЧЕИ ФЪРЪ ДЕ ЛѢЦЕ, СЪ ТЕ А-
 КИНИ, ШИ ДЕ ТОВАТЪ СПЪРКАТА АКИНЪЧЪНЕ ІДО-
 ЛѢСКЪ, ТЪ ШИ СЕМИИЦА ТА СЪ ТЕ ПЪЗЕЦИ. ОУ-
 ЧИДЕРѢ КЪ ОУЧИДЕРЕ СЪ СЪ РЪСПЪЗТЕЦИ: ПРЕ ПРѢ-
 КЪРВАРИ ШИ ПРЕ ТЪЛХАРИ СЪИ ПЕДЕПЕЦИ: ЖЪ-
 ДЕКЪТОРИ НЕМИТАРИНИ ШИ РЪНДЪЕЦИ, КАРИИ ВЪР
 ФАЧЕ ЖЪДЕКАТЪ ШИ ДРЕПТАТЕ АТРЕ СЪАМЕНИ.

§. 2.

МИГРАРѢ САЖ ПРЕМЪТАРѢ ЛЖИ НЪЕ.

НЪЕ ДЪПЪ ЪШИРѢ ЛЖИ ДИН КОРАВЕ, ПРЕСТЕ
 СЪ СЪТЪ ДЕ АНИ АЖ ЛЪКЪИТ АПРЕЪНЪ КЪ ОУРМЪ-
 ТОРИИ СЪИ ПЕ ЛЖИГЪ МЪНТЕЛЕ АРАРАТЪЛЖИ, ЛЪ-
 КЪЖИ

„ чем ѿ четáте, шй оўн тѣрн, ал кѣрѣа вѣрѣ
 „ сѣ ажѣнгѣ пѣнѣ ла чѣрю, шй ачѣла сѣ фѣе
 „ нѣаѡ спре сѣмн ал мѣнтѣрѣй нѣастрѣ де
 „ вѣрсáрѣ апей чѣй де атѣатѣ лѣмѣ, шй а ѣа-
 „ рѣшй адѣнѣрѣй нѣастрѣ, шй спре вѣчника а-
 „ дѣчере аминѣте а гѣнѣлѣй нѣострѣ.“ Дѣчй трѣй
 „ ани фѣкѣнд цѣгле, шй арѣжѣндѣле, аѣ ачѣпѣт
 „ а лѣкрá ла четáте шй ла тѣрн. Фѣкѣнд ѣй че-
 „ тáтѣ, шй доаѡзѣчй шй дой де ани лѣкрѣнд
 „ ла дѣнѣа, сáѣ дѣпѣ сокотѣнѣа алѣѡра патрѣ-
 „ зѣчй де ани, аѣ аѣнѣлáт оўн тѣрн кѣ мѣлѣте
 „ контѣгнáцѣй (дѣспѣрѣцѣтѣрѣй), кѣ арѣкѣрѣй (вѣол-
 „ дѣрѣй), шй кѣ скѣрѣй пре стѣлѣпй нáлѣцй де
 „ трѣй сѣѣте де кѣцѣй. Коносѣкѣнд дѣмнѣзѣѣс небѣ-
 „ на лѡр кѣцѣтáре, кѣ оўн мѣд не ажѣнѣс лѣѣс
 „ смѣнтѣт лѣмѣа, шй аѣ аѣфѣпт аѣтре дѣнѣшѣй
 „ небѣнѣре шй гѣлчáвѣ, атѣт, кѣт лѣкрѣнд ѣй
 „ ла тѣрн, оўнѣа пре алѣѣа нáѣ пѣтѣт, нѣчй
 „ аѣ вѣрѣт сѣ аѣцѣлѣгѣ. Шй ашá, непѣтѣнд а-
 „ цѣлѣѣе оўнѣа пре алѣѣа, аѣ оўрѣт лѣкрѣа, шй
 „ аѣ ачѣтáт а мáй лѣкрá ла тѣрн: дрѣпт ачѣѣа адѣ-
 „ нѣндѣшй тѣт аѣѣа пре ай сѣй, сáѣ рѣсѣфѣрáт
 „ прѣсте тѣт пѣмѣнтѣа, оўнѣй аѣтрѡ пáрте алѣцѣй
 „ аѣтрáлѣа. Дѣн ачѣл тѣрн, шй де ачѣѣ четáте
 „ вáвѣлáѡн, алѣа нѣмѣк нѣѣ ѣ аѣтѣзѣй де вѣзѣт,

фзрз нѣмай пїетрїи ши цїгле оуна престе алта
 ѡрѡнкате, каре акѡм шерпилѡр ши вѣрмилѡр
 сѡнт спре лзкѡре.

Дела тѡрнѡла Бабѡлѡнѡлѡи, сѡз дела
 ѡпзрцирѣ лимбилѡр ши рзсфирѡрѣ сѡ-
 менилѡр престе тѡт пзмѡнтѡла пзнз
 ла нѡщерѣ лѡи ѡвраѡм, тѡтѡла Евреи-
 лѡр, дела ѡнѡла 2710 пзнз 3323 дела
 Фѡчерѣ лѡмїи. Перїѡд де 613 ѡни (1809
 пзнз 1947), ѡнаїнте де Нѡщерѣ лѡи
 Хрїстѡс 2798 де ѡни.

§. 1.

Рзсфирѡрѣ сѡз ѡпзрцирѣ сѡменилѡр
 престе тѡт пзмѡнтѡла.

Ѣшинд Нѡе дин лѡмѣ ѡчѡста, дѡпз че ѡз вїе-
 цѡит ѡнаїнте де вѡрсѡрѣ ѡпей чѣїи де ѡтѡатѡ
 лѡмѣ 600, ши дѡпз вѡрсѡрѣ ѡпей 350 де ѡни,
 ѡз лзсѡт ѡ оурма сѡ трѣї фѣчѡри, пре сїм,
 Хѡм ши пре Іѡфеѡ. Дин ѡчѡши трѣї фѣчѡри ѡ-
 лѡи Нѡе сѡз ѡмѡлцїт сѡмени, пзнз ла фѡче-

4.) Л'д. Іч'єста к' оу'рм'хт'ор'ї с'х'ї а'8 п'х-
ш'їт к'хт'р'х Іс'їа ч'ѣ м'їк'х, ш'ї с'а'8 а'ш'єз'ят ѿ
П'хм'хнт'8а Л'їв'їа.

5.) Ір'а м. Іч'єста є'ш'їна д'їн С'єна'ар а'8
п'8р'ч'єс к' оу'рм'хт'ор'ї с'х'ї ла С'ур'їа, ш'ї а'кол'ѡ
с'а'8 а'ш'єз'ят.

6.) Ка'ї н'а н. Іч'єста ѿ Б'ївл'їа в'в'р'є'м'ск'х ш'ї
ѿ ч'ѣ Х'алд'є'м'ск'х н'8 с'є а'д'8ч'є а'м'їн'т'є.

Х'а м, а'8п'х Б'ївл'їа н'о'аст'р'х а'л д'ойл'ѣ, і'ар'х
а'8п'х ч'ѣ в'в'р'є'м'ск'х а'л т'р'єйл'ѣ ф'єч'ор а'л'8й Н'ѡ'є,
а'8п'х ѿп'з'р'ц'їр'ѣ л'їм'б'їл'ѡр а'8 п'л'єк'ят ш'ї а'8
в'єн'їт ѿ Ф'їн'їк'їа, ш'ї а'кол'ѡ с'а'8 с'х'л'хш'л'8йт.
Х'а м, а'8 а'в'8т п'ат'р'8 ф'єч'ор'ї, а'д'єк'х:

1.) Х'8 с. Іч'єста к' ф'єч'ор'ї с'х'ї С'а'ва, в'-
в'їла, С'а'ва'ла, Р'є'гма ш'ї Н'авр'ѡд, к'ар'єл'є а'8 ѿ
т'єм'є'м'т ѿп'з'р'х'ц'їа в'ав'їл'ѡн'8л'8й, с'а'8 ѿт'ор'є к'х-
т'р'х в'д'їоп'їа, ш'ї а'кол'ѡ с'а'8 а'ш'єз'ят.

2.) М'єс'р'а'ї н. Іч'єста к' ф'єч'ор'ї с'х'ї Л'8-
д'ї'ан'їй, Н'єф'д'ал'їм'л'ѣн'їй, в'н'єм'єт'ї'ан'їй, Л'ав'ї'ан-
н'їй, П'ат'р'ос'ѡн'ї'ан'їй ш'ї Х'аз'мон'ї'ан'їй а'8 м'єр'є
ла в'г'у'пт, ш'ї а'кол'ѡ с'а'8 с'х'л'хш'л'8йт.

3.) Ф'8 д. Іч'єста с'к'8л'ж'нд'8с'є к' С'єм'їн'ц'їа
с'а а'8 м'єр'є ѿ Ір'ав'їа, ш'ї а'кол'ѡ с'а'8 а'ш'єз'ят.

4.) Х'он'а'а н. Іч'єста к' ф'єч'ор'ї с'х'ї С'ї-
д'ѡн, Х'єт'т'є'8, І'єв'8с'є'8, І'ам'орр'є'8, Г'єр'гес'є'8, в'в'є'8,

Ирѣкѣѡ, Исенѣѡ, Ирадѣѡ, Гамарѣѡ шѣ Имаѡи,
аѡ Исѡшит Пзмѡнтѡл Ханѡѡнѡлѡи, шѣ сѡл сѡ-
лѡшлѡит Атрѡнсѡл.

Іафетъ, дѡпз Бїблїа нѡастрз ѡл трейлѣ, ѡ-
рз дѡпз чѣ Бвреаѣскз чѣл дин тжю фечѡр ѡлѡи
Нѡе ѡз ѡвѣт ѡпт фечѡри дѡпз ѡ нѡастрз Бї-
блїе, ѡрз дѡпз чѣ Бвреаѣскз нѡмай шѣптѣ, ѡдѣкз:

1.) Гамѣр. Ачѣста кѣ фечорій охъ Асханас, Рифаа шъ Форгама аѣ мерс ла Галат, шъ аколъ саѣ амѣлцѣт, шъ саѣ апрецѣлѣт прѣсте тѣате пѣрциле вѣурѣпей чѣѣй де кѣтрѣ Мѣзѣланѣпцѣй. Дин фечорій лѣхъ Гомѣр аѣ ѣшѣт Келѣтѣнѣй шъ Кѣмѣрѣѣнѣй.

2.) Маг'г. Ичэста а8 мэрс к8 оу'рмзтор'и
сз'и а Ск'ут'и, ш'и акол'н са8 ашез'ат: ш'и эл
ист'е Стрем'ош'ал Оу'нг'8рил'ар ч'ел'ар де а'к'8м.

3.) М'ади. Ічєста а8 п8рчєс кзтрз Мідїа,
шї ашезїнд8се а клѡ, а8 атемеаѣт а пзрзціа
Мідїей.

4.) І ѡ в а н. Ячѣста аѡ мѣрс а Грѣцѣа, шѣ
аѡ сѡзѡшлѡѣт І ѡ нѣа. Фечѡрѡа лѡѣ чѣл маѣ бѡ-
трѣн, вѣлѣа, сѡ сѡзѡшлѡѣт а І ѡ лѣа, ѣрѡ чѣл
маѣ тѣнер, Ѳарсѣс, аѡ сѡзѡшлѡѣт чѣтѡтѣ Ѳар-
сѣс. Китѣст, а л трѣѣлѣ фечѡр, аѡ плѡтѣт а І н-
сѡла Крѣт, шѣ аѡлѡ сѡ аѡмѡлѣѣт. Рѡдѣст а л
пѡтрѣлѣ фечѡр аѡ стѡпѣнѣт кѡ І нсѡла Рѡдѣс.

6.)

5.) Θωβέλ, шй фр́атеλε сѣѣ

6.) Мосóх, сѣѣ сѣлѣшлѣнѣт ѿ Рóссїа чѣ
маре, шй ѿколѣ ѿѣ ѿтемеѣт четѣтѣ Москѣѣ.

7.) Θίрас. ѿчѣста ѿѣ ѿжѣне ла Θράκїа,
шй ѿколѣ сѣѣ ѿшеѣт.

8.) Ълїса. ѿчѣста ѿ Ъїѣлїа чѣ Ъѵреѣскѣ шй
ѿ чѣ Халдеѣскѣ нѣ се ѿфлѣ. Ъл ѿѣ фóст фе-
чóрѣл лѣнѣ Іѵѵѣн, преѣѣм ѿм ѿрѣтѣт ла нѣмѣ-
рѣл ѿл пѣтрѣлѣ.

§. 2.

ѿчепѣтѣгóрїи Семинѣїлѣѵр, сѣѣ чѣнѣ дои-
спреѣѣче Патрїѣршїи дин Семинѣїа лѣнѣ
Сїм, кѣрїи пѣнѣѣ ѿ ѣїлѣлѣ лѣнѣ Мѵѵ-
сї ѿѣ ѵїѣѣѣнѣт.

Мѵѵсї, нѣмѣрѣнѣд Семинѣїа ѿчѣлѣѵр трѣнѣ
фечóрїи ѿлѣнѣ Нѵѣ, пѣѣїн ѿдѣѣче ѿмїнѣте де Хѣм
шй де Іѣфет; ѿрѣѣ де Сїм грѣѣѣѣѣ пре лѣрг;
пóате фї кѣ пѣнѣтрѣ ѿчѣѣл, фїїнѣд кѣ ѿѵреѣѣм,
тѣтѣл ѵѵреїлѣѵр, дїнѣтрѣ ѿлѣнѣ Семїнѣѣѣ ѿѣ ѣ-
шїт; шй ѿдеѣѣѣ:

1.) Сїм, ѿѣ ѵїѣѣѣнѣт 600 де ѿнѣ.

2.) ѿрѣѣѣѣѣ, фечóрѣл лѣнѣ Сїм ѿѣ ѵїѣѣѣ-
нѣт 465 де ѿнѣ (438). Каїнѣнѣнѣ фечóрѣл лѣнѣ

ѿр-

Ірфаааа нѣ се афлз ѿ Бѣліа Ввреа́скз, нѣчй
 ѿ чѣ Халдеа́скз, пентрѣ ачѣа лам шй лхсат
 афа́рз дин нѣмзрѣа чѣлвр дойспрежѣче Патрі-
 а́рши: кѣчй дел вою пѣне ѿ нѣмерѣа Патріа́р-
 шилвр, ввр фй трейспрежѣче, шй аша ѿ ко́н-
 трз мз вою а́рштѣ Традїціилвр чѣлвр Бесѣричѣцй.

3.) Га́ла, фечо́рѣа лѣй Ка́інан аѣ вѣцѣнѣ
 460 (433) де а́нй.

4.) Ввѣ́р, фечо́рѣа лѣй Га́ла 504 (464)
 де а́нй

5.) Фа́лѣк, фечо́рѣа лѣй Ввѣ́р 339 (339)
 де а́нй:

6.) Ра́га́в, фечо́рѣа лѣй Фа́лѣк 339 (239)
 де а́нй.

7.) Ге́рѣ́х, фечо́рѣа лѣй Ра́га́в 330 (230)
 де а́нй.

8.) На́хѣ́р, фечо́рѣа лѣй Ге́рѣ́х 208 (148)
 де а́нй.

9.) Та́рра, фечо́рѣа лѣй На́хѣ́р 275 (205)
 де а́нй.

10.) І́враа́м, фечо́рѣа лѣй Та́рра 175
 де а́нй.

11.) І́саа́к, фечо́рѣа лѣй І́враа́м.

12.) І́а́кѣ́в, фечо́рѣа І́саа́к.

ДЗПЗ мзртѸрисѣрѸ лѸи ІисѸс Нави, кап 24.
 Ст: 2 — 14. ФѸрра тѸтѸ лѸи ЯвраѸм Ѹ фѸст
 чѣл май дин тѸю ѸкинѸтѸрю де їдоли. ФѸинд
 ѣл ши чѣл май дин тѸю тѸетѸрю ши скоки-
 тѸрю де пѸѸтрѸ, шаѸ фѸкѸт їдоли де пѸѸтрѸ ши
 де лѸт, ши ѸкинѸндѸсе лѸр лѸѸ ѸдѸс Ярдери.
 Ши пентрѸ ѸчѸѸ лѸѸ скѸс Халдѣи дин миѸ-
 локѸл лѸр.

§. 3.

ѸчепѸтѸл ѸпѸрѸцилѸр ши Ѹ СтѸ-
 пѸнирилѸр.

ДЗПЗ ѸпѸрѸциѸрѸ сѸменилѸр дела тѸрнѸл
 ВавѸлѸнѸлѸи, тѸѸте КѸпетѣниле СеминцилѸр,
 дѸкѸнд кѸ сѸне пре фечѸриѸ, непѸциѸ ши пре
 стренепѸциѸ сѸи, динтре кѸриѸ оѸниѸ ѸтрѸ
 пѸрте, ѸлциѸ ѸтрѸлѸѸ ѸшеѸкѸндѸсе ши кѸсѸто-
 риѸндѸсе, ѸѸ ѸмплѸт пѸмѸнтѸл. КѸпетѣниле Ѹ-
 чѸстѸ тѸтѸрѸр ѸѸ фѸст Ѹ лѸк де тѸтѸ ши де
 СтѸпѸн, ши ка оѸн тѸтѸ ши СтѸпѸн ѸѸ ши
 СтѸпѸниѸт кѸ дѸншиѸ. Динтре ѸчѸсте КѸпетѣ-
 ниѸ Ѹле СеминцилѸр ѸчѣстѸра, кѸре сѸѸ мѸ-
 тѸт кѸтрѸ лѸкѸшѸриле чѸле вѸчѸниче, сѸѸ фѸст
 дескилиниѸт оѸниѸ, сѸри ѸлциѸ, динтре СеминциѸ,
 дин Ѹи Ѹ Ѹи, прин ѸцелепѸѸне, прин витеѸѸе,
 сѸѸ

саѢ прин ѡлтѡ сѡаре кѡре деплинире, ши пентрѢ
 ачѣа аѢ фѡст ши алѣши де дѣнселѣ сѡ ле фіѣ лѡр
 Кзпетѣнїй ши Стзпѣнїй. Ячѣщѣ, пентрѢ Кзпетѣ-
 нїй, ѡтрѢ аша мѡд алѣши взрѣацїй, дин зї ѡ зї
 саѢ невоїт нѢ нѣмай Стзпѣнїриле сѡле пзнз
 ла мѡартѣ сѡ але ѡтзрї, чї ши кзтрѡ непѡ-
 цїй сѡї але ѡтѡарче, ши лѡр спре моцѣнїре а-
 ле лзса. Ла ѡчепѢт нѣмай ДѢчїй нѣмїцїй аѢ
 фѡст, дѢпз ачѣа, фїїнд чинстїцїй кѢ ТїтѢлз,
 кѢ пѢтѣре ши кѢ ѡпзрзтѣскѢ ДїадѣмѢ, саѢ
 кїемѡт СингѢристзпѣнїтѡрї, Дзтзтѡрї де
 Лѣцїй ши ѡпзрѡацїй. Не фїїнд ѡдѣстѢлѡацїй нѣ-
 май кѢ але сѡле ЦѢрї, саѢ скѢлат ѡсѢпра бе-
 чїнилѡр, ши ѡвингѣндѢї ѡѢ прїнс ши ѡѢ дѢс
 ѡ принсѡаре: ши аша рзпїнд дела дѣншїй ЦѢ-
 рїле лѡр, але сѡле ЦѢрї лѣѢ май лзцїт: ши
 кѢ аша мѡд саѢ рздикѡт ѡпзрзцїїле ши Стз-
 пѣнїриле. Ла ѡчепѢт наѢ фѡст ѡпзрѡацїй ѡтѡт
 де пѢтѣрнїчїй, нїчї Стзпѣнїриле лѡр ѡтѡт
 де ресфїрѡте, нїчї кѢ ѡтѡтѣ мѢлцїмї де
 Лѣцїй, ши кѢ ѡтѡтѣ плѡсе лїмѢї ѡвогзцїцїй,
 прекѢм сѡнт ѡстззї; чї ѣрѡ аша, прекѢм сѡнт
 ѡстззї ла нѡї Прїнцїпїй, Коммїтїй ши ѡлцїй
 Дѡмнїй де ПѢмѣнт. Кѡреле аѢ ѡвѢт ѡ тїмпѢл чѣл
 де ѡтѢтчїй дѡѡѡ саѢ трѣї четѢцїй, ѡчѣла аѢ фѡст

Апзрат пѣтѣрник. Чѣй май мѣлци Апзраци
нѣмай престе съ четате стѣпжнѣ, шѣ тѣтѣши се
кѣма Апзраци.



К А П И Т О Л Ъ

Деспре Еврей, саѣ деспре Иудеѣи чѣй дин
Израѣл.

А Т Ж Ѧ Д В С П Ъ Р Ц И Р В

Дела наѣцерѣ лѣи Авраам тѣтѣл Евреинаѣр пѣнѣ
ла Моѣси дѣтѣторѣла де дѣѣе. Дела Фѣчерѣ лѣ-
мѣи 3323 пѣнѣ ла 3759. Перѣѣа де 436 де ѣни,
ѣнаѣнте де Наѣцерѣ лѣи Хрѣстѣс 2185 (1947 пѣ-
нѣ 2373).

§. 1.

Наѣцерѣ шѣ вѣѣа лѣи Авраам.

Авраам саѣ нѣскѣт ла ѣнѣла дела Фѣчерѣ лѣ-
мѣи 3323 (1947) ѣ четѣтѣ Оѣр, ѣ Пѣмѣнѣ-
тѣл Халдѣѣи, ѣнаѣнте де Хрѣстѣс 2182 де ѣни.
ѣколѣ ѣѣ лѣкѣѣт ѣл кѣ тѣтѣл сѣѣ 75 де ѣни,
шѣ дѣпѣ че саѣ ѣсѣрат кѣ Сѣрра, сѣрѣса, дѣ-
пѣ тѣтѣ, ѣрѣ нѣ дѣпѣ мѣмѣ, прин дѣмѣнѣдѣ-
чѣнѣ

чѣнѣ лѣи дѣмнехѣс ѡс ѣшиѣт дин Халдѣа кѣ тѣ-
 тѣа сѣс, кѣ Лѣт непѣтѣа сѣс де фрѣте, кѣ
 тѣате добитѣачеле, ши кѣ тѣате ѡвѣриле сѣле,
 ши сѣс сѣлѣшлѣиѣт ѡ Харѣн, ши ѡколѣ ѡс фѣст
 пѣнѣ ла мѣартѣ тѣтѣниѣсѣс. дѣпѣ ѡчѣа сѣс-
 лѣндѣсе ѣа де ѡколѣ сѣс мѣтѣт ѡ Пѣмѣнтѣа
 Ханѣнѣлѣи, ѡдекѣ ѡ Палестѣна чѣ де ѡкѣм,
 ѡтре Мѣртѣ Медѣтерѣнѣ ши ѡтре ѡпа ѡврдѣнѣ-
 лѣи: ѡѣнде ѡшезѣндѣсе, шѣс фѣкѣт лѣкѣш ѡ
 Веѣлѣ. Веѣцѣиѣнд ѣа ѡколѣ, ши пѣсторѣнд кѣт-
 ва тѣмп добитѣачеле сѣле, ши хѣнѣнѣндѣле,
 сѣс ѡтѣмплѣт мѣре фѣамете прѣсте тѣт Пѣмѣн-
 тѣа ѡчѣла; ши дрѣпт ѡчѣа непѣтѣнд май мѣлт
 ѡ сѣ рѣѣдѣ, сѣс сѣлѣт кѣ тѣцѣи ѡи сѣи ши сѣс
 дѣс ѡ Вѣгѣпт, ши ѡколѣ сѣс ѡшезѣт. Мерѣндѣ
 ѣи кѣтрѣ Вѣгѣпт ѡс зѣс ѡвѣраѣм кѣтрѣ мѣѣртѣ
 сѣ Гѣрра: сѣ зѣиѣ кѣ сѣрѣ ѡмѣи ѣѣи ѣрѣ нѣ
 мѣѣре, ка нѣ кѣмѣа Вѣгѣптѣнѣи, фѣиѣнд ѡѣи-
 тѣри де мѣѣри ши рѣпитѣри, вѣзѣндѣте фрѣ-
 мѣѣсѣ ла фѣѣцѣ сѣ мѣ сѣмѣѣрѣ, ши прѣ тѣне сѣ
 те ѣ, ши сѣ те цѣнѣ; кѣре лѣкрѣ пѣцѣн де нѣ
 сѣс ши ѡтѣмплѣт. Кѣт ѡс ѡжѣне ѡвѣраѣм кѣ ѡи
 сѣи ѡ Вѣгѣпт, ѡдѣтѣ, вѣзѣнд чѣи май мѣри
 ѡлѣи Фѣраѣн прѣ Гѣрра, вѣклѣнѣи ши прѣкѣр-
 вѣри фѣиѣнд, ши ѡпѣдекѣндѣлисе ѡкѣи де фрѣм-
 сѣѣѣѣ

сѣцѣ ѿ, мзкар кз ера де 65 де ани вхтрѣ-
 нз, аз лхдѣтѣ анайнтѣ лѣи Фараѡн, ши прин
 демзндзчѣнтѣ лѣи аз фѡст дѣсз ла дѣнсзл а-
 преѣнз кз йвраам ши кз тоѣи ай лѣи, ши пре
 ѿ сѡспзтѣндѣи, ѿрз довитѡачеле вѣне нѣтрѣн-
 дѣле, вѣне лѣѣ фѡст. Кзпзтѣнд Фараѡн поф-
 тз а лѣа пре Сѣрра шѣе де мѣѣре, аз тримѣс
 дѣмнеѣѣс асѣпра лѣи, ши асѣпра кѣсей лѣи,
 мѣри ши африкошѣте педѣпсе; ши ацелегѣнд
 Фараѡн кѣм кз Сѣрра мѣѣре ѣсте лѣи йвраам,
 ѿрз нѣ сѡрз, аз зѣс: йдѣѣѣи пре йвраам ла
 мѣне ка сзл чѣрт ши сзл словѡд а пѣче, пен-
 трѣ кз маѣ ашзлѣт. Ши фзкѣнд прекѣм аз зѣс,
 аз словозѣт пре йвраам дѣндѣи ши аѣр, ши
 тоѣте довитѡачеле ши аѣте лѣкрѣри але лѣи лѣѣ
 аторѣ анайѡи, ши пре Сѣрра не атинѣтз. а-
 торкѣндѣсе йвраам дин вѣгѣпт, спре прѣѣма
 лѡкѣлѣи чѣлѣи дин тѣю а лѣкѣинѣей сѣле, кз-
 трѣ вѣѣл, оѣнде фѣсѣсе кѡртѣл лѣи, аз мѣре
 а пзмѣнтѣл ханаан. Мерѣнд ѣл кз дѡт не-
 пѡтѣл сѣѣ де фрѣте, ши авѣнд мѣлѣтз авѣѣе
 ши довитѡаче, аз фѡст атраѣт гжлѣвз атре пѣ-
 стѡрѣи лѣи йвраам, ши атре пѣстѡрѣи лѣи дѡт.
 дрепт ачѣѣ аз зѣс йвраам кзтрѣ дѡт: пентрѣ
 чѣ сз фѣе гжлѣвз атре пѣстѡрѣи мѣей ши а-

ꙗ склавіе, аѡ аѡвнат пре тоѡи ай сѡи 318 де
 вѡрѡаѡи, ши аѡ алергѡт дѡпѡ ꙗпѡратѡл Хо-
 доллогомѡррѡлѡи пѡнѡ ла дѡн, ши ꙗколѡ скѡ-
 лѡндѡсе асѡпра лѡи нѡаптѡ, ши ловіндѡсе кѡ
 дѡнсѡла, де тоѡт лаѡ спѡрт, ши тоѡте чѡле де
 Ходоллогомѡр рѡпѡте лѡѡ лѡѡт ѡрѡ ꙗдерѡт,
 ши пре лѡт лаѡ скѡс дин склавіе. дѡпѡ ꙗтоѡр-
 черѡ сѡ дела вѡтѡл Ходоллогомѡррѡлѡи, сѡѡ
 ѡрѡтѡт дѡмнезѡс лѡи ѡвраѡм ꙗ вѡс, ши аѡ
 зѡс: ꙗмѡлѡивоѡ Семинѡѡ тѡ ка стѡлеле, ши
 воѡ дѡ ѡи спре моѡениѡре Пѡмѡнтѡл Ханаѡнѡ-
 лѡи, ꙗсѡ дѡпѡ пѡтрѡ сѡте де ѡни; ѡрѡ пѡнѡ
 ѡтѡнѡи ѡлѡей Семинѡѡи сѡепѡсѡ ва фѡи, ши мѡл-
 те невоѡи ва пѡѡѡ, дѡѡи ꙗл ва моѡени. Фѡиנד
 ѡвраѡм ши сѡрра фѡѡрте вѡтрѡнѡи, ѡл де 85,
 ши ꙗ де 74 де ѡни, аѡ черѡт сѡмн дела дѡмне-
 зѡс, преѡм кѡ ѡшѡ ва фѡи: ши дѡндѡле дѡмне-
 зѡс сѡмн, аѡ крѡзѡт фѡгѡдѡиѡцей лѡи, ши
 сѡѡ соѡотѡт лѡи спре дренѡте. сѡрра ꙗво-
 инд ѡ се кѡемѡ мѡмѡ, мѡкар ши ѡ оѡнѡи прѡнк
 стрѡин, аѡ зѡс кѡтрѡ ѡвраѡм: Фѡиנד кѡ мѡѡѡ
 ꙗкѡс дѡмнезѡс пѡнтѡчеле ѡ нѡ нѡѡе прѡнѡи,
 ꙗтрѡ дѡрѡ ла шѡрѡа мѡ ꙗгѡр вѡѡптѡѡѡка, ка
 сѡ кѡпѡт прѡнк дела дѡнѡ. ѡвраѡм асѡлѡтѡнд
 пре сѡрра аѡ ꙗтрѡт ла ѡгѡр, аѡ кѡноскѡтѡ, ши
 лѡѡнд

лѡжнд ѿ ѿ пзнтече, ѡз нзскѡт пре Ісмаил:
 Пѡртѡнд ѡкз ѡгар ѿ пзнтече, ши де Сѡрра нз-
 кзжѡтз ши лзпздѡтз фѡинд, сѡз ѡрзтѡт ѡг-
 геѡлѡ Дѡмнѡлѡи ѡгарей ѿ пѡстѡе, ши ѡз зѡс кз-
 трз дѡнса: Нѡ фѡцѡи ѡгар, чѡ те ѡтѡарче ѡл
 Стзпѡна тѡ, ши те ѡплѡкз ѡи, кзчѡ чѡл че
 се ва нѡше дин трѡнса пѡтѡрник ва фѡ: мѡниле
 лѡи тѡтѡрѡр ѡкѡнтрз, ши мѡниле тѡтѡрѡр
 ѡчѡлѡ ѡкѡнтрз, ши Семинѡѡ лѡи нѡ се ва ѡ-
 гоцѡи де мѡлѡѡме. ѡчѡет Ісмаил ѡсте Стремѡшѡл
 ѡгарѡниѡр сѡз ѡ Тѡрчиѡр чѡлѡр де ѡкѡм:
 ѡвраѡм, прин демѡндзчѡнѡ лѡи Дѡмнезѡ, ѡз
 ѡтродѡс Тзѡрѡ ѡпрежѡр ѡ пѡрѡѡи чѡѡи
 бзрѡзтѡѡи, кзчѡ ши ѡл ѡсѡши де нѡѡѡ-
 зѡ чѡ де ѡнѡи бзтрѡн фѡинд сѡз тзѡт ѡпрежѡр,
 ши тѡѡтз пѡртѡ бзрѡзтѡѡскз дин кѡса лѡи,
 кѡрѡ ѡз фѡст ѡтрѡ сѡмн ѡ вѡчничѡи фѡгзѡѡнѡце
 ѡтре Дѡмнезѡ ши ѡтре Семинѡѡ лѡи.

§. 2.

ѡгимпинѡрѡ ши сѡспзтѡрѡ чѡлѡр трѡи
 Бзрѡѡѡи сѡз ѡнгѡли.

Рѡсѡфѡнд (сѡдѡхнѡнд) сѡдинѡѡрз ѡвраѡм
 ѡнѡнѡнтѡ кѡртѡлѡи сѡз сѡет стзжѡрюл Мѡм-
 бри,

бри, вхзѣ трѣй вхрбаѣй венинда дрѣпт кхтрѣ
 дѣнсѣла, пре карѣй вхзѣндѣй сѣс скѣлат шѣ ѿ ѿ-
 лергѣт лѣр ѿтрѣ ѿтимпинѣре, дѣчѣ ѿ рѣгѣт сѣ
 се ѿбѣтѣ ла ѣл. Фѣинда ѣй ла дѣнсѣла, ѿ де-
 мѣндѣт сѣ ли се спѣле пичѣарелѣ, шѣ вѣне ѿ
 сѣспѣтѣт сервѣндѣле сѣнгѣр ла мѣсѣ. Мѣнкѣнд
 ѣй, ѿ ѿтрѣбѣт оѣнѣла динтре дѣншѣй пре ѿ-
 браѣм: Оѣнде ѣсте Сѣрра мѣѣрѣтѣ? ѿ корѣт, ре-
 спѣнсѣ ѿбраѣм. ѿчѣла ѿ зѣс: ѿтѣ Сѣрра лѣ-
 жѣнд ѿ пѣнтѣче ва нѣше цѣе фѣю, шѣ вѣи кѣема
 нѣмеле лѣй ѿсѣѣк. Сѣрра ѿзѣнд кѣвѣнтѣла ѿчѣ-
 ла, шѣ фѣинда вхтрѣнѣ, ѿ рѣс, шѣ ѿ зѣс:
 Не ѿвѣнд прѣнчѣ пѣнѣ ѿкѣма, нѣчѣ кѣ вою ѿ-
 вѣ: рѣндѣѣла фѣрѣй ѿ ѿчѣтѣт, шѣ вхрѣѣтѣла
 мѣѣс ѣсте де сѣ сѣтѣ де ѿнѣ: шѣ дрѣпт ѿчѣѣ де
 гѣмѣ ѿ сокотѣт кѣвѣнтѣла лѣй. ѿцѣлегѣнд
 вхрѣѣтѣла де ѿдоѣрѣ Сѣррей ѿ черчѣтѣтѣ зѣ-
 кѣнд: ѿ дѣарѣ нѣ ѣсте кѣ пѣтѣнѣцѣ ла дѣм-
 нѣзѣс тѣт кѣвѣнтѣла? Тѣ лѣжѣнд ѿ пѣнтѣче вѣи
 нѣше фѣю: ѿшѣ сѣс шѣ ѿтѣмпѣлѣт. дѣпѣ ѿчѣѣ
 скѣлѣндѣсе де ѿчѣ ѿчѣйтрѣй вхрѣѣѣй, пре карѣй
 ѿбраѣм пѣтрекѣндѣй, ѿ пѣкѣт кхтрѣ чѣтѣциле
 Сѣдѣма шѣ Гѣмѣрра, ка сѣ ле ѿрѣѣ, шѣ ѿ чѣ-
 нѣшѣ сѣ ле прѣфѣѣѣ.

§. 5.

Пері́рѣ четѣцилѡр Годо́ма ші́ Гомо́р-
ра, ші́ префа́черѣ лѡр ꙗ́ ченѣшѡ.

Годомѣ́нїй ші́ Гоморѣ́нїй кѡзѣ́се ꙗ́трѡ
ма́рї ші́ де сѣ́флет вѣтѣмѣтѡ́аре пѣка́те : кѡчи
кѡ пѣтѣро́асе ꙗ́ фѣрѣ де ле́цилѡр плѣгѣ́рї (рѣ́нї)
ꙗ́плѣ́цї фї́нд, пре кѡрѣ́рїле чѣ́ле стрѣ́мѣе ші́
стрикѣ́чѡасе ꙗ́ле вї́ецїй ꙗ́з рѣ́тѣчїт, ші́ саѡ, фѣкѣ́т
лѣка́шѡ рѣѡтѣ́цїй, ші́ фї́й кѡрвї́ей, лѣсѣ́ндѣсе де
ꙗ́местека́рѣ кѡ мѣ́рїле дѡ́пѣ фї́ре, ші́ ꙗ́прї́ншїй
фї́нд де по́фта кѡрвї́ей, вѣрѣ́ат кѡ вѣрѣ́ат фѣ-
кѣ́нд пѣка́те : плї́нїй де то́атѣ недрѣ́птѣ́тѣ, де
вї́клешѣ́г, де кѡмѣ́тѣрїе, де пї́зѣмѣ ші́ оу́чїде-
ре, де завї́стїе, де ꙗ́шѡлѣ́чѣне ші́ де оу́рѣ́та
фї́ре : ші́ дре́птѣ́тѣ лѣ́й дѣ́мнезѣ́ѡ ꙗ́трѡ ми́н-
чѣ́нѣ префѣ́кѣ́ндѡ. Дре́п ꙗ́чѣ́ѡ саѡ деско́перїт
мѣ́нїѡ лѣ́й дѣ́мнезѣ́ѡ дї́н чѣ́рїю прѣ́сте дѣ́ншїй, ші́
сло́возї́нд фо́к ші́ пї́ѣтрѣ пѣ́чѡасѣ, пре то́цїй
ꙗ́з стрї́кат, ші́ ꙗ́мѣ́ндѡѡ четѣ́циле кѡ то́т ꙗ́-
прежѣ́рѣлѡр, ші́ кѡ то́ате до́битѡ́ачеле ꙗ́ ченѣ́шѡ
лѣ́ѡ префѣ́кѣ́т. Сї́нгѣ́р нѣ́май оу́нѣ́л до́т, кѡ
мѣ́рѣ́ѣ са́, ші́ кѡ до́ѡѡ фѣ́те ꙗ́ле са́ле саѡ
мѣ́нтѣ́йт, ка́реле сѡ́пѣ́тѣсѣ ші́ ꙗ́пѣ́рѣсѣ пре чѣ́й
трѣ́й вѣрѣ́ацїй, ка сѣ́ нѣ́ ле фа́кѣ́ чѣ́ва рѣ́ѡ Го-
домѣ́-

§. 4.

Плекарѣ лѣи Авраам ла Філістіа.

Дѣпѣ стрикарѣ Годомей шѣ а Гоморрей,
 сѣѣ скѣлат Авраам кѣ тоѣи аѣ сѣи, шѣ не а-
 вѣнд лок статорник, чѣ атрѣ пѣрте шѣ а-
 трѣлта рѣтѣчѣнд кѣ добѣтоачеле сѣле шѣ кѣ
 пѣсторѣи сѣи, аѣ мѣрс а Пѣмѣнтѣл Філістѣни-
 лѣр, шѣ сѣѣ ашеѣат а Герѣри (атрѣ Кѣдис шѣ
 атрѣ Сѣр). аѣцелѣгѣнд аѣвѣмѣлѣх аѣпѣрѣтѣл Герѣ-
 рилѣр аѣспрѣ венѣрѣ лѣи Авраам, лѣѣ кѣмѣт
 ла сѣне. Стѣнд Авраам кѣ Сѣрра мѣѣрѣ сѣ а-
 наѣнтѣ аѣпѣрѣтѣлѣи, фѣ атрѣѣат дѣ дѣнсѣл
 чѣ ѣсте лѣи Сѣрра; Авраам аѣ рѣспѣнс кѣ аѣ ѣ-
 сте сѣрѣ, пѣнтрѣ кѣ сѣ темѣ кѣл вѣр оѣчѣдѣ
 четѣѣѣнѣи, дѣкѣ вѣ зѣче кѣи ѣсте мѣѣре. Фѣ-
 ѣнд Сѣрра фѣѣмѣасѣ а фѣѣѣ, аѣ трѣс ѣкѣи лѣи
 аѣвѣмѣлѣх кѣтрѣ дѣнсѣ, шѣ аѣ лѣѣтѣ дѣ мѣѣре.
 атрѣ аѣѣ нѣапѣте, кѣнд ѣрѣ сѣ сѣ аѣпрѣѣне кѣ
 дѣнсѣ, аѣ кѣносѣѣт а вѣс непѣѣѣѣрѣ лѣи дѣмѣне-
 зѣѣ: шѣ дрѣпт аѣѣѣ ѣспѣтѣнд дѣмѣнѣѣѣ маѣ
 кѣ аѣмѣрѣнтѣл аѣспрѣ Сѣрра, сѣѣ аѣѣѣнѣѣѣт кѣм
 кѣ мѣѣре ѣсте лѣи Авраам, ѣрѣ нѣ сѣрѣ, дѣѣи
 аѣ кѣмѣт прѣ Авраам, шѣ чертѣндѣл маѣ наѣнтѣ
 пѣнтрѣ вѣклѣшѣѣѣл лѣи, ѣѣ дѣт сѣ мѣе дѣ дрѣѣх-
 ме,

Асемна́т де Дѡмнезѣѡ пентрѡ Йрдерѣ. Йколѡ ле-
гѣнд пре Ісаак, аѡ тѣнс мѣна сѧ сѡ скоатѡ кѡци-
тѡл, шѣ сѡл жѡнгѣ, чѣ Йнгелѡл Дѡмнѡлѡй аѡ
стригѧт кѡтрѡ дѣнсѡл, зикѣнд: Йвраамѣ, нѡ
жѡнгѣа пре фѣюл тѡѡ, чѣ жѡнгѣ вербѣчеле кѧ-
реле стѡ дѡпѡ тѣне аѡдѡс, шѣ пре аѡчѣла аѡл аѡр-
де, кѡ аѡ кѡноскѡт Дѡмнезѣѡ фѣрка тѧ де дѣн-
сѡл, шѣ пентрѡ аѡчѣа тѡате Семинѡѡилѣ пѡ-
мѣнтѡлѡй се вѡр бинекѡвѡнтѧ аѡтрѡ Семинѡѡѡа тѧ.

§. 6.

Асѡрѡзмѣнтѡл шѣ вѣаѡа лѡй Ісаак.

Йвраам, фѣѡнда фѡарте кѡтрѣн, аѡ вѡрт
маѣ наѡнте де мѡартѣ сѧ сѡ аѡсѡре пре Ісаак
фѣюл сѡѡ, кѧреле ѣѡа де патрѡзѣчѣ де аѡнѣ: шѣ
кѣемѣнд пре Йконѡмѡл кѡшѣй, аѡ зѣс кѡтрѡ
дѣнсѡл: Жѡрѡте пре Дѡмнѡл Чѣрюлѡй шѣ аѡл пѡ-
мѣнтѡлѡй, сѡ мѣрѡѣ аѡ Цѣѡра аѡчѣа, оѡнде мам
нѡскѡт ѣѡ, шѣ нѡ дела аѡлѡл, чѣ дѡн аѡмѣ
Семѣнѡѡ сѡ ѣѡй мѡѡре фѣюлѡй мѣѣс Ісаак. Шѣ
скѡлѣндѡсе Йконѡмѡл сѧѡ дѡс ла Месопѡтѡмѣа
аѡ четѡтѣ лѡй Наѡѡр. Йжѡнгѣнд ѣа аѡколѡ, шѣ
стѣнд аѡфѡрѡ де четѡте лѣнгѡ пѡѡ, оѡнде ве-
нѣ фѣѣтеле дѡн четѡте сѡ скоатѡ аѡпѡ, ѣѡтѡ

Ревѣкка фата лѣи Ваавѣл, фѳарте фрѣмѳсѣ ла
 фѣцѣ, аѣ ѣшит ши ѣ сѣ скѳатѣ аѣѣ. Пре а-
 чѣа сѣрѣтѣндѣѣ Иконѳмѣла, аѣ зѣс: Давѳѳ фѣ-
 тѣи ачѣщѣа черчѣи да аѣр а оѳрѣки, ши брѣ-
 цѣри пре мѣниле ѣи, кѣ фѳарте аѣи плѣче. Ре-
 вѣкка лѣѣнд дѣрѣриле дела Иконѳм, аѣ аѣергѣт
 а чѣтѣте, ши аѣ спѣс а кѣсѣ тѳѳате чѣле че-
 саѣ аѣтѣмплат ѣи. Дѣѣи скѣлаѣндѣсе Лавѣан фѣ-
 теле фѣтѣи, аѣ ѣшит аѣнаѣнтѣ Иконѳмѣлаѣи,
 ши лаѣ дѣс ла кѣса сѣ, ши дѣндѣи кѣсѣ де лѣ-
 кѣѣнцѣ, ши кѣмѣлѣлѣр лѣи лѳк, лаѣ аѣѣѣт сѣ
 мѣнѣѣче. Нѣ воѳ мѣнѣа, зѣсаѣ Иконѳмѣла, пѣ-
 нѣ нѣ воѳ грѣи вѳѳѣ, пѣнтрѣ чѣ маѣ тримѣс
 Дѳмнѣла мѣѣѣ Явраѣм ла вѳѣ. Грѣѣѣе кѣвѣѣнт
 кѣѣн, зѣсаѣ Лавѣан. Иконѳмѣла кѣшѣи лѣи Явраѣм
 аѣ зѣс: Ёѣ аѣ венѣт сѣ чѣр пре Ревѣкка сѳрѣ-
 та мѣѣре лѣи Їсаѣк фѣѳѳлѣи лѣи Явраѣм. Дѣкрѣла
 ачѣста де Дѣмнѣѣѣѣ ѣѣсте, зѣсаѣ Лавѣан ши беѣѣ-
 ѣл: ѣѣтѣ Ревѣкка аѣнаѣнта тѣ ѣѣсте, ѣѣѣ, ши те-
 тѣ а пѣче, ши бѣнѣкѣвѣѣнтѣрѣ лѣи Дѣмнѣѣѣѣ
 фѣѣ прѣсте вѳѣ. Ши скѣлаѣндѣсе Иконѳмѣла дѣмѣ-
 нѣѣца саѣ аѣтѳѣс аѣдѣрѣпт кѣтрѣ Дѳмнѣла сѣѣ Я-
 враѣм.

§. 7.

Ял дойлѣ ѿсѣрхмжнт ѿлѣи Явраам.

Фіінд Явраам де ѿ сѣтх патрѣхѣи шѣи оуѣнѣ де ѿнѣ, ла трѣп пѣтѣрник, шѣи кѣ дѣх вѣсел, ѿ сокотѣт, дѣпѣ мѣартѣ Гѣррей, сѣши ѿ ѿлтѣ мѣаре, шѣи ѿ лѣат пре Хѣтѣра, кѣ кѣрѣ вѣецѣинд 34 де ѿнѣ, ѿ нѣскѣт шѣсе фѣчѣри, пре Замвѣан, пре Іѣзѣан, пре Мадѣал, пре Мѣдѣам, пре Іѣзѣок шѣи пре Гѣѣе. Вѣх ѿкѣ фіінд ѿл, пѣнтрѣ ка сѣ нѣ се ѿтѣмпле вреѣ гѣлѣавѣ ѿтре фіѣи сѣи, дѣпѣ мѣартѣ сѣ, ѿ фѣкѣт Ржндѣала чѣ май де пре оуѣрмѣ ѿтре дѣншѣи. Пре Ісаѣк лѣх пѣс мѣшѣнѣтѣрѣю прѣсте тѣатѣ ѿвѣрѣ сѣ, ѿрѣ чѣлѣралѣлѣи фѣчѣри лѣх дѣт дѣрѣри, шѣи дѣспѣрѣиндѣи де Ісаѣк фѣратѣле лѣр, ѿх слѣбѣзѣт кѣтрѣ ѿле сѣле. Шѣи ѿшѣ пѣлѣкѣт фіінд Явраам лѣи дѣмнѣзѣх, ѿ вѣецѣит 175 де ѿнѣ, шѣи сѣх мѣтѣт ѿ лѣкѣшѣриле чѣле вѣчѣниче, ла ѿнѣла дѣла Фѣчѣрѣ лѣмѣи 3498 (2122), ѿнаѣнѣте де Нѣѣрѣрѣ лѣи Хрѣстѣс 2010 (1861); ѿрѣ Ісаѣк шѣи Ісмаѣл, фѣчѣрѣи лѣи, лѣх ѿгрѣпѣт ѿ крѣпѣтѣра чѣ ѿдоѣтѣ ѿ цѣрина лѣи вѣфѣрѣн, оуѣнде ѿ фѣст шѣи Гѣрра ѿстрѣкѣтѣ. Явраам ѿ фѣст ѿчѣпѣтѣрѣю ѿ мѣлѣтѣр Гѣминѣи ѿрѣнѣ шѣи.

СѢ МѢНѢ ІАКОВЕ ДИН АЧАСТЪ ФІЕРТЪРЪ ДЕ ЛІНТЕ,
 КЪ СЛЗБЕСК: ШІ ДЕЛА АЧЕСТ КЪВЖНТ САЪ КІЕМАТ
 НЪМЕЛЕ ЛЪИ ВДСОМ. ШІ АЪ ЗІС ІАКОВЪ КЪТРЪ И-
 САУ: ВІНДЕМІ АСТЪЗІ НАЩЕРЪ ТА ЧЪ ДИН ТЖЮ,
 ШІ ТЕ БОЮ НЪТРИ КЪ ФІЕРТЪРЪ ДЕ ЛІНТЕ. ИСАУ
 ФІИНА ФОАРТЕ ФЛЗМЖНА, ШІ ДЕ НИМИК СОКОТИНА
 НАЩЕРЪ СА ЧЪ ДИН ТЖЮ, АЪ ЗІС: ЧЕ ФОЛОС АМ ЁЪ
 ДЕ НАЩЕРЪ ЧЪ ДИН ТЖЮ, КЪ ШІ ЧЕЙ ДИН ТЖІ МОР
 КЪМ ШІ ЧЕЙ ДИНОУРМЪ, ШІ ЧЕЙ ДИН ОУРМЪ КЪМ ШІ
 ЧЕЙ ДИН ТЖІ: ІТЪ, СЪ СЪ АИ, ШІ КЪ ЖЪРЪМЖНТ СЪ
 ШІ АТЪРЕСК. АЧАСТЪ ТОКМЪЛЪ АЛЪИ ИСАУ, ВИНЪЖН-
 ДЪШІ НАЩЕРЪ СА ЧЪ ДИН ТЖЮ, НАЪ ПЛЪКЪТЪ ВЪ-
 ТРЪЖНАЛЪИ ІСААК, ДРЕПТ АЧЪА АЪ КЪЦЕТАТ АТЪРЪ
 СІНЕ, КЪМ АР ПЪТЪ РЪСПЛЪТИ ЛЪИ ИСАУ ПЕНТЪРЪ
 ВЪНАТЪРИЛЕ ЛЪИ, ШІ СОКОТИНА АЪ ЗІС КЪТРЪ ИСАУ:
 ИСАВЕ, ІТЪ КЪ АМ ВЪТРЖНИТ, ШІ ОКИИ МІАЪ
 СЛЗБИТ, ШІ НЪ ЦІЪ КАПЪТЪЛЪ ЗІЛЕЛЪР ВІЕЦІИ МЪ-
 ЛЕ, МЕРЦІИ, ЁШІ ЛА КЪМП, ШІ ВЪНЪЗЪМ ВЪНАТ,
 ШІ ФЪ МІЕ МЖНКЪРЕ, КА СЪ МЖНЪНЪ, ШІ СЪ ТЕ
 БИНЕКЪВИНТЪЗЕ СЪФЛЕТЪЛ МІЕЪ, МАИ НАИНТЕ ДЕ ЧЕ
 БОЮ МЪРИ. ШІ СКЪЛЖНАДЪСЕ ИСАУ АДАТЪ САЪ ДЪС,
 КА СЪ ПЛИНЪСКЪ БОА ТЪТЪЖНИСЪ. АЦЕЛЕГЖНА
 АЧАСТА РЕВЕККА НАЪ АМЖНАТ А ФАЧЕ АДАТЪ МЖН-
 КЪРЕ ДЪПЪ КЪМ ЦІА КЪ ПЛАЧЕ ЛЪИ ІСААК, ШІ А-
 БРЪКЖНА ПРЕ ЮБИТЪЛ СЪЪ ІАКОВЪ А ВЕСТМІНТЪЛ

чѣл май фрѣмосъ алѣи Исавъ, шѣ кѣ пелкѣцелѣ де
 ѣзѣ мѣниле шѣ грѣмѣзѣи ѡфшѣрѣндѣи, лѣѣ
 тримѣс ла Исавъ сѣи дѣкѣ мѣнкѣрѣ че гѣтѣсѣ.
 Исавъ мирѣндѣсе де ѡшѣ грѣбникъ вѣнѣт шѣ де
 гѣтѣре, шѣ пипѣиנד мѣниле шѣ грѣмѣзѣи лѣи
 Іакѣвѣ, ѡѣ зѣс: Грѣюл ѣсте алѣи Іакѣвѣ, ѣрѣ мѣ-
 ниле шѣ грѣмѣзѣи сѣнт алѣи Исавъ; дѣчи кѣѣ-
 тѣнт кѣ Исавъ ѣсте, ѡѣ бинѣкѣвѣнтѣт пре Іакѣвѣ,
 зѣкѣд: Бинѣкѣвѣнтѣт сѣ фѣ тѣ, шѣ тѣѣи чѣи
 че бѣне те вѣр кѣвѣнтѣ, шѣ блѣстѣмѣи сѣ фѣ
 тѣѣи чѣи че те вѣр блѣстѣмѣ: Дѣмн сѣ фѣ фрѣ-
 телѣи тѣѣ, шѣ сѣ се ѡкѣне цѣе фѣѣѣѣи тѣтѣ-
 нитѣѣ: Гѣнтѣле шѣ ѡпѣрѣѣи сѣ слѣжѣскѣ шѣ
 сѣ се ѡкѣне цѣе. Кѣм ѡѣ ѡчѣтѣт Исавъ кѣ би-
 нѣкѣвѣнтѣрѣ сѣ, ѣтѣ шѣ Исавъ кѣ вѣкѣтелѣ дин
 вѣнѣт фѣкѣте, шѣ дѣнд тѣтѣнѣсѣѣ ѡѣ зѣс:
 Скѣѣлѣ тѣтѣ шѣ мѣнѣнкѣ, кѣ ѣтѣ ѡм ѡдѣс цѣе
 вѣкѣтелѣ чѣле пофѣтѣте. Исавъ сѣѣ спѣймѣнтѣт
 фѣѣрте, причѣпѣнд кѣ лѣѣ ѡшѣлѣт Іакѣвѣ, шѣ
 тѣѣте чѣле че се ѡтѣмплѣсе ѡѣ спѣс лѣи Исавъ.
 Мѣнѣиנדѣсе Исавъ, ѡѣ стрѣгѣт кѣ вѣрс мѣре, шѣ
 ѡѣ зѣс: Дрѣпт сѣѣ кѣемѣт нѣмѣле фрѣтелѣи мѣѣѣ
 Іакѣвѣ, кѣ ѣтѣ ѡдѣѣѣѣ ѣѣрѣ ѡкѣм мѣѣ ѡшѣлѣт,
 шѣ кѣм нѣѣѣрѣ чѣ дин тѣѣѣ, ѡшѣ шѣ бинѣкѣ-
 вѣнтѣрѣ ѡѣ лѣѣт. Бинѣкѣвинтѣѣѣѣмѣ шѣ пре мѣне
 тѣтѣ,

татъ, стрига́таъ Иса́в. Оу́мили́нда́се Иса́ак, а́з
 хис: Бине́квѣнѣ́татъ фѣи́ шѣи́ тѣ́ Иса́ве, ю́кѣи́тѣла
 мѣ́ѣ! кѣ́ са́бѣа́ та́ вѣ́и вѣ́ецѣи́, шѣ́и фѣ́ратѣ́лѣи́
 тѣ́ѣ вѣ́и са́лѣи́, шѣ́и ва́ фѣ́и тѣ́мп, кѣ́нд вѣ́и лѣ́-
 пѣ́да шѣ́и вѣ́и де́зле́га жѣ́гѣла́ де́ пре́ грѣ́ма́жѣ́и тѣ́и.
 Ни́змѣ́таре́цѣла́ Иса́в а́з кѣ́цѣ́татъ дѣ́пѣ́ а́чѣ́а а́трѣ́
 сѣ́флетѣ́ла сѣ́ѣ, кѣ́м а́р пѣ́тѣ́ оу́чи́де пре́ Іа́кѣ́в.
 При́чѣпѣ́нд Рѣ́вѣ́кка́ де́ кѣ́цѣ́тарѣ́ лѣ́и Иса́в, а́з
 трѣ́ми́с пре́ Іа́кѣ́в а́ Мѣ́сопѣ́тѣ́мѣ́а ла́ Ла́ван фѣ́ра-
 чѣ́ле ѣ́и. Ме́ргѣ́нд Іа́кѣ́в кѣ́трѣ́ Мѣ́сопѣ́тѣ́мѣ́а
 а́з вѣ́ни́т а́ Харрѣ́н, шѣ́и а́колѣ́ а́з до́рми́т а́-
 трѣ́н ло́к, пѣ́нѣ́дѣ́ши ѣ́ пѣ́а́трѣ́ кѣ́пѣ́тѣ́ю: шѣ́и
 до́рми́нд, а́з вѣ́жѣ́т а́ вѣ́с ѣ́ са́рѣ́, а́л кѣ́рѣ́а́ ка́-
 пѣ́т а́жѣ́нѣ́ѣ пѣ́нѣ́ ла́ чѣ́рю. Ди́минѣ́ѣ́ца́ скѣ́лѣ́н-
 дѣ́се Іа́кѣ́в ди́н со́мн, шѣ́и ми́рѣ́ндѣ́се де́ ве́дѣ́рѣ́
 вѣ́сѣ́лѣ́и, а́з ме́рс ла́ Ла́ван, шѣ́и са́ѣ́ то́кмѣ́т кѣ́
 дѣ́нѣ́ѣ́ла сѣ́и са́лѣ́жѣ́скѣ́ шѣ́пте́ а́ни́ пѣ́нтрѣ́ Ра́хѣ́л.
 Оу́мпѣ́лѣ́нд Іа́кѣ́в чѣ́и шѣ́пте́ а́ни́, а́з вѣ́рѣ́т сѣ́ а́
 пре́ Ра́хѣ́л шѣ́и сѣ́ се́ а́то́аркѣ́ кѣ́трѣ́ ка́сѣ́. Ла́-
 ван, ви́каѣ́н фѣ́и́нд, а́з а́шѣ́ла́т пре́ Іа́кѣ́в, шѣ́и
 а́ ло́кѣ́ла Ра́хѣ́ле́и а́з вѣ́гѣ́т но́аптѣ́ пре́ Лі́а фа́-
 та́ са́ чѣ́ ма́и ма́ре ла́ Іа́кѣ́в, ка́ре́ле дѣ́пѣ́ че́ а́-
 до́рми́т кѣ́ дѣ́нѣ́са но́аптѣ́ а́чѣ́а, а́з при́чѣ́пѣ́т
 ди́минѣ́ѣ́ца, кѣ́ ла́ѣ́ а́шѣ́ла́т Ла́ван: шѣ́и дрѣ́пт
 а́чѣ́а́ си́ли́т а́з фо́ст Іа́кѣ́в а́кѣ́ ма́и шѣ́пте́
 а́ни́

ѿни ѿ слави пентрѸ Рахїл, кѣрѣ ѿра фѣарте
 фрѸмѡасѸ ла фѣцѸ. КѸ Лїа ѿ нѸскѸт шѣсе фе-
 чѡрї, пре рѸвїн, СѸмѣѡн, Лѣви, ІѸда, Ісахар
 шї пре ЗавѸлѡн. КѸ шѣрѣа Лїей Зѣлфѡна ѿ нѸ-
 скѸт пре Гад шї пре Ісїр. КѸ шѣрѣа Рахїлей
 Вѡлла ѿ нѸскѸт пре Дан шї пре Нефталїм. Пре
 оѸрмѸ сѡѸ фѡст дешкїс шї згѣѸл Рахїлей, кѸ
 май наїнте ѿра стѣрпѸ, шї лѸжнѡ ѿ пѣнтѣе
 ѿ нѸскѸт пре Іѡсїф шї пре Венїамїн. Рахїл
 нѸскѣнѡ пре Венїамїн ѿ мѸрїт де дѸрѣре. НѸ-
 скѣнѡ Іакѡв доїсрѣѸѣче фечѡрї, шї слажїнѡ
 доѡѸѣчї де ѿни лѸї Лавѡн, шѣѸ агонїсїт
 мѣлте довітѡаче. Іпрїнс фїїнѡ де дѡр Іакѡв
 ѿ ведѣ пре тѡтѸл сѣѸ, шї не врѣнѡ Лавѡн сѸл
 слѡбѡадѸ, шѣѸ лѸѡт мѸѣрїле сѡле, фечѡрїї,
 слаѸїле, слажїнїчїле шї довітѡачеле, шї скѸ-
 лѣнѡѸсе нѡѡптѣ ѿ фѸѸїт кѸтрѸ тѡтѸл сѣѸ,
 ѿцѣлѣгѣнѡ Лавѡн кѸ ѿ фѸѸїт Іакѡв, ѿ ѡѡ-
 нѡт пре тѡцї фечѡрїї шї пре фѣрѡїї сѣї, шї
 ѡлѣргѣнѡ дѸпѸ дѣнѣѸл лѡѸ ѡжѣнс ѿ мѸнѣле Га-
 лѡад. Ічї мѣлѣ чертѣнѡѸсе ѡтре сїне ѡрѸ сѡѸ
 ѡпѣкѡт, шї ѡчѣѡ сѡѸ дѣс ѿ кѡлѣ сѡ, ѡрѸ ѡ-
 чѣѸѣ сѡѸ ѡтѡрс ѡнѡпѡї. Цїїнѡ Іакѡв, кѸм кѸ
 ІсѡѸ фѣрателе лѸї, ѡсте плїн де пїѸмѸ, шї де
 рѸѡтѡте ѡсѸпра лѸї, шї темѣнѡѸсе де дѣнѣѸл

§. 9.

Виндѣрѣ ши вїаца лѣи Іўсиф.

Іўсиф, оўнѣл дин чѣи доиспрезѣзе фечорї
 алѣи Ісраїл саѣ алѣи Іакѣв, фїїна де шѣпте-
 спрезѣче ѣни, ши юбїтѣл тѣтѣнїсѣѣ, пѣскѣнд
 сѣдинїѣарѣ сїиле, ѣѣ висѣт ѣтрѣ нѣапте, кѣм
 кѣ легѣнд ѣл снѣпї кѣ фрѣцїи сѣїи, саѣ рѣ-
 дїкѣт скѣпѣл лѣи, ши ѣѣ стѣтѣт дрѣпт. Ши ѣ-
 рѣ ѣѣ вѣзѣт ѣлт вїс, кѣм кѣ сѣареле, лѣна,
 ши оўнспрезѣче стѣле се ѣкинѣ лѣи. Кѣм?
 ѣѣ дѣарѣ тѣ вей стѣпнїи прѣсте нѣи, ши нѣи
 пѣнѣ ла пѣмѣнт сѣ не ѣкинѣм цїе? зїсаѣ
 кѣтрѣ дѣнѣл фрѣцїи лѣи. Нѣ ва фї. Дечї со-
 котїна ѣї вїсѣл лѣи ка сѣ минѣнѣ, ши чер-
 тѣндѣл, ѣѣ ѣчѣпѣт ѣл пїзмѣи ши ѣл оўрѣ фрѣ-
 цїи лѣи, оўна, пѣнтрѣ кѣ прѣ дѣнѣл маї мѣлт
 ѣл юбѣ тѣтѣсѣѣ ши мѣмѣса, де кѣт прѣ тѣцїи
 чѣлѣлѣцїи фрѣцїи пѣнтрѣ невинѣвѣцїа ши
 кѣрѣцїенїа лѣи; ѣрѣ ѣлта ши пѣнтрѣ вїсѣрїле
 лѣи. Пѣскѣнд сѣдинїѣарѣ фрѣцїи лѣи сїиле, лѣѣ
 кїемѣт тѣтѣсѣѣ, ши ѣѣ зїс: Іўсифе, юбїтѣл
 мїѣѣ, ши прѣпта вѣтрѣнѣделѣр мѣле! мѣрѣи
 ши вѣзїи, сѣнт сѣнѣтѣшї фрѣцїи тѣїи. Іўсиф
 саѣ скѣлѣт ши саѣ дѣс, кѣреле мѣлт ѣѣ оўм-
 БААТ

блѣт ши ѿтрѡ пѣрте ши ѿтрѣлта, рѣтѣчѣнда
 пре кѣмп, пѣнѣ че ѿ ѿфлѣт пре фѣрѣцѣй сѣй.
 Де депѣрте ѿкѣ вѣзѣндѣла фѣрѣцѣй лѣй, ѿ зѣс:
 ѿтѣ вѣне вѣсѣтѣрѣюл ши ѿвѣйтѣла тѣтѣлѣй, ѿвѣрѣ-
 кѣт ѿ вѣсѣтѣмѣнт ѿпѣсѣтрѣт, сѣла сѣморѣм, ши
 вѣм зѣче тѣтѣлѣй, кѣ сѣ фѣѣрѣ сѣлѣбѣтѣкѣ лѣ
 мѣнкѣт. Рѣвѣн оѣнѣла, не воѣндѣ ѿ сѣморѣ, ѿ
 зѣс кѣтрѣ фѣрѣцѣй сѣй: ѿрѣнкѣцѣл ѿтрѣна дѣн
 грѣпилѣ ѿчѣсѣтѣ, кѣре сѣжѣт ѿ пѣсѣтѣ: ши ѿскѣл-
 тѣндѣла, ѿ фѣкѣт прѣкѣм ѿ зѣс Рѣвѣм. Нѣ
 мѣлт дѣпѣ ѿчѣ фѣптѣ, ѿ трѣкѣт пре ѿчѣ кѣле
 нѣцѣ Ісмаѣлтѣнѣй, кѣлѣтѣрѣндѣ кѣ негѣцѣла сѣ
 кѣтрѣ вѣгѣпт. Вѣзѣндѣй Іѣда, ѿ зѣс кѣтрѣ
 фѣрѣцѣй сѣй: сѣ нѣ оѣчѣдем пре Іѣсѣф фѣрѣтеле
 нѣсѣтрѣ, чѣ сѣла вѣндем ѿчѣсѣтѣрѣ Ісмаѣлтѣнѣй,
 ши лѣл вѣндѣт кѣ доѣлѣзѣчѣй де ѿрѣй (галѣѣнѣй),
 нефѣѣндѣ де фѣѣцѣ Рѣвѣн, кѣрѣле, кѣндѣ ѿ ѿцѣ-
 лѣс, че ѿ фѣкѣт фѣрѣцѣй лѣй кѣ Іѣсѣф, шѣ
 рѣмпѣт вѣсѣтѣмѣнтѣле сѣле де мѣнѣе. Ши жѣнѣгѣѣндѣ ѣй
 оѣн ѣд, ѿ ѿтѣнс вѣсѣтѣмѣнтѣла лѣй Іѣсѣф ѿ сѣн-
 цѣле ѣдѣлѣй, ши лѣл трѣмѣнс лѣ Іѣкѣв, ѿцѣѣндѣла,
 кѣм кѣ сѣ фѣѣрѣ сѣлѣбѣтѣкѣ ѿ фѣ рѣпт пре Іѣсѣф,
 ши лѣр фѣ мѣнкѣт. Кѣпѣтѣндѣ Іѣкѣв ѿчѣ мѣѣ
 мѣре ши мѣѣ ѿфѣрѣкошѣтѣ ѿцѣѣнѣцѣре де кѣт
 трѣсѣнетѣла, шѣ рѣпт вѣсѣтѣмѣнтѣле ши пѣрѣѣ кѣ-
 пѣлѣй

фїїна де спърката пофѣхъ, лав прїице де вест-
 мѣнтъ, зикѣндъ: дѣрмѣ кѣ мїне; чїи Іѡсифъ, вѣ-
 сѣндѣш вестмїнтѣла ѿ мѣниле ѣи, ѿ фѣцїт
 дела дѣнса. Вѣзѣндѣсе спърката рѣшинѣтѣ, ѿ
 спѣсѣ вѣрѣѣтѣлѣи сѣхъ, шїи ѿ пѣрѣтѣ пре Іѡсифъ,
 кѣм кѣ ар фїи вѣрѣтѣ сѣхъ спѣрѣче. Искѣлтѣндъ Фѣ-
 менѣла де минѣѣна мѣѣрїи сѣле, ѿ вѣгѣтѣ пре Іѡ-
 сифъ ла ѿкисѣаре, ѿтрѣ кѣрѣ се цїнѣ Лѣгѣѣїи
 ѿпѣрѣтѣлѣи ѿкїшїи. Нѣ дѣпѣ мѣлѣте зїле ѿ
 грѣшїтѣ чѣл мѣи мѣре прѣсте Пѣхѣрнїчїи ѿпѣ-
 рѣтѣлѣи, шїи чѣл мѣи мѣре прѣсте фѣкѣтѣрїи
 де пѣне (пїтѣрїи), шїи ѿ фѣстѣ вѣгѣѣи шїи
 ѣи ѿтрѣ ѿчѣлѣи ѿкисѣаре, ѿтрѣ кѣрѣ сѣспї-
 нѣ Іѡсифъ. И мѣндѣѣи ѿчѣлѣи ѿ вѣзѣтѣ ѿтрѣ сѣ
 нѣапѣте вїсѣ. Чѣл дїн тѣїѣ ѿ вїсѣтѣ, кѣ шїи кѣндъ
 ар фїи вѣзѣтѣ вїе ѿнѣїнѣтѣ лѣи, шїи трѣи вїѣѣе, шїи
 сѣдрѣслїндъ скѣтѣ вѣзѣтѣрїи, шїи стрѣгѣрїи ѣрѣ
 кѣпѣїи, шїи цїїндъ пѣхѣрѣла лѣи Фѣрѣѣн ѿ мѣ-
 нѣ, ѿ стѣр стѣрѣгѣрїи ѿ пѣхѣр шїи лав дѣтѣ
 лѣи Фѣрѣѣн. Ил дѣїлѣи ѿ вїсѣтѣ, кѣ кѣндъ ар
 фїи цїнѣтѣ трѣи кѣрѣѣ пре кѣпѣла сѣхъ пѣїне де
 пѣнїи, шїи пѣсѣрїле чѣрїѣлѣи сѣвѣрѣндъ пре дѣсѣ-
 пра мѣнѣкѣ дїн ѿчѣлѣи. Шїи нѣпѣтѣндъ цїи, чѣ
 ѣрѣ сѣхъ ѿсемнѣзѣ вїсѣрїле лѣр, шїи фїїндъ
 трїїїи, ѿ спѣсѣ лѣи Іѡсифъ чѣ ѿ вїсѣтѣ. Чѣлѣи

дин тѣю аѣ зѣс Іѡсиф: Тѣ, дѣпѣ трѣй зѣле
 ѣрѣ вѣй фѣ ла Фараѡн че шѣ май наѣнте аѣ
 фѡст, чѣ нѣ оѡйтѣ де мѣне, кѣнд ва фѣ бѣне цѣе.
 Чѣлѣлѣлт аѣ зѣс: Дѣпѣ трѣй зѣле ва лѣа Фа-
 раѡн кѣпѣл тѣѣ, шѣ трѣпѣл тѣѣ ѣл ва спѣн-
 зѣрѣ пре лѣмн, шѣ вѡр мѣнкѣ пѣсѣзрѣле чѣрюлѣй
 кѣзрѣлѣле тѣле: ѣшѣ саѣ шѣ ѣтѣмплѣт. Ла-
 дѡй ѣнѣ дѣпѣ ѣчѣѣ аѣ вѣзѣт шѣ Фараѡн ѣ вѣс,
 ѣдекѣ: Стѣнд Фараѡн лѣнгѣ рѣѣ, аѣ ѣшѣт
 дин ѣпѣ шѣпте вѣчѣ грѣсе шѣ фрѣмѡсе, шѣ пѣ-
 цѣ пре цѣрѣмѣрѣй: шѣ аѣ ѣшѣт дѣпѣ ѣчѣѣ шѣ
 ѣлте шѣпте вѣчѣ оѡрѣѣте шѣ сѣвѣцѣрѣй, кѣре, ѣ-
 жѣждѣрѣ пѣскѣнд пре цѣрѣмѣрѣй, аѣ мѣнкѣт пре
 чѣле шѣпте вѣчѣ грѣсе. Шѣ аѣ вѣзѣт Фараѡн
 шѣ ѣлт вѣс, ѣдекѣ, шѣпте спѣче оѡскѣте
 аѣ мѣнкѣт пре шѣпте спѣче ѣлѣсе шѣ вѣне.
 Шѣ кѣемѣнд Фараѡн пре тѡцѣй гѣчитѡрѣй де вѣ-
 сѣрѣй, аѣ чѣрѣт дѣла дѣншѣй сѣй тѣлмѣчѣскѣ
 вѣсѣрѣле, шѣ наѣ цѣѣт нѣчѣ оѡнѣл тѣлмѣчѣй.
 Пре оѡрѣмѣ аѣ венѣт ѣ мѣнте чѣлѣй май мѣре
 прѣсте Пѣхѣрѣнѣчѣй тѣлмѣчѣрѣѣ лѣй Іѡсиф, шѣ ѣ-
 лѣргѣнд ла Фараѡн ѣѣ спѣс, зѣкѣнд: Оѡн вѣ-
 вѣрѣѣ тѣнѣр, шѣрѣѣл чѣлѣй май мѣре прѣсте вѣкѣ-
 тѣрѣй тѣй ѣсте ѣтрѣ ѣкѣсѡаре, ѣчѣла ва тѣлмѣ-
 чѣй вѣсѣрѣле тѣле. Фараѡн ѣдѣтѣ аѣ дѣмѣндѣт

СЪ СКОАТЪ ПРЕ ІОСИФ ДИН АКИСОАРЕ, ДЕЧІ СПЪИНА
 ЛЪИ ІОСИФ ВИСЪРИЛЕ, АЪ ЗІС: СПЪНЕ, КЪМ ЖЪДЕ-
 ЧІ? ІОСИФ РЪСПЪНЪИНА ЛЪИ, АЪ ЗІС: ЧЪЛЕ ШЪПТЕ
 ВАЧІ ГРАСЕ ШІ ФРЪМОАСЕ, ШІ ЧЪЛЕ ШЪПТЕ СПІ-
 ЧЕ, АСЕМНЪЗЪ ШЪПТЕ АНИ БЪНИ; ІАРЪ ЧЪЛЕ ШЪП-
 ТЕ ВАЧІ ОУРЪЖТЕ, ШІ ЧЪЛЕ ШЪПТЕ СПІЧЕ АСКАТЕ
 ШІ СВЪЦІРІ, АСЕМНЪЗЪ ШЪПТЕ АНИ ДЕ ФОАМЕТЕ.
 ФАРАОН АЪ КРЕЗЪТ ТЪЛМЪЧІРІИ ВИСЪРИЛЪР; ШІ
 АЪ ДЕМЪНАТ АТРЪ ТОАТЪ АПЪРЪЦІА СЪ СЪ СЕ
 АДАНЕ АШЪПТЕ ПАРТЕ ДИН ТОАТЕ БЪКАТЕЛЕ АТРЪ
 АЧЕШІ ШЪПТЕ АНИ БЪНИ, ШІ БІНЕ СЪ СЕ ПЪЗЪ-
 СКЪ. ТРЕКЪНА ЧЕИ ШЪПТЕ АНИ БЪНИ ШІ КЪ ТОА-
 ТЕ АДЕСТЪЛАЦІ, АЪ АТРЪ ЧЕИ ШЪПТЕ АНИ А
 ФОАМЕТЕИ, ШІ СЪ ФЪКЪТ ФОАМЕТЕ ПРЕТЕ ТОТ
 ПЪМЪНТЪЛ (БЪГЪПЪЛЪИ). ШІ АЪ ЗІС ФАРАОН
 КЪТРЪ ІОСИФ: НЪ ІАСТЕ СЪМ МАИ АЦЕЛЕПТ ШІ МАИ
 ПРЕЧЕПЪТ ДЕ КЪТ ТІНЕ; ДРЕПТ АЧЪА ВЕИ ФІ ЧЕЛ
 ДИН ТЪЮ ДЪПЪ МІНЕ АТРЪ ТОАТЪ АПЪРЪЦІА
 МЪ: НЪМАИ СКАЪНЪЛ ЧЕ ВОЮ АВЪ ЕЪ МАИ МЪЛТ
 ДЕ КЪТ ТІНЕ. ШІ АЪ ДАТ ФАРАОН НЪМЕ ЛЪИ ІО-
 СИФ: ЫОНДОМЪАНИХЪ, АДЕКЪ, СВЪТНИК ДИН ЛОН-
 ТРЪ, ШІ АЪ ПЪС ІНЕЛ А МЪНА ЛЪИ: ЛАЪ АБЪРЪКАТ
 КЪ ВИСОН, ШІ АЪ ПЪС ЛАНЦ ДЕ АЪР ПЕ ДЪПЪ ГРЪ-
 МЪЗІИ ЛЪИ. ДЪПЪ ТЪЛМЪЧІРЪ ЛЪИ ІЕРОНИМЪ, ЫОН-
 ДОМЪАНИХЪ АСЕМНЪЗЪ МЪНТЪИТОРІОЛ ЛЪМІИ. А-
 НЪЛАЦАТ

нѣлцѣт фѣинѣ Іѡсиф ла трѣпта чѣ ѿнаѣлтѣ ѿ
чѣинстей шѣ ѿ мѣрѣей, ѿ стѣпжнѣт прѣсте
тѣт ѿгѣптѣла, шѣ сѣѣ ѿсѣрат ѿтрѣ ѿ ѣо-лѣ ѿн
ѿ ѿ вѣрстей сѣле, шѣ ѿ. нѣскѣт прѣ Манѣси
шѣ прѣ ѿфраѣм.

§. 10.

Трѣчерѣ лѣи Іѡкѡв ла ѿгѣпт.

Дѣла Фѣчерѣ лѣмѣи 3613 (2237), ѿнаѣнте дѣ
Нѣщѣрѣ лѣи Хрѣтѣс 1895 (1746).

ѿмѣлѣинѣдѣсе фѣаметѣ, нѣ нѣмай прѣсте ѿ-
гѣпт, чѣ шѣ прѣсте тѣт Пѣмжнѣтѣла Хѣнаѣнѣ-
лѣи, шѣ прѣсте тѣате пѣрѣилѣ чѣлѣ дѣ прин
прѣжѣр, ѿ кѣемѣт Іѡкѡв прѣ фѣиѣ сѣѣ, шѣ ѿ
жѣс: Мѣрѣеѣ ла ѿгѣпт, шѣ вѣ кѣмпѣрѣѣци грѣж.
Ѣѣчѣ фѣчѣри ѿлѣи Іѡкѡв, лѣжнѣ ѿрѣинѣт шѣ сѣчѣ
фѣинѣ кѣ прѣ ѿенѣамѣн фѣчѣрѣла чѣл май тѣнѣр
нѣ лѣѣ лѣсѣт сѣ мѣргѣ кѣ дѣншѣи, сѣѣ дѣс
ла ѿгѣпт, шѣ стѣнѣ ѿнаѣнтѣ лѣи Іѡсиф (кѣ-
рѣлѣ ѿдѣтѣ ѿ кѣносѣѣт прѣ фрѣѣѣи сѣѣ, ѿрѣ
ѣи прѣ ѣл нѣ лѣѣ кѣносѣѣт), сѣѣ ѿкинѣт лѣи
кѣ фѣѣѣ пѣнѣ ла пѣмжнѣт. Іѡсиф грѣжнѣ ѿспрѣ
кѣтрѣ дѣншѣи, ѿ жѣс: Дѣ оѣнде сѣжнѣѣѣи вѣи?
ѿвѣѣи скрѣсѣѣѣ дѣ кѣлѣѣѣѣѣ? чѣ кѣѣѣѣѣѣ ѿнѣѣ?

БОЙ ИСКОАДЕ (ШПІОНІ) СЖНТЕЦІЙ? — ІЇРЗ ЄИ
 ТРЕМВРЖНД ДЕ ФРІКЗ, АЗ ЗІС КЗ ОЎН ВЕРС ЛІН: НЗ
 ДОАМНЕ! НОЙ СЖНТЕМ ДОИСПРЕЗЇЧЕ ФРАЦІЙ, ШІ
 ТОЦІЙ СЖНТЕМ ФІІЙ А ОЎНВІ ТАТЗ, ІАКВВ, ДИН
 ПЗМЖНТЗЛ ЛВІ ХАНААН. ОЎНДЕ ДАРЗ СЖНТ АКЗ
 ДОЙ ФРАЦІЙ? АЗ АТРЗКАТ ІЎСИФ. ОЎНЗЛ НЗ ІАСТЕ,
 РЕСПЇНСАЗ ОЎНЗЛ ДИНТРЕ ДЖНШІЙ, ІЇРЗ ЧЕЛ МАЙ
 ТІНЗР АЗ РЗМАС КЗ ТАТЗЛ. ІАТЗ ДЕ ФАЦЗ ВЗ АРЗ-
 ТАРЕЦІЙ КЗ ИСКОАДЕ СЖНТЕЦІЙ, ЗІСАЗ ІЎСИФ, ШІ
 ІАЗ ВЗГАТ ЛА ПРИНСОАРЕ ПЕ ТРЕЙ ЗІЛЕ. ДЗПЗ А-
 ЧЕЛ ІЇРЗ ІАЗ СКОС, ШІ ПРЕ СУМММ ЛАЗ ЛЕГАТ А-
 НАИНТК ЛОР, ЗИКЖНД: ПЗНЗ НЗМІ ВЕЦІЙ АДЗЧЕ
 ПРЕ ФРАТЕЛЕ ВОСТРЗ ЧЕЛ МАЙ ТІНЗР, НЗ ВОЮ СЛО-
 БОЗИ ПРЕ АЧЕСТА, ЧІ, ЛЗЖНД ГРЖЗЛ ВОСТРЗ ЧЕЛ
 КЗМПЗРАТ, ДЗЧЕЦІВЗ ЛА КАСЕЛЕ ВОАСТРЕ. ШІ АЗ
 ДЕМЖНДАТ ІЎСИФ СЛЗЖИТОРИЛОР, АРЦІНТЗЛ ЧЕ СЕ
 КЗВІНЕ ПЕНТРЗ ГРЖЗ, ФІЕЦІЕ КЗРЗЛ СЗЛ ПЇНЗ А
 САКЗЛ ЛВІ. ЛЗЖНД ГРЖЗЛ АЗ МЕРС АКАСЗ, ШІ АЗ
 СПЗС ТОАТЕ ЛВІ ІАКВВ ТЗТЖНИСЗЗ КЖТЕ САЗ А-
 ТЖМПЛАТ ЛОР А ВГУПТ. СФЖРШІНДЗСЕ ГРЖЗЛ
 ЧЕЛ ЧЕ АДЗСЇСЕ ДИН ВГУПТ, ШІ ФОАМЕТК ДИН ЗІ
 А ЗІ ТОТ МАЙ МАРЕ КРЕСКЖНД, АЗ ЗІС ІАКВВ КЗ-
 ТРЗ ФЕЧОРІЙ СЗІ: ЛЗАЦІЙ АРЦІНТ, ШІ ДЗКЖНДЗ-
 ВЗ ІЇРЗ ЛА ВГУПТ КЗМПЗРАЦІЙ ГРЖЗ, ШІ СПЗНЕЦІЙ
 ДОМНЗЛВІ ЧЕЛВІ ЧЕ ВАЗ ВЖНДЗТ ГРЖЗЛ, КЗМ КЗ

арцинтѣл пентрѣ грѣла чѣл май найнте кѣмпзрѣт
 лѣцѣй афлат ѿ сѣчѣй вѣстрѣй, ачѣла сѣла ѿтоар-
 чѣцѣй, шѣ сѣла ѣцѣй шѣ пре венѣамѣн кѣ вѣй. Дѣчѣ
 сѣла ѣндѣсе тѣцѣй фрѣцѣй, аѣ мѣре ла вѣгѣпт,
 шѣ ѣшѣндѣ ѿнаѣнтѣ лѣй ѿсиѣф, аѣ кѣзѣт тѣцѣй
 кѣ фѣца пѣнѣ ла пѣмѣнт. ѿкѣма вѣд кѣ дрѣцѣй
 шѣ сѣамѣнѣ дѣ пѣче сѣнтѣцѣй, зѣсѣ ѿсиѣф; шѣ
 вѣзѣндѣ пре венѣамѣн, фрѣтеле сѣѣ чѣл дѣ сѣ
 мѣмѣ, сѣѣ дѣпѣртѣт дѣла дѣнѣшѣй, шѣ ѿтрѣндѣ
 ѿтрѣ кѣмѣрѣ, аѣ пѣнѣс дѣ мѣре вѣкѣрѣе. Шѣ
 дѣпѣй кѣемѣндѣ ѿсиѣф пре май мѣреле прѣсте кѣса
 сѣ, аѣ зѣс лѣй: Бѣгѣ пре сѣамѣнѣй ачѣщѣ ѿ кѣса
 мѣ, сѣпѣлѣ пѣчѣдрѣле, шѣ жѣнгѣндѣ жѣн-
 гѣерѣй, сѣ фѣчѣй мѣнѣкѣрѣй вѣне, кѣ ачѣщѣ кѣ мѣ-
 не вѣр мѣнѣкѣ. Дѣпѣ чѣ аѣ мѣнѣкѣт ѿсиѣф кѣ дѣн-
 шѣй, аѣ дѣмѣндѣт чѣлѣй май мѣре прѣсте кѣса
 сѣ, кѣ сѣ лѣ оѣмпле сѣчѣй кѣ грѣѣ, шѣ ар-
 цѣнѣцѣй фѣѣще кѣрѣѣ пре ѿсѣѣнс ѿ гѣра сѣкѣ-
 лѣй сѣй пѣнѣ: ѿрѣ ѿ сѣкѣла лѣй венѣамѣн сѣ
 бѣѣ пѣхѣрѣла лѣй чѣл дѣ арѣинѣт: ѿшѣ аѣ шѣ
 фѣкѣт. Нѣмай кѣт аѣ фѣст ѣшѣт ѣй дѣн чѣтѣ-
 те, ѿтѣ дѣпѣ дѣнѣшѣй чѣл май мѣре прѣсте кѣса
 лѣй ѿсиѣф кѣзѣтѣндѣ пѣхѣрѣла дѣмѣнѣлѣй сѣѣ,
 шѣ ѿжѣнгѣндѣ ла дѣнѣшѣй аѣ зѣс: Пентрѣ чѣ ѣцѣй
 фѣрѣт пѣхѣрѣла дѣмѣнѣлѣй мѣѣѣ? ѿрѣ ѣй мѣрѣнѣ-
 дѣсе

дѹсе де граюа чѣл стрейн ала лѹи, аѹ зис: Ла
 кареле динтре ной вей афла пѹхарѹла, ачѣла сѹ
 моарѹ: ши ной тоѹи сѹ фим склави Домнѹлаѹи
 тѹѹ. Дечѹ дѣлѣгѹна тоѹи сачѹи сѹи, аѹ афлат
 пѹхарѹла а сакѹла лѹи Венѹамин, ши лѹѹна пре
 тоѹи кѹ сине, ѿѹ дѹс ла Іѹсиф. Кѹчи аѹи фѹкѹт
 ачѹста, зисѹ кѹтрѹ ѿ Іѹсиф? пентрѹ чѣ аѹи
 респѹтит ашѹ фѹчерѹк де бине а мѹк кѹ вой?
 пентрѹ чѣ аѹи фѹрат пѹхарѹла мѹѿ? ачѣла, ла
 кареле сѹ афлат пѹхарѹла мѹѿ, ва фи мѹе склави;
 ѿрѹ вой скѹлѹнаѹвѹ де аичѹк, дѹчеѹивѹ ла тѹ-
 тѹла вѹстрѹ. Асѹ Іѹда апропѹиѹнаѹсе де Іѹсиф,
 аѹ зис: Домнѹле, ѿѹ вой фи ѹѹе склави а лѹкѹла
 прѹнкѹлаѹи ачѣстѹла, кѹчи де нѹла ва ведѹ тѹтел
 нѹстрѹ кѹ ной, пѹнѹ ла ѿд ала ва погорѹ жѹ-
 лѹк, атристарѹк ши сѹспинарѹк: пентрѹ кѹ сѹ-
 флетѹла прѹнкѹлаѹи ачѣстѹла ѿсте легѹт де сѹ-
 флетѹла тѹтѹлаѹи нѹстрѹ. ѿѹзѹна Іѹсиф кѹвин-
 теле ачѹстѹк, сѹ тѹрѹвѹрат кѹ сѹфлетѹла, ши
 аѹнѹлѹѹна верѹ мѹре кѹ пѹнѹцере, аѹ стригѹт, зи-
 кѹна: ѿѹ сѹнт Іѹсиф фрѹтеле вѹстрѹ, пре кѹ-
 реле вой аѹи винѹт ѿгѹтѹѹнилѹр, нѹ вѹ атри-
 старѹѹи, кѹ пентрѹ вѹѹѹ маѹ тримѹс дѹмнеѹѿѹ
 аѹнаѹнтѹк вѹастрѹ, ши кѹѹѹна пре грѹмѹѹѹи лѹр
 ѿѹ сѹрѹтѹт, зикѹна: аѹергѹѹи, аѹдѹѹѹи пре
 тѹтѹла

пійндасе де 'джнсѡла аѡ кззѡт пре грѡмáзій лѡй,
 шї аѡ плѡнс кѡ плѡнцере мѡлтѡ. Дечї мергѡндѡ
 Іѡсиф, аѡ спѡс лѡй Фараѡн, кѡм кѡ аѡ венїт
 тáтѡл шї фрáції лѡй, шї Фараѡн лѡѡ дáт
 оўн лóк де килїн спре лѡкѡїре, кáреле се кїá-
 мѡ Гесém. Іáкѡв аѡ вїецѡїт ѡ Вгўпт шѡпте-
 спрезѡче ѡнї, шї плекѡндасе кзтрѡ апѡсѡл вїе-
 цїї сáле, аѡ кїемáт пре фечóрїї шї пре непó-
 цїї сѡї, шї бинекѡвжнтѡндѡї, шѡѡ дáт сѡ-
 флетѡл сѡѡ ѡ чérкѡл Чérюлѡї. Фечóрїї лѡй лáѡ
 ѡгрóпáт ѡ цáрина лѡї Вфрѡн, ѡтрѡ кáрѡ шї
 ѡврáам кѡ Ісáак ѡстрѡкáцїї аѡ фóст. Іáкѡвѡ кѡ-
 трѡн фїїнд де 147 де ѡнї, аѡ рѡпосáт лá ѡ-
 нѡл делá Фáчерѡ лѡмїї 3630 (2254), ѡнáїн-
 те де Нáщерѡ лѡї Хрїстóс 1878 (1729). Дѡпѡ
 мóартѡ лѡї Іáкѡв аѡ вїецѡїт Іѡсиф ѡкѡ мáї
 47 де ѡнї, шї сáѡ мѡтáт лá чѡле вѡчнїче;
 ѡрѡ трѡпѡл лѡї бáлсамїрѡндѡл Вгўптѡнїї, лáѡ
 ѡгрóпáт ѡ Вгўпт. Тóате зїлеле лѡї Іѡсиф аѡ
 фóст 110 де ѡнї.

ши ѿлте лѣкрѣри де кѣмп, ѿ рѣдикѣт лѣи Фараѡн
 четѣцѣи мѣри ши пѣтѣрниче, прекѣм: Пѣѡѡ,
 Рамессѣи ши Ѣѡн сѣѡ Илѣопѡл. Лѣсѣ кѣ кѣт май
 мѣлт ѿи нѣкѣжѣ, ши ѿ лѣкрѣ сѣлѣ ле фечѣ,
 кѣ ѿтѣта лѣкѣ сѣ май ѿмѣлѣцѣ, ши сѣ ѿтѣ-
 рѣ фѡарте, фѡарте. Вѣзѣнд Фараѡн, кѣ нимѣк
 нѣи фолѡсѣцѣе кѣцѣтарѣ сѣ, ѿ кѣмѣт тѡате
 мѡашеле Вѣреѣцѣи, ши ѿспрѣ лѣѣ демѣндѣт, зи-
 кѣнд: Кѣнд вѣцѣи моши ла Вѣреѣи, сѣ сѡморѣцѣи
 пѣртѣ чѣ вѣрѣвтѣскѣ, ѿрѣ пре чѣ мѣверѣскѣ
 сѣ сѡ лѣсѣцѣи вѣе. Лѣсѣ мѡашеле чѣле Вѣреѣцѣи наѣ
 вѣрт сѣ ѿскѣлте де невѣнѣска демѣндѣчѣне ѿлѣи
 Фараѡн, чѣи кѣнд ѣрѣ ѿтрѣбѣте, пѣнтрѣ чѣ нѣ сѡмѡр
 ѣле пѣртѣ чѣ вѣрѣвтѣскѣ, минѣиנד се ѿдрѣп-
 тѣ, кѣм кѣ мѣѣриле Вѣреѣцѣи, май наѣнте лѣкѣ
 де чѣ ѿтрѣ мѡашеле ла дѣнѣселе, нѣск, ши кѣ
 ѿшѣ мѡд ѿши мѣнтѣѣск прѣнѣчѣи сѣи. Фараѡн, ши
 ѿтрѣ ѿчѣ кѣцѣтарѣ ѿшѣлѣт вѣзѣндѣсе, ѿ де-
 мѣндѣт ла тѡт гѣнѣл сѣѣ, тѡатѣ пѣртѣ вѣр-
 вѣтѣскѣ ѿ Вѣреѣилѡр ѿ рѣѣ сѣ сѡ ѿрѣнѣе.

клѣй ши кѣ смѡалѣ, ка сѣ нѣ стрѣбѣтъ ѡпа, ѡѣ
 вѣгѣтъ пре Мѡѡсѣ ѡтрѣнсѣла, ши лѡѣ пѣс ѡ мѡр-
 цинѣ гѣрлѣй, ши ѡмѡр пѡжнѣндѣ, ѡѣ зѣс кѣ-
 трѣ Марѣѡм фѣчѡарѣса : Стѣ де депѡрте пре цѣр-
 мѣрѣй, ши вѣне ѡ сѣма, сѣ вѣзѣй, чѣ ва фѣ
 прѣнкѣлѣй. Стѣндѣ Марѣѡм сѡра лѣй Мѡѡсѣ пре
 цѣрмѣрѣй, ѡѣ вѣзѣтъ пре фѡта лѣй Фѡраѡн пого-
 рѣндѣсе кѣ слѣжничилѣ сѡлѣ ла рѣѣ, сѣ се скѡл-
 де, ши оѡмѣлѣндѣ пре лѣжнѣ рѣѣ, ѡѣ вѣзѣтъ оѡн
 сикрѣю ѡ гѣрлѣ, ши тримѣцѣндѣ сѡ слѣжничѣ
 сѣла ѡ, лѡѣ дешкѣс, ши ѡѣ вѣзѣтъ ѡтрѣнсѣла
 оѡн прѣнкѣцѣ фѡарте фѣрѣмѡс, кѡрѣлѣ пѡжнѣѣ.
 Прѣнкѣла ѡчѣста ѡсте дин прѣнчѣй чѣй вѣврѣѣшѣй, зѣ-
 сѡѣ фѡта лѣй Фѡраѡн, сѣла пѣзѣм ши сѣла крѣ-
 щѣм; ши вѣзѣндѣ пре сѡра лѣй Мѡѡсѣ пре цѣр-
 мѣрѣй, ѡѣ кѣмѡтѣѣ, ши ѡѣ дѣмѣндѣѣтъ, сѣ се
 дѣкѣ ши сѣ стрѣѣ сѡ мѣѡре дѡйкѣ дин мѣѣрилѣ
 чѣлѣ вѣврѣѣшѣй. ѡчѣста дѣкѣндѣсе ѡѣ кѣмѡт пре
 мѣмѣса, ши лѣжндѣла лѡѣ нѣтрѣтъ ши лѡѣ крѣскѣтъ,
 ши дѣпѣ трѣй ѡнѣ лѡѣ дѡтъ ѡрѣ фѣтѣй лѣй Фѡ-
 раѡн, ши ѡѣ фѡст ѣй ѡ лѡк де фѣчѡр, ши ѡѣ
 нѣмѣтъ нѣмѣлѣ лѣй Мѡѡсѣ, кѡрѣлѣ ѡсемнѣзѣ :
 Дин ѡпѣ лам лѣѡтъ. Крѣскѣндѣ Мѡѡсѣ мѡре, ѡѣ
 пѣртѡтъ грѣжѣ фѡта лѣй Фѡраѡн де дѣнсѣла,
 ши кѣмѣндѣ ѡцѣлѣпѣцѣй ши пре кѣносѣкѣтѡрѣй де
 стѣлѣ

СТѢЛЕ АЙ ВГ҃УПТѢЛѢЙ, (ДѢПѢ МѢРТѢРИСИРѢ ЛѢЙ
 КЛИМЕНТЪ АЛЕКСАНДРѢНѢЛ) ЛѢЛЪ АБЪЦАТЪ ФІЛОСОФІА,
 ВѢНОАЩЕРѢ СТѢЛЕЛѢР (АСТРОНОМІА), ІСТОРІА НА-
 ТѢРАЛЪ, МАТЕМАТИКА, АРІѢМЕТІКА, МУСИКА,
 ШІ ГИЧИТѢРИЛЕ СѢЛЪ МАГІЙЛЕ. ЮБИТѢРІЮ ДЕ ГЕН
 ФІЙНА, МѢКАРЪ КЪ А КѢРТѢ ЛѢЙ ФАРАОНЪ ЛѢКѢА,
 АДѢСЕ СРІ АѢ ЕШІТЪ ЕЛЪ АФАРЪ ДИНЪ КѢРТЕ, ШІ ЧЕР-
 ЧЕТѢЖНДѢШІ ПѢРІНЦІЙ ШІ ГЕНЪЛЪ ОѢЛЪ ЧЕЛЪ ІСРАИЛЕ-
 НЕСКЪ, ПРЕ АСКѢНСЪ АЛЪ АБЪЦА АѢЦѢ ЧѢ ВѢРЕАСКЪ.
 АПРІНСЪ ФІЙНА ДЕ ПОФТЪ А СКАПЪ СЕМИНЦІА СѢ
 ДИНЪ СКЛАВІА ВГ҃УПТѢЛѢЙ, ЕШѢ А ТѢОАТЕ ЗІЛЕЛЕ
 ЛѢ КѢМПЪ, КА СЪ ВѢДЪ ДѢРѢРИЛЕ ШІ ПАТИМИЛЕ
 ІСРАИЛѢТѢНИЛѢР, ЧѢЛЕ ЧЕ ЛЕ РѢВѢА ДЕ ВГ҃УПТѢНІЙ.
 ФІЙНА СѢДИНІѢАРЪ МѢУСИ АФАРЪ, АѢ ВЪЗЪТЪ КѢМ
 КЪ О҃УНЪ ВГ҃УПТѢНЪ ВЪТѢ ПРЕ О҃УНЪ ВѢРЕА, ШІ КЪВЪТѢЖНД
 АКОАЧѢ ШІ АКОЛѢ, ШІ НЕ ВЪЗЪЖНДЪ ПРЕ НІМЕ,
 АѢ О҃УЧІНСЪ ПРЕ ВГ҃УПТѢНЪ, ШІ ЛѢЛЪ АСКѢНСЪ А АРІНЪ
 (ЦЪРІНЪ, НЪСІНЪ). АДОАѢ ЗІ ІАРЪ АѢ ЕШІТЪ ЛѢ
 КѢМПЪ, ШІ АѢ ВЪЗЪТЪ ПРЕ ДОЙ ВѢРЕЙ ЧЕРТѢЖНДѢСЕ,
 ШІ АѢ ЗІНСЪ КЪТЪРЪ ДѢНШІЙ, ПЕНТЪРЪ ЧѢ ВЪ ЧЕР-
 ТАЦІЙ? ІАРЪ О҃УНЪЛЪ ДІНТРЕ ДѢНШІЙ АѢ ЗІНСЪ КЪТЪРЪ
 МѢУСИ: ЧІНЕ ТѢЛЪ ПѢСЪ ДОМНЪ ШІ ЖѢДЕКЪТѢРІЮ
 ПРЕСТЕ НОЙ? АѢ ДОАРЪ ВЕЙ СЪ МЪ О҃УЧІНЪЗІ, ПРЕ-
 КѢМ АЙ О҃УЧІНСЪ ЕРІ ПРЕ ВГ҃УПТѢНЪ; МЕРГѢЖНДЪ ВОЮ
 СПѢНЕ ЛѢЙ ФАРАОНЪ. АѢЗІНА ФАРАОНЪ ДЕ АЧАСТА,
 АѢ

се а8 демзндат; ка акз май таре сзй агреве-
 зе к8 л8кр8л, шй сзй с8пере. Вхзжнд Мων-
 сй шй йарωн, к8м кз май р8з акз са8 фост ацж-
 цат йнима л8й Фараωн, а8 ешит афарз ла чей че
 фзчѣ цигле. йдоаω зй а8 атрат амжндой йарз ла
 Фараωн; шй а8 ачеп8т а фаче мин8нй ананн-
 тѣ л8й. йарωн а8 ар8нкат тоаг8л л8й Мωνсй
 пре пзмжнт; шй са8 фзк8т шѣрпе. й8 атинс
 мжна са ас8пра апей; шй са8 префзк8т а сжн-
 це. й8 анзлцат тоаг8л; шй а8 ешит дин рж-
 8рй шй дин лак8рй бр0аце; шй а8 астр8кат тот
 Пзмжнт8л вгүпт8л8й. Довита8 к8 тоаг8л п8л-
 бериле пзмжнт8л8й; шй а8 фост м8ск8лице (пз-
 д8чй шй лингинй) атре с8амени шй атре до-
 бит0аче. й8 кїемат шй Фараωн пре тоцй авзца-
 цйй шй ацелепцйй вгүпт8л8й; шй пре тоцй
 врзжит0рйй; шй а8 фзк8т шй ачѣа тоате а-
 чѣстѣ к8 врзжит0рййле лωр. Мωνсй шй йарωн
 са8 р8гат л8й Д8мнезѣ8; шй а8 тримис Д8мне-
 зѣ8 м8скз кжнѣскз; шй са8 стрикат Пзмжнт8л
 де м8ска чѣ кжнѣскз: шй а8 м8рит тоате до-
 бит0ачеле вгүпт8л8й; йарз дин добит0ачеле
 йсраилтѣнилωр на8 м8рит ничй оу8н8л. Д8пз а-
 чѣа а8 л8ат сп8зз де фок дин к8пт0рю; шй
 а8 ар8нкат спре чѣрю; шй са8 фзк8т плѣцй
 Н (р8нй)

(рѣнь) пре сѡамени ши пре добитѡаче. Аѣтінсаѡ
 Мѡѡси мѣна сѡ спре чѣрю, ши ѡѡ фѡст трѣснете
 оѡнѡла дѡпѡ ѡлтѡла. Ши ѡѡ плоѡт пѡѡтрѡ де
 гѡѡцѡ прѣсте тѡт Пѡмѡнтѡла ѡгѡптѡлаѡи: ши ѡѡ
 бѡтѡт пѡѡтра прѣсте тѡт Пѡмѡнтѡла дела сѡм пѡнѡ
 ла добитѡк: ши тѡѡтѡ ѡрѡа дин кѡмп, ши
 тѡѡѡ ѡрѡорѡѡ (лѣмнеле чѣле вѡѡ) лѣѡ здѡробѡт
 пѡѡтра: ши тѡѡте чѣле рѡмѡсе ѡле цѡринеѡ лѣѡ
 арѡ фѡкѡла: нѡмай ѡ Пѡмѡнтѡла Гѣсем, оѡнде
 лѡкѡѡ фѡѡѡ лѡѡ Ісѡраѡл, наѡ фѡст пѡѡтрѡ. Аѣ
 тінсаѡ Мѡѡси тѡѡгѡла сѡѡ спре чѣрю кѡтрѡ
 ѡѡстрѡ, ши сѡѡ редикѡт вѡнт де кѡтрѡ ѡѡстрѡ
 прѣсте мѡсѡрѡ, ши ѡѡ ѡѡѡс лѡкѡсте прѣсте тѡт
 пѡмѡнтѡла ѡгѡптѡлаѡи, кѡре ѡѡ мѡнкѡт тѡѡ-
 те фрѡктѡриле ѡрѡорѡлѡр, чѣле че рѡмѡсѣсе
 де пѡѡтрѡ ши де фѡк. Аѣтінсаѡ Мѡѡси мѣна
 спре чѣрю, ши сѡѡ фѡкѡт ѡтѡнѣрек, нѣгѡрѡ
 ши чѣѡцѡ прѣсте тѡт Пѡмѡнтѡла трѣѡ зѡле ши
 трѣѡ нѡпѡѡ. Тѡѡте минѡнѡле ѡчѣстѣ, ши тѡѡ-
 те пѣдѣпселе, нѡѡѡ кѡт наѡ пѡтѡт клѡтѡ ѡни-
 ма чѣ ѡвѡртоѡѡтѡ ѡлѡѡ Фѡраѡн, ка сѡ сло-
 бѡѡѡ пре фѡѡѡ лѡѡ Ісѡраѡл дин Пѡмѡнтѡлаѡѡ ѡ-
 гѡптѡлаѡи. Пре оѡрмѡ ла мѡѡѡѡл нѡпѡѡѡ ѡѡ сѡ-
 морѡт дѡмнѡла пре тѡѡѡ чѣѡ ѡтѡѡ нѡсѡѡѡѡ ѡѡ
 ѡгѡптѡлаѡи дела сѡм пѡнѡ ла добитѡк, ши нѡ
 ѡрѡ

ѣра кáсѣ ꙗ Вгүпт, ꙗтрѣ картѣ сѣ нѣ фíе фóст
мóрт. ꙗчáстѣ ꙗтѣмплáре ꙗс фóст ꙗтрíстáт прѣ
Вгүптѣнй фóартѣ, шй тѣнгв́индѣсе, пѣнгѣнд
ꙗс стрíгáт: в́шицй дин Пѣмѣнтѣл нóстрѣ, кá
сѣ нѣ пер́йм пѣнѣ лá оўнѣл: шй ꙗс слóвож́йт
прѣ ꙗсраилтѣнй сѣ ꙗсе дин Пѣмѣнтѣл лѣр.

§. 4.

Серкарѣ Пáсхей.

Пѣпѣтѣнд май мѣлáт сѣ рáвде Фараўн пѣ-
дѣпселе чѣле дѣмнѣжѣѣщй; прѣсте Вгүпт трí-
м́исѣ; ꙗс ќѣмáт прѣ Мѣўсй шй прѣ ꙗрўн, шй
ꙗс ж́ис кѣтрѣ дѣнш́й: лѣáцй тóатѣ чѣ сѣж́нт ꙗлѣ
вóастрѣ, шй ѣш́ицй дин Пѣмѣнтѣл м́ѣѣс: дѣчй
скѣлѣндѣсе Мѣўсй шй ꙗрўн, ꙗс мѣрс лá ф́ицй
лѣй ꙗсраил; шй ꙗдѣнѣнд тóатѣ Семинц́илѣ
лѣр; ꙗс ж́ис: Ф́ѣѣѣ кáреле сѣ лѣáцй оўн м́ѣл
дѣпл́йн, фѣрѣ прих́анѣ, дѣ оўн ꙗн, пáрте в́ѣрѣѣ-
тѣскѣ, дѣпѣ нѣмѣрѣл кáселѣр ꙗ ф́ам́ил́илѣр вóастрѣ,
шй жѣнѣѓи́ндѣл сѣ лѣáцй оўн мѣнѣнѣке дѣ Ыс-
тѣп (ѣ ꙗрѣѣ кѣ ф́оартѣ мáре мирóс), шй ꙗти-
н нѣдѣꙗ ꙗ сѣж́нѣеле м́ѣлѣлѣлѣй, сѣ оўнѣѣцй прá-
гѣрилѣ шй стѣлп́й оўшилѣр вóастрѣ, кá вѣ-
н́инд ꙗнгѣлѣл дóмнѣлѣл ꙗтрѣ ꙗчáстѣ нóаптѣ;

пентрѣ ка сѣ соморѣ пре чѣй ѿтѣю нѣскѣци ай
 вѣгѣптѣлѣй, шѣ вѣзѣнд сѣнѣ де мѣл фѣрѣ
 де прихѣнѣ, ва трѣче кѣселе вѣастре. Кѣрне крѣдѣ
 де мѣл шѣ ѿ апѣ фѣартѣ ѿтрѣ ачѣстѣ нѣапте
 сѣ нѣ мѣнкѣци, чѣ нѣмай фрѣптѣ ла фѣк:
 Пѣащиле ачѣстѣ сѣнт ѿ дѣмнѣлѣй. Де ва рѣ-
 мѣнѣ чѣва дин мѣл, кѣ фѣк сѣ ѿрѣци, шѣ сѣ
 дин ѣл сѣ нѣ здробѣци. Шѣ кѣнд вѣци мѣнка,
 мѣжлѣачеле вѣастре сѣ фѣе ѿчѣнсе, шѣ ѿкѣл-
 цѣмѣнтеле вѣастре ѿ пѣчѣареле вѣастре, шѣ
 тоѣцеле вѣастре ѿ мѣнѣле вѣастре сѣ фѣе: кѣчи
 ѿтрѣ ачѣстѣ нѣапте вѣм ѣши дин пѣмѣнтѣлѣ вѣ-
 гѣптѣлѣй. Тотѣ ѿсѣл дѣла вѣчѣнѣл сѣѣ вѣгѣп-
 тѣн сѣ чѣрѣ вѣс де ѿрѣнт шѣ де ѿр, шѣ
 вѣшмѣнте, шѣ кѣ вѣй сѣ лѣаци шѣ ѿ фѣкѣт
 фѣйѣ лѣй ѿсѣраѣл, прѣкѣм ѿ зѣс лѣр мѣвѣсѣ.
 Пѣащиле, дѣпѣ лѣмѣа вѣрѣѣскѣ, ѿсемнѣзѣ трѣ-
 чере сѣѣ ѿ трѣче, ѿрѣ дѣпѣ чѣ Грѣчѣскѣ пѣ-
 тимѣре, сѣѣ ѿ пѣтимѣ: кѣ тоѣма прѣ тѣмпѣлѣ
 Пѣащилѣр чѣлѣр вѣрѣѣци ѿ пѣтимѣт Хрѣстѣс.
 Де комѣн, Пѣащиле ѿсемнѣзѣ 1.) Трѣчерѣ ѿн-
 гѣлѣлѣй чѣлѣй пѣерѣзѣтѣрѣо прѣн тоѣте кѣселе фѣйѣ-
 лѣр лѣй ѿсѣраѣл, кѣнд ѿ сомѣрѣт прѣ тоѣци ѿ
 ѿтѣю нѣскѣци ай вѣгѣптѣлѣй. 2.) Тоѣтѣ сѣ-
 вѣтѣарѣ ѿ Пѣащилѣр чѣлѣр вѣрѣѣци. 3.) ѿсѣшѣ
 Хрѣстѣс.

§. 5.

Еширѣ фийлѡр лѡи Ісраїл дин Егѹпт.

Фійнда гѡта фійи лѡи Ісраїл ѡ еши дин Егѹпт, ѡ де сгропѡт Мѡѡси ѡаселе лѡи Іѡсиф, ши лѡжндѡле кѡ сїне, ѡ дѡт сѣмн кѡ тримѡица, ши ѡ ѡчепѡт кѡлѡторїѡ сѡ кѡ дѡншїи. Дѣи сѡлѡжндѡсе Ісраїлѣнїи дела Рамѣс ѡ Пѡмѡнтѡ Егѹптѡлѡи, ѡ прѣжма Мѡрїи рѡшѣ, ѡ кѡлѡторїт пїнтре Ірѡвїѡ чѣ петрѡасѡ, повѡцѡицїи фійнда зїѡѡ де оѹн сѡжлѡ де нѡѡр, ѡрѡ нѡпѡтѣ де оѹн сѡжлѡ де фѡк, ѡрѡтѡндѡле кѡлѣ. Іжѡнѡжндѣи пѡнѡ ла четѡтѣ Сѡкѡѡѡ, дѡѡспрежѣче сѡдѡїи депѡрте де Егѹпт, сѡѡ ѡшежѡт ѡѡлѡ. Прѡжѡтѡндѡ Мѡѡси тѡѡтѡ ѡдѡнѡрѣ фийлѡр лѡи Ісраїл, ѡ нѡмѡрѡтѡ дѡпѡ нѡмѡрѡ Пѡрїицилѡр лѡр, ши ѡ ѡфлѡт пѡнѡ ла шѣсе сѡте де мїи де бѡрѡѡїи пѡдѣсѡрїи, ѡфѡрѡ де мѡѣрїи ши де прѡнѡїи, ши де чѣи ѡтрѡїи, кѡрѡра мѡре нѡмѡр де Ісраїлѣнїи ле оѹрѡѡ; кѡїи ѡтрѡ пѡтрѡ сѡте ши трѣйжѣи де ѡнїи, ѡдѡкѡ, дела Іѡкѡѡ пѡнѡ ла еширѣ лѡр дин Егѹпт ѡтѡѡ сѡѡ фѡст ѡмѡлѡїт. Дѡпѡ трѣи зїле, пѡрѡндѡ рѡѡ лѡи Фѡрѡн, кѡїи ѡ слѡѡзїт пре фїи лѡи Ісраїл, ѡѡ

а8 ахзмат шѣсе сѣте де карз, шѣ а8 лѣат тоа-
 тз кзлзрѣмѣ вгүптѣлѣи шѣ Кзпетѣнѣиле, шѣ
 а8 кѣре дин напѣа фѣйѣлѣр лѣи Ісраѣл. вѣзжѣна
 фѣйѣ лѣи Ісраѣл пѣтѣрѣ лѣи Фараѣн, апаинѣ-
 тѣ лѣр Мѣрѣ рѣшѣе, де дрѣпта шѣ дѣ стѣнѣ-
 га мѣнѣй чѣи не оѣмѣлѣй, ѣрз дин напѣи пре
 вѣзжмѣшѣа Фараѣн, сѣз фѣст спѣймжѣнатѣ фѣ-
 арте, шѣ а8 ачѣпѣт а стѣргѣ асѣпра лѣи Мѣѣси,
 зѣкѣна: а8 дѣарз нѣ ѣрѣ мѣрмѣнтѣрѣи а Пѣ-
 мѣнтѣа вгүптѣлѣи, ка аколѣ, лѣкрѣна лѣи Фара-
 ѣн, сѣ мѣрѣм? маѣ бѣне ѣрѣ нѣаѣ сѣ слѣжѣм
 вгүптѣнѣилѣр, де кѣт сѣ мѣрѣм а пѣстѣа ачѣста.
 а8 дѣарз нѣ ѣрѣ ачѣста кѣвѣнтѣа нѣстрѣ кѣтрѣ
 тѣне а вгүпт, кѣм кѣ ачѣстѣ рѣѣтѣте не ва а-
 жѣнѣе пре нѣи? асѣ Мѣѣси а8 зѣс кѣтрѣ дѣншѣи:
 Кѣтезѣй, стѣй, аѣзрѣѣтѣивѣ шѣ вѣ аѣтѣ-
 рѣйѣи, шѣ аѣатѣ вѣй вѣдѣ мѣнтѣѣре дѣла дѣм-
 нѣа. Шѣ а8 аѣнѣс Мѣѣси мѣна спре Мѣрѣ рѣ-
 шѣе, шѣ рѣдѣкѣндѣсе вѣнт рѣпѣде дѣла аѣстрѣ,
 а8 оѣскѣт мѣрѣ шѣ сѣз дѣспѣрѣйѣт апа, шѣ
 лѣѣ фѣст кѣлѣ оѣскѣтѣ пре мѣре, шѣ а8 тре-
 кѣт кѣ пѣчѣарѣле оѣскѣте. а8 аѣтрѣт дѣпѣ дѣн-
 шѣи шѣ вгүптѣнѣи, шѣ фѣнѣа ѣи ла мѣжлѣкѣа
 мѣрѣи, шѣѣ аѣѣре Мѣѣси фѣѣа апапѣи, а8 а-
 тѣнѣс мѣна пре мѣре, шѣ аѣѣркѣндѣсе апа, а8

ако-

акоперит тоатъ пѣтѣрѣ лѣи Фараѡн, шѣ ка
 шѡаречѣи тоѣи саз ѡнекат. Мжнтѣиנדѣсе фѣи
 лѣи Ісраѣл де пѣрдѣрѣ лѣи Фараѡн, ѡ мзрѣи
 шѣ ѡ лѣвдѣат пре Дѣмнезѣс, кжнтѣнд Кжнтѣре
 де ѡвѣицере (вирѣицѣ), ѡчепѣтѣл фѣкѣнд
 Марѣам Прорѡчѣица сѡра лѣи Мѡѡси шѣ ѡлѣи
 ѡарѡн, вѣтѣнд кѣ мѣниле ѡ тѣмпане. Скѣ-
 лѣндѣсе дела Марѣ рѡшѣе, ѡ мѣрс ѡ пѣстѣа чѣ
 фѣрѣ де ѡпѣ, Сѣр, шѣ не ѡвѣнд ѡпѣ, ѡ ѡчепѣт
 ѡ кжртѣ ѡсѣпра лѣи Мѡѡси, кѣреле, вѣгѣнд ѡѡн
 лѣмн, де Дѣмнезѣс лѣи ѡрѣтѣт, ѡ ѡпа Мѣрра,
 кѣрѣ ѣра ѡмарѣ, ѡ ѡдѣлчѣтѣ, шѣ ѡ фѣкѣтѣ
 вѣнѣ де вѣт. Дин Сѣр ѡ мѣрс ѡ пѣстѣа чѣ
 нерѡдитѡаре Сѣн, шѣ пѣдепѣиѣи фѣиנד де фѡ-
 ме, ѡ кжртѣт ѡсѣпра лѣи Мѡѡси, шѣ кѣзѣнд
 Мѡѡси ѡнаѣнтѣ лѣи Дѣмнезѣс, ѡ венѣт ѡде-
 сѣрѣ котѣрниѣи (coturnices), шѣ ѡ акоперит
 тоатѣ сѡастѣ; ѡрѣ дѣминѣѣа, трѣкѣнд нѡп-
 тѣ, ѡ кѣзѣт пѣнѣ чѣ черѣскѣ, ѡдекѣ Мѡнна,
 шѣ мжнкѣнд саз сѣтѣрат. Дела Сѣн саз скѣ-
 лѣт шѣ ѡ венѣт ѡ пѣстѣа Рафѣдѣн, шѣ, шѣ ѡко-
 лѣ не ѡфлѣнд ѡпѣ де вѣт; ѡ кжртѣт ѡсѣпра
 лѣи Мѡѡси, шѣ ѡ ѡчепѣт ѡл вѣхѣтѣмѣ: шѣ
 лѣнд Мѡѡси тоѡгѣл сѣз чѣл фѣкѣтѡрѣо де
 мѣнѣнѣи, ѡ ловѣт ѡтрѣ сѡ пѣѡтрѣ дин мѣнѣ-

СЪ ГЛАЧЕВІЦІЙ АТРЕ ВОЙ, ЁЪ СІНГЪР МЪ ВОЮ
 СЪИ А МЪНТЕ СЪ ГРЗЕСК КЪ ДОМНЪЛ. СЪИИИДЪСЕ
 МѠЎСИ А МЪНТЕ, ШІ КЪПЪТЪНД АКОЛѠ ЗЪЧЕ
 ПОРЪНЧИ, ПРЕ ДОАѠ ТАБЛЕ ДЕ ПІАТЪРЪ СКРІСЕ,
 ШІ ТОАТЪ ДѠЦѠ ІсРАИЛТЕНѠСКЪ, САЪ ПОГОРЪТ
 ЛА СЪАМЕНІ, ШІ ЛѠЪ АРЪТАТ ЛЪР. МѠЎСИ,
 ГРЪИИД КЪ ДЪМНЕЗЕЪ А МЪНТЕ, ШІ ДЕЛА ДЪНСЪЛ
 КЪПЪТЪНД ПОРЪНЧИЛЕ, САЪ АТЪРЪЗІАТ АКОЛѠ МАИ
 МЪЛТЕ ЗІЛЕ, ДЕ КЪТ СОКОТІСЪ, ШІ ПЕНТРЪ АЧѠА
 АЪ ФѠСТ АЧЕПЪТ ПОПѠРЪЛ А СЕ АДОИ, КЪ СЕ
 ВА МАИ АТОАРЧЕ; ШІ ДРЕПТ АЧѠА САЪ ФѠСТ
 СКЪЛАТ АСЪПРА ЛЪИ АРѠН, ЗИКЪНД: НЪ ШІМ
 ЧЕ САЪ АТЪМПАЛЪТ ЛЪИ МѠЎСИ? КЪЧИ НЪ ВІНЕ:
 ФЪ НѠАѠ ДЪМНЕЗЕИ, КАРІИ ВЪР МѠРЧЕ АНАИИТѠ
 НѠАСТЪРЪ. ДЕЧИ АЪ ЗІС АРѠН: АДЪЧЕЦИ ЧЕРЧЕИ
 ЧЕИ ДЕ АЪР АЛЕ МЪЕРИЛЪР ВОАСТРЕ, ШІ ВОЮ ФАЧЕ
 ВОАѠ ДЪМНЕЗЕИ; ШІ ИЪ АДЪС. АРѠН, ЛЪИИД
 ДЕЛА ДЪНШІИ ЧЕРЧЕИ ЧЕИ ДЕ АЪР, ШІ ТОПІИ-
 ДЪИ, АЪ ВЪРСАТ ДИН ТРЪИШІИ ОУИ ВИЦЕЛ, ЗИ-
 КЪНД: ИТЪ ДЪМНЕЗЕЛА ВОСТЪРЪ, КАРЕЛЕ ВАЪ СКОС
 ПРЕ ВОИ ДИН ПЪМЪИИТЪЛ ВЪГЪПЪЛАИ. ДЕЧИ ЁИ
 БЪКЪРЪИИДЪСЕ ЖЪКА АНАИИТѠ ВИЦЕЛАИ. ЖЪ-
 КЪНД ІсРАИЛТЕНІИ, ШІ БЪКЪРЪИИДЪСЕ ДЕ ДЪМНЕЗЕ-
 ЛА ЛЪР, ФЪРЪ ДЕ ВѠСТЕ САЪ ПОГОРЪТ МѠЎСИ ДИН
 МЪНТЕ, ШІ ВЪЗЪИИД ВИЦЕЛА, АТЪТ САЪ ФѠСТ
 АПРИИИ

апринос де мжнїе, кѣт аѣ арѣнкѣт Тѣвлеле,
 де амжндѣѣ пѣрциле скрїсе, ла пзмѣнт, шї
 аѣѣ спѣрт. Дечї лѣжнд вицѣлѣл, лаѣ арѣ кѣ
 фѣк, шї лаѣ префѣкѣт ѣ ченѣшѣ; шї кїемѣнд
 пре фечѣрїї лѣї Лѣви, аѣ хїс: ѣморѣїї пре чѣї
 не аѣ фѣкѣт вицѣлѣл; шї аѣ ѣморѣїї пзнѣ ла
 трѣї мїї де вѣрѣѣїї. Дѣпѣ аѣѣѣ аѣ лѣѣт
 Мѣѣсї аѣте Тѣвле шї саѣ свїт ѣрѣ ѣ мѣнте,
 шї рзмжнѣнд аѣолѣ патрѣѣѣїї де хїле шї
 патрѣѣѣїї де нѣпѣїї, саѣ аѣтѣрѣ ѣрѣ ла попѣр,
 шї ѣѣ дѣт Лѣїї, де кѣре шї ѣ хї де аѣтѣѣїї
 се цїне гѣнѣл Ісраїлтенѣск. Кѣпѣтѣнд Лѣїїле
 ѣ мѣнтеле Сїнаї, шї фѣкѣнд аѣолѣ Кѣртѣл
 мѣртѣрїїї, шї чѣле трѣвѣнчѣѣсе Кѣртѣлѣїї,
 саѣ скѣлѣт шї саѣ дѣс ѣ пѣстїѣ Фѣрѣн шї
 Кѣдїс, кѣрѣ ѣсте аѣрѣѣѣ де Пзмѣнтѣл Хѣ-
 нѣѣнѣлѣїї.

§. 7.

Дѣспрѣѣѣѣе Гѣлї саѣ вѣрѣѣїї трї-
 мїїшї де Мѣѣсї кѣ сѣ чѣѣѣ Пзмѣн-
 тѣл Хѣнѣѣнѣлѣїї, шї кѣртїѣрѣ оѣнѣѣ
 Ісраїлтѣнїї аѣѣѣѣ лѣї Мѣѣсї.

Аѣрѣїїндѣсе Ісраїлтѣнїї де Пзмѣнтѣл Хѣ-
 нѣѣнѣлѣїї, аѣ кїемѣт Мѣѣсї пре дѣспрѣѣѣѣѣѣѣ
 вѣѣїї

ДЕ ДОМНѸЛА: КЪ ДѢКЪ НЕ ВА ЮБИ ПРЕ НОЙ ДѸМНЕ-
 ЗЕѸ, НЕ ВА ДѸЧЕ ꙗ ПЪМЖНТѸЛА АЧЕЛА, ШИ НИЛ ВА
 ДА НОАШ: ЧИ ДЕШАРТЪ АѸ ФОСТ НЕВОИНЦА ЛѸР.
 ДРЕПТ АЧѢА МЖНІИНАѸСЕ МѸѸСИ, АѸ ЗИС ЛѸР:
 ДѸПЪ НѸМЪРѸЛА ЗИЛЕЛѸР, ПЪНЪ АЦИ ЧЕРКАТ ПЪМЖН-
 ТѸЛА, ꙗ ПАТРѸЗЕЧИ ДЕ ЗИЛЕ, ОУН АН ПЕНТРѸ СЪ ЗИ
 ВЕЦИ ПЪРТА ПЪКАТЕЛЕ ВОАСТРЕ, ПЕНТРѸ КЖРТИРѢ
 ВОАСТРЪ: ШИ ПАТРѸЗЕЧИ ДЕ АНИ, РЪТЪЧИНА, ВЕЦИ
 ЛЪКЪИ ꙗ ПЪСТІА АЧАСТА, ШИ ТОЦИ ДЕ ДОАШЕЧИ
 ДЕ АНИ ШИ МАИ СЪС, АФАРЪ ДЕ ІИСЪС АЛЪИ НАВИ
 ШИ ХАЛЕВ, ВЕЦИ МЪРИ, ШИ НЪ ВЕЦИ АТРА ꙗ ПЪ-
 МЖНТѸЛА ФЪГЪДЪИИЦЕИ: АША АѸ ШИ ФОСТ. МѸѸ-
 СИ КЪ ДѢДИНСЛА, ШИ КЪ СКОП АѸ РЪТЪЧИТ КЪ
 ІЕРИЛТѢНИИ АТЪЦА АНИ ПРИН ПЪСТІЕ: ОУНА КА
 СЪ СЕ ПЛИНѢСКЪ КЪВЖНТѸЛА ЛЪИ ЧЕЛ ГРЪИТ КЪ-
 ТРЪ ДЖНШІИ; ІАРЪ АЛТА КА СЪИ АТЪРѢСКЪ, ШИ
 СЪИ ФАКЪ КЪНОСКЪЦИ КЪ ВИКЛЕШЪГЪРИЛЕ ЧѢЛЕ
 СОСТЕШЕЦИИ: КЪ СЪ ЛЪНЪ НЪМАИ ДЕ ЗИЛЕ ЛѢР ФИ
 ФОСТ ДЕ ЛИПСЪ А КЪЛЪТОРИ ДЕЛА ЕГЪПТ ПЪНЪ
 ЛА ПЪМЖНТѸЛА ФЪГЪДЪИИЦЕИ, НЕ ФІИНА МАИ ДЕ-
 ПАРТЕ ДЕ КЪТ 40 ДЕ СТАДІИ. ПРЕ КОРЕИ, ДА-
 ААН ШИ ПРЕ ІВІРЪН, КЪПЕТЕНІИЛЕ КЖРТИТОРИЛѸР,
 ШИ ПРЕ ТОЦИ ЧЕИ ДЕ ОУН КЪЦЕТ КЪ ДЖНШІИ ІАѸ СМО-
 РЪТ, КАСЕЛЕ ЛѸР ЛѢѸ СПАРТ, ШИ ПЪМЖНТѸЛА
 ДЕ ВІИ ІАѸ АГИЦИТ.

§. 8.

Моартѣ лѣи Яарѡн.

Ісраилтѣній саз скзлат дин пѣстіа Ка-
дѣсзлѣи, шѣ аѣ мѣрс ѿ мѣнтеле ѿр. Приче-
пѣнд Мѡѡси кѣм кѣ Яарѡн фрѣтеле лѣи аѣ
фѡст слзѣйт де кзлзторіе, фрѣмсѣца фѣціи
ѣаѣ фѡст веѣежѣт, кзѣтѣтѣра ѣаѣ фѡст ѿтѣне-
кѣт, трѣпѣл ѣсаѣ фѡст оѣскѣт, сѣжѣи ѿ кѣп
ѣаѣ фѡст ѿтрѣт, шѣ нѣмай пѣлѣ шѣ сѣселе
че ѿкѣ ѿ май рѣмѣсѣсе, лѣз лѣѣт пре ѣл
шѣ пре Ѣлеаѣар фѣюл лѣи, шѣ ѣаѣ сѣѣт ѿ мѣн-
теле ѿр, шѣ ѿколѡ деѣбрѣкѣнд пре Яарѡн де
веѣтмѣнтеле сѣле, аѣ ѿврѣкѣт пре Ѣлеаѣар фе-
чѡрѣл лѣи. Яарѡн аѣ мѣрѣт ѿ Ѣрѣѣл мѣнте-
лѣи ѿр, шѣ ѿколѡ ѿгрѡпѣт аѣ фѡст, вѣ-
трѣн де 130 де ѣнѣ; деѣла Фѣчерѣ лѣмѣи 3859
(2473), ѿнаѣнте де Нѣѣѣрѣ лѣи Хрѣстѡс 1649
(1510), шѣ пѣжѣѣѣре шѣ сѣспѣнарѣ аѣ фѡст
пѣнтрѣ Яарѡн 30 де жѣле преѣте тѡт Пѣмѣн-
тѣл лѣи Ісраѣл. Шѣ дѣпѣ че аѣ трѣкѣт, жѣле-
ле сѣспѣнѣрѣи пѣнтрѣ Яарѡн, ѿдѡѡ сѣарѣ аѣ
кѣртѣт сѣаменѣи ѿсѣпра лѣи Мѡѡси, жѣкѣнд:
Пѣнтрѣ че нѣѣи скѡс пре нѡѣ дин Ѣгѣпт, шѣ
ѡѣ перѣм ѿ пѣстіа ѿѣѣста? кѣ нѣ ѣѣте нѣѣѣ

пѣне нѣчѣ апѣ, шѣ сѣфлетелѣр нѣастрѣ нѣ пла-
че май мѣлат де пѣнѣ чѣ Черѣскѣ. Нѣчѣ кѣнд, шѣ
нѣчѣ кѣ че ѿдестѣлацѣй фѣйнд Ісраилѣтѣнѣй, ѿ
тримѣс Дѣмнезѣс шѣрпѣй сѣморжѣорѣй, кѣрѣй мѣш-
кѣ прѣ чѣй че кѣртѣ; шѣ дѣкѣ ѿ мѣрѣт мѣлѣцѣй
динѣтрѣ дѣншѣй, ѿ рѣдикѣт Мѣѣсѣй оѣн шѣр-
пе де ѿрѣмѣ прѣ оѣн лѣмн ѿ сѣмнѣл Крѣчѣй,
шѣ ѿ зѣс: Чѣй мѣшкѣцѣй де шѣрпѣй сѣ кѣ-
те ла шѣрпеле чѣл де ѿрѣмѣ прѣ лѣмн сѣпнѣзѣ-
рѣт, шѣ се ва мѣнтѣй; дѣчѣй фѣкѣнд ѿшѣ,
сѣѣ фѣкѣт тѣцѣй ѣрѣшѣй сѣнѣтѣшѣй.

§. 9.

Бѣтѣл Ісраилѣтѣнилѣр кѣ Сѣѣн ѿпѣ-
рѣтѣл ѿморрѣилѣр, шѣ кѣ ѿг ѿпѣрѣ-
тѣл Бѣсѣнѣлѣй.

Дѣсѣнд Ісраилѣтѣнѣй Пѣмѣнтѣл ѿр, ѿ
плѣкѣт кѣтрѣ мѣрѣинилѣ Пѣмѣнтѣлѣй ѿл ѿмор-
рѣилѣр, шѣ сѣтѣшѣнѣдѣсе ѿколѣ, ѿ кѣемѣт прѣ
Сѣлѣй сѣй, шѣ лѣс зѣс: Дѣчециѣл ла Сѣѣн
ѿпѣрѣтѣл ѿморрѣилѣр, шѣ зѣчецѣй лѣй, кѣ кѣ-
вѣнѣте де пѣче, сѣ нѣ не ѿпрѣскѣ ѿ трѣче прѣсте
Пѣмѣнтѣл лѣй: прѣ кѣлѣ ѿпѣрѣтѣскѣ вѣм
мѣрѣе.

§. 10.

ФѢГЗДѢИИЦА ЧѢ МАЙ ДЕ ПРЕ ОУРМЪ АЛѢИ
 МѢУСИ, ШИ МОАРТѢ ЛѢИ.

ВЗЗЖНД МѢУСИ, КЪМ КЪ КАПЗТЪЛ ЧѢЛ ДЕ КО-
 МѢН АЛ ВІЕЦІЙ САЛЕ НЪ Ё ДЕПАРТЕ, АТРЪ АЛ ПАТРЪ-
 ЗЕЧЕЛѢ АН АЛ ЁШИРІЙ САЛЕ ДИН ВГ҃УПТ, АЪ КІЕМАТ
 ПРЕ ТОЦІЙ БЗТРЖНІЙ, ШИ ПРЕ ТОЦІЙ ЧЕИ МАЙМАРІ
 ПРЕСТЕ СЪАСТЕ, ШИ АЪ ЗИС КЗТРЪ ДЖНШІЙ: МЕР-
 ЦЕЦІЙ, ШИ ЧЕРКАЦІЙ ТОТ ІСРАИЛЪЛ, ШИ ДѢКЪ АЛ
 ВЕЦІЙ ФІ НЪМЗРАТ, ДЪПЪ НЪМЗРЪЛ ПЗРІНЦИЛЪР ЛЪР.
 СЪМИ СПѢНЕЦІЙ, КЪ, МАЙ НАИНТЕ ДЕ ЧѢ ВОЮ ЁШИ
 ЁЪ ДИН ВІАЦА АЧАСТА, ВОЮ СЪ ЦІЪ НЪМЗРЪЛ ЛЪР.
 ПЛИНИНД АЧЕЩѢ ДЕМЗНДЗЧЪНѢ ЛЪИ МѢУСИ, АЪ А-
 ФЛАТ ШѢСЕ СЪТЕ ДОАЩЗЕЧИ ШИ ПАТРЪ ДЕ МІИ, ШѢПТЕ
 СЪТЕ ШИ ТРЕЙЗЕЧИ, АФАРЪ ДЕ МЪЕРІ ШИ ДЕ ПРЪНЧИ.
 НЪМЗРАЦІЙ ФІИНД ІСРАИЛТѢНІЙ, АЪ ГРЗИТ МѢУСИ
 КЗТРЪ ДЖНШІЙ, ЗИКЖНД: ПРИН СЪАРТЕ СЪ СЕ А-
 ПАРТЪ ПЪМЖНТЪЛ, ДЪПЪ НЪМЕЛЕ СЕМИНЦІЕЙ ПЗРІН-
 ЦИЛЪР ЛЪР, ШИ СЪЛ МОЩЕНѢСКЪ. А СКЪРТ ТІМП
 ДЪПЪ АЧѢА, ДЕШКИЗІНДЪШИ ГЪРА ГЖНГЪВЪЛ МѢУ-
 СИ, АЪ ЗИС: АПРОПІАТЪСАЪ ЗІІА, КА СЪ МЪ МЪТ
 КЗТРЪ ПЗРІНЦІЙ МІЕЙ, ШИ СЪ РЪПОСѢЗЪ ТРЪ-
 НЪЛ ШИ СЪФЛЕТЪЛ МІЕЪ ДЕ НЕБОИИЦЕЛЕ САЛЕ. ІА

де ани вѣтрѣн фїи́нд; а́з ѣши́т дин вїа́ца чѣ
пѣмѣнтѣ́скѣ, а́кѣрѣа грѣапѣ а́кѣ нї́ме пѣнѣ
а́стѣзї на́з вѣзѣ́тѣ. Дела́ Фа́черѣ лѣмї́й 3879
(2493), шї а́наї́нте де На́щерѣ лѣи́ Хрї́сто́с
1629 (1490). Шї а́з пѣ́нѣс фї́и лѣи́ Ісраї́а пен-
трѣ Мѣ́вїи́ 30 де зї́ле.

§. 11.

Ісѣ́с а́лѣи́ На́ви, оу́рмѣ́торю́л лѣи́
Мѣ́вїи́, а́зче пре Ісраї́лѣ́ни а́ Пѣ́-
мѣ́нтѣ́л лѣи́ Ха́наа́н.

Ісѣ́с а́лѣи́ На́ви, фїи́нд вѣтрѣ́н де 75 де
а́ни, а́з примї́т стѣпѣ́нїѣ́рѣ прѣ́сте Ісраї́л, а́з-
пѣ мо́артѣ́ лѣи́ Мѣ́вїи́, шї са́з скѣ́лат кѣ́ то́а-
тѣ́ сѣ́астѣ́ са́, шї са́з а́зс ла рѣ́зл Іѣ́рдан; шї
а́шзѣ́ндѣ́се а́колѣ́, а́з тримї́с пре до́и́ тї́нерї́,
ка́ пре а́скѣ́нс сѣ́ чѣ́рче Пѣ́мѣ́нтѣ́л Ха́наа́нѣ́лѣи́,
шї чѣ́та́тѣ́ Іѣ́рї́хѣ́н. Я́чѣ́щѣ́, а́зпѣ́ че а́з чѣ́ркат
чѣ́та́тѣ́ кѣ́ то́ате ма́рѣ́инї́ле ѣ́и, са́з а́то́рс ла
Ісѣ́с а́лѣи́ На́ви, шї а́з спѣ́с лѣи́ то́ате, кѣ́те
лї́саз а́тѣ́мпла́т, зї́кѣ́нд: То́ате вї́не лѣ́м чѣ́р-
ка́т, шї а́м а́фла́т, кѣ́ кѣ́ пѣ́тї́нѣ́з ї́сте но́аѣ́
а́ стѣ́пѣ́ни прѣ́сте Іѣ́рї́хѣ́н, шї прѣ́сте то́т Пѣ́-
мѣ́нтѣ́л Ха́наа́нѣ́лѣи́. Кѣ́пѣ́тѣ́нд Ісѣ́с а́лѣи́ На́-

ви ачасть ащинцаре, ах кїемат пре тоци Бх-
 трїнїй, шї пре тоате Кхпетенїиле, шї ах зїс-
 лур: Зїчецїй попор8л8й: Гата сз фїцїй димї-
 нїцз, шї кїнд вецїй ведѣ кз рздїкз Левїцїй
 Сикрїюл Децїй Домн8л8й, сз мѣрцем де аїчѣ
 кзтрз Іурдѣн: шї ах фзкѣт аша. П8ртїна
 Левїцїй Сикрїюл Децїй Домн8л8й, шї тот по-
 пор8л лур оурмїна, ах аж8нс ла Іурдѣн, шї
 н8май де кїт че ах ачепѣт а се оудѣ а Іур-
 дѣн пичоареле Превїцїлур, карїй п8ртѣ Сикрїюл
 Децїй, са8 спзїмжнтѣт апа Іурдѣн8л8й де Си-
 крїю, шї са8 аторс апапой, шї са8 фзкѣт
 оускат де 18 стадїй; шї тоци фїїй л8й Ісра-
 ѣл ах трекѣт к8 пичоаре оускате. Шї д8пз че
 ах трекѣт тоци Ісраїлтѣнїй Іурдѣн8л, ах зїс-
 Іис8с фїюл л8й Навї: Л8ацї дин мїжлок8л
 Іурдѣн8л8й доашспрезѣче пїетрїй, оунде ах стз-
 тѣт пичоареле Превїцїлур, шї скоцїнд8ле к8
 вой афарз дин Іурдѣн, сз ле п8нецїй пре ца-
 рїнїле воастре, шї вур фї воав атр8 сѣмн,
 к8м кз ах секат Іурдѣн8л апаїнтѣ Сикрїю-
 л8й Децїй Домн8л8й; ырз а лок8л лур сз п8-
 нецїй алте доашспрезѣче пїетрїй, каре сз фїе воав
 атр8 ад8черѣ амїнте деспре оускарѣ Іурдѣн8-
 л8й: шї стїна Іурдѣн8л пзпз ат8нчїй оускат,

ТЕ ДЕ ДИМИНѢЦЪ, ШЕ ДЕ ШѢПТЕ СЪРІ ЛАЗ А҃КВН
 ЦВРАТ. ДЕЧІ А҃З ЗИС ІИС҃С АЛ҃И НА҃ВИ: ШѢПТЕ
 ПРЕ҃ЦІ СЪ ТРИМБИЦЕ А҃НАИНТѢ СИКРІОЛ҃И ДЕ
 ЦІИ КЪ ТРИМБИЦЕ ДЕ Б҃ЧІН, ШІ ТОЦІ СЪМЕНІИ
 СЪ СТРИЦЕ КЪ ВЕРС МАРЕ. О҃҃НІИ ТРИМБИЦ҃НД,
 А҃ЦІИ СТРИГ҃НД КЪ КІОТ, ІАР҃З А҃ЦІИ ПОРНІНД
 А҃С҃ПРА ЧЕТ҃ЦІИ, А҃З КЗЗ҃Т ТОЦІ ПЗР҃ЕЦІИ ІЕРІХ҃О
 НЛ҃И, ЧЕИ ДЕ ПРИН ПРЕЖ҃Р҃ЛА Л҃И, ШІ СА҃З СФ҃З
 РЗМАТ. Д҃ПЗ А҃ЧѢ А҃З А҃ТРАТ А҃ ЧЕТАТЕ, ШІ
 А҃З СЪМО҃Р҃ЖТ ПРЕ ТОЦІ ЧЕИ ЧЕ Е҃РА А҃ТР҃ЖНСА, ДЕЛА
 СЪМ ПЗНЗ ЛА ДОБИТОК: ШІ А҃З А҃ФЛАТ А҃Р҃ЦІИНТ,
 А҃ЗР, А҃РАМЗ ШІ ФЕР ФОРТЕ М҃ЛТ; ІАР҃З А҃ О҃҃РМЗ
 А҃З А҃ПРИНС ЧЕТАТѢ ШІ А҃З А҃РСО КЪ ФОК, А҃ФАРЗ
 ДЕ А҃Р҃ЦІИНТ, А҃ЗР, А҃РАМЗ ШІ ДЕ ФЕР, К҃ЧІИ А҃ЧЕ
 СТѢ ЛѢЗ ФОСТ ПЗРТАТ А҃ ВИСТІЕРІА ДОМНЛ҃И.
 ПРЕФЗК҃НД ІЕРІХ҃ОНЛ А҃С҃КМЕНѢ КЪ ФА҃ЦА ПЗМ҃ЖН
 ТЛ҃И, А҃З ЗИС ІИС҃С АЛ҃И НА҃ВИ: БЛЗСТЕМАТ СЪ
 ФІЕ А҃ЧЕЛ СЪМ, КАРЕЛЕ СЕ ВА СК҃ЛА, ШІ ВА РЗ
 ДИКА ЧЕТАТѢ А҃ЧАСТА ІЕРІХ҃ОНЛ; КЪ МО҃РТѢ ФІО҃
 Л҃И С҃З ЧЕЛ҃И А҃Т҃ЖІО НЗСК҃Т СЪ П҃НЗ Ф҃НДА
 МЕНТЛА Е҃И, ШІ КЪ МО҃РТѢ ФІО҃Л҃И С҃З ЧЕЛ҃И
 МАИ МИК СЪ П҃НЗ ПО҃РЦИЛЕ Е҃И. А҃ЧАСТА А҃З Ф҃З
 К҃Т СЪЗАН ЧЕЛ ДИН БЕДІАЛ; КЗ КЪ МО҃РТѢ Л҃И
 А҃ВІРОН ФІО҃Л҃И С҃З ЧЕЛ҃И А҃Т҃ЖІО НЗСК҃Т А҃З П҃С
 Ф҃НДАМЕНТЛА ЧЕТ҃ЦІИ, ШІ КЪ МО҃РТѢ ФІО҃Л҃И
 ЧЕЛ҃И

4. Семинціей фечорилвр лѣи Ісаха́р,
5. Семинціей фечорилвр лѣи Зава́лѣн.
6. Семинціей фечорилвр лѣи Га́д.
7. Семинціей фечорилвр лѣи Я́сир.
8. Семинціей фечорилвр лѣи Да́н.
9. Семинціей фечорилвр лѣи Нефа́алім.
10. Семинціей фечорилвр лѣи Веніа́м ін.
11. Семинціей фечорилвр лѣи Вѣ́рѣм.
12. Семинціей фечорилвр лѣи Мана́сіе.

Фечорилвр лѣи Ле́ви наѣ да́т мо́щеніре, фї-
 индаѣи До́мнѣл Дѣмне́зѣс мо́щеніръ лѣи, ѣ 4. Ка́р-
 те ѣлѣи Мо́ѣси, ка́п 18. ѣ: 20. Ѧ ло́кѣл лѣи
 Іѡ́сиф, ѣл до́испрезѣча́ѣ фечо́р ѣлѣи Іа́кѡв, ѣѣ
 да́т мо́щеніръ фечо́рилвр фечо́рѣлѣи ѣѣѣ чѣлѣи
 Ѧтѣю нѣскѣт, лѣи Мана́сіе: Ѧ ло́кѣл фечо́рилвр
 лѣи Ле́ви ѣѣ кѣпѣта́т мо́щеніръ фечо́рїи лѣи Вѣ-
 фрѣм, ка́реле ѣѣ фо́ст ѣл до́йла́ѣ фечо́р ѣлѣи Іѡ́сиф.

§. 14.

Мо́артѣ лѣи Іисѣ́с фїѡ́л лѣи На́ви, ши
 сфа́тѣл чѣл ма́и де пре о́ѣрмѣ да́т чѣ-
 лвр до́лѡспре́зѣче Се́минціи ѣле лѣи
 Ісраї́л.

Дѣпѣ́ че ѣѣ дѣспѣрці́т Іисѣ́с ѣлѣи На́ви Пѣ-
 ма́нтѣл Фѣгѣдѣи́нцей Ѧтре Се́минціи́ле лѣи
 Ісраї́л,

Ісраїл, аѡ май вїецѡйт, шї аѡ май стѡтѡнїт
 доаѡѡѡѡ шї чїнчї де а̀нї а̀ паче шї а̀ лїнї-
 ще. Іѡрѡ кѡнд аѡ а̀вѡтрѡнїт, вѡѡѡндѡсе
 а̀прѡапе де мѡартѡ, а̀в кїемат пре тѡцї Бѡ-
 трѡнїї, Кѡпетѡнїїле, шї пре тѡцї Жѡдекѡтѡ-
 рїї лѡї Ісраїл, шї сѡѡтѡнѡдѡї, аѡ зїс: Іѡтѡ
 ѡѡ мѡрг а̀ кале, кѡм шї тѡцї чѡлалцї пѡ-
 мѡнтѡнїї; а̀сѡ вѡї сѡ цїнѡцї шї сѡ фачѡцї
 тѡате чѡле че сѡнт скрїсе а̀ дѡѡѡ лѡї Мѡѡ-
 сї. Де а̀чѡа сѡ нѡ вѡ департѡцї, нїчї кѡ-
 трѡ дрѡпта нїчї кѡтрѡ стїнга. Де оѡнѡа
 дѡмнеѡѡ сѡ вѡ лїпїцї, шї лѡї оѡнѡа сѡ
 слѡжїцї, каре ле а̀тѡтѡ мїнѡнїї аѡ фѡкѡт кѡ
 вѡї. Де вѡцї кѡлкѡ дѡѡѡ дѡмнѡлѡї дѡмне-
 ѡѡлѡї вѡстрѡ, шї а̀лтѡр дѡмнеѡѡї вѡцї слѡ-
 жї, тѡт рѡѡа вѡ ва а̀тїмпїна, шї а̀ мѡ-
 нїле вѡѡѡмѡшїлѡр вѡѡрї вѡцї кѡдѡ. Кѡ-
 вѡнтѡа шї мѡартѡ сѡ аѡ сѡѡшїт а̀ 110-лѡ
 а̀н а̀ вїѡцїї сѡле. Дела фачѡрѡ лѡмїї 3914 (2528),
 а̀наїнѡте де наѡѡрѡ лѡї Хрїстѡс 1594 (1455).

§. 15.

Ісраилтѣній ско́лз сѣстѣ асѣпра Хананѣ-
илвр; карій оўне сѣри аѣ фѣст инвингз-
торі, ши оўне сѣри инвинши де дѣнші.

Іисѣс алаи Нави наѣ лхсат дѣпз сине
оўрмзторіу саѣ дѣкз Ісраилтѣнилвр, прекѣм
аѣ фѣст лхсат Мѣѣси. Дѣпз дѣнсѣл Жѣдекз-
торій аѣ фѣст Кзпетѣніле лвр, дѣпре карій
ла лѣкѣл сѣѣ май пре лѣрг вѣм кѣвжнтѣ. Вѣ-
цѣінд Хананѣій а Хеврѣн, саѣ апрежнат Се-
минціа лѣи Іѣда кѣ Семинціа лѣи Сѣмѣѣн фѣ-
телѣи сѣѣ, ши, аѣдѣжндѣсе ла сѣлѣлтз, аѣ пле-
кат кѣ сѣшиле сѣле асѣпра лѣи аѣдѣнѣвѣзѣк аѣз-
ратѣл Хананѣилвр. аѣжнѣгѣнд ѣи ла четѣтѣ
вѣзѣк, саѣ аѣтрармѣт асѣпра ѣи, ши лѣжндѣѣ,
ѣа ла зѣѣче мѣи де вѣрѣѣѣи аѣ сѣморѣт; ши пре
аѣзратѣл лвр аѣдѣнѣвѣзѣк а фѣгз лаѣ прѣнс,
ши тѣіндѣи дѣѣцѣтеле мѣнилвр ши аѣле пѣѣѣаре-
лвр, лаѣ тримѣс ла Іерѣсалим, оўнде аѣ ши
мѣрѣт. Зѣсаѣ аѣдѣнѣвѣзѣк: Прекѣм аѣм тѣѣт ѣѣ
ла шѣпѣтѣзѣѣи де аѣзрѣѣѣи вѣрѣѣѣиле мѣнилвр
ши аѣле пѣѣѣарелвр, карій ѣа кѣнѣи стрѣнѣѣѣ
фѣрмитѣѣиле сѣѣѣт мѣса мѣѣ, аѣшѣ мѣѣѣѣ фѣѣѣѣт
мѣѣ.

міе а́кѹм Ієраилтѣній. Дѹпѹ че аѹ лѹвинс пре а́дѹ-
 нѣвезѣк, аѹ мѣрс а́сѹпра Ієрѹсали́мѹлѹи, ши лѹ-
 жнѹл, лѹл префѹжѹт а́ ченѹшѹ; ѣрѹ сѹаменіи
 дин трѹнѹл то́ѹи де сѹбѣе аѹ періт. Дѣкѹ
 аѹ стрикѹт Ієрѹсали́мѹл, аѹ пѹрчѣс а́сѹпра четѹ-
 цилѹр Хеврѹн ши Даві́р, кѹре а́шиждѣрѣ лѣѹ
 лѹвинс ши лѣѹ спѹрт. Скѹлѹжнѹсе де а́колѹ,
 ши трекѹнѹ ѣй прин Пѹмѹнтѹл Ханаа́нѹлѹи,
 аѹ лѹат четѹѹи ши сѹте, ши мѹлте попѹарѹ
 шиѣши аѹ сѹпѣс. Семинѹіиле чѣлѣлѹлте а́ле
 лѹи Ісраїл а́сѣменѣ сѹарте аѹ а́вѹт, кѹчи ши
 ѣй кѹ а́чѣлши норочі́ре аѹ сѹстѹшіт. Скѹпѹнѹ
 ѣй то́т Пѹмѹнтѹл Ханаа́нѹлѹи, ши сѹтѹпѹнін-
 ѹл, аѹ фѹст плі́ни де бѹкѹріе; ши местекѹнѹсѹ-
 се кѹ Ханаанѣ́и, сѹл фѹст а́дѹтинѹт кѹ фѹптеле
 ши кѹ фѹрѹ де лѣѹиле лѹр. Фѣте де а́ле а́чѣ-
 лѹра аѹ лѹат шиѣши де мѹері, ши а́лѹр фѣте
 аѹ дѹт фечѹрилѹр а́чѣлѹра, ши, депѹртѹнѹсѹ
 де кѹлѣ пѹрїнцилѹр, аѹ слѹжіт лѹи Валаа́л
 ши А́стѹрѹелѹр, а́декѹ ідолилѹр Фѹлїстѣ́нилѹр:
 дрепт а́чѣл іѹл предѹт а́мнезѣѹ а́ мѹниле лѹи
 Хѹсарсаде́м а́пѹрѹтѹлѹи Месопѹта́міей чѣ́и дин
 Сѹрїа, кѹрѹл сѹбѹшши ши склѹви аѹ фѹст
 сѹпт а́ни. Дѹпѹ че аѹ трекѹт а́ни а́чѣшѣ, сѹл
 скѹлѹт Годѹні́ил фечѹрѹл чѣл ма́й тї́нер а́л лѹи

Кенѣѹ

Кенѣз фрѣтелѣи лѣи Халѣв, кѣреле ѣдѣнѣна мѣла-
 цѣме де Ісраилтѣни, сѣс скѣлат ѣсѣпра лѣи
 Хѣсарсаѣм, шѣи ѣвингѣндѣла, ѣс слѣбѣзѣит пре
 Ісраилтѣни де сѣбет жѣгѣла лѣи, шѣи ѣс фѣст
 лѣберѣи (слѣбѣзѣи) шѣи ѣ пѣче патрѣзѣчѣи де ѣни.
 Дѣпѣ ѣплинѣрѣѣ ѣчѣстѣр ѣни, сѣс ѣпѣтерни-
 чѣит ѣглѣм ѣпѣзрѣтѣла лѣи Мѣѣв, шѣи ѣдѣнѣна
 тѣѣтѣ сѣстѣ сѣ, сѣс скѣлат ѣсѣпра Ісраилтѣни-
 лѣр, шѣи ѣзтѣндѣи, ѣс фѣзѣт шѣешѣи скѣлѣи
 сѣптсѣрѣзѣче ѣни. Сѣспинѣна Ісраилтѣнѣи сѣбет
 жѣгѣла лѣи ѣглѣм, шѣи непѣтѣндѣи скѣпѣ де дѣн-
 сѣла, ѣс кѣцѣтѣт кѣ виклѣшѣг сѣла сѣмѣѣрѣ. ѣи
 ѣс ѣдемнѣт пре ѣѣдѣ фѣѣл лѣи Гѣра, ѣзрѣѣт кѣ
 ѣмѣндѣѣѣ мѣниле ѣвѣцѣт, зѣкѣндѣ: Нѣѣи ѣцѣи
 ѣѣм дѣ дѣрѣѣи, шѣи мергѣндѣ, дѣн мѣнѣ ѣ мѣнѣ
 сѣз кѣмпѣри пре ѣглѣм ѣпѣзрѣтѣла, шѣи сѣла сѣ-
 мѣѣри. ѣѣдѣ шѣѣс фѣзѣт кѣцѣит кѣ дѣѣѣ ѣскѣцѣи-
 тѣѣри, де ѣ пѣлѣмѣ де лѣнѣг, шѣи лѣѣ ѣчѣнѣс сѣбет
 ѣстмѣнѣте лѣ кѣѣпѣсѣ сѣ чѣѣ дѣрѣпѣтѣ; ѣпѣѣи лѣѣндѣ
 дѣрѣѣриле сѣс дѣс лѣ ѣглѣм, шѣи ѣенѣндѣ лѣ дѣн-
 сѣла, ѣс зѣс: Кѣѣѣнт ѣскѣнѣс ѣм ѣцѣи спѣнѣ цѣе
 ѣпѣзрѣте. ѣглѣм, крѣзѣндѣ кѣѣѣнтѣлѣр лѣи,
 ѣс дѣмѣндѣѣт сѣ ѣсѣ ѣфѣрѣ тѣѣцѣи, чѣѣи чѣ ѣрѣ пе
 лѣнѣгѣ дѣнѣсѣла, дѣчѣи, скѣлѣндѣсѣ де пре скѣмнѣла
 сѣѣс, сѣс ѣпрѣпѣѣт де дѣнѣсѣла, шѣи ѣс зѣс: грѣ-
 ѣѣѣ?

аще? Я́вд а́ддѣтѣ фѣрѣ а́мѣнѣтѣре а́з а́тѣне мѣ-
 на чѣ сѣтѣнѣгѣ, шѣ сѣоцѣнѣд кѣцѣйтѣл дѣла кѣопѣ-
 та сѣ чѣ дрѣптѣ, лѣз а́плѣнтѣт а́ пѣнтѣче-
 ле лѣи вѣлѣм кѣ а́скѣцѣйтѣл шѣ кѣ мѣнѣнкѣюл,
 шѣ е́шѣнѣд сѣз дѣн пѣнтѣчѣле лѣи; а́ддѣтѣ
 а́з кѣзѣт мѣрт пре пѣмѣнт. Дѣпѣ а́чѣа а́з
 е́шѣт Я́вд дѣн кѣрте а́фѣрѣ, шѣ а́з трѣс о́уша
 дѣпѣ сѣне, шѣ а́з а́кѣа́тѣ кѣ кѣа; дѣчѣ трѣ-
 кѣнѣд прин пѣрѣиле кѣрѣцѣи а́ пѣче, а́з фѣцѣйт
 а́ мѣнѣте, дѣпѣой а́дѣнѣнѣд пре тѣоцѣ фѣиѣи лѣи
 Ісраѣл, а́з пѣрѣс а́сѣпра Мѣавѣтѣнѣилѣр, шѣ
 сѣморѣнѣд зѣче мѣи дѣ вѣрѣа́цѣи, а́з сѣвѣпѣс пре
 Мѣавѣтѣнѣи сѣвѣт пѣтѣрѣ лѣр, шѣ дѣпѣ а́чѣа
 а́з фѣст а́ пѣче сѣптѣзѣчѣи дѣ а́нѣи. Дѣпѣ трѣ-
 черѣ а́нѣилѣр а́чѣстѣра, сѣз сѣзлѣт Іѣвѣн а́пѣ-
 рѣтѣл Хѣнаа́нѣлѣи а́сѣпра фѣиѣилѣр лѣи Іс-
 раѣл, пре кѣрѣи а́вѣнгѣнѣдѣи, доаѣзѣчѣи дѣ а́нѣи
 а́з а́сѣпрѣт. Дѣвѣвѣра Прѣрѣчѣиѣа, мѣа́рѣ лѣи
 Лафѣдѣа вѣрѣл, а́з трѣмѣс лѣ вѣрѣа́к, фѣюл
 лѣи Я́вѣнѣе́м дѣка, дѣн Сѣмѣнѣа лѣи Нѣфѣа-
 лѣм, зѣкѣнѣд: вѣно лѣ мѣне, я́тѣ сѣкѣа́зѣе вѣнѣз,
 шѣиѣи вѣи дѣ цѣе пре Іѣвѣн а́пѣрѣтѣл Хѣнаа́нѣ-
 лѣи, шѣ пре Сѣсѣра дѣка чѣл мѣи мѣре пре-
 ете сѣтѣ лѣи. Вѣрѣа́к а́ддѣтѣ рѣдѣкѣнѣдѣсе, а́з
 а́дѣнѣт зѣче мѣи дѣ вѣрѣа́цѣи дѣн фѣиѣи лѣи
 Нѣф-

ерѣскъ аѣ скъпатъ, шѣ патрѣзѣчѣ де ани аѣ фѣст
 а паче. Трекѣнд ачѣшѣ ани, саѣ фѣст аѣтрѣт
 аѣзрацѣи Медѣамѣлѣи Зевѣи шѣ Галманѣа,
 шѣ саѣ фѣст скѣлат аѣсѣпра лѣи Ісраѣл, шѣ бѣ-
 тѣндѣл, шѣпте ани аѣ фѣст лѣр скѣлѣи. Дѣпѣ
 ачѣѣ саѣ скѣлат Гедеѣн фѣчѣрѣл лѣи Іѣѣс,
 бѣрѣат Ісраѣлтѣн, кѣ трѣи сѣте де сѣтѣшѣи, шѣ
 мергѣнд аѣсѣпра Мадѣамлѣнилѣр, кѣрѣи ка лѣ-
 кѣстеле ѣрѣа, аѣ бѣтѣт сѣ сѣтѣ шѣ доѣѣзѣчѣи
 де мѣи, ѣрѣ чинчѣспрѣзѣче мѣи аѣ фѣѣт. Прѣ
 доѣи Прѣнцѣи аѣлѣи Мадѣам, прѣ Ѣрѣи шѣ
 прѣ Зѣв, вѣи ѣѣ прѣнс, шѣ тѣндѣлѣ кѣпетеле,
 ѣѣ дѣс ла Гедеѣн; ѣрѣ аѣзрацѣи Мадѣамѣлѣи
 Зевѣа шѣ Голманѣа аѣ фѣѣт аѣ четѣтѣ Кар-
 кѣр. Іѣлѣргѣнд Гедеѣн дѣпѣ дѣншѣи, прѣ а-
 мѣндѣи ѣѣ прѣнс, шѣ тоѣтѣ сѣстѣ лѣр аѣ
 тѣрѣѣратѣ, ѣрѣ прѣ аѣзрацѣи Зевѣа шѣ Гал-
 манѣа кѣ а сѣ аѣсѣшѣи мѣнѣ ѣѣ сѣморѣт: шѣ дѣ-
 пѣ ачѣѣ аѣ фѣст Ісраѣл аѣпаче патрѣзѣчѣи де
 ани. Гедеѣн аѣ ѣѣт шѣптезѣчѣи де фѣчѣрѣи, кѣ-
 рѣи дѣн ѣлѣ лѣи кѣѣпѣе аѣ ѣшѣт, ѣѣндѣ мѣлѣ-
 тѣ мѣѣри шѣ цѣнтѣѣре.

§. 16.

АВІМЕЛÉХ СЕ НОМÉЩЕ ПРЕ СІНЕ АПЗРА́Т
ПРЕСТЕ ІСРАІ́Л А ЧЕТА́ТЪ ГІХÉМ.

АВІМЕЛÉХ, ФЕЧО́РЪЛ ЛЪИ ГЕДЕ́ОН ДИН ЦІ́ИТО́А-
РЕ, ТІ́НЕР, А́ДРЕЗНЕ́Ц, МЗРЕ́Ц, ШІ́ ПРЕСТЕ ФІ́РЕ
І́УБИТО́РЮ ДЕ ЧІ́НСТЕ, А́ТЖТ А́В ФО́СТ ТЪРБА́Т, КЖ́Т,
А́КЪ НЕКО́ПТ ФІ́И́НД ЛА МІ́НТЕ, ШЪ́В ФО́СТ ПЪ́С А
КА́П СЪ́ СЕ ФА́КЪ АПЗРА́Т. ДРЕПТ А́ЧЪА СКЪ́-
ЛЖ́НДЪ́СЕ А́В МЕРС А́ ГІХÉМ ЛА ФРА́ЦІ́Й МЪ́МЕЙ СА́-
ЛЕ, ШІ́ ВЕНІ́НД А́КОЛЪ́ А́В А́ШЗЛА́Т ПРЕ ТО́ЦИ
ФРА́ЦІ́Й МЖ́НЕСА, ШІ́ ПРЕ ТО́ЦИ ЧЕ́Й ДИН КА́СА ТА́-
ТЪЛЪ́И МЪ́МЕЙ СА́ЛЕ, ЗІ́КЖ́НД КЪ́ ВИКЛЕШЪ́Г КЪ́ТРЪ́
А́ЖНШІ́Й: ТА́ТЪЛ НО́СТРЪ́ ГЕДЕ́ОН А́В ЛЪ́СА́Т ПРЕ НО́Й
ШЪ́ПТЕЗЕ́ЧИ СЪ́ ДОМНІ́М ПРЕСТЕ І́СРАІ́Л. ЧЕ́ І́А́СТЕ
А́РЪ́ МА́Й БІ́НЕ? ОУ́Н БЪ́РБА́Т СЪ́ ДОМНІ́СЪ́КЪ́, СА́З
ШЪ́ПТЕЗЕ́ЧИ ДЕ БЪ́РБА́ЧИ? ТО́ЦИ ФЕЧО́РІ́Й ЛЪ́И ГЕ-
ДЕ́ОН: А́ДЪ́ЧЕЦИВЪ́ А́МІ́НТЕ, КЪ́ ДИН СЪ́АСЕ́ЛЕ ШІ́ ДИН
КА́РНЪ́ ВОА́СТРЪ́ СЖ́НТ Ё́В, КІ́ЕМА́ЦИМЪ́ АПЗРА́Т ПРЕ-
СТЕ І́СРАІ́Л. ДЕЧІ́ ТО́ЦИ А́В РЕСПЪ́НС: ФІ́Е, ФІ́Е. ДЪ́ПЪ́
А́ЧЪА І́А́В ДА́Т ШЪ́ПТЕЗЕ́ЧИ ДЕ А́РЦІ́НЦІ́Й, ШІ́ Ё́Л
А́ВКЖ́НДЪ́СЕ А́В А́ДЪ́НА́Т КЪ́ А́ЧЪА БЪ́РБА́ЧИ СЪ́РА́ЧИ,
ФЪ́РЪ́ ДЕ КА́СЕ ШІ́ БЕЧІ́ЗНИЧІ́Й, КА́РІ́Й МЕРЦЪ́ А́ВЪ́
А́ЖНЪ́ЛА ШІ́Л А́НЪ́МЪ́ АПЗРА́ТЪ́Л ЛЪ́И І́СРАІ́Л. І́ПО́Й

К

А́ТРЖ́НД

Атрѣна А каса тзтѣнисз Гедеѡн. А Вфрааа,
 а8 соморѣт пре тоѣй фраѣй сѣй, оуна нѣ-
 май Івааам чѣл май тѣнер а8 рзмас. Авѣмелѣх
 а8 стзпжнѣт ка оуна Апзрат трѣй ани прѣсте
 Ісраѣл. Азѣна Семинѣиле лѣй Ісраѣл, кѣм
 кз Авѣмелѣх са8 Апзрзѣйт, шѣ кѣм кз син-
 гѣр врѣ сз стзпжнѣскз прѣсте Ісраѣл, а8 стз-
 тѣт Аконтрз. Шѣ скѣлѣндѣсе Гаал фечѡрѣа лѣй
 Авѣд, а8 зѣс: Чѣне ѣсте Авѣмелѣх? шѣ пентрѣ
 чѣ сз слѣжѣм лѣй? Нѣчѣ де кѣм: сз не скѣ-
 лѣм шѣ сзл соморѣм. Дѣчѣ адѣнѣна пре чѣй
 Апрѣѣнз кѣ дѣнсѣа кѣцѣтзторѣй, а8 ѣмерс ла Сѣ-
 хѣм асѣпра лѣй Авѣмелѣх. Іѣрз Авѣмелѣх, Ацѣле-
 гѣна кз са8 скѣлат Ісраѣлтѣнѣй асѣпра лѣй,
 са8 Атрармѣт кѣ сѣаменѣй сѣй, а8 ѣшѣт Атрѣ
 Атимпинаре, шѣ ловѣндѣсе кѣ Гаал, ла8 вѣтѣт,
 шѣ ла8 Аторс Анапѡй А фѣгз. Фѣгѣна Гаал,
 а8 скзпѣт А четѣтѣ Фивѣс, шѣ са8 Акѣлат
 Атрѣн тѣрн, кѣреле ѣра А мѣжлокѣа четѣѣй. Авѣ-
 мелѣх алѣргѣна дѣпз дѣнсѣа, а8 Акѣнѣѣрат че-
 тѣтѣ Фивѣс, шѣ а8 лѣатѣ; апѡй апрѡпѣндѣсе
 де оуша тѣрнѣлѣй, Атрѣ кѣреле ѣра мѣлѣѣме
 де вѣрѣѣѣй шѣ де мѣѣрѣй, а8 врѣт сзл апрѣн-
 дз: чѣ сѣ мѣѣре, лѣѣна сѣ фрзнтѣрз дѣнтрѣ
 сѣ пѣѣтѣз де рѣшнѣѣз, а8 арѣнѣатѣ жѡс пре-

ім, пентрѣ кз нѣ ѿв лѣат Іефѡай, ка шй єи
сз сѣтцшаскз асѣпра лѣи Амѡн, саѣ скѣлат
асѣпра лѣи Іефѡай, шй ловіндѣсе ла вадѣриле Іѡр-
данѣлѣи, аѣ кзѣѣт дин ай лѣи Вѣфраїм патрѣѣчй
шй доаѡ де мій. Пѣцин тїмп трекѣнд дѣпѣ
ачѣѣ, саѣ скѣлат Фѵлістѣй асѣпра лѣи Ісраїл,
шй сѣѣт мѣниле лѡр аѣ фѣст патрѣѣчй де анї.
Сѣспинѣнд Ісраилтѣнїй сѣѣт стѣпжнїрѣ Фѵ-
лістѣилѡр, аѣ крескѣт пѣтерникѣл Самѷѡн, фе-
чѣрѣл лѣи Мѣнѡе, дин Семїнца лѣи Дан. А-
чѣста вѣжнд сз скаѣпе пре Ісраїл, аѣ апрїнс
цѣриниле, хѣлдеѣе, ѣрїиле, вїиле шй маслїнїй
Фѵлістѣнилѡр, шй кѣ сѣ фѣлкз де асїн аѣ сѣ-
морѣт сѣ мїе де Фѵлістѣнїй: шй сѣпѣц цїїнд
Фѵлістѣнїй атрѣ сѣ касѣ пре стѣлпї де пїатрѣ
фѣкѣтѣ, шй пентрѣ кз єрѣ скѣшй Ѧкїй лѣи Сам-
ѷѡн прин виклешѣгѣл оѣней мѣерї, саѣ апрѣ-
пїат Самѷѡн де касѣ, шй ѣѣрѣцишѣнд стѣл-
пїй аѣ скѣтѣратѡ: дѣчй кзѣжнд касѣ аѣ сѣморѣт
пѣнѣ ла трѣй мїй де ѣѣрѣацї шй мѣерї, карѣ шй
пре ѣсѣшй Самѷѡн ѣпрѣѣнѣ кѣ дѣншїй лаѣ
стрѣнчинѣт. Вѣѣжнд Вмегар фечѣрѣл лѣи Внѣн
пїѣрдѣрѣ Фѵлістѣнилѡр, саѣ апрїнс де драго-
сте кѣтрѣ Ісраилтѣнїй, шй скѣлѣндѣсе асѣпра рѣ-
мѣшїцей Фѵлістѣнилѡр, аѣ сѣморѣт шѣсѣ сѣте
де ѣѣрѣацї, шй аѣ мѣнтѣїт пре Ісраїл.

тоатъ нѡаптѣ пѣнъ диминѣца; ѣрѣ кѣнд се
 лѣминѣ де зѣва ѡ слобозѣтѣ: шѣ де кѣтрѣ
 диминѣцѣ венѣнд мѣрѣ, ѡ кѣзѣт ла оушилѣ
 кѣсей, оунде ѣра вѣрѣатѣ ѣй, шѣ ѡ зѣкѣт
 мѡартѣ пѣнъ сѣз фѣкѣт зѣва. Скѣлѣндѣсе вѣр-
 ѣатѣ ѣй, ѡ дешкѣс оушилѣ, шѣ вѣжѣнд сѣ мѣр-
 гѣ пе кѣлѣ сѣ, ѣтѣ мѣрѣ лѣй мѡартѣ кѣ
 мѣнилѣ пре прѣгѣла оушѣй; дѣчѣ лѣжѣндѣ ѡ пѣ-
 сѣ пре ѣсѣнѣла сѣз, шѣ скѣлѣндѣсе сѣз дѣс ла
 кѣса сѣ, шѣ ѡколѣ лѣжѣнд сѣбѣлѣ, ѡ зѣрѣми-
 кѣтѣ ѡ доѡспрѣзѣче пѣрѣй, шѣ лѣз тримѣс
 ла тоатѣ Геминѣйлѣ лѣй Ісраѣл: ѡчѣл вѣзѣжѣ-
 нѣлѣ ѡ зѣс: нѣ сѣз фѣкѣт, нѣчѣ сѣз ѡзѣйт
 ѡшѣ лѣкрѣ фѣрѣ де лѣцѣ, де кѣнд ѡ ѣ-
 шѣт фѣйѣ лѣй Ісраѣл дѣн Пѣмѣнтѣлѣ вѣгѣптѣ-
 лѣй пѣнъ ѡ зѣва ѡчѣста. ѡцѣлѣжѣнд чѣлѣлѣлѣте
 Гемѣинѣйѣ ѡлѣ лѣй Ісраѣл ѡчѣл кѣвѣнт де вѣт-
 жѣкѣрѣ шѣ фѣрѣ де мѣнтѣ, сѣз скѣлѣт пѣтрѣ
 сѣтѣ де мѣй де вѣрѣѣйѣ, ка сѣшѣ рѣсплѣзѣтѣ-
 скѣ ѡсѣпра фѣйѣйлѣр лѣй Венѣамѣн: шѣ мерѣжѣнд
 сѣз дѣс кѣтрѣ чѣтѣтѣ Гѣвалѣ, оѣ сѣвѣтѣ кѣ
 Венѣанѣм, шѣ сѣ кѣреце рѣжѣл ѡчѣста дѣнтрѣ
 Ісраѣл. вѣзѣжѣнд Геминѣѣя лѣй Венѣамѣн, кѣтѣ
 пѣтѣре сѣз рѣдикѣт ѡсѣпра сѣ, сѣз ѡтрѣрмѣт
 шѣ ѡчѣлѣ, шѣ лѣвинѣндѣсе ѡ сѣморѣт ѡтрѣ ѡчѣ

зї доаѡзѣчї шї доаѡ де мїй де Ісраилтѣнїй; а-
 шїждерѣ шї адоаѡ зї ловїндѡсе, аѡ ѡморѡт
 ѡптспрезѣче мїй. Трекѣнд нѡптѣ, а зїѡа а-
 трѣѡ, ѡрѡ саѡ ловїт, атрѡ кѡрѣ аѡ аѡїнс Іс-
 раилтѣнїй, шї аѡ ѡморѡт доаѡзѣчї де мїй
 дин фїїй лѡї Бенїамїн, шї кѡїї май рѡмѡ-
 сѣсе, аторкѣндѡшї спѡтеле аѡ фѡїїт. Алер-
 гѣнд Ісраилтѣнїй дѡпѡ дѡншїй, шї аѡнѡгѡн-
 дѡї, аѡ май ѡморѡт доаѡзѣчї шї чїнчї де
 мїй: нѡмай шѣсе ѡте дин фїїй лѡї Бенїамїн
 кѡ фѡга аѡ скѡпѡт. Дѡпѡ ачѣѡ саѡ жѡрѡт
 фїїй лѡї Ісраїл, а нѡ дѡ фѣтеле ѡле дѡпѡ фїїй
 лѡї Бенїамїн, ка Семїнца лѡї де тѡт ѡѡ се
 стѡнѡѡ; чї нѡ дѡпѡ мѡлте зїле лѣѡ пѡрѡт
 рѡѡ, кѡчї саѡ жѡрѡт а нѡ дѡ фѣтеле ѡле фїїй-
 лѡр лѡї Бенїамїн, зїкѣнд: Чѣ ам фѡкѡт? ѡтѡ
 кѡ ам тѡѡт ѡ Семїнце дин чѣле але лѡї Іс-
 раїл, шї ѡѡ нѡ дѡм аѡкѡ нїчї фѣтеле нѡѡстре
 чѣлѡр рѡмѡшї? де тѡт ѡа перї Семїнца лѡї
 Бенїамїн. ѡѡ нѡ фїе дѡрѡ ашѡ. Дѡчї фїїн-
 дѡле мїлѡ де дѡншїй лѣѡ дѡт фѣтеле ѡле лѡр
 де мѡѣрї, шї ашѡ ѡрѡ саѡ аѡнѡт Семїнца
 лѡї Бенїамїн.

§. 19.

ЖѢДЕКЪТОРІЙ ЛЪИ ІСРАИЛ.

Іисусъ алъи Нави дѣпъ моартѣ сѧ наѡ лъ-
сѧт оурмъторію Стъпжнитію, прекъм ам аръ-
тѧт май сѣс ла §. 15: поате фѣ кѡ аѡ лъсѧт,
лѣъ пре кѧреле аѡ лъсѧт, нѡ шѣм. Ѣтѣта нѣ-
май шѣм, кѡм кѡ дѣпъ моартѣ лъи се аѡѣк
амѣнте ЖѢДЕКЪТОРІЙ ЛЪИ ІСРАИЛ, кѧрѣи аѡ стъ-
пжнит престе дѣнсѡл 475 де ѡни, пѡнѡ ла Сѡѡл
Ѣтѣюл Ѣпѡратъ алъи ІСРАИЛ. Де аѣѡ, Ѣнаѣнте
де Сѡѡл Ѣпѡратѡл чѣл динѣ тѣю алъи ІСРАИЛ,
аѡ фѡст чинѣиспрежѣче; ѡДЕКЪ:

1.) Годонѣил, фѣчѡрѡл лъи Кенѣъ фѣрате кѡ
Халѣв. Ѣчѣста аѡ стъпжнит престе ІСРАИЛ па
трѡжѣчѣи де ѡни.

2.) Ѣѡд, фѣчѡрѡл лъи Гѣра, кѧреле аѡ стъ-
пжнит престе ІСРАИЛ доѡшѣчѣи де ѡни.

3.) Самегѧр, фѣчѡрѡл лъи Ѣнаѡ. Ѣчѣста кѡ
оун пѣчѡр де плѡг аѡ сѡморѣт шѣсе сѣте де
вѡрѡѡѣи де ѡлт гѣн, шѣ аѡ мѣнтѡѣт пре Іс-
раил, стъпжнитѡдѡл жѣче ѡни.

4.) Девѡѡра мѡѡре, де кѧрѣ нѡ се шѣе, кѣѣи
ѡни аѡ стъпжнит престе ІСРАИЛ.

5.)

5.) Баракъ, фечоръла лъи ѡвїнеѣм дин Кадѣсѣла
Нефалїмълаи. Нїчїи де ачѣста нъ се шїе кжт ѡз
стзпжнїт.

6.) Θύλα, φечόρ8λ л8й Ф8д, кáреле á8 ст'з-
пжнйт 43 де áнй.

» 7.) Іаір дин Галаад, а8 стзпжніт 32 де
ани.

8.) ΓΕΔΕΩΝ, ΦΕΘÓΡΖΛ Λ8Ψ ΙΨΑΣ; ΉΡΖ Ν8 ΣΕ
ΨΙΕ ΚΨΤ Λ8 ΣΤΖΠΗΝΨΤ.

9.) Іефай, фечорал лый Галаад дин кървз,
а8 стзпжнйт престе Ісраїл шѣсе ани.

10.) ВСЕВѢН (АВЕСАН) ДИН ВИФЛЕЕМ, АЗ
СТЪПЖНИТЪ ШЪПТЕ АНИ.

11.) ΒΛΩΝ (ΪΤΛΩΝ) ΖΑΒΛΩΝΕΪΣΛ, ἄ8 ΣΤΖ-
ΠΖΝΗΤ ΖΪΪΕ ἄΝΗ.

12.) Явдѡнъ, фечѡрѡл лѡй влліхъ, лѡ стѡ-
пжніт ѡпт лні.

13.) Самуѣн, фечорѣл лѣи Мѣнѣ дин Са-
раѣ, дин Семѣнца лѣи Дѣн, ѣѣ стѣпнѣи доѣѣ-
ѣѣи де ѣѣи. Вѣѣи дѣѣѣ дѣѣѣ §. 17.

14.) Илї, фечорѣл лѣи Ѳѡке, Стзпжниторію
ши Превѣт, ѣз стзпжніт 40 де ѣні. Свѣт ѣ-
лѣи Стзпжніре саѣ фѡст скѣлат Фѣлїстѣніи
ѣсѣпра лѣи Ісраїл, ши сѣморѣнд трейзѣчи ши
пѣтрѣ де мїи, ѣз лѣат Сикріюл лѣи Дѣмнезѣ.
Венїнд вѣститоріюл, ѣз спѣс лѣи Илї, кѣм кѣ

нѣ ла свѣршитѣ вѣщїи мѣле. ꙗпоѣ земисаина
 аѣ нѣскѣт пре самѣла ꙗ ꙗнѣла 4370 дела фѣ-
 черѣ лѣмїи, пре кѣреле крескѣндѣла лаѣ дѣт лѣи
 ꙗли Прѣвѣтѣлаѣи, шї аѣ фѣст дѣнѣ дѣнѣла Прѣвѣт,
 Прорѣк, шї чѣл май де пре оѣрмѣ Жѣдекѣтѣрїю
 алаѣи ꙗсраїл. Бѣтѣнд пре Фѣлїстѣнїи аѣ слово-
 зїт пре ꙗсраїл дин склѣвїе шї де дѣрѣ лѣр.



Ѧ Т Р В Ѧ Д В С П ѣ Ц Ѧ Р В

Дела ѣаѣла ꙗтѣюл ꙗпѣрѣт ала ꙗсраїлтѣнїи лѣр пѣ-
 нѣ ла ꙗтѣарчерѣ лѣр дин склѣвїа (рѣѣа) вавѣ-
 лѣнѣлаѣи, 4389 пѣнѣ 4972 дела фѣчерѣ лѣмїи.
 Перїѣа де 583 де ѣнїи, майнаїнте де Нѣшѣрѣ
 лѣи Хрїстѣс 536. (2916 пѣнѣ 5446).

§. 1.

ꙗсраїлтѣнїи аѣ ꙗдемнѣт пре самѣла
 Прорѣкѣла ка сѣ ле пѣнѣ ꙗпѣрѣт.

ꙗбѣтрѣнїи самѣла, чѣл май де пре оѣрмѣ
 Жѣдекѣтѣрїю алаѣи ꙗсраїл, аѣ пѣс пре дѣи фѣ-
 чѣрїи ѣи сѣи, пре ꙗѣла шї пре ꙗѣла сѣ жѣдѣче
 прѣсте ꙗсраїл. ꙗчѣшї дѣи фѣчѣрїи ѣи лѣи са-
 мѣла,

мѡѡл, вѣз ѡкз фѣѡнда тѡтѡл лѡр, депѡртѡндѡсе де
 кѡлѣ чѣ дрѣптѡ, сѡз ѡрѡтѡт дѡн ѡфѡрѡ блѡнѡѡ,
 смѡрѡѡѡ шѡ бѡнѡ, ѡрѡ дѡн лѡнтрѡ ѡз фѡст
 фѡре сѡлѡѡтече: шѡ фѣѡнда ѡдерѡтѡнѡѡ, лѡ ѡ ѡрѡрѡ,
 фѡчѣ ѡсѡпрѡѡрѡ, стрѡмтѡрѡ шѡ кѡ ѡбѡрѣ де ѡр-
 ѡѡнт ѡпѡсѡ пре сѡѡменѡ: ѡдеѡѡрѡл ѡл скѡмѡл
 ѡтрѡ мѡнѡѡнѡ, шѡ мѡнѡѡнѡ ѡтрѡ ѡдеѡѡр; дрѡпт
 ѡчѣѡ ла тѡѡѡ ѡз фѡст кѡѡѡт ѡтрѡ ѡѡрѡ.
 Нѡпѡтѡнд рѡѡѡ Ѳсрѡлѡтѣнѡѡ пре ѡчѡѡѡ дѡѡ
 рѡпѡтѡрѡ, сѡз ѡѡѡнѡт бѡрѡнѡѡ лѡѡ Ѳсрѡл, шѡ
 ѡз мѡре ла сѡмѡѡл, зѡкѡнд: ѡтѡ тѡ ѡѡ ѡѡѡ-
 трѡнѡт, шѡ фѡѡѡ тѡѡ нѡ ѡѡмѡлѡ пре кѡлѣ лѡ-
 ѡлѡр, пѡне прѡсте нѡѡ ѡпѡрѡт, сѡ не жѡѡде-
 че, прѡкѡм ѡз шѡ ѡлѡте гѡнѡте ѡпѡрѡѡѡѡ. лѡѡ
 сѡмѡѡл нѡз пѡлѡѡт кѡѡѡнѡтѡл ѡчѡѡѡ, шѡ сѡз
 нѡѡѡт ѡѡ депѡртѡ де кѡѡѡтѡрѣ лѡр ѡлѡ пѡне
 ѡпѡрѡт, шѡ лѣѡ зѡс: прѡсте пѡтѣре ѡѡѡте чѣ-
 рѡрѣ ѡѡстрѡ, кѡѡѡ нѡ ѡѡѡѡ че чѣреѡѡ. Мѡре
 ѡѡѡте пѡтѣрѣ шѡ мѡрѡрѣ ѡпѡрѡтѡлѡѡ: пре
 фѡѡѡ ѡѡѡрѡ ѡѡ ѡѡ лѡ ѡѡ ѡѡѡѡ: ѡѡрѡнѡлѡ ѡѡ-
 стрѡ, ѡѡлѡ шѡ мѡсѡлѡнѡѡтѡл, сѡмѡѡнѡтѡрѡлѡ, ѡ-
 рѡтѡрѡлѡ, шѡ дѡѡѡтѡѡчѡлѡ ѡѡстрѡ ѡѡ зѡѡѡѡ, шѡ
 ѡѡѡ ѡѡѡѡ фѡ лѡѡ скѡлѡѡѡ, шѡ тѡѡте ѡѡр мѡреѡ
 дѡпѡ ѡлѡѡ ѡѡѡ, ѡрѡ нѡ дѡпѡ ѡѡѡ ѡѡстрѡ. Нѡ,
 нѡ, зѡсѡѡ лѡѡ, чѡ нѡмѡѡ ѡпѡрѡт сѡ фѡѡ пре-

сте ной. Вхжнд Самѡил, кѡм кѡ нйчй оун
спорю нѡ фаче кѡвжнтѡл лѡй, чй ѡкѡ май маре
гжлчѡвѡ се редйкѡ ѡтре джншйй, ѡѡ зйс: Дѡ-
вою боѡѡ ѡпзрѡт, ѡщепѡѡцымѡ нѡмай пѡцин-
тѡл тймп.

§. 2.

Оунцерѡ лѡй Сѡѡл пентрѡ ѡтжюл ѡ-
пзрѡт ѡл Йсрайлѡлѡй.

Сѡѡл фечѡрѡл лѡй Кйс, дин Семйнца лѡй
Банѡамйн, вѡрѡт вѡн шй смйрйт, фрѡмѡс ла
фѡѡѡ, чел май ѡнѡлт ѡтре тѡѡй фййй лѡй Йс-
райл, кѡѡтжнд ѡсйнеле тѡтжнискѡ чѡле че рѡтечй-
се, ѡѡ венйт ѡ Пѡмжнтѡл лѡй Сйф, оунде ѡрѡ
Самѡил ѡнайнте вѡѡѡтѡрюл сѡѡ Прорѡкѡл. Фй-
йнд Сѡѡл ѡ мйжлѡкѡл четѡѡѡй, ѡтѡ Самѡил
ѡѡ ѡшйт лѡй ѡтрѡ ѡтжмпинѡре, шй Сѡѡл лѡѡ
ѡтреѡѡт, зйкжнд: Оунде ѡ кѡсѡ вѡѡѡтѡрюлѡй?
Самѡил ѡѡ рѡспѡнс: Ъѡ сжнт ѡчѡла, чѡ вѡѡй?
Сѡмй спѡнй ѡкотрѡ ѡѡ рѡтѡѡйт ѡсйнеле тѡтѡ-
лѡй мйѡѡ, ѡтрѡѡѡтѡѡ Сѡѡл. Нѡ те ѡгрйжѡ де
ѡсйнеле чѡле рѡтѡѡйтѡ де трѡй зйле, кѡ сѡѡ ѡ-
флѡт, зйсѡѡ Самѡил: кѡѡй кѡѡтжнд тѡ ѡсй-
неле тѡтжнитѡѡ, ѡй ѡфлѡт ѡпѡрѡѡѡ лѡй Йсра-
йл,

ил: вінш к8 міне. Іпо́й л8́нд Сам8́ил пре
 Са8л, л8́ д8́с а́ ка8а са́, и8 да́т ч8́ле май б8́-
 не б8́к8́цй а́ са́ле с8́ м8́н8́нче, шй м8́н8́к8́нд,
 а8 до́рмйт но́апт8́ ач8́а ла д8́н8́с8л. Ідо́а8
 зй а8 л8́ат Сам8́ил оу́н ба8 к8 оу́нт де ле́мн,
 шй т8́рн8́нд8л пре ка́п8л л8́й Са8л л8́ с8́р8́-
 та́т, зик8́нд: Т8́ е́цй а́п8́ра́т8л л8́й Ісраїл:
 т8́ ве́й а́п8́р8́цй, шй ве́й м8́нт8́й пре Ісраїл дин
 м8́н8́ле в8́зжма́шил8́р л8́й. Де́чй к8́ем8́нд Сам8́-
 ил то́ате Се́мин8́ці́ле л8́й Ісраїл, а8 зй8́: Ста́цй
 то́цй д8́п8́ ст8́г8́рй, д8́п8́ Се́мин8́цй, шй д8́п8́
 мі́ле во́астре, шй а8 ст8́т8́т: шй п8́н8́нд
 пре Са8л а́ мй́жлок8́л с8́аменил8́р, а8 зй8́: Іа́-
 т8́ а́п8́ра́т8л во́стр8́. О́ па́рте дин т8́рн8́шй
 л8́ к8́носк8́т ка пре оу́н а́п8́ра́т, стриг8́нд: С8́
 вй8́ц8́а́ск8́ а́п8́ра́т8л но́стр8́ Са8л: і8́р8́ а́лт8́
 па́рте а́ бат8́жо́к8́р8́ а8 зй8́: І8́ до́ар8́ ач8́ста ва
 м8́нт8́й пре но́й? ч8́ і8́сте ач8́ста, ч8́ са8 ф8́-
 к8́т фію́л8́й л8́й Кіс? а8 шй Са8л а́тре Проро́чй?
 Ха, Ха! Іпо́й то́цй са8 д8́с к8́тр8́ а́ле са́ле.

§. 3.

СáѠл рздѣкѣ съасте асѠпра Ямѡнитѣ-
нилѡр шѣ асѠпра Фѹлѣстѣнилѡр.

Наас АпзрáтѠл Ямѡнитѣнилѡр, кáреле вѣцѠл
де чѣлалáтѣ пáрте де Їѡрдáн, не áчетáт áѠ асѠ-
прѣт пре съаменѣй чѣй дин Галаá, шѣ ле áмеринцá,
зикѣнд: Де нѠ вѣ вѣцѣ сѠвпѣне мѣе, фѣеце кѣрѠл
динтре вѣй воѹ скóате Ѡкѹл чѣл дрѣпт, шѣ воѹ
пѣне рѠшѣне престе Їсраѣл. СпзѣймжнтѣндѠсе съа-
менѣй ГалаáдѠлѣй де невѠнѣска áмеринцáре, áѠ
тримѣс Сóлѣ ла СáѠл, ка сѠл кѣеме áтрѠ á-
жѠтѣрѹ. СáѠл кзпзтѣнд áчѣ вѣстѣ, áѠ áдѠнáт
трѣй сѠте шѣ трѣйзѣчѣй де мѣй де вѣрѣáцѣй Їс-
раилтѣнѣй, дѠпѣ Ъѣблѣа Ъвреáскѣ, ѣрѣ дѠпѣ á
нóастрѣ 670,000, шѣ скѠлѣндѠсе, áѠ плекáт
асѠпра лѣй Наас АпзрáтѠл Ямѡнитѣнилѡр, шѣ
ловѣндѠсе áѠ спáрт тóатѣ съастѣ лѣй. Áко-
ронáт фѣйнд СáѠл кѠ кѠнѣнѣ де áвинѣере, фѠ
шѣ де чѣй че май наѣнте áл оѹрá юбѣт, ка-
рѣй дѠпѣ áчѣлá грѣлá кѣтрѣ СамѠѣл: чѣне ѣсте
чѣл че áѠ зѣс, кѠм кѣ СáѠл нѠ вá áпзрѣцѣй
престе нѣй? дѣне нѣáѡ пре съаменѣй áчѣл, ка
сѣй сѠморѣм пре ѣй. Ъзѣнд СамѠѣл, кѠм

кѣ то́цѣ кѣ ѿ и́нимѣ кѣпѣтѣсе во́е спре Са́ла,
 а́в зѣс: Сѣ мѣрѣем то́цѣ ꙗ́ Галга́ла, шѣ сѣ
 ꙗ́ноѣм ꙗ́колѣ ꙗ́пѣрѣцѣа, о́унде мергѣнд кѣ то́т
 попо́рѣл, де но́в а́в о́унс пре Са́ла сѣ фѣе ꙗ́-
 пѣра́т пресе́те ꙗ́сраѣл; шѣ са́в веселѣт Самуѣл
 шѣ то́т ꙗ́сраѣла́ фѣарте. Нѣ мѣлт дѣпѣ а́чѣа,
 са́в скѣла́т Фѣлѣстѣнѣѣ а́сѣпра лѣѣ ꙗ́сраѣл, шѣ
 еѣтѣндѣѣ ꙗ́внаѣа́н фечѣ́рѣл лѣѣ Са́ла, а́в прѣнс
 вѣ́в пре ꙗ́га́г ꙗ́пѣра́тѣл лѣѣ ꙗ́мали́к, шѣ дѣ-
 кѣндѣл ла́ Самуѣл Прѣ́ѣтѣл, ла́в тѣа́т Самуѣл
 кѣ а́ са́ а́сѣши мѣ́нѣ. ꙗ́целегѣ́нд ꙗ́пѣра́цѣѣ
 чѣѣ дѣнпрежѣ́р че са́в ꙗ́тѣмпла́т ꙗ́монѣтѣ́ни-
 лѣр, Фѣлѣстѣ́нлѣр, ꙗ́мали́чилѣр шѣ ꙗ́пѣра́тѣ-
 лѣѣ лѣр ꙗ́га́г, ꙗ́в фѣ́ст прѣнс кѣтрѣ́мѣр шѣ фѣ́рѣ-
 кѣ де пѣтѣ́рѣ ꙗ́сраѣла́лѣѣ.

§. 4.

О́унѣерѣ́ лѣѣ Давѣ́д де ꙗ́пѣра́т ꙗ́ ꙗ́сраѣл.

Де́ла фѣ́черѣ́ лѣ́мѣѣ 4443 (2920), ꙗ́наѣ́нте де
 На́ѣерѣ́ лѣѣ Хрѣ́стѣ́с 1063 (1063).

Вѣ́в фѣ́ѣнд ꙗ́кѣ Са́ла, ꙗ́сѣ лѣ́на́тек шѣ ѿ-
 шѣ́т дѣн мѣ́нте, са́в скѣла́т Самуѣл шѣ са́в
 дѣ́с ꙗ́ Вѣ́ллеѣ́м, шѣ ꙗ́колѣ кѣ́емѣ́нд пре Давѣ́д
 фечѣ́рѣл лѣѣ ꙗ́ессе, кѣ́реле пѣ́ѣѣ ꙗ́нле, бѣ́рѣ-
 ба́т

БАТ КЪ СЪФЛЕТ АНАЛТ, КЪ КЪЗТЪТЪРЪ ВЛЖНАЗ,
 КЪ ИНИМЪ ВЪРЪЗТЪСКЪ, АТЪРЪ КЪВІНТЕ АЦЕЛѢПТ,
 ШІ А ХАРФЪ БІНЕ ЦІІТЪРІЮ, АКА ШІ БІН КЖН-
 ТЪТЪРІЮ, ЧІ ЛА ТРЪП МІК, ЛАЗ ОЎНС ДЕ АПЪ-
 РАТ А Ісраїл. САЗА ВЕНІНДЪШІ А ФІРЕ, АЗ КЪЗ-
 ТАТЪ СЪМ, КАРЕЛЕ АР ФІ АБЪЦАТ А ХАРФЪ, ШІ
 АР ЦІІ ФРЪМОС КЖНТА, КА СЪ СЕ ВЕСЕЛЪСКЪ СЪ-
 ФЛЕТЪА ЛЪИ; ДЕЧІ АЗ ЗІС ШЕРБИЛЪР: КЪЗТАЦІ
 АША СЪМ ШІА АДЪЧЕЦІ ЛА МІНЕ. ІЧЕА ДЪКЖН-
 АСЪ, АЗ АДЪС ПРЕ ДАВІД ОЎНСА АПЪРАТ А Іс-
 РАІЛ. ІПОЙ ВЕНІНД ДАВІД АЗ ЛЪАТ ХАРФА, ШІ
 ЗІКЖНА АТЪРЖНСА, ШІ КЖНТЖНА, САЗ БЪКЪРАТ ШІ
 САЗ ВЕСЕЛІТЪ СЪФЛЕТЪА ЛЪИ САЗА.

§. 5.

ДАВІД АЗ СЪМОРЖІТЪ ПРЕ ГОЛІАА.

АЦЕЛЕГЖНА ФҮЛІСТЪНІЙ, КЪМ КЪ САЗА АДЪСЕ
 СЪРІ ІСТЕ ЛЪНАТЕК, ШІ ІСЪ ДІН МІНТЕ, АЗ ВРЪТ
 СЪ АТРЕБЪИЦЪЗЕ СЛЪБИЧЪНЪ ЛЪИ СПРЕ ФО-
 ЛОС, ЗІКЖНА: ІАТЪ ТІМП БІНЕ ПЛЪКЪТ: АПЪ-
 РАТЪА ЛЪИ Ісраїл ПЪТИМЪЩЕ, ШІ Ісраїл АЛТ ПО-
 ВЪЦЪИТЪРІЮ НЪ АРЕ, СЪ МЪРЦЕМ ШІ СЪА СЪПЪНЕМ
 НОВАШ: ШІ СКЪЛЖНАСЪ, САЗ СЪТЪШІТЪ АСЪПРА
 ЛЪИ. ФІІНД АЧЕЩЪ ДІН КОАЧИ, ІАРЪ АЧЕА ДІНКО-

лѡ гáта спре вѣтáе, аѡ ѣшѣт дин сѡастѣ
 Фѹлѣстѣнилѡр оѹн вѣрѣáт а́нѡме Голѣáа, шѣсе
 кѡцѣй шѣ сѡ пáлмѣ де нáлт, а́брѣкáт а́плáто-
 шѣ де зáле, кѡ кѡѣф де áрáмѣ пре кáпѡл сѡѡ,
 шѣ кѡ сѡлицѣ де фѣѣр а́мѣна сá, кáреле стѣ́нд
 а́прѣ́жма сѡастей лѡй Íсраѣл, аѡ зѣс: Сѡ ѣсѡ
 оѹнѡл динтре вѡѣ, шѣ сѡ се бáтѣ кѡ мѣне:
 шѣ де мѣ ва а́вѣнѣе, вѡм фѣ вѡáѡ склáвѣ;
 ѣрѣ дел вѡѡ а́вѣнѣе ѣѡ, вѡѣ вецѣй фѣ нѡáѡ
 склáвѣ: шѣ áшá ѣшѣ ѣл шѣ стá а́нáѣнтѣ лѡр 40
 де зѣле, диминѣца шѣ сѣ́ра. а́зѣ́нд а́чáстá
 Сáѡл, сáѡ фѡст спѣрѣáт фѡáрте шѣ тѡáтѣ сѡастѣ
 кѡ дѣ́нсѡл. а́пѡѣ аѡ а́демнáт Сáѡл пре тѡѣй
 вѣрѣáцѣй лѡй Íсраѣл, дела чѣл дин тѣ́ѡ пѣнѣ лá
 чѣл дин оѹрмѣ, сѡ мѣ́ргѣ а́сѡ́пра лѡй Голѣáа,
 фѣгѣдѡ́нд мѡ́лтѣ áвѣ́ре, а́кѣ шѣ пре фѣ́тá
 сá á сѡ дá, чѣлѡй че ва оѹчѣ́де пре Голѣáа; чѣ
 нѣчѣй оѹнѡл нѡ сáѡ а́флáт. Стѣ́нд ѣй áшѣ,
 аѡ венѣ́т Дáвѣ́д а́сѡ́сте, áдѡкѣ́нд лá дѡѣ́фрáцѣй
 а́й сѡѣ́й пѣ́не; кáре́ле а́целегѣ́нд де мѣ́ндрѣ́л лѡй Голѣ-
 áа, аѡ зѣс: Ъѡ вѡѡ мѣ́рѣ́е а́сѡ́пра лѡй Голѣáа, шѣй
 вѡѡ фрѣ́нѣе кѡ́рнѡл мѣ́ндрѣ́ей лѡй. Дечѣй аѡ лѡáт
 Дáвѣ́д бѣ́тá, прáщѣ́л, шѣ чѣ́нчѣй Íпетришѡáре нѣ́те-
 де де пѣ́рѣѡ, шѣ лѣ́ѡ вѣ́гáт а́тáшка сá чѣ́ пѣ́сто-
 рѣ́скѣ, шѣ сáѡ дѡ́с. вѣ́зѣ́нд Голѣáа пре оѹн прѣ́нѣ

к8 вѣтъ, к8 прѣше ши к8 пѣтрѣй мергѣна а-
сѣпра лѣи, а8 рѣе, ши а8 зис: Я8 доарѣ кѣне
сѣнт ѣ8, де вѣни тѣ асѣпра мѣ к8 вѣтъ ши
к8 пѣтрѣй? Ба, зиса8 Давѣд, чѣ ѣкѣ май рѣ8
ѣши де кѣт кѣнеле: апой а8 плекѣт оуѣна алтѣа
ѣтрѣ ѣтимпинаре, пентрѣ а се ловѣ. Ши грѣ-
вѣна Давѣд, а8 словозит прѣшиа, ши а8 ло-
вит пре Голѣа ѣ фрѣнте, ши пѣтрѣнзѣнаѣи
крѣерѣи, а8 кѣзѣт к8 фѣа ла пѣмѣнт, ши са8 ѣ-
тинс морт ка сѣбрѣскѣ; ѣрѣ Фѣлѣстѣнѣи а8 фѣцит:
Апой Са8а, пентрѣ а рѣсплѣти вѣрѣзѣи лѣи Да-
вѣд, ла8 пѣс май маре прѣте сѣ мѣ де вѣрѣаѣи
сѣташи, ши пре Мелѣхѣа фѣта са ѣа8 дѣтѣ де
мѣаре. Іѣнаѣан, фѣчѣрѣа лѣи Са8а, ѣши ѣпре-
нѣте сѣфлетѣа сѣ8 к8 сѣфлетѣа лѣи Давѣд, пре
кѣреле ла8 юѣит ка ѣсѣши пре сѣне:

§. 6.

Са8а кѣѣтъ сѣ сѣмѣарѣ пре Давѣд:

Фѣиѣна Давѣд ѣтрѣ тоѣте лѣкрѣриле, ши ѣ-
трѣ тоѣте кѣиѣе са8е ѣцелѣпт, к8 ѣцелѣпѣѣне
а8 оуѣмѣт: ши дрѣпт пентрѣ аѣѣа а8 кѣпѣтѣт
арагостѣ ши ѣниѣа а тѣтѣрѣѣр Ісраилѣтѣниѣѣр;
ши са8 прѣмѣзѣит нѣмеле лѣи фѣарте: вѣзѣѣна

ача́ста Са́ла, а́з пи́змѣи́тъ лѣи́ Дави́д дини́ зѣи́
 зѣи́, ши́ кѣцѣтѣ́ндѣ а́л ѡморѣ́, а́з зѣи́: То́дѣ
 ле́ а́ре Дави́д, а́фа́рѣ де́ а́пѣрѣ́ѣа; кѣчи́ кѣпѣ́-
 тѣ́ндѣ дра́гостѣ́ тѣтѣ́рѣ, ма́и бѣ́и де́ кѣ́тъ ми́не
 ѣ́сте: пѣ́рделѣво́ю пре́ ѣ́л. Де́чи кѣ́мѣ́ндѣ пре́ Да-
 ви́д ши́ цѣ́и́ндѣ сѣ́лица а́ мѣ́нѣ, а́з зѣи́: Кѣ́нѣ́тъ Да-
 ви́де а́ хѣ́рѣ: ши́ кѣ́нѣ́ндѣ Дави́д, а́з че́рка́тъ
 Са́ла сѣ́ ловѣ́скѣ́ кѣ́ сѣ́лица пре́ Дави́д, чи́ дѣ́и-
 дѣ́се Дави́д а́ ла́тѣ́ри, а́з лови́тъ кѣ́ сѣ́лица а́
 пѣ́рѣ́тъ. Скѣ́пѣ́ндѣ Дави́д де́ пѣ́трѣ́ндѣ́рѣ́ сѣ́ѣ́-
 цѣ́и, са́з а́де́пѣ́ртѣ́тъ. Ѣ́по́и кѣ́мѣ́ндѣ Са́ла пре́ ше́р-
 бѣ́и сѣ́и, а́з зѣи́: Пре́ Дави́д сѣ́л ѡморѣ́́ѣи.
 Ѣ́внаѣ́а́н ю́би́ндѣ пре́ Дави́д, ла́з а́ѣ́ѣи́нѣ́а́тъ де́ кѣ́-
 ѣ́та́рѣ́ чѣ́ рѣ́ а́ тѣ́тѣ́ни́сѣ́з Са́ла, ши́ а́з зѣи́:
 Дѣ́те ши́ те́ а́скѣ́нде́ де́ мѣ́ни́а чѣ́ до́бито́чѣ́скѣ́
 а́ та́тѣ́ла́и ми́е́з, пѣ́нѣ́ во́ю грѣ́и лѣ́и пѣ́нѣ́рѣ́
 тѣ́не: де́чи са́з а́скѣ́не́с Дави́д. Ѣ́по́и скѣ́-
 ла́нѣ́дѣ́се Ѣ́внаѣ́а́н, са́з дѣ́с ла́ та́тѣ́ла́ сѣ́з, ши́
 а́з зѣи́: Пѣ́нѣ́рѣ́ че́ ка́ѣ́ѣи́ сѣ́ пѣ́кѣ́тѣ́ѣи́ а́сѣ́пра
 сѣ́нѣ́ѣла́и че́ла́и дѣ́пѣ́тъ, ѡморѣ́́ндѣ пре́ Дави́д фѣ́-
 рѣ́ де́ ви́нѣ́? фѣ́пѣ́теле́ лѣ́и сѣ́нѣ́тъ бѣ́не́ фѣ́а́рте:
 ѣ́л а́з а́ви́не́с пре́ Го́лѣ́а́, ши́ мѣ́нѣ́тѣ́и́ре а́з фѣ́-
 кѣ́тъ лѣ́и Ѣ́сраи́л: а́з до́а́рѣ́ пѣ́нѣ́рѣ́ а́чѣ́а́ кѣ́ мо́а́р-
 тѣ́ бе́и сѣ́ рѣ́спѣ́зѣ́ѣи́ ѡ́сте́не́ле́ле́ фѣ́пѣ́телѣ́р лѣ́и.
 Де́чи а́з пѣ́рѣ́тъ рѣ́з лѣ́и Са́ла, ши́ а́з зѣи́: вѣ́з ѣ́
 До́м-

Домнѣла, нѣ ва мѣри Давіда. Кзакзторіа де лѣце
 Сѣла, адѣа ѡарз аѣ кіемѣт пре Давіда, ши аѣ
 зис: Кжнтзмй Давіде ѿ харѣз, ши аѣ кжн-
 тѣт. Ши лѣжнд Сѣла сѣлица, аѣ врѣт ѿрз сз
 пзтрѣндз пре Давіда, чи депзртѣндѣсе дела фѣ-
 ца лѣй, аѣ ловіт кѣ сѣлица ѿ пзрѣте, ши
 Давіда аѣ фзѣит ла кѣса сѣ. Сѣла дѣпз ачѣѣ
 аѣ триміс Сѣли ла кѣса лѣй Давіда, сзла прин-
 аз ши сзла ѡмѣарз, ѿсз Мелхѣл, мѣѣрѣ лѣй,
 лѣс слѣоѣит пре ферѣстрз, ши сѣс мжнтѣит
 Давіда; дѣпз ачѣѣ сѣс дѣс ла ѿвѣмелѣх Преѣтѣла
 ѿ четѣтѣ Нѣмѣа; ши лѣжнд дела дѣнсѣла пѣ-
 ниле пѣнерѣй ѿнаинте, ши сѣвѣл лѣй Голѣѣ,
 аѣ мѣрс ла ѿгхѣс ѿпзрѣтѣла Гѣѣей. ѿколѣ кѣно-
 скѣндѣла Фѣлѣстѣнѣй, аѣ зис: ѿчѣста ѿсте, кѣреле
 аѣ ѡѣчис пре Голѣѣ, сзла ѡморѣм; чи ѣл аѣ скѣ-
 пѣт ѿ пѣѣера Сѣдѣлѣм, ши ѿколѣ сѣс ѿскѣнс.
 Фѣинд ѣл ѿчи кѣтеѣа зѣле, сѣс дѣс де ѿколѣ ла
 Масифѣт ѿпзрѣтѣла лѣй Мѣѣѣ; ши непѣтѣнд
 нѣчи ѿколѣ скѣпѣ да Сѣла, аѣ мѣрс ѿ четѣтѣ
 Сарѣх, ѿ Пѣмжнтѣла лѣй ѿѣда. ѿрѣинѣѣт фѣинд
 Сѣла прин. Дѣйк Сѣрѣла, чѣл маѣ мѣре прѣсте мѣш-
 кѣй лѣй Сѣла, кѣм кѣ Давіда аѣ фѣст ла ѿвѣ-
 мелѣх, ши де ѿколѣ пѣниле ши сѣвѣл лѣй Го-
 лѣѣ аѣ лѣѣт, аѣ триміс сз ѿдѣкз пре ѿвѣмелѣх
 ши

шїи пре сѣптзѣчїи шїи чїнчїи де Превѣцїи кѣ дѣнсѣла,
 шїи пре тоцїи їѣ сѣморѣт пентрѣ Давїд. Їѣ-
 зїндѣ Сѣла, кѣм кѣ Давїд вїеуѣще ѣ четѣтѣ
 Сарїх, ѣѣ трїмїс ѣколѣ сѣстѣ сѣ сѣла сѣморѣ-
 рѣ; ѣсѣ Ївїаѣар, фечѣрѣла лѣїи Ївїмелѣх, ѣѣ де-
 скоперїт лѣїи Давїд кѣцѣтѣрѣ ѣпѣзрѣтѣлаїи, шїи
 фѣцїндѣ де ѣколѣ, сѣѣ мѣнтѣїт ѣ четѣтѣ Кеїл.
 Їлергѣндѣ шїи ѣтраколѣ дѣпѣ дѣнсѣла, сѣѣ дѣс-
 ла пѣстїа Масерѣм, ѣ пѣдѣрѣ Зїф, шїи ѣфлѣн-
 дѣла шїи ѣколѣ, ѣѣ фѣцїт ла пѣстїа Маѣн: де ѣко-
 лѣ, пѣцїне зїле сѣпрїндѣсе, сѣѣ скѣлат шїи
 сѣѣ дѣс ла пѣстїа шїи стрѣмѣторїле вѣнѣдѣлаїи,
 шїи ѣколѣ сѣѣ фѣст ѣскѣнс кѣ ѣї сѣїи вѣрѣвѣцїи
 ѣтрѣ сѣ пѣшерѣ. Сѣла кѣѣтѣндѣ пре Давїд, шїи
 трекѣндѣ пре ѣчѣ кѣле, шїи вѣрѣндѣ ѣ се голїи, ѣѣ
 ѣтрѣт ѣтрѣ ѣчѣ пѣшерѣ. вѣзѣндѣла ѣчїи чѣїи ѣпрѣ-
 нѣ кѣ Давїд фѣгѣторїи, ѣѣ зїс: Їѣтѣ вѣрѣмѣ-
 шѣла тѣѣ, сѣла сѣморѣм ѣїчѣ, шїи нїменѣ нѣ
 ва шїи; ѣсѣ Давїд наѣ лѣсѣт сѣла сѣморѣрѣ, чїи
 пре ѣскѣнс ѣѣ тѣѣт сѣ вѣкѣтѣ дїн пѣала вѣст-
 мїнтелѣїи лѣїи. Скѣлѣндѣсе Сѣла дїн пѣшерѣ,
 ѣѣ плекѣт ѣ кѣлѣ сѣ, їѣрѣ Давїд ѣѣ сѣїт дѣпѣ
 дѣнсѣла, шїи ѣѣ стрїгѣт, зїкѣндѣ: ѣпѣзрѣте Дѣам-
 не, пентрѣ чѣ ѣскѣлѣцїи де кѣвїнтеле сѣаменилѣрѣ,
 кѣрїи зїк, кѣм кѣ Давїд кѣѣтѣ сѣфлѣтѣла тѣѣ:

нѸ вою фаче цѣе рѸ, ѿтоарчете ла каса тѧ. НѸ
ѧ: те мѣмжнтѸре ѿтрѸ ѿпзрѸцѧ тѧ, зѧсаѸ да-
вѧд: ѧпѧй саѸ дѸс ла ѧгхѸс ѿпзрѧтѸл Гѣдеѧ, шѧ
лаѸ рѸгѧт сѸѧ дѸ лѧк де лѸкѸѧнцѸ. ѧгхѸс, кѸ
ѧмжндѧш мѧнѧле примѧндѸл, ѧѸ дѧт четѧтѸ
Секелѧг спре лѸкѸѧнцѸ: лаѸ фѸкѸт чѣл май мѧре
престе пѸзитѧрѧѧ трѸпѸлѸѧ сѸѸ: шѧ ѧколѧ ѧѸ лѸ-
кѸѧт Давѧд пѧтрѸ лѸнѧ.

§. 7.

БѸтѧл ѿсраѧлѸѧнѧлѸр, шѧ мѧлрѸтѸ лѸѧ
СѧѸл.

ѿ зѧлеле ѧчѸлѸ, кѧнд ѧлергѧ СѧѸл дѸпѸ
Давѧд, се гѸтѧ ѧгхѸс ѿпзрѧтѸл Гѣдеѧ шѧ ѧ
ФѸлѧстѧѧѧ сѸ се бѧтѸ кѸ ѿсраѧлѸѧнѧѧ, кѧреле гѧ-
та фѧѧнд, ѧѸ ѣшѧт кѸ сѧстѸ сѧ ла четѧтѸ ѧ-
фѣк ѧ Семѧнцѧѧ лѸѧ ѧсѧр, шѧ ѧколѧ ѧѸ тѸбѸ-
рѸт. ѿсраѧлѸѧнѧѧ скѸлѧндѸсе саѸ сѸѧт ѿ мѸн-
теле ГѣлѸое, шѧ ѧколѧ ѧѸ тѸбѸрѸт. Дѣчѧ ѧѸ
ѣшѧт СѧѸл сѸ ѧскѧдѸскѸ сѧстѸ чѣлѸр де ѧлѸ
гѧн, шѧ вѸзѧндѸш, саѸ ѧфрикошѧт шѧ саѸ
спѸѧмжнтѧт фѧлрѸте: ѧпѧйкѸзѧнд ла пѸмѧнт де
фрѧкѸ, трѧѧ зѧле шѧ трѧѧ нѧпцѧ нѧѸ мжнѧт
пѧне. ГѧрѸ чѧѧ де ѧлѸ гѧн скѸлѧндѸсе кѸрѧнд,
шѧ

шѣ вътѣндѣсе, аѣ ѿвѣнс пре Ісраїл: ѿрѣ пре
 Іѡнаѡан, пре Яминаѡав, шѣ пре Мелхїса фїїи
 лѣи Сѡѡл ѿѣ оуѣис; шѣ Сѡѡл рѣнїт фїїнд кѣ
 сѣѣѣта сѣпт вїнтрѣ, аѣ кѣзѣт, шѣ аѣ зїс кѣ-
 трѣ пѣртѣтѡрюл сѣѣ де ѡрме: Сѣѡате сѡѣѡ тѡ,
 шѣ мѣ жѣнгїе, ка сѣ нѣ вїнѣ чѣи нѣтѣѡїѣ ѿ-
 прежѣр, шѣ ѣї сѣ мѣ жѣнѣїе. шѣ сѣ мѣ вѡт-
 жѡкорѣскѣ. ѿсѣ чѣл чѣ пѣртѡ ѡрмеле лѣи наѣ
 вѣѣт сѣл жѣнгїе; дѣѣи Сѡѡл сїнгѣр аѣ лѣѡт
 сѡѣѡ сѡ, аѣ кѣзѣт прѣсте дѣнсѡ, шѣ аѣ мѣрїт.
 вѣзѣнд чѣл чѣ пѣртѡ ѡрмеле, кѣ аѣ мѣрїт Сѡѡл,
 аѣ кѣзѣт шѣ ѣл прѣсте ѡ сѡ сѡѣїе, ѡпѡї шѣ ѣл аѣ
 мѣрїт ѿпреѣнѣ кѣ дѣнсѡл. ѡѡѡѡ зї венїнд
 Фѣлїстѣнїї сѣ дѣзѣѡѡче пре чѣи мѡрѣї, аѣ ѡфлѡт
 пре Сѡѡл, шѣ пре трѣї фѣѡѡрї ѡї лѣи, шѣ тѣ-
 їнд кѡпѡл лѣи Сѡѡл, лѡѣ тримїс ѿ Пѣмѣнтѡл
 чѣлѡр де ѡлѣ гѣн, ѿѣїїнѣѣнд тѣѡрѣ Ісраїл-
 тѣнїлѡр; ѿрѣ трѣпѡл лѣи лѡѣ спѣнѣѣѡѡт пре
 пѣрѣїїѣ ѣтѣѣїїѣ ѡ вѣѡсѡмѡлѣї, кѡрѣ ѡсте ѡ Се-
 мїнѣїей лѣи Манѡсїе; дѣла Фѡѣѡрѣ лѣмїї 4454
 (2929), ѡнѡїнѣ де Нѡѣѡрѣ лѣи Хрїстѡс
 1054. (1054).

§. 8.

Оу́нцѣрѣ лѣи Даві́д нѣмай ка Ѡпзрѣ-
тѣл Іѣдей. Дела фѣчерѣ лѣмѣи 4454
(2929), Ѡна́инте де Нѣцѣрѣ лѣи Хрї-
стѣс 1054 (1054).

Віѣ фї́и́нд Сѣл, шї Даві́д рѣбѣ́нд го́анѣ
но́аш ѣни де зїле, наѣ пѣтѣт сѣ шѣ́ѣ пре
скѣ́мнѣл лѣи Ісраї́л. Кѣпѣтѣ́нд Даві́д Ѡцї́ин-
цѣре дѣспре мо́артѣ лѣи Сѣл шї ѣ фѣчѣ́рѣлѣи лѣи
Іѣна́ѣн, шї де тѣѣ́рѣ лѣи Ісраї́л, ѣѣ пѣ́нѣ
кѣ ѣ́мар, ма́и вѣртѣс пѣнтрѣ прѣ́юбї́тѣл сѣѣ
Іѣна́ѣн: шї рѣ́дїкѣ́ндѣсе дїн чѣ́тѣтѣ Гѣ́л,
ѣѣ мѣ́рс кѣ шѣ́се сѣ́те де вѣ́рѣ́ѣѣ Ѡ Хѣв́рѣи
чѣ́тѣтѣ Іѣ́дей. Шї нѣ́май кѣ́т ѣѣ фѣ́ст ѣ́жѣ́нѣ ѣ́л
ѣ́колѣ́, ѣѣ вѣ́нїт ла дѣ́нѣ́л вѣ́рѣ́ѣѣ Іѣ́дей, шї
ѣѣ о́ѣнѣ пре Даві́д, ка сѣ Ѡпзрѣ́ѣѣскѣ нѣ́май
прѣ́те кѣ́са лѣи Іѣ́да, ѣ́рѣ чѣ́лѣ́лѣ́те Гѣ́мїн-
ѣ́їѣ не ѣ́вѣ́нд де Даві́д во́е, шѣѣ ѣ́лѣ́с пре Іѣ́вѣ́с-
ѣ́е, фѣчѣ́рѣл лѣи Сѣ́л, лѣ́рѣшї де Ѡпзрѣ́т.

§. 9.

Іевосде фечорѣл лѣи Сѣл се фѣче Ѧ-
пзрѣт престе тѣте чѣле оуспрезѣче
Семинціи але лѣи Ісраїл.

Јвенір фечорѣл лѣи Нір, май мѣреле сѣши-
лѣр лѣи Сѣл, шѣ гониторіол лѣи Давїд, ѣс
Ѧвитаѣт пре чѣле оуспрезѣче Семинціи але лѣи
Ісраїл, канѣ пре Давїд, чѣ пре Іевосде фечорѣл
лѣи Сѣл сѣл алѣгѣ де Ѧпзрѣт. Шѣ ѡскѣлтѣнд
чѣле оуспрезѣче Семинціи, ѣс зѣс: Фѣе дѣпз
кѣвѣнтѣл тѣс. Дечѣ лѣжнд Јвенір пре Іевосде,
сѣс дѣс кѣ дѣнсѣл Ѧ четѣтѣ Манаѣм Ѧ Пзмѣн-
тѣл Гѣд, шѣ ѡколѣ ѣс ѡцѣинѣѣт пре Іевосде,
фѣїнд, де пѣтрѣжѣчѣ де ѡнѣ Ѧ вѣрѣтѣ, Ѧпз-
рѣт престе Ісраїл, шѣ лѣс Ѧдемнѣт сѣ се скѣѣ-
ле кѣ сѣсѣте ѡсѣпра лѣи Давїд. Іевосде стрѣн-
гѣнд сѣсѣте, ѣс зѣс лѣи Јвенір: Мѣрѣи шѣ бѣте
пре Давїд, шѣл шѣрѣе де пре пзмѣнтѣл чѣлѣр
вѣи. Скѣлѣндѣсѣ Јвенір, сѣс дѣс, шѣ ѣс сѣ-
ѣтѣшѣт ѡсѣпра лѣи Давїд лѣнгѣ рѣѣл чѣл дѣн
Гѣвѣѣн. Грѣбѣндѣсѣ Давїд, ѣс ѡдѣнѣт сѣлѣци-
ле сѣле, шѣ ѣс ѣшѣт ѡдѣтѣ шѣ сѣс сѣшѣт ѡ-
сѣпра лѣи Јвенір, ѡпѣи лѣвѣндѣсѣ, ѣс ѡторѣ Ѧ
фѣгѣ

фѣгъ пре йвеніръ шї тоатъ сѣтъ лѣи. Нѣ
 мѣлт дѣпъ ачѣа, аѣ веніт йвеніръ ла Давіа
 а Хеврѣн, викленіа виклѣнѣла, ка шї кѣнд
 ар врѣ сѣ факъ легѣтѣрѣ кѣ дѣнѣла, шї
 тоате Семинціиле лѣи Ісраїл сѣ ле аѣѣкѣ сѣет
 алѣи Апѣрѣціе. Давіа фѣкѣнд сѣспѣц, аѣ сѣ
 спѣтат пре йвеніръ шї лаѣ слобоѣт а паче,
 не дѣнд вѣе виклешѣгѣла лѣи. Йпѣи, дѣкѣ саѣ
 аѣс йвеніръ, аѣ веніт Іѣав ла дѣнѣла, шї аѣ
 зїс: Кѣчї аї фѣкѣт ачѣста? пентрѣ чѣ аї сло-
 боѣт пре йвеніръ кѣ паче? аѣ нѣ шї рѣѣтѣтѣ
 лѣи? ѣл аѣ веніт ка сѣ те ашѣле, шї сѣ цїе
 ѣшїрѣ та шї атрѣрѣ та, шї сѣ цїе тоате
 кѣте фѣчї тѣ, ка май оѣшѣр сѣ те сѣмѣарѣ.
 Давіа аѣ тѣкѣт, шї нѣмай кѣт аѣ мишѣат
 кѣ оѣмерїи. Дѣпъ чѣ саѣ атѣрѣ Іѣав дела Да-
 вїа, аѣ тримїс Сѣлї дѣпъ йвеніръ, шї лаѣ атѣ-
 рѣ, нешїїнд Давіа нимїк де ачѣста. Шї кѣм
 саѣ атѣрѣ йвеніръ аѣ ѣшїт Іѣав лѣи атрѣ
 атимпїнарѣ, шї кїемѣндѣла ла сѣ пѣрте сѣ вор-
 бѣскѣ кѣтрѣ ѣл кѣ виклешѣг, лаѣ ловїт а фѣз-
 мѣнѣарѣ, шї кѣзѣнд ла пѣмѣнт аѣ мѣрїт.
 Давіа аѣзїнд де мѣартѣ лѣи йвеніръ, кѣ ла-
 крѣмї аѣ оѣдѣт трѣпѣла лѣи, шї блѣстѣмѣнд
 пре Іѣав, аѣ зїс: Вѣрат сѣнт ѣѣ шї Апѣрѣціа
 мѣ

мѣ де сѣнцѣле лѣи ѿвеніѣр: сѣнцѣле лѣи кѣдѣ
 прѣсте іѡав шѣ прѣсте тѡатѣ кѣса тѣтѣннѣсѣѣ.
 іѣрѣ рѣхѣв шѣ вѣана, чѣи май мѣри прѣсте тѣр-
 мѣле лѣи іѣвѡсѣе ѿпѣрѣтѣл лѣи ісраїл, ѿцѣле-
 гѣнд кѣм кѣ ѿ перѣт ѿвеніѣр, ѿ мѣрс ла кѣса
 лѣи іѣвѡсѣе, шѣ ѿфлѣнд пре портѣрюл кѣшѣи
 дормінд, ѿ ѿтрѣт ѿ кѣмѣра лѣи іѣвѡсѣе, шѣ
 ѿфлѣндѣл шѣ пре ѣл дормінд, лаѣ сѡморѣт; ѿпѡи
 тѣіндѣи кѣпѣл, лаѣ дѣс ла давід ѿ хеврѡн,
 зѣкѣнд: іѣтѣ кѣпѣл лѣи іѣвѡсѣе фѣюлѣи лѣи сѣѣл
 врѣжмѣшѣлѣи тѣѣ. вѣзѣнд давід кѣпѣл лѣи іѣвѡс-
 ѣе, сѣѣ тѣрѣѣрѣт, шѣ ѿ зѣс лѡр: Пре чѣл че
 мѣѣ сѣѣс мѣе кѣ ѿ мѣрѣт сѣѣл шѣ іѡнаѡѣн,
 кѣрѣе сокѡтѣ кѣ ѿдѣче вѣсте бѣнѣ ѿнаїнтѣ
 мѣ, лам сѡморѣт ѿ четѣтѣ сѣкѣлѣг, кѣрѣѣ сѣ
 кѣдѣ сѣи дѣѣ дѣр пѣнтрѣ вѣсте бѣнѣ; іѣрѣ вѡи,
 сѡменѣ рѣи, ѿѣи сѡморѣт пре вѣрѣѣт дѣпѣт пре
 пѣтѣл лѣи, пѣрѣвѡѡ пре вѡи де пре пѣмѣнт:
 шѣ ѿ дѣмѣндѣт давід сѣѣѣилѡр сѣѣе де іѣѣ сѡ-
 морѣт. іѣвѡсѣе ѿ ѿпѣрѣѣѣт прѣсте ісраїл дѡи
 ѣни, шѣ сѡморѣт ѿ фѡст ѿтрѣ ѿл 42-лѣ ѿн
 ѿл вѣтрѣнѣѣѣлѡр сѣѣе, ла ѿнѣл дѣла фѣчерѣ лѣ-
 мѣи 4460 (2935), ѿнаїнтѣ де нѣѣѣрѣ лѣи
 хрѣстѡс 1048 (1048).

§. 10.

Даві́д се пѣне ꙗ́зрѣтъ прѣстѣ тѣтъ Іе-
раі́лѣ.

Дѣпѣ мо́артѣ лѣи Іевѣде а́ѣ ме́ре 320,000
де вѣтрѣи, дин чѣле оу́нспрезѣче Се́минціи
а́ле лѣи Ісраі́л, ла Даві́д ꙗ́зрѣтѣл ꙗ́ Хе́врѣи,
ши а́ѣ зѣс: Іѣтѣ со́деде тѣле ши кѣрѣриле
тѣле сѣнтем нѣи: тѣ вѣи пѣше пре нѣи, ши
прѣстѣ нѣи тѣи вѣи фѣ ꙗ́зрѣтѣл нѣстрѣ: ши
оу́нс а́ѣ фѣст ꙗ́зрѣтъ прѣстѣ тѣтъ Ісраі́лѣ,
ꙗ́трѣ а́л 30-лѣ а́н де́ла на́шерѣ са; де́ла Фа-
черѣ лѣмѣи 4460 (2935), ꙗ́наі́нте де Хрѣ́сто́с
1048 (1048). Дѣпѣ че са́ѣ оу́нс Даві́д ꙗ́з-
рѣтъ, а́ѣ ме́ре кѣ тѣи вѣрѣа́и сѣи ла Іерѣса-
лі́м, ка а́колѣ сѣши а́ше́зе ска́мнѣл сѣѣ. Ши
вѣні́нд а́колѣ, на́ѣ а́фла́тъ нѣи сѣ ка́сѣ пѣнтрѣ
бѣна лѣкѣи́нцѣ; де́и кѣмѣнд со́ліи, а́ѣ зѣс:
Ме́рѣи ла Хи́рам ꙗ́зрѣтѣл Тѣрѣлѣи, ши зѣ-
че́и лѣи ꙗ́ нѣме́ле мѣ́ѣ, сѣмѣи тримѣтѣ лѣмне
де Ке́дрѣ, ме́шерѣ де ле́мне, ши ме́шерѣ де пѣ-
трѣ, ка сѣмѣи фѣкѣ ка́сѣ: ши Хи́рам а́ѣ три-
мѣс лѣи тѣате а́чѣстѣ. Сѣлѣшлѣи́ндѣсе Даві́д ꙗ́-
Іерѣсали́м, а́ѣ ма́и лѣа́тъ ꙗ́кѣ мѣ́ерѣ ши цѣнто́а-
ре, ши кѣ а́чѣлѣ а́ѣ нѣскѣ́тъ доа́ѣзѣи ши пѣ-
трѣ де фѣчо́ри.

а8 нзймйт сѡсташи дела Апзрѡцїй чей де прин
вечинзтѡте; ши ад8нжнд 41.000 де взрѡцїй,
а8 єшиѡт, ши а8 ашезѡт сѡасте асѡпра л8й Да-
вїд. Апїинцѡт фїїнд Давїд деспре ачѡста, а8 три-
мїс пре Іѡѡв, чѡл май мѡре прѡсте сѡастѡ л8й,
к8 тѡатз пѡтѡрѡ сѡ асѡпра л8й Іннѡн, ши
ловїнд8се а8 прзпздіѡт сѡастѡ л8й Іннѡн, ши
а8 лѡѡт 700 де кѡрз плїне де прѡзїй.

§. 12.

Давїд а8 сѡморжѡт пре Оўрїе Хегѡла
пентрѡ Вирсѡвїа мѡѡрѡ л8й.

А мѡрцїѡт де сѡрз а8 єшиѡт Давїд д8пз
чїнз афѡрз, ши оўмѡлжнд прин фѡишѡрѡ ка-
сей Апзрзтѡцїй, привїнд Акѡачї ши Акѡлѡ, а8
вззѡт дин фѡишѡр пре сѡ мѡѡре скзлджнд8се,
кѡрѡ єрѡ ла стѡт фѡѡрте фрѡмѡасз, ши Адѡтз
а8 тримїс слѡциле сз сѡ адѡкз ла єл сз дѡѡр-
мз к8 джнса: ши а8 дѡрмїѡт, фїїнд взрѡтѡла
єй ла сѡасте асѡпра Сўрїѡнилѡр. Д8жнд мѡѡ-
рѡ А пѡнтѡче, а8 тримїс ла Давїд, ши лѡ8
Апїинцѡт, зїкжнд: Іѡтз є8 сѡїѡт Акзркѡтз.
А8зїнд Давїд к8вжнтѡла ачѡста, сѡ8 тѡрѡрѡт
к8 дѡхѡла, ши а8 к8цѡтѡт сз сѡмѡѡрз пре Оў-
рїе.

ріє. Дечй аѡ тримієс Даві́д пре І́ѡав, зикѡна:
 Тримі́те ла мі́не пре Оў́ріє Хетѣ́ѡла: шй лаѡ три-
 тіс. Шй вені́нда Оў́ріє ла ꙗ́пзрѣ́ѡла, аѡ скрі́с
 Даві́д скрісо́аре лѡй І́ѡав, шй аѡ да́тѡ лѡй
 Оў́ріє сѡ ѡ́ дѡкѡ ла ѣ́л, ꙗ́трѡ ка́рѣ́ скрі́с аѡ
 ф́ост: Пѣ́не пре Оў́ріє ꙗ́наінтѣ́ вѡтѣ́й чѣ́й май
 ма́ре, ка сѡ се плѡѣ́скѡ шй сѡ мо́арѡ: шй аѡ
 фѡкѣ́т І́ѡав пре́ѡм йсаѡ демѡна́т. ꙗ́зѡна
 Вирса́віа мѡѡ́рѣ́, кѡ аѡ мѡрі́т вѡрѡ́ѡла ѣ́й, аѡ
 плѡ́нс кѡ а́мар дѡпѡ дѡ́нсѡла. І́ѡрѡ дѡпѡ чѣ́ аѡ
 тре́ѡт зй́леле чѣ́ле де плѡ́нѡере, аѡ а́дѡс Даві́д
 пре Вирса́віа ꙗ́ ка́са са́, шй аѡ лѡ́ѡтѡ лѡ́ншй
 де мѡ́аре. Наѡ́ан Проро́кѡла, ф́і́йндаѡй неплѡ́ѡт аѡ-
 крѡла а́чѣ́ста, аѡ мѡ́стра́т пре Даві́д, дечй пѡ́-
 рѡ́ндаѡй рѡ́ѡ, кѡчй аѡ фѡкѣ́т а́ша, аѡ а́жѡна́т,
 шй аѡ плѡ́нс мѡ́лте зй́ле: шй вѡ́́нда Даві́д сѡ
 мѡ́нѡ́ѡе пре Вирса́віа, аѡ ꙗ́тра́т ла дѡ́нса, шй
 аѡ дормі́т кѡ а́, шй земислі́нда аѡ нѡ́скѣ́т лѡй
 ф́ію, пре Соломѡ́н.

§. 13.

ꙗ́веса́лѡм саѡ скѡ́ла́т а́сѡ́пра ꙗ́тѡ́ѡнсаѡ
 Даві́д.

ꙗ́мнѡ́н аѡ ꙗ́дреѡ́йт пре со́рѡса ѡ́ама́р, шй
 ꙗ́винѡ́́ндаѡ, аѡ смирі́тѡ, шй саѡ кѡ́ла́ѡт кѡ
 а́.

рхціт Явеса́лѡм ꙗ́ Хевро́н. Я́хитофе́л, Го́фѣтни-
 кѡла че́л дин тѣ́ю ꙗ́лѡи Дави́д, шѣ́ѡ фо́ст лега́т
 сѡфлетѡла ши́ кѡцетѡла сѡ́ѡ кѡ сѡфлетѡла ши́ кѡ
 кѡцетѡла лѡи́ Явеса́лѡм. Дави́д кзпзтѣ́нд ꙗ́щѣин-
 ца́ре де́спре ꙗ́ча́ста, ши́ кѡм кз мѡлци́ме мѡлтѡ де
 сѡамени́ се дѡ́к дин Іеру́сали́м кѡ Явеса́лѡм, ꙗ́ѡ
 зѣс тѡтѡрѡр че́лѡр че́ра́ кѡ ѣ́л ꙗ́ Іеру́сали́м:
 Скѡла́циѡѡ сѡ фѡ́цим, кз нѡ́ ѣ́сте но́ѡѡ мѡн-
 тѡи́ре де́фа́ца лѡи́ Явеса́лѡм. Ши́ лѡсѣ́нд ꙗ́пз-
 ра́тѡла зѣ́че мѡе́ри цѣ́нто́аре ꙗ́ле са́ле сѡ пззѣ́скѡ
 ка́са, саѡ́ скѡла́т кѡ пичѡ́аре́ле го́але, ши́ то́т
 Іеру́сали́мѡла кѡ дѡ́нѡла, ши́ саѡ́ сѡлѡшлѡи́т ꙗ́
 пѡстѣ́ѡ Я́равѡ́ѡ; ꙗ́рѡ Явеса́лѡм ꙗ́ѡ ꙗ́тра́т ꙗ́ Іе-
 ру́сали́м. Дин пѡстѣ́ѡ Я́равѡ́ѡ ꙗ́ѡ ме́рс Дави́д
 кзтрѡ́ четѡ́тѣ́ вѣ́дарѣ́м ꙗ́ Семинѡ́́ѣѡи лѡи́ Бенѣ́а-
 ми́н: ши́ ѣ́тѡ оу́н ѡ́рѡѡ́т ꙗ́нѡ́ме Се́меѣ́ѡ, фечѡ́рѡла
 лѡи́ Ги́ра, ꙗ́ѡ ѣ́ши́т ѡ́лѡстѡмѣ́нд пре́ Дави́д, ши́
 ꙗ́рѡнкѣ́нд кѡ пи́етрѣ́ѡ ши́ кѡ цѡ́рѡнѡ ꙗ́сѡ́пра лѡи́,
 ꙗ́ѡ зѣ́с: ѡ́ши, ѣ́ши ѡ́рѡѡ́тѡла сѡ́нѡѡриѡлѡр, ши́ ѡ́р-
 ѡѡ́т фѡ́рѡ де́лѣ́ѡе: ꙗ́то́рсаѡ ꙗ́сѡ́пра та́ До́мнѡла то́т
 сѡ́нѡѡ́еле ка́сеѡи лѡи́ Са́ѡла, пѡ́нтрѡ́ кз ꙗ́ѡ ꙗ́пзрѡ-
 ци́т ꙗ́ ло́кѡла лѡи́, ши́ ꙗ́ѡ да́т До́мнѡла ꙗ́пзрѡ-
 ци́ѡ та́ ꙗ́ мѡ́на лѡи́ Явеса́лѡм фи́ѡлѡи́ тѡ́ѡ. Я́-
 лѡргѣ́нд Явеса́лѡм ши́ Я́хитофе́л дѡ́пѡ Дави́д кѡ
 12,000 де́ ѡ́рѡѡ́ѡѡѡ, лаѡ́ мѡ́на́т пѡ́нѡ де́ чѣ́лѡла́лтѡ
 ꙗ́́рѡ́те

§. 14.

САВѢЕ РЖДИКЪ ВРАЖЕЪ (ГЖЛАЧЪ) АСЪ ПРА
ЛЪИ ДАВІДЪ.

Нѹмай кѣт аѡ фѡст скѣпѣт Давїд де ѡвеса-
лѡм, ѡтѣ аѡт врѣжмѣш асѣпра лѡи. Савѣе
фечѡрѣл лѡи вохѡр, фїїнд Давїд ѡ кѣле,
аѡ рѣдикѣт сѡменї асѣпра лѡи Давїд, грѣ-
їнд: Нѡ ѡсте нѡаѡ пѣрте ѡ Давїд, нїчї
мошенире ѡ фїюл лѡи їессе: шї дѡпѣ кѡ-
вѣнтѣл ачѣста, сав трѣс тѡате ѡѡспреѣѣче Се-
минцїї але лѡи їсраїл де кѣтрѣ Давїд, шї аѡ
мѣрс дѡпѣ Савѣе, шї нѹмай Семинцїа лѡи їѣда
сав фѡст липїт де ѡпѣратѣл Давїд. Венїнд
Давїд ѡ їерѣсалим, аѡ аѡдѣнат пре чѣї Маймѣри
аї сѡшилѡр, шї аѡ зїс: Май рѣѣ ва фѣче нѡаѡ
Савѣе де кѣт ѡвесаѡм, сѣ мѣрѣм дѡпѣ дѣнсѣл,
ка сѣ нѡ се ѡтѣрѣскѣ ѡ четѣцї тѣри, шї ни-
мїк нѡ вѡм фолосї: дѣчї аѡдѣнѣнд тѡатѣ Се-
минцїа їѣдѣї, аѡ ѣшїт дин їерѣсалим ла вѣ-
тѣе. їѣрѣ їѡѡѡ, Повѣцѣитѡрюл чѣл май мѣре
прѣсте пѣтѣрѣ лѡи Давїд, ѡдрѣзнѣц фїїнд, аѡ
ѡчїнс сѣѣїѡ, шї скѣлѣндѣсе сав дѣс ла ѡме-
сѣї Повѣцѣитѡрюл лѡи Савѣе, шї аѡ зїс; Сѣнѣ-
тѡс

тосъ ѿшй фрѣтеле мѣѡ ? а поѡй принзжнѡѡла де бар-
 еѡ кѡ мѡна чѣ дрѣптѡ ка сѡла сѡрѡте, аѡ
 скѡс сѡвѣѡ, шѡ лѡѡ ловѡт ѡ флѡзмѡнѡѡре ; деѡи
 кѡзжнѡ сѡѡ тѡѡѡлѡт ѡ сѡнѡѡеде сѡѡ, шѡ аѡ
 мѡрѡт ; ѡрѡ сѡѡѡе аѡ фѡѡѡт ѡ четѡтѣ ѡвѣл. ѡ-
 лергѡнѡ ѡѡѡѡв дѡпѡ дѡнѡѡла, аѡ вѡѡт сѡ спѡргѡ
 пѡрѡѡѡѡ, шѡ ѡтѡ сѡ мѡѡре сѡѡ сѡѡт пре четѡ-
 те, шѡ аѡ стрѡгѡт, зѡкѡнѡ : зѡѡѡѡ лѡѡ ѡѡѡѡв,
 сѡ нѡ спѡргѡ пѡрѡѡѡѡ, кѡ воѡ ѡрѡнѡѡ кѡпѡла
 лѡѡ сѡѡѡе де пре пѡрѡѡѡѡ четѡѡѡѡ : шѡ мергѡнѡ
 аѡ спѡс сѡѡменилѡѡр чѡлѡѡ дѡн четѡте, кѡм кѡ
 лергѡтѡрѡ аѡ фѡѡѡт кѡ ѡѡѡѡв, ка сѡ нѡ спѡргѡ
 четѡтѣ, шѡ сѡѡ дѡѡ кѡпѡла лѡѡ сѡѡѡе. ѡѡѡ-
 менѡѡ четѡѡѡѡ аѡ тѡѡт пре сѡѡѡе, шѡ кѡпѡла
 лѡѡ лѡѡ ѡрѡнѡѡѡт жѡс прѡте пѡрѡѡѡѡ четѡѡѡѡ :
 шѡ аѡ ѡчетѡт тѡрѡѡѡѡѡѡ ѡ пѡѡѡѡѡѡла лѡѡ ѡс-
 раѡл. Домѡлѡнѡ Дѡѡѡд тѡѡте рѡѡѡѡѡѡѡѡѡ вѡѡѡѡ-
 ѡѡѡѡѡѡ сѡѡ, шѡ вѡѡѡѡѡнѡ ѡ пѡѡѡѡ, аѡ скѡѡс
 ѡѡлѡѡѡѡѡѡ, ла ѡнѡла деѡѡ ѡѡѡѡѡѡ лѡѡѡѡѡ 4486
 (2961), ѡѡѡѡѡѡѡ де ѡѡѡѡѡѡѡ лѡѡ ѡѡѡѡѡѡѡ 1022
 (1022).

§. 15.

Даві́д нѣмзрѣ пре Ісраилтѣни, дѣпо́й
оу́рмѣзѣ пѣдѣ́пса лѡр чѣ́ ѡма́рѣ ѡ
мо́рціи.

Врѣ́нд Даві́д сѣ́ шіе нѣмзрѣлѣ сѡменилѡр
сѣ́и, ѡ́ѣ кїема́т пре Іѡ́ав, Кзпетѣ́ніѡ чѣ́ май
ма́ре прѣ́сте пѣ́теріле сѡ́ле, шіи ѡ́ѣ зїс лѣ́и: Па-
сѣ́ шіи нѣмзрѣ то́ате Семинці́иле лѣ́и Ісраї́л.
Іѡ́ав мѣ́лт ѡ́ѣ ста́т ѡ́ ко́нтрѣ ѡ́пзрѣ́тѣлѣи, ѡ́
нѣ́ нѣмзрѣ́ попо́рѣл, чїи не врѣ́нд ѡ́л ѡ́скѣ́лтѡ
ѡ́пзрѣ́тѣл, ѡ́ѣ ме́рс, шіи ѡ́ѣ нѣмзрѣ́т пре то́ці
Ісраилтѣ́ни, ѡ́пои ѡ́торкѣ́ндѣсе ѡ́рѣ́ла ѡ́пзрѣ́тѣл,
ѡ́ѣ да́т нѣмзрѣ́л лѡр 1,300.000, ка́ріи пѣ́ртѡ
сѡ́біѡ. Дѣ́пз чѣ́ ѡ́ѣ фѡ́ст нѣмзрѣ́ціи Ісраилтѣ́-
ни, ѡ́ѣ кзѣ́ѣт пѣдѣ́псѣ ѡ́сѣ́пра лѡр. Де дими-
нѣ́ѣѣ пѣ́нѣ́ла прѣ́нѣ́ѣ ѡ́ѣ мѣ́рїт 70.000 де сѡ-
мени ѡ́ Ісраї́л.

§. 16.

Годо́мѡн се оу́нѣ́ѣ ѡ́пзрѣ́т пре́сте Іс-
раї́л.

Взѣ́́нд ѡ́ да́ѡнїѡ, ѡ́л до́йлѣ́ фечѡ́р ѡ́лѣ́и Да-
вї́д дѣ́пз ѡ́веса́лѡм, кѣ́м кз ѡ́вѣ́трѣ́нісе Давї́д,

§. 17.

Моартѣ лѣи Даві́д.

Бзтрѣн фїїнд Даві́д де шѣпте зѣчї де ѡнї,
 шї непзтѣндѣсе май мѣлт ѡкзлзї де слзбичѣне,
 ѡз кїемѣт пре Соломѡн, шї пре тѡцї Бзтрѣнїї
 шї Боѡрїї дин Ісраїл, шї ѡз зїс лѡр: Іѡтз
 ѣз мѣрг ѡ кѡлѣ ѡтѡт пзмѣнтѣлѣї; ѡрз вѡї вѣ
 ѡтзрїцї, шї фїцї бзрѣѡцї, ка некзтїтѣ сѣ
 рзмѣнѣ ѡпзрзцїѡ лѣї Ісраїл. Ёз вѣ лѣс вѡѡв плѡн,
 ѡпз кѡреле вѣцї рздикѡ Бесѣрика, ѡкз шї ви-
 стїерїе мѡре де ѡрцїнт шї де ѡзр, спре ѡчѣл
 скѡп де мїне ѡдѣнѡтѣ. ѡпз кѣцетѡрѣ ѡуѡѡр
 Скрїтѡрї, ѡз лзсѡт Даві́д 7000 де талѡнцї
 ѡ ѡрцїнт, шї ѡ ѡзр 3000, кѡре ѡпз бѡнїї
 нѡцїрїї фѡк 7.200,000.000 де Флорїнцї; де-
 спре кѡре мѣлцї се ѡдѡѣск. Тѡате зїлеле лѣї
 Даві́д ѡз фѡст 70 де ѡнї. ѡ Хеврѡн ѡз ѡпзрзцїт
 прѣсте Семинцїѡ лѣї Іѡдѡ шѣпте ѡнї; ѡрз прѣ-
 сте тѡт Ісраїлѣѡ ѡз ѡпзрзцїт ѡ Іерѣсѡлїм 33
 де ѡнї; прѣсте тѡт ѡдекз 40 де ѡнї, шї ѡз ѡ-
 дѡрмїт ла ѡнѣл дела Фѡчерѣ лѣмїї 4494 (2969),
 ѡнѡїнте де Хрїстѡс 1014 (1014), шї сѡз ѡ-
 грѡпѡт ѡ четѡтѣ лѣї Даві́д, ѡдекз ѡ Іерѣсѡлїм.

§. 18.

§. 18.

СѢЗПЖНІРѢ ЛѢИ СОЛОМОН.

ЯШЕЗЖНДСЕ СОЛОМОН ПРЕ СКАМНѢЛ ТЪТЖНИ-
 СЪ ДАВІДЪ, ТОАТЪ БЪКЪРІА СѢ АЪ АТОРЕШ СПРЕ
 РЪДИКАРѢ БЕСѢРИЧІЙ ДОМНѢЛѢИ, ШІ А ПАЛАТЕЙ СѢ
 А КЪРЦІЙ СѢЛЕ. ШІ АФЛАЖНД ЁЛ АТРѢ АПЪРЪЦІА
 СѢ 150.000 ДЕ СКАВІЙ, ПРИН ТАТЪЛ СЪ СЪБ-
 ПЪШІЙ, АЪ АТРЕБЪИНАТ ДИНТРЕ АЧѢА 70.000
 СПРЕ АДЪЧЕРѢ ЛЪКЪРІЛШР ЧЕЛШР ПЕНТЪРѢ ЕДИФІКА-
 ЦІЕ (ЗИДИРЕ) РЖНДѢИТЕ, ШІ 80.000 ПЕНТЪРѢ ТЪА-
 РѢ ПІЕТРІЛШР А МЪНТЕ; ЁРЪ ЛЪЗТОРІЙ ДЕ СѢМЪ
 АЪ ФОСТ 3.600. ЛЪКЪРІНД ШѢПТЕ АНИ, АЪ РЪДИ-
 КАТ БЕСѢРИКА ДОМНѢЛѢИ, КЪРІА НИЧІЙ АНАИНТЕ
 НИЧІЙ ПРЕ ОУРМЪ АТРЕ ВЪРІЙ АСЕМЕНѢ НЪ СѢ
 ВЪЗЪТ. СФИНЦІНДСЕ БЕСѢРИКА, АЪ ЖЪИГІАТ СО-
 ЛОМОН ЯРДЕРІЙ ДОМНѢЛѢИ, 22.000 ДЕ БОЙ, 120.000
 ДЕ СЪИ; ЁРЪ КАСА СѢ АЪ РЪДИКАТЪ А ТРЕИСПРЕЗѢ-
 ЧЕ АНИ. СФЪРШІНД СОЛОМОН АЧѢСТѢ, АЪ ФЪ-
 КЪТ НЪНТЪ КЪ ФѢТА ЛѢИ ФАРАОН АПЪРАТЪЛ ВЪ-
 ГЪПТЪЛѢИ. АТРѢ ТИНЕРѢЦЕЛЕ СѢЛЕ, АВЖНД А-
 АРЕПТЪТОРІЮ ШІ АВЪЦЪТОРІЮ ПРЕ ПРОРОКЪЛ НА-
 ФѢАН, МАЙ ПРЕ СЪС ДЕ КЪТ ТОЦІЙ ФІИЙ ЛѢИ ІСАИЛ
 АЪ ФОСТ КРЕСКЪТ КЪ МІНТѢ, ШІ СѢ АЦЕЛЕПЦІТ. ВЪ
 АЪ АГРЪДИТ, АЪ АТЪРІТ ШІ АЪ АФРЪМСЕЦАТ ІЕ-
 РЪСА-

рвсалимѡа май бине ши май фрѡмос де кѡт тоа-
те чѣлѣалте четѣцѣй але йсѣей. Мѡлицѣй сѡа-
мени стрѣинѣй дин тоате пѣрциле ѡфѣербжнтѣцѣй
прин ѡвѣре деспре фрѡмсѣцѣй Іерѡсалимѡаѣй,
ѡв мѣрс ѡколѡ, ка сѡ вѡдѣ фрѡмсѣцѣй ши мѡ-
рѣрѣ лѣй. Пре ѡпѣрѣцѣй чѣй де Ісраилтѣнѣй не
ѡвинѣй рѡмѡши, ѡдекѡ пре ѡпѣрѣтѡа ѡрѣей, ѡл ѡ-
моррѣилѡр, Хеттѣилѡр, Ферезѣилѡр, Хананѣилѡр,
Іевѡсѣилѡр ши ѡл Тергесѣилѡр ѡѡ ѡвинѣ, ши
ѡѡцѣей ѡѡ сѡбѡс. Дѣпѡй вѣецѡнд ѡл ѡ пѡче
кѡ тоѡцѣй ѡпѣрѣцѣй чѣй де прин вечинѣтѡте, тоате
ѡилеле сѡле ѡтрѡ линиѡе лѣѡ петрекѡт. Скѡм-
нѡа лѣй ѡв фѡст дин сѡсе де вѡлѣѡнт фѡкѡт,
шѣсе трѣпте ѡнѡлт, ши кѡ ѡѡр лѡмѡрѣт ѡв-
рѣт. Трѣй сѡте де Гардѣсте цжнѣ ѡ мѡнѣ
сѡлицѣй кѡ ѡѡр ферекѡте : ши кѡ пѡѡтоше де
ѡѡр ѡвѣрѣкѡцѣй ѡрѡ. Йтѡта ѡѡр ши ѡрѡинт
ѡвѣ ѡл ѡтрѡ ѡпѣрѣцѣя сѡ, кѡт ѡчѣла ѡтрѡ
нимѣк нѡ се сокѡтѣ. Ёл ѡв ѡлѡтѡит мѡрѣ
корѡвѣй, прин ѡкѡрѡра ѡжѡтѡрѡ ѡрѡинт, ѡѡр,
ѡинѡцѣй де вѡлѣѡнѡцѣй, Мѡземѡце, Пѡѡнѣй, пѣѣтрѣй
скѡмпе чѡпѡйте ши не чѡпѡйте, дин ѡарсѣс ѡ
се ѡѡѡчѣ.

§. 19.

А́бѣтерѣ лѣи́ Голомѡнъ дѣла а́дѣвзрѣта
 Дѣмнезеѣскѣ чинстѣре, шѣ мо́артѣ
 лѣи́.

Чѣл не а́нвѣнс де Стихѣи, а́нвѣнс фѣ кѣ
 виклешѣгѣла мѣрилар. А́целепчѣнѣ лѣи́ Голо-
 мѡнъ се а́плекѣ слѣвчѣней шѣ виклешѣгѣлаѣи
 чѣлаѣи мѣрѣск. Мѣрѣска нерѣшинаре а́и стѣн-
 сѣ лѣмина мѣнцѣи, шѣ мѣрирѣ лѣи́ сѣ а́тѣ-
 некѣ. Юбитѡриѡ де мѣри прѣсте мѣсѣрѣ фѣи́нд,
 ла вѣтрѣнѣце а́ѣ а́чепѣт а́ рѣтѣчѣи, шѣ де кѣ-
 лѣ Дѣмнезеѣцилар демѣндѣчѣи а́ се депѣртѣ,
 шѣ пофтелар чѣлар не а́фрѣнѣте трѣпѣщѣи а́се
 прѣдѣ. Дин нестѣмпѣрѣре а́ѣ а́чепѣт а́ а́дрѣ-
 щѣи мѣри де а́лт гѣн, шѣ а́ѣ лѣат шѣешѣи 700
 де мѣри стѣпѣне, шѣ 300 цѣнтѡре, кѣре а́ѣ
 фѡст а́вѣтѣт ѣнима кѣтрѣ а́лѣи Дѣмнезеѣи шѣ
 ѣдоли, кѣрѣра а́чепѣсѣ а́ле а́дѣче ѣрдѣри. Ёро-
 воам, фечѡрѣла лѣи́ Навѣд, вѣрѣат тѣре ла пѣ-
 тѣре, непѣтѣнд рѣвѣдѣ а́кинѣчѣнѣ а́ мѣлтѡр
 Дѣмнезеѣи а́лѣи́ Голомѡнъ, а́ѣ ѣшѣт дин Ёрѣ-
 салѣм, шѣ сѣѣ дѣс ла ѣхѣм Прорѡкѣла, кѣреле
 а́ѣ прорѡчѣи лѣи́, зикѣнд: Тѣ вѣи фѣи́ а́пѣрѣат прѣ-
 сѣте

сте зѣче Семинцій але лѣи Ісраїл; ѣрѣ Ровоам,
 фечорѣ лѣи Соломонъ, нѣмай прѣсте доамъ. Язъ
 зина Соломонъ, кѣм кѣ Іеровоам ѡпѣрѣцѣ,
 азъ черкатъ сѣлѣ сѣморѣ; азъ Іеровоам азъ фѣ-
 цѣтъ ѡ вѣгѣптѣ ла сѣсак ѡпѣратѣ вѣгѣптѣ лѣи,
 шѣ азъ фѣст ѡколѣ пѣнѣ ла моартѣ лѣи Соломонъ.
 Соломонъ азъ ѡпѣрѣцѣтъ 40 де ѡнѣ, шѣ азъ рѣпѣсѣтъ
 кѣ пѣрѣнѣцѣ сѣи ла чѣнѣчѣзѣчѣ шѣ сѣпѣтъ де ѡнѣ
 дела нѣщарѣ са, шѣ сѣ азъ ѡгрѣпѣтъ ѡ чѣтѣтъ
 лѣи Давїд ѡ тѣтѣ лѣи сѣзъ, ѡдѣкѣ ѡ Іерѣсѣлїмъ,
 ла ѡнѣла дела Фѣчерѣ лѣмѣи 4534 (3009), ѡ-
 нѣнѣте де Нѣцѣрѣ лѣи Хрїстѣс 974 (974).

§. 20.

ѡпѣрѣцѣтъ ѡпѣрѣцѣи лѣи Ісраїл.

Дѣпѣ моартѣ лѣи Соломонъ азъ вѣрѣтъ сѣ
 ѡпѣрѣцѣскѣ Ровоам фечорѣ лѣи, шѣ рѣдѣ-
 кѣнѣдѣсѣ, сѣ азъ дѣс ѡ чѣтѣтъ сѣкїмъ, ка, ѡдѣ-
 нѣнѣ ѡколѣ тѣтъ пѣпѣрѣ лѣи Ісраїл, сѣ сѣ сѣ
 прѣ сѣамнѣла ѡпѣрѣцѣи. Дѣчѣ ѡдѣнѣнѣдѣсѣ Ісраїл-
 тѣнѣи, азъ зѣс кѣтрѣ Ровоам: Тѣтѣла тѣзъ азъ
 ѡгрѣпѣтъ жѣгѣла нѣстрѣ, тѣ ѡкѣмъ дѣрѣ оушѣ-
 рѣзѣ жѣгѣла чѣла грѣз ѡ тѣтѣнѣтѣзъ, кѣрѣле лѣзъ
 пѣсѣ

вингѣнда, аѣ лѣат Іерусалимѣ: апой стрѣн-
гѣнд тоате вистіеріѣ дин Каса Домнѣлѣи, шѣ
чѣле дин Каса Апзратѣлѣи, саѣ аторе ла вѣ-
гупт. Апзрѣцинд Ровоам шѣптеспрѣхѣ
ѣни, нѣчѣ оун лѣкрѣ вѣдник де ѣдѣчѣре
ѣминте наѣ фѣкѣт: шѣ фѣинд де чинчѣзѣчѣ
шѣ сѣпт де ѣни дела наѣрѣ са, аѣ рѣпосѣт
ла ѣнѣла дела Фѣчерѣ лѣмѣи 4550 (3025), ѣ-
наинте де Наѣрѣ лѣи Хрѣстѣс 958 (958).

Лѣа ре де сѣмѣ. Фѣинд кѣ Апзрѣциѣ
лѣи Ісраѣл ѣ доам Стѣпжнѣрѣ Апзрѣцѣтѣ аѣ фѣст,
ѣдекѣ атрѣ Семинѣиѣ лѣи Ровоам, фѣчѣрѣлѣ
лѣи Соломѣн, шѣ атрѣ Семинѣиѣ лѣи Іерово-
ам, фѣчѣрѣлѣ лѣи Навѣт; дрепт ѣчѣла, ка Істѣ-
рѣа Ісраѣлтѣнилѣр май лѣминѣтѣ сѣ поѣтѣ фѣ,
вѣм кѣвѣжѣтѣ ѣтѣжѣ деспре Стѣпжнѣрѣ Семин-
ѣиѣ лѣи Ровоам, апой деспре Стѣпжнѣрѣ Се-
минѣиѣ лѣи Іеровоам.

§. 21.

А. Стѣпжніръ Семинціѣи лѣи Ровоам.

Авѣи фечорѣи лѣи Ровоам сѣи фѣкѣт
 Апѣрат прѣсте Семинціѣи лѣи Іѣда ши
 алѣи Веніамін.

Дѣпѣ моартѣ лѣи Ровоам аѣ шѣзѣт ѣ скѣмн
 Авѣи фечорѣи лѣи, вѣрѣат дѣщѣпѣат ла мѣнте
 ши кѣ вѣац пѣтѣрник. Ачѣста, пѣнтрѣ а Апѣ-
 рѣци прѣсте тѣт Ісраїлѣи, тѣате пѣтѣриле сѣле
 лѣи фѣст ѣкорѣат, ши тѣате аѣжѣторѣнцѣле лѣи
 фѣст ѣтрѣвѣинѣат. Ши аѣвѣнѣнѣ пѣтрѣ сѣте
 аѣ мѣи дѣ вѣрѣацѣи пѣтѣрничѣи, сѣи скѣлат а-
 сѣпра лѣи Іѣровоам, пѣнтрѣ ал дѣзѣрѣдичинѣ дин
 Апѣрѣциѣ. Іѣровоам ѣрѣ, пѣнтрѣ а сѣ ѣтрѣи
 прѣ скѣмнѣи сѣи чѣл нѣи, ѣдоѣтѣ пѣтѣре аѣ
 рѣдикѣат асѣпра лѣи Авѣи, аѣкѣ сѣпт сѣте дѣ
 мѣи дѣ вѣрѣацѣи пѣтѣрничѣи: ши ловѣнѣдѣсе, аѣ
 кѣзѣт дин сѣтѣиши лѣи Іѣровоам 500.000 дѣ
 вѣрѣацѣи; ѣрѣ Іѣровоам кѣ чѣи рѣмѣиши аѣ фѣ-
 цѣт. Аѣтѣнѣи мѣлѣте чѣтѣцѣи ши сѣте аѣ фѣст
 лѣат Авѣи, ѣкѣ ши скѣмнѣи лѣи Іѣровоам лѣр
 N фѣи

фї сфзрзмат, шї кѣ тѣт Ісраїлѣ ар фї стз-
пжнїт, де нѣ ѿр фї кѣрмат мѣартѣ чѣ тимпѣ-
ріе пропѣнериле сале. Ъл аѣ апзрзцїт трей
анї, шї аѣ мѣрїт ла анѣла дела Фачерѣ лѣмїи
4553 (3049), ананїте де Нашерѣ лѣи Хрістѣс
955 (955).

§. 22.

Аса фечѣрѣла лѣи Авіѣ апзрзцїтѣ.

Аса адеврѣат чинститѣрїю де Дѣмнезѣс, аѣ лѣ-
пздѣат Ѡлтѣреле дѣмнезѣилѣр чѣлѣр стрейнїи, дин
тѣате четѣциле Іѣдѣи. Аѣ сфзрзмат ідолїи шї
каселе лѣр, шї тѣтѣрѣр аѣ демнѣдѣат, ка оѣ-
нѣла нѣмай адеврѣатѣлѣи Дѣмнезѣс сѣ се лѣнї-
не шї сѣ слѣжѣскѣ. Ъл мѣате четѣци аѣ фѣ-
кѣт шї аѣ лѣтрїт. Ѡастѣ сѣ аѣ фѣст лѣмѣл-
цїтѣ пѣнѣ ла 580.000 пѣртѣтѣрїи де арме шї
сѣцѣтѣтѣрїи. Пре Зарѣи лѣпзрѣатѣла Ваїѣ-
пїи, кѣреле се скѣлѣсѣ кѣ оѣн мїлїѣн де бѣр-
ѣацїи лѣспра лѣи, де тѣт лаѣ прѣпѣдїт. Пѣ-
тимїна дѣи анї де дѣрѣрѣ пичѣарелѣр, аѣ мѣ-
рїт ла анѣла дела Фачерѣ лѣмїи 4594 (3090),
ананїте де Нашерѣ лѣи Хрістѣс 914 (914).
Аѣ апзрзцїт 41 де анї.

§. 23.

§. 23.

Їѡсафѡт фечѡрѡл лѡи Ѳса ѡпзрзцѣце.

Їѡсафѡт ѡѡ фѡст де треижѣчѡи шѡи чѡнчѡи де ѡи ,
 кѡнд ѡѡ ѡчепѡт ѡ ѡпзрзцѡи , шѡи ѡѡ ѡпзрзцѡит
 доѡшѣчѡи шѡи чѡнчѡи де ѡи , шѡи тотдѣѡна ѡѡ ѡѡм-
 блѡт пре кѡлѣ Дѣѡи чѣи ѡдеврѡте ѡлѡи Дѡм-
 нежѣѡ. Ёл ѡѡ ѡноѡт шѡи ѡѡ ѡбогзцѡит Ѳерѡса-
 лѡмѡл ѡшѡ , преѡѡм ѣрѡ пре тѡмпѡл лѡи Ѣоломѡн.
 Пре Ѳвдѡа , пре Захѡрѡе , пре Наѡанѡл шѡи пре.
 Мѡхѣи Прорѡчѡи ѡѡ тримѡс прѣсте тѡатѡ Ѳдѣѡ ,
 ка , пре чѣи рзтзчѡицѡи ѡтрѡ ѡкинзчѡнѣ ѡдолѣскѡ
 сѡи ѡдѡкѡ ла кѡлѣ ѡдеврѡтеи чинстѡри Дѡм-
 нежѣѡи , кѡри ѡѡ фѡст ѡрзджчинѡт шѡи фрѡкѡ
 Дѡмнежѣѡскѡ ѡтрѡ ѡнимилѣ тѡтѡрѡѡ сѡменилѡр :
 шѡи дѡпѡ ѡчѣѡ ѡѡ фѡст чинститѡри де Дѡмне-
 жѣѡ , кѡм шѡи сѡѡт Стзпжнѡрѣ лѡи Дѡвѡд. Ёл
 ѡѡ фѡкѡт лѡнтрѡи (кѡрѡѡи) пре мѡре , шѡи
 сѡастѣ пѡнѡ ла 580.000 де ѡзрѡѡи пѡтѣрничѡи ,
 пѡртзтѡри де сѡѡѣицѡи шѡи де пѡвеѡе , ѡфѡрѡ де
 ѡчѣѡ , кѡри ѣрѡ пѡшѡ прин четѡцѡи пѡнтрѡ ѡле
 пѡзи , ѡкѡрѡра нѡмѡр ѡжѡждѡрѣ ѡтѡта де мѡре
 ѣрѡ. Шѡи пѡнтрѡ ѡчѣѡ нѡчѡи ѡѡнѡл дѡн ѡпз-
 рѡцѡи чѣи де прин вѡчинзтѡте нѡѡ кѡтезѡт сѡ

СЕ СКОАЛЕ АСЪПРА ЛЪИ, ЧИ МАЙ ВЖРТОС АИ ТРИ-
МИТЪ ДАРЪРИ, АРЦИНТ, АЪР ШИ БИР. ЯРАВИИ А
ТОТ АНЪЛ АИ ТРИМИТЪ 7.700 ДЕ БЕРБЕЧИ, ШИ А-
ТЪЦА ЦАПИ. АЪ РЪПОСАТ, ФИИНА ДЕ БО ДЕ АНИ
ДЕЛА НАЩЕРЪ СА, ЛА АНЪЛ ДЕЛА ФАЧЕРЪ ЛЪМИИ
4619 (3094), АНАИНТЕ ДЕ НАЩЕРЪ ЛЪИ ХРИ-
СТОС 889 (889).

§. 24.

ІУРАМ ФЕЧОРЪЛ ЛЪИ ІУСАФАТ АПЪРЪЦЪЩЕ.

АЧЕСТА, КА ФЕЧОРЪЛ ЧЕЛ МАЙ МАРЕ АЛЪИ ІУ-
САФАТ, АЪ ОУРМАТ А СКАМНЪЛ ТЪТЪНИСЪЪ, ШИ
НЪМАЙ КЪТ АЪ АЧЕПЪТ А АПЪРЪЦИ, АЪ СЪМОРЪТ
ПРЕ ШЪСЕ ФРАЦИ АИ СЪИ, КЪРЪРА ІУСАФАТ ТАТЪЛ
АЪР ЛЪСАСЪ ДЕ ОСЕВИ КЪТЕ СЪ ЧЕТАТЕ ДЕ ЛЪКЪИИ-
ЦЪ, АШИЖДЕРЪ ШИ АЪР ШИ АРЦИНТ ДЕ ПРИСОСИТ:
КЪЧИ АВЪ ПРЕПЪС ПРЕ ДЪНШИИ, КЪЛ ВЪР СЪРПА ДЕ
ПРЕ СКАМН. ШИ КЪЗЪНА АТЪРЪ АКИНЪЧЪНЪ ІДО-
ЛЪСКЪ, ЛЪИ ДЪМНЕЗЕЪ НЕПЪКЪТЪ, ТОАТЕ ЛЪКЪРЪ-
РИЛЕ ЧЪЛЕ БЪНЕ А ТЪТЪНИСЪЪ ЛЪЪ СТРИКАТ. ИЛИА
ПРОРОКЪЛ, ВЪЗЪНА ЛЪКЪРЪРИЛЕ ЛЪИ ЧЪЛЕ ФЪРЪ ДЕ
РЪШИИ, ІАЪ СКРИС СЪ КАРТЕ, ШИ ТРИМИЦИНДЪВ,
АЪ ЗИС: ДЕ НЪ ТЕ ВЕИ АТОАРЧЕ ЛА КАЛЪ ТЪТЪНИ-
ТЪЪ ІУСАФАТ, ВЕИ ФИ ПЕДЕПСИТ КЪ МАРЕ БЕТЕЖЪГ,

ОХОЗІА ФЕЧОРЛА ЛЫІ ІУРАМ АПЗРЦЦѢЩЕ.

ОХОЗІА ЕРА ДЕ ДОАЩЗЕЧІ ШІ ДОЙ ДЕ АНІ,
 Д8ПЗ БІБЛІА НОАСТРЗ, ЁРЗ Д8ПЗ ЧѢ ВВРЕАСКЗ ПА-
 ТР8ЗЕЧІ ШІ ДОЙ, КЖНД А8 АЧЕП8Т А АПЗРЦЦІ:
 ШІ А8 АПЗРЦЦІТ АСЕМЕНѢ К8М ШІ ТАТЗСЗ8.
 СК8ЛЖНД8СЕ ЕЛ СДИНІУАРЗ, А8 МЕРС СЗ ЧЕРЧЕТѢ-
 ЗЕ ПРЕ ІУРАМ ФЕЧОРЛА ЛЫІ АХААВ, ПРЕ КАРЕЛЕ АЛ
 ПЛЕГ8ІСЕ (РЗНІСЕ) СҮРІЕНІЙ А ЧЕТАТѢ РАМѢ.
 БОЛНАВ ФІІНА ІУРАМ, Н8 ЧЕЛ МАЙ С8С ЗІС АПЗ-
 РАТ АЛ І8ДЕИЛОР, НІЧІ ТАТЗЛА ЛЫІ ОХОЗІЕ, ЧІ
 АПЗРАТ8ЛА ЛЫІ ІЕРАІЛ, СА8 АПЗРЦЦІТ І8 ФЕЧО-
 РЛА ЛЫІ НАМЕСІ ПРЕ АСК8НС ПРЕСТЕ ІЕРАІЛ. АЧЕСТ
 І8 А8 ВР8Т СЗ ДЕЗРЗДЕЧИНѢЗЕ ТОАТЗ СЕМИНЦІА
 ЛЫІ АХААВ, КАРѢ СТЗПЖНѢ ПРЕСТЕ ІЕРАІЛ; ДЕЧІ
 АД8НЖНД С8СТЕ, А8 ПЛЕКАТ КЗТРЗ ІЕЗРАЕЛ ЧЕТАТѢ
 СК8МН8ЛАЫІ А ПЗМЖНТ8ЛА ЛЫІ ІССАХАР, ОҮНДЕ
 ЗЗЧѢ ІУРАМ БОЛНАВ. АЦЕЛЕГЖНД ІУРАМ, К8М
 КЗ ВІНЕ І8, А8 ДЕМЗНДАТ СЗІ АД8КЗ КЗР8ЦА,
 ШІ Л8ЖНД ПРЕ ОХОЗІА АПЗРАТ8ЛА І8ДЕЙ К8 СІНЕ,
 А8 ЕШИТ ЛЫІ І8 АТР8 АТИМПИНАРЕ, К8ЦЕТЖНД
 К8М КЗ ПЕНТР8 ЧЕРЧЕТАРЕ ВІНЕ ЛА ДЖНС8ЛА. АСЗ
 І8, А ЛОК ДЕ А СЕ АКИНА АПЗРАТ8ЛАЫІ ІУРАМ,
 А8 СКОС САБІА ШІ ЛА8 ОҮЧІС; ЁРЗ ОХОЗІА ПЕ-
 тре-

трекзторюа лѣи Іѡра́м, пле҃гѣи́т фѣи́нд де ІѢ, аѣ фѣѣи́т ꙗ́ четѣ́тѣ Сама́ріа. ІѢ трими́ѣи́нд ѡста́шій сѣи́ дѣпѣ дѣнѣѣа, ши а́флѣ́ндѣа а́-колѡ́ винде́кѣ́ндѣсе, лаѣ а́дѣсе, ши лаѣ ѡ-морѣ́т, оу́н ꙗ́н нѣ́май ꙗ́пѣрѣѣи́нд: а́ши́жде́рѣ ши пре то́ѣи́ фѣа́ѣи́ лѣи́ аѣ ѡморѣ́т ІѢ, ла ꙗ́-нѣа де́ла Фѣ́ѣерѣ́ лѣ́мѣи́ 4624 (3099), ꙗ́на-и́нте де На́ѣерѣ́ лѣи́ Хрѣ́сто́с 884 (884).

§. 26.

Го́до́ліа мѣ́ма лѣи́ Ѡхо́зіа ꙗ́пѣрѣѣ-
ѣе пре́сте ІѢ́деа.

Ѡхо́зіа аѣ лѣѣ́ат дѣпѣ сѣ́не пре Іѡ́ас фе-
ѣо́р де оу́н ꙗ́н. Вѣзѣ́нд Го́до́ліа, ка́рѣ́ ѣ́ра плѣ́-
нѣ де по́фтѣ́ ꙗ́ ꙗ́пѣрѣѣи́, кѣ́м кѣ́ аѣ мѣ́ри́т фе-
ѣорѣ́а ѣ́и Ѡхо́зіе, саѣ́ скѣ́ла́т, ши аѣ прѣ́пѣ-
ѣи́т то́атѣ́ Се́минѣ́ѣа ꙗ́пѣрѣѣи́ей ꙗ́ ка́са ІѢ́деи́.
Вѣзѣ́та ꙗ́кѣ́ ши пре Іѡ́ас феѣо́рѣ́а де оу́н ꙗ́н а́лѣи́
Ѡхо́зіе сѣ́а ѡ́мо́арѣ́; чѣ́и Іѡ́са́ве́ѣа фѣ́та ꙗ́пѣ-
ра́тѣ́лѣи́ Іѡра́м, *) со́ра лѣи́ Ѡхо́зіе, мѣ́а́рѣ́ лѣи́
Іѡ́да́е Пре́ѡ́тѣ́лѣи́, лаѣ́ фѣ́ра́т дѣ́нѣтрѣ́ фѣ́и́и ꙗ́-
пѣ́ра́тѣ́лѣи́, ка́рѣ́и́ се оу́чи́дѣ́ де Го́до́ліа мѣ́ма
та́-

*) Нѣ́ фѣ́тѣ́ лѣи́ Ѡхо́зіе чѣ́и со́рѣ́. Ѣ. Паралипо-
ме́н, ка́п 22. ѣ́: 11.

ТАТЗАЛИ ЛОР, ШИ ДЖНДЛА ЛА НЪТРИРЕ ШИ КРЕЩЕРЕ,
 ЛАЗ АСКЪНС А КАСА ЛЪИ ДЪМНЕЗЕЪ ШЪСЕ АНИ. А
 АНЛА АЛ ШЪПТЕЛЪ АЛЪИ ІѠАС САЪ СКЪЛАТ ІѠДАЕ
 АРХІТЕРЕЪЛА, ШИ АДЪНЖНД ПРЕ ЧЕИ МАЙМАРИ А КАСА
 ДОМНЛАЪИ, АЪ ЗИС КЪТЪЗ ДЖНШІИ: ПЪНЪ КЪНА
 ВЪМ РЪБАДА ПРЕ ГОДОЛІА, КАРЪ АЪ ВЪРСАТ СЪНЦЕ-
 ЛЕ ФЕЧОРИЛОР НОЩРИ КА АПА, ШИ КАРЪ СЕ АКИ-
 НЪ ДЪМНЕЗЕИЛОР ЧЕЛОР СТРЕІНИ? ШИ ЦІИНА А
 БРАЦЕ ПРЕ ІѠАС, ЛАЗ АРЪТАТ ТЪТЪРЪР, ШИ АЪ ЗИС:
 ІАТЪ СЕМІНЦЪ ДИН СЕМІНЦА ЛЪИ ДАВІД, ПРИН
 А МЪ ПРИВИГІАРЕ ДЕ ОУЧИДЕРЪ ГОДОЛІЕЙ СКЪТІТЪ,
 СЪЛА ОУНЦЕМ АПЪРАТ, ШИ СЪЛА ПЪНЕМ ПРЕ СКАМНЛА
 ЛЪИ ДАВІД. АТЪНЧИ ТОЦІ КЪ ОУН КЪЦЕТ АЪ СТРИ-
 ГАТ, ЗИКЪНД: СЪ ФІЕ. ШИ АЪ ПЪС ІѠДАЕ КЪНЪНЪ
 АПЪРЪТЪСКЪ ПРЕ КАПЛА ЛЪИ, ШИ ЛАЗ ОУНС; ІАРЪ
 ПОПОРЪЛА АЪ ВЪТЪТ А ПАЛМЕ, СТРИГЪНД: СЪ ВІЕЦЪ-
 АСКЪ АПЪРАТЪЛА ІѠАС! ГОДОЛІА АЪЗІИНА СТРИГАРЪ
 ПОПОРЪЛАЪИ, ШИ ТРИМБИТАРЪ ТРИМБИЦИЛОР, АЪ
 АЛЕРГАТ СЪ ВЪЗЪ ЧЪЛЕ ЧЕ СЕ АТЪПЛАСЕ, ШИ ВЪ-
 ЗЪНД ПРЕ ТІНЕРЪЛА АПЪРАТ ШЕЗЪНД А СКАМН,
 ШЪЪ РЪПТ ВЕШМІНТЕЛЕ САЛЕ, ШИ АЪ СТРИГАТ:
 СЪЗТЪИНА АЦІ СЪЗТЪИТ. ІАРЪ ІѠДАЕ ПРЕЪТЪЛА,
 АЪ ЗИС: ДЪАЦЪ ШИ СЪ СКОАТЕЦІ АФАРЪ ДИН ЧЕ-
 ТАТЕ ШИ СЪ СЪМОРЪЦІ. АША АЪ ШИ ФЪКЪТ: ДЕ-
 ЛА ФАЧЕРЪ ЛЪМІИ 4630 (3105), АНАІНТЕ ДЕ
 НАЩЕРЪ ЛЪИ ХРІСТОЪ 878 (878).

§. 27.

Їѡ́ас фечо́рѡл лѡи Ѡхо́з'е се сѡе пре
ска́мнѡл Іѡде́и.

Фі́и́нд Іѡ́ас ті́нер, нѣ́май де шѣ́пте а́ни,
а́ѡ стѣ́пжні́т Іѡ́дае я́рхїе́рѡл а́ локѡл лѡи па-
трѡспре́зѣ́че а́ни; я́рѡ кѣ́нд а́ѡ а́жѣ́не ла вѣ́р-
стѡ, сї́нгѡр а́ѡ лѡа́т Скї́птрѡл Стѣ́пжні́рїи.
Да а́чепѣ́т саѡ а́рѡта́т вѣ́н, чинстїто́рю де Дѡм-
не́зѣѡ, шї́ дрѣ́пт пѣ́зїто́рю а́ де́цилѡр чѣ́лѡр де
Мѡѡ́си да́те: шї́ пѣ́нѡ а́ѡ вїе́цѡи́т Іѡ́дае, то́т
а́трѡ чѣ́ле вѣ́не а́рма. Іа́рѡ дѣ́кѡ а́ѡ мѡрі́т
Іѡ́дае, а́ѡ потїгні́т дин кáлѣ́ чѣ́ дрѣ́птѡ а́
Дѡмне́зе́еѡї чинстї́ре, шї́ а́ѡ кѡзѣ́т а́трѡ оу́-
рѣ́та ідо́лѣ́скѡ слѡ́жїре. Захá́ріе я́рхїе́рѡл шї́
фечо́рѡл лѡи Іѡ́дае, сѡ́кѡрѣ́ндѡл пентрѡ а́чѣ́л, а́ѡ
зї́с: Тѡ́ а́и лѡса́т пре до́мнѡл Дѡмне́зѣ́л
лѡи Ісраї́л, де́чи шї́ е́л те ва лѡса́, пре тї́не:
кѡлkáтай де́мѡндѡ́чѡні́ле до́мнѡлѡи тѡ́ѡ, нї́чи
ѡїе́ бї́не нѣ́ѡї ва фї́, шї́ кѡ вїстїе́рі́іле тáле
се вѡр а́богѡѡї вѡ́жмáшїи тѡ́и. Шї́ мжні́и-
а́ѡсе Іѡ́ас а́пѡрáтѡл пре Захá́ріе, кѡ́чи я́ѡ грѡи́т
а́девѣ́рѡл, а́ѡ де́мѡнда́т сѡл оу́чї́гѡ кѡ пїе́трїи
а́ кѡ́ртѣ́ Кáсеї́ до́мнѡлѡи. Дѡ́пѡ трѣ́черѣ́ оу́-
нѡи а́н саѡ скѡла́т я́зѡи́л а́пѡрáтѡл Сѡ́рїеї́ а́-
сѡ́пра

кѢ трѣи сѣте де мѣи се скѣласѣ асѣпра лѣи,
 лѣи лѣвѣнс, шѣ 10.000 де сѣстѣи аѣ лѣи аѣ
 сѣморѣт, шѣ атѣца вѣи аѣ прѣнс; пре кѣрѣи аѣ-
 кѣндѣи аѣ вѣрѣл оѣней рѣпе, нѣ арѣнкѣт дѣи
 вѣрѣл рѣпей, шѣ тѣцѣи аѣ мѣрѣт. Дѣпѣ аѣѣ
 сѣи скѣлат асѣпра лѣи Іѣас аѣпѣратѣ лѣи Іс-
 раѣл, нѣ асѣпра чѣлѣи мѣи сѣс зѣс тѣтѣ аѣ
 сѣи, шѣ вѣтѣндѣсе кѣ ѣл, фѣ вѣтѣт шѣ прѣнс де
 аѣнсѣл. Дѣчѣ лѣжѣндѣ Іѣас, шѣ легѣндѣл, лѣи
 аѣс аѣ Іѣрѣсѣлѣм кѣ мѣре пѣмпѣ, шѣ фѣѣндѣ аѣ-
 колѣ аѣ спѣрт пѣрѣцѣи Іѣрѣсѣлѣмѣлѣи, шѣ лѣжѣндѣ
 тѣтѣ аѣрѣл шѣ арѣѣнтѣл лѣи аѣмѣсѣе, сѣи аѣ-
 тѣрс кѣ мѣре прѣдѣ аѣ чѣтѣтѣ сѣ Гѣмѣрѣа. Шѣ
 дѣпѣи кѣзѣндѣ аѣмѣсѣе аѣтрѣ дѣзѣндѣзѣдѣѣре,
 сѣи фѣст дѣпѣртѣт де аѣдѣвѣратѣ чѣнсѣѣре дѣм-
 нѣзѣѣскѣ, шѣ аѣ аѣчѣпѣт аѣ се аѣкѣнѣ іѣдолѣлѣр;
 аѣрѣт аѣѣ сѣи скѣлат сѣвѣпѣшѣи асѣпра лѣи,
 шѣ лѣи сѣморѣт. Дѣла Фѣчѣрѣ лѣмѣи 4698
 (3173), аѣнѣѣнтѣ де нѣѣѣрѣ лѣи Хрѣстѣс 810
 (810).

§. 29.

аѣзарѣе сѣи сѣѣе фѣѣл лѣи аѣмѣсѣе аѣ-
 пѣрѣцѣѣѣе.

аѣчѣста ѣрѣ де шѣсѣспрѣзѣѣѣе аѣи, кѣндѣ
 аѣ аѣчѣпѣт аѣ аѣпѣрѣцѣи, шѣ чѣнѣѣзѣѣи шѣ дѣѣ де
 аѣи

ани ѿ ꙗꙗрзцит ꙗ ꙗерсалим. ѿвѣдъ свѣтъ-
 никъ шѣ повѣцѣитѣрю пре Захѣрїа Прорѣкѣла,
 ѿ стѣпѣнитъ прѣсте ꙗꙗрзцїа сѣ дѣпѣ дѣцѣ
 лѣи дѣмнезѣс. Ва ѿ ꙗꙗогзцитъ Кѣса дѣмнѣ-
 лѣи, шѣ ѿ ꙗꙗтрїтъ ꙗерсалимѣла кѣ прѣцїи пѣ-
 тѣрничїи дѣ сѣастѣ, ѿдѣкѣ кѣ редѣтѣрїи: шѣ ѿ-
 дѣнѣдъ 307.500 дѣ вѣрѣцїи пѣртѣтѣрїи дѣ ѿр-
 ме, сѣсѣ скѣлатъ ѿсѣпра Фѣлїстѣнилѣр, кѣрїи
 сѣ сѣтѣшиѣ ѿсѣпра лѣи, шѣ прѣпѣдїндѣи,
 ѿ вѣцѣитъ ꙗ пѣче шѣ ꙗ лїниѣе пѣнѣ ла кѣ-
 пѣтѣла вѣцїи сѣле. Шѣ фїндъ ювїтѣрїи дѣ кѣл-
 тѣра пѣмѣнтѣлаи, мѣлѣ довїтѣачѣ шѣ вїи ѿ
 ѿвѣтъ, шѣ кѣ ѿчѣлѣ сѣсѣ фѣстъ ꙗꙗогзцитъ фѣарте.
 ꙗвинѣдъ пре Фѣлїстѣни, шѣ фѣарте вѣгѣтъ фї-
 индъ, шѣ фѣстъ ꙗнѣлѣатъ ѿнїма спре скѣдѣрѣ
 сѣ. ꙗтрѣдъ сѣдинїѣарѣ ꙗ Бѣсѣрикѣ, кѣ сѣ тѣ-
 мѣѣе прѣсте ꙗлѣарїѣл тѣмѣрїи, ꙗ лѣкѣла Прѣѣ-
 цилѣр, ѿ крескѣтъ лѣпра пре фѣрѣнтѣ лѣи; дѣчї
 фїндъ лѣпрѣс, лѣс скѣс Прѣѣцїи дїн Бѣсѣрика
 дѣмнѣлаи, шѣ дѣпой ѿ шѣзѣтъ ꙗ кѣсѣ пѣнѣ
 ла мѣартѣ сѣ. ѿчѣста сѣсѣ ꙗтѣмплатъ ла ѿнѣла
 дѣла Фѣчерѣ лѣмїи 4750 (3225), ꙗнѣинѣте дѣ
 нѣщѣрѣ лѣи Хрїстѣс 758 (758).

§. 30.

Ἰωα.ο.α.м фіюл лѣи Ѡзіе Ѡпзрзцѣще.

Ἰωα.ο.α.м ера де доаωзѣчй шй чйнчй де ани, кѣна аѣ ачепѣт а Ѡпзрзцй престе Ѡпзрзціа іѣдеи, шй шѣсепрезѣче ани аѣ Ѡпзрзцйт Ѡ іерѣсалим. Ёл аѣ Ѡфрѣмсецят іерѣсалимѣл, шй тоате лѣкрѣриле, чѣле де татѣл сѣѣ Ѡкѣ не сѣвѣршйте, лѣѣ сѣвѣршйт. Пре Ѡпзрѣтѣл ѣмѣнѣлѣи лѣѣ Ѡвйнс шй лѣѣ сѣвѣпѣс, шй трѣи ани аѣ лѣат дѣждѣ дела дѣнсѣл. Тоцй ани чѣлѣлѣцй аи Ѡпзрзціей сѣле аѣ петрѣкѣт Ѡ пѣче шй Ѡ лѣниѣе, шй аѣ мѣрйт лѣ аниѣл дела фѣчерѣ лѣмѣи 4766 (3241), Ѡнаинте де нѣщепѣ лѣи Хрѣстѣс 742 (742).

§. 31.

Ἰχ.α.з фіюл лѣи Ἰωα.ο.α.м Ѡпзрзцѣще.

Фечѣр де доаωзѣчй шй чйнчй де ани ера Ἰχ.α.з, кѣна аѣ ачепѣт а Ѡпзрзцй, шй шѣсепрезѣче ани аѣ Ѡпзрзцйт Ѡ іерѣсалим, Ѡсѣ неферичйт аѣ фѣст престе тоате зйледе вѣецйи сѣле. Кѣзѣна ел Ѡтрѣ спѣркѣта ідолѣскѣ слѣжйре, аѣ траѣ пѣрдере Ѡсѣпра сѣ, шй Ѡсѣпра Ѡпзрзціей

рзціей сале. Исаїа Пророкѣл, кареле вѣцѣлѣ пре
 ачѣл тѣмп, саз фѣст невоѣт ал абате дела оѣрѣта
 рзтѣчѣре, чѣ дешартѣ аѣ фѣст невоѣнца ши
 агрозѣрѣ лѣй. Ихаѣ аѣ фѣст адемнат пре Ра-
 сѣн Апзратѣл Гѣрѣей, сѣ мѣргѣ кѣ сѣастѣ сѣ
 ши сѣ батѣ пре Ихаѣ, чѣ нѣ лѣ пѣтѣт батѣ.
 Вѣзѣнд Ихаѣ пѣтѣрѣ Гѣрѣей, саз фѣст спѣи-
 мѣнтѣт, ши сѣзѣѣсе кѣ кредѣнца кѣм кѣл ва
 пѣтѣ лѣвѣнѣ. Дрепт ачѣл кѣемѣнд Солѣй сѣй,
 ѣѣ тримѣс ла Фалгадфелласѣр Апзратѣл Ис-
 сѣртѣанилѣр, зѣкѣнд: Мѣрѣецѣй ши зѣчѣецѣй Апз-
 ратѣлѣй: Ихаѣ шѣрѣл ши фѣюл тѣѣ фѣгѣдѣѣще
 цѣѣ а да тѣт ѣѣрѣл, арѣѣнтѣл ши тѣѣте вѣстѣѣ-
 рѣилѣ Апзрзцѣей сале, дѣкѣ вѣй вѣнѣ лѣй атрѣ ѣ-
 жѣтѣрѣю, ши дѣкѣ ал вѣй скѣпѣ дѣн мѣна Апзрат-
 тѣлѣй Гѣрѣей. Фалгадфелласѣр, шѣѣнд, кѣт
 де богѣтѣ ѣѣте Апзрзцѣѣ лѣй Ихаѣ, ши кѣ кѣ-
 те прѣзѣ се ва атѣѣрѣе де ѣколѣ, аѣ стрѣнѣ
 тѣѣтѣ сѣастѣ сѣ, ши фѣрѣ атѣрѣѣѣре аѣ алѣр-
 гѣт лѣй Ихаѣ атрѣ ѣжѣтѣрѣю: ши афѣѣнд пре
 Раасѣн Апзратѣл Гѣрѣей, кареле акѣнѣѣрасѣ Іѣ-
 рѣсалимѣл, аѣ прѣпѣдѣт сѣастѣ лѣй; ѣѣрѣ пре
 Раасѣн лѣл прѣнѣ ши лѣл сѣморѣт: ши ашѣ аѣ
 скѣпѣт Іѣрѣсалимѣл, ши пре Ихаѣ Апзратѣл.
 Дѣчѣй, лѣѣнд тѣт арѣѣнтѣл, ѣѣрѣл ши тѣѣте

вистієріиле лѣи йхаз, саз аторе кзтрз четатѣ
са Дамаск, петрекѣт фїїнд де йхаз пзнз ѿ
Дамаск. Аторкѣндѣсе йхаз дела Дамаск ла Іе-
рѣсалим, аѣ лѣат тоате вѣселе дин Каса Дом-
нѣлѣи, шї спзргѣндѣле аѣ вѣрсѣт дин трѣнселе
їдоли, шї аѣ фѣкѣт лок пентрѣ йрдерї; їарз
оуша Касей Домнѣлѣи аѣ ѿкїсѣ, шї аѣ ѿпрїт
Дѣмнезеѣска слѣжїре. Іджнкѣт фїїнд йхаз ѿ-
трѣ їдолѣска ѿкїнѣчѣне, аѣ венїт Факее ѿпѣ-
рѣтѣл лѣи Ісраїл ѿѣ ѿѣѣскѣ ѿѣпра лѣи, шї ловїн-
ѣсе кѣ дѣнѣл, атрѣ ѿ зї аѣ ѿморѣт 120.000
де їѣдѣї: пре Манасїе фїюл ѿпѣрѣтѣлѣи, пре
Ѣлканѣ оуѣрмѣторюл ѿпѣрѣтѣлѣи, пре тоѣї По-
вѣцѣїторїї, шї пре чѣї май мѣрї прѣсте ѿѣстѣ,
пре 300.000 де мѣерї, фѣчорї шї фѣте де ѿле їѣ-
дѣї аѣ прѣдѣт, шї кѣ дѣншїї аѣ лѣат, шї їѣ
ѣсе ла Самѣрїѣ, шї цїїндѣи ѿколѣ кѣтѣвѣ
тїмп, дѣпѣ сѣѣтѣл Прорѣкѣлѣи ѿдїд, їарз
їѣ слѣбѣзїт, шї їѣ трїмїс ѿдѣрѣпт. Ла оуѣ
ѿн дѣпѣ ѿѣѣстѣ ѿтѣмплѣре саз скѣлѣт Фїлї-
стѣнїї шї Ѣѣмѣїї (Іѣѣмѣїї) ѿѣпра лѣи ѿ-
хаз, аѣ лѣат мѣлте чѣтѣї, тоѣтѣ ѿпѣрѣїѣ лѣи
аѣ пѣстїїтѣ, шї кѣпѣтѣнд мѣлтѣ прѣдѣ, саз ѿ-
торѣ кѣтрѣ лѣкѣшѣрїле сѣле. Йхаз кѣзѣнд ѿ-
трѣ дѣзѣндѣѣжѣїре, шї пѣїїне зїле бѣлѣнѣ

фїїнд

фїи́нд, а́з е́шит дин вїацѣ, ла а́нѣла дела Фачерѣ
лѣмїи 4782 (3257), а́наи́нте де На́шерѣ лѣи
Хрі́сто́с 726 (726).

§. 32.

Е́зекїа фїю́л лѣи а́хаз а́пзрѣцѣще.

а́честѣа а́семенѣ чинститору́ де дѣмнезѣѣ
а́тре а́пзрѣцїи і́здѣїи, нїчи маїнаи́нте де
а́жнѣла, нїчи дѣпѣ а́жнѣла наѣ фост. Доаѣзѣчи
ши чїнчи де а́ни вѣтрѣи е́ра, кѣнд а́з а́чепѣт
а́ а́пзрѣци, ши доаѣзѣчи ши ноаѣ а́з а́пз-
рѣци́т а́ і́ерѣсали́м. дѣпѣ повѣцѣи́рѣ лѣи і́-
саїа Проро́кѣла, кѣ то́т сѣфлетѣла сѣѣ саѣ фост
липи́т де дѣмнезѣѣ, ши пѣнѣ ла моартѣ са
а́з о́умѣлат пре калѣ чѣ а́деврѣтѣ а́ деїи:
ши фѣкѣнд то́ате кѣ а́целѣпчѣне, а́трѣ то́ате
лѣкрѣриле са́ле бѣнѣ о́урма́ре а́з а́вѣт. а́честѣ
а́з стрика́т чѣ́ле а́на́лте, а́з сѣзрѣма́т ка́пи-
шиле ши пре і́долїи, ши а́з сѣрпа́т шѣ́рпеле чѣ́л
де а́ра́мѣ, пре ка́реле лаѣ фост фѣкѣт Мѣѣси́ а́
пѣстіе; кѣ, пѣнѣ а́ зї́леле а́чѣ́лѣ, а́чѣ́ла тѣмѣа
фїи́и лѣи і́сраї́л: а́честѣ а́з дески́с Бесѣ́рика
до́мнѣлаѣи, а́трѣ то́атѣ а́пзрѣцїа са́ а́з а́тро-
а́с а́деврѣ́та дѣме́зѣ́скѣ слѣ́жѣѣ, ши Сѣрѣвѣ-
то́артѣ

тоарѣ Пашилѡр, карѣ де мѡлци ѡни несокоти-
 тѣ ера, а ѡ сѣрѣа ѡ де мѡндаѣт. Дѡпѣ ачѣа
 скѡлѣндаѣсе Геннахирѣм ѡпѣратѣа ѡссѡриѡниѡр
 ѡсѣпра лѡи ѡзѣкѣа, фѣ бѣтѣт де ѡзѣкѣа, ши
 185.000 де ѡстѡши ѡ пѣрдѣт. Нѣ мѡлт тѣмп
 дѡпѣ ачѣа ѡрѣ саѣ фѡст скѡлат Геннахирѣм
 ѡсѣпра лѡи ѡзѣкѣе, ши ѡвинѣндаѣа ѡ лѡат
 мѡлт ѡр, ѡрѡнт ши ѡлте вѣстѣерѣи, ши саѣ
 ѡс ла ѡгѣпт, сѣ ѡстѣшѡскѣ. ѡторѣндаѣсе
 Геннахирѣм дин ѡгѣпт кѣ ѡвинѣере, ѡрѣ ѡ ѡ-
 кѣнѣрат ѡерѣсалимѣа. Дѣи фѣнда ѡсѣпрѣт ши
 ѡкѣнѣрат ѡерѣсалимѣа, ѡ сѣфлат ѡтрѡ нѡап-
 те ѡѣн вѣнт де мѡрте, че се нѣмѣше Самѣел,
 ши ѡ сѡморѣт 185.000 де бѣрѣаѣи дин ѡастѣ
 лѡи Геннахирѣм. Фѣкѣндаѣсе зѣѡа, ши вѣзѣнда
 Геннахирѣм ѡтѣтѣ трѣпѣри мѡрте дин ѡастѣ
 сѣ, саѣ спѣймѣнтѣт, ши лѣсѣнда ѡерѣсалимѣа
 саѣ ѡс ѡ четѣтѣ Нѣнеѣе, ши ѡколѡ саѣ сѣлѣш-
 лѣнт. Дѡпѣ ачѣа ѡ май вѣецѣнт ѡзѣкѣа ѡ
 пѣче ши лѣниѣе ѡкѣ 15 ѡни, ши ѡ мѣрѣт,
 ла ѡнѣа дѣла Фѣчерѣ лѣмѣи 4810 (3285), ѡнаѣн-
 те де Нѣѣерѣ лѡи Хрѣстѡс 698 (698).

§. 33.

Манассе фіюл лѣи Взекіа Апзрзцѣце.

Фечор де дой спре зѣче ани аѣ фост Манассе, кѣнд аѣ ачепѣт а Апзрзци, ши чинчи зѣчи ши чинчи де ани аѣ Апзрзцит а Іерусалим. Ячѣста тоате фаптеле чѣле бѣне а тѣтѣнисзѣ лѣѣ стрикат ши лѣѣ прзпздит, ши Апзрзція аѣ фост адѣсѣ ла капзтѣл пѣерзѣрїи, Пре дѣмнезѣѣл чѣл адеврѣт лѣѣ фост лѣсѣт, ши де ідоли сѣѣ фост липїт. Ёл аѣ фост фѣкѣт Ялтѣрю лѣи Ваал, ши лѣи аѣ слѣжит: аѣ рѣдикѣт Ялтѣрю а кѣса Дѣмнѣлѣи, ши аѣ пѣс аколѣ чѣле Апистрїте. Яѣ Анзлѣѣт кѣпиѣе ідолѣѣи ши аѣ Амѣлѣит врѣжитѣрїи, ба аѣкѣ ши аѣсѣши врѣжѣ ши фѣрѣзмѣкѣри фѣчѣ. Ёл аѣ сѣморѣт пре Кѣпетѣнїиле сѣастелѣр, пре Прѣѣѣи ши пре Левїѣи сѣѣи, ши аѣ врѣсѣт сѣѣнѣе нениновѣт фѣарте мѣлѣт. Пре Исѣїа Прорѣѣѣл, кѣреле кѣѣтѣ сѣѣл Атѣаркѣ дела рѣѣ, лѣѣ тѣѣт кѣ фѣрѣстрѣѣ; іѣрѣ пре аѣѣи мѣлѣи Прорѣѣи іѣѣ оѣѣис. Атѣѣл аѣ доѣѣѣѣи ши аѣ доѣлѣ аѣ аѣ Апзрзѣїей сѣѣле, сѣѣ скѣлѣт аѣсѣпра лѣи Апзрѣтѣл Яссѣрїѣнїилѣр, пре кѣреле бѣтѣнѣѣл ши Авїнгѣнѣѣл, тоатѣ Апзрзѣїа лѣи сѣ

аѣ

трекѣт пре тѣтѣл сѣх кѣ фѣрѣделѣциле шѣ кѣ
 пѣкѣтеле сѣле. Кѣм ѣх фѣст ѣл ѣдерѣтѣник, ѣшѣ
 ѣх фѣст шѣ Боѣрѣй лѣй, Прѣвѣцѣй шѣ тѣт попо-
 рѣл. Пре ѣчѣл тѣмп вѣецѣйнд Прорѣкѣл Софѣ-
 нѣе, ѣшѣ ѣх скрѣс де дѣншѣй ѣ кѣп 3. ѣ 1
 — 5: „Чѣтѣтѣ Іерѣсалимѣл глѣсѣл чѣл проро-
 „чѣск наѣ ѣскѣлѣтѣ, ѣвѣцѣтѣра наѣ прѣимѣт,
 „спре Дѣмнѣл наѣ нѣдѣждѣйт, шѣ кѣтрѣ
 „Дѣмнѣл нѣ сѣл ѣпропѣѣт. Боѣрѣй ѣй кѣ лѣй
 „рѣкнѣнд, жѣдекѣтѣрѣй ѣй кѣ лѣпѣй ѣрѣвѣй.
 „Прорѣчѣй ѣй кѣ пѣртѣтѣрѣй де ѣер (ѣх),
 „Прѣвѣцѣй ѣй спѣркѣ Сѣинѣтеле шѣ фѣк пѣ-
 „гѣнѣтѣте ѣ прѣтѣва Дѣцѣй.“ — Сѣаменѣй сѣл
 фѣст ѣсеменѣт Сѣдомлѣнилѣр. ѣпрѣншѣй фѣйнд
 де пофѣта трѣпѣскѣ, сѣл фѣст лѣсѣт де ѣпре-
 ѣнѣрѣк чѣ фѣрѣскѣ кѣ мѣѣриле, чѣ оѣн вѣр-
 бѣт кѣ ѣлѣл рѣшѣне фѣчѣ: шѣ пѣнтрѣ ѣчѣѣ
 спре рѣсплѣтѣре фѣпѣтелѣр лѣр чѣлѣр рѣле, ѣ-
 мѣр кѣпѣт ѣх лѣѣт. Пре ѣмѣн ѣпѣрѣѣл лѣл
 сѣморѣт слѣциле лѣй, ѣрѣ пре ѣчѣѣѣ ѣх сѣмо-
 рѣт попоѣрѣл; шѣ ѣшѣ, оѣнѣл пре ѣлѣл сѣмо-
 рѣнд, мѣй тѣцѣй сѣл прѣпѣдѣйт. ѣмѣн ѣх ѣ-
 шѣт дѣн вѣѣцѣ ла ѣнѣл дѣла Фѣчерѣ лѣмѣй 4867
 (3342), ѣнайнѣте де Нѣѣѣрѣк лѣй Хрѣстѣс 641
 (641).

§. 35.

Іѡсїе фіюл лѡи ѡмѡн ѡпзрзцѣце.

Фечѡр де ѡпт ѡни єрѡ Іѡсїе кѡнд ѡѡ ѡче-
пѡт ѡ ѡпзрзци, ши трейзѣчи ши оўнѡ де
ѡни ѡѡ ѡпзрзцит престе Іѡдѣѡ ѡ Іерѡсалим. Де
Хѡлкіѡ, Превѡтѡ чѣл мѡре, дин прѡнчїе ѡдреп-
тѡт фіїнд ѡ Іѣцѣ лѡи Мѡѡси, май мѡлт де
кѡт тѡци ѡнтецѣсорїи лѡи, ѡѡ фѡст ѡдрецїт
рѡндѡлеле ши ѡбнѡюриле Ісраилтѣнилѡр, ши
дрепт ѡчѣѡ сѡѡ фѡст липїт оўнѡѡ Дѡмнезѣѡ
ѡ сѡѡжи. Пре Превѡци чѣи врѡжитѡри, кѡрїи
тѡмѡѡ лѡи Ваѡл, сѡарелѡи, лѡней ши планѣте-
лѡр, ѡѡ ѡрс. Ідолїи чѣи чоплицїи ѡѡ скѡс дин.
Кѡса Дѡмнѡл, ши ѡѡ ѡрс ѡ пѡлбере ши ѡ ченѡшѡ:
ши кѡса Кадисїмелѡр, кѡрѣ єрѡ ѡ Кѡса Дѡмнѡ-
лѡи, оўнде цѡсѣ мѡѣриле вестмїнтеле їдолилѡр
ѡѡ стрикѡтѡ. Кѡ оўн кѡвѡнт, єл ѡѡ кѡрзцит
тѡатѡ ѡкинѡрѣ їдолѣскѡ дин ѡпзрзциѡ сѡ.
Тѡатѡ ѡпзрзциѡ лѡи Ісраїл, кѡрѣ дѡпѡ мѡар-
тѣ лѡи Соломѡн ѡпзрцитѡ ѡѡ фѡст, ши сѡѡет
стѡпжнїрѣ Семинциѣи лѡи Іерѡвоѡм фіюлѡи
лѡи Навѡт 333 де ѡни ѡѡ сѡспинѡт, прекѡм
ѡ §. 20 ѡм зїс, ѡѡ сѡѡпѡсѡ, ши кѡ ѡ сѡ ѡ-
пзрзциѣ, ѡдекѡ кѡ ѡ Іѡдѣїи, ѡѡ ѡпрѡнѡтѡ. ѡ
ѡнѡл

трѣи фїїнд, аѣ ачепѣт а а̀пзрзцїи, шї трѣи
лѣни нѣмай аѣ а̀пзрзцїи а̀ Іерусалим. Рѣѣ
фїїнд, рѣѣ аѣ а̀пзрзцїи, рѣѣ шї кѣрѣнд аѣ
шї перїт. Фараѣн Нехав а̀пзрѣтѣл вгүптѣ-
лѣи, рѣдикѣндѣл дин Скамн, лѣѣ тримїс лѣ в-
гүпт шї а̀колѣ де фѣаме шї де сѣте аѣ шї мѣрїт.

§. 37.

Влїахім фечѣрѣл чѣл май мѣре а̀лѣи Іѣ-
сїе а̀пзрзцїѣце.

Редикѣнд Фараѣн Нехав, а̀пзрѣтѣл вгүп-
тѣлѣи, пре Іѣахѣз дин скамнѣл а̀пзрзцїей, шї
тримицїндѣл лѣ вгүпт, аѣ дѣт Іѣдѣилѣр а̀-
пѣрѣт пре Влїахім фечѣрѣл чѣл май мѣре а̀лѣи
Іѣсїе, шї а̀ лѣк де Влїахім лѣѣ нѣмїт Іѣакїм,
шї аѣ пѣс Фараѣн вїр сѣѣ дѣждѣ прѣсте Іѣа-
кїм шї прѣсте Пѣмѣнтѣл лѣи, сѣ сѣтѣ та-
ланцї де а̀ѣр, шї сѣ сѣтѣ де а̀рцїнт сѣ дѣ а̀
тѣт а̀нѣл. Іѣакїм, а̀лѣк де а̀ привїгїл шї а̀
пѣртѣ грїжѣ пѣнтрѣ мѣнтѣнѣрѣ шї скѣпѣрѣ а̀-
пзрзцїей сѣлѣ, кѣрѣ спре кѣдѣре а̀плѣкѣтѣ ѣрѣ,
кѣ тѣт попѣрѣл сѣѣ сѣѣ фѣст кѣфѣндѣт а̀трѣ фѣ-
рѣ де лѣцїи, а̀трѣ лѣневїре, юѣїре де а̀рцїнт,
шї а̀трѣ вѣрсѣрѣ сѣнцѣлѣи чѣлѣр невїновѣцїи
шї

ши чѣлѡр кѡзѣцѣй ѿтрѣ невоѣ. ѿдешѣрт аѣ проро-
 чѣт лѣи Пророчѣи чѣи де ѿтѣнчѣи, Іереміа, ѿв-
 вакѣм, Софоніе ши Наѣм, зикѣнд: „Де нѣ те
 „вей ѿтоарче, ши нѣ те вей лѣсѣ де лѣкрѣриле
 „тѣле чѣле рѣле, ѿпреѣнѣ кѣ тоѣи ѿи тѣи
 „вей кѣдѣ ѿ мѣниле лѣи Навѣходоноѡр ѿ
 „пѣратѣл Бавѣлѡнѣлѣи.“ Пророчѣлѡр ѿчѣстѡра,
 пентрѣ кѣ аѣ грѣит лѣи ѿдеѣѣрѣл, ши кѣдѣрѣ ѿ-
 пѣрѣцѣи ѿнаинте ѿѣ пророчѣт, мѣре вѣжмѣш
 сѣѣ фѣкѣт. Вѣзѣнд Навѣходоноѡр, тѣреѣрѣ-
 рѣ ѿпѣрѣцѣи лѣи Іѣда, спре ѿл сѣѣ фолѣс аѣ
 ѿтрѣѣинѣѣтѡ; кѣчѣи скѣлѣндѣсе ѣл кѣ тоѣтѣ
 сѣѣстѣ сѣ, аѣ мѣре ѿсѣпра Іерѣсѣлѣимѣлѣи, ши
 лѣжѣндѣл, аѣ пѣстѣит Кѣсѣ Дѡмнѣлѣи, пре Боѣ-
 рѣи, пре чѣи май мѣри, ши пре Данѣил Проро-
 кѣл ѿѣ прѣнс, ши скопѣндѣи ѿѣ тримѣс ѣѣ
 Бавѣлѡн сѣ слѣжѣскѣ ѿ кѣсѣ ѣитѣѡарѣлѡр лѣи:
 ѣрѣ пре Іѡакѣм лѣжѣндѣл кѣ ѣѣнѣѣрѣ де ѿрѣмѣ
 аѣ вѣрт сѣѣ тримѣтѣ ѣѣ Бавѣлѡн; чѣи рѣгѣт фѣ-
 инд де чѣи май мѣри прѣсте сѣѣсте, ѿѣ деѣлѣ-
 гѣт Навѣходоноѡр лѣжѣтѣриле чѣле де ѿрѣмѣ,
 ши ѣѣ пѣс ѿ ѣѣкѣл сѣѣ пре скѣмнѣл Іѣдеи,
 ши ѿѣѣ трѣи ѿни, фѣиндѣи скѣѣѣ, ѿѣ дѣт дѣж-
 дѣ. Дѣпѣ трѣи ѿни аѣ ѿчѣпѣт ѣрѣ ѿ тѣрѣѣ
 непѣчѣникѣл Вѣѣѣѣм (Іѡакѣм), ши сѣѣ скѣѣѣт
 ѿсѣ-

асѣпра лѣи Навѣходоносѣр. Ячѣста ѿцелѣжнѣ
 де тѣрѣарѣ лѣи Іѡакім, аѣ адѣнатѣ тѣатѣ сѣастѣ
 сѣ, шѣ фѣрѣ амжнѣре аѣ ѣшѣт лѣи ѿтрѣ ѿтим-
 пинѣре; ѿпѣи ѣзтѣжнѣдѣл, шѣ ѿнапѣи ѿторкѣжн-
 дѣл, аѣ пѣстѣйт Іерѣсалимѣл шѣ тѣатѣ ѿпѣрѣ-
 цѣа лѣи трѣи ѿни: ѣрѣ пре Іѡакім лѣл ѣѣчѣс,
 шѣ трѣпѣл лѣи, прекѣм ѣл фѣст прѣрѣчѣт Іе-
 ремѣа Прѣрѣкѣл, лѣпѣдѣжнѣдѣл ѿ ѣѣлицѣ, не ѿ-
 грѣпат ѿколѣ аѣ пѣтрѣжѣт. Ѣлѣакім ѣрѣ де доѣл-
 зѣчѣи шѣ чѣнчѣи де ѿни кѣжнѣ аѣ ѿчѣпѣт ѿ ѿпѣ-
 рѣцѣи, шѣ ѣѣнсѣрѣзѣчѣе ѿни аѣ ѿпѣрѣцѣйт, шѣ
 аѣ перѣт. Дѣла ѿчѣстѣ тѣмп сѣ ѿчѣѣпе скла-
 вѣа Ѣѣѣлѣѣнѣлѣи чѣѣ де шѣѣпѣтѣзѣчѣи де ѿни; лѣ ѿнѣл
 дѣла Фѣчѣрѣ лѣмѣи 4909 (3384), ѿнаѣнтѣ де
 Нѣшѣрѣ лѣи Хрѣстѣс 599 (599).

§. 38.

Іѣхѣнѣ сѣл Іѡахѣм фѣчѣрѣл лѣи Ѣлѣл-
 хѣм ѿпѣрѣцѣѣѣе.

Фѣчѣр де сѣпѣсѣрѣзѣчѣе ѿни ѣрѣ Іѣхѣнѣ, кѣжнѣ
 аѣ ѿчѣпѣт ѿ ѿпѣрѣцѣи, шѣ аѣ ѿпѣрѣцѣйт трѣи
 лѣни шѣ зѣчѣе зѣлѣ. Ячѣста не кѣзтѣжнѣ лѣ не-
 ѣжѣнѣѣрѣѣ ѿнилѣр сѣѣи, шѣ лѣ слѣѣѣ сѣ пѣтѣѣре,
 аѣ кѣтѣзѣт ѿ стѣ ѿкѣнтѣрѣ пѣтѣрѣниѣлѣи Навѣ-

хѣло-

доногѡр; оуѣла нѣмай іереміа Прорѡкѡл ѡ стат
 контрѡ ѡвитѣрилѡр ѡчѡлѡра, зикѣнд: Нѡ ѡшѡ
 ѡпзратѡ, чѡ май бѡне сѡ те ѡпреѡнѡи кѡ На-
 вѡходоногѡр, де кѡт кѡ Фараѡн: шѡ де нѡ
 мѡ вѡѡ ѡскѡлѡтѡ, вѡѡ пѡтимѡи ка шѡ тѡтѡл тѡѡ,
 шѡ ѡпреѡнѡи кѡ тѡатѡ ѡпзрѡцѡѡ тѡ вѡѡ перѡ.
 ѡсѡ ѡдѡшѡрт ѡѡ кѡвѡнтѡт іереміа кѡтрѡ дѡн-
 сѡл, кѡчѡи минѡѡнѡлѡ прорѡчилѡр чѡлѡр мин-
 чинѡѡшѡи ѡѡ ѡвѡнс, шѡ Седѡкѡѡ спре ѡсѡшѡи ѡ
 сѡ пѡрдѡре сѡѡ ѡпреѡнѡѡт кѡ Фараѡн; ѡѡрѡ пре
 іереміа Прорѡкѡл, сокотѡндѡл ѡ фѡи де оуѡ
 кѡѡѡт кѡ Навѡходоногѡр, лѡѡ вѡгѡт лѡ ѡки-
 сѡѡре. ѡцѡлѡгѡнд Навѡходоногѡр де кѡѡѡтѡл
 чѡл рѡѡ ѡлѡѡи Седѡкѡѡ, ѡдѡтѡ ѡѡ ѡдѡнѡѡт тѡатѡ
 пѡтѡѡрѡ сѡ, шѡ мергѡнд кѡтрѡ іерѡсѡлѡим, лѡѡ
 ѡкѡнѡѡѡрат де тѡѡте пѡѡрѡѡлѡ, шѡ ѡ ѡпреѡѡ-
 рѡл лѡѡ ѡѡ рѡдикѡт шѡнѡѡѡрѡи де вѡтѡѡ (рѡдѡ-
 тѡѡѡ). Дѡпѡ Бѡѡлѡѡ нѡѡстрѡ дѡѡи ѡнѡи ѡѡ цинѡѡт
 Навѡходоногѡр іерѡсѡлѡимѡл ѡкѡнѡѡѡрат, ѡѡрѡ дѡ-
 пѡ чѡѡ вѡвѡѡѡскѡѡ ѡ ѡнѡи, шѡ фѡѡметѡѡ ѡѡ фѡѡст
 фѡѡѡртѡ мѡѡре, кѡт мѡѡлѡѡи, липсѡѡѡѡи фѡѡѡнд де
 пѡѡнѡ, ѡѡ мѡѡрѡѡт. ѡтрѡ ѡл шѡѡшѡлѡѡ ѡн ѡл ѡ-
 кѡнѡѡѡѡрѡѡѡѡѡи, лѡѡнд Навѡходоногѡр чѡѡтѡтѡѡ нѡѡп-
 тѡѡ кѡ нѡѡѡлѡѡ, ѡѡ скѡѡпѡт Седѡкѡѡ дѡн чѡѡтѡ-
 тѡ пре ѡ кѡлѡ ѡскѡѡнсѡ, шѡ ѡѡ фѡѡѡѡѡт кѡтрѡ
 пѡѡстѡѡ

пѣстіа Іравіей, ка сз скапе де пѣрдѣтѣ чѣ
 прин Іереміа Прорѣкѣла лѣи ѿнайте спѣсѣ. Кѣ-
 пѣтѣна Навѣходоносѣр ѿшѣинцѣре, кѣм кѣ ѿ
 скѣпѣт Седекіа, ѿ триміс сѣастѣ дѣпѣдѣнѣла,
 шѣ принѣіндѣла, лѣѣ дѣс ла мѣнѣіѣсѣла Навѣ-
 ходоносѣр, кѣреле пре тѣѣи фѣіѣи лѣи, шѣ пре
 Боѣри ѿнаинтѣ лѣи ѿѣ жѣнѣгѣт; ѿрѣ пре Се-
 декіа, дѣпѣ че ѿ дѣмѣнѣдѣт се ѿсе скѣатѣ ѿ-
 кѣи, лѣѣ легѣт кѣ лѣнѣцѣри, шѣ лѣѣ триміс ла
 Бавѣлѣн. Сѣлѣшлѣіндѣсе Навѣходоносѣр ѿ Іе-
 рѣсалим, ѿ веніт Навѣзардѣн Ірѣмагѣрѣла (чѣл
 май мѣре прѣсте бѣкѣтѣри), шѣ ѿ лѣѣт тѣѣ-
 те вѣстѣеріиле ѿпѣратѣлѣи, шѣ чѣле дин Кѣса
 Дѣмнѣлѣи, шѣ ѿ ѿрѣ Кѣса Дѣмнѣлѣи шѣ чѣтѣ-
 тѣ, шѣ прѣфѣкѣндѣѣ ѿ чѣнѣшѣ, кѣ пѣмѣнѣтѣла
 ѿ ѿлѣтѣратѣѣ; ѿрѣ пре Іѣдѣи принѣіндѣи, ѿѣ
 триміс ла Бавѣлѣн, шѣ нѣмай вѣрѣкѣѣѣѣ лѣ-
 сѣсѣ, ка сз пѣзѣѣскѣ ѿрѣтѣриле, грѣдѣнѣиле шѣ
 вѣиле. Пре Іереміа Прорѣкѣла лѣѣ скѣс дин ѿ-
 кѣсѣаре, шѣ кѣемѣндѣла ла сѣнѣ, ѿ зѣс: Сѣри
 кѣ вѣи шѣдѣ ѿнѣчѣ ѿ Пѣтрѣа тѣ, сѣри ѿ Бавѣлѣн,
 чѣ спѣре ѿ тѣ ѿсѣшѣи ѿѣшѣрѣре шѣ чѣнѣсте ѿко-
 лѣ сз мѣрѣи. Іѣрѣ ѿл ѿ зѣс: Шѣ ѿнѣчѣи шѣ
 ѿколѣ пѣнѣѣѣре шѣ тѣнѣгѣіре: рѣмѣнѣѣѣѣѣ,
 зѣсѣл, кѣ чѣи че пѣнѣг ѿ Пѣтрѣа мѣ; прѣкѣм ѿ
 шѣ

мѣрѣи де пѣатрѣ, шѣи кѣ рѣдѣтѣрѣи. Чѣл че нѣ
 пѣтѣ сѣ рѣде ѣкинѣчѣнѣ идоѣскѣ, де Соло-
 мѣн ѣтродѣсѣ, синѣр ѣтрѣ ѣчѣа ѣс фѣст
 кѣзѣт. Шѣи, пѣнтрѣ кѣ ѣвѣнд ѣвѣчѣаю їсраил-
 тѣнѣи, ѣ тѣт ѣнѣа, ѣтрѣ ѣсемнѣте зѣле ѣ
 мѣрѣе ла їерѣсалим, шѣи ѣрдѣри їдолилѣр ѣ ѣ-
 ѣче, нѣ кѣмба мерѣнд ѣи ѣкѣлѣ, сѣ ле плѣ-
 кѣ ѣрдѣриле їерѣсалимѣлѣи, шѣи сѣ се липѣскѣ
 де Ровѣам ѣпѣрѣтѣл їсдѣилѣр, шѣи де ѣнѣсѣл
 сѣ се лапѣде, ѣс фѣкѣт дѣаѣ жѣнѣнѣче де ѣѣр;
 дѣчѣи ѣѣна ѣс пѣсѣ ѣ чѣтѣтѣ вѣѣил; ѣрѣ чѣа-
 лѣлтѣ ѣ чѣтѣтѣ дѣн, шѣи ѣс зѣс кѣтрѣ попѣр:
 дѣстѣл ѣсте вѣаѣ ѣ вѣ май сѣи ѣ їерѣсалим:
 ѣтѣ дѣмнѣзѣи вѣѣрѣи, кѣрѣи вѣс скѣс пре вѣи
 дѣн Пѣмѣнтѣл вѣгѣптѣлѣи, ѣчѣлѣра сѣ ѣѣчѣеѣи
 ѣрдѣри; ѣпѣи май ѣтѣи ѣл синѣр ѣс ѣѣс ѣр-
 дѣрѣ чѣ дѣнтѣю. ѣшѣлѣтѣрѣюл ѣс ѣшѣлѣт пре
 чѣи ѣшѣлѣтѣрѣи, шѣи ѣнимиле лѣр кѣтрѣ сѣне
 лѣѣ ѣтѣрѣ. ѣс ѣпѣрѣцѣит 22 де ѣнѣи, шѣи ѣс
 мѣрѣит ла ѣнѣа де Фѣчѣрѣ лѣмѣи 4553 (3049),
 ѣнаинѣте де Нѣщѣрѣ лѣи Хрѣстѣс 955 (955).

ѣчѣстѣа ѣѣрмѣѣзѣ Нѣвѣт фѣчѣрѣл лѣи, кѣре-
 ле нѣмай 2 ѣнѣи ѣс ѣпѣрѣцѣит, шѣи де вѣѣса фѣ-
 чѣрѣл лѣи ѣхѣа, ѣчѣтѣтѣ Гѣвѣлѣн ѣморѣт, шѣи
 кѣ тѣатѣ Семинѣѣа лѣи їерѣовѣам дѣсрѣдѣчинѣт
 ѣс

а8 фост; ла а8ла дела Фачерѣ л8мій 4555 (3051), а8наинте де Нащерѣ л8и Христос 953 (953).

А лок8ла л8и Нават са8 а8пзрзцїт Вааса оучигзторюл л8и, шї а8 а8пзрзцїт 24 де а8и, нїчї оун бїне фзкжнд: шї са8 м8тат де пре пзмжнт ла а8ла дела Фачерѣ л8мій 4579 (3075), а8наинте де Нащерѣ л8и Христос 929 (929).

Ила, фечор8ла л8и Вааса, а8 а8пзрзцїт, шї д8пз дои а8и а8 а8пзрзцїей са8е, фїїнд ла с8спзц а8 ка8а л8и С8а Дрегзторюл8и Ферсеи, шї че8а принс де в8т8рз, ф8 с8моржт де Замври сл8га са, кареле е8а ч8л май маре престе ж8мзтате де кзлзрїме; ла а8ла дела Фачерѣ л8мї 4581 (3077), а8наинте де Нащерѣ л8и Христос 927 (927).

Замври, д8кз а8 с8моржт пре Ила, а8 стзпжнїт престе Ісраилт8нїи шї а8 а8пзрзцїт а8 Ісраїл. Неплзкжнд с8сташилвр де моартѣ л8и Ила, а8 п8с пре ймври Повзцзиторюл лвр а8пзрат, шї скзлжнд8се к8 джн8ла, а8 м8рс кзтрз чет8тѣ Ферса, оунде е8а Замври а8пзрзцїнда, шї а8к8нц8ржнд8ш, а8 в8рт сз с8 а8 к8 арме. Шї в8зжнд Замври, кз нїчї де к8м н8се поате мжнт8и, а8 атрат а8 Палата а8пзрат8т8л8и,

дѡнѡлѡй, сѡѡ фѡст ѡдѡтинѡт кѡ Ѧвичѡюрѡлѡ
 Сѡдѡнѡнѡлѡр; шѡ нѡѡ ѡдѡс нѡмѡй дѡвитѡѡче
 лѡй ѡѡл сѡре ѡрдере, чѡ шѡ сѡмѡнѡ: шѡ ѡѡ
 дѡмѡнѡѡт сѡѡпѡшилѡр сѡѡ, кѡ шѡ ѡѡ ѡчѡѡшѡ
 сѡ фѡкѡ; дѡрѡт ѡчѡѡ, дѡпѡ рѡгѡчѡнѡ лѡй ѡ-
 лѡе Прѡрѡкѡл, кѡм ѡл, ѡшѡ шѡ сѡмѡнѡй лѡй,
 кѡрѡй пѡнѡрѡ фѡпѡтелѡр чѡле рѡле фѡарѡе сѡ-
 спинѡ, кѡ ѡѡскѡчѡне дѡ трѡй ѡнѡ, шѡ кѡ фѡѡмѡ-
 те пѡдѡпѡсѡй ѡѡ фѡст. Дѡпѡ ѡчѡѡ ѡѡ ѡшѡт сѡ рѡ-
 дѡче сѡсте ѡсѡпѡ лѡй ѡдѡр ѡпѡрѡтѡл Сѡрѡей,
 шѡ лѡвинѡдѡсе кѡ дѡнѡсѡл, ѡѡн ѡзѡѡт Сѡрѡѡн
 ѡѡ ѡкѡрдѡт ѡркѡл сѡѡ, шѡ ѡпѡнѡнѡнѡл пѡн
 пѡѡмѡнѡй шѡ пѡн пѡпѡт, ѡѡ кѡрс сѡнѡѡ дѡ дѡ-
 минѡѡѡ пѡнѡ сѡѡ: дѡчѡ сѡѡкѡнѡ тѡкѡлѡсѡл,
 лѡ ѡпѡсѡл сѡѡрѡлѡй ѡѡ рѡпѡсѡт; лѡ ѡнѡл дѡлѡ
 Фѡчерѡ лѡмѡй 4615 (3111), ѡнѡнѡнѡте дѡ Нѡ-
 щѡрѡ лѡй Хрѡстѡс 893 (893).

Дѡпѡ ѡѡѡѡ сѡѡ сѡѡт пѡ Сѡѡмѡнѡл лѡй
 ѡсѡѡлѡ ѡѡхѡѡѡ фѡѡѡрѡл лѡй, кѡрѡле, ѡсѡмѡнѡ
 кѡм шѡ тѡтѡл сѡѡ, дѡй ѡнѡ ѡтрѡ фѡрѡ дѡ
 лѡѡй ѡѡ ѡпѡрѡѡѡт: ѡпѡй кѡѡѡнѡ дѡн фѡрѡсѡтрѡ
 сѡѡ сѡтрѡнѡнѡт, шѡ ѡѡлѡѡ фѡѡнѡ кѡтѡ тѡмѡ,
 ѡѡ мѡрѡт фѡрѡ дѡ пѡѡнѡй; кѡрѡѡ ѡѡ ѡѡрѡѡт
 ѡѡрѡѡ фѡрѡтеле лѡй, шѡ дѡѡспѡрѡѡѡче ѡнѡ кѡм шѡ
 тѡтѡл шѡ фѡрѡтеле сѡѡ ѡѡ ѡпѡрѡѡѡт. ѡпѡй ѡ-
 шѡнѡ

ШИНА СЪ СЕ СЪСТѢСКЪ КЪ ЯЗАИЛЪ АПЪРАТЪА СЪРІЕЙ,
 АЪ ФОСТЪ ДЕ АЧЕСТА ПЛЕГЪИТЪ. ШИ АТОРКЪНАДЪСЕ
 АЧЕТАТЪ ІЕЗРАЕЛЪ СЪ СЕ ВИНДЕЧЕ ДЕ СЪЦЕТЪТЪРЪ,
 ФЪ СЪМОРЪТЪ ДЕ ІЪ ФЕЧОРЪА ЛЪИ НАМЕЕСИ. КАЪТЪ
 ДЕСПРЕ ДЪНСЪА СЪЕ ЛА §. 25.

ІЪ, СЪМОРЪНА ПРЕ ІЪРАМЪ, ШИ СЪТЪНГЪНАДЪИ
 ТОАТЪ СЕМІНЦА ЛЪИ, КА СЪ НЪ МАЙ ФІЕ ОУРМЪ-
 ТОРЮ ДИН ТРЪНСА, АЪШИ САЪ АПЪРЪЦИТЪ ПРЕСТЕ
 ІСРАИЛЪ. НЕ ПЪТЪНА РЪЕДА АЧЕСТА АМЪЛЦИТА А-
 КИНЪЧЪНЕ ІДОЛЪСКЪ АТРЪ АПЪРЪЦИА СА, КЪ А-
 ШЪЛЪЧЪНЕ АЪ ФЪКЪТЪ ЛЪИ БААЛЪ ІДОЛЪЛЪИ МАРИ ЯР-
 ДЕРИ, КА МАЙ КЪРЪНА СЪ ПОАТЪ ДЕСРЪДЪЧИНА ПРЕ
 ПРОРОЧІИ ШИ ПРЕЩІИ ЛЪИ БААЛЪ, ПРИН АСПРЪ ДЕ-
 МЪНАДЪЧЪНЕ ШИ АМЕНЪНЦАРЕ АЪ КІЕМАТЪ ПРЕ ТОЦИ
 ЧЕИ ДИНТЪРЪ АПЪРЪЦИА СА ЛА ЧЕТАТЪ ГАМАРІА; КЪ
 АКОЛЪ АЪ ВРЪТЪ СЪ ФАКЪ ЯРДЕРИ. ЯДЪНАЦИ ФІИНА
 АКОЛЪ ПРОРОЧІИ ШИ ПРЕЩІИ, ИЪ АБІАТЪ СЪ А-
 ТРЕ А КАСА ЛЪИ БААЛЪ, ШИ АКОЛЪ СЪ АДЪКЪ ЯР-
 ДЕРИ. АПЛИНИТЕ ФІИНА ЯРДЕРИЛЕ, АЪ ЗИСЪ ІЪ КЪ-
 ТРЪ ШЕРБІИ СЪИ: СЪ СЪМОРЪЦИ ПРЕ ТОЦИ ПЪНЪ
 ЛА ОУНЪА: ШИ ИЪ СЪМОРЪТЪ; ИЪРЪ ПРЕ ІДОЛЪА БААЛЪ
 ЛАЪ АРСЪ, ШИ КАСА ЛЪИ АЪ ПРЕНТОРСЪ АТРЪ ЕШИ-
 ТОАРЕ. ДЪПЪ АЧЪА АЪ АВЪТЪ СЪАСТЕ КЪ ЯЗАИЛЪ А-
 ПЪРАТЪА СЪРІЕЙ, ДЕЧИ ПЕРЪНА МЪЛТЕ ЧЕТЪЦИ ШИ

Цѣри, аѡ мѡрит ѡтрѡ ал 28-лѣ ан ал ѡпзрѣ-
ціей сале.

Іѡахаз фечѡрѡл лѡи Іѡ ши Моцієнитѡрюл
ѡпзрѣціей, аѡ моцєнит ши ненорочирѣ тѣтѣ-
нисѡ, кареле 17 анн аѡ ѡпзрѣцит ѡ Самарїа,
ши прєстє тѡатє зїлєлє вїєціи сале аѡ фѡст
склѡв, дѣнд дѡждѡ лѡи йзайл ѡпзрѣтѡлѡи Сѡ-
рїей, ши ѡтрѡ ашѡ старє аѡ ши мѡрит.

Іѡас фечѡрѡл лѡи, аѡ ѡпзрѣцит, ши дє
трїей сѡри ѡвингѣнд прє йдєр ѡпзрѣтѡл Сѡрїей,
сѡ мѣнтѡит прє сїнє ши ѡпзрѣціѡ сѡ дє
дѡждѡ, ши тѡатѡ четѣцилє ши Цѣрилє чѣлє дє
мѡшїи ши пѣринции сѡи пїєрдѡтє, ѡрѡ ѡнапѡи
лѣѡ кѡпѡтѡт. йпѡи ѡпзрѣцинд 16 анн, аѡ
мѡрит.

Дѡпѡ Іѡас сѡѡ ѡпзрѣцит Ієрѡѡѡм ал дѡи-
лѣ фечѡр алѡи, кареле ши Хєрои сѡѡ кїємѡт;
ѡчєстѡ ѡплєкѣндѡш ѡѡрѣкѡ кѡтрѡ сѡѡтѡрилє Прѡ-
рѡчилѡр Сѡїє ши Іѡнѡ, сѡѡ скѡлѡт ѡсѡпра Сѡ-
рїей, ши ѡвингѣндѡш, аѡ лѡѡт чєтѡтѣ чѣ ѡ-
пзрѣтѣскѡ Дѡмѡск, дєчи Сѡрїєнїи аѡ фѡст лѡи
склѡви пѡнѡ аѡ вїєцѡит, ши ѡѡ дѡт дѡждѡ.
ѡл аѡ ѡпзрѣцит 41 дє анн, ши аѡ мѡрит.

Дѡпѡ мѡартѣ лѡи Ієрѡѡѡм аѡ кѡзѡт Ієрѡ-
илтѣнїи ѡтрѡ чѣ май дє прє ѡѡрмѡ рѡтѡчїрє,
прєкѡм

прекѣм мзрѣсисек Пророчій чей де атѣнчій
 Осіа, Іѡна шї Ямос, зикѣнд: Пентрѣ кз нѣ
 ѣсте адеврѣ, нїчї мїлѣ, нїчї ведѣрѣ лѣи Дѣм-
 нехѣ прѣ пзмѣнт: жѣрзмѣнтѣл, шї минчѣна,
 шї оучїдерѣ, шї фѣртишагѣл, шї кѣрвїа саѣ
 вѣрсѣт прѣсте пзмѣнт, шї сѣнцѣле кѣ сѣнцѣ
 ѣл ѣмѣстекѣ. Ясемзнѣтѣсаѣ сѣаменїй ка шї
 кѣнд нар ѣвѣ цїїнцѣ; дрепт ѣчѣѣ ва ѣтоар-
 че Дѣмнехѣ мзрїрѣ лѣр ѣтрѣ нечїнсте: шї
 ѣлтеле.

Захѣрїа оѣрмзтѣрюл шї фѣчѣрѣл лѣи Іѣ-
 ровѣам, ѣтрѣ немїка наѣ фѣст ѣсѣменѣ тѣтѣ-
 нисѣѣ; кѣчї ѣл саѣ фѣст кѣфѣндѣт ѣ мѣрѣ недѣм-
 нехѣїрей шї ѣ фѣрѣ де лѣцїлѣр: шї пентрѣ ѣчѣѣ,
 дѣпѣ 6 лѣнї ѣ ѣпѣрѣцїей сѣле, де Селлѣма,
 фѣчѣрѣл лѣи Іѣвїс, чѣлѣи май мѣре дїнтрѣ кѣр-
 тѣнїй лѣи, ѣнаїнтѣ ѣтѣт попѣрѣлѣи сѣморѣт
 ѣѣ фѣст.

Селлѣма, дѣпѣ чѣ ѣѣ сѣморѣт прѣ Захѣ-
 рїе, ѣѣ ѣтрѣт ѣтрѣ ѣпѣрѣцїа лѣи Ісраїл, оѣн-
 де, нѣмай сѣ лѣнѣ де зїле ѣпѣрѣцїѣнд, де Ма-
 наїм фѣчѣрѣл лѣи Гѣд, чѣлѣи май мѣре прѣсте
 сѣшїле лѣи Захѣрїе, ѣ чѣтѣтѣ Самѣрїа ѣсаѣ
 тѣѣт кѣпѣл. Дѣпѣ Селлѣма ѣѣ оѣрмѣт оѣчїгѣ-
 тѣрѣл лѣи Манаїм, кѣреле зѣче ѣнї ѣѣ ѣпѣ-
 рѣцїїт,

рзцїт, шї пзнз аз стзпжнїт аз фост склав лш
Фала Апзратвлш Йссуїей джндш дждз, шї
аз мзрїт.

А локвл лш Манайм саз Апзрзцїт Фа-
кїа фечорвл лш, кареле дої анї аз Апзрзцїт,
шї асѣменѣ, кшм шї тоцї чѣмаллцї Апзрцї
А Ісраїл, фзрз де лїцї шї виклешгзрї аз
фзкзт; шї пентрз ачѣа де Факее фечорвл лш Р-
мелїе, челш май маре престе састе, соморжт аз
фост, кареле А локвл лш саз Апзрзцїт, шї
20 де анї тот фзрз де норок аз стзпжнїт.
Де Фелгадфелласар Апзратвл Йссуїей аз фост
Авїнс, апон мзлте четзцї, шї апроапе май
тот Пзмжнтвл Нефалїмвлш дела джнвл лш
лзат шї шїеш лш сзепз. Дзпз ачѣа саз
скзлат асзпра лш Сїе фечорвл лш Йла, пре
кареле соморжндвл, аз Апзрзцїт ел А локвл
лш.

Не вржнд Ісраїлтїнїй сз кзнораскз пре Сїе
де Апзрат апроапе нораш анї, аз фост кзззт
А маре Акжлчїтзрз шї тзрзраре: не авжнд
Лїцї нїчї стзпжнїторї, сїнгзрї Ашї ф-
чѣ Лїцї, шї сїнгзрї стзпжнѣ. Вззжнд Са-
ламанасар Апзратвл Йссуїей ачастз фзрз де
лѣце А Ісраїлтїнїлшр, саз скзлат кз маре

пѣтѣре пентрѣ ка сѣи ѿпѣче шѣ шѣ сѣи сѣк-
 пѣнѣ. Трѣи ѿни не ѿчетѣт ѿ сѣиѣт кѣ Ісра-
 илтѣнѣи, шѣ ѿвинѣнѣи ѿ лѣт ѣтѣтѣ
 скѣмнѣи Самѣрѣа, шѣ префѣкѣнѣи ѿ пѣлѣ-
 ре шѣ чѣнѣшѣ, шѣ пре тѣи, мѣк шѣ мѣре,
 лѣнѣи ѿ склѣвѣ, ѿпреѣнѣ кѣ тѣте доки-
 тѣчѣле лѣр ѿ дѣс кѣ сѣне ѿ Ісѣрѣа, шѣ ѿ-
 колѣ лѣр рѣнѣиѣт лѣк де лѣкѣиѣнѣ. Слѣлѣш-
 лѣнѣиѣ ѿчѣ Ісраилтѣнѣи, шѣ фѣиѣнѣ ѿколѣ
 кѣтѣва тѣмп, ѿсѣ не ѿдѣстѣлѣиѣ кѣ жѣгѣл Іс-
 сѣрѣаѣниѣлѣр, ѿ пѣрте ѿ фѣиѣт ла ѿгѣпт, шѣ
 ѿколѣ сѣл ѿшѣзѣт; ѿрѣ пѣртѣ чѣ май мѣре ѿ
 фѣиѣт ѿ Іѣдѣа, шѣ ѿколѣ сѣл сѣлѣшлѣиѣт.
 Рѣмѣнѣнѣ пѣетѣ ѿпѣрѣиѣа лѣи Ісраѣл, ѿ три-
 мѣс ѿпѣрѣиѣи Ісѣрѣаѣниѣлѣр ѿлѣ гѣнѣте дѣи ѿле
 лѣр пѣрѣиѣ ѿ ѿ сѣлѣшлѣиѣ, май вѣртѣс дѣи
 Пѣмѣнѣтѣл Кѣд, шѣ тѣиѣ чѣи чѣ сѣл ѿшѣзѣт ѿ-
 колѣ Кѣдѣнѣи сѣл кѣмѣт. ѿтрѣ ѿшѣ мѣд,
 сѣвт сѣсѣ ѿпѣрѣтѣл чѣл май де пре оѣрмѣ
 ѿлѣи Ісраѣл, кѣрѣле нѣоѣ ѿни ѿ сѣтѣпѣнѣиѣт, ѿ
 пѣрѣиѣ шѣ нѣмѣле шѣ ѿпѣрѣиѣа лѣи Ісраѣл, кѣ-
 рѣ прѣсте 241 де ѿни ѿ цѣнѣт.



А П А Т Р Я Д В С П Ъ Ц И Р В

Дела Агоарчерѣ Ісраилѣкиилѣр дин склавїа Ра-
вѣлѣнѣлѣ пѣнѣ ла Нѣцерѣ лѣи Хрістѣс; дела
ѣнѣл 4972 пѣнѣ ла 5508. Перїѣла де 536 де ѣни.
(3446 пѣнѣ 3983) Аѣпѣ Петѣвїе.

§. 1.

Агоарчерѣ Іѣдѣилѣр дин склавїа Равѣ-
лѣнѣлѣ.

Плиниѣнѣлѣс кѣвинѣтеле Прорѣкѣлѣи Іеремїа, кѣ
зѣче ѣни ѣнаѣнѣте де склавїа Равѣлѣнѣлѣи, Іѣ-
дѣилѣр Атрѣ ѣчѣст мѣд ѣнаѣнѣте греѣте: Тѣт
Пѣмѣнѣтѣл Іѣдѣїей ва фї пѣстїетѣте шї сѣѣѣ-
мѣ, шї Іѣдѣїи вѣр фї склавїи Аѣзрѣтѣлѣи Ра-
вѣлѣнѣлѣи шѣпѣтезѣчи де ѣни, шї кѣнд се вѣр
плини шѣпѣтезѣчи де ѣни се вѣр Агоарче Іѣдѣїи
ла лѣкѣл сѣл, ѣтѣнѣчѣ Кѣр Аѣзрѣтѣлѣ Пѣрсилѣр
сѣвѣнѣнѣнд шїѣши Аѣзрѣциѣ Равѣлѣнѣлѣи (дела
Фѣчерѣ лѣмїи 4971, ѣнаѣнѣте де Нѣцерѣ лѣи
Хрістѣс 537), се ва Аѣзрѣциѣ А Равѣлѣнѣ. А-
трѣ Аѣѣюл ѣн ѣл Аѣзрѣциѣи сѣле, некѣносѣтѣ Аѣкѣ
дин

дин че кѣсѣ, кѣ че ѿдемнаре, ши кѣ акѣй сфѣт
 ѿ кѣцѣтѣт Кѣр, пре тоѣй ѿдѣй, кѣрѣй ѣрѣ ѿ
 склавѣа лѣй Навѣходоносѣр ѿпѣратѣлѣй Вавѣ-
 лѣнѣлѣй, де ѿколѣ ѿй слобоѣй, ши ѣрѣ ѿде-
 рѣпт ла Пѣмѣнтѣл лѣр ѿй тримѣте. Ши дѣнд
 демѣндѣѣне деспре ѿчѣѣ, ѿз зѣс: Гѣтѣ ѣз лѣс
 пре вѣй ѿдѣилѣр, сѣ вѣ дѣѣѣй ла ѿле вѣостре,
 ши ла ѿерѣсалим, ши ѿколѣ сѣ редѣкаѣй Кѣсѣ
 дѣмѣнѣѣлѣй вѣострѣ. Ши нѣ нѣмай че ѿз лѣсѣт
 Кѣр сѣ мѣргѣ кѣ тоѣте ѿвѣриле лѣр ѿ пѣѣе, чѣ
 ши тоѣте вѣселе чѣле де ѿр ши де ѿрѣѣнт, ла
 5.400 де вѣкѣѣй, прин Навѣходоносѣр, дин
 Бѣѣричѣле ѿерѣсалимѣлѣй рѣпѣте, ѿз демѣндѣт
 лѣй Мѣтрѣдѣт Пѣхѣтѣрѣлѣй де вѣсѣѣрѣй, ѿна-
 пѣй ѿле ѿтоѣрѣе; дѣѣй ѿчѣлѣѣ тоѣте дѣндѣле
 лѣй Сѣсѣвѣсѣр ши лѣй Зѣровѣвѣл, Кѣпѣтѣнѣилѣр
 ѿдѣилѣр, ѿз зѣс: дѣѣѣй вѣселе вѣостре, ши ѿ-
 фрѣмѣсѣѣѣй Кѣсѣ дѣмѣнѣѣлѣй вѣострѣ. дѣѣнд
 ѿѣѣѣѣѣ вѣселе, ши тоѣте ѿле сѣле, сѣз дѣс ла Пѣ-
 мѣнтѣл сѣѣ ѿдѣѣа, ши кѣтрѣ ѿерѣсалим, ѿсѣ
 нѣ тоѣй, чѣ нѣмай 49.897 де сѣфлѣте, ѿпреѣ-
 нѣ кѣ шѣрѣѣй ши кѣ шѣрѣеле лѣр, ши кѣ дѣѣѣ
 сѣѣте де Кѣнтѣрѣѣй ши Кѣнтѣрѣѣѣе; ѣрѣ пѣртѣѣ
 чѣѣ май мѣре дин трѣѣѣѣѣ ѿз рѣмѣс сѣѣт Кѣр
 ѿ Пѣрѣѣле Вавѣлѣнѣлѣй. Кѣр, фѣѣнд бѣн вѣи-
 тѣрѣѣ

торю Івдѣилѡр, нѡ нѣмай че ѡѡ пѣс мѡсѣрѡ де
 бо де кѡцѣ пѣнтрѡ нѡлѡцѣмѣ, шѣ ѡтѣѡа ѣрѡ
 пѣнтрѡ лѡрѡцѣмѣ Кѣшѣй Дѡмнѡлѡй, кѡрѣ ѣрѡ
 сѡ се рѡдѣче, чѣ шѣ плѡнѡлѣѡ дѡт, кѡм сѡ фѣе,
 шѣ тоѡтѡ кѣлѡѡлѡ дѣн бѣстѣерѣа ѡпѡрѡтѡлѡй
 сѡ се дѣ ѡѡ дѣмѡнѡдѡт: ѡкѡ шѣ ѡчѡстѡ дѡмѡнѡѡ-
 чѡне сѡѡ дѡт тѡтѡрѡр чѣлѡр де прѣн прѣѡѡр, прѣ
 тѣмпѡл склѡвѣей бѡвѡлѡнѡлѡй ѡколѡ ѡшеѡѡцѣ,
 кѡ сѡ нѡ ле фѡкѡ чѣѡ, сѡѡ ѡтрѡ рѡдѣкѡрѣ
 Кѣшѣй Дѡмнѡлѡй сѡѣ ѡпѣдѣче, чѣ мѡѣ вѡртѡс
 тоѡте дѡцѣилѣ, кѡре се кѡвѣнѣ ѡпѡрѡтѡлѡй ѡ-
 ле дѡ, Івдѣилѡр спрѣ ѡчѣл скѡпѡс сѡ ле дѣ,
 кѡ сѡ нѡ се сѡпрѣскѡ ѡчѣл лѡкрѡ. Івдѣѣй, кѡ
 ѡѡѡтѡцѣ де кѡкѡрѣе, ѡпрѡѡпе трѣѣ ѡнѣ, дѡпѡ
 ѡтоѡрчѣрѣ лѡр дѣн Пѡрѡцѣлѣ бѡвѡлѡнѡлѡй, бѣ-
 сѣлѣнѡѡсе, нѡѡ фѡст пѣс ѡкѡ фѡнѡдѡмѣнтѡлѡ
 Кѣшѣй Дѡмнѡлѡй. Шѣ нѣмай кѡт че кѡ мѡ-
 ре сѡрѡѡре лѡѡ фѡст пѣс, шѣ кѡ неспѡсѡ вѡе ѡ-
 чѣпѡсе ѡ лѡкрѡ ла дѡнѡсѡ, ѡдѡѣтѡ ѡпѣдѣкѡре лѣсѡѡ
 фѡст пѣс. Сѡмѡрѣтѣнѣй, лѡстѡѡрѣ шѣ сѣмѣнѡце
 де гѣнѡте стѡѡнѣе, кѡрѣѣ, прѣсте тоѡт тѣмпѡлѡ
 склѡвѣей бѡвѡлѡнѡлѡй, дѣлѡ Сѡрѣа ла Івдѣѡ шѣ
 ла Іѣрѡсѡлѣѣм ѡѡ фѡст вѣнѣт, шѣ ѡколѡ сѡѡ
 фѡст ѡшеѡѡт, ѡѡ стѡт ѡкѡнѡтрѡ Івдѣилѡр, шѣ
 скѡѡѡнѡ мѣнѡчѡнѡ ѡѡѡпрѡ лѡр, ѡѡ фѡст пѡрѡѡт

да Свѣтничѣй чѣй митарничѣй шѣй минчинѣшѣй аѣ
 Апзратѣлѣй Кѣр, ка шѣй кѣнд ар фѣ ѣй сѣ-
 мени виклѣни, некрединчѣшѣй шѣй непачничѣй: шѣй
 дрепт ачѣа, де сѣ партѣ саѣ Апедекат рѣдикарѣ
 рѣ Кѣшѣй Дѣмнѣлѣй; ѣрѣ де алтѣ партѣ, мѣар-
 тѣ чѣ тимпѣрѣ а Апзратѣлѣй Кѣр, кареле нѣ-
 май нѣла ани аѣ Апзрѣцѣйт, аѣ скѣртат кѣм вѣа-
 ца лѣй Кѣр, ашѣ шѣй рѣдикарѣ Кѣшѣй Дѣмнѣлѣй:
 шѣй пентрѣ ачѣа апрѣапе зѣче ани аѣ фѣст Ап-
 едекатѣ рѣдикарѣ Кѣшѣй Дѣмнѣлѣй.

Апзрѣцѣжндѣсе Дарѣе Апавѣлѣн, нѣ нѣмай чѣ
 аѣ Апѣнат тѣате фѣчерилѣ де вѣне, де Кѣр Ап-
 цратѣл Іѣдѣилѣр фѣкѣте, чѣ шѣй ѣл Апѣшѣй Ап-
 кѣ лѣѣ май Адѣйт кѣ милѣстѣва сѣ демѣндѣ-
 ре, зѣкѣнд: „Нѣ нѣмай кѣелтѣалѣ сѣ се дѣ
 „ Іѣдѣилѣр спре рѣдикарѣ Кѣшѣй Дѣмнѣлѣй,
 „ чѣ шѣй вѣцѣй, бѣрѣѣчѣй, мѣѣй, грѣѣ, вѣн,
 „ оѣнт де лѣмн, сѣре, шѣй тѣате чѣле де лѣпсѣ,
 „ Ап тѣате зѣлѣле сѣ се дѣ лѣр, шѣй ачѣла,
 „ кареле ва скѣмѣа кѣвѣнтѣл ачѣста, спѣнѣѣ-
 „ рѣт сѣ фѣе де оѣн лѣмн дѣн кѣса, сѣ шѣй
 „ кѣса Ап ва фѣ конфѣскѣтѣ (де жѣф). Шѣй
 „ Дѣмнѣзѣѣ, акѣрѣа нѣме лѣкѣѣѣ аколѣ, сѣ
 „ сѣрпе пре тѣт Апзратѣл, шѣй пре тѣт сѣмѣл,
 „ кареле ва тѣнде мѣна сѣ сѣ скѣмѣе, саѣ сѣ
 пѣрдѣ

„ пѣрдз Каса лѣи Дѣмнезѣс , чѣ дин Іерусалим ,
 „ ѣс Даріе Апзратѣл Пѣрсилѣр шѣ ал Бавѣлѣ-
 „ нѣлѣи Демѣнд . Кѣ ачѣ мѣлѣ шѣ аѣгѣторѣн-
 цѣ Апзрзтѣскѣ Афокѣи шѣ Адемнѣи фѣина
 Іѣдѣи , май кѣ мѣре сѣргѣицѣ аѣ ачѣпѣт а лѣ-
 кра , шѣ аѣ рѣдикѣт Каса Дѣмнѣлѣи а Іерусалим ,
 шѣ аѣ Афрѣмсеѣатѣ май фрѣмос де кѣт
 чѣ дин тѣю алѣи Соломѣн .

§. 2.

Бѣдра чѣл май дин тѣю Лѣкѣмтѣмент *)
 ал Апзратѣлѣи , сѣс чѣл май дин тѣю
 Сѣтѣпѣнитѣорѣ прѣстѣ Іѣдѣи чѣи чѣ сѣс
 фѣст аѣгѣс дин склѣвѣа Бавѣлѣѣнѣлѣи
 ла Іерусалим , шѣ ал дѣйлѣ Скрѣитѣорѣ
 а Лѣѣи чѣи Бѣрѣѣи . Дела Фѣчерѣ лѣ-
 мѣи 5048 , аѣанѣтѣ де Нѣцѣрѣ лѣи
 Хрѣстѣс 460 де аѣи .

Іѣртаѣѣрѣ **) Апзратѣл Пѣрсилѣр , прин Дѣм-
 незѣѣскѣ Адемнѣре , сѣс прин сѣфѣтѣ алѣи
 кѣи-

*) Фѣѣа , кѣрѣ сѣ аѣлѣ аѣ Шѣрѣ аѣ лѣкѣл Апзратѣлѣи .

**) а Бѣслѣа Рѣманѣскѣ стѣ : Іѣ рѣ а с ѣ а а ;
 шѣ аѣтрѣлт лѣк Іѣтаѣѣрѣ .

кѣйва, саз прин ал сѣх ѣсѣши кѣцет ѣвитат
 фїїнд, май мѣлтз мїлз аз авѣт де Семинціа
 Іѣдѣй, де кѣт тоцї чѣлѣцї ѣнтецѣсори ай
 лѣй. Ѡпзрзцїнд ачѣст ѣртаѣѣрѣ Ѡ бавѣлѣн,
 вїецѣлѣ Ѡтре Іѣдѣй чѣй чѣ рѣмѣсѣсе Ѡ бавѣлѣн
 оѣн сѣм, ѣкѣме вѣдра, фѣчорѣл лѣй Сарѣѣ дин
 гѣнѣл лѣй ѣарѣн, кѣреле фїїнд кѣвѣнтѣторїю
 шї Ѡвѣцѣт фѣартѣ, шї мѣре рѣвнїторїю Лѣцї-
 лѣр шї рѣндѣлѣлѣр вѣрѣѣшї, дѣспре ѣкѣрѣлѣ
 Ѡтрецїмѣ аз фѣост ѣжѣнс кѣвѣнтѣл пѣнѣ ла
 Ѡпзрѣтѣ, кѣреле кїѣмѣнд пре вѣдра, аз зїс
 кѣтрѣ дѣнсѣл: „вѣ ѣртаѣѣрѣ Ѡпзрѣтѣл Пѣрсї-
 „ лѣр шї ал бавѣлѣнѣлѣй дѣмѣнд, ка тоцї
 „ Іѣдѣй чѣй чѣ се ѣфлѣ Ѡтрѣ Ѡпзрзцїа мѣ, кѣ-
 „ рїй аз вѣе вѣнѣ ла Іѣрѣсалїм, кѣтрѣ нѣоѣрѣ-
 „ дїкѣта Кѣсѣ алѣй дѣмнѣзѣѣ а се Ѡторѣчѣ,
 „ слѣбѣд лѣ нѣтѣ сѣ се Ѡтѣаркѣ кѣ тїнѣ Ѡдѣ-
 „ рѣпт, шї чѣл чѣ ѣр кѣтѣѣл а вѣ сѣпрї сѣ нѣ
 „ мѣрѣѣцї, кѣ мѣартѣ ва мѣрї.“ ѣртаѣѣрѣ кѣ
 фѣпта аз ѣдѣвѣрїт кѣвѣнтѣл Ѡпзрѣтѣлѣй. ѣ-
 чѣста дѣнд дѣрѣрї лѣй вѣдра, ѣрѣїнт мѣлт
 шї ѣѣр, ѣѣ дѣт шї пѣтѣѣре, кѣ Ѡпз-
 рзцїѣскѣ скрїсѣѣре Ѡтѣрїтѣ, ка сѣ пѣѣ-
 тѣ пѣнѣ жѣдѣкѣторї шї Кѣртѣрѣрї прѣстѣ
 Іѣдѣй, ла Ѡкїсѣрї ай трїмїтѣ, ай пѣдѣпсї
 шї

фаца мѣ, рзспѣнсаѢ Нееміа, кѣчи четатѣ Іеру-
 салімѢ саѢ пѣстїит, Каса лѣи ДѣмнехѣѢ саѢ
 спарт, шї мормѣнтѣриле саѢ стрикат: дѣмї
 вѣе, ѿ Апзратѣ! ка сѣ мѣрг ѡколѣ, шї тоатѣ ѡ-
 рѣши ле вѣю редика шї ле вѣю ѡної. ѢѣѣиѢ
 ѡчѣстѣ Ѣртаѣѣѣ, саѢ мишкат пѣнтѣчѣле лѣи;
 шї дѣндѣши ѡурѣкїѢ спре ѡскѣлтарѣ рѣгѣѣѣ-
 нїи лѣи Нееміа, ѡкѣ ѡтрѣ ѡчѣ зї ѡѣ ѡѣѣтѣт
 АпзратѢ, шї слѣѣѣѣиѢ, ѡѣ дѣт мѣлѣт ѡр-
 ѣїнт шї ѡѣр спре ѡѣрѣмсеѣарѣ Кѣшїи Дѣм-
 нѣлѣи, спре рѣдикѣрѣ Іерусалімѣлѣи, шї спре
 ѡноїрѣ мормѣнтѣрилѣ ѡ ѡпзрѣцилѣ чѣ-
 лѣр рѣпѣѣѣѣ ѡ Іѣдѣїѣ. ѢѣиѢ Нееміа ла Іѣ-
 рѣсалїм, шї ѡпѣкѣндѣсе кѣ тоатѣ Ѣнїма дѣ
 лѣкрѣ, ѡѣ ѡѣрѣмсеѣѣт Каса Дѣмнѣлѣи, ѡѣ рѣ-
 дикѣт пѣрѣѣїи Іерусалімѣлѣи, ѡѣ ѡтрїт морм-
 ѣнтѣриле, ѡѣ прочѣтїт шї ѡѣ тѣлѣѣѣїт ѡнѣ-
 їнтѣ ѡтѣт попѣрѣлѣи Дѣѣѣ лѣи Мѣѣѣ, прин
 Ѣѣѣѣ дѣ нѣѣ скрїѣѣ, шї ѡлѣѣ Кѣрѣѣ ѡ Дѣѣїи чѣїи
 вѣѣї: шї фїїѢ ІерусалімѢ маї пѣстїїѣ, ѡѣ
 дѣмѣндѣт, ка ѡѣѣѣѣ пѣрѣѣ дѣ ѣѣмѣнї дїн тоѣ-
 тѣ чѣтѣѣїлѣ, шї дїн тоѣѣ Пѣрѣїлѣ Іѣдѣїѣ сѣ
 се премѣѣѣ ла Іерусалїм, шї ѡчи сѣ се ѡшѣѣ-
 ѣѣ: ѣл ѡѣ ѡѣрѣѣѣ сѣрѣѣѣѣѣ сѣѣѣѣѣѣѣ, ѡѣ
 рѣндѣїт Дѣѣїи шї ѡлѣїи Слѣѣїѣѣѣѣѣ Бѣѣѣѣ-
 чѣїи, ѡпѣїѣѣ рѣпѣѣѣѣѣ.

§. 4.

Архїерейи ши Преуцїи чей май мари аѣ
лѣатъ Стзпжнїрѣ престе Іѣдѣа.

Дѣпѣ моартѣ лѣи Неѣмїа аѣ лѣатъ Стзпж-
нїрѣ престе Іѣдѣа чей Маймари ай Апзратѣлѣи
Сѣрїей. Ачѣцїѣ, леневоши; трѣфаши ши фѣар-
те ювиторї де арѣнт фїїнд, ши не врѣнд
сїнгѣри сѣ лѣрептѣзе кѣ Іѣдѣїи, аѣ пѣс лѣкѣ
май рѣле Кѣпетѣнїи престе дѣншїи де кѣт чѣ
ѣра ѣи; лѣдекѣ; пре Архїерейи ши пре Преуцїи чей
май мари. Ачѣа аѣ фѣст Іѣад; Іѣа; Іѣанан
ши Іѣѣа, кариї аѣ лѣрептат кѣ Іѣдѣїи бѣ де ани.

А зїлеле ачѣстѣи май де пре оѣрмѣ Преуѣт
Іѣѣа; аѣ авѣт бѣтѣе Іѣлѣѣандрѣ чѣл маре; Апз-
ратѣл Македонїей; кѣ Дариѣ Апзратѣл Персилѣр;
лѣчи лѣжнд четатѣ Тѣр; аѣ плекат кѣтрѣ Іѣрѣ-
салим; ка ши ачѣла сѣѣѣ ѣ. Іѣрѣ Іѣѣа; Преуѣтѣл
чѣл май маре; лѣцелѣгѣнд де венїрѣ лѣи Іѣлѣѣан-
дрѣ; аѣ кїѣмат пре тоѣи Лѣвїїи ши Іѣдѣкѣторїи де
Іѣрѣри; ши пре тоѣи Кѣнтѣрѣїи; ши аѣ зїс
кѣтрѣ дѣншїи: Сѣ мѣрѣѣм сѣ не лѣрѣкѣм лѣ
бѣстмїнтеле Бѣсѣрїчѣїи; чѣле май фрѣмоѣсе; ши
сѣ ѣшїм лѣнаїнтѣ лѣи Іѣлѣѣандрѣ; ши сѣл рѣ-
гѣм;

гѣмъ, ка сѣ айбѣ мѣлѣ де четѣте шѣ де Каса лѣи
 Дѣмнезѣѣ; дечѣ ѣшѣнд дин четѣте, атѣт ѣѣ фѣст
 вѣнат ѣре ѣлеѣандрѣ, кѣт нѣ нѣмай че наѣ
 стрѣкат четѣтѣ, чѣ мѣлте ѣкѣ фѣчерѣ де бѣ-
 не, прѣте тѣт тѣмпѣлѣ ѣпѣрѣцѣе сѣле, ѣѣ фѣ-
 кѣт ѣдѣнлѣр.

§. 5.

Стѣртѣ ѣдѣнлѣр дѣпѣ мѣартѣ лѣи ѣ-
 леѣандрѣ чѣлѣи мѣре.

Дѣпѣ мѣартѣ лѣи ѣлеѣандрѣ чѣлѣи мѣре,
 тѣлте дрѣптѣцѣиле, ковѣрѣшѣрилѣ шѣ фѣчерѣилѣ де
 бѣне, дела Кѣр ѣпѣрѣтѣлѣ Пѣрсѣлѣр, шѣ дела
 Оѣрмѣтѣрѣи лѣи, ѣдѣнлѣр дѣте, шѣ прин ѣле-
 ѣандрѣ ѣмѣлѣцѣите шѣ ѣтѣрѣите, ѣѣ мѣрѣт шѣ
 сѣлѣ стѣнѣс. Дѣпѣ мѣартѣ лѣи ѣлеѣандрѣ, ѣѣ
 стѣпѣжнѣт прѣте Палѣстѣна шѣ прѣте Финѣкѣа
 Лаомѣдѣн, оѣнѣл дин дѣчѣи лѣи ѣлеѣандрѣ, кѣ-
 рѣле мѣлте сѣпѣрѣрѣи ѣѣ фѣкѣт ѣдѣнлѣр. Стѣ-
 пѣжнѣнд Лаомѣдѣн прѣте Сѣрѣа, сѣлѣ скѣлѣт
 Птолѣмѣи Сотѣр ѣпѣрѣтѣлѣ ѣгѣптѣлѣи, сѣ се
 кѣтѣ кѣ дѣнѣсѣл, дечѣ ѣвинѣгѣнд ѣл Сѣрѣа, Фи-
 никѣа шѣ Палѣстѣна, ѣѣ лѣат ѣерѣсѣлѣмѣл, шѣ
 ѣѣ прѣдѣт пѣнѣ лѣ 100.000 де ѣдѣи, прѣ
 кѣрѣи

КАРІЙ ІАВ ДАС КВ СІНЕ ЛА ВГУПТ, ШІ АКОЛВ МВАТ
 КІНЕ ЛКВ ФЗКВТ. ПТОЛОМІЙ АВ СТВПЖНІТ НВ-
 МАЙ 9 АНІ ПРЕСТЕ ГУРІА ШІ ПАЛЕСТИНА; АПОЙ
 СПЗІМЖНТЖНДВСЕ ДЕ ІНТІГОН, АПЗРАТВА ГУРІЕЙ;
 КАРЕЛЕ КВ МВАТЗ ПЗТКРЕ САВ ФОСТ СКВЛАТ АСВ-
 ПРА ЛВИ, ІАВ АТОРЕ ГУРІА ШІ ПАЛЕСТИНА; ШІ
 ТОАТЕ МАЙ НАІНТЕ АВАТЕЛЕ ЧЕТЗЦІ ШІ ПЗРЦІ АЛЕ
 ІВДЕІЕЙ. ДВПЗ МОАРТК ЛВИ ІНТІГОН ІРЗ ПТО-
 ЛОМІЙ АВ СТВПЖНІТ ПРЕСТЕ МАЙ СВЗ ЗІСЕЛЕ ЦЗРІ.
 ПТОЛОМІЙ ФІЛАДЕЛФВ, ФЕЧОРВА ЛВИ ПТОЛОМІЙ
 БОТЎР; ОУРМЖНА ДВПЗ МОАРТК ТЗТЗНИСЗВ А
 СКВМНВА ВГУПТВЛВИ, МАЙ МАРЕ АКЗ ФЗКЗТОРЮ
 ДЕ ВІНЕ, ШІ АПЗРЗТОРЮ, САВ АРЗТАТ ІВДЕІЛВР,
 ДЕ КЖТ ТАТЗА СВЗ. ІЧЕСТА АДРЕЦІНА АЦЕЛЕП-
 ЧЗНК; ПРИН ТОАТЗ АПЗРЗЦІА СА КВ МАРЕ СЖРГВІН-
 ЦЗ, КА НІЩЕ МЗРГЗРИТАРІ, АВ КЗВТАТ СВАМЕНІ
 АЦЕЛЕПЦІ, ШІ АФЛЖНА ДЕ АЧЕА, КА ДІАМАНТЗ-
 РІЛЕ ЧКЛЕ МАЙ СКВМПЕ ІАВ АДВНАТ А ПАЛАТА СА;
 ШІ МАЙ ВІНЕ АЙ ВИГИЛА (ПЗЗК) ДЕ КЖТ ДІА-
 ДЕМА ШІ ПОРФЎРА СА ЧК АПЗРЗТКСКЗ. ІПОЙ
 АДВНЖНА ДИН ТОАТЗ ЛВМК НЕПРЕЦЗІТЕ ВИСТІЕРІЙ;
 АДЕКЗ АЦЕЛЕПТЕ КЗРЦІ А ЧЕТАТК СА ІЛЕЖАНАРІА,
 АВ АЛКЗТВІТ ЧК А ТОАТЗ ЛВМК МЗРІТЗ БІ-
 БЛІОДЕКЗ. ДВПЗ АЧЕА АВЗЖНА ЁЛ, КВМ КЗ ШІ ІВ-
 ДЕІЙ КВ НІЩЕ КЗРЦІ, ДЕ ДВМНЕЗІВ АСВФЛАТЕ, СЕ

лѣдѣзъ, адекъ кѣ Лѣуѣ чѣ вѣке: шѣ, ка шѣ а а
 чѣлѣра алкѣтѣре шѣ кѣпрѣндере сѣ ацѣлѣгѣзъ,
 аѣ демѣндѣт, ка дѣн тѣатѣ Палестѣна, дѣла
 тѣатѣ Семѣнцѣа лѣи Ісраѣл, сѣ вѣне ла дѣнсѣа
 кѣте 4 бѣрѣацѣи ацѣлѣпцѣи, кѣрѣи ар шѣи аторѣ
 Лѣуѣ вѣке дѣн лѣмѣа вѣрѣацѣи а чѣ вѣлѣнѣ-
 сѣзъ. Бенѣнд ла дѣнсѣа дѣн тѣате доаѣспрѣзѣче
 Семѣнцѣи кѣте 4, адекъ 72 де бѣрѣацѣи, лѣѣ
 демѣндѣт аѣзрѣатѣа сѣ мѣргѣзъ ла Інсѣла Фѣ-
 рѣ, шѣ аѣолѣ тѣт асѣа де кѣлѣи сѣ прѣнтѣр-
 кѣ Лѣуѣ чѣ вѣке дѣн лѣмѣа вѣрѣацѣи а чѣ
 вѣлѣнѣсѣзъ; кѣрѣ аѣ шѣ прѣнтѣрсѣ ла аѣнѣа
 270 аѣаѣнтѣ де Нѣщѣрѣ лѣи Хрѣстѣс: шѣ ашѣа
 аѣ фѣст аторѣсѣзъ, ка кѣм ар фѣи фѣст нѣмаѣ
 де оѣнѣа скрѣатѣзъ; кѣчѣи прѣ аторѣрѣ оѣнѣа
 аѣ фѣст асѣмѣнѣ кѣ ачѣлѣа лѣлт. Шѣ аѣвѣкѣн-
 дѣѣ лѣ Пѣтолѣмѣи Фѣладѣлѣфѣа, кѣ мѣлѣте дѣрѣри
 шѣи чѣнѣте аѣ вѣрѣдѣнѣчѣи, прѣкѣм сѣ шѣи кѣдѣ,
 шѣи аѣ слѣбѣзѣи а пѣче. Дѣпѣи аѣ демѣн-
 дѣт, ка а тѣатѣ Іѣдѣа сѣ сѣ рѣдѣче Шѣѣлѣ, шѣ
 ачѣлѣ аѣрѣхѣрѣѣи сѣ лѣ аѣдрѣптѣзѣ.

Дѣпѣ мѣартѣ лѣи Пѣтолѣмѣи Фѣладѣлѣфѣа, сѣаѣ
 аѣзрѣцѣи Пѣтолѣмѣи Фѣлопѣтрѣ фѣѣа лѣи, фѣ-
 чѣр кѣ мѣнѣте слѣбѣзъ, асѣ шѣи ачѣста мѣлт вѣне аѣ
 фѣкѣт Іѣдѣнѣѣр. Аѣнтѣѣѣ чѣл мѣре, аѣзрѣатѣа

Сѹрїей, Атревзинціна стхпжнїрѣ чѣ к8 мїнте
 слакх алѣи Фїлопатрѣ, Апзратѣл вгѹптѣлѣи,
 спре ал сѣѣ Фолос, а8 кѣтетат а се скѣла к8 сѣ-
 сте асѣпра лѣи, пентрѣ ка Цѣриле Іѣдїей, чѣле
 че ле лѣасѣ Птоломїей Фїладѣлфѣла дела Апзра-
 цїи Сѹрїей, ѣрѣ шїешї сѣ ле сѣпѣнѣ. Дѣчї сѣ-
 цїнѣѣсе к8 Фїлопатрѣ, фѣ де ачѣста, прин а-
 жѣторїю Іѣдїелѣр, кѣтѣт шї а фѣгѣ Аѣврнѣт.
 Іѣшѣ дѣрѣ, фїнѣ Фїлопатрѣ к8 кѣнѣнѣ де Аѣн-
 цере Акоронѣт, шѣѣ фѣст пѣс а мїнте сѣ
 мѣргѣ ла Іерѣсалим, пентрѣ ка ачї динпреѣнѣ
 к8 Іѣдїей сѣ аѣѣкѣ Іѣдери, шї чѣле дин лѣ-
 ѣнтрѣл Бесѣричїи сѣ ле вѣдѣ. Асѣ Сїмон Іѣр-
 хїерѣл лѣѣ сѣпрїт а Аѣрѣ а Сѣѣнта Сѣнѣте-
 лѣр, кѣчї, дѣпѣ Лѣѣѣ Іѣдїелѣр, нѣ ѣрѣ нимѣ-
 рѣла слѣбѣд сѣ Аѣре Аѣрѣнѣсѣ, фѣрѣ нѣмай Іѣр-
 хїерѣелѣр. Чї Фїлопатрѣ а8 фѣкѣт прекѣм май
 наїнте а8 воїт; аѣкѣ а8 Аѣрат а Сѣѣнта
 Сѣнѣтелѣр, шї к8 ачѣѣ Аѣтѣт а8 фѣст амѣрѣт
 гѣнѣл Іѣдїеск, кѣт тѣцї сѣѣ лѣпѣдѣт де дѣн-
 ѣл, шї де Іѣтїѣѣ чѣл мѣре, Апзратѣл Сѹрїей
 сѣѣ лїпїт,

Дѣпѣ мѣартѣ лѣи Фїлопатрѣ, а8 рѣмѣс
 Птоломїей вѣпїѣнѣ фїюл лѣи, де чїнчї аїи а
 вѣрѣтѣ, Оѣрмѣторїю Апзрѣцїей. Іѣнтїѣѣ чѣл мѣ-
 ре,

ВЛИНѢСКЪ, ДЕ КЪТ ДЕМЪНДЪЧНИЛЕ ЧѢЛЕ ДЪМНЕ-
 ЗЕЕЩИ; ШИ АША, ДЕДЖНДЪСЕ ДИН ЗИ А ЗИ КЪ О-
 БИЧАЮРИЛЕ ВЛИНѢЩИ, ДЕ КАЛѢ ЧѢ ВѢКЕ А ЧИН-
 СТИРЕИ ДЪМНЕЗЕЕЩИ КЪ ТОТЪЛ САЪ ФОСТ ДЕНЪРТАТ,
 ШИ ТЪТЪРЪР СЪБИЧАЮРИЛЪР ЧЕЛЪР ІДОЛЕЩИ ПЪР-
 ТАШИ САЪ ФЪКЪТ. БОИНА НЪМИТЪЛ ІАСЪН, КА
 СЪ РЕМЖНЪ АДЕЛЪНГАТ АТРЪ ЧИНСТЕ ШИ А МИЛЪ
 АНАИНТѢ ЛЪИ АНТИОХ, АЪ ТРИМИС ПРЕ ФРАТЕСЪ
 МЕНЕЛАЙ КЪ МЪЛТЕ ДАРЪРИ ЛА ДЖНСЪЛ. МЕНЕЛАЙ
 ВЕНИНА АНАИНТѢ АПЪРАТЪЛЪИ КЪ ДАРЪРИЛЕ, НЪ
 ПЕНТРЪ ФРАТЕСЪ, ЧИ ПЕНТРЪ СИНЕ АСЪШИ, ШИ
 ПЕНТРЪ А СЪ ЧИНСТЕ ШИ ВРЕДНИЧІЕ АРХІЕРЕАСКЪ
 КЪ ВИКЛЕШЪГ КЪЦЕТА. ВРЕДНИКЪЛ ДЕ ОУРЪ МЕ-
 НЕЛАЙ, ЛИНГЪШИНДЪСЕ ПРЕ ЛЖНЪ АПЪРАТЪЛ ЧЕЛ
 ОУШОР ЛА МИНТЕ, ШИ ЮБИТОРЮ ДЕ АВЪЦІЕ, ЛАЪ
 РЪДИКАТ ДЕ ФАЦЪ, ПЪНЪ ЛА ЧЕРЮ; АПОЙ ФЪГЪ-
 ДЪИНАДЪИ ЗОО ДЕ ТАЛАНЦИ А АРЦІИТ МАИ МЪЛТ,
 ШѢЪ КЪЦИГАТ АРХІЕРІА, МЪКАР КЪ НАЪ ФОСТ
 ВРЕДНИК ДЕ ДЖНСА, ПЕНТРЪ КЪ ЕРА СЪМ ФОАРТЕ
 ЮТЕ ЛА ФІРЕ, ШИ МЖНІОС КА СЪ ФІАРЪ. ШИ АША
 ІАСЪН ВЖИЖНА ПРЕ ФРАТЕЛЕ СЪЪ СЪНІА КЪ ВИКЛЕ-
 ШЪГ, АСЪЦИ ДЕ МЕНЕЛАЙ ФРАТЕЛЕ СЪЪ ПРИН АСЕ-
 МЕНѢ ВИКЛЕШЪГ ВЖНАТ, ШИ А ПЪРЦИЛЕ АМАНИ-
 ТІЕЙ МЖНАТ АЪ ФОСТ. МЕНЕЛАЙ КЪПЪТЖНА АР-
 ХІЕРІА ШИ КЪПЕТЕНІА ПРЕСТЕ ІЕРЪСАЛИМ ШИ ПРЕСТЕ

ІЗДЕЙ, ОУИТАСЪ ДЕ БАНІЙ ЧЕЙ ФЪГЪДЪИЦІЙ АПЪ-
 РАТЪЛЪИ, ШІ ПЕНТРЪ АЧЪА КІЕМАТЪ АЪ ФОСТЪ ЛА
 АПЪРАТЪЛ. ПЛЕКЪНДЪ МЕНЕЛАЙ ЛА АПЪРАТЪЛ, АЪ
 ЛЪСАТЪ А ЛОКЪЛЪ СЪЪ ПРЕ ДЪСАМАХЪ ФРАТЕЛЪИ СЪЪ,
 ДЕМЪНДЪНДЪИ, КА, АТРЪ КЪТЪ АЙ ВА ФІ КЪ ПЪ-
 ТИНЦЪ ФЪРЪ ПРЕПЪСЪЛЪ КЪИВА, ПРЕ АСКЪНСЪ СЪ
 СКОАТЪ ВАСЕЛЕ ЧЪЛЕ ДЕ АРЦІИТЪ ШІ ДЕ АЪРЪ ДИН
 БЕГЪРИКА ІЕРЪСАЛІМЪЛЪИ, ШІ СЪ ЛЕ ТРИМИТЪ ДЪ-
 ПЪ ДЪНСЪЛЪ ЛА ІАНТІОХІА, КА КЪ АЧЪЛЪ СЪ ПОТО-
 ЛЪСКЪ МЪНІА АПЪРАТЪЛЪИ, ШІ СЪ ВІНЕ ІАРЪШІ
 АТРЪ МІЛА ЛЪИ ЧЪ ДИН ТЪЮ. ДЪСАМАХЪ, ВРЪНДЪ
 СЪ ПЛИНЪСКЪ ДЕМЪНДЪЧЪНЪ ФРАТЕЛЪИ СЪЪ, САЪ
 АТИНСЪ КЪ МЪНИЛЕ СЪЛЕ ЧЪЛЕ ФЪРЪ ДЕ ЛЪЦЕ ДЕ СКЪЛЕ-
 ЛЕ БЕГЪРИЧІЙ, ШІ САЪ ФЪКЪТЪ ВЪЗЪТЪ РЪПИТОРІЮ ДЕ
 ЧЪЛЕ СЪФИНТЕ. АЦЕЛЕГЪНДЪ ІЗДЕЙ ДЕ АЧЪА НЕ-
 ЛЕЦЪИТЪ ЛЪКРЪ АЛЪИ ДЪСІМАХЪ, ОУНІЙ КЪ ПІЕТРІЙ,
 АЦІЙ КЪ БОАТЕ БЪТЪНДЪЛЪ, ІАРЪ АЦІЙ ПЪЛВЕРЕ А-
 СЪПРЪ АРЪНЪКЪНДЪИ ЛАЪ СЪМОРЪТЪ, ШІ ДИН 3000
 ДЕ СЪСТАШІ АЙ ЛЪИ, КАРІЙ ЕРА ПРЕ ЛЪНГЪ ДЪНСЪЛЪ,
 ПРЕ ЧЕЙ МАЙ МЪЛЦІЙ АЪ ОУЧІНСЪ, ПРЕ АЦІЙ АЪ ПЛЕ-
 ГЪИТЪ, ІАРЪ АЦІЙ ПРИНЪ ФЪГЪ АЪ СКЪПАТЪ. ІАДЪ-
 НАРЪ СЪНЕДРІЕЙ, АДЕКЪ ЖЪДЕКАТА ЧЪ МАЙ МАРЕ
 А ІЗДЕИЛЪРЪ, КАРЪ ФЪКЪСЕ ЖЪДЕКАТЪ АСЪПРА ЛЪИ
 МЕНЕЛАЙ ПЕНТРЪ АЧЪА АТЪМПАРЕ, АЪ ТРИМИСЪ
 ТРЕЙ БЪРЪБАЦІЙ ЛА АПЪРАТЪЛЪ, А ЧЕТАТЪ ТЪРЪ, КА

де аколѡ, дѡпз фѡптеле лѡи Мелелѡи сѡи три-
 митѡ дрѣптѡ рѡсплѡтире. Асѡ, ацелегѡна Ме-
 нелѡи де ачѣ жѡдекатѡ, май кѡрѡна де кѡт Гѡ-
 лѡи чѡи тримѡишѡ аѡ аѡѡне а Тѡр, шѡ сѡѡ а-
 рѡтѡт лѡи Птоломѡи Гвѣтникѡлѡи чѡлѡи май
 мѡре ал Апѡратѡлѡи: шѡ дѡпз че аѡ трѡс Ма-
 нелѡи пре Птоломѡи кѡтре сѡне, пѡнѡ аколѡ
 аѡ фѡст аѡѡс Птоломѡи пре Апѡратѡл, кѡт
 пре Арѡиерѡл Менелѡи, кѡреле аѡѡ май рѡѡ фѡре
 де кѡт а фѡарелѡр, шѡ де нѡиѡ сѡ чинстѡре вѡѡд-
 ник, лѡѡ слѡѡѡѡт а пѡче, ѡрѡ пре чѡи трѡи
 Гѡлѡи фѡрѡ де нѡиѡ сѡ дѡрептѡте ѡѡ пѡдепѡит.
 Пѡтѡрѡ ачѡстѡѡ нерѡшинѡс Арѡиерѡс Менелѡи а-
 тѡт сѡѡ фѡст атѡрѡит, кѡт нѡиѡ ѡѡнѡл дѡи
 Бѡтрѡнѡи аѡѡнѡрѡи кѡѡѡнт а кѡнтрѡ нѡи пѡтѡ
 грѡи, нѡиѡ аѡевѡрѡл аѡ зѡче нѡ кѡтезѡ, кѡчи
 мѡнѡл лѡи, кѡрѡ май мѡре ѡрѡ де кѡт чѡѡ до-
 битѡчѡѡѡ, пре тѡѡѡ ѡѡ фѡст спѡѡмѡнтѡт; ѡѡл
 лѡи ѡрѡ тѡтѡрѡѡ Гвинѡѡнѡѡ шѡ Лѡѡѡ, шѡ рѡѡ-
 тѡтѡ лѡи атѡт аѡ фѡст кѡескѡт, кѡт тѡтѡрѡѡ
 четѡѡѡѡнѡлѡр сѡѡ фѡст фѡкѡт вѡѡѡмѡш мѡре
 шѡ вѡклѡн тѡѡлѡс.

аѡтѡѡх Апѡратѡл Гѡрѡѡи вѡѡна сѡ ѡ Гѡѡп-
 тѡл, аѡ аѡѡнѡт мѡре сѡѡсте, шѡ фѡѡѡна бѡтѡѡ аѡ
 аѡѡт норѡѡѡѡсѡ ѡѡрмѡре атѡрѡ аѡѡнѡѡѡѡ. Нѡ мѡлѡ
 дѡпз

Ѧнтїѡхъ, пентрѡ ка сѣши поатѣ плинїи поф-
 та, ѡдекъ, пре ѡдеїи чей непачничи ши ѡвжр-
 тошаци ла ѡнимъ ѡпреѡнъ кѡ ѡрхїерейей лѡр
 чей ѡбитѡри де чїнсте ши де ѡвѡцїе, пѡнъ ла
 ѡуѡла сѣи прѡпѡдѣскъ, сѡъ кѡтрѣ ѡкинѡрѣ
 ѡдолилѡр чѣлѡр ѡлинеѡи сѣи ѡтѡаркъ; ѡъ три-
 мїс пре ѡуѡ Бѡтрѡн ѡвѡцѡт дин ѡѡина, ка
 сѣи ѡвѣце дѣѡѣ ѡлинеѣскъ, ши сѣи ѡѡїе лѡи
 ѡѡъ (ѡпїтер) дѡмнеѡѡлаѡи ѡлинилѡр сѡ ѡ-
 дѡкъ ѡрдѡри, ѡкѡрѡа фѡѡъ пре ѡсѡши ѡлтарїѡѡ
 Бесѣричи ѡерѡсалимѡлаѡи ѡ ѡ пѡне ѡъ демѡндѡт
 ѡнтїѡхъ. Минчинѡсѡла Бѡтрѡн, наѡ ѡурмѡт ѡ-
 трѡ пропѡнерѣ ѡскѡлтѡтѡрюѡи де минѡѡнїи ѡн-
 тїѡхъ: кѡчи ѡдеїи шѣѡ ѡлѣе май бїне ѡ мѡри;
 де кѡт дѡла традиѡїле лѡр чѣле пѡринтѡи ѡ
 се депѡртѡ. ѡшѡ дѡрѡ, непѡтѡнд ѡнтїѡхъ кѡ кѡ-
 вѡнтѡла ши кѡ сѡѡтѡла сѡъ сѡ ѡтѡаркъ пре ѡ-
 деїи кѡтрѣ ѡкинѡѡнѣ ѡлинеѣскъ; ѡъ кѡѡѡтѡт
 кѡ сѡѡїѡ сѣши ѡплинеѣскъ лѡкрѡла: Дрепт ѡѡѡѡ
 ѡъ демѡндѡт лѡи Фїліпп Фрѡгїѡнѡла, Стѡпѡни-
 тѡрюѡи чѣлѡи май мѡре прѡсте ѡерѡсалимъ, кѡ-
 рѡле май рѣ ѡкѡ ѡнимъ ѡвѣ де кѡт ѡнтїѡхъ, ка пре
 тѡѡи ѡдеїи, кѡрїѡ нѡ се вѡр ѡплека рѡндѡѡле-
 лѡр чѣлѡр ѡлинеѡи, сѣи ѡѡѡїгѡ. Фїліпп, кѡ-
 пѡтѡнд ѡпѡрѡтѣска демѡндѡре, тѡѡте пѡтѡри-

ле сáле лѣѸ ѿтреѡвинца́т пентрѸ ай плиннѣ по́ф-
 та. Дрепт ачѣа пре то́ци ІѸдѣи́й аѸ скос дин
 бесѣрикѸ а́фарѸ, ши аѸ възгáт ѿтрѣнса пре ссѣта-
 шій Сѹрїей, кáрїй кѸ фѸрѸ де лѣциле сáле, ши
 кѸ кѸвїнте де виклешѸг кѸ мѡерї кѸрве, спѡр-
 ка лóкѸл ачѣла. ІѡрѸ пре ІѸдѣи́й, кáрїй фѸцїсе
 ши се а́скѡнсѣсе прин крепѸтѡриле пѸмѣнтѡлѸй,
 пентрѸ а сѸрба зїѡа сѡмбетей, аѸ демѡнда́т
 пѸнѸ ла 1000 сѸй а́рѸ, іѡрѸ ла дóѡѡ мѡерї
 тѸнѡлѡе фечóрїй, іѡѸ спѡнзѡрáт де цїцеле лѡр,
 ши дѡпѸ че іѡѸ пѡртáт прин четáте ѿнаїнтѣ по-
 пóрѡлѸй, іѡѸ а́рѸнкáт де пре пѸрѣцїй четѸцїй ѿ жóс:
 ѿкѸ ши а́лте педѣпсе ѿфрикошáте аѸ фѸкѸт. ѿце-
 легнѡд ѿнтїóх, кѸм кѸ ІѸдѣи́й, пе лѡнгѸ тóд-
 те педѣпсиле ачѣлѣ, нїчї декѸм нѸ вѡр сѸ се
 сѸѡпѡнѸ, нїчї сѸ се а́плѣче ѿкинѸрїй влани́цїй,
 аѸ мѣрс сїнгѸр ла іерѸсáлїм, ши а́колѡ пре ѿце-
 лѣптѡл влѣазáр, оѸнѡл дин чѣй май мáрї кѸр-
 тѸрáрї, ши пре шѣпте фрáцїй Мáккáвїй кѸ мѡ-
 ма лѡр Солѡмѡнїа, кáрїй нaѸ врѸт сѸ мѡнче
 кáрїе де пóрк, а́мáр іѡѸ педѣпсїт, 168 де а́нїй
 ѿнаїнте де Нáцїерѣ лѡй Хрїстóс. Пре ачѣл тїмн
 вїецѸа ши скрїа іисѸс фїюл лѡй Сїрáх. ѿсѸ кѸ кѸт
 май мѡáт а́пѸсá ши педѣпсѣ ѿнтїóх пре ІѸдѣи́й,
 кѸ а́тѸт се май ѿѡртошá ачѣа ѿтрѸ трáдїцїи-
 ле ши ѿтрѸ дѣцѣ пѸрїнципáлѡр сѸй.

§. 6.

Мжнтѣирѣ Іѳдѣилѡр де жѳгѳл ши дѣ
стржмторарѣ (голна) Гѳрїанилѡр.

Тоатѳ стржмторарѣ чѣ фѳрѳ де ѳчетаре;
ши тоатѳ апѳсарѣ ржндѳлелѡр чѣлѡр кѳчерни-
че, сѳри кѳрїа Бесѣричи; ѳдѣмнѳ пре сѳм мж-
лочирѣ чѣ май де пре оѳрмѳ пентрѳ мжн-
тѳирѣ са ѳ сѳ ѳтрѣбѳинѳа. Стржмторарѣ шїешї
ѳсѳши ѳсте некрединчѳсѳ, се фѳче врѳжмѳш;
ши ѳїши ѳсѳши спѳне ѳнаинте рѳшїне ши пѣр-
дере; преѳм мѳлте вѳѳемплѣ арѳтѳ, ѳрѳ май вѳр-
тѳс ѳчѣст оѳрмѳтѳрїю:

Маттаѳїа Прѣвтѳл Іерѳсалимѳѳи, рѳвни-
тѳрїю мѳре де дѣциле пѳринцилѡр сѳи, кѳреле
май мѳлт наѳ пѳтѳт рѳѳда стржмторарѣ ши
сѳпѳрарѣ ѳпѳрацилѡр ѳи Гѳрїей, саѳ депѳртѳт
де Іерѳсалим кѳ трѣи фѣчѳри ѳи сѳи, ши саѳ
дѳс ла четѳтѣ Мѳдїн, ла лѳкѳл наѳїерїи сѳле,
ка ѳколѳ, кѳт май пѳцин, сѳ пѳатѳ ѳплини
вѳнакѳчерниѳе дѳпѳ традиѳїа Іѳдѣилѡр чѣлѡр
вѣки, ши ѳтрѳ дѣѳѣ са ѳ пѳче ѳколѳ сѳ мѳа-
рѳ. ѳсѳ ши ѳколѳ лаѳ ѳфлѳт врѳжмѳшѳл ѳн-
тїѳх: де ѳколѳ ѳѳ фѳѳїт ѳ пѳстїе, чї нїчи
ѳколѳ

аколѡ нѡ, саз пѣтѣт аскѡнде дѣ врѣжмашѡл сѣѡ,
 да сфѣршит ѡѡ кѡцѣтѣт сѡ ѡтребѡицѣѡ мѣж-
 лѡчѣрѣ чѣ май дѣ пре ѡѡрмѡ, шѣ стѣндѣ ѡ
 мѣжлѡкѡл фѣчѡрилѡр сѣѡ, ѡѡ зѣс: Пѣнѡ кѣндѣ
 вѡм рѣбѡдѣ ачѡстѡ стрѣмѡторѡрѣ? пѣнѡ кѣндѣ нѣ
 ва батѡжѡкорѣ пре нѡи врѣжмашѡл гѣнѡлѡи нѡ-
 стрѡ ѡдѣѣск? Саз сѡ мѡрѣм, саз сѡ лѡпѣдѣм
 жѡгѡл сѡрѣѡнилѡр: венѣицѣѡ дѡпѡ мѣне вѣцѣ-
 лѣ пѣнтѣчѣлѡи мѣѣѡ. ѡпѡи скѡлѣндѡсѣ дѣ аколѡ,
 ѡѡ мѣрсѣ дѣнѣ чѣтѣтѣ ѡ чѣтѣтѣ, дѣнѣ сѡтѣ ѡ сѡтѣ,
 шѣ кѡ вѣрсѣ мѡрѣ ѡ кѣемѡт пре пѣмѣнтѣнѣи сѣѡ,
 зѣкѣндѣ: Тѡтѣ ѡсѡл, кѡрѣлѣ лѡкрѡ пѣнтѡрѡ дѣѡѡѣ
 чѣ ѡсѡилѡтѣскѡ, шѣ кѡрѣлѣ ѣ ѡтѡрѣтѣ ѡтрѡ фѡ-
 гѡдѡицѡ лѡи дѡмнѣзѣѡ шѣишѣ ѡбѣѡѣ гѣнѡл,
 Пѡтрѣѡ шѣ слѡбѡзѣнѣѡ сѡ, сѡ вѣнѡ дѡпѡ мѣне,
 шѣ дѣ шѣпѣтѣ сѡри сѡ рѡспѡлѡтѣм стрѣмѡторѡ-
 рѣ лѡи ѡнтѣѡѡ. ѡѡзѣндѣ ѡдѣѣи вѣрсѡл лѡи Мѡтѣ-
 тѡѡѡ, кѡ сѡрѣѣи ѡѡ ѡлѣргѡтѣ дѡпѡ дѡнѣсѡл, шѣ
 саз лѣпѣтѣ дѣѣл, кѡм сѣ лѣпѣскѣ ѡлѡѡнилѣ дѣ фѡ-
 гѡрѣ: шѣ саз фѡстѣ ѡдѡнѡт пѣнѡ лѡ 1.000 дѣ
 вѡрѡѡѡи. Нѡмай кѣтѣ ѡѡ вѡзѡтѣ Мѡтѡѡѡѡ ѡчѣлѣ
 нѡмѡр дѣ вѡрѡѡѡи, пѣнтѡрѡ ѡпѡрѡрѣ дѣѡѡѡи шѣ
 ѡ слѡбѡзѣнѣи ѡдѡнѡѡи, ѡѡ фѡстѣ ѡжѡнѣ зѣѡѡ чѣ
 дѣ пре ѡѡрмѡ ѡ лѡи, шѣ ѡѡ мѡрѣтѣ. ѡсѡ ѡдѡ
 Мѡкѡвѣѡѡл, фѣчѡрѡл лѡи чѣлѣ май мѡрѣ, ѡѡѡндѣ ѡ

ѿморѣна 800 дин трѣншій, а8 тримис пре чѣла-
 лалци ꙗ Пзмѣнтѣла Фѹлѣстѣнилѡр. Кѣна а8
 ꙗцелѣс ѡнтѣох ꙗпзрѣтѣла де ѿстѣширѣ шѣ ꙗ-
 вѣнцѣрѣ ꙗдѣилѡр, атѣт сѣлѣ фѣст мѣнѣт, кѣт
 а8 а8нѣт тѣатѣ ѿцилѣ ꙗпзрѣциѣй сѣлѣ, шѣ
 жѣмѣтѣ динтрѣнсѣлѣ а8 дѣт лѣи Птолѣмѣс,
 Нѣканѡр шѣ лѣи Гѣргѣе чѣлѡр май мѣри ѡи лѣи,
 ка сѣ мѣргѣ а8ѣпра ꙗдѣилѡр; ꙗрѣ жѣмѣтѣ а8
 лѣат ѣл ꙗсѣшѣ, шѣ сѣлѣ дѣс ла Персѣда шѣ ꙗр-
 мѣнтѣ сѣ ѿтѣшѣскѣ, а8ѣна бѣтѣе кѣ ачѣстѣ
 Цѣри. Тримициѣна ѡнтѣох пре дѣчѣи сѣи а8ѣпра
 лѣи ꙗдѣа Маккавѣюл, а8 зѣс кѣтрѣ дѣншѣи: Мѣр-
 цѣи, шѣ стрѣкаци Пзмѣнтѣла лѣи ꙗдѣа, спѣр-
 цѣи шѣ ꙗрѣци тѣатѣ чѣтѣцилѣ шѣ тѣатѣ сѣтѣ-
 лѣ, шѣ фѣчѣи ѿдѣтѣ кѣпѣт ѿамѣнилѡр ачѣстѣ-
 ра. Дѣи лѣѣна ачѣшѣ 40.000 де Пѣдѣстрѣшѣ,
 шѣ 7.000 де Кѣлѣрѣци, сѣлѣ ꙗпрѣнѣт а8ѣпра лѣи
 ꙗдѣа, кѣрѣлѣ а8ѣ нѣмай 3.000 де бѣрѣаци. ꙗпѣи
 дѣспѣрѣциѣндѣсѣ Гѣргѣа де чѣи дѣи дѣчѣи, а8 вѣтѣ
 кѣ 5.000 де ѿстѣшѣи пѣдѣстрѣи шѣ кѣ ѿ мѣе де Кѣ-
 лѣрѣци сѣ а8ѣпрѣскѣ пре ꙗдѣа дин дѣрѣпт; ꙗсѣ
 ꙗдѣа, кѣрѣлѣ тѣтѣѣѣна дѣщѣптѣт ѣрѣ, а8 а8лѣр-
 гѣт лѣи ꙗтрѣ ꙗтимпѣнѣрѣ, шѣ кѣзѣна а8ѣпра
 ѿастѣи лѣи Гѣргѣа, а8 ѿморѣт 3.000 де ѿа-
 мѣи, шѣ а8 а8прѣнс дѣгѣрѣла лѡр; ꙗрѣ чѣла-
 лалци

СА8 АП8ТЕРНИЧІТ, ШІ СА8 ПРѢМЗРІТ І8ДѢЙ, ЛѢ8
 ПЗРѢТ РѢ8, ШІ А8 КВЦЕТАТ СЗ ЛЕ ФРЖНГЗ КОР-
 Н8Л МЗРІРЕЙ. ДРЕПТ АЧѢА А8 АЛЕС ДѢКЗ ПРЕ-
 ТЕ П8ТѢРИЛЕ САЛЕ ПРЕ ОУН ТІМОДЕЮ СҮРІАН, КА-
 РЕЛЕ СК8ЛЖНД8СЕ, СҮРІ ОУНДЕ АФЛА ВРЕ8Н І8ДѢ8 АЛ
 СМОР8. І8ДА МАККАВЕЮЛ, КА ШІ ПРЕ АЧЕСТѢ СЗІ
 ДОМОАЛЗ, А8 АД8НАТ ССТѢ С8, А8 АЛЕРГ8Т АНА-
 ІНТѢ ЛОР, ШІ АФЛЖНД8И А ПЗРЦИЛЕ САЛЕ, СА8
 С8Ф8ЛКАТ АС8ПРА ЛОР, ШІ СМОРЖНД 21.000,
 ШІ ПРЕ АС8ШІ ДѢКА ЛОР ТІМОДЕЮ Л88 ТЗ8Т.
 І8РЗ І8СИФ ШІ ЯЗ8РІА, ДѢЧІИ Л8И І8ДА, ВРЖНД
 СЗШІ МЗРѢСКЗ Н8МЕЛЕ, А8 Л88Т 3.000 ДЕ С-
 СТАШІ, ШІ РЗДИКЖНД8СЕ, А8 МЕРС ЛА ЧЕТАТѢ ІАМ-
 НІА, КА СЗ С8 ІА: АСЗ ГОРГІА, ДѢКА СҮРІЕЙ, Л88 А-
 ТЖМПІНАТ, ШІ АВИНГЖНД8Л, А8 СМОРЖТ 2.000
 ДЕ І8ДѢЙ, ШІ ЛѢ8 ФРЖНТ НАС8Л МЖНДРІЕЙ ШІ АЛ
 ЮБІРЕЙ ДЕ МЗРІРЕ. Д8ПЗ АЧѢА АЦЕЛЕГЖНД ДҮ-
 СІА, ДѢКА СҮРІЕЙ, ДЕ АЧѢ МІКЗ АВИНЦЕРЕ, СА8
 ВЗК8РАТ Ф8АРТЕ, ШІ АД8НЖНД ДЕ НО8 80,000
 ДЕ ССТАШІ, А8 АЛЕРГ8Т СПРЕ ПЕРДЕРѢ ЧЕЛ8РА-
 ЛАЛЦИ І8ДѢЙ: ЧІ І8ДА МАККАВЕЮЛ АЦІІНЦЖНД8СЕ ДЕ
 КВЦЕТАРѢ Л8И ДҮСІЕ ДѢКА, СА8 СК8ЛАТ АС8ПРА
 Л8И, ФЗРЗ ДЕ АЦІІНЦ8РЕ, ШІ А8 СМОРЖТ 12.600
 ДЕ ССТАШІ, І8РЗ ЧЕІ РЗМАШІ А8 СКЗПАТ ПРИН
 Ф8ГЗ. ВЗЖНД8СЕ ДҮСІА АВИНС, А8 ЧЕР8Т ДЕЛА
 І8-

ши пре Дѹсїе Дѹка, кзтрѡ кáреле нелецїонторїю
 саз фóст алхтѡрат ши спѡркáтѡл бечїзник Ме-
 нелáй Ярхїерéѡл, ка, вззжнд пѣрдерѣ гѣнѡлѡй
 сѡѡ, ка оўн лсѡши взззторїю сѡ се бѡкѡре. Я-
 тѡнчї тóт Пзмжнтѡл Іѡдѣїей ка ѡ кóардѡ де а-
 лхѡтѡ аѡ тремѡрат де пѡтѣрѣ сѡрїей. Пѡлвере-
 ле, кáреле дин пичóареле кáилѡр чѣлѡр че ржнкезà,
 ши ал блѣфáнцилѡр чѣлѡр лтѡржтáци, саз фóст
 ридикáт пзнѡ ла чѣрїю, аѡ фóст астрѡкáт фáца
 сóарелѡй, ши зїѡа л нóапте аѡ фóст префѡ-
 кѡтѡ. Мѡнцїй стрѡлѡчѣ ка лѡмїна де пáвезеле
 ши де кóйфїй чѣй де аѡр ши де áрáме: ши трїм-
 бициле, дóбеле ши алте мѡсїкїй де сѡасте, кá-
 ре ка тѡнетѡл сѡнà прин аер, áрáтá лнаїнте
 пѣрдерѣ Іѡдѣилѡр. Іáрѡ Іѡда Маккавѣюл, кїемжнд
 пре ай сѡй, кѡ лáкрѡмїй ѡѡ рѡгáт, ши ѡѡ сфѡ-
 тѡйт, ка бѡрѡтѣще пзнѡ ла мóарте сѡ се
 цїнѡ пентрѡ дѣѡе, пентрѡ четáте, пентрѡ Пá-
 трїе, пентрѡ четѡценїе, пентрѡ чѣй бѡтржнїй
 ши тїнерїй, пентрѡ мѡерїй ши прѡнчїй, пентрѡ
 пѡрїнцїй, ши пентрѡ тóате чѣле че ле сжнт
 май дѡлче де кжт вїáца: май бїне ѡсте нóаѡ а
 мѡрї, !де кжт сѡет стѡпинїрѣ чѣлѡй фѡрѡ де
 дѣѡе а вїѣѡй. Сфáтѡл áчѣла алѡй Іѡда, ка ѡ
 сѡѡѡтѡ аѡ пѡтрѡнї йнимиле Іѡдѣилѡр, ши а-
 тѡ-

тзріндѣсе кѣ сѣфлетѣл, де атѣта рѣвнѣ оаѣ
 фѣст апринѣ, кѣт нѣ нѣмай пре сѣамени, чѣ
 шѣ шѣ фѣареле чѣле май африкошѣте, шѣ пѣ-
 рѣцѣй чѣй май тѣрѣй аѣ сѣрпѣ гѣта а фѣ саѣ арѣ-
 тѣт, стригѣндѣ: Оуѣнѣл кѣ сѣ мѣе не вѣм лѣптѣ.
 Де чѣ скѣлѣндѣсе, аѣ плекѣт асѣпра лѣй аѣнтѣох.
 Асѣ некѣнѣл аѣнтѣох, авѣнд нѣдѣжде атрѣ мѣй-
 ле Педестрѣшилѣр шѣ атрѣ але Кѣлѣрѣцилѣр, шѣ
 атрѣ вѣлѣфанѣцѣй сѣй, ка шѣ кѣнд ар фѣ авѣнѣ
 пре іѣдѣй, аѣ зѣкѣт а пѣче а лѣгѣрѣл сѣѣ. Чѣ
 іѣда Маккавѣюл, черкѣнд май наѣнте лѣгѣрѣл
 апѣрѣтѣлѣй, кѣреле аѣ фѣст лѣнѣгѣ четѣтѣ вѣд-
 еѣр, ка оуѣн лѣѣ саѣ сѣстешѣт нѣапѣтѣ асѣпра
 вѣрѣжмѣшилѣр, 4.000 де сѣрѣіѣни аѣ сѣморѣт,
 шѣ мѣре тѣрѣвѣрѣре лѣсѣнд а лѣгѣрѣл сѣрѣіѣни-
 лѣр, невѣтѣмѣт саѣ атѣре ла іѣрѣсѣлѣм. іѣрѣ
 дѣкѣ саѣ дешѣптѣт апѣрѣтѣл, шѣ аѣ аѣцелѣе де
 тѣрѣвѣрѣрѣт че саѣ атѣжмплѣт а сѣастѣ сѣ, мѣлт
 тѣмп аѣ трѣкѣт, пѣнѣ шѣѣ вѣнѣт іѣрѣшѣй а
 фѣре, шѣ де спѣйма, кѣрѣ аѣ кѣпринѣсѣсе ка
 аѣнѣтрѣ вѣцѣе саѣ дешѣптѣт. Дѣкѣ саѣ фѣкѣт
 зѣѣа, аѣ вѣзѣт мѣлѣцѣме де аѣ сѣй сѣстѣшѣй,
 мѣрѣцѣй, іѣрѣ дѣн іѣдѣй нѣчѣй пре оуѣнѣл: кѣчѣй
 тѣцѣй саѣ фѣст дѣс а іѣрѣсѣлѣм. апѣй аѣ адѣ-
 нѣт сѣастѣ сѣ, шѣ алѣргѣнд дѣпѣ дѣнѣшѣй аѣ а-

нѣнцѣратъ Іерусалимѣ. Фѣиндъ Антіохъ ла ѿкѣн-
 цѣратъ Іерусалимѣ, де сѣдѣтъ ѿ кѣпѣтѣтъ
 ѿшѣнцѣре динъ Антіохѣа, кѣмъ кѣ Фѣлѣппъ Дѣка,
 фѣиндъ кѣ тѣтъа сѣѣ ѿ Персѣда, шѣ дѣпѣ мѣар-
 тѣ тѣтѣнѣсѣ рѣмѣнѣндѣ ѣа ѿколѣ сѣ сѣтѣшѣ-
 сѣ, кѣ тѣдѣ сѣтѣ сѣ сѣѣ ѿтѣрѣ кѣтрѣ Ан-
 тіохѣа, шѣ лѣпѣдѣндѣсе де ѿпѣратѣа сѣѣ,
 вѣтѣ ѿсѣшѣ сѣ фѣе ѿпѣратѣ. Антіохъ тѣрѣвѣрѣн-
 дѣсе кѣ дѣхѣа де ѿчѣ не ѿшѣпѣтѣтъ ѿшѣнцѣре,
 ѿ лѣсѣтъ ѿкѣнцѣратъ Іерусалимѣ, шѣ фѣрѣ
 де ѿмѣнѣтѣре ѿ ѿлѣргѣтъ ла Антіохѣа: шѣ ѿшѣ ѿ
 рѣмѣс Іѣдѣѣѣ ѿрѣ ѿ пѣче. Дѣсѣа симѣѣндѣ кѣ ѿмѣр
 тѣрѣвѣратъ Гѣрѣѣнѣлѣр, мѣѣ вѣртѣс кѣчѣ фѣрѣ
 де спѣрѣѣ ѿ сѣтѣшѣѣт ѿсѣпѣра Іѣдѣнѣлѣр, ѿ зѣс
 кѣтрѣ ѿпѣратѣа, кѣмъ кѣ Менѣлѣѣѣ ѿрѣѣрѣѣа ѿр
 фѣ фѣр де чѣлѣ Гѣѣнѣте, шѣ вѣклѣѣн вѣрѣмѣш
 ѿа тѣтѣрѣѣ рѣлѣлѣр чѣлѣр чѣ сѣѣ ѿтѣмѣпѣлѣт.
 Дѣчѣ, мѣнѣѣндѣсе ѿпѣратѣа, ѿ порѣнѣѣѣт ѿ сѣ-
 морѣ пре Менѣлѣѣѣ, шѣ ѿ лѣкѣа лѣѣ ѿ пѣс ѿр-
 ѣѣрѣѣ пре ѿѣѣ вѣрѣѣт ѿнѣме ѿлѣѣмъ. кѣрѣлѣ ѿ-
 сѣмѣнѣтѣ фѣѣре ѿ ѿвѣт кѣмъ шѣ Менѣлѣѣѣ. ѿсѣ Іѣ-
 дѣѣѣ не ѿвѣндѣ вѣѣ де ѿлѣѣмъ ѿрѣѣрѣѣѣ, кѣрѣлѣ ѣ-
 рѣ спѣрѣкѣт кѣ дѣѣѣнѣлѣ вѣлѣнѣѣѣѣ, лаѣ скѣѣ
 ѿфѣрѣѣ динъ Іерусалимъ. ѿсѣ ѿлѣѣмъ, кѣпѣтѣѣндѣ тѣмѣп
 пѣзкѣѣт рѣѣѣѣѣѣѣ сѣлѣ, сѣѣ дѣс ла Дѣмѣѣтрѣѣ,
 фѣѣѣѣ-

фечорѣла лѣѣ Селѣнкѣ, Оѹрмзторюлѣ чѣлѣ леѹѣ-
 ит ѣ Скѣмнѣлѣ Пѣрсїей, кѣреле ѣкѣ дин зїлеле
 тѣтѣнїсѣѣ ѣѣ фѣст ѣпрїт ѣ Рѣма, шї не пѣ-
 тѣндѣ ѣ се рѣдїкѣ ла ѣпѣрѣцїе, пре ѣчѣл тїмп
 ѣѣ фѣст пѣтїт кѣ вреѣкѣѣѣ ѣѣменї ла ли-
 мѣнѣл Трїпѣлїей, сокотїндѣ ка сѣ стѣпѣнѣскѣ
 кѣ ѣпѣрѣцїѣ Сѹрїей, шї пре ѣнтїѣѣ ѣпѣрѣтѣла
 шї пре ѣѹсїе оѹрмзторюл лѣѣ сѣѣ ѣмѣарѣ. Ла
 ѣчѣст Дїмїтрїе, нѣѣл ѣпѣрѣт ѣл Сѹрїей сѣѣ ѣѣ
 секѣсѣл ѣрѣїерѣѣ ѣлкїм, шї дѣндѣѣ Корѣанѣ де
 ѣѣр шї де фїнїк, ѣ лѣк де ѣпѣрѣтѣска Дїѣ-
 дѣмѣ шї де Скїптрѣ, лѣѣ вѣнѣт шї ѣѣ ѣтрѣт
 ѣ мѣре мїлѣ ла дѣнѣсѣл. Дѣпѣ ѣчѣѣ лаѣ ѣтрѣ-
 бѣт Дїмїтрїе, зїкѣндѣ: Спѣнем, ѣтрѣ че стѣ-
 ре шї сѣѣт кѣре сѣѣт сѣнт їѣдѣїї, шї че кѣ-
 ѣетѣре ѣѣ ѣї? Ла ѣчѣстѣ ѣтрѣбѣре ѣѣ рѣспѣнс ѣл-
 кїм, зїкѣндѣ: Маккавѣїѣл, скорнїторюл вѣтѣнї-
 лѣр шї ѣл непѣѣѣїрїї, ѣпѣѣдекѣ стѣрѣ чѣѣ бѣ-
 нѣ ѣ ѣпѣрѣцїей Сѹрїейїї, шї пѣнѣѣ ва фї ѣл
 вїѣ, нѣ ѣѣте кѣ пѣтїнѣѣѣ ѣ вїеѣѣѣ ѣ пѣче. ѣѣ-
 зїндѣ Дїмїтрїе кѣвїнѣтеле ѣчѣстѣѣ ѣлѣѣ ѣлкїм,
 шї крѣзѣндѣ кѣ ѣшѣ ѣѣте, нѣѣ черкѣт мѣї де
 пѣрте, чї ѣѣѣтѣ ѣѣ кїемѣт пре вѣкѣїѣ Дѣкѣм-
 тенѣнѣтѣл сѣѣѣ, шї ѣѣѣ дѣмѣндѣт сѣѣ ѣмѣарѣ пре
 їѣѣѣ Маккавѣїѣл; їѣрѣ пре чѣї ѣпрѣѣнѣѣ кѣ дѣн-
 сѣл

сѣла сѣи ѿпрешкїѣзе, шїи пре ѿлкїм сѣла пѣнѣ
Прѣшт прѣсте Бесѣрика чѣ мѣре ѿ Іерусалимѣлѣи.
Вакхїа, лѣжнѣ пре некѣратѣлѣ ѿлхїерѣѣ ѿлкїм,
шїи мѣре пѣтѣре де сѣташїи кѣ сїне, ѿ мѣре ла
Іерусалим, ка сѣ плинѣскѣ демѣндѣрѣ ѿпѣрѣ-
тѣлѣи сѣѣ. Дѣкѣ ѿ ѿжѣне ла Іерусалим, ѿ
тримїс Сѣлї ла Іѣда Маккавѣюл, кѣ ѿчѣл викле-
шѣг, ка шїи кѣндѣ ѿр вѣрѣ сѣ фѣкѣ пѣче кѣ дѣн-
сѣла, шїи жѣрѣндѣсе лѣи, ѿ зїс: Нїчїи оуѣ рѣѣ
нѣ вѣм фѣче, нїчїи вѣѣм нїчїи соціалѣр вѣѣстре:
тѣѣте чѣле че ѿцїи фѣкѣт вѣи пѣнѣ ѿкѣма ѿпѣ-
рѣцїей Сѣрїей, ле вѣм оуїтѣ, кѣчїи Димїтрїе
ѿпѣратѣлѣ чѣл нѣѣ ѿл Сѣрїей, вѣрѣ сѣ ѿѣкѣ пѣче.
Дѣлѣгрѣиторїюл шїи кѣ виклешѣг ѿтинѣтѣлѣ Вак-
хїа, ѿшѣ ѿ цїѣт сѣ вѣнѣзе пре Іѣдѣи, пре
кѣм вѣнѣзѣ лѣпѣла сїле, шїи дѣндѣле ѿрхїерѣѣ
пре ѿлкїм, ѿ лѣсѣт тѣѣтѣ пѣтѣрѣ сѣѣстей ѿ-
трѣ ѿлѣи ѿжѣторїю шїи скѣтѣлѣ, шїи сѣѣ ѿтѣре
ла ѿнтїѣхїа кѣтрѣ ѿпѣратѣлѣ чѣл нѣѣ Димїтрїе.
ѿчѣст ѿрхїерѣѣ ѿлкїм, ѿ фѣст ѿчѣпѣт ѿ се ѿрѣ-
тѣ бѣн шїи сѣргѣиторїю, ѿсѣ нѣ дин тѣѣтѣ ѿ-
нима, чїи, фѣцѣрник ка Фарїсѣлѣ фїїндѣ, нѣмаи
ка сѣла вѣдѣ попѣрѣлѣ шїи сѣла лѣѣде: шїи, ка
лѣпѣла сѣѣт пїѣлѣ де сѣѣ ѿскѣне сѣжнѣ, ѿрѣ
динафѣрѣ бѣн ѿрѣтѣндѣсе, сѣ поѣтѣ мѣшкѣ
сїле

ФЗКЪТ РЪСПЛЪТІРЕ АСЪПРА ЧЕЛЪР ЧЕ САЪ ФЪСТ ЛЪ-
ПЪДЪТ ДЕ ЛЪЦЕ, ШІ СЕ ЦИНЪ ДЕ ЯЛКІМ ЯРХІТЕРЕЪЛ.
ВЪЗЪНД ЯЛКІМ, КЪМ КЪ САЪ АПЪТЕРНИЧІТ ІЪДА,
САЪ ДЪС ЛА АПЪРЪТЪЛ, ШІ АЪ МИНЦІТ ВИКЛЕШЪГ А-
СЪПРА ЛЪИ. АПЪРЪТЪЛ АСКЪЛТЪНД ДЕ МИНЧЪНИЛЕ
ЛЪИ ЯЛКІМ, АЪ КІЕМАТ ПРЕ НІКАНЪР, ОУНЪЛ ДИН
ЧЕИ МАИ МАРИ БОАРИ АИ СЪИ, ШІ ЛАЪ ТРИМИС СПРЕ
АПЪКАРЪ ІЪДЕИЛЪР. ШІ АЪЗІНД АКИНЪТОРИИ ДЕ
ІДОЛИИ ЧЕИ ВЛИНЕШИИ, КАРИИ САЪ ФЪСТ ДЕПЪРТАТ
ДЕЛА ПАЛЕСТИНА, ПЕНТРЪ ФРИКА ІЪДЕИЛЪР, КЪМ КЪ
ВИНЕ НІКАНЪР СПРЕ ПЕРДЕРЪ ІЪДЕИЛЪР, КЪ ТЪРМЕ-
ЛЕ САЪ ФЪСТ АДЪНАТ СЪЕТ СТЪГЪЛ ЛЪИ. ДЕЧИ А-
ДЪНЪНД НІКАНЪР СЪТЕ, АЪ ПЛЕКАТ КЪТРЪ ІЕРЪСА-
ЛИМ, ШІ ЛОВІНДЪСЕ КЪ СИМОН ФРАТЕЛЕ ЛЪИ ІЪДА,
ЛАЪ СЪБПЪС. ІАЪРЪ КЪНД АЪ ВРЪТ СЪ СЕ ЛОВЪСКЪ
КЪ ІЪДА, САЪ СПЪИМЪНТАТ ДЕ ВЪРЪЦІА ШІ ДЕ
СЪФЛЕТЪЛ ЧЕЛ АНАЛТ АЛ СЪСТАШИЛЪР ЛЪИ ІЪДА,
ШІ АЪ СОКОТИТ, КА МАИ ВИНЕ СЪ ФАКЪ ПАЧЕ,
ДЕ КЪТ СЪ ВЕРСЕ СЪНЦЕ ФЪРЪ ДЕ НИЧИ ОУН ФО-
ЛОС. ДРЕПТ АЧЪА АЪ ТРИМИС СОЛИ ЛА ІЪДА КЪ
КЪВЪНТ ДЕ ПАЧЕ, ЗИКЪНД: СЪ НЪ ФІЕ ВЪТАЕ АТРЕ
МИНЕ ШІ АТРЕ ТІНЕ, ШІ ДЪНД МЪНА ОУНЪЛ АЛ-
ТЪА, АЪ АКЕАТ ПАЧЕ. ДЕЧИ АЪ МЕРС НІКАНЪР КЪ
ВРЕЪ КЪЦВА ВЪРЪАЦИИ ЛА ІЕРЪСАЛИМ, ІАЪРЪ ПРЕ
ТОЦИ ЧЕАЛАЦИИ ИЪ СЛОБОЗИТ, ШІ АСЪРЪНДЪСЕ

А Іерусалим, аѡ авѡт ма̀ре прїетенїе кѡ Іѡдѣїи.
 Асѡ архїерѣѡл а̀лкім, пїзмѡїнда лѡї Нїкѡнѡр,
 не а̀четѡт аѡ фѡст педепсїт де а̀л сѡѡ а̀сѡши
 кѡцѣт, кѡцѣтѡнда кѡ пентрѡ а̀лѡї пѣрдѣре вїе-
 цѡѡще Нїкѡнѡр вїне кѡ Іѡдѣїи. Дрепт а̀чѡѡ шї
 а̀трѣѡ сѡарѡ аѡ мѣрс ла Дїмїтрїе а̀пзрѡтѡл, шї
 мѡлте а̀сѡпра лѡї мїнцїнда, аѡ зїс: Іѡда Мак-
 кавѣїѡл ѡсте врѡжмѡшѡл а̀пзрѡцїей тѡле, шї
 Нїкѡнѡр ѣ оѡрмѡтѡрюл лѡї: ѣї а̀преѡнѡ вїецѡ-
 їнда, де чѡле стрѡїне кѡцѣтѡ, шї а̀ тѡлте зї-
 леле фѡк сфѡт оѡнѡл кѡ а̀лтѡл. а̀ѡзїнда а̀пз-
 рѡтѡл а̀шѡ кѡвїнте дела а̀лкім, атѡт сѡѡ фѡст
 а̀прїнс де мѡнїе, кѡт а̀дѡтѡ аѡ скрїс лѡї Нї-
 кѡнѡр скрїсѡаре, ка фѡрѡ де нїчї сѡ амѡнѡре
 сѡ лѣѣ пре Іѡда Маккавѣїѡл, шї сѡл трїмїтѡ
 ла а̀нтїѡхїѡ. Кѡпѡтѡнда Нїкѡнѡр а̀чѡ а̀пзрѡ-
 тѡскѡ демѡндѡре, сѡѡ тѡреѡрѡт, шї фѡарте рѡѡ
 ѡѡ пѡрѡт а̀ фѡче оѡна ка а̀чѡѡ, нїчї оѡн рѡѡ
 фѡкѡнда ѣл, нїчї лѡї нїчї а̀пзрѡтѡлѡї сѡѡ; а̀сѡ а̀
 кѡнтрѡ а̀стѡ а̀пзрѡтѡлѡї наѡ пѡтѡт: шї дрепт
 а̀чѡѡ аѡ кѡѡтѡт сѡкѡсїе, прїн а̀ѡѡтѡрюл сѡстѡши-
 лѡр, сѡ прїндѡ пре Маккавѣїѡ шї сѡл трїмїтѡ
 ла а̀пзрѡтѡл. а̀цѣлегѡнда Маккавѣїѡ де кѡцѣтѡ-
 рѡ лѡї Нїкѡнѡр, шї а̀дѡнѡнда пре а̀ї сѡї,
 сѡѡ а̀ѡс шї сѡѡ а̀скѡнс. Чї Нїкѡнѡр а̀крѣдїн-
 цѡт

СХ факх кх джншй аліанціе, кърѣ да бѣ аѣ
 аціептатѡ Рѡмáнїй, шй кх маре вѣхѣріе аѣ при-
 мїтѡ, атрѣ ачест мѡд аѣ америнцáт лѣй Ди-
 мїтрїе Апзрáтѣлѣй Сѵрїей: Пентрѣ чѣ ай Акзр-
 кáт сáрчина тá асѣпра сѡцилѡр шй асѣпра чѣ-
 лѡр Апреѣнѣ кх нѡй сѡстáшй Іѣдѣй? Дѣкѣ вѡр
 вени шй адоáѡ сáрѣ ла нѡй, жѣдекáтѣ вѡм фáче
 асѣпра тá, шй кѣм пре оѹскáт áшà шй пре маре
 не вѡм скѣлà асѣпра тá. Чй Димїтрїе не спѣ-
 рїйнáѣсе де америнцáрѣ Рѡмáнилѡр, аѣ алѣс
 20.000 де педестрáшй шй 2.000 де кѣлѣрѣцїй дин
 тѡатѣ сáстѣ сá, шй джнáѣй лѣй Вакхіá Дѣ-
 ка шй лѣй Ялкім Ярхїерѣѣлѣй, аѣ тримїс асѣ-
 пра Іѣдѣилѡр. Іѣда Маккавѣюл давѣ аѣ пѣтѣт
 áдѣнà Априпѣ 3.000 де ай сѣй, шй скоцїнáѣй
 Анáинтѣ Сѵрїáнилѡр, аѣ тремѣрáт Апреѣнѣ
 кх ѡстáшй сѣй де пѣтѣрѣ Сѵрїáскѣ, шй дрѣпт
 áчѣá 2.200 аѣ фѣѣйт дѣла джнѣл шй сáѣ áскѣнс.
 Дѣчй рѣмжнѣнд Іѣда нѣмáй кх 800 де вѣрѣáцїй.
 сáѣ ловїт кх Сѵрїáнїй, шй Апреѣнѣ кх мѣлцїй
 Іѣдѣй аѣ кѣзѣт мѡрт, ярѣ чѣй мáй рѣмáшй аѣ
 скѣпáт прин фѣгѣ. Дѣпѣ мѡáртѣ лѣй Іѣда аѣ
 лѣáт Кѣпетѣнїá Іѡнáдáн, фрáтеле лѣй Іѣда, чй
 фѡáрте фѣрѣ де норѡк аѣ сѣтѣшїт. Лá атѣá
 вѣтáѣ кх Вакхіá аѣ фѡст Áвїнс шй прин фѣгѣ
 аѣ

аѡ скзѡтѡт. Дѣиѡ домолиѡна бакхѣа пре ѡдеѣи,
аѡ мѣрсѡ ла ѡнтѣоѡхѣа, ши дѡи ѡни ѡѡ лзсѡт ѡ
пѡче. Дѡпѡ трѣчерѣ ѡчѣстѡр дѡи ѡни ѡрѡ сѡѡ
скзѡлѡт ѡсѡпра ѡдеѣилѡр, ши непѡтѡндѡи сѡб-
пѡне, аѡ фзкѡт пѡче кѡ ѡвнаѡѡн, ши лѡѡ лзсѡт
пре ѣл сѡ стѡпѡнѣскѡ прѣсте ѡдеѡ.

Пре ѡчѣл тѣмп, ѡдекѡ 132 де ѡни ѡнаѡнте
де ѡѡщѣрѣ лѡи Хрѣстѡс, сѡѡ фѡст скзѡлѡт ѡѡнѡл
ѡнѡме ѡлеѡѡндрѡ, кѡреле сѡѡ фѡст ѡрѡтѡт ѡ фѡ
фѣчѡр ѡлѡи ѡнтѣоѡхѣе ѡпѣѡѡнѡл ѡпѡратѡлѡи ѡѡ-
рѣѣи, кѡ сѡ ѡ Дѡдеѡма ѡ ѡпѡрѡцѣѣи ѡѡрѣѣи ѡсѡ-
пра сѡ. Дрѣпт ѡчѣѡ, вѡзѡндѡсе слѡѡ Дѡмѡ-
трѣе ѡ стѡ ѡ кѡнтрѡ лѡи ѡлеѡѡндрѡ, ши фѣѡнд
ѡтрѡ фрѣкѡ, кѡ нѡ кѡмѡѡ, ѡдѡкѡндѡши ѡмѡн-
те ѡдеѣи де рѡѡтѡциле чѣле фзкѡте лѡр де
ѡѡнѡл, сѡ се ѡпреѡне кѡ ѡлеѡѡндрѡ ѡсѡпра сѡ,
аѡ скрѣс кѡрте линѡѡшитѡре лѡи ѡвнаѡѡн, нѡ-
мѡндѡл сѡѡѡл сѡѡ, ши лѡѡ пѡс ѡ фѡ чѣл мѡи
мѡре дѡкѡ прѣсте тѡѡтѡ сѡѡстѣ ѡдеѣи. Дѡѡѡѡ
лѡи ѡкѡ ши пѡтѣре ѡ ѡдѡнѡ сѡстѡши ши ѡ фѡче
ѡрме. ѡѡѡѡнѡ ѡлеѡѡндрѡ де фзѡдѡѡнѡѡ лѡи
Дѡмѡтрѣе, аѡ скрѣс ши ѣл лѡи ѡвнаѡѡн скрѣ-
ѡре, ѡкѡ мѡлѡт мѡи линѡѡшитѡре, зѡкѡнд:
сѡ | се ѡѡкѡре ѡвнаѡѡн фрѡтеле лѡи ѡлеѡѡндрѡ:
ѡѡѡѡѡѡ де тѣне, кѡмѡѡ ѣѡи ѡѡрѡѡт пѡтѣр-

„ ТЕ ПЪРЦИЛЕ СЪЛЪ СЪ ФІЕ СЛОВОД. АРХІЕРІЙ
 „ СЪ АЙБЪ ПЪТЪРЕ АТРЪ ПОАТЕ ТРІЙ ПЪРЦИЛЕ
 „ ІВДІЕЙ, АДЕКЪ А ІВДІА, САМАРІА ШІ А ГАЛ-
 „ АІЛЕА А ПЪНЕ МАЙМАРІ, ШІ ТОАТЪ ПЛАСА ДЕ
 „ ВРЕДНИЧІЙ А РЖНДЪ. ПТОЛОМЕІДА ШІ ТОАТЕ
 „ ПЪРЦИЛЕ ЕЙ ДАЪ А ЧІНСТЕ ЧЕЛЪР ЧЕ СЕ АФЛЪ
 „ СФІНЦІЙ А ІЕРУСАЛІМ.“ КЪ ОУН КЪВЖНТ А ЗІ-
 „ ЧЕ, ДИМІТРІЕ АЪ СЛОВОЗІТ ІВДІА ДЕ ТОАТЕ ДА-
 „ ЦІЙЛЕ, ШІ АЪ АЪ МАЙ ФЪГЪДЪНТ А ДА МЪЛТ ДИИ
 „ ВИСТІЕРІА СЪ А ТОТ АНЪЛ СПРЕ ЦИНЕРЪ БЕСЪРИ-
 „ ЧІЙ, СПРЕ АТЪРІРЪ ІЕРУСАЛІМЪЛЪ, ШІ СПРЕ ВІЕ-
 „ ЦЪРЪ ПрЕЦІЛЪР; ІЪРЪ ІВДІЙ СЪ ДЪ НЪМАИ
 „ 30.000 ДЕ ВЪРБАЦІЙ СПРЕ СЛЪЖІРЪ АПЪРЪТЪСКЪ.
 „ АСЪ ІВНАААН, НЕ ВЪГЖНД СЪМЪ ДЕ ФЪГЪДЪНН-
 „ ЦЕЛЕ ЛЪИ ДИМІТРІЕ, САЪ АПРЕЖНАТ КЪ АЛЕЖАНДРЪ,
 „ АЪ АВІНС ШІ АЪ АМОРЖТ ПРЕ ДИМІТРІЕ. ДЕЧИ
 „ АПЪРЪЦИНДЪСЕ АЛЕЖАНДРЪ, КЪ ТОАТЪ ЧІНСТЪ АЪ
 „ АЪРЪНТ ПРЕ ІВНАААН, ШІ ПРЕ МЪЛТ ПЪТИМИТОРІЙ
 „ ІВДІЙ АЪ МЖНГЪАТ ФОАРТЕ.

Да дой ани дъпъ че саъ апъръциѣт алегъан-
 дръ, саъ скълатъ димітріе, фечоръа лъи димі-
 тріе фостъаъи апъратъ ал сѣрїей, ші аъиъна
 сѣташи, аъ врѣтъ сѣ и апъръциѣа ші скъамнъа
 тѣтѣниъа. Деѣи кѣпѣтѣна ші пре аполѣ-
 нїе дѣка кїлисѣрїей кѣтръ а сѣ пѣрте, лѣъ
 три-

тримис сз се багъ кз Івдѣй. Іѣрз Іѡнадан
крединчос ши мѡлцзмиторю алірт фїнда лѡй
Ілѣѡандрѡ, аѡ лѡат кз сїне 10.000 де Івдѣй,
ши аѡ ѣшит лѡй Іполлѡнїе атрѡ атимпинаре,
ши ловїндаѡсе кз дѡнсѡл, аѡ сѡморѡт 8.000 де
взрѡацї, іѡрз пре чѡалалцї ѡѡ атѡрс а фѡгъ.
Дрепт ачѡа, врѡнда Ілѣѡандрѡ сз мѡлцзмѡскѡ
лѡй Іѡнадан пентрѡ крединца ши взрѡзцїа
лѡй, ѡѡ тримис колаїнѡ де аѡр, ши ѡѡ дат
четатѡ Іаккарѡн кз тѡате акѡнѡѡрѡрїле ѣй атрѡ
вѡчникѡ стѡпнїре.

Птоломѣй Фїломїтор апзратѡ вѡгѡптѡлѡй,
ши сѡкрѡл лѡй Ілѣѡандрѡ апзратѡ Сѡрїей,
авѡнда препѡс, кѡм кз Цїнереле лѡй ар кѡцѡта
сѡл сѡмѡарѡ, ши апзрѡцїа лѡй кѡ а са апз-
рѡцїе а Сѡрїей сз сѡ апреѡне, аѡ мѡрс кѡ мѡре
пѡтѡре ла Сѡрїа, асѡпра Цїнерѡлѡй сзѡ Ілѣ-
ѡандрѡ, ши сѡморѡндаѡл, аѡ лѡат фѡта сѡ, ши
аѡ датѡ лѡй Димїтрїе, фѡчѡрѡлѡй май наїнте
фѡстѡлѡй апзрат ал Сѡрїей Димїтрїе, ши лѡѡ
рѡдїкат пре скѡмнѡл апзрѡцїей. апзрѡцїїна
Димїтрїе, атѡта сѡѡ фѡст кѡфѡндаат атрѡ фѡрѡ
де лѡцї, ши атрѡ лѡѡйѡѡрї, кѡт не пѡтѡндаѡ
май мѡлат рѡѡда сѡсташїй лѡй, ши лѡпѡдѡндаѡсе
де дѡнсѡл, сѡѡ фѡст сфѡтѡїт сѡл сѡмѡарѡ.
Аѡе-

Ацелегѣнд де ачаѣста Димітріе, саз ѡторѣ кзтрз
 Іѡнаѡѡн, шѣ лав рѣгат, ка сзѣ тримѣтз іѡ-
 деѣ ѡтрѣ ѡжѣторѣ, фзгзѡѡнѡѡ мѡре рзсплз-
 тіре. Дечѣ тримицінд Іѡнаѡѡн 3.000 де сѡстѡшѣ,
 ѡѡ ѡпзкѡт ѡнтѣѡхѣ. Аз ѡпзрѡтѡл Димі-
 трѣ, дѣкз саз ѡтзрѣт ѡ скѡмнѡл ѡпзрзціей,
 наѡ врѣт сзшѣ плинѣскз фзгзѡѡнца, чѣ аз
 саз ѡстрзѡнѡт де Іѡнаѡѡн. Шѣ прекѡм ѡѡ фз-
 кѣт Димітріе лѡѣ ѡлеѡѡндрѡ, ѡшѡ ѡѡ фзкѣт
 шѣ ѡнтѣѡх ѡпѣѡн фечѡрѡл лѡѣ ѡлеѡѡндрѡ лѡѣ
 Димітріе, чѣлѡѣ май сѡс нѡмѣт. Димітріе
 ѡпз чѣ ѡѡ ѡвѣнс пре ѡлеѡѡндрѡ саз фѡст ѡпз-
 рзціт; ѡрз ѡнтѣѡх фечѡрѡл лѡѣ ѡлеѡѡндрѡ, де-
 пѡнѣнд пре Димітріе дѣн скѡмн, ѡѡ стзпжнѣт
 кѡ тѡѡтз ѡпзрзціѡ Гѡрѣей.

ѡнтѣѡх ѡпзрѡтѡл Гѡрѣей, фечѡр тѣнер шѣ
 сѡет тѡтѣла лѡѣ Трѡфѡн Дѡка Гѡрѣей, шѣѣнд
 кѣт пѡт ѡжѣтѡ Іѡдеѣѣ спре ѡтзрѣрѣ скѡмнѡ-
 лѡѣ сзѡ, ѡѡ фзкѣт мѡре чѣнсте лѡѣ Іѡнаѡѡн,
 тримицінѡѡѡ вѡсе де ѡѡр, порфѡрз, колѡѡнѡ
 де ѡѡр шѣ кѣмѡнѡѡл сѡцѡл сзѡ, шѣ пре фрѡ-
 теле лѡѣ лав фзкѣт Дѡкз. Дечѣ примѣнд Іѡ-
 наѡѡн дѡрѡрѣле кѡ мѡлзѡмѣре, ѡѡ фѡст стѡлп
 немишкѡт лѡѣ ѡнтѣѡх; кзчѣ ѡѡнѣнд сѡстѣ
 сѡ, ѡѡ плекѡт кзтрз чѣтѡѡѡле чѣле фзрз де
 пѡче,

рѣт четъцѣй, шѣ ѡз лъцѣт мѡрциниле Пъмѣн-
тѡлѡй сѣх : ѡз ѡноѣт соцѣтѡтѣ чѣ май де
наинте ' шѣ ѡпреѡна ѡстѡшѣре кѡ Рѡмѡнѣй, шѣ
кѡ Спартѣнѣй. Пре фечѡрѡл сѣх Іѡѡнн сах Хѣр-
кѡн, лѡз нѡмѣт дѡкѡ прѣсте тѡатѡ ѡастѣ Іѡ-
дѣѣй. дѡпѡ ѡчѣѡ ѡз фѡст пѡче, мѡрѣре шѣ
бѡкѡрѣѣ ѡ тѡатѡ Іѡдѣѡ, пѡнѡ ла кѡпѡтѡл вѣѣцѣи
сѡле. ѡ пѡче фѣѣнѡ ѣл шѣ тѡт Пъмѣнтѡл
лѡй, ѡз кѡлѡторѣт прин тѡатѡ Іѡдѣѡ, пѡнтрѡ
ка тѡате сѡ ле вѡдѡ, шѣ сѡ фѡкѡ тѡате чѣле
ѡкѡ не фѡкѡте. Кѡлѡторѣнѡ ѣл кѡ дѡй фечѡрѣй
ѡй сѣй, Мѡттаѡѣѡ шѣ Іѡдѡ, сах пѡгорѡт ѡ
Іѣрѣхѡн ла Цѣнереле сѣх Пѡломеѣй, кѡреле при-
мѣнѡл кѡ бѡкѡрѣѣ, мѡре ѡспѡц ѡтрѡ чѣнстѣ
лѡй ѡз фѡкѡт. ѡсѡ Сѣмѡн, ѡспѡтѡнѡсѣ ла
Цѣнереле сѣх, нѡ шѣѡ, кѡ кѡ кѡпѡл сѣх ва
пѡлѡтѣ ѡспѡцѡл : кѡчѣ прѣнс фѣѣнѡ де бѡтѡрѡ,
ѡпреѡнѡ кѡ ѡмѡнѡѡй фечѡрѣй де Цѣнереле сѣх
ѡмѡрѡт ѡз фѡст, ѡнаинте де Нѡщѣрѣ лѡй Хрѣ-
стѡс кѡ 114 де ѡнѣ.

дѡпѡ че ѡз ѡмѡрѡт Пѡломеѣй пре сѡкрѡл
сѣх, пре дѡй фечѡрѣй ѡй лѡй, шѣ пре тѡѡй чѣй
че ѣрѡ кѡ дѡнѡл, ѡз трѣмѣс сѡ ѡмѡарѡ шѣ пре
Іѡѡнн сах Хѣркѡн фечѡрѡл чѣл май бѡтрѡн ѡл
лѡй Сѣмѡн. Чѣ ѡлѣргѡнѡ ѡѡн шѣрѡ дѣнтре ѡй
лѡй

лѣи Сίμων, кáреле фѣсѣсе кѣ ѣл ѿ Ιερήων,
 оўнде сѣзпáсѣ де мóарте, аѣ сѣсѣ лѣи Χιρκán
 тóате ѿтѣмплáриле дин Ιερήων. Дечѣ, фѣина
 Χιρκán ѿψѣинцáт де тóате, аѣ ѣшит ѿтрѣ ѿ-
 тимпинáрѣ чéлѣр тримѣиши де Πτοломείη, шѣ
 пре тóцѣ пѣнѣ ла оўнѣл ѿѣ тѣáт. Блѣстѣмá-
 тѣл оўчигѣтóрю Πτοломείη, не пѣтѣнд сѣморѣ
 пре Χιρκán, пентрѣ ка сѣшѣ плинѣсѣсѣ скóпѣл,
 аѣекѣ ка сѣ фѣе Ἰρχιέρεѣ шѣ Жѣдекѣтóрю престе
 Ἰδѣа, аѣ кѣѣтáт аѣте мѣжлочѣри. Пре ачéл
 тѣмп аѣ фóст трекѣт престе мáре Ἀντιόχ Сѣ-
 тѣр, фрáтеле лѣи Димѣтрѣе Ἀπѣрáтѣл Сýрѣи,
 кѣ мѣáтѣ пѣтѣре дин Ἰνсолеле чѣле Гречѣиши ла
 Сýрѣа, ка сѣ сѣрпе пре рѣпитóрюл Τρύφων де
 пре скáмнѣл Ἀпѣрѣцѣи. Ла ачéст Ἀντιόχ аѣ
 аѣергáт блѣстѣмáтѣл Πτοломείη цѣнереле шѣ оў-
 чигѣтóрюл лѣи Сίμων, шѣ лѣѣ рѣгáт, сѣи фѣе
 ѿтрѣ аѣѣтóрю, ка сѣ пóáтѣ сѣморѣ пре Χιρκán,
 шѣ кѣ Ἰδѣа сѣ стѣпѣнѣсѣсѣ; аѣоѣ шѣ ѣл ѿи
 ва дá аѣѣтóрю асѣпра лѣи Τρύφων. Ἀντιόχ,
 кѣкѣрѣндѣсе де ачѣ бѣнѣ шѣ пѣѣкѣтѣ ѿψѣинцáре,
 аѣáтѣ сѣнѣгѣр аѣ аѣергáт ла Ἰδѣа асѣпра лѣи
 Χιρκán. Χιρκán, аѣѣѣнд де пѣтѣрѣ лѣи Ἀντιόχ,
 нѣѣ кѣтѣѣт сѣ се лóвѣсѣсѣ кѣ дѣнѣл, чѣ ѿ-
 трѣнд ѿ Ιερѣсáлим, сѣѣ ѿкѣс ѿтрѣнѣл: ѣрѣ
 аѣн-

Янтїо́х ѿкѡнѡрѣ́ндѣ Іеру́сали́мѣ, пѣнѣ атѣ́нчѣ
 нѣ сѣѣ депѣртѣ́т де пре лѣ́нгѣ дѣ́нѣ, пѣнѣ
 кѣ́ндѣ Хї́ркѣ́н, рѣ́зѣ́ѣт фї́ѣндѣ де фѣ́амѣ, наѣ че-
 рѣ́т пѣ́че де́ла ѣ́л. Я́пѡѣ ѿѣ́нѣ́ндѣ Я́нтїо́х пѣ́чѣ,
 ѿѣ́ хї́с: Я́рме́ле во́астре сѣ́ ле депѣ́неѣѣ, шї́ но́аѡ
 сѣ́ ни ле да́ѣѣ: пѣ́реѣѣѣ четѣ́ѣѣ сѣ́ѣ сѣ́рпа́ѣѣ,
 шї́ кѣ́ пѣ́мѣ́нтѣ́л сѣ́ѣ ѿсе́мѣ́наѣѣѣ, шї́ ва фї́
 пѣ́че ѿ́тре но́ѣ шї́ ѿ́тре во́ѣ. Шї́ Хї́ркѣ́н ѿѣ́
 фѣ́кѣ́т пре́кѣ́м ѿѣ́ по́фтї́т Я́нтїо́х. Дѣ́пѣ́ че ѿѣ́
 ѿ́кеѣ́т ѿ́мѣ́ндѡѣ́ пѣ́чѣ, ѿѣ́ фѣ́кѣ́т Хї́ркѣ́н ма́ре
 ѡ́спѣ́ѣѣ шї́ ѿѣ́ ѡ́спѣ́ѣ́тѣ́т пре Я́нтїо́х, де о́ѣ́нде дѣ́-
 пѣ́ ѿ́чѣ́ѣ скѣ́ла́ѣндѣ́се Я́нтїо́х, ѿѣ́ ме́ре ѿ́сѣ́пра Па́р-
 ѿ́ѣ́нїлѡ́р, пѣ́трекѣ́т фї́ѣндѣ де Хї́ркѣ́н.

§. 7.

Стѣ́рѣ́ Іѣ́де́нлѡ́р сѣ́ѣт Я́рхї́ере́ѣ́л шї́
 Прі́нѣ́ѣпѣ́л Хї́ркѣ́н.

Я́нтїо́х, ѿѣ́ѣ́ндѣ бѣ́ѣ́ѣ кѣ́ Па́рѿѣ́нїѣ́, ѿѣ́ мѣ́-
 рї́т ѿ́ко́лѡ́. Хї́ркѣ́н, кѣ́пѣ́ѣ́ѣ́ндѣ бѣ́нѣ ѡ́ка́зїе́,
 прї́н мо́арѣ́ѣ́ лѣ́ѣ́ Я́нтїо́х ѿ́шї́ плї́нї́ плѣ́нѣ́л
 сѣ́ѣ, ѿѣ́ ѿ́треѣ́ѣнѣ́ѣѣѣтѡ́ спре скѣ́пѣ́рѣ́ Іѣ́де́нлѡ́р.
 Я́дѣ́нѣ́ндѣ ѡ́а́сте́, ѿѣ́ ме́ре ла Гама́рїѣ́а шї́ ѿѣ́ сѣ́ѣ-
 пѣ́ѣѣѣ: ѿ́пѡѣ́ скѣ́ла́ѣндѣ́се ѿ́сѣ́пра Іѣ́ѣ́ме́їѣ́ѣ, шї́
 ѿ́чѣ́ѣ ѿѣ́ сѣ́ѣпѣ́ѣѣѣ. Дѣ́пѣ́ ѿ́чѣ́ѣ ѿѣ́ да́т де́мѣ́нѣ́-
 да́ре

даре ідѣмѣилѡр, ка тоѹи сѣ се тѣе ѿпрежѡр,
кѣчи кѣреле нѣ се ва тѣа, ши Ѡбичаюрилѡр чѣлѡр
іѣдѣѹи нѣ се ва ѿвои, ва фѣ скѡс дин Пѣтрїа сѣ.
іѣдѣїи, кѣрїи май мѣлт чинстѣ Пѣтрїа де кѣт ѿ-
кинѣчѣнѣ ідолилѡр, сѣѣ тѣѣт ѿпрежѡр тоѹи
пѣнѣ ла оѹнѣла, ши ѿѣ лѣѣт лѣѣѣ іѣдѣилѡр.
ѿкѣ ши ѿлте май мѣлте лѣкрѣри бѣне ѿѣ фѣ-
кѣт Хїркѣн, ши сѣѣ мѣтѣт де пре ѿчѣст пѣ-
мѣнт ѡб де ѿнї ѿнаїнте де Нѣщѣрѣ лѣи Хрї-
стѡс.

§. 8.

Стѣрѣ іѣдѣилѡр сѣѣт ѿрїстовѣл ѿрхїе-
рѣѣла ши Прїнцїпѣла лѡр.

ѿрїстовѣл ѿтѣѡл фѣчѡр ѿлѣи Хїркѣн ши мо-
щенитѡрюл Ѡкѣмнѣлѣи тѣтїнїсѣѣ, наѣ ѿѣѣт ѿ-
сѣменѣ фїре кѣ тѣтѣла сѣѣ. ѿчѣла ѿѣ юѣїт гѣ-
нѣла сѣѣ ши лѣѣѣ прѣсте мѣсѣрѣѣ, ши гїнта
ѿр фѣ гѣта фѡст сѣ моѣрѣ пѣнтрѣ бѣнѣ стѣрѣ
Пѣтрїей сѣле; ѿрѣ ѿчѣста пре фрѣцїи сѣїи чѣї де
оѹн сѣїнѣ кѣ ѣл ши пре мѣмѣ сѣ ѿмѣр ѿѣ пе-
дѣсїт. ѿѣѣнѣ ѣл прѣпѣс пре трѣї фрѣцїи ѿї сѣїи,
кѣм кѣ ѿчѣѣ ѿр лѣкрѣ пѣнтрѣ моѣртѣ лѣи, ѿѣ
бѣгѣт ла ѿфрїкошѣтѣ ѿкїсѡаре, ши ѿколѡ нѣ
цинѣт:

Акрединца́тѡ лѡи ѿле́ѡандрѡ. ѿнтѣгѡн майъ въ-
 трѣн фѣи́нда де кѣт ѿле́ѡандрѡ, шѣ пи́змѡи́ндаѣи,
 ѡѡ вѣртъ сѡ сѡмѡарѡ пре фѣратесѡ, ка ѣл сѡ
 стѡпѣнѣскѡ кѡ ѿдеа; чѣи ѿле́ѡандрѡ симѡи́нда
 де кѡцѣтарѣ фѣрателѡи сѡѡ ѿнтѣгѡн, ѡѡ стрѣ-
 кѡтѡ, шѣ пре ѣл лѡ сѡвѣѡс: шѣ ѡѡѡѡнда де тѡр-
 вѡрѣрѣ чѣ ма́ре ѿ Гѡрѣа, ѡтрѡ кѡрѣ се вѡтѣ
 дѡи ѡпѡраѡи пѣнтрѡ Моѡенѣре, ѡдекѡ ѿнтѣѡх
 Кѣѡи́рин кѡ ѿнтѣѡх Грѣп, ѡѡ ѡтрѣвѡинѡтѡ
 спре ѡл сѡѡ фѡлѡс: дѡчи ѡдѡнѡнда сѡастѣ, ѡѡ
 мѣрс сѡ ѡ чѣтѡтѣ Пѡтолемаѣда. Пѡтоломѣи Ла-
 ѡи́р, ѡпѡратѡл Пѣрсѣи, кѡреле ѡѡ фѡст тѣреѡт
 кѡ сѡастѣ сѡ ла Фѣни́киа, сокѡтѣсѡ тѡревѡрѣрѣ
 Гѡрѣи спре ѡл сѡѡ фѡлѡс ѡ ѡ ѡтрѣвѡинѡ, шѣ
 ѡфлѡнда ѡколѡ пре ѿле́ѡандрѡ сѡстѣи́нда, сѡѡ
 лѡвѣт кѡ дѡнѡѡл, шѣ вѡтѡндаѡл, ѡѡ сѡморѡт
 30.000 де ѿдеѣи, ѡрѡ 10.000 ѡѡ лѡѡт ѿ скла-
 вѣе. Вѡтѡт фѣи́нда ѿле́ѡандрѡ, сѡѡ ѡтѡрс ѡрѡ ла
 ѿѡрсѡлѣм, шѣ де нѡѡ ѡѡ ѡчѣпѡт ѡ ѡдѡнѡ ѡлѡи
 сѡстѡшѣи. Дѡчи ѡдѡнѡнда мѡлтѡ сѡастѣ, ѡѡ плѣкѡт
 сѡ ѡ чѣтѡтѣ Фѣладѣлѣѡа. ѿколѡ ѡѡ ѣшѣт лѡи
 ѡнаѣнте ѡѡдѡт фѡѡѡрѡл лѡи Зѣнѡн ѡ вѡрѡѡрѡ-
 лѡи Фѣладѣлѣѡи, шѣ сѡморѡндаѡи 10.000 де сѡ-
 стѡшѣи, ѡѡ лѡѡт тѡѡтѡ вѡѡѡѡѡ лѡи. Дѡпѡртѡт
 фѣи́нда ѿле́ѡандрѡ де ѿѡрсѡлѣм, шѣ слѡвѡ нѡрѡ-
 чѣре

рѣ де вѣсте сав фост слобозит асѣпра лѣи Я-
 лѣжандрѣ дин дѣс, чѣ май маре пѣрте дин сѣ-
 стѣшѣи лѣи Ялѣжандрѣ аѣ прѣпѣдѣтѣ, шѣ ел
 ѣсѣшѣи даѣѣ вѣс а сѣзнѣт. Ѧцелегѣнд Ѧдѣи
 де ачѣ пѣрдере алаѣи Ялѣжандрѣ, аѣ кѣцѣтѣ сѣи
 Ѧкѣдѣ кѣлѣ кѣтрѣ Ѧерѣсалим, шѣ сѣл лѣпѣде.
 Ялѣжандрѣ, не спѣимѣнтѣндѣсе де кѣцѣтѣрѣ
 чѣ рѣ а Ѧдѣилѣр, аѣ аѣзнѣт пре аѣ сѣи, шѣ
 аѣ Ѧчѣпѣт а сѣморѣ пре чѣи непѣчѣниѣи, шѣ а-
 чѣшѣи Ѧрѣ пре чѣи аѣ лѣи Ялѣжандрѣ; шѣ де ачѣ
 сав фост Ѧчѣпѣт ѣзнѣа сав сѣастѣ чѣ дин лѣ-
 ѣнтѣрѣ Ѧ Ѧдѣа, кѣрѣ шѣсе аѣи аѣ цѣнѣт: Ѧ-
 трѣ кѣре тѣмп май мѣлт де кѣт 50.000 дин-
 тре чѣи непѣчѣниѣи, аѣфѣрѣ де чѣи аѣ лѣи Ялѣ-
 жандрѣ, аѣ перѣт. Ѧпѣи, непѣтѣнд Ѧдѣи сѣ
 Ѧвинѣгѣ пре Ялѣжандрѣ шѣ сѣл лѣпѣде, аѣ три-
 мѣс сѣли ла Дѣмѣтрѣе Ѧѣкир Ѧпѣрѣтѣл сѣрѣи,
 шѣ лаѣ кѣемѣт Ѧтрѣ аѣжѣтѣрѣю. Ѧчѣста лѣжѣнд
 40.000 де пѣдѣстрѣшѣи, шѣ 5.000 де кѣлѣрѣѣи
 аѣмѣрс Ѧдѣилѣр чѣлѣр непѣчѣниѣи Ѧтрѣ аѣжѣтѣрѣю;
 шѣ ловѣнѣдѣсе кѣ Ялѣжандрѣ, аѣ сѣморѣт 6.000
 де ѣзрѣаѣи, шѣ пре Ялѣжандрѣ лаѣ Ѧтѣрс спре
 фѣгѣ. Фѣгѣнд Ялѣжандрѣ кѣ чѣи рѣмѣшѣи сѣ-
 стѣшѣи аѣ сѣи Ѧ мѣнте, де сѣдѣтѣ аѣ сѣимѣаѣт
 Ѧдѣи рѣшѣтѣтѣ лѣр Ѧтрѣ аѣрѣгѣсте кѣтрѣ дѣнѣ-

§. 10.

Старѣ Іѡдѣилѡр сѣбѣ Ялѣѡандра фѣ-
мѣа лѣи.

Мѡриѣа Ялѣѡандрѡ ѡз ѡкрѣдинцѣа мошени-
рѣ ѡпѣрѣцѣи Іѡдѣи мѡерѣи сѣле Ялѣѡандрей,
кѡ ѡчѣ токмѣлѣ, ка ѣ пѣнѣ ла кѡпѣтѣлѣ вѣ-
цѣи сѣле сѣ ѡпѣрѣцѣскѣ, ѣрѣ дѡпѣ мѡартѣ сѣ
ѡчѣлѣа дѣнтре дѡи фѣчѡри ѡи сѣи сѣ лѣсѣ ѡпѣ-
рѣцѣа, кѣреле пѣнтрѡ ѡчѣа ва фѣ май бѣн.
Чѣ фѣиѣа кѣ Ялѣѡандра наѡ пѣтѣт сѣ фѣе ѡр-
хѣерѣс, дрѣпт ѡчѣа ѡз дѣт ѡчѣ вредничѣе лѣи
Хѣркѣн, фѣчѡрѣлѣи сѣѡ чѣлѣи май мѣре, де зѣ
де ѡни ѡ вѣрѣтѣ. Фарисѣи, фѣиѣа ѣи пре ѡчѣлѣ
тѣмп чѣи май мѣри ѡ Кѣрте, ши ѡдрѣптѣтѡриѣ
ѡпѣрѣцѣи, ѡз ѡвитѣа пре Ялѣѡандра, ка тѡа-
те дѣмѣндѣрилѣ лѣи Хѣркѣн ши ѡлѣи Ялѣѡандрѡ,
спре скѣдѣрѣ дрѣптѣцилѡр ѡ Фарисѣилѡр дѣте,
сѣ ле стрѣче: пре тѡцѣи, кѣриѣ дѣн кѣсѣа тѣр-
бѣрѣрилѡр чѣлѡр дѣн лѣѣнтрѡ дѣн ѡпѣрѣцѣе
скѡши, сѣѡ де фрѣкѣ ши сѣнгѣри ѡз фѣцѣт,
ѣрѣши ѡнапѡи сѣи ѡтѡаркѣ. Ялѣѡандра, дѣнѣ
бѡе спре тѡате ѡчѣстѣ, ѡз тѣас ѣнимилѣ тѣтѣ-
рѡр кѣтрѣ сѣне, ши ѡз фѡст де тѡцѣи ѡбѣтѣ.
Кѣнѣ ѡз фѡст ѡжѣнс ла ѡдѣнчиѣ бѣтрѣнѣце, фѣ-
иѣа

сѧ. Ирѣт кѧ 50.000 де Ирѧвѣ динтраколѡ,
 шѣ Интіпѧтер кѧ Фарісѣѣ дин коѧчѣ, ѧѧ мѣрс
 ла Іерусалим, шѣ, фѧрѧ де ѧ скоѧте сѧвѣѧ, лаѧ
 лѧѧт. Ирѣстовѧл, неавѧнд ѧлцѣ сѧстѧшѣ, ѧфѧрѧ
 де Прѣвѣцѣ шѣ де Іѧдѧкѧторѣѣ чѣѣ де Ирѧдерѣ, ѧѧ
 фѧцѣт ѧ Бесѣрика Іерусалимѧлѣѣ, ка ѧколѡ сѧ
 скаѧе кѧ Херѡѣѣ сѧѣѣ. Непѧтѧнд ѣл нѣчѣ ѧколѡ
 скѧпѧ де примѣѧдѣе, ѧѧ лѧсѧт пре ѧѣ сѧѣѣ не-
 пѧтинчѡшѣ апѧрѧторѣѣ, шѣ ѧѧ фѧцѣт ла Скаѧра
 Дѧка ѧл сѣшилѡр Романѣѣѣ, кареле, 45 де ѧнѣ
 ѧнаѣнте де Нѧщѣрѣ лѣѣ Хрѣстѡс, ѧѧ фѡст ѧ-
 кѧнѧѧрѧт четѧтѣ Дѧмѧск: шѣ фѧгѧдѧнѧдѣѣ
 мѧлѧ ѧѧр шѣ ѧрѣѣнт ѧѣ дѧ, лаѧ рѧѧт, сѧѣѣ
 вѣнѧѧ ѧтрѧ ѧѧѧторѣѣ, шѣ сѧл мѧнѧѧскѧ. Ирѣт
 ѧпѧѧрѧтѧл Ирѧвѣѣѣ, ѧцѣлегѧнд, кѧм кѧ Ирѣсто-
 вѧл, ѧр фѣ мѣрс ла Скаѧра, шѣ дела дѧнѣсѧл ѧ-
 ѧѧторѣѣ ѧр фѣ кѧпѧтѧт, сѧѧ темѧт де Ромѧнѣѣ,
 шѣ ѧѧ лѧсѧт кѧм пре Хѣркѧн, ѧшѧ шѣ пре
 Интіпѧтер шѣ Іерусалимѧл: шѣ, фѧрѧ де ѧ при-
 вѣ ѧнапѡѣ, ѧѧ фѧцѣт ла ѧпѧрѧѣѧ сѧ. Дѣчѣ
 кѧпѧтѧнд Ирѣстовѧл ѧѧѧторѣѣнѧѧ дела Скаѧра,
 ѧѧ кѧрс дѧпѧ дѧнѣсѧл, шѣ ѧѧѧнѧнѧдѧл ѧѧ сѧмо-
 рѧт 7.000 де вѧрѣѧѣѣ. Іѧдѣѣѣѣ, ѧсѣментѣ ка
 шѣ лѣлѣѣѣѣѣ, ѧкѧм де Ирѣстовѧл, ѧкѧм де Хѣр-
 кѧн, кареле май пѧтѣрник ѣрѧ де кѧт дѧнѣшѣѣ,
 сѧѧ

саѸ липѸт : шѸ ашà дин зѸ ꙗ зѸ аѸ ꙗчепѸт ꙗ
ꙗчетà тѸрѸрѸрѸт чѸ дин лѸзѸнтрѸ ꙗпѸрѸцѸей.

Пре ꙗчѸл тѸмп ꙗѸ венѸт ПомпѸю, чѸл май
маре ДѸкѸ прѸсте сѸшилѸ РоманѸшѸ, ла ГѸрѸа чѸ
ꙗвинсѸ, пѸнтрѸ ка сѸ сѸ чѸрчѸ. ꙗмжндѸй ФрѸ-
цѸй, ХѸркѸн шѸ ꙗрѸстовѸл, фѸеце кѸреле кѸ ꙗй сѸй
ꙗѸ мѸрс ла ПомпѸю ꙗ четѸтѸ ДамѸск, пѸнтрѸ ка
сѸ пѸрѸскѸ оѸнѸл пре ꙗлтѸл, шѸ жѸдекѸтѸ де-
ла дѸнсѸл сѸ чѸрѸ. ПомпѸю, неавѸнд тѸмп,
де ꙗ кѸцѸтà мѸлт дѸспре пѸра непѸчничилѸр ꙗѸ-
дѸй, шѸ жѸдекѸтѸ де ꙗлѸ фѸче, ꙗѸ слѸвозѸт,
ꙗкрѸдинцѸндѸй, кѸм кѸ, дѸпѸ ꙗтѸарчѸрѸ сѸ
дела ꙗрѸвѸл, ꙗкѸтрѸ плекѸсѸ кѸ сѸастѸ ꙗсѸпра
лѸй ꙗрѸт, жѸдекѸтѸ ꙗтрѸ дѸншѸй ва фѸче. При-
чѸпѸнд ꙗрѸстовѸл, кѸм кѸ ПомпѸю май маре вѸе
ꙗрѸ кѸтрѸ ХѸркѸн, де кѸт кѸтрѸ Ѹл, саѸ скѸ-
лѸт, шѸ, мергѸнд ла ꙗерѸсалѸм, ꙗѸ ꙗдѸнѸт сѸ-
сте, шѸ ꙗѸ ꙗтѸрѸт четѸтѸ. ДѸпѸ чѸ ꙗѸ ꙗвинс
ПомпѸю пре ꙗрѸт ꙗпѸрѸтѸл ꙗрѸвѸей, саѸ ꙗтѸрс
ла ДамѸск. ꙗцѸлегѸнд ꙗрѸстовѸл де ꙗтѸарчѸрѸ
лѸй ПомпѸю, шѸ сѸзѸтѸйт фѸйнд де чѸй май де
ꙗпрѸапѸ сѸцѸ ꙗй сѸй, ꙗѸ мѸрс ла ПомпѸю спре
ꙗкинѸре, кѸрѸ ꙗлингѸшѸндѸсе май наѸнте, ꙗѸ
дѸт мѸрѸ шѸ вѸзѸтѸ дѸрѸрѸ, фѸгѸдѸйндѸсе,
кѸй ва дѸ шѸ май мѸлтѸ де ꙗчѸлѸ, нѸмай ка

врѣт сѣи ласѣ сѣ ѿтре ѿтрѣнса. Мжнїи нѣсе
 Помпѣю пентрѣ ачаѣста, ѿ демзндѣт ѡсташилор
 сѣи, ка май апрѡапе шї май дѣс сѣ ѿкѣнцѣре
 четѣтѣ. Вѣзжнд ачаѣста ѡсташїи лѣи ѿрїстовѣл,
 кѣрїи цинѣ поарта ѿкїсѣ ѿ лѣсѣт поарта, шї
 ѿ фѣцїт ѿ Бесѣрикѣ; ѿрѣ ѡсташїи лѣи Хїркѣн,
 ѿлергѣнд, ѿ дескїс Ромѣнилор поарта. Шї ѿшѣ
 дѣпѣ ѿкѣнцѣрѣрѣ де трѣи лѣни ѿ четѣцїи, ѿ
 лѣѣт Помпѣю кѣ ѿрме Іерѣсалимѣл, шї 12.000
 де Іѣдѣи ѿ ѡиорѣт, ѿфѣрѣ де ачѣѣ, кѣрїи дин
 мжнїе сїнгѣрї пре сїне сѣѣ ѡморѣт. ѿ ѿнѣл 565
 Декѣмврѣ 20, ѿнаїнѣте де Нѣѣерѣ лѣи Хрїстѣс,
 ѿ лѣѣт Нѣѣхѣдоносѣр Іерѣсалимѣл, шї ѿ сѣѣпѣс
 шїѣшї попорѣл Іѣдѣеск; ѿрѣ ла ѿнѣл 43 Декѣм-
 врѣ 20, ѿнаїнѣте де Нѣѣерѣ лѣи Хрїстѣс, ѿ
 ѿѣїнс Помпѣю Іерѣсалимѣл шї тѣѣтѣ гїнѣта Іѣ-
 дѣѣскѣ.

§. 11.

Стѣрѣ Іѣдѣилор сѣѣт Хїркѣн.

Дѣпѣ че ѿ сѣѣпѣс Помпѣю пре Іѣдѣи чѣи
 неѣплекаѣи, ѿ спѣрт тѣѣи пѣрѣѣи Іерѣса-
 лимѣлѣи, шї кѣ фѣѣа пѣмжнтѣлѣи ѿ ѿ-
 сѣмѣнѣт. Пре Хїркѣн лѣѣ фѣѣѣт ѿрхїерѣѣ,
 шї лѣѣ нѣмїт Прїнѣїп нѣмай прѣсте Іѣдѣѣ;
 ѿрѣ

оун Жвдѣц, ши ла ачѣста Жвдекзторю динтре
 фѣце нобѣле, асз аша, ка оун Жвдѣц де йлтѣла
 дескилинит сз фѣе. йпой аѣ зис йрхѣерѣвльи:
 дѣкрѣла ши даторинца тѣ йсте, сз адѣчи йр-
 дерй адекз жѣртѣе, ши сз привегіѣзй, ка Бѣна-
 кѣчерничіе ши лѣминѣрѣ сз се адѣкз атрѣ а-
 плиніре, йрѣ нѣ се кѣвинѣ ціе а пѣртѣ гріжѣ
 де лѣкрѣриле чѣле лѣмѣщй. Фійнд Пѣмжнтѣла йѣ-
 дѣіей аша апѣрцит, аѣ фѣцит йрѣстовѣла кѣ фе-
 чѣрѣла сѣѣ йнтѣгон дѣла рѣма, ши аѣ венит
 ла йѣдѣа. йколѣ афлѣнд ѣл пре мѣлци йѣдѣй,
 кѣрѣй нѣ ѣра аѣдѣствлѣци кѣ Хѣркѣн йрхѣерѣвль,
 аѣ трѣс пре ачѣа кѣтрѣ сѣне, ши аѣ ачѣпѣт а
 тѣрѣвѣра йѣдѣа; дрепт ачѣа адѣвнѣнд 8.000 де
 вѣрѣацй, аѣ кѣцѣтѣт сз ѣ аѣвинѣгѣ. асз Га-
 вѣн аѣ тримѣс пре Кѣсѣн ши пре Сѣрѣвѣлѣе, дѣчѣй
 чѣй рѣманѣщй, кѣ ѣщилѣ сѣлѣ асѣпра лѣй, пре
 кѣрѣлѣ вѣтѣндѣла, апѣрѣвнѣ кѣ пре фѣюл сѣѣ йн-
 тѣгон вѣй йѣв прѣнс, ши йрѣ йѣв тримѣс ла рѣ-
 ма спре пѣзѣ. Гавѣн не фѣйнд ачѣ де фѣацѣ, чѣ
 а вѣгѣпт кѣ ѣастѣ сѣ, йрѣши сѣѣ фѣст скѣлѣт
 йлѣѣандрѣ фѣчѣрѣла лѣй йрѣстовѣла, ка сз аѣвин-
 гѣ йѣдѣа, ши адѣвнѣнд мѣлтѣ пѣтѣре, сѣѣ аше-
 зѣт кѣ ѣастѣ сѣ пре мѣнтѣлѣ ѣавѣрѣвльи. дѣпѣ
 чѣ сѣѣ атѣре Гавѣн дѣла вѣгѣпт, аѣдѣтѣ аѣ аѣкѣн-
 ѣѣрат

пѣрат Ѡавѣрѣла, шѣ ловѣндѣсе кѣ сѣастѣ лѣи Ѡ-
лѣѣандрѣ, аѣ сѣморѣт дѣн трѣнса 10.000 дѣ
бѣрѣаѣи, ѣрѣ чѣлѣлѣи Ѡша сѣл фѣст Ѡпрѣцѣ-
ѣт, кѣт нѣлѣ цѣѣт оѣнѣла дѣ Ѡлтѣла.

Дѣпѣ моѠртѣ лѣи Гѣлѣн, аѣ венѣт Крѣссѣе,
Дѣка Рѣманѣск, дѣ Докѣмтенѣнт Ѡ Сѣрѣа. Ѡчѣ-
ста, фѣѣнд мѣре ѣбѣиторѣю дѣ Ѡрѣѣнт, аѣ Ѡцѣ-
лѣс кѣм кѣ Бѣсѣѣрика Ѡерѣсѣлѣмѣлѣи ѣсте плѣнѣ
дѣ вѣстѣерѣи шѣ дѣ скѣле прѣцѣѣасѣ; дрѣпт Ѡчѣѣ
аѣ сокѣтѣт Ѡчѣст фѣр дѣ комѣн, шѣ ѣбѣиторѣю дѣ
Ѡвѣцѣе, сѣ жѣфѣѣскѣ Бѣсѣѣрика; шѣ венѣнд кѣ
сѣастѣ сѣ ла Ѡерѣсѣлѣм, аѣ сѣлѣт прѣ Прѣѣцѣи,
ка сѣи дѣ вѣстѣерѣилѣ Бѣсѣѣричѣи. Вѣлѣѣзар Прѣѣ-
тѣла, воѣнд дѣ сѣ пѣрте Ѡ сѣтѣрѣа пѣнтѣчѣлѣ
ѣбѣиторѣюлѣи дѣ Ѡрѣѣнт Крѣссѣе, ѣрѣ дѣ Ѡлтѣ пѣр-
тѣ, ка сѣ поѠтѣ сѣлѣи чѣва дѣн вѣстѣерѣи Бѣ-
сѣѣричѣи, сѣл Ѡпрѣѣѣт дѣ дѣнѣлѣ, шѣ лѣжѣндѣла
дѣ мѣнѣ, лѣлѣ кѣемѣт ла сѣ пѣрте, шѣ ѣлѣ зѣс:
Ѡтрѣ грѣндѣ дѣ лѣмн, сѣ Ѡфлѣ сѣ рѣдѣ дѣ Ѡѣр,
750 дѣ фѣнѣи грѣ, Ѡскѣнѣсѣ, сѣ ѣи Ѡчѣѣ, ѣрѣ
чѣлѣлѣлѣтѣ сѣ лѣ лѣшѣ Бѣсѣѣричѣи. Ѡѣзѣнд
Крѣссѣе Ѡчѣстѣ кѣвѣнтѣ Ѡлѣи Вѣлѣѣзар, аѣ зѣс:
Жѣрѣмѣ прѣ Дѣмнѣзѣла мѣлѣ Ѡсрѣил, кѣм кѣ нѣмѣ
воѣ Ѡтѣнѣцѣ дѣ чѣлѣлѣлѣтѣ Ѡлѣ Бѣсѣѣричѣи, дѣкѣ
Ѡмѣи вѣцѣи дѣ Ѡчѣ рѣдѣ дѣ Ѡѣр. Ѡсѣ чѣнѣ аѣ

ѿандрѣ фечѡрѣла лѣи, лав ѡморѣт Сципіе циннѣ-
 реле лѣи Помпѣю. Аѣтинциндѣсе интѣпатер,
 дѣка лѣи Хѣркѣн, кѣм кѣ іѣліе Кесарѣ, Аѣресѡарѣ
 пре сѣвѡстѣтѣла сѣѣ Помпѣю, шѣ дѣпѣ дѣн-
 сѣла ла вѣгѣпт сав дѣс, сав скѣлат кѣ 3000 дѣ
 ѡстѣши, шѣ ѿ мѣрс лѣи Кесарѣ Аѣтрѣ ѿжѣтѡрю,
 ка сѣ рѣсплѣтѣскѣ лѣи Помпѣю пентрѣ спѣркѣрѣ
 Бесѣричѣи Іерѣсалимѣлѣи. Кесарѣ ѿ примѣт пре
 интѣпатер кѣ мѣре вѣкѣріе шѣ кѣ мѣлѣцѣмѣре.
 дѣпѣ ѿчѣѣ ѿ Аѣтрѣит пре Хѣркѣн пре скѣмнѣла
 Іерѣріеи шѣ ѿл Стѣпѣжнѣи, ѿ Аѣтѡрс іѣдѣи-
 лѣр тѡате дрѣптѣциле шѣ ковѣрѣшириле чѣле
 май дѣ наинѣте, шѣ ѿ демѣндѣт ка сѣ се рѣ-
 дѣче ѡѣн стѣлп ѿ мѣжлѡкѣла Іерѣсалимѣлѣи,
 шѣ рѣндѣѣла ѿчѣста пре дѣнсѣла сѣ се скріе.
 дѣчи скрісѣ ѿ фѡст Латѣнѣѣше шѣ Грѣчѣѣше пре
 тѣбле дѣ ѿрѣмѣ, шѣ ѿ демѣндѣт, ка ѿчѣ рѣн-
 дѣѣлѣ сѣ се спѣжнѣѣре ѿ Бесѣричѣиле Сѣдѡнѣ-
 лѣи, ѿ Тѣрѣлѣи шѣ ѿ Іѣскалѡнѣи, шѣ ѿ ѿсѣши
 Капѣтѣлѣла Гѡмѣи. Аѣпѡи ѿ дѣт слѡвѡзѣнѣе
 лѣи Хѣркѣн, дѣ нѡѣ сѣ рѣдѣче ѣрѣши пѣрѣѣи
 Іерѣсалимѣи, шѣ ѿ фѣкѣт шѣ ѿлѣте мѣлѣте фѣ-
 черѣ дѣ бѣне іѣдѣидѣр. Чѣи, фѣиѣна кѣ нѣмай
 5 ѿни ѿ стѣпѣжнѣи іѣліе Кесарѣ ѿ Гѡма, шѣ
 ѿпѡи ѡморѣт ѿ фѡст, тѡате дрѣптѣциле шѣ
 ковѣр-

ковжршіриле прин трѣнсѣл іѡдѣилѡр дѣте, кѡ
мѡартѣ лѡи ѡѡ періт, ші де нѡѡ ѡлте тѡрѡѡ-
рѡри ѡ рѡсѡри ѡѡ ѡчепѡт.

Чѣл май сѡс зис ѡнтіпѡтер ѡѡ ѡвѡт пѡтрѡ
фечѡри, динтре кѡриі пре чѣл май мѡре, Фазаѣл,
лаѡ пѡс дѡкѡ ші Стѡпѡнитѡрю ѡ іерѡсалим,
ші пре ѡл дѡйлѣ, Ырѡд, прѣсте Галлілѣа. Ырѡд,
25 де ѡни ѡѡтрѡн фіінд, кѡ ѡнимѡ деѡептѡтѡ,
кѡ брѡц ѡнѡлт, пѡин де рѡвнѡ, ѡѡѡѡт ші кѡ
мѡнте трѣзѡ, саѡ неѡит кѡ тѡатѡ сѡргѡинѡѡ
ѡши пѡині дѡторінѡеле кѡемѡриі сѡле. ѡдреп-
тѡнд ѣл ѡѡиле ѡ Галлілѣа, кѡ тѡрмеле саѡ ѡ-
рѡтѡт фѡкѡтѡриі де рѡѡ ші тѡлѡаріі сѡѡт по-
ѡѡѡѡрѣ ѡѡнѡи Хѣзекііл. Ырѡд ѡдѡтѡ фѡрѡ
ѡтѡрѡѡре ѡѡ плѣѡт дѡпѡ дѡншіі, ші пре тѡѡі
пѡнѡ ла ѡѡнѡ ѡѡ прінс; дѡѡ пре ѡѡніі ѡѡ пи-
роніт пре крѡѡі, пре ѡлѡіі ѡѡ тѡѡт, ѡрѡ пре
Хѣзекііл віѡ лаѡ беліт. ѡдѡнѡрѣ ѡѡнедріей,
пизмѡинд ѡѡрѡѡѡіей лѡи Ырѡд, лаѡ кѡемѡт сѡ
стѣ ѡнѡинтѣ жѡдекѡѡіі. Ырѡд ѡѡрѡкѡндѡсе ѡ
порфѡрѡ, ші лѡѡнд кѡ сіне Гѡрѡдѡ сѡ, ѡѡ мѡрс
ші ѡѡ стѡтѡт ѡнѡинтѣ ѡдѡнѡриі ѡѡнедріей.
ѡѡѡндѡла пре ѣл ѡрѡѡеріей, Прѡѡіі ші ѡѡтрѡ-
ніі, кѡ кѡ мѡриіре ші кѡ ѡдрѡѡнѣлѡ стѡ ѡнѡин-
тѣ лѡр, ѡѡ ѡмѡѡит, ші ѡѡ тѡкѡт, кѡ ші кѡм

так шоаречий анайнтѣ кзтѣшей (мѣцей); кзчий
 ничий оўнѣла наѣ кѣтезѣт сѣла атрѣбе деспре чѣба.
 Дечий аторкѣндѣсе Ирѣд, аѣ рѣс де дѣншій, шѣ
 саѣ дѣс ла лѣкѣла сѣѣ. Адепзртѣт фѣйнѣ Ирѣд
 де дѣншій, аѣ ачепѣт а кѣвѣнтѣ атре сѣне,
 шѣ ал жѣдека; апѣй жѣдекѣндѣла спре мѣартѣ,
 пре аскѣнс аѣ тримѣс дѣпѣ дѣнсѣла ка сѣла прѣн-
 дѣ. Ирѣд ацѣлегѣнд де ачѣст рѣѣ сѣфѣт ал сѣ-
 недрѣей, кѣ мѣрѣй шѣ мѣлте вѣстѣерѣй аѣ фѣцѣт
 а четѣтѣ Дамѣск, ла сѣкѣтѣ Локѣмтенѣнтѣла Ке-
 сѣрюлѣй Рѣманѣск, кѣрѣле кѣ мѣре вѣкѣрѣе прѣ-
 мѣндѣла, лаѣ пѣс дѣкѣ прѣсте сѣастѣ а Кѣлѣсѣрѣа.
 Яколѣ аѣ адѣнѣт Ирѣд кѣрѣнд мѣре нѣмѣр де
 сѣастѣшѣй, шѣ аѣ мѣрс ла Іѣдѣа, ка пре Хѣркѣн Ир-
 хѣрѣѣла сѣла сѣоѣтѣ дѣн дѣрегѣторѣе, шѣ аѣдѣ-
 нѣрѣ сѣнедрѣѣскѣ сѣ сѣ стрѣче. Деспре ачѣст
 рѣѣ кѣцѣт алѣй Ирѣд ацѣйѣнѣнѣндѣсѣ тѣтѣла сѣѣ
 аѣнтѣпѣатѣр, аѣ лѣѣт пре фѣчѣрѣла сѣѣ Фасѣѣл,
 шѣ аѣ ѣшѣт лѣй атрѣ аѣтимпѣнѣре, ка сѣла
 сѣфѣтѣѣскѣ сѣ ачѣте де ачѣ рѣ кѣцѣтѣре; шѣ
 Ирѣд аѣ аскѣлѣтѣт де тѣтѣла шѣ де фѣратѣле сѣѣ.

Малѣх, ал дѣйлѣ сѣфѣтѣник алѣй Хѣркѣн,
 дѣпѣ аѣнтѣпѣатѣр, непѣтѣнд пре ачѣста сѣла вѣдѣ
 а май аналѣтѣ чѣнсте анайнтѣ лѣй, аѣ кѣцѣ-
 тѣт сѣла сѣмѣарѣ. Дечий ашѣлѣнд кѣ банѣ пре

Пзхърникъла Архїерѣвльи, фїїнд ѣй амзндой ла
 маца Архїерѣвльи Хїркѣн, аѣ местекѣт венїн ѿ
 пзхъръла лъи Антїпатер, кареле ѿдѣтъ кжт аѣ
 беѣт, аѣ шї мѣрїт. Ырѣд симцїнд, кѣ амѣр
 моартѣ тѣтѣнисъѣ Антїпатер, аѣ пѣзїт вѣр-
 вѣтѣще тоѣте оѣрмеле шї кѣиле лъи Малих,
 пентрѣ ка сѣ рѣсплѣтѣскѣ моартѣ тѣтѣнисъѣ.
 Хїркѣн шї Малих, кѣлѣторїнд кѣтрѣ Лаодїкѣм
 ла Кассїе Дѣка сѣцилар Рѣманѣщї сѣпре ѿкинѣ-
 чѣне, аѣ лѣѣт шї пре Ырѣд кѣ сїне. ѿтрѣ
 ѣчѣстѣ кѣлѣторїе, кѣпѣтѣнд Ырѣд бїне пѣз-
 кѣтѣ сѣкасїе, аѣ сѣморѣт пре Малих, шї сѣѣ
 ѿторѣ ла Ыерѣсалим. Соцїй лъи Малих, кѣѣ-
 тѣнд рѣсплѣтїре ѿсѣпра лъи Ырѣд, мѣре тѣр-
 вѣрѣре аѣ рѣдикѣт ѿ Ыерѣсалим шї ѿ тоѣтѣ ѿѣ-
 дѣа. ѿсѣ Ырѣд шї Фасаѣл фрѣтеле лъи, ѿѣѣ-
 нѣнд пре ѿї сѣї, аѣ сѣтѣмпѣрѣт тѣрѣвѣрѣтѣ,
 шї пре тоѣцї чѣї дин тѣїю ѿтре тѣрѣвѣрѣтѣрї
 ѿѣ сѣморѣт. Нѣ мѣлѣт тїмп ѿѣѣ ѿѣѣ ѿѣрѣ
 аѣ ѿноїт ѿѣѣї рѣѣтѣтѣ сѣ ѿсѣпра лъи Ырѣд;
 шї аѣ кѣѣѣтѣт, кѣм сѣѣ ѿмоѣрѣ; ѿпої кїемѣнд
 пре Антїгѣн фѣѣѣрѣ лъи Ырїстовѣл, сѣ ле фїе
 Дѣкѣ, сѣѣ ѿтрѣрмѣт. Примїнд Антїгѣн Кѣ-
 пѣтѣнїѣ прѣсте сѣѣсте, аѣ рѣгѣт пре Партѣнї,
 кѣ сѣѣѣѣѣѣ лъи ѿтрѣ ѿѣѣѣѣѣѣ. Партѣнїѣ

фѣгѣдѣитъ а да Рѡманилѡр, аѡ лѡатъ кѡ пѡтѣ-
 рѣ тотъ арѣинтѡлъ шѣ аѡрѡла дела Чѣтѣцѣнѣй Іе-
 рѡсалимѡлѡй. Пре Боѡрѣй шѣ пре чѣй авѡцѣй, кѡ-
 рѣй сѡа ѡ кѡнтрѡ де аѣ да авѣриле сѡле, аѡ
 демѡндѡатъ, ка сѡй кѡѣе ла ѡкисѡаре шѣ сѡй сѡ-
 моарѡ; шѣ аѡарѡ де Пѡлѣе шѣ де Самѣй, кѡрѣй
 аѡ фѡстъ кѡндѡа ѡвѡцѡтѡрѣй лѡй, пре тѡате чѣ-
 лѣлѡлѡте фѣѣе, дѣн аѡдѡнарѣ Сѡнедрѣскѡ, шѣ дѣн
 Жѡдѣцѡла чѣл мѡре, рѡѡ ѡѡ пѣдепѣитъ. Пре Ірѣсто-
 вѡла, фрѡтеле мѡерѣй сѡле, кѡреле прин аѡтѡтѡрѡр
 аѡцѣлѣѣере шѣ ѡвоѣре, (кѡѣй тѡѡѣ ѡл ѡѡѣ шѣл
 лѡѡда) де Ірѡѣерѡѡ аѡлѣс аѡ фѡстъ, фѣѣнѡд тѣнѡр
 де сѡптѡспрезѣѣе аѣй, скѡлѡзѣнѡѡсе кѡ ѣл ѡ пѣ-
 скѡрѣе, дѣн ѣнѡвѣдѣе кѡ а сѡле ѡсѡшѣ мѡнѣй лѡѡ
 сѡгрѡмѡтъ. Іпѡѣ ѡбрѡкѡнѡѡсе ѡ вѣстѡмѣнте де
 жѡле шѣ де тѡнѡгѡѣре, фѡарте фрѡмѡс лѡѡ ѡгрѡ-
 пѡтъ, ка шѣ кѡнд дѣн нѣнѡрѡѡтѡ ѡтѡмплѡре
 сѡр фѣ ѡнѣкѡтъ. Пре Хѣркѡн чѣл де ѡѡ де аѣнѣ
 лѡѡ тѡѡтъ. Пре Марѣѡм мѡерѣ сѡ, кѡрѣ аѡ фѡстъ
 фрѡмсѣѡѡ лѡмѣй аѡѣѡѣѡ, ѡпреѡнѡ кѡ пре мѡма
 ѣй лѣѡ лѡнѡѡдѡтъ дела сѣне, шѣ лѣѡ трѣмѣс ла
 Ілѣѡѡндрѣѡ. Пре мѡмѡсѡ шѣ пре сѡрѡсѡ, шѣ пре
 тѡѡѣ чѣй мѡѣ деѡпрѡѡпе аѣ сѡѣ, ѡѡ ѡкѣс ѡ чѣ-
 ѡѡтѣ Мѡссѡд. Дѡпѡ аѡѣѡ скѡлѡнѡѡсе, сѡѡ дѡсѡ
 ла Сѡкѡѡѡѣе, ѡ ѡѡрѡмѡ Іѡѡгѡстъ кѣѡмѡтъ, Дѡѡа ѡл
 сѡѣнѣ

сошилвр Рѡманѣщй, кáреле аѢ фóст Ѡвѣнс пре
 врѣжмáшл сѣѢ интóнѣ ла йктіѢма. йвѣст,
 кáреле вѣцѣѢ пре ачѣл тѣмп ла четáтѣ рóда,
 кáртѣ ѣ Ѡ инсола ачѣлѣш нѣме, лаѢ примѣт кѢ
 чѣнсте, шѣ дѣндѣй лѣбертáте де а пѣртá дѣа-
 дѣмѣ шѣ порфѣрѣ, ѣѢ дáт вóе, ка сѣ се Ѡтóар-
 кѣ йрѣшѣ ла йерѢсалим. йжѢнгѣнд ѣл ла йерѢ-
 салим, шѣѢ адѣс мѣертѣ дела йлѣѣандрѣа, шѣ
 дѢпѣ че аѢ вѣцѣйт, кѢ дѣнса вре ѣ кѣтѣа тѣмп,
 шѣѢ препѣс, кѢм кѣ ѣ ар фѣ вѣрт сѣл ѣтрѣ-
 вѣскѣ, шѣ дрепт ачѣѢ аѢ демѣндáт, пре ѣ шѣ
 пре дóй фечóрѣй ай ѣй сѣй ѣмóарѣ. Пѣрѣндѣй,
 дѢпѣ ачѣѢ рѣѢ, пентрѢ ашá оѣрѣтѣ фáптѣ, шѣ
 де кѢцѣтѣл сѣѢ ка де фóкѣл геѣнтѣй пѣдепѣйт фѣ-
 ѣнд, тóате зѣлеле шѣ нóпциле сáле сѣспинѣнд
 шѣ плѣнгѣнд аѢ петрѣкѣт. йпóй кѢѢтѣнд мѣн-
 гѣáре шѣ оѣшѣрáре кѢцѣтѣлѣй сѣѢ Ѡ вѣтѣ-
 рѣ, шѣ ѠтрѢ соцѣетѣцѣй децѣптáте, Ѡкѣ май
 мáрѣй рѣѣтѣцѣй аѢ Ѡчѣпѣт а фáче. ПредѣндѢсе
 кѢ тóтѣл вѣтѣрѣй, сáѢ фѣкѣт варѣáр, фѣ-
 рѣ де мѣнте шѣ фѣрѣ де лѣѣе. Рѣтѣчѣнд пре
 оѣлицѣй Ѡкóачѣй шѣ Ѡколѣ, кѣтрѣ тóцѣй стрѣ-
 гá: йдѣѣецѣм пре прѣфрѣмóаса Марѣам мѣертѣ
 мѣ, ка сѣрѣтѣндѢѣ сѣмѣй ѠфлѢ пáче. дѢпѣ
 ачѣѢ Ѡтрóдѣкѣнд ѣл жóкѣрѣй пѣвлѣче, шѣ кáсѣ

де алергáрѣ кáилwр, кáре ёрà ѿ кóнтрz лéцїи
 вврёщїи, шѣз агонисїт прин ачѣа дела тóцїи
 оўрз. Шї дрeпт ачѣа, неплзкѣнд май мѣлт по-
 пóрзлзїи де фáптeлe чѣлe оўржтe але ѿпзрáтз-
 лзїи Ырwд, аз кѣцетáт сзл щѣргз де пре пз-
 мжнтзл чéлwр вїи: шї ашà аз ѿдемнáт пре
 зѣче тїнерїи ѿармáцїи, ка сз сóмóарз пре Ырwд
 ѿ ѿеáтрз. ѿцелeгѣнд Ырwд дела спекзлáторзл
 сзз деспре ачáстз кѣцетáре а попóрзлзїи, нaз ѿ-
 тжрзїáт а превенїи кѣцетзрїи попóрзлзїи, шї
 аз сóморжт ёл май нaїнтe пре ачéи зѣче тїнерїи,
 шї ашà аз скзпáт де мóартѣ, кáрѣ де мѣлт и-
 се кѣвенѣ. Кз ачáстa ѿтжржтѣндзсе шї амзржн-
 дзсе попóрзл май тáре, аз сóморжт пре Спекз-
 лáторзл лзїи Ырwд, шї дзмикѣндзїи трѣпзл ѿ
 кѣкѣцїи, лaз арзнкáт кѣнилwр. Прелжнгз тóатe
 ачѣстѣ, тóтзшїи нар фї пзтѣт скзпà Ырwд де
 лáцзрилe лзїи ѿтїнсе, де нар фї фóст пре ачéл тїмп
 мáре фóаметe, шї бeтeжзг де мóартe (чѣмз)
 ѿ ѿдéа. Пeнтрз ка ѿрз сзшїи кáпетe кѣнзвóин-
 цa попóрзлзїи ачéст вїклѣн, тóт арцїннтзл шї
 азрзл сзз лaз дáт вгўптѣниaлwр пре гржз, шї
 ашà тóт попóрзл сзз, лaз мжнтзїт де фóаме-
 тe шї де перїре, шї кз ачѣа аз трáс пре тóцїи
 ѿрзшїи кзтрз сїнe. ѿугѣст ѿпзрáтзл Рwмáни-
 лwр

лѡр а́тѣт аѢ фѡст а́вѣт а́ дра́госте пре Їрѡд,
кѣт мѣлте Пѣрци а́ле пѣмѣнтѣлѣи ѣаѢ дѣт, ши а́-
пѣрзціа лѣи кѢ а́чѣлѣ аѢ май лѣцїтѡ.

А Ч И Н Ч Ъ Д В С П Ъ Р Ц И Р В

Дела Нѣщерѣ лѣи Хрїстѡс пѣнѣ ла тїмпѣриле нѡа-
стре, дела а́нѣл 1 пѣнѣ 1824.

§. 1.

Стѣрѣ ІѢдѣилѡр пре тїмпѣл Нѣщерїи
лѣи Хрїстѡс.

А зїлеле а́пѣрѣтѣлѣи Їрѡд, а́декѣ а́тре 32
ши 33 де а́ни а́ а́пѣрзціей сѣле; ѣрѣ дела Фѣче-
рѣ лѣмїи 5.508 сѣл нѣскѣт Іисѣс Хрїстѡс, Мѣн-
тѣнтѡрюл тѣтѣрѡр чѣлѡр че крѣд а́трѣнѣл, а́-
кѣрѣа Іѣтѡрїе Ѣванѣлїстїи ши а́пѡстѡлїи май
пре лѣрг ѡ скрїе; а́сѣ нѡи не а́тѡарчем ла Іѣтѡ-
рїа ІѢдѣилѡр.

Їрѡд, кѣпѣтѣнд а́щїинцѣре дела Мѣгї,
кѣрїи дин Сѣрїа чѣ де кѣтрѣ Рѣсѣрїт кѢ дѣ-
рѣри ла Хрїстѡс венїсѣ, прекѣм кѣ сѣл нѣ-
скѣт ѡѣн нѡѢ а́пѣрѣт а́л ІѢдѣилѡр, сѣл фѡст тѣр-
ѣрѣт

вѣратъ къ сѣфлетѣ фѣартѣ, шѣ къжѣндѣ ѿтрѣ
 бетежѣгѣ, мѣлтѣ аѣ пѣтимѣтѣ. Ресѣирѣжѣндѣсе къ-
 вѣнтѣ прѣсте тѣтѣ Іерѣсалимѣа де бетежѣгѣа лѣи
 Ірѣа, шѣ към къ кѣрѣндѣ ва мѣри, сѣз сѣзлѣтѣ
 дѣи ѿвѣцѣтѣри ѿ Іерѣсалимѣа лѣи, шѣ аѣвѣжѣндѣ
 мѣре мѣлѣимѣ дин ѿвѣцѣчѣи сѣи, шѣ дин ѿлѣи
 тѣнерѣи, ѿ ѿвѣтѣтѣ, ка тѣѣте кѣселе шѣ ѿлѣте
 лѣкрѣри де Ірѣа рѣдикѣте, Лѣѣи шѣ ѿбѣчѣю-
 рилѣр Іѣдѣѣи ѿ кѣнтѣрѣ фѣкѣте, сѣ ле сѣпѣргѣ.
 Сѣзлѣндѣсе тѣнерѣи, май ѿтѣю аѣ сѣпѣртѣ Пѣже-
 рѣ чѣ де ѿр, кѣрѣ сѣ пѣсѣсѣ Ірѣа пре пѣар-
 та Ірѣи (сѣкѣлѣа лѣи) Бѣсѣричѣи, шѣ аѣ вѣрѣтѣ
 шѣ де ѿлѣте кѣшѣи сѣ се ѿтѣнгѣ, чѣ 40 дин
 тѣжѣишѣи, къ оѣн ѿвѣцѣтѣриѣ ѿ лѣр, пѣнѣишѣи
 фѣиѣндѣ де сѣтѣшѣи лѣи Ірѣа, пѣнѣи ѿ лѣи де-
 мѣндѣре, вѣи ѿтрѣа грѣапѣа ѿрѣнкѣи, шѣ къ
 пѣмѣжѣнтѣ ѿстрѣкѣи аѣ фѣстѣ; ѿрѣа чѣлѣлѣи къ
 фѣга аѣ сѣзпѣтѣ. Пѣтимѣндѣ Ірѣа де бѣѣла оѣ-
 скѣтѣ, де фѣригѣри, де мѣтѣриче, де сѣжѣр-
 чѣри, де лѣпѣрѣ шѣ де пѣѣи, пѣрѣкѣм шѣ
 де ѿлѣте май мѣлѣте дѣрѣри, п. е. де лѣнгѣишѣи
 шѣ де пѣдѣкѣи, де рѣе нѣстѣмѣпѣрѣтѣ шѣ вѣрѣи,
 де тѣтѣ сѣз фѣстѣ оѣскѣтѣ. Іѣпѣи вѣжѣндѣ, към къ
 кѣрѣндѣ ва мѣри, не ѿцѣлѣпѣцѣше аѣ демѣндѣтѣ, ка
 тѣѣте Кѣпѣтѣнѣилѣ Іѣдѣѣи, динѣтрѣа тѣѣтѣа ѿпѣ-
 рѣиѣа,

рхціа, свѣт пѣрдерѣ вѣцїй, ѿтрѡ ѿсемнѣтъ
 зї, ѿ четѣтѣ іерїхонъ сѣ се адѣне, ка шї кїнд
 ѿ врѣ сѣ ле дѣ сѣѣтъл чѣл май де пре оуѣмз.
 ѿдѣнѣте фїїнд тоѣте кѣпетѣнїле ла іерїхонъ,
 лѣѣ зїс ѿрѡд, сѣ ѿтре ѿ кѣса чѣ пентрѣ ѿ-
 лергѣрѣ кѣилѡр фѣкѣтъ: шї дѣпѣ чѣ ѿ ѿтрѣт
 тоѣї ѿколѡ, ѿдѣтъ ѿ дѣмѣндѣт, сѣї ѿкїдѣ.
 дѣпѣ ѿчѣѣ ѿ кѣмѣт пре ѣїнерїле сѣѣ ѿлѣѣїе,
 шї пре сѡрѣса Соломіа, шї ѿ зїс кѣтрѣ ѣї:
 іѣтъ ѿ ѿжѣнс кѣпѣтъл вѣцїй шї ѿ ѿпѣрѣцїей
 мѣле, шї вою мѣрї; ѿрѣ вої ѿдѣтъ, дѣпѣ
 чѣмї ва ѣшї сѣфлѣтъл, сѣ ѿлергѣї, шї пре
 тоѣте кѣпетѣнїле іѣдѣилѡр, кѣре сѣїт ѿкїсе
 ѿ кѣса кѣилѡр, кѣ сѣвїѣ сѣї сѣморѣї. Шї
 ѿтрѣ ѿшѣ мѡд тоѣт попѡрѣл, кѣреле ѿлѣмїнѣтре-
 лѣ сѣр вѣкѣрѣ де мѡартѣ мѣ, ѿтрѣ жѣле шї
 плѣнѣере ѿл вѣцї ѿтоѣрѣе, шї ѿпѡї фѣрѣ де
 воѣ лѣї ва плѣнѣе дѣпѣ мїне; кѣї плѣнѣїнд
 ѣї дѣпѣ чѣї тѣѣї ѿ кѣса кѣилѡр, ѿшї вѡр
 ѿдѣче ѿмїнѣте шї де мїне. ѿнтїпѣтер, ѿл трѣїлѣ
 фѣчѡр ѿл лѣї ѿрѡд, кѣреле ѣрѣ ѿтрѣ ѿкїсѡартѣ чѣ
 де комѣн, пентрѣ ѿчѣѣ, ка шї кїнд ѿ фї врѣт ѣл
 сѣ ѡтрѣвѣскѣ пре тѣтъл сѣѣ ѿрѡд, ѿцѣлѣїнд кѣ
 тѣтъл сѣѣ зѣче спре мѡартѣ, мѣлѣ ѿр шї ѿрїїнт
 ѿ фѣгѣдѣїт пѣзїторїѡлї ѿкїсѡрїї, ка сѣл сло-

Ырѡа, ѡдѡтъ ѡкѡ ѡтрѡ ѡчѣ сѣрѡ сѡ ѡдѡнѡт
 Тѣнерѣй ѡчѣѡ, кѡрѣй сѡзрѣсѣ сѡ Пѡжерѣ чѣ де ѡр
 де пре пѡарта ѡрѣй ѡ Бесѣричѣй, шѣ де мѡарте
 прин фѡгѡ сѡзпѡсѡ, шѣ ѡ мѣрс ла Ырхелѡй, ка
 сѡ чѣрѡ рѡсплѡтѣре ѡсѡпра Жѡдекѡторѣлѡр
 ѡчѣлѡра, кѡрѣй пре чѣй 40 де тѣнерѣй, шѣ пре ѡ-
 вѡцѡторѣул лѡр вѣй ѡй ѡгропѡ ѡ жѡдекѡт. Ыр-
 хелѡй ѡ трѣмѣс дѡпѡ ѡчѣѡ пре дѡка сѡцилѡр
 сѡле, ка сѡй ѡпѣче; чѣ нимѣк наѡ пѡтѡт фо-
 лѡсѣ, кѡчѣ ѡрѡнкѡнд ѡчѣѡ пѣтрѣй ѡсѡпра лѡй,
 маѣ тѡре сѡ тѡрѡрѡт, шѣ прѣсте Бесѣрика
 Ыерѡсѡлѣмѡлѡй Стѡпѡнѣй сѡ фѡкѡт. Ыжѡнгѡнд
 зѣѡа Пѡцилѡр, шѣ Бесѣрика фѣѣнд сѡет стѡ-
 пѡпѣрѣ тѡрѡрѡторѣлѡр ѡкѣсѡ, ѡ трѣмѣс Ыр-
 хелѡй сѡ тѡрѡс де сѡстѡшѣй, ка пре ѡчѣй тѡрѡ-
 рѡторѣ сѡй сѡпѡргѡ, шѣ Бесѣрика сѡ сѡ скѡпе;
 чѣ ѡчѣшѣ стѡнд ѡ кѡнтрѡ, пре тѡцѣй сѡстѡшѣй
 чѣй трѣмѣшѣй ѡ сѡморѡт. дѡпѡ ѡчѣѡ, мѡ-
 нѣѣндѡсе Ырхелѡй, ѡ трѣмѣс маѣ мѡлѣй сѡстѡшѣй,
 кѡрѣй ѡжѡнгѡнд ла Бесѣрикѡ, 3.000 де тѡрѡ-
 рѡторѣ ѡ сѡморѡт, ѡрѡ чѣлѡлѡцѣй дѣѣѣ ѡ сѡз-
 пѡт кѡ фѡга; шѣ ѡшѡ ѡ сѡрѡѡт сѡрѡѡторѣ
 Пѡцилѡр ѡ пѡче. дѣчѣй дѡмѡлѣнд Ырхелѡй пре
 тѡрѡрѡторѣй, сѡ дѡс пре мѡре ла Рѡма, сѡ се
 ѡкѣѣне лѡй Ывѡгѡст Кесѡрѡл. ѡпрѣндѡсе ѡколѡ
 Ырхе-

Археа́й кѣтва тѣмъ, саѣ фост скѣлат Сабі́нѣ,
 Дѣка Рѣманѣск, кѣреле кѣ оу́н Дегіон де Рѣ-
 ма́нѣй вѣгѣла (пѣзѣ) Іерѣсали́мѣла, ка кѣ пѣ-
 тѣре сѣ рѣпѣскѣ вистѣрі́ле лѣй Іѣрѣд. Іѣдѣ́й,
 кѣрѣй саѣ фост а́дѣна́т дин то́ате четѣци́ле
 чѣле де прин прежѣрѣла Іерѣсали́мѣлаѣй, пенѣтрѣ
 а сѣрѣа сѣрѣзѣто́арѣ Рѣсали́лѣр, аѣ стѣат
 ко́нѣтрѣ а́чѣще́й кѣцѣтѣ́рѣй рѣ́ле а лѣй Сабі́нѣ,
 шѣ а́ша саѣ нѣскѣт а́тре дѣншѣй вѣтѣ́е. Рѣ-
 ма́нѣй, сѣморѣ́на пре Іѣдѣ́й, шѣ кѣзѣтѣ́на мо-
 дѣрѣй, сѣрѣй кѣм сѣй по́атѣ сѣмѣнтѣ́, ка ѣ́й сѣшѣ
 а́плинѣ́скѣ по́фта, аѣ а́прѣнс Бѣсѣ́рика: шѣ а́лер-
 гѣ́на Іѣдѣ́й сѣ стѣ́нгѣ Бѣсѣ́рика, аѣ лѣсѣ́ат ви-
 стерѣ́ле лѣй Іѣрѣд фѣрѣ де па́зѣ; ѣ́рѣ Рѣма-
 нѣй, а́тревѣнѣнѣ́на а́чѣ́ сѣмѣнтѣ́лѣ а Іѣдѣ́лѣр
 спре а́л сѣѣ́ фолѣ́с, аѣ рѣпѣ́т мѣ́лѣтѣ вистѣ́ріе
 а лѣй Іѣрѣд, шѣ 400 де талѣ́нѣй а́ вѣ́нѣй га́та
 аѣ лѣ́ат. а́тѣмѣпла́нѣдѣ́се а́ча́ста а Іерѣсали́м,
 аѣ фост а́чѣпѣ́т а́лѣ́й Рѣма́нѣй, дин сѣ́ста́шѣй чѣ́й
 сло́воѣ́нѣ́й дин сѣ́астѣ́, а сѣ́пѣ́рѣа пре Іѣдѣ́й де
 прин Пѣ́рѣ́ле чѣ́ле дин прежѣ́рѣла Іерѣсали́мѣлаѣй,
 шѣ а́вѣ́рі́ле лѣ́р а́ле рѣ́пѣ́. сѣ́астѣ́ Іѣдѣ́скѣ,
 непѣ́тѣ́на пѣ́не пѣ́декѣ рѣ́пѣ́то́рілѣр а́чѣ́стѣ́рѣа,
 нѣ́чѣй фѣ́нѣ́на а́ стѣ́аре сѣ́й а́вѣ́нгѣ, аѣ фѣ́нѣ́т ла
 Іерѣсали́м, шѣ аѣ лѣсѣ́ат гѣ́нѣла сѣ́ѣ́ сѣ́арѣ́й сѣ́-
 ле.

ле. Оўн фечор ал сорй кърва Іезекїил, к8 н8ме-
 ле Февда, деспре кареле Сфжнт8л Л8ка, ла Фап-
 теле Апостолилвр, кап 5 стїх 36, ад8че а мїн-
 те, пре ал кърва тат8 Ирва пентр8 тжлхзріе
 ла8 фост соморжт, вржнд сзши ıа рзсплзтіре
 пентр8 м8артк тзтжнис8, са8 ск8лат, шї
 ад8нжнд м8лцїме де тжлхарї, а8 п8стїїт Пз-
 мжнт8л І8дїей. Дечї стзпжнїнд ҃л престе
 м8лте четзцї, престе Арментзрїй, адекз кз-
 шиле оўнде се пзстркз8 армеле, шї престе ви-
 стїерїй, а8 сокотїт ла чк дин тжю тркптз сз
 се Аналце: Апой м8лт рз8 фзкжнд попор8л8й,
 жсшї к8 ай сзї рз8 а8 перїт. Д8пз ачест Февда,
 са8 ск8лат алт т8рєзрзторю шї тзлхарю, ан8-
 ме Сїмєѡн, кареле м8лте рзвтзцї фзкжнд І8-
 дїилвр, а8 вр8т сз фїе Апзрат а І8дїа; жс-
 нїчї ачест тикзлос на8 п8т8т сзши Аплинкскз
 пофта, кзчї шї ҃л шї ай сзї Апрзцїацї а8
 фост. Пре ачїцї дой май с8с н8мїцї т8рєз-
 рзторї, ıа8 Атрек8т ал трїйлк, а н8ме Аронг,
 кареле ҃ра пзсторю, шї сом ф8арте налт ла тр8п,
 шї к8 маре вжрт8те. Ачїста Апревнжнд8се к8
 п8тр8 фрзцї ай сзї, карїй прек8м ла тр8п,
 аш8 шї ла вжрт8те асєменк к8 ҃л ҃ра, шї ад8-
 нжнд м8лцї соцї, а8 ачеп8т а фаче мари рзв-
 тзцї.

Възжѣна Іѡдѣѣй, кѡмъ кѡ тѡрѡвѡрѣ, непѡ-
чѡѣрѣ шѣ тѡлѡхѡрѣа дѣнъ зѣ ѿ зѣ тѡтѡ май крѣще
ѿ Іѡдѣа, сѡзъ сѡзѡлатъ ѡ де кѡпетѣнѣѣ дѣнъ ѡле Іѡ-
дѣиловѡр, шѣ сѡзъ дѡсѡ ла рѡма ла ѡвѡгѡстъ кѣсѡ-
рѡа, ка сѡзѣ дѣ пѡжѣсѡаре ѡсѡпра лѡѣ ѡрѡелѡѣй,
шѣ сѡзѣ сѡпѡнъ кѡмъ кѡ ѡрѡелѡѣй фѡрѡ де ѡ лѡр
ѡѡ сѡзъ фѡкѡт ѡпѡратъ ѿ Іѡдѣа, шѣ ѡл ѡр фѣ
каѡса тѡтѡрѡр тѡрѡвѡрѡрилѡр шѣ непѡчѡѣрилѡр
ѿ Ѥѡрѡ, черѡнѡ пре лѡнѡгѡ ѡчѣстѣ, ка сѡ ѿ-
преѡне пѡмѡнтѡа Іѡдѣѣѣ кѡ ѡл сѡрѣѣѣ, шѣ сѡ
ѡтѡрѣскѡ ѡдѡтѡ пѡчѣ ѿ Іѡдѣа.

Прѣмѣнѡ ѡвѡгѡстъ кѣсѡрѡа пѡжѣѡерѣ шѣ чѣ-
ерѣ лѡр, ѡзъ дѣспѡрѡѣт ѡпѡрѡѡѣа Іѡдѣѣѣ ѿ
трѣѣ пѡрѡѣ, Іѡдѣа, Іѡдѡмѣа шѣ сѡмѡртѡа ѡзъ дѡтѡ
лѡѣ ѡрѡелѡѣй, шѣ лѡзъ нѡмѣт ѡѡнѡрѡ, ѡдѣкѡ дѡ-
регѡтѡрѡѡ преѡте пѡпѡр. Лѡѣ фѣлѣпп ѡзъ дѡтѡ вѡтѡ-
ѡнѣа, Тѡрѡхѡнѣт шѣ ѡвѡранѣтѣд; ѡрѡ чѣлѣлѡлѡ-
те пѡмѡнтѡрѣѣ, дѣнъ кѡлѡ де ѡвѡрдѡн, лѣзъ дѡтѡ лѡѣ
ѡнтѣпа фѣчѡрѡлѡѣ лѡѣ ѡрѡдѡ.

Дѣкѡ ѡзъ лѡѡт ѡрѡелѡѣй сѡтѡпѡнѣрѣ, сѡзъ
фѡкѡтѡ мѡре вѡжѡмѡш шѣ ѡсѡпрѣтѡрѡѡ гѣнѡлѡѣ
сѡзъ. Нѣсѡфѣѣнѡдѡсе де лѣѡилѡе шѣ де дѡтѣнѣилѡе Іѡ-
дѣиловѡр, сѡрѣ чѣ ѡѣ пѡлѡчѣ, ѡчѣѡ фѡрѡ де рѡшѣ-
нѣ фѡчѣ: ѡѡ лѡѣ тѡтѡрѡр ѡ фѡкѡсѡ сѡпре дѣ-
ѡе, непѡтѡнѡ Іѡдѣѣѣ рѡѡдѡ ѡчѣ рѡѡтѡте ѡ лѡѣ

Ярхелай, аѡ дѡт ѡдѡѡ ѡарѡ плжнѡаре лѡи Кесарю ѡсѡпра лѡи, кареле кѡемѡнд пре Ярхелай ла Рѡма, шѡ ѡфлѡндѡла виновѡт, ѡтрѡ ѡл 6-лѡ ѡн, дѡпѡ Нѡщерѡ лѡи Хрѡстѡс, лаѡ тримѡс ла четѡтѡ Вѡѡна, карѡ ѡрѡ ѡ Гѡллѡа, ла ѡкисѡаре. Йпѡи, дѡпѡ че ѡѡ тримѡс пре Ярхелай ла ѡкисѡаре, ѡѡ демѡндѡт лѡи Кѡрѡн, Докѡмтенѡнтѡ-лѡи Гѡрѡей, ка тѡате ѡвериле лѡи Ярхелай сѡ ле вѡндѡ, шѡ Пѡмѡнтѡла лѡи, ѡдекѡ Йѡдѡа, Йѡмѡа шѡ Самѡрѡа, сѡла ѡпреѡне шѡ сѡла сѡепѡнѡ ѡпѡрѡциѡ Рѡманѡѡи.

§. 3.

Стѡрѡ Йѡдѡилѡр сѡѡт Йгемѡнѡи, Кѡпетѡнѡиле шѡ Докѡмтенѡнтѡи Рѡманѡѡи.

Кѡрѡн, ѡплинѡнд демѡндѡрѡ лѡи Кесарю, шѡ сѡепѡнѡнд Йѡдѡа Стѡпжѡирѡ Рѡманѡѡи, ѡѡ пѡс пре Копѡнѡе Дѡка сѡ фѡе Йгемѡн, ѡдекѡ Кѡпетѡнѡ чѡ май мѡре прѡсте ѡѡиле чѡле Йѡдѡѡѡи. Йчѡст Копѡнѡе, кѡѡетѡнд ѡ ѡфрѡнд пре Йѡдѡѡ, шѡ пѡнѡнд прѡсте дѡнѡѡи мѡри дѡѡѡи, шѡ ѡлте май мѡлте грѡѡтѡѡи, ѡѡ дѡт повѡѡѡ Йѡдѡилѡр спре нѡѡѡ тѡрѡѡрѡре шѡ вѡрсѡре, де сѡнѡе. Йѡда Гѡллѡѡѡнѡла, сѡѡ скѡлѡт шѡ ѡѡ стѡтѡт ѡ кѡн-
трѡ

тръ ржндѡлелѡр лѡй Копоніе, апой, тръгѡнд
 мѡлціме де ѡамени кѡтръ сїне, сѡѡ ѡтрармѡт
 ѡсѡпра лѡй; ѡсѡ Копоніе ѡстѡшїндѡсе ѡсѡпра
 лѡй їѡда, пре тоѡй пѡнѡ ла оѡнѡ ѡѡ ѡморѡт,
 прекѡм мѡртѡрїсѡск Фѡптѡле ѡпѡстолилѡр, прин
 ѡфѡнтѡл дѡка скрїсе, ла кѡп 5 стїх 37. дѡпѡ
 Копоніе ѡѡ фѡст ѡгемѡн ѡмѡївіе, дѡпѡ ѡмѡївіе
 ѡннїе рѡфѡ, дѡпѡ ѡчѡста Валерїе Грѡтѡ: апой Пї-
 лѡт дин Пѡнт, ла ѡнѡ 16. дѡпѡ Нѡшерѡ лѡй
 Хрїстѡс, кѡреле пре тоѡй ѡгемѡнїй чѡй май на-
 ѡнте де дѡнѡл, кѡ докїтоѡїѡ, кѡ недрептѡтѡ
 шї кѡ немѡрѡнїїта рѡпїре ѡѡ фѡст ѡтрекѡт.
 ѡчѡст Пїлѡт, кѡреле шї пре Хрїстѡс спре мѡарте
 лѡѡ жѡдекѡт, ѡѡ фѡт рѡдѡчїна тѡрѡрѡїї ѡ
 їѡдѡа. дѡчї вѡжѡнд ѡ батѡжѡкорї пре їѡдѡї, ѡѡ
 демѡндѡт ѡстѡшилѡр сѡї, ка кѡ стѡгѡрїле де-
 сѡкѡте сѡ ѡтре ѡ їѡрѡсѡлїм, шї ѡрѡшї сѡ ѡсѡ
 дин трѡнѡл. Непѡтѡнд рѡбѡдѡ їѡдѡїї ѡчѡста,
 фїїндѡ дѡѡилѡр лѡр ѡ кѡнтрѡ, кѡ тѡрмеле ѡѡ
 мѡрс ла Пїлѡт, кѡреле шѡдѡ ѡ четѡтѡ Кесѡрїѡ,
 шї кѡѡжѡнд кѡ фѡѡцѡле жѡс ла пѡмѡнт, ѡнѡїнтѡ
 пѡлѡтей лѡй, шѡсѡ зїле ѡшѡ ѡѡ зѡкѡт, шї кѡ
 лѡкрѡмї лѡѡ рѡгѡт, ка сѡ ѡпрѡскѡ пре ѡстѡшїї
 сѡї, сѡ нѡ май ѡтре кѡ стѡгѡрїле, ѡдекѡ кѡ сѡм-
 нѡле ѡкїнѡїї їѡдолилѡр ѡ їѡрѡсѡлїм. ѡсѡ Пїлѡт,

ꙗ лок де ꙗ аскѣлѣ рѣгъчѣнѣ лѡр, ꙗз демъндѣт
 сѣстѣшилѡр, ка сѣи ꙗпрѣцѣи шѣи сѣи сѡмѡаръ.
 Вѣжѣнд мѡлци мѡрци шѣи ꙗпѡцици ꙗнаинтѣ кѣр-
 теи, ꙗдекъ ꙗ палѣтеи лѡи, ꙗз ꙗтѡрс май пре
 оѡрмъ инима са чѣ ꙗпетрѣтъ спре мѣлъ, шѣи ꙗз
 сѡпрѣт пре сѣстѣши де ꙗ май ꙗтра кѡ стѣгѡриле
 ꙗ ѿерѡсалим. Нѡ мѡлт дѡпъ ꙗчѣа ꙗкъ май
 мѡре батѡжѡкѡръ ꙗз кѡцѣтѣт Пѣлат ꙗ фѣче ѿдѣи-
 лѡр. ꙗтрѡ чинстѣ шѣи мѡрѣрѣ лѡи Тѣверѣе Кесѣ-
 рѡл, кѡреле, дѡпъ ѿвѣст Кесѣрѡл, ла ꙗнѡла 16
 дѡпъ Нѡщѣрѣ лѡи Хрѣстѡс, пре скѡмнѡла Рѡма-
 нѣск саѡ фѡст ꙗнѡлѣт, ꙗз демъндѣт Пѣлат
 мѡлте кѡйфѡри шѣи пѡвѣзе де ꙗѡр, кѡ тѡатъ пѡ-
 са де ѿнскрѣпци ꙗвѡргѣте дин ѿдѣа, пре ꙗпѡ-
 рѣтѣска палѣтъ ꙗле ꙗлина. Вѣжѣнд ѿдѣи ꙗчѣ
 ꙗкинъчѣне ѿдѡлѣскъ, ꙗтѣт саѡ фѡст мѡнѣт,
 кѡт мѡлци де мѡнѣе кѡ кѡпетеле де пѡмѣнт саѡ
 лѡвѣт, шѣи венѣнд ла Пѣлат, лѡкрѡмѣ прѣсте
 лѡкрѡмѣ шѣи сѡспѣнѡри прѣсте сѡспѣнѡри ꙗсѡр-
 чинѣнд, лаѡ рѡгѣт, ка сѡ нѡ ле спѡрѣе Лѣциле,
 шѣи сѡ депѡнъ кѡйфѡриле шѣи пѡвѣзеле де пре па-
 лѣта чѣ ꙗпѡрѣтѣскъ; ꙗсѡ ѿла наѡ вѡрт сѡ ꙗ-
 скѣлѣ рѣгъчѣнѣ лѡр. Непѡтѣнд ѿи сѡши фо-
 лѡстѣскъ чѣва кѡ рѣгъчѣнѣ са ꙗнаинтѣ лѡи Пѣ-
 лѣт, саѡ дѡс ла Тѣверѣе Кесѣрѡл ла Рѡма, шѣи

рѣжѣна, ка сѣ депѣнѣ койфѣриле шѣ пѣвезеле,
 аѣ аскѣлатѣ рѣгѣчѣнѣ лѣр, шѣ аѣ демѣндаѣт,
 ка ачѣлѣ сѣ се депѣнѣ. Дѣпѣ ачѣлѣ, аплинѣна
 Пѣлат прѣсте а сѣ вѣе демѣндачѣнѣ лѣи Кесѣрю,
 аѣ кѣцѣтѣт атраѣлт мѣд а рѣспѣлѣтѣи Ѡдѣилѣр.
 аѣвѣна Ѡесѣсалимѣл аѣѣсе сѣри ѣипсѣ де аѣпѣ, аѣ
 сокѣтѣт Пѣлат сѣ дѣ оѣн канѣл де 200 де
 Стѣдѣи а лѣнѣимѣ (сѣ Стѣдѣе аѣре 125 де пѣшѣ)
 сѣ се сѣпѣ, шѣ атраѣ ашѣ мѣд аѣпа динѣтрѣ
 фѣнтѣнѣ (ѣзѣвор) а Ѡесѣсалим сѣ сѣ аѣѣкѣ.
 Дѣчѣи кѣемѣна ѣл прѣ Ѡдѣи, лѣѣ демѣндаѣт, ка
 дин ѣистѣерѣа чѣ сѣфѣнтѣ а ѣесѣричѣи сѣ се дѣ
 спре ачѣлѣ кѣелѣѣѣла чѣ де ѣипсѣ. Чѣи, шѣиѣна
 Пѣлат, кѣм кѣ Ѡдѣи, фѣрѣ де стрѣнѣѣре шѣ
 ѣзѣсѣре де сѣнѣѣ, спре ачѣлѣ нѣ се ѣѣр аѣѣи,
 сѣѣт аскѣнѣ аѣ зѣсѣ сѣстѣшилѣр сѣи, ка, дѣпѣ
 дѣтина Ѡдѣилѣр, а ѣестѣмѣнтѣ Ѡдѣеѣшѣи сѣ се
 аѣѣраѣѣ, шѣ фѣиѣна атраѣрмаѣѣи кѣ сѣѣѣи, кѣна
 ѣѣр фѣи кѣемаѣѣи Ѡдѣи ѣа ѣл, аѣѣнѣчѣи сѣ се мѣ-
 стѣѣ шѣ ѣи аѣѣре дѣнѣшѣи. Фѣкѣнѣѣсѣ аѣѣл ѣи-
 клѣшѣг, аѣ кѣемаѣт Пѣлат прѣ тѣѣѣѣ Кѣпѣтѣнѣилѣ
 Ѡдѣеѣи ѣа сѣнѣ, шѣ ѣенѣна ѣа ѣл, сѣѣѣ мѣстѣ-
 кѣѣт шѣ сѣстѣшѣи чѣи Рѣманѣѣшѣи, кѣрѣи ѣѣрѣ а
 ѣестѣмѣнтѣлѣ Ѡдѣеѣшѣи аѣѣрѣкѣѣѣи, аѣѣре дѣнѣшѣи.
 Стѣна Ѡдѣи аѣнаѣнтѣ лѣи Пѣлат, аѣ ѣѣрѣѣт аѣѣ-

ѣта дѣла дѣншій, ка сѣ се ѡвоѡскѣ, дин вистіеріа чѣ сфѣнтѣ а бѣѣричій а да келѣѡла чѣ де липсѣ спре сѣпѣрѣ канѡлѡлѡ. Іѣрѣ Іѡдѣій аѣ рѣспѣнс, кѣ май воѣск ѣй тѡцй пѣнѣ ла оѣнѡ а мѡри, де кѣт а се атинѣ де вистіеріа чѣ сфѣнтѣ, шй атрѣн тѡн аѣ зійс: Пѣнѣ нѣ вей шѣрѣ пре нѡй пре тѡцй майнайнѣ де пре пѣмѣнт, нѣ вей лѣ сфѣнта вистіеріе. Іѣзійна ача-ста Пілат, аѣ дѣт сѣмн де а скѡате сѡвѣиле, шй пре Іѡдѣій ай сѡморѣ; апѡй майнайнѣ де а се а прѣщіа Іѡдѣій, мѡлцй де сѡвѣе аѣ кѣзѣт. Пре ачѣл тѣмп аѣ веніт вѣтѣлѣ Про-Кѡнѣлѡ Рѡманѣск ла Іѣрѣсалим, кареле, скоційна пре Каіафа дин Іѣрѣріе, аѣ пѣс Іѣрѣрѣѣ пре Іѡнаѡан, фѣчѡрѣ лѣй Іѡнній. Іѣчѣстѣй вѣтѣлѣ аѣ дѣт Іѡдѣій пѣжнѣаре асѣпра лѣй Пілат, пре кареле афлѣнѣла недрѣпт, нѣ демѣнѣдѣт, ка аѣдѣтѣ сѣ мѣргѣ ла Рѡма; Іѣрѣ а лѡкѣл лѣй аѣ пѣс Іѣге-мѡн сѡѣ Кѣпетѣнѣ пре Маркѣлѣ. Кѣнѣ аѣ аѣжѣнс Пілат ла Рѡма, аѣ афлѣт Кесѣрю пре Калігѣла дѣпѣ мѡартѣ лѣй Тіверіе. Ащійнѣдѣт фѣйна Калігѣла дѣспре варваріа лѣй Пілат, асѣпра Іѡдѣилѡр атрѣвѣинѣдѣтѣ, лѣѣ жѣдѣкѣт, шй лѣѣ три-мѣс ла вѣѣна, чѣтѣте а Гѣллѣа, ла аѣкисѣаре. Дѣкѣ аѣ аѣжѣнс Пілат ла вѣѣна, аѣ кѣзѣт а ма-

ре деспераціе, шї апой кѣ а сà сàвїе ѿсѣши пре
сїне сав жѣнгїат. Маркелїе, пѣцїн тїмп нѣ-
май фїїнд Йгемѡн престе їздѣа, аѣ мѣрїт. Дѣ-
пѣ дѣнсѣл аѣ оѣрмаѣт Мѣрѣл, чї шї ачѣст Йге-
мѡн пѣцїн тїмп аѣ стѣпжнїт престе їздѣа,
кѣчї їздѣїй їрѣшї аѣ кѣпѣтат пре ѿпѣратѣл
лѡр Йгрїппа.

§. 4.

Старѣ їздѣилѡр сѣкт Йгрїппа, ѿпѣ-
ратѣл чѣл май де пре оѣрмаѣ аѣ їз-
дѣилѡр.

Йгрїппа, фечѡрѣл лѣй Йрїстовѣл, шї не-
пѡт аѣ лѣй Йрѡд чѣлѣй динтѣїѡ, сав а чѣлѣй
мѣре, єрѣ пре ачѣл тїмп а Рѡма ла ѿкисѡаре
а фѣре. Йтѣнчї редикѣндѣсе Калїгѣла пре скѣ-
мнѣл ѿпѣрѣцїей Рѡманѣщїй, аѣ скѡс пре Йгрїп-
па дин ѿкисѡаре, шї нѣмїндѣл ѿпѣрат престе
їздѣа, ла аѣнѣл ѣѡ дѣпѣ Нѣщерѣ лѣй Хрїстѡс,
лаѣ тримїс ла їерѣсалим. Йжѣнгѣнд Йгрїппа
ла їерѣсалим, наѣ фѡст а прѣ бѣнѣл пѣчѣре ла
оѣнѣїѡл сѣѣ Йрѡд Йнтѣпа, дѣпре кѣреле май
сѣс ла §. 2. ам кѣвжнѣтат. Йрѡд Йнтѣпа аѣ
фѡст ачѣла, кѣреле пре Йрѡдїада мѣѣрѣ фрѣцї-
нисѣѣ

чѸа́скѸ, ши сѸ нѸ спѸрче БесѸрика но́астрѸ,
 Петро́нїе, со́прїндѸи пре ѿй, де а́ адѸче а́шѸ чѸ-
 ва а́наїнтѸ КесáрюлѸи, сїнгѸр ѿл а́с скрїе лѸи,
 зїкѸнд : воїнд ѿѸ а́ а́плини демѸндáрѸ тѸ,
 мѸлте а́педекѸрї мїсаѸ пѸс а́наїнте. Оўна, іѸ-
 деїй стаѸ кѸ вїа́ца пѸнѸ ла со́ пїкѸтѸрѸ де сѸн-
 це а́ ко́нтрѸ, ѿрѸ а́лта, нїчї а́шѸ а́вѸцáт Маї-
 стор нам пѸтѸт а́флá, кáреле а́р фї шїѸт кѸ де-
 плинїре сѸ скобѸ́скѸ фáца та. КѸпѸтѸнд Ка-
 лїгѸла тримїтерѸ лѸи Петро́нїе, саѸ а́фокáт
 фóарте, а́пóй кїемѸнд пре а́грїппа а́пѸрáтѸл іѸ-
 деїей, кáреле ѿрá пре а́чел тїмп а́ Рсо́ма, а́с
 зїс лѸи : „КѸмплїцї сѸнт цїе, ПѸмѸнтѸле іѸдѸ,
 „ сѸбпѸшїй тѸй. ДемѸндáрѸ мѸ наѸ врѸт сѸ
 „ со́ око́тѸскѸ, пре мїне де ДѸмнезѸла сѸѸ
 „ наѸ врѸт сѸ мѸ кѸно́аскѸ, ши кѸ а́чѸа а́с
 „ тѸрѸрáт їнїма мѸ. ЁѸ лѸм фóет демѸн-
 „ дáт лѸр, ка фáца лѸи іѸпїтер сѸ со́ редїче
 „ дѸсѸпра а́лтáрюлѸи а́ БесѸрика лѸр; ѿрѸ ѿй,
 „ прекѸм а́м а́целес, спре рѸдикáрѸ ши тѸрѸр-
 „ рáрѸ де ко́мѸн, се гѸтѸск.“ а́грїппа а́сзїнд
 а́чѸстѸ дела Кесáрюл, фóарте саѸ тѸрѸрáт,
 ши а́с кѸзѸт а́мецит ла пѸмѸнт. Дечї дѸс фїїнд
 де до́й шѸрѸї а́пѸрѸтѸщї а́ палáта КесáрюлѸю,
 а́с зѸкѸт а́колѸ трѸї зїле. а́пóй дѸкѸ саѸ скѸ-

аколѣ де фѣцз сѣ фїе. Дѣпз ачѣа, кзпзтѣна
 Агрїппа, прекѣм дела Кесарїа аша шї дела Се-
 нѣт, тоатз Онорѣт, саѣ аторс ла Іерѣсалим.
 Дѣкз аѣ аѣѣнс ла Іерѣсалим, минѣнѣт рѣвни-
 торїю ал Лѣцилѣр шї ал Дѣтинилѣр пѣрїнцилѣр
 сѣї прѣсте мѣсѣрз саѣ арѣтѣт. Рѣвнїна ѣл
 аша фѣарте, ѣрз май вѣртѣс кѣна аѣ ацелѣс,
 кѣм кѣ Апѣстолѣл Пѣвел, кѣреле ѣра вѣрѣмашѣл
 чѣл май мѣре ал Бѣсѣричїи лѣи Хрїстѣс, адрѣз-
 нїрѣ са чѣ май дин наїнте, кѣрѣ ѣра плїнѣ
 де амерїцѣрї шї де оѣчїдерї, спре аѣвпѣзѣтз
 кредїнѣз кѣтрз Хрїстѣс аѣ аторсѣ, шї лѣпѣ-
 аѣна Дѣцѣ Іѣдеѣскѣ, атрѣ вѣстмїнтеле Крѣши-
 нѣтѣзїи саѣ фѣст аѣрѣкѣт, аѣкз май тѣре аѣ
 ачѣпѣт а апѣра Дѣцѣ Іѣдеѣскѣ, шї дрѣпт ачѣа
 аѣ демѣнаѣт, прѣ Апѣстолѣл Іѣкѣв, фрѣтеле лѣи
 Іѣѣн, ла аѣнѣл 44 дѣпѣ Нѣщѣрѣ лѣи Хрїстѣс ал
 тѣа; ѣрз прѣ Апѣстолѣи Пѣтрѣ лѣѣ бѣгѣт ла
 аѣкїсѣаре. аѣкз шї прѣ ачѣста лѣр фї тѣѣт,
 чї фїїна атѣнчї сѣрѣзтѣарѣ Пѣцилѣр, лѣѣ
 лѣсѣт пѣнѣ дѣпѣ Пѣцїи. Чї Апѣстолѣл Пѣтрѣ,
 мѣкар кѣ де 16 ѣсташї вїгїлат (пѣзїт) аѣ
 фѣст, атрѣ ачѣ аѣкз нѣапте аѣ ѣшїт аѣѣрз
 дин аѣкїсѣаре. ацѣлегѣна Агрїппа дѣспре скѣ-
 пѣрѣ Апѣстолѣлѣи Пѣтрѣ, атѣт саѣ фѣст мѣ-
 нїѣт,

нѣтъ, кѣтъ аѡ демѡндаѡтъ, ка пре ачѣй 16 сѡстаѡшй,
 кѣрѣй лаѡ вѣгѣлат, сѡѡ сѡмѡарѡ, кѡцѣтѣна кѡ
 сѡрѣй прин а лѡр некѡгѣре де сѣмѡ, сѡрѣй кѡ а-
 лѡр а̀прѣѡна а̀целѣцѣре а̀р фѣй скѡпѣтъ дин а̀ки-
 сѡаре. Дѡпѡ че аѡ сѡморѡт а̀грѣппа пре ачѣстѣ,
 нѡ дѡпѡ мѡлт тѣмп, а̀сѡшй де вѣрмѣй, де вѣѡ
 мѡнкѣтъ фѣйнд, кѡ а̀мѣр аѡ мѡрѣтъ, ла а̀нѡла 54
 а̀л бѡтрѡнѣцелѡр, шѣй а̀трѡ а̀л 7-лѣ а̀н а̀л а̀-
 пѡрѡцѣй сѣле, дѡнѡ Нѣщѣрѣ лѡѡ Хрѣстѡс, сѡтѡн-
 гѣндѡсе йрѡд а̀грѣппа де пре лѡмѣ а̀чѣста, сѡѡ
 сѡтѣнс а̀прѣѡнѡ кѡ дѣнсѡла шѣй а̀пѡрѡцѣа йѡдѣѣй,
 тѡатѡ лѣверѣтѣтъ, шѣй тѡатѣ а̀рѣптѣцѣле ѣй.

§. 5.

йѡдѣа йѡрѡшй се сѡбѡпѡне а̀пѡрѡцѣѣй рѡ-
 манѣѡшй, ла а̀нѡла 44 дѡпѡ Нѣщѣрѣ лѡѡ
 Хрѣстѡс. --- сѡтѣрѣ йѡдѣнлѡр сѡѡт йѡге-
 мѡнѣй сѡѡ кѡпѣтѣнѣйле рѡманѣѡшй.

йрѡд а̀грѣппа аѡ лѡсѣтъ дѡпѡ сѣне нѡмѣй
 ѡѡн фѣѡр де 17 а̀нѣй, а̀нѡме а̀грѣппа, пре кѣрѣ-
 ле клѡѡдѣе кѣсѣрюл рѡманѣск лаѡ фѡст скѡс дин
 мѡщѣнѣрѣ а̀пѡрѡцѣѣй йѡдѣѣѡшй, ѡѡнд а̀ фѣче пре
 фѣюл сѡѡ а̀пѡрѣтъ а̀ йѡдѣа. кѡцѣтѣрѣй ачѣстѣа
 а̀ лѡѡ клѡѡдѣе, сѡтѣнд сѡфѣтнѣѡшй лѡѡ а̀ кѡнѡтрѡ,
 аѡ

а8 с8еп8с І8дѣа Скіптр8л8й Рѡманѣск, шї а8
 п8с дѣчї ѿнаїнте Док8мтенѣцї, ка сз ѿ стз-
 пжнѣскз. К8спїе Фад8 а8 фост Ігемѡн8л саз
 Кепетѣнїа чѣ дин тжю престе І8дѣа, кареле стз-
 пжнїнд трей ани, нїчї оун л8кр8 пентр8 а-
 д8черѣ амїнте на8 фзк8т. Д8пз ачѣста а8 оур-
 мат Тїверїе Ілѣѡандр8, кареле, н8май оун аи
 стзпжнїнд, ашїждерѣ нїчї оун л8кр8 алес
 на8 лзсат. Дѣпой а8 оурмат Вентїдїе К8ман8,
 рздзчїна пѣрдереї а попор8л8й І8дѣск. Фїїна
 сѡдинїѡарз І8дѣїй ад8нацї а Бесѣрикз, ка сз
 сзрѣѣзз Сзрѣзтѡарѣ Пашилѡр, саз десрзкат
 оун сѡсташ Рѡманѣск де тѡате вестмїнтеле сале,
 шї а пїалѣ гоалз а8 атрат а Бесѣрикз. І8-
 дѣїй с8пзраци фїїна прин ачѣ батжѡкрз, к8
 мїиле а8 алергат ла К8ман8, шї ла8 р8гат,
 ка сз педепсѣскз пре ачѣл нер8шинѡс батжѡко-
 ритѡрю. К8ман8, а лок де а педепсї пре батжѡ-
 коритѡрюл, адатз а8 ад8нат сѡстѣ сѡ, шї а8
 п8сѡ а ржнд де взтае. Вззжнд І8дѣїй, к8м кз
 сѡстѣ Рѡманѣскз се гатз лѡр спре пѣрдере,
 саз африкошат фѡарте, шї ф8гжнд оун8л пре-
 сте алт8л, май м8лат де 10.000 кзлакаци шї сѡ-
 моржцї а8 фост. Пентр8 ачастз фаптз ф8 кїе-
 мат К8ман8 ла Рѡма, шї афлжнд8л Кесарюл ви-
 новат.

НЕВИНОВАЦЫ, ДЕ ФАЦЦ ШИ ПРЕ АСКЪНС АЙ СЪМОРА.
 ПРЕ АПОСТОЛА ПАВЕЛ ДЕ ДОАШ СЪРЙ ЛАЗ КІЕМАТ
 ЛА СІНЕ, КА СЪЙ ГРЪАСКЪ КЪВЪНТ ДЕ АЪЦЦЪТЪ-
 РЪ; АСЪ НЪ КА ШИ КЪНД АР ФИ ВРЪТ СЪ АЪДЪ КЪ-
 ВЪНТЪЛА ЛЪИ ДЪМНЕЗЪ ДЕЛА ЁЛ, ШИ СЪ СЕ АЦЕ-
 ЛЕЦЦЪСКЪ, ЧИ КА, АФРИКОШІНДЪЛА, СЪ СТОАРКЪ
 ДЪРЙ ДЕЛА ДЪНСЪЛА, НЕПЪТЪНД НИМИКА ЛЪА ДЕЛА
 ЁЛ, ЛАЗ ВЪГЪТ А ФЕРЕ, ШИ ДЪПЪ ЧЕ ЛАЗ ТРИМИС
 ЛА АКИСОАРЕ, САЪ ДЪС ЛА РЪМА, ДЪПЪ ФИЛІЪ АЪ
 ВЕНИТ ФЕСТЪ ЛА ІЪДЕА. КЪНД АЪ ВЕНИТ АЧЕСТА ЛА
 ІЪДЕА, АЪ АФЛАТ ПРЕ ПРЕЩІ ШИ ПРЕ ЛЕВІЦІ А-
 КЖЛІЦІ АТРЪ СЪЩІРЪ ЧЪ ДНИ ЛЪЪНТРЪ, ОУНІЙ
 ЛЪПЪДА ПРЕ ОУН АРХІЕРЕЪ, ДИНТРЕ АЙ ЛЪР, АЦІ-
 ЦІЙ ПРЕ АЛТЪЛА ДИН АРХІЕРІЕ. КАРЕЛЕ ДА МАЙ МЪЛТ
 АЪР ШИ АРЦІНД, АЧЕЛА КЪПЪТА АРХІЕРІА САЪ ПРЕ-
 ЩІА, АПОЙ АЧЕЩІ ЛЪА ДЕЛА ПОПОР АДОИТЪ ШИ
 АТРЕИТЪ ВЕЧЪАЛЪ, КА КЪ АЧАСТА КЪРЪНД ШИ А-
 СЪТІТ МАЙ МЪЛТ СЪ ПОАТЪ КЪПЪТА, ДЕ КЪТ ЧЕ
 АЪ ДАТ ЁЙ ПЕНТРЪ КЪЩІГЪРЪ АРХІЕРІЕЙ САЪ А
 ПРЕЩІЕЙ. — КЪ АША ПЛАСЪ ДЕ СІМОНІЕ САЪ КЪ ЛЪИ
 ДЪМНЕЗЪ НЕПЪКЪТА КЪМЪРЪРЕ А ВРЕДНИЦІЛЪР
 ЧЕЛЪР СФІНТЕ, ШИ КЪ РЪПІРЪ ЧЪ НЕМЪРЦІНІТЪ,
 АТЪТ САЪ ФОСТ АМЪРЪТ ПОПОРЪЛА, КЪТ АТРЕ ДЪН-
 ШІЙ ТЪРЪВЪРЪРЪ ЧЪ ДИН ЛЪЪНТРЪ АЪ ФОСТ АТРАТ,
 КАРЪ ПРЕКЪМ ЛЪР (АРХІЕРІЛЪР), АША ШИ ПОПОРЪ

сѣпра лѣѣ Флора. Цѣстїе, кзпзтѣнд пажнсѡарѣ
 Іѡдѣилѡр, ѡ зїѡа де Пѡщї ѡѡ венїт ла Іерѡсалим,
 ка сзл жѡдече, шї ѡ лѡк де ѡ фѡче дрѣп-
 тз жѡдекѡтз Іѡдѣилѡр чѣлѡр рѣѡ сѡпзрѡщї,
 лѣѡ дѡт ѡчѣ дешѡртз ѡкрединцѡре, кѡм кз
 Флора де ѡчї ѡнаїнте ва фї май бѡн Стзпж-
 нїтѡрю. Фїїнд Цѣстїе ѡ Іерѡсалим, шї вззѣнд
 ѣл мѡре нѡмзр де Іѡдѣї ѡдѡнѡщї ла Сзрѣзтѡ-
 рѣ Пѡщїлѡр, ѡѡ фѡст бѡкѡрѡс сз щїе, кѡщї
 Іѡдѣї сѡѡ фѡст ѡдѡнѡт ѡтрѡ ѡчѣ зї ѡ Іерѡсалим.
 ѡсз некѡтезѣнд ѣл пре Іѡдѣї де фѡцз ѡї нѡмз-
 рѡ, ѡѡ демзндѡт, ка нѡмай мїѣїї, де фїѣре
 кѡреле Іѡдѣѡ кзте ѡѡнѡл, спре ѡрдере ѡдѡшї,
 сз се нѡмере, шї ѡѡ ѡфлѡт 3,000.000 де мїѣїї,
 де пре ѡкѡрѡра нѡмзр ѡѡ пѡтѡт щї шї нѡмз-
 рѡл Іѡдѣилѡр, чѣлѡр че се ѡдѡнѡсе ла Іерѡсалим,
 ка сз сзрѣѣзе Пѡщїле. Пре ѡчѣл тїмп, ѡдекз
 ѡтрѡ ѡл 66-ѡн, дѡпз Нѡщѣрѣ лѣѣ Хрїстѡс, ѡвѣ
 мѡре гжлчѣвз Сѡрїѡнїї шї Іѡдѣїї пѣнтрѡ че-
 тѡтѣ Кесѡрїѡ. ѡчѣщѣ, непѡтѣндѡсе ѡѡнї ѡ-
 тре сїне, ѡ кѡї сз фїе четѡтѣ, ѡѡ тримїс ла
 Нѣрон Кесѡрюл, ка ѣл сз ле фѡкз дрептѡте. Нѣ-
 рон ѡѡ зїс: Четѡтѣ Кесѡрїѡ сз фїе сѡбпѡсз
 Сѡрїїї.

§. 6.

ІѸДЕІЙ СА8 СК8ЛАТ К8 СЪАСТЕ АС8ПРА РѠ-
МАНИЛѠР, ЛА АН8Л 66 Д8ПХ НАЦЕРѢ Л8И
ХРІСТОС.

ІѸДЕІЙ, ОУНА ПЕНТР8 ВЗРВЗРІА ИГЕМѠНИЛѠР
СА8 А КХПЕТЕНІИЛѠР ЧЕЛѠР РѠМАНЕЦІЙ, АЛТА
ПЕНТР8 НЕЗНИРѢ ШИ НЕРЗНД8АЛА ЧѢ ДОМЕСТІКХ,
ІАРХ АЛТА ПЕНТР8 ДЕМЗНД8РѢ Л8И НЕРОН ДЕСПРЕ
ЧЕТАТѢ КЕСАРІА, ПРЕСТЕ МЗС8РХ ВЗТЗМАЦІЙ ШИ АС8-
ПРІЦІЙ ФІЙНД, А8 МАЙ ВОИТ ПЕНТР8 АЧѢСТѢ НЕ-
МЗРЦИНИТЕ АС8ПРІРІ, СХ МОАРХ, ДЕ КЖТ СХ
ВІАХЕ; ШИ ДРЕПТ АЧѢА ТОЦІ СА8 АТРАРМАТ А-
С8ПРА РѠМАНИЛѠР. РѠМАНІЙ АПРЕЗНЖНД8СЕ К8
СҮРІАНІЙ, СА8 СК8ЛАТ АС8ПРА ІѸДЕИЛѠР, ШИ С-
ЦІЙНД8СЕ К8МПЛІТ, ОУН8Л ПРЕ АЛТ8Л ФХРХ ДЕ КР8-
ЦАРЕ А8 Ж8НГІАТ. ЧЕТХЦИЛЕ, С8РАШЕЛЕ ШИ САТЕЛЕ,
М8НЦІЙ ШИ ВХИЛЕ, КЖМПІИЛЕ ШИ ПХД8РИЛЕ, ЕРА
К8 ТР8П8РІ ДЕ С8АМЕНИ МОРЦІ, КА ШИ К8 БАЛЕГХ
ДЕ ДОКИТОАЧЕ, АКОПЕРІТЕ. СҮРІАНІЙ А8 ДАТ АС8ПРА
ІѸДЕИЛѠР А ЧЕТАТѢ КЕСАРІА, ОУНДЕ 20.000 ДИН
ЕЙ А8 С8МОРЖТ, ШИ А ЧЕТАТѢ ПТОЛЕМАІДА АШІЖДЕРѢ
АТЖТѢ МІИ; ІАРХ А ЧЕТАТѢ АЛЕЖАНДРІА 50.000
А8 ОУЧИС. ФЛОРА А8 С8МОРЖТ А ІЕРУСАЛИМ 3.500
ДЕ ІѸДЕИ. К8 АСѢМЕНѢ МЗС8РХ ШИ ІѸДЕИЙ А8 МЗ-

сврат Сүріанилвр ши Рвманилвр; кзчй оўнде
 пре вре оўнѡл афла, аколѡ ал ши жѡнгѡл. Ипой
 непѡтѡндѡши іѡдѡей стѡмпѡра мѡнѡл, аѡ а-
 принс, ши аѡ арс тоате Палатѡриле ши каселе
 Стѡпѡнилвр сѡй а іерѡсалим. Кѡтрѡ ачѡщй
 тѡреѡртѡри сѡѡ фѡст алѡтѡрат мѡлѡцй дѡнтре
 оўчигѡтѡри, чѡй де пре аскѡнс, алтмѡнтрелѡ
 Зилѡти нѡмѡцй, кѡрѡй алѡгѡндѡши шѡе дѡкѡ
 пре оўн Мѡнахѡм, тѡтѡрѡр пѡрдере америнѡл.
 Кѡзѡнд Мѡнахѡм а ѡѡтѡе мѡрт, аѡ примѡт Кѡ-
 петѡнѡл прѡсте сѡасте ѡѡрѡл сѡѡ ѡлеѡзар. Ичѡста
 аѡѡнѡѡрѡнд кѡ сѡасте іерѡсалимѡл, аѡ неѡѡт
 пре Рвмѡнѡй, кѡрѡй ѡра атрѡнѡл, ка сѡ чѡрѡ
 пѡче дела дѡнѡл; дѡчй Рвмѡнѡй сѡѡ фѡгѡдѡнт
 кѡ се ѡѡр предѡ лѡй ѡлеѡзар, ши лѡѡ рѡгѡт, ка
 нѡмай ѡѡѡца сѡ ле лѡсѡ. ѡлеѡзар аѡ аѡѡнѡт чѡ-
 рѡрѡ лѡр, чѡ дѡпѡ ачѡл аѡ минѡцѡт, кѡчй пре
 тоѡцй Рвмѡнѡй, кѡрѡй сѡѡ фѡст предѡт лѡй, ѡѡ
 сѡмѡрѡт. Сүрѡнѡй сѡѡ ѡлѡнѡй, рѡсплѡтѡнд ачѡ
 кѡлѡаре де жѡрѡмѡнт а лѡй ѡлеѡзар, 15.000 де
 іѡдѡей аѡ тѡѡт а чѡтѡтѡ Скѡѡѡѡл. Рѡсѡирѡтѡ
 фѡѡнд ачѡ аѡѡкѡтѡ тѡреѡрѡре прѡсте тоатѡ іѡ
 дѡе, аѡ ѡрѡт ѡѡстѡе Гѡллѡ, Лѡкѡмтѡнѡнтѡл Сү-
 рѡей, сѡ кѡрме непѡѡѡрѡ іѡдѡеилвр, ши сѡй а-
 шѡѡе а пѡче. Дрѡпт ачѡл аѡ аѡѡнѡт тоатѡ сѡ-
 стѡ

тѣ ꙗко ѿрече, оунова алтва кѣ жѣрѣмѣнт ѡв дѡт
мѣна, фѣгѣдѣиנדѣсе, май наинте ѡ мѣри пентрѣ
Патрѣе ши пентрѣ Дѣце, де кѣт ѡши ѡплека май
ѡколѡ грѣмѣзѣи сѣи жѣгѣлѣи чѣлѣи Рѡманѣск.
Вреѣиинѣи, кѣрѣи пре ѡчѣл тѣмп ѡ ѣерѣсалим ши
ѡ ѣвдѣа вѣецѣа, ѡдѣкѣндѣши ѡмѣнте де кѣвѣи-
теле лѣи Хрѣстѡс, 35 де ѡни май наинте де ѡ-
тѣмпларѣ ѡчѣста, лѡр ѡнаинте грѣите: „Кѣна
„ вѣцѣи вѣдѣ ѣерѣсалимѣа ѡпрежѣрат де ѡстѡши,
„ ѡтѣнчѣи сѣи шицѣи, кѣ саѣ ѡпропѣат пѣстѣирѣ
„ лѣи. ѡтѣнчѣи чѣи дин ѣвдѣа сѣи фѣгѣ ла мѣнцѣи,
„ ши чѣи дин мѣжлокѣа лѣи сѣи ѣсѣ, ши чѣи
„ де прин Цѣрѣи сѣи нѣ ѡтре ѡтрѣнсѣа, ш. ѡл:
„ Дѣка кѣп 21 стѣх 20 — 25,“ саѣ скѣлат,
ши трѣкѣнд де чѣлѣалтѣ пѣрте де ѣврдѡн, саѣ
дѣс ла чѣгѣтѣ Пѣла.

Нѣрон Кѣсарѣа, ѡцѣлегѣнд де скѣларѣ ши де
тѣрѣвѣрѣрѣ ѣвдѣилѡр, ѡв тримѣс пре Вѣспѣѣан,
Дѣка, ѡсѣпра лѡр. Вѣспѣѣан, ѡдѣнѣнд пѣнѣ
ла 60.000 де ѡстѡши, ши лѣжѣнд ши пре Тѣтѣ
фѣа сѣи кѣ сѣне, ѡв вѣнит ѡ Сѣрѣа. Дѣчи
ѡтрѣнд ѡ ѣвдѣа, мѣлте чѣтѣцѣи, ши сѣте ѡв
стрѣкат, ши мѣлѣимѣ де ѣвдѣи, фѣрѣ де нѣмѣр,
ѡв ѡморѣт. ѣѣрѣ кѣнд саѣ фѣст ѡпропѣат ѣл,
ѡдѣкѣ, Вѣспѣѣан, де ѣерѣсалим, ѡв ѣшит ѣвдѣи
ѡнаин-

АНАИУТѢ ЛЪИ, ШИ ЛОВІНДЪСЕ, 10.000 ДЕ АИ СЪИ
 АЗ ПЕРАДЪТ, ШИ САЗ АТОРС АНАПОИ. НЕСОКОТИНД
 ЕИ ДЕ АЧѢ ПЕРДЕРЕ А ЛЪР, ШИ АДОВА СЪАРЪ АЗ КЪ-
 ТЕЖАТ А СЕ СКЪЛА КЪ СЪАСТЕ АСЪПРА ЛЪИ ВЕСПАСІАН;
 АСЪ АЧЕСТА ДЕ ТОТ ЛѢЪ ФРЖНТ КОРНЪЛ СЪМЕЦІЕЙ,
 КЪЧИ СЪМОРЖНД ПЪНЪ ЛА 10.000 ДЕ СЪАМЕНИ, ПРЕ
 ТОЦИ ЧЕАЛАЦИ, СПРЕ А ЛЪР РЪШІНЕ, ІАЗ АТОРС
 А ФЪГЪ. ВЕСПАСІАН, АВИНГЖНД АТРЪ АША МОД
 ПРЕ ІЪДЕЙ, ШИ ФРАНГЖНДЪЛЕ АСКЪЦИТЪЛ САВІЕЙ ШИ
 АЛ СЪМЕЦІЕЙ, АЗ ПЛЕКАТ ЛА ГАЛІЛЕА, КА СЪ БАТЪ
 ЧЕТАТѢ ІОТАПА; КЪЧИ АКОЛЪ ЕРА ІЪСИФ, ДЪКА
 ІЪДЕЕСК, КЪ МЪЛАТЪ СЪАСТЕ, КАРЕЛЕ АПЪРА ЧЕТАТѢ,
 ШИ КАЛѢ ЛЪИ ВЕСПАСІАН КЪТРЪ ІЕРУСАЛИМ СЪ АПЕ-
 ДЕКА. ДѢКЪ АЗ АЖЪНС ВЕСПАСІАН ЛА ЧЕТАТѢ ІО-
 ТАПА, АЗ АПРЕЖЪРАТЪ, ШИ ДЪПЪ ТРЕЙ ЛЪНИ АЗ
 ШИ АВИНСЪ. АТРЖНС АЗ СЪМОРЖТ 40.000 ДЕ ІЪ-
 ДЕЙ, 1.200 АПРЕЖЪНЪ КЪ ПРЕ ІЪСИФ ДЪКА, АЗ ЛЪАТ
 А СКЛАВІЕ, ШИ ЧЕТАТѢ АЗ ПРЕФЪКЪТЪ, А ЧЕ-
 НЪШЪ. ПРИНЪИНА ВЕСПАСІАН ПРЕ ІЪСИФ ДЪКА, АЗ
 ВРЪТ СЪЛ ТРИМИТЪ ЛЕГАТ ЛА РЪМА; ЧИ ПОФТИНА
 ІЪСИФ КА СЪ ПОАТЪ МАЙ НАИНТЕ КЪВЖНТА КЪ ВЕ-
 СПАСІАН, АЗ КЪПЪТАТ ВОЕ СПРЕ АЧѢА. ДЕЧИ СТЖНД
 ІЪСИФ АНАИНТѢ ЛЪИ ВЕСПАСІАН АША АЗ ГРЖИТ:
 „ІАТЪ АДЪК ЦІЕ КЪВЖНТ ДЕЛА ДЪМНЕЖЕЪ, ДИН ЧЕРІЮ,
 „ ШИ БЪН ІАСТЕ ПЕНТРЪ ТІНЕ, КЪ МЪЛАТ МАЙ БЪН

рѧ Іерусалимѧ, чѣ сѧ ащѣпте, ка ІѸдѣѣи сѣнгѧри
 ѡтре сѣне сѧ се сѡморѧ; кѧчѣи тѡкма пре ачѣл
 тѣмп ѣрѧ мѧре гѧлчѧвѧ шѣи неѧнѣре ѡтре дѧн-
 шѣи. Кѧпетѣнѣиле, шѣи тѡцѣи чѣи май мѧрѣи ѡи
 ІѸдѣи, ѣрѧ гѧтѧ ѧ се предѧ Рѡмѧнилѡр, чѣи тѧр-
 вѧрѧторѣи Цѧрѣи, Зилѡти кѣемѧцѣи, фѣинѧ де
 рѧѧ гѣн, ѧѧ стѧт кѡнтрѧ Кѧпетѣнѣилѡр; шѣи,
 арѣпт ачѣѧ ѧѧ ѡчѣпѧт ѧ се сѡморѧ оѡнѧл пре
 ѡлтѧл, ѡтѧмпѧѧнѧѧсе ачѣи тѧрѧвѧрѧре ѧ Іерус-
 алим, шѣи ѡтрѧ тѡѧтѧ ІѸдѣѧ, ѧѧ венѣт оѡнѧл,
 ѧнѧме Сѣмѡн Герасѣн кѧ мѧре нѧмѧр де ІѸдѣи шѣи
 де тѧлѧрѣи лѧ Іерусалим; кѧреле, пѧстѣинѧ пѧ-
 мѧнтѧл де прин преѧѧрѧл Іерусалимѧлѣи, шѣи
 пре мѧлѣи сѡморѧнѧ, ѧѧ ѡкѧнѣѧрѧт Іерусалимѧл
 кѧ сѡстѣѧ сѧ, шѣи ѧшѧ де дѡѡѧ пѧрѣи ѧѧ фѡст
 сѧпѧрѧцѣи ІѸдѣѣи. Іѡѧнн, дѧѧ Зилѡтилѡр сѧѧ
 ѧл тѧрѧвѧрѧторѣилѡр, ѡлѧѧнтрѧл чѣтѧцѣи, ѧрѧ зѣ-
 сѧл Сѣмѡн кѧ ѡи сѧѣи ѧфѧрѧ де чѣтѧте, ка пре
 нѣѣше мѧѣше сѡмѡра пре чѣи де сѡ крѣдѣнѣѧ кѧ дѧн-
 шѣи. Чѣтѧцѣнѣи сѧѧт дѧѧ лѡр ѡлѣѧѧр, ѡ-
 инѧ ѧ кѧпѧтѧ ѧѧѧторѣѡ ѧ кѡнтрѧ Зилѡтилѡр,
 ѧѧ лѧсѧт пре Сѣмѡн, спре ѧ лѡр май мѧре рѧѧ-
 тѧте, сѧ ѡтре ѧ чѣтѧте. дѣѧѧ ѧѧ ѡтрѧт Сѣ-
 мѡн ѧ чѣтѧте, ѧ трѣѧ пѧрте ѧ чѣтѧцѣи, ѧѧ фѡст
 сѧѧпѧсѡ шѣе, шѣи ѧшѧ трѣи сѡѣи се ѧѧѧѧѧѧ ѧ
 Іерѧ.

Іерусалим, кáре сѡщѣ оўна асѣпра алтѣа; ши
 кзтѣндѣсе атре сѣне, ка ши мѣщеле кздѣ. Асѣ
 ача́ста нѣ е́ра дестѣл, кз се сѡморá атре сѣне,
 чѣ ши гранáреле лѡр, кáре кз грѣз, фѣрѣнѣ, ши
 кз алте мжнкѣри пентрѣ вѣецѣирѣ четѣцѣнилѡр,
 спре май мѣлци ани плѣне е́ра, оўнѣл але ал-
 тѣа ле стрика ши ле а́рдѣ. Спре май амáрѣ
 педѣпсѣ, ши спре май кѣрѣнда кздѣре а лѡр,
 мáре мѣлци́ме де Іѣдѣй, дин пѣрциле чѣ́ле де
 прин прежѣр але Іерусалимѣлѣй, сáѣ фѡст а́дѣ-
 нáт пре а́чел тѣмп а Іерусалим, пентрѣ ка сѣ
 сѣрѣѣзе сѣрѣзтѡарѣ Пáшилѡр; кѣцѣтѣнд кѣм
 кз Рѡмáнѣй, пентрѣ мощени́рѣ Кесарѣáтѣлѣй а-
 тре сѣне кз сѡ́сте а́кжлчи́ци фѣ́инд, атрѣ а́чел
 а́н нѣ вѡр пѣтѣ сѣ се бáтѣ кз дѣншѣй: Асѣ
 рѣз сáѣ а́шелáт. Тѣтѣ, фѣ́инд гáтá, нѣ мѣлѣт дѣпѣ
 а́чѣа аѣ венѣт кз а́й сѣ́й дин Ѣ́рѣа, ши сáѣ
 а́шезáт кз дѣншѣй пре мѣ́нтеле влѣѡ́нѣлѣй, оўн-
 де Хрѣ́стѡс а́на́инте кз Ѣѣ де а́ни аѣ сѣтѣтѣт,
 ши, кзѣтѣнд асѣ́пра Іерусалимѣлѣй аѣ плѣ́нс,
 ши пѣ́ердерѣ чѣ́ де а́кѣм а Іѣдѣилѡр, а́на́инте аѣ
 спѣ́сѡ. А́прѡ́апе фѣ́инд Тѣтѣ де четáте, ши во-
 ѣ́нд е́л прекѣ́м четáтѣ, а́шá ши Пѣ́рциле чѣ́́ле де
 прин прежѣр але вѣдѣ́, лáѣ а́кѣнѣѣрáт пре е́л
 Іѣдѣ́й, кáрѣй кзтѣ́ндѣй сѡ́стѣ́, де а́бѣ́ е́л вѣ́ѣ
 аѣ

а8 скзпáт. А8пз ачѣа мжніінд8се Тіт8, а8
демзндáт сáтáшилор сзй, ка май апрóапе, шй
май к8 стржмторáре сз а́к8нц8ре четáтѣ: к8м
са8 шй а́тжмплáт а́ 14 апріліе ла йн8а 70
а8пз Нáщерѣ л8й Хрїстóс.

§. 7.

Стрикáрѣ четзцій Іер8салим8л8й, шй
ресфирáрѣ І8дéилор прессте тóт Пх-
мжнт8л.

Вззжнд І8дéй, к8м кз Тіт8 н8 се гл8мѣ-
ше, чй, дин зй а́ зй а́п8терничінд8се, а́кз к8
май мáре пзтѣре а́к8нц8рз, шй а́стржмторѣзз
четáтѣ, а8 лзпздáт тóатз рзѡтáтѣ, гжлчá-
ва, шй не8нірѣ, шй са8 фóст а́прежнáт тóци
лаѡлáлтз, шй к8 оўн сзфлет а8 а́чеп8т а́ к8-
цетá деспре мжнт8йрѣ са шй деспре а́ четзцій; чй,
а́мжнáт а8 фóст, кзчй а́т8нчѣ де тóт а8 фóст
сззвйт. Шй пзнз єй к8цетá а́чѣстѣ а́ четáте,
врзжмáшй лóр а́скзцá сáвїиле сáле сзвѣт пз-
рéцй четзцій, пентр8 ка пре тóцй пзнз ла оў-
н8а сзй тáе. Тіт8, вржнд сз кр8це четáтѣ,
Бесѣрика, шй сжнцеле І8дéилор, а8 тримїс ла
а́жн-

джншій оун Сѳл, ка, кѳ кѳвѳнте де пѳче, сѳ-
 ле зѳкѳ сѳ се прѳдѳ, шѳ дѳпой сѳ рѳмѳнѳ ѳ
 пѳче; ѳсѳ ѳѳдѳѳѳ ѳѳ рѳѳ де кѳвѳнтеле лѳѳ Тѳтѳ,
 шѳ батжѳкорѳнд пре Сѳл, лѳѳ трѳмѳс ѳдерѳпт.
 ѳѳѳѳнд ѳчѳста Тѳтѳ, ѳѳ демѳндѳт сѳ се ѳтѳ-
 рѳскѳ четѳтѳ кѳ пѳрѳѳѳ де пѳтрѳ, ка нѳменѳ
 сѳ нѳ пѳѳтѳ ѳшѳ, нѳчѳ ѳтрѳ ѳтрѳнѳсѳ. Дѳпѳ
 ѳчѳѳ ѳтѳѳ ѳѳ фѳѳт крескѳт фѳѳмѳ ѳ ѳѳрѳсѳлѳм,
 кѳѳ ѳ тѳѳте зѳле ѳшѳ ѳѳдѳѳѳ дѳн четѳте шѳ
 се прѳдѳ рѳмѳѳѳѳѳѳ, пре кѳрѳѳ ѳѳ прѳѳмѳ ѳѳѳѳ-
 тѳрѳѳ де сѳѳменѳ Тѳтѳ, шѳ ѳѳ хрѳнѳ; ѳѳрѳ пре
 чѳѳ ѳдерѳѳѳнѳчѳ, кѳрѳѳ нѳ врѳ сѳ се прѳдѳ,
 дѳнтре кѳрѳѳ ѳ тѳѳтѳ зѳѳѳ кѳѳе 500 прѳндѳ,
 шѳ ѳшѳ ѳѳ спѳнѳѳѳрѳ, кѳѳ нѳчѳ лѳѳ нѳ мѳѳ
 ѳѳѳ пѳнтрѳ ѳ рѳѳѳѳ крѳчѳ де спѳнѳѳѳрѳѳѳ. Пре
 мѳѳѳѳ ѳѳ спѳнтѳкѳ рѳмѳѳѳѳ, кѳѳѳѳѳ кѳ ѳѳр
 ѳфлѳ ѳѳр, сѳѳ ѳрѳѳѳѳ, ѳ пѳѳѳѳѳѳѳ лѳѳ: шѳ дрѳпт
 ѳчѳѳ ѳтрѳ нѳѳѳѳѳ ѳѳ спѳнтѳкѳѳ 2.000 де ѳѳ-
 дѳѳ, кѳѳѳѳѳѳ ѳѳр шѳ ѳрѳѳѳѳ ѳтрѳнѳшѳѳ. Дѳн
 14 Мѳѳѳ пѳнѳ 1 ѳѳлѳѳѳ, кѳѳѳ де фѳѳѳѳ, кѳѳѳ де ѳл-
 те дѳрѳѳѳѳ, ѳѳ мѳрѳѳ 115.880 де ѳѳдѳѳѳ, шѳ сѳѳ
 ѳгрѳпѳѳ; ѳѳрѳ мѳѳ мѳѳѳ де 600.000 ѳфѳѳрѳ де
 четѳте не ѳгрѳпѳѳѳѳ ѳѳ рѳмѳѳ, фѳрѳ де ѳчѳѳ,
 пре кѳрѳѳ сѳѳѳ ѳскѳнѳ ѳѳ ѳгрѳпѳѳ рѳѳѳѳ лѳѳ,
 сѳѳ ѳ кѳѳѳѳ лѳѳ пре ѳскѳнѳ ѳѳ ѳшѳѳѳѳ. ѳ
 оѳѳѳѳѳ

рѣт. ІѸдѣй, тремѸрѣнд де фрѣкѸ, аѸ стрѣ-
 гат: МѸнцилѸр! мѸнцилѸр! кѸдѣцѣ прѣсте нѸй
 шѣ прѣсте прѸнчѣй нѸщри! ДѣлѸрѣ шѣ кѸлме!
 астрѸкѣцине пре нѸй, шѣ пѸкѣтеле нѸастрѣ. —
 ІѸтѸ вѸаѸ ІѸдѣилѸр плѣта вѸрѣѸрѣй де сѸнѣ а
 лѸй ХрѣстѸс, кѣреле асѸпра вѸастрѸ шѣ асѸпра
 фѣилѸр вѸстри лѣцѣ лѸат. АѸешѸрт сѸв не-
 воѣт ТѣтѸ, де а стѸмпѸрѣ мѸнѣ сѸтѣшилѸр
 сѸй, ка нѸмай Бесѣрика сѸ сѸ пѸатѸ, апѸрѣ,
 чѣ, ѣнима АѸокѣтѸ ѣ немѸрѣинѣтѸ, шѣ ашѣ
 вѣрѣ фѸк дѣн сѣне, ка шѣ кѸм вѣрѣ Геѣна.
 ОѸн сѸтѣш РѸманѣск, рѣдикѸндѸсе пре сѸпѣтеле
 оѸнѣй сѸц ал сѸѸ, аѸ арѸнѣат фѸк А Бесѣ-
 рѣкѸ, кѣрѣ апрѣнѸѣндѸсе, А чѣнѸшѸ сѸв пре-
 фѸкѣт. АсѸшѣ ТѣтѸ аѸ алѣргѣт, сѸ сѸ стѣнѣ;
 чѣ АѸешѸрт; кѸчѣ сѸтѣшѣй, кѸрѸра ле демѣн-
 дѣсѸ ТѣтѸ а стѣнѣ Бесѣрика, АѸкѸ май тѣре
 арѸнѣат фѸк пре дѸнѣсѣ, шѣ сѸморѣнд пре ІѸдѣй,
 нѣчѣ кѸт нѸ вѸрѣ сѸ асѸѣлѣ де демѸндѣрѣ лѸй
 ТѣтѸ. Дѣчѣ вѸѸѣнд ТѣтѸ, кѸм кѸ нѸ ѣ кѸ пѸ-
 тѣнѣцѸ а апѸрѣ Бесѣрика, аѸ атѣрат сѣнѣѸр А
 СѸѣнта СѸѣнтѣлѸр, аѸекѸ А ѢлѣтѣрѸ, шѣ а-
 флѣнд аѸолѸ канѣлѣарѸл (сѸѣштѣнѣкѸл), мѣ-
 сѣ, кадѣлѣница де аѸр, шѣ кѣртѣ Лѣцѣй, лѣѸ
 лѸат кѸ сѣне, шѣ атѣрѸ ашѣ мѸд де фѸк шѣ де
 рѸпѣ-

рхпѣрѣ есташилѣр лѣх мѣнтѣнт. Яша сѣх
 стрикѣт Іерусалимѣх ѿ 8. Явѣст; ѣрѣх ѿ 15 ѿ
 ачѣѣши лѣнн шѣ Бесѣрика ѿ ѣрс лѣ 70 де ѣнн;
 сѣх прѣхм оуѣнн воѣск ѿ шѣ, лѣ 72 дѣпѣх Нѣ-
 шѣрѣх лѣнн Хрѣстѣс. Май наѣнтѣ кѣ 639 де ѣнн;
 ѣтрѣх ачѣѣши зѣ шѣ лѣнн, ѿх фѣст ѣрсѣ де вѣ-
 билонѣнн. Дѣла Солѣмонѣх фѣхѣторѣх Бесѣри-
 чѣнн, пѣхн лѣ 15 Явѣст лѣ ѣнн 70 дѣпѣх Нѣ-
 шѣрѣх лѣнн Хрѣстѣс, ѿх стѣхѣт Бесѣрика Іерусали-
 мѣх ѿ 1.130 де ѣнн. Спрѣ ѿдѣчѣрѣх ѣмѣнтѣ де
 стрикѣрѣх Бесѣричѣнн, ѣтѣх сѣрѣх прин Навѣхо-
 доноѣрѣх, ѣрѣх ѿ доѣх сѣрѣх прин Тѣтѣх, ѣжѣнн
 (пѣстѣск) Іѣдѣнн ѿ тѣт ѣнн ѿ зѣ шѣ сѣ нѣапѣ
 нѣмѣк мѣннѣнн, ѿдѣх ѿ 15 зѣлѣ ѿ лѣннн лѣнн
 Явѣст.

Іѣдѣнн, ѿпрѣшѣѣѣнн фѣннн прин сѣѣннлѣ Рѣ-
 мѣннлѣр, ѿх фѣѣнт ѿ чѣтѣтѣх чѣ дѣнн сѣс, ѿ-
 дѣх ѿ Сѣѣнн. Зѣлѣнн сѣх тѣхѣрѣнн, фѣѣннн
 шѣ ѣнн ѣтрѣх ачѣ чѣтѣтѣ, шѣ пѣпѣтѣнн ѿкѣпѣ
 ѣтрѣннсѣ, ѿх сѣморѣт 8.000 дѣнн чѣнн де сѣ крѣ-
 дѣннѣх кѣ дѣнншѣнн, шѣ кѣ ѿшѣ мѣд шѣх фѣхѣт
 лѣк дѣлѣхѣннѣх. Рѣмѣннн, ѿлѣргѣнн дѣпѣх дѣнн-
 шѣнн, ѿх ѿкѣннѣрѣт Сѣѣннлѣ, шѣ ѣѣх нѣвоѣт сѣ
 сѣ прѣдѣ, фѣхѣдѣнннлѣ кѣ лѣ вѣ ѣртѣ вѣѣѣ:
 ѿсѣ Іѣдѣнн ѿх рѣсѣннѣ, зѣкѣнн: Нѣнн кѣ

жѣрѣ-

жързмѣнт нѣм легзтѣйт, нѣчй де кѣм а нѣ не
 предѣ: не рѣгѣм нѣмай, ка сѣ не дѣй вѣе, сѣ
 ѣшѣм кѣ мѣриле шѣ кѣ прѣнчѣй нѣщрѣй, дин че-
 тѣте, шѣ сѣ не сѣшѣм а мѣнчѣй. Ѧ ген фѣрѣ де
 мѣнте! зѣсаѣ Тѣтѣ, аѣкѣ май кѣтѣзѣй а сѣтѣ а
 кѣнтрѣ? рѣсплзтѣивоѣ ѣѣ цѣе аѣастѣ: фѣцѣй димѣ-
 нѣцѣ гѣта, кѣ негрѣшѣт вѣ воѣ черчѣтѣ. ѣдѣоѣѣ
 зѣ аѣ демѣндѣт а сѣ аѣтрѣрма аѣсѣпра сѣѣнѣлѣй,
 шѣ аѣвинѣгѣндѣл, лѣлѣ лѣат шѣ лѣлѣ аѣпрѣнс: пре
 мѣлѣцѣй ѣѣдѣй аѣ лѣат а сѣкѣлѣе шѣ ѣѣлѣ сѣморѣѣт.
 мѣлѣцѣй де фѣрѣкѣ сѣлѣ аѣскѣнс а ѣѣшитѣорѣй, аѣсѣ
 шѣ аѣколѣ нѣлѣ пѣтѣѣт сѣкѣпѣ де сѣлѣѣа рѣѣмѣ-
 нѣлѣѣр.

аѣтрѣ аѣѣст тѣмп, де пѣтрѣ лѣнѣй, а аѣкѣнѣжѣ-
 рѣрѣй ѣѣрѣсѣлѣмѣлѣй, 1,500.000 де ѣѣдѣй аѣ пе-
 рѣт прин мѣарѣте, ѣѣрѣ 97.000 аѣ кѣзѣѣт а сѣкѣ-
 лѣе, аѣфѣрѣ де чѣй фѣрѣ де нѣмѣр вѣндѣцѣй, май
 вѣртѣс мѣерѣй шѣ прѣнчѣй, шѣ аѣфѣрѣ де чѣй дѣшѣй
 лѣ рѣѣма аѣтрѣ сѣмн де аѣвѣнѣцѣре. аѣсѣ аѣтѣѣѣ
 сѣкѣлѣѣй фѣѣндѣ, шѣ нѣмѣнѣѣ не вѣѣндѣ аѣ кѣмпѣ-
 рѣ, мѣлѣцѣй дѣнтрѣ дѣншѣй, оѣѣнѣй лѣ ѣѣгѣпт,
 оѣѣнѣй лѣ аѣлѣѣ ѣѣѣрѣй, сѣ лѣѣкрѣ, ѣѣрѣ аѣлѣѣй лѣ лѣ-
 кѣрѣй де лѣпѣтѣ, шѣ фѣѣрѣлѣѣр сѣпре мѣнѣкѣре, три-
 мѣшѣй аѣ фѣост. ѣѣшѣ аѣ кѣзѣѣт, шѣ аѣшѣ сѣлѣ прѣ-
 пѣдѣт, чѣтѣтѣѣ чѣѣ мѣре а ѣѣрѣсѣлѣмѣлѣй, кѣрѣѣ аѣ

авѣт 4 ста́дїй ѿпрежѣр: аша саѣ стри́ка́т ми-
нѣна́та, фрѣмѣаса ши́ кога́та Бесѣрикѣ а́ Іе-
русали́мѣлѣй, ка́рѣ дѣпо́й Ті́тѣ ѿтрѣ ка́са лѣй
Іѣпі́тер аѣ пренѣорѣѣ: аша саѣ рѣсѣира́т Іѣ-
дѣ́й прѣсте то́т пѣмѣнтѣл, ка́рїй пѣнѣ ла ка́пѣ-
тѣл вѣ́кѣлѣй а́чѣстѣл ѿтрѣ оу́на, ни́чїй ѿтрѣ ѣ
ѿпѣрѣѣіе нѣ се вѣр а́дѣна́. аша саѣ плинї́т спѣ-
нерѣ ѿна́инте а́ Прорѣчилѣр лѣр, ши́ кѣвѣн-
тѣл лѣй Хрї́стѣс, лѣка́ ка́п 19 ши́ 20. — Ті́тѣ,
спѣргѣнд пѣрѣѣїй чѣтѣѣїй ши́ палѣ́тѣриле, наѣ
лѣсѣ́т пї́а́трѣ прѣсте пї́а́трѣ, чї́ кѣ пѣмѣнтѣл
лѣ́ѣ а́летѣра́т, кѣ́т нѣ ѣ́ кѣ пѣтї́нѣѣ а́ кѣно́а-
ѣіе оу́нде аѣ фѣ́ст оу́на, саѣ оу́нде а́лта.

Нѣ́ нѣ́май Прорѣ́їй, прѣ ка́рїй нѣ́ ѣ́морѣ́т
Іѣдѣ́й, ши́ Хрї́стѣс, прѣ ка́рѣле ѣ́й лаѣ́ скѣ́йпѣ́т,
ї́арѣ́ но́й а́л ѣ́рѣ́тѣ́м, аѣ́ спѣ́с лѣ́р ѿна́инте
а́чѣ́л а́ма́р ка́пѣ́т а́л лѣ́р; чї́ ши́ а́лте́ май́ мѣ́л-
те́ сѣ́мне, ка́ре́ нѣ́ мѣ́лт ѿна́интѣ́ стрикѣ́рїй
Іе́русали́мѣлѣй саѣ́ фѣ́ст а́рѣ́та́т, ма́ре скимѣ́аре
спѣ́нѣ́ ѿна́инте Іѣ́дѣ́илѣ́р, прѣ́кѣ́м Іѣ́сї́ф, Скрї́-
то́рю́л вѣ́кі́милѣ́р чѣ́лѣ́р вѣ́ре́їй мѣ́ртѣ́рїсѣ́іе,
а́ша скрї́ї́нд: „ Оу́н ѣ́́м кѣ́ нѣ́меле́ Іѣ́сѣ́с оу́м-
„ блѣ́нд прин чѣ́та́тѣ́ Іе́русали́мѣлѣй, ѿна́инте́ де́
„ а́кѣ́нѣ́ѣра́рѣ́ ѣ́й вѣ́ре́ ѣ́ кѣ́те́ѣа лѣ́нїй, ѿна́интѣ́
„ тѣ́тѣ́рѣ́р кѣ́ ма́ре то́н стрї́га: “ Ъ́а́й чѣ́та́те,

„ вай ціе Бесѣрикъ! Рай шй міе тикзлосзлзй!
 „ Дин пѣтръ пѣрци але пзмѣнтзлзй сзхнз то-
 „ нзл ачѣста: Глазл азѣпра Іерусалимзлзй,
 „ глазл азѣпра тот попорзлзй Іздееск. Шй
 „ мзкар кз адѣсе сѣри пентръ ачѣа педепсит
 „ аз фост, тотзшй наз ачѣгѣт де а грзй а-
 „ чѣлѣшй кзвинте. Іфаръ де ачѣста, саз арз-
 „ тѣт кз оун ан май наинте де акзвнцзрѣрѣ
 „ Іерусалимзлзй акз шй сѣ стѣ кз коадз (Ко-
 „ мѣта) азѣпра де Іерусалим, карѣ стѣнд дѣ-
 „ сѣпра лзй, шѣз фост атѣнс коада са ка сѣ са-
 „ вѣе, шй пзнз ла ачѣпѣтзл акзвнцзрѣрѣй аз
 „ стѣтѣт дѣсѣпра четѣцѣй. Ілта, ла а нѣаш
 „ сѣаръ (чѣс) нѣаптѣ, аз стрзлзчѣт Ілтѣрюл
 „ Бесѣричѣй Іерусалимзлзй кз ашѣ мѣре лзмѣнз,
 „ ка шй кѣнд ар фѣ фост лзмѣнѣт де фѣлѣере.
 „ Дзпз ачѣа дзкѣнд Іерусалимѣнѣй сѣ вакз
 „ спре ардере, а лѣк де вицѣл, аз лзпзѣат оун
 „ мѣел. Оуша Бесѣричѣй чѣ де арѣмз де
 „ кзтръ ресзрѣт, карѣ ашѣ де грѣ ѣрѣ, кѣт
 „ зо де сѣамѣнѣ кз мѣре нѣвойнцз сѣ дескидѣ,
 „ шй сѣ акидѣ, ла мѣззл нѣпѣй кз мѣре сѣ-
 „ нет сѣнгзрѣ де сѣне саз дескис. Май пре
 „ оурмз аз сѣнѣт Прѣѣцилѣр, чѣлѣр че апѣли-
 „ нѣ ардери а Бесѣрикъ, ачѣсте оурмзтѣдѣре кз-

„ ВИНТЕ: СЪ МЪРЦЕМ ДЕ АЙЧѢ. АСЪ, ПРЕЛЖИГЪ
 „ ТОАТЕ АЧѢСТѢ СѢМНЕ, ІХДЕЙ НАЪ ВРѢТ СЪ СЕ
 „ ААРѢПТЕ, САЪ СЪШІ ВИНЪ А ФІРЕ. СИНГЪР
 „ ТІТЪ ДЕ МЪЛТЕ СЪРІ ЛѢЪ ГРЪІТ ЗИКЪНД: НЪ ЁЪ,
 „ ЧІ ДЪМНЕХЪЪ, АСЪПРА ІХДЕИЛЪР МЖНІОС ФІИНА,
 „ АЪ АТІНС МЖНА СЪ АСЪПРА ЛЪР, ШІ ІАЪ СЪРПАТ;
 „ КЪЧІ ПЪТѢРѢ РЪМАНѢСКЪ, НЪ ІАР ФІ ПЪТЪТ
 „ АША АВИНЦЕ, ДЕ НЪ АР ФІ АВЪТ РЪМАНІЙ А-
 „ ВИНГЪТОРІЮ ПРЕ ДЪМНЕХЪЪ. АША СКРІЕ ФІЛО-
 СТРАТ ШІ ІЪСИФ ІСТОРИЧІЙ.

ТІТЪ, АТОРКЪНДЪСЕ ЛА РЪМА, ТОАТЕ СКЪЛЕЛЕ
 ЧѢЛЕ ЧЕ АВѢ ІХДЕЙ МАЙ СКЪМНЕ, ЛѢЪ ЛЪАТ КЪ
 СІНЕ. АКЪ ШІ 700 ДЕ СКЛАВІ, ІХДЕЙ, ДИН ЧЕІ
 МАЙ ФРЪМОШІ, КАРІЙ МЕРЦѢ ДЪПЪ КАРЪЛ (КЪ-
 РЪЦА) ЛЪІ ТІТЪ, КЪНД АЪ АТРАТ А РЪМА, КЪ
 СІНЕ АЪ ЛЪАТ. ПРЕ СІМЕОН ШІ ПРЕ ІЪАН, КЪПЕ-
 ТЕНІЛЕ ЗИЛЪТИЛЪР САЪ А ТЪРКЪРЪТЪРИЛЪР, А-
 ШІЖДЕРѢ ІАЪ ДЪС ЛА РЪМА, ШІ ПРЕ ЧЕЛ ДИН ТЪІЮ,
 ЛЕГЪНДЪЛ КЪ ФЪНІА ДЕ ГРЪМЪЗІ, КА ПРЕ ОУН ОУРЕ
 ЛАЪ ДАТ СЪЛ ПОАРТЕ, ІАРЪ ПРЕ АЛ ДОЙЛѢ СПРЕ Ё-
 ТЕРНЪ (ВѢЧНИКЪ) АКИСОАРЕ ЛАЪ ЖЪДЕКАТ. ДѢКЪ
 САЪ ДЪС ТІТЪ ЛА РЪМА, ПРЕ ДЪКІЛІЕ БАСЪ АЪ ЛЪ-
 САТ ДЪКЪ А ІХДЕА, КАРЕЛЕ АЪ АВИНС ШІ АЪ СТРИ-
 КАТ ЧЕТЪЦИЛЕ ІРЪДІОН ШІ МАКЕРОН. ДЪПЪ ПЪ-
 ЦІН ТІМЪ, МЪРІНД АЧЕСТА, АЪ ЛЪАТ СТЪПЖНІ-
 РѢ

рѣ прѣсте ѡа҃сте ФЛАВІЕ С҃УЛВ҃, кАРЕЛЕ, СК҃ЛЖН-
 А҃СЕ, А҃ МЕРС МАЙ ПРЕ О҃УРМ҃, А҃СЗ ЧЕЛ МАЙ П҃-
 ТѢРНИК, ПРЕСТЕ ТОАТЕ ЧЕТ҃ЦИЛЕ, КА СЗ С҃ОТЗШѢСКЗ
 А҃С҃ПРА Л҃И МАСАД. А҃ТР҃ А҃ЧѢ ЧЕТАТЕ СА҃ ФОСТ
 А҃Д҃НАТ ТОЦИ ЗИЛѢТІИ, А҃КЗРѢРА КЗПЕТЕНІЕ А҃
 ФОСТ ВЛЕАЗАР. ИПОИ, НЕП҃УТЖНА ФЛАВІЕ СЗ ІА ЧЕ-
 ТАТѢ, ФІИНА ФОАРТЕ ТАРЕ, А҃ А҃КЗНЦЗРАТѢ КЗ
 ПЗРЕЦИ ДЕ ПІАТРЗ, ШИ А҃ПРИНЗЖНА О҃УША ЧЕТ҃-
 ЦІИ, ПЗНЗ А҃ТР҃ ДЕЗНЗДЗЖД҃ИРЕ А҃ ФОСТ А҃ФРИ-
 КОШАТ ПРЕ І҃ДЕИ, КАРІИ НЕ ВРЖНА А҃ СЕ ПРЕДА,
 С҃МОРЖНАШИ МАЙ НАИНТЕ МЗЕРИЛЕ ШИ ПР҃ЖНЦІИ,
 ПЗНЗ ЛА О҃УНЗЛ ПРЕ СІНЕ А҃С҃ШИ СА҃ С҃МОРЖТ. А҃-
 ТР҃ А҃ША МОД ШѢ ЛЗАТ КАПЗТЗЛ С҃АСТѢ І҃ДЕИ-
 ЛѢР КЗ РѢМАНІИ.

ДѢКЗ А҃ А҃ВИНС ВЕСПАСІАН КЕСАРИОЛ, ШИ А҃
 А҃ПРЕЦИАТ ПРЕ І҃ДЕИ, А҃ ДЕМЗНАТ СЗ ЛЕ ВІНДЗ
 ТОТ ПЗМЖНТЗЛ ЛѢР, ШИ Н҃МАЙ ЧЕТАТѢ ВММАЗС
 А҃ ЛЗСАТѢ, КАРѢ ДѢПОИ НИКОПОЛ А҃ Н҃МИТѢ.
 ПРЕ ЧЕИ МАЙ ДЕ А҃ПРОАПЕ ДИН СЕМИНЦІА Л҃И І҃ДА,
 ПЗНЗ ЛА О҃УНЗЛ, ПРЕ ТОЦИ А҃ С҃МОРЖТ, КА ПЕР-
 АЖНА І҃ДЕИ НЗДѢЖДѢ, А МАЙ КЗПЗТА ВРЕДѢТЗ
 С҃ТЗПЖНИТОРЮ СА҃ А҃ПЗРАТ ДИН А҃ЧѢ СЕМИНЦЗ,
 СЗ СЕ А҃ЦЕЛЕПЦѢСКЗ, ШИ СЗ ШАДЗ ПРЕ ПАЧЕ. І҃-
 ДЕИЛѢР ЧЕЛѢР РЗМАШИ А҃ І҃ДЕА А҃ ДЕМЗНАТ, КА
 ТОАТЗ ПАРТѢ ВЗРЗТѢСКЗ СЗ ДѢ А҃ ТОТ А҃НЗЛ

КЪТЕ ЖЪМЪТАТЕ ДЕ СІКАЪ (30 кр:) А ЛОК ДЕ
ДАЖАЪ.

§. 8.

СТАРѢ ІЪДЕИЛЪР ДЕЛА СТРИКАРѢ АПЪ-
РЪЦІЕЙ ШІ А ЧЕТЪЦІЙ ЛЪР ІЕРУСАЛИМЪА;
ПЪНЪ ЛА ТІМЪПЪРИЛЕ НОАСТРЕ.

ІЪДЕЙ, ПЕРЪЖНДЪШІ АПЪРЪЦІА СЪ, АЪ ПЕР-
ДЪТ ШІ ПАТРІА: ТОАТЪ МЪРІРѢ ЛЪР АЪ АТЪНЕ-
КАТ, СХОЛЕЛЕ АЪ ПЕРІТ, МЪЕСТРІЛЕ АЪ АДОРМІТ,
НЕГОЦИТОРІЛЕ АЪ ШКІЪПЪТАТ, ЛЪКРАРѢ ПЪМЪН-
ТЪЛЪШІ ШІ ФЕРЪА ПЛЪГЪЛЪШІ САЪ ТЪМЪПІТ: ШІ ТОАТЕ
ЧЪЛЪЛААТЕ ІСТЪЦІЙ АЪ АЧЕТАТ. РЪПТА ЛЕГЪТЪРЪ А
ФІЙНЦЕЙ СЪЛЕ, ШІ СМІНІТІРѢ А ТЪТЪРЪР ЛЪКРЪРИ-
ЛЪР, ПЕРДЕРЕ, ШІ ДЕЪНЪДЕЖДЪРЕ ТЪТЪРЪР АНА-
ІНТЕ АЪ АРЪТАТ. ФЪРЪ ДЕ ПАТРЕ, ФЪРЪ ДЕ КА-
СЕ, ФЪРЪ ДЕ АДРЕПЪТЪТОРІЮ ШІ СКЪТИТОРІЮ, ТОЦІ,
КА ШІ СЪ ТЪРМЪ ФЪРЪ ДЕ СЪІ, СОАРТЕЙ СЪЛЕ
ПРЕДАЦІЙ ФІЙНД, АЪ РЪТЪЧІТ, ШІ АША РЪТЪЧІНД,
АТРААТЕ ЦЪРІ МЪНГЪАРЕ ШІ СКЪПАРЕ КЪЪТЪН-
ДЪШІ, АЪКЪ МАЙ ДЕ РЪІ ВРЪЖМАШІ, ДЕ КЪТ ЧЕЙ
МАЙ ДЕНАІНТЕ, АЪ ФОСТ ДАТ. ОУНІЙ АЪКЪНДЪСЕ
ЛА ІТАЛІА, АЦІЙ ЛА ПОРТЪГАЛІА ШІ ІСПАНІА; ОУ-
НІЙ ЛА ГАЛЛІА ШІ ХОЛЛАНДІА, АЦІЙ А ЦЪРА
ТЪР-

ТѸрчѣскѸ шѸ ѿ Полонїа, ѿколѸ сѸ ѿшезѸт,
 шѸ де ѿколѸ прѸсте тотъ пѸмѸнтѸл сѸ ѿпрѸ-
 щїѸт: ѿкѸма дѸрѸ, оѸнде воѸщї ѿѸ ведѣ, ѿко-
 лѸ ѿѸ вѸй шѸ ѿфлѸ, шѸ ѿ тоѸте четѸциле шѸ
 сѸтеле, ла тоѸте тѸргѸриле неѸцетѸ-
 рїнд шѸ ѿшелѸнд, ѿпѸй, лѸкрѸрѣ пѸмѸнтѸлѸй
 шѸ фѸрѸл пѸгѸлѸй оѸрѸнд, ѿшѸлѸ пре КрѸщїнїй.
 ѿтрѸ ѿ патрѸспрѸзѣчѣ сѸтѸ ѿѸ демѸндѸт Фї-
 ліпп ѿл 4-лѣ, КрѸюл ГѸллїей, ка тоѸте ѿвѸци-
 ле ѿдѸейлѸр дин КрѸїмѣ сѸ, сѸ ле конскрїе, шѸ
 сѸ ле ѿ, шѸ пре тоѸцї дин ЦѸриле сѸле сѸї
 скѸѸтѸ ѿфѸрѸ. КѸ ѿѸстѸ демѸндѸре спѸрїѸцї
 фїїнд ѿдѸей, пѸнтрѸ ка сѸ пѸѸтѸ скѸпѸ ви-
 стїерїиле сѸле, ѿѸ гичїт вѸклѸ, кѸ ѿл кѸрѸ-
 ра ѿѸторїю тоѸцї бѸнїй ѿѸ тримїс ла ѿтѸлїа чѸ-
 лѸр де сѸ кредїнцѸ кѸ дѸншїй, шѸ ѿшѸ, ѿшелѸнд
 КрѸїмѣ ГѸллїей, тотъ ѿѸрѸл шѸ ѿрѸїнтѸл ѿдѸе-
 їск, де ѿтрѸ ѿле сѸле вѸзѸнѸре де ѿл пѸне ѿѸ кѸѸе-
 тѸт. вѸклѸле ѿчѸстѣ, ѿтрѸ ѿ ПатрѸспрѸзѣчѣ
 сѸтѸ, де ѿдѸей ѿфлѸте, пѸнѸ ѿ зїѸа де ѿстѸзї
 ѿтоѸте ЦѸриле ѿтре неѸцетѸрї се ѿтрекѸн-
 цѣзѸ. НѸ де мѸлѸт, шѸ май вѸртѸс ювїторїюл
 де сѸаменї, шѸ де фѸричїтѸ ѿдѸчѸре ѿмїнѸте дїг-
 нѸ ѿѸсїф ѿл II-лѣ ѿпѸрѸтѸл нѸстрѸ, кѸ-
 рѸле, шѸ чѸлѸралѸлѸте стѸпѸнїтѸѸре ФѣѸе вѸ-
 сѸмплѸ

§. 9.

ЛѢМБА ЧѢ ІУДЕАСКЪ САЗ БВРЕАСКЪ.

ПѢНЪ ЛА СКЛАВІА ВавѢЛѢНЪЛЪИ, АДЕКЪ ПѢНЪ
 АЪ РЕМАЪ ІУДЕІИ АТРЪ А ЛѢР ЦАРЪ, ШИ ЛА СЛАЛ-
 ТЪ ВЕЦЪА, АЪ ВОРЕИТ А ЛѢМБА ЛѢР ЧѢ ВѢКЕ В-
 ВРЕАСКЪ, А КАРѢ ШИ ДѢЦѢ ВѢКЕ СТРИСЪ АЪ ФѢСТ-
 ДЪПЪ АЧѢА, МЕСТЕКЪНДЪСЕ КЪ СѢРІАНІИ, ВЛІИ-
 НІИ, АРВІИ, ШИ КЪ АЛТЕ ПОПѢАРЪ, АЪ МЕСТЕКАТ
 ШИ ЛѢМБА СЪ, ШИ АЪ СТРИКАТ КЪРЪЦЕНІА ЛѢМ-
 БЕИ, КА ШИ АЛТЕ ПОПѢАРЪ, МЕСТЕКАТЕ ФІИНА КЪ
 АЛЦИ ДЕ АЛТЪ ДѢЦЕ ШИ ЛѢМБЪ. ІУДЕІИ ЧЕИ ДЕ А-
 КЪМ, АША САЗ ДЕПЪРТАТ ДЕ ЛѢМБЪ, ДЕ ДРѢПТА
 СКРИСОАРЕ, ШИ ДЕ КЪРЪЦЕНІА ЛѢМБЕИ ЧЕИ ДИН-
 ТЪЮ, КЪМ ШИ НѢИ РѢМАНІИ ДЕ А НѢАСТРЪ ЛѢМ-
 БЪ, ШИ СЕРВІИ ДЕ А СЪ, КЪТ ПЪЦИНИ ІУДЕІИ СЪНТ,
 КАРІИ ПОТ СЪ АЦЕЛѢГЪ ДѢЦѢ ЧѢ ВѢКЕ, ШИ АЛ-
 ТЕ КЪРЦИ АЛЕ СЪЛЕ, АНАИНТЕ ДЕ ХРІСТОЪ, СКРИСЕ;
 КЪЧИ, ШИ ЕИ АША АЪ ШКІОПЪТАТ ДЕЛА ДРѢПТА
 СКРИСОАРЕ, ШИ ДРѢПТА ГРЪИРЕ А ЛѢМБЕИ СЪЛЕ, КЪМ
 ШИ НѢИ. САЗ ФѢСТ НЕВОИТ ОУНІИ ІУДЕИ АЦЕЛѢПЦИ
 ШИ КЪРТЪРАИ, ПРЕКЪМ АБЕНЕЗЕР, МАЙМОНИД,
 АБРАВАНЕЛ ШИ АЛЦИ РАВВИНИ, А ПЪЗИ КЪРЪЦЕНІА
 ЛѢМБЕИ СЪЛЕ, ШИ МЪЛТЕ КЪРЦИ ФОЛОСИТОАРЕ АЪ
 СКРИС,

скріс, чї ѿдешѣрт; кѣ не ѿвѣд шїе оуѣрмѣ-
торїи кѣ ѿсѣменѣ сѣргѣицѣ, де сѣменї, жѣ-
мѣтѣ нѣмай ѿвѣцѣи, шї де вѣлпїи сѣхоло-
стїчѣи, кѣрїи, не ѿцелегѣд кѣрѣцїї шї дѣл-
чїмѣ лїмбей сѣле, ѿтрѣ немїк сокотїицї ѿ
фѣст; шї ѿшѣ ѿ стрїкат лїмбѣ сѣ, кѣм шї
нѣи ѿ нѣастрѣ.

§. 10.

Кредїицѣ шї Лѣцѣ Іѣдеѣскѣ.

Іѣдѣїи цїи де фѣндаментѣл кредїицѣи сѣле,
ѿ Лѣцїи, сѣѣ ѿ дѣмнезѣїї чїнстїре, Лѣцѣ чѣ
вѣке, ѿрѣ май вѣртѣс, чѣле чїнчї кѣрѣи ѿле лѣи
Мѣнѣи, кѣре ѣї ле нѣмѣск Лѣце. ѿфѣрѣ де
ѿчѣстѣ Лѣце вѣке, ѿ ѣї шї Нѣрма предѣрилѣр,
шї ѿ рѣндѣлѣлѣр чѣлѣр вѣкї Бѣсѣричѣи, шї
сѣ нѣмѣце Тѣлмѣ сѣѣ ѿвѣцѣтѣрѣ, ѿдѣкѣ:
май пре лѣргѣ тѣлмѣчїре ѿ лѣцїи чѣїи вѣкї, прин
равнїи шї ѿвѣцѣторїи лѣр, ѿнаїнте — шї
дѣпѣ Нѣщѣрѣ лѣи Хрїстѣс, пѣнѣ ла Гѣта ѿ чїн-
чѣ, скрісѣ шї ѿплинїтѣ. Іѣдѣїи ѿ дѣлѣ Тѣл-
мѣдѣрї, ѿл Іѣрѣсѣлїмѣлѣи шї ѿл вѣвлѣнѣ-
лѣи, шї ѿчѣст де пре оуѣрмѣ май бїне ѿл чїн-
стѣск де кѣт чѣл дїн тѣїю.

Іѣдѣїи

ІҮДЕІЙ ЧЕЙ ВЕКИ ТОАТЪ ДѢЦѢ, САЗ ЧѢЛЕ ЧИНЧИ
 КЪРЦИ АЛЕ ЛВЙ МѠУСИ, АЗ АПЪРЦИТѠ А ДОАѠ
 ПЪРЦИ, ШИ А 54 ДЕ ТЪЕРИ. ПАРТѢ ЧѢ ДИН ТЖЮ
 КЪПРИНДѢ, ЛВЦИЛВ ЧѢЛВ ДВМЪНДЪТОАРВ,
 КЪ НЪМЕРЪЛ 365, КАРЕ ДЕМЪНДА, ЧЕ ЕРА ДАТОРЮ
 ФІЕЩЕ КАРЕЛЕ СЪ ФАКЪ, АДЕКЪ: ЯЧАСТА СЪ
 ФАЧИ. ПАРТѢ А ДОАѠ КЪПРИНДѢ, ЛВЦИЛВ ЧѢ-
 ЛВ СЪПРИТОАРВ, КЪ НЪМЕРЪЛ 248, КАРѢ СЪПРѢ
 ПРЕ ФІЕЩЕ КАРЕЛЕ, ЧЕ СЪ НЪ ФАКЪ, ЗИКЖНД: Я-
 ЧАСТА СЪ НЪ ФАЧИ. ЯФАРЪ ДЕ АЧѢСТѢ ЗИСЕ
 613 ДЕ ДЕЦИ, СПРЕ КЪРЦИЛЕ ЛВЙ МѠУСИ АТЕМЕА-
 ТЕ, АЗ ІҮДЕІЙ ШИ АЛТЕ МЪЛТЕ ДЕШАРТЕ ПРЕДАНІЙ,
 ДЕ КАРЕ МАЙ БІНЕ СЪ ЦІН, ДЕ КЖТ ДЕ ДѢЦЕ, ШИ
 МАЙ БІНЕ ЛЕ ЧИНСТЕСК, ПРЕКЪМ СКРІЕ ВЪАНГЕЛІ-
 СТЪЛ МАРКѠ ЛА КАП 7. АСЪ АЙЧѢ АМ ЛХСАТ А-
 ФАРЪ, ТОАТЕ ЧѢЛЕ ЧЕ НЪ СЖНТ ДЕ ЛІПСЪ ШИ ДЕ-
 ШАРТЕ, ШИ НЪМАЙ ЧѢЛЕ ДЕ ЛІПСЪ, ШИ ФОЛОСИ-
 ТОАРЕ, А ПРЕДАНІЛѠР ШИ А ДЕЦИЛѠР ЛѠР, ЛЕ ВѠМ
 СКРІА, АДЕКЪ:

1. ДЕСПРЕ ДѢЦѢ ДЪМНЕЖЕІЩЕЙ ЧИНСТІРЕ ШИ СЕРВІРЕ
 (САЖІРЕ).

КЪТЪРЪ АТЖА, АДОВА, ШИ А ТРЕА ДЕМЪНДАРЕ
 (ПОРЪНКЪ) ДЪМНЕЖЕАСКЪ, АЗ МАЙ АЛЪТЪРАТ ІҮ-
 ДЕІЙ АЧѢСТЕ ОУРМЪТОАРЕ КЪВІНТЕ: ДѢКЪ ВА АТОАР-

че сѣри кáре пре вре оу́н іѸдѣѸ, дела чѣ́ дин тѣію
 чинстѣре дѸмнезѣа́скѸ, ши спре а́кинѸчѸнѣ́ де
 ідо́лѸ а́л ва плека́, кѸ пѣ́трїи сѸморѣ́т сѸ фіе.
 Кáреле ва жѸнгіа́ пре фечо́рїи сѸй лѸи́ Моло́х,
 ідо́лѸлѸи́ а́монитѣ́нилѸр, кѸ пѣ́трїи сѸ се сѸ-
 мо́арѸ. Чѣ́л че ва а́дѸ́че а́рѸи́нт ши а́Ѹр, саѸ а́лте
 лѸкрѸрїи́ дѸмнезѣ́лѸи́ чѣ́лѸи́ а́деѸзрáт, спре а́р-
 дере, ідо́лѸлѸи́ май на́инте сѸфинѸ́ите, а́фѸри-
 сїт сѸ фіе, ши да́рѸри́ле а́чѣ́лѣ́ сѸ се сѸѸра́ме.
 Оу́нѸа́ дѸмнезѣ́Ѹ се кѸвї́не а́ се а́кина́: до́м-
 нѸа́ дѸмнезѣ́л нóстрѸ, до́мн оу́нѸа́ ѣ́сте, 5.
 МѸѸсї, ка́п 6. стїх 4. ПентрѸ май бѸнѸ а́тѸ-
 рїрѣ́ а́чѣ́стѣй де́Ѹи, деспре дѸмнезѣ́а́ска чинстѣ́ре,
 фіе́ще кáре іѸдѣѸ а́вѣ́ пре па́ргамѣ́нт скрі́се, кѸ-
 вї́нтеле а́чѣ́стѣ́, ши а́ ло́к де пѸмнáши́ пре
 а́жнѸз мѣ́ни́ легáте ле пѸртá, ка, не а́четáт
 а́вѣ́ндѸ́ле а́на́интѣ́ сѸжилѸр сѸй, сѸши́ а́дѸ́кѸ
 а́мї́нте де оу́нѸа́ дѸмнезѣ́Ѹ. де́Ѹѣ́ а́ча́ста, нѸ
 сѸ пѸртá ѣ́и нѸ́май пре мѣ́ни́ле сá́ле а́фѸшѸрáтѸ,
 чи́ ши пре оу́шо́рїи́ (стѣ́лпїи́) оу́шелѸр лѸ́р
 то́т де́Ѹна скрі́сѸ є́рá. Фіе́ще кáре а́пѸзрáт а́л
 іѸде́илѸр да́то́рю є́рá, кѸ а́ а́сѸши́ а́ сá мѣ́нѸ а́
 прескї́а́ шїе́ а́ча́стѸ де́Ѹѣ́, ши пре мѣ́ни́ле сá́ле
 а́ сѸ пѸртá.

2. Деспре Лѣѣк сзрѣкрїй а Гѣмбетей.

Идеврѣт а шї нѣ їсте кѣ пѣтїнцѣ, кѣнд
 аѣ лчепѣт Іѣдїй а сзрѣа нескимѣат зїѡа Гѣм-
 бетей. Дѣпѣ тѣатѣ кѣцѣтѣрѣ, їсте а крѣде, кѣ
 дин зїлеле лѣй ѣзѣра: ѣй кѣ адеврѣт, шї май
 наїнте сзрѣа Гѣмбетѣа, лѣсѣ нѣ ашѣ неским-
 ѣат, прекѣм ѣ сзрѣѣзѣ асѣзѣй. Деспре сзрѣа-
 рѣ Гѣмбетей ашѣ грѣаѣе Лѣѣк: Лѣрѣ а шѣптѣ
 зї, Гѣмбетѣа, нїчї оѣн лѣкрѣ сѣ нѣ фѣчї,
 нїчї тѣ, нїчї фїѡл тѣѣ, нїчї фїа тѣ, нїчї
 шѣрѣѣл нїчї шѣрѣа тѣ, нїчї доѣтѣѣѣл тѣѣ,
 нїчї чѣл стрѣїн лѣ кѣса тѣ: фѣѣѣл лѣ кѣса тѣ
 сѣ нѣ се аѣїѣѣ, нїмїк сѣ нѣ кѣмперї, нїчї
 сѣ бїнзї, шї май де пѣрте де кѣт кѣлѣ Гѣм-
 бетей сѣ нѣ кѣлѣторѣїй, лѣсѣ шї ачѣста пѣдѣ-
 стрѣ сѣ фѣчї. Кѣлѣ Гѣмбетей їсте ла Іѣдїй
 2000 де Кѣѣй: кѣчї атѣѣа, їрѣ нѣ май де пѣр-
 те, кѣтѣѣѣ Іѣдїй лѣ зїѡа Гѣмбетей, а се пре-
 оѣмѣлѣ, шї афѣрѣ дин четѣѣе саѣ де сѣт а се
 депѣртѣ. Кѣреле ѡа спѣркѣ Гѣмбетѣа, адекрѣ,
 кѣреле ѡа лѣкрѣ чѣѡа Лѣѣїй лѣ кѣнѣтрѣ, кѣ пїѣ-
 трїй сѣ се оѣчїгѣ.

3. Деспре дѣѣкъ сзрѣхърїй а чѣлѣр трей Озрѣзторї
май мари.

Іѡдѣилѣр сѣп педѣпса морціи сѣѣ фост де-
мѣндѣт, а тотъ анѣ кѣте де трей сѣри кѣ тоѣи
касничїи сѣи де пѣртѣ вѣрѣзтѣскѣ, атрѣ а-
семнѣте лѣкѣри, анайнтѣ лѣи дѣмнѣзѣѣ а стѣ,
ши а се арѣтѣ; адекѣ, а зїѣа Пѣцилѣр сѣѣ а
ѣзимилѣр, а зїѣа рѣсалїилѣр, ши а сзрѣз-
тоарѣ Корѣлѣи; дрепт ѣчѣа:

а) Деспре Пѣши сѣѣ Озрѣзтоарѣ ѣзимилѣр.

Пѣшиле сѣѣ Пѣсѣа, ѣсте нѣме Халдѣѣск, ши
дѣпѣ лїмѣа нѣастрѣ асемнѣзѣ Трѣчере; ши а-
чѣста де ѣколѣ, фїїнд кѣ ѣнгѣлѣа чѣл пѣерѣз-
торїѣ, кѣреле сѣморѣ пре прѣнчїи чѣи атѣѣ нѣ-
скѣѣи ѣи ѣгѣптѣлѣи, кѣшиле Іѡдѣилѣр ле тре-
чѣ, ши де дѣншїи нѣ се ѣтинѣѣ. Пѣсѣа асе-
мнѣзѣ ши ѣсѣшїи мїѣлѣа Пѣцилѣр, кѣреле се
жѣнѣїѣ, ши се мѣнкѣ а зїѣа де Пѣши. Тоѣтѣ
Озрѣзтоарѣ а Пѣцилѣр Іѡдѣѣѣи, сѣ тѣлмѣчѣ-
ѣе пре Грѣчїѣ ѣ пѣтїмїи, ши асемнѣзѣ ѣсѣшїи
Хрїстѣс Мѣнтѣвїторїѣл, кѣреле ѣѣ пѣтїмїт пен-
трѣ нѣи. 1. Корїнт: кѣп 5. стїх 7.

Спре ѣдѣчерѣ ѣмїнте а трѣчерїи ѣчѣстѣи ѣн-
гѣл прѣсте кѣселе Іѡдѣилѣр, пентрѣ а крѣѣа пре

чѣй ѿтѣю нѣскѣцѣй ай лѣр, шѣ пентрѣ скѣпѣрѣ
 лѣр дин склѣвѣа вѣгѣптѣлѣй, аѣ ѿтрѣдѣс ѿдѣѣй
 Сѣрѣвтѣарѣ Пѣшилѣр, шѣ аѣ фѣкѣт аѣастѣ оѣр-
 мѣтѣаре Дѣѣе: Фѣѣѣ кѣре стѣпѣн аѣ кѣшѣй,
 дѣкѣндѣсе кѣ ай сѣй дѣ пѣртѣ вѣрѣвтѣѣскѣ, кѣ
 мѣнѣле гѣале сѣ нѣ мѣргѣ, чѣ дѣпѣ пѣтѣнѣа
 сѣ, сѣ дѣкѣ дѣр сѣаѣ ѣрдѣре дѣмнѣлѣй дѣмнѣ-
 зѣѣ. вѣдѣвилѣ, сѣрѣчѣй, мишѣѣй, нѣкѣрѣцѣй,
 вѣтрѣнѣй чѣй май сѣс дѣ бо, шѣ тѣнерѣй чѣй
 май мѣчѣ дѣ 12 аѣй, наѣ фѣст лѣгѣцѣй дѣ аѣастѣ
 Дѣѣе. Кѣрѣле нар вѣнѣ ла Сѣрѣвтѣарѣ Пѣши-
 лѣр ла ѣерѣсалѣм, аѣфѣрѣ дѣ чѣй нѣпѣтѣнѣчѣшѣй,
 кѣлѣтѣорѣй, шѣ прин аѣтѣ Дѣрѣй рѣсѣфѣрѣцѣй, сѣ
 сѣ кѣреѣе дѣ пре пѣмѣнѣтѣл чѣлѣр вѣй. Кѣм аѣ
 зѣѣа сѣмѣѣѣѣѣй, аѣшѣ шѣ ѿтрѣ ѿтѣа шѣ аѣ шѣп-
 тѣ зѣ аѣ Пѣшилѣр (ѣѣнѣд Сѣрѣвтѣарѣ шѣпѣте
 зѣѣе), нѣчѣй оѣн лѣкрѣ сѣ нѣ фѣчѣй. Прѣѣте тѣа-
 те аѣѣѣстѣ шѣпѣте зѣѣе аѣ Пѣшилѣр, пѣне ѣкрѣ сѣ
 нѣ мѣнѣнѣчѣй, шѣ аѣ кѣса тѣ дѣ аѣѣѣа сѣ нѣ аѣѣѣ
 чѣ кѣ ѣзѣмѣй (пѣгѣчѣй) сѣ те ѣдѣстѣлѣѣѣѣ. Кѣ-
 рѣле ва мѣнѣкѣ пѣне ѣкрѣ аѣ зѣѣа Пѣшилѣр, кѣ
 мѣарѣте сѣ мѣарѣѣ. ѿтрѣ ѿтѣа зѣ аѣ Пѣшилѣр
 сѣ ѣдѣчѣй спѣре ѣрдѣре дѣѣй вѣѣѣѣй, оѣн вѣрѣѣѣе,
 шѣ шѣпѣте мѣѣѣй кѣте дѣ оѣн аѣн: ѣрѣѣ ѿтрѣ ѣдѣ-
 аѣ зѣ дѣ Пѣшѣй сѣ ѣдѣчѣй флѣорѣй, сѣаѣ спѣкѣрѣй
 дин

дин фрѣктѣриле чѣле дин тѣю але пзмѣнтѣлѣи
тѣѣ, ши май найнѣте де че вей адѣче ачѣстѣ
спре ардере, сѣ нѣ гѣсти дин трѣнседе. — Дѣ-
рѣ ачаѣта, престе мѣсѣрѣ аспрѣ, прин Превѣцѣи
ши Левѣцѣи ѣдеѣцѣи, спре а лѣр фолѣс гичѣтѣ
ши атѣрѣтѣ, тоаѣте чѣле май сѣс зѣсе вѣецѣи-
тоаре, кѣре спре ардери се адѣчѣ, Превѣцилѣр
ши адѣкѣтѣрилѣр де ардери, спре хрѣнѣ ши фо-
лѣс се дѣ. Де аичѣ дѣрѣ пѣтѣм жѣдека, кѣ
ши нѣи нѣм адѣтинѣт, а дѣче а зѣѣа де Пѣцѣи
мѣл фрѣпт, сѣѣѣ ши кѣш дѣлѣе ла Бесѣрикѣ,
аѣс нѣ спре ардере, чѣ пентрѣ ка сѣ се бѣне-
кѣвнѣтѣѣе де Превѣцѣи.

к) Дѣспре Сѣрѣктѣоарѣ Рѣсалилѣр.

Сѣрѣктѣоарѣ Рѣсалилѣр аѣ атрѣдѣсѣ ѣдеѣи,
дѣпѣ чинѣиѣѣи де зѣле дела ѣширѣ лѣр дин
ѣгѣпт, пентрѣ адѣчерѣ а мѣнѣте де чѣле зѣче
демѣндѣчѣнѣи (Порѣнѣи) дела дѣмнѣзѣѣ а мѣн-
теле Сѣнаѣ кѣпѣтѣте. ѣшиндѣ ѣдеѣи дин ѣгѣпт,
аѣ фѣкѣт Пѣциле, ши дин зѣѣа де Пѣцѣи пѣнѣ
кѣндѣ аѣ кѣпѣтѣт дела дѣмнѣзѣѣ чѣле зѣче де-
мѣндѣчѣнѣи, адека Дѣцѣ, аѣ фѣст трекѣт ѣо
де зѣле, ши дрѣпт ачѣѣ зѣѣа ачѣѣ аѣ нѣмѣтѣ
зѣѣа а чинѣиѣѣи ѣѣѣ саѣ Рѣсалилѣ. А зѣѣа
Рѣса-

Рѣсалилѡр дѡчѣ Іѡдѣй дѡр спре ѡрдерѣ: дѡѡ
пѣй, де грѡѡ нѡѡ, дин фѡрѣнѡ ѡлѡ фѡкѡте,
оѡн вицѣл, шѣпте мѣей кѡте де оѡн ѡн, дѡй
берѣей шѣ оѡн цѡп, пентрѡ пѡкѡтеле сѡле. ѡ-
фѡрѡ де ѡчѣстѣ, ѡкѡ май ѡлѡ дѡй мѣей кѡте де
оѡн ѡн кѡрѡш ѡ дѡр пентрѡ мѡнтѡрѣ сѡ дѡ-
чѣ спре ѡрдерѣ. ѡ зѡѡ де Рѣсалин нѣме нѡ лѡ-
крѡ, дѡрѡ фѡк пентрѡ гѡтѣрѣ мѡнѡрилѡр неѡ-
прѣт се фѡче.

в) Де спре Ѣзрѡтѡрѣ Оѡмерѡрѡѡ сѡѡ ѡ Кѡр-
тѡѡѡ.

Ѣзрѡтѡрѣ Кѡртѡѡѡ ѡѡ ѡтѡрѣтѡ Іѡдѣй
ѡтрѡ ѡдѡчерѣ ѡмѣнте ѡ кѡлѡторѣей сѡле 40 де
ѡнѣ прин пѡстѣе, дѡпѡ че ѡѡ ѣшѣт дин Ѣгѣпт
кѡтрѡ Пѡмѡнтѡѡ Ѣзгѡдѡнѡей сѡѡ Іѡдѣѡ чѣ де
ѡтѡнѡѡ. Рѡтѡнѡѡ ѣѡ 40. де ѡнѣ прин пѡстѣе-
тѡте, Ѣзѡт оѡмерѡре сѡѡ кѡртѡрѣ, дин кѡѣнѡе
де ѡрѡорѣ вѣрѡѡ фѡкѡте, лѡкѡѡ, шѣ пентрѡ
ѡчѣѡ ѡѡ шѣ ѡтрѡдѡѡ Іѡдѣй Ѣзрѡтѡрѣ ѡѡѡ-
ста; кѡрѣ тѡѡмѡ ѡ лѡѡ лѡѡ Ѣктѡвѡре се ѡ-
тѡмѡлѡ, шѣ цѣне шѣпте зѣле. Фѡкѡнѡ ѣѡ
оѡмерѡре де кѡѣнѡе вѣрѡѡ, шѣ ѡфѡмсеѡнѡѡѡѡ
кѡ кѡѡтѡтѡѡре (Ѣгѣнѡѡ) шѣ кѡ мѡлѡте лѡмѣнѡѡ,
се ѡспѡтѣѡѡ шѣ се кѡкѡрѡ, кѡнѡтѡнѡ ѡѡлѡѡѡ

ка̀реле ва ф́аче лѣкрѣ ѿ зѣва а́чѣста, ва перѣ дин
попóрѣа сѣѣ. 3. Мѡѡсѣи ка̀п 23. 6: 30.

в.) ѿ ѿнѣа сѣмѣтеѣ саѣ а̀л шѣпте-
лѣ, ка̀реле ѿсемнѣѣѣ е́ртаре. ѿ то́т ѿнѣа а̀л
шѣптелѣ рѣносѣ (ѿдеѣѣ сѣдихнѣ) то́т пѣмѣн-
тѣа ѿдеѣилѣр, ѿдеѣѣ нѣчѣ нѣ а̀рѣ, нѣчѣ семѣ-
нѣ а̀рѣтѣриле сѣле, нѣчѣ сѣпѣ, нѣчѣ вѣниле
тѣа; шѣ пентрѣ а́чѣѣ а̀ѣ а́шеѣѣт а́чѣстѣ оу́р-
мѣто́аре дѣѣѣ: шѣсѣ ѿнѣ сѣ сѣмени х́олда тѣ,
шѣ шѣсѣ ѿнѣ сѣ тѣѣ вѣнѣ тѣ; шѣ ѿтрѣ а́чѣѣѣ
шѣсѣ ѿнѣ а́тѣтѣ фрѣктѣри де а̀ле пѣмѣнтѣлѣѣ
сѣ а́дѣнѣ, кѣте вѣр фѣѣ ѣѣ де лѣпсѣ пентрѣ а̀л
шѣптелѣ ѿн, ка̀реле ѣсте а̀л сѣмѣтеѣ шѣ сѣр-
вѣто́арѣ дѣмнѣлѣѣ. де ва рѣсѣри чѣва де ѿсѣшѣ
ѿ х́олда тѣ, саѣ ѿ вѣнѣ тѣ, сѣ нѣ сѣѣѣри нѣчѣ
сѣ кѣлѣѣѣ. то́ате фрѣктѣриле, ѿ ѿнѣа а̀л шѣп-
телѣ, де сѣне ѿсѣшѣ рѣсѣри́те, шѣрѣилѣр, шѣр-
ѣилѣр, лѣкрѣтѣри́лѣр, стрѣѣни́лѣр, доѣито́а-
чѣлѣр тѣле, шѣ тѣтѣрѣѣр фѣ́арѣлѣр пѣмѣнтѣлѣѣ
спре нотрѣѣ (х́ранѣ) сѣ фѣѣ. ѿ ѿнѣа а́чѣста а̀л
шѣптелѣ дѣ ѿдеѣѣ лѣѣѣѣ вѣѣ шѣрѣилѣр сѣѣ.
дѣѣѣ ва а́вѣ ка̀реѣа шѣрѣѣ саѣ шѣрѣѣ кѣмпѣ-
рѣте, ѿ ѿнѣа а̀л шѣптелѣ ѿ дѣр сѣ ле дѣ лѣ-
ѣѣртѣте. дѣѣѣ нѣ а̀р вѣѣ сѣлѣѣѣа саѣ шѣрѣѣа
сѣ се дѣѣѣ деѣа дѣмнѣа сѣѣ, сѣл кѣѣме ѿна-
ѣнтѣ

интѣ Жѣдекѣцѣй, шѣлѣчѣй пѣтрѣнгѣндѣй оуѣрѣкѣ
кѣ ѣкѣл, пѣнѣ ла мѣартѣ сѣ ремѣнѣ склѣв
Дѣмнѣлѣй сѣл, — Ѧ ѣнѣл ѣчѣста ѣл шѣптелѣ нѣ
нѣмай кѣтѣ дѣ лѣвертѣте шѣрвилѣр сѣл склѣвилѣр
сѣй, чѣ шѣ тѣатѣ дѣторѣа дѣторѣничилѣр сѣй,
кѣрѣй нѣ пѣтѣ сѣ пѣтѣскѣ, ѣ ѣртѣ. 5. Мѣѣ-
ѣй, кѣп 15. стѣх 1 — 6.

г.) Ѧ ѣнѣл ѣл чѣнчѣйзѣчилѣ, кѣреле
сѣ нѣмѣѣѣ ѣнѣл лѣсѣрѣй. Дѣѣѣ ѣчѣста ѣ ѣнѣлѣй
ѣл чѣнчѣйзѣчилѣ, сѣл ѣ лѣсѣрѣй, спре ѣчѣл скѣп
ѣл ѣтрѣдѣсѣ Мѣѣѣ, кѣ фѣѣѣ кѣре ѣдѣѣ, дѣпѣ
трѣѣѣрѣ де 40 де ѣнѣ, ѣвѣрѣ сѣ, ѣдѣкѣ цѣ-
рѣнѣлѣ, кѣсѣлѣ, вѣнѣлѣ, сѣл сѣрѣ ѣе пѣлѣсѣ де
лѣкрѣрѣ мишкѣтѣѣре шѣ немишкѣтѣѣре, кѣре
прѣн сѣрѣ ѣе мѣдѣ Ѧ мѣнѣй стрѣѣнѣ ѣр фѣ кѣзѣт,
ѣнѣпѣѣ фѣрѣ де нѣчѣ ѣ пѣлѣтѣ сѣ ѣ пѣлѣтѣ лѣлѣ.
Шѣрѣѣй шѣ шѣрѣелѣ, шѣ фѣрѣ де вѣлѣ лѣр, кѣ-
пѣтѣ лѣвертѣте дѣла Дѣмнѣй сѣй. Кѣсѣлѣ, ѣрѣ-
ѣѣрѣлѣ, вѣнѣлѣ шѣ сѣрѣ ѣе, пѣнѣ ла ѣл чѣнчѣ-
зѣчилѣ ѣнѣ непѣлѣтѣт, Ѧ дѣр сѣ лѣѣлѣ чѣлѣй ѣе
лѣѣ цѣнѣт пѣнѣ ѣтѣнчѣй. Фѣкѣтѣѣрѣй де рѣлѣ,
фѣрѣй, тѣлѣхѣрѣй, кѣлѣкѣтѣѣрѣй де жѣрѣмѣнѣт, не-
крѣдинчѣѣшѣй, оуѣчѣгѣтѣѣрѣй, чѣѣ лѣпѣдѣѣцѣй, шѣ
винѣзѣтѣѣрѣй де Ѧпѣрѣѣѣѣ, кѣрѣй ѣтрѣ Ѧки-
сѣрѣлѣ чѣлѣ де кѣмѣнѣ спре вѣгѣлѣре ѣрѣ, кѣпѣтѣ
лѣвер-

ЛІВЕРТАТЕ; ХКЪ, А АНЪЛ АЧЕСТА АЛ ЧИННІХЕЧИЛЪ,
КА ШІ АТРЪ АЛ ШЕПТЕЛЪ, ТОТ ПЗМАНТЪЛ РЪПО-
СА ДЕ ЛЪКРЪ.

§. 5.

ДЕСПРЕ ПРЕВЦІЙ, ДЕВІЦІЙ ШІ НАДІНІМІЙ.

ПЕНТРЪ ДЪМНЕХЕАСКА СЛЪЖІРЕ, АЪ РЖНДЪИТ
МѠВІСИ ОСЕБІТЕ ФЪЦЕ, АДЕКЪ ПРЕВЦІЙ САЪ ЖЪН-
ГІЕТОРІЙ ДЕ ЯРДЕРІЙ, ДЕВІЦІЙ ШІ НАДІНІМІЙ.

а.) ДЕСПРЕ ПРЕВЦІЙ ШІ ДЕСПРЕ ЖЪНГІЕТОРІЙ ДЕ
ЯРДЕРІЙ.

ПРЕВЦІА САЪ ЖЪНГІЕТОРІА ДЕ ЯРДЕРІЙ АЪ ФОСТ
ЛА ІЪДЕЙ МОЩЕНИТОАРЕ, АДЕКЪ ТОАТЪ ПАРТЪ БЪР-
БЪТЪСКЪ, ШІ МАЙ КЪ СЪМЪ ЧЕЛ АТЖЮ НЪСКЪТ
ФІЮ, АВЪ ДРЕПТАТЕ А МОЩЕНІ ПРЕВЦІА ТЪТЖНІСЪ.
ДЕЛА ЯРѠН, ФРАТЕЛЕ ЛЪИ МѠВІСИ, ШІ АТЖЮА
МАЙ МАРЕ ПРЕВТ АЛ ІЪДЕИЛЪР, ТОТ ГЕНЪЛ ЛЪИ,
ПЪНЪ ЛА ЧЕЛ ДЕ ПРЕ ОЪРМЪ, АТРЪ АЧЪ ТРЕПТЪ
АЪ РЪМАС. ПРЕВЦІЙ САЪ ЖЪНГІЕТОРІЙ ДЕ ЯРДЕРІЙ АЙ
ІЪДЕИЛЪР, НЪ АДЪЧЪ НЪМАЙ ЯРДЕРІЙ, ЧІ ШІ АЛТЕ ЛЪ-
КРЪРІ ЛЪМЕШІЙ ПЛИНЪ, АДЕКЪ, КЪ ОУН КЪВЪНТ А ЗІ-
ЧЕ, ЕЙ ЕРА ЧЕЙ МАЙ МАРІ ЖЪДЕКЪТОРІЙ ПРЕСТЕ ІЪДЕЙ.
ЃМЪЛ, КАРЕЛЕ СЕ ВА СЪМЕЦІЙ, КА СЪ НЪ
А СКЪЛТЕ ДЕ ПРЕВТЪЛ САЪ ДЕ ЖЪДЕКЪТО-

рюл, кáреле ва фй ѿ зйаеле ачѣлѣ,
 сѣмóарѣ. 5. Мѡѡсѣй, кáп 17. стѣх 12. йшà,
 шй атѣт де мáре пѣтѣре аѣ дáт Мѡѡсѣй Превѣ-
 цилѡр. Деепре ѿсѣрѣмѣнтѣл Превѣцилѡр аѣ дáт
 ачáстѣ оѣрмѣтóаре Дѣѣ: Пре вѣдѣвй, пре чѣле
 лѣпѣдáте дела вѣрѣáтѣл сѣѣ, спѣркáте сáѣ
 кѣрѣ, де мѣре сѣ нѣ ѿ, чй фечóарѣ кѣрáтѣ
 дин семйнца кáсй лѣй Ісраїл. Превѣцйа ерà мо-
 щенитóаре лá Іѣдѣй, прекѣм май сѣс аѣм зйс, чй
 тóтѣшй фечóрйй чѣй некѣрáцй аѣй Превѣцилѡр,
 нѣ пѣтѣ сѣ ѿ моѣенѣскѣ; деепре кáре а-
 чáстѣ оѣрмѣтóаре Дѣѣ аѣ фѣкѣт Мѡѡсѣй: Фе-
 чóрйй Превѣцилѡр сáѣ аѣ жѣнгѣетóрилѡр де йрде-
 рй, ѿтрѣ кáре ва фй прихáнѣ, нѣ ва пѣтѣ фй
 Превѣт. Прихѣнйле сѣнт де дóѡѡ плáсе: фйрѣцйй
 шй ѿдѣтинáте. Фйрѣцилѡр прихѣнй сѣѣпѣшй
 сѣнт, ѿрѣйй, шкѣѡпйй, чѣй кѣ нáсѣл стрѣмѣ,
 кѣ оѣрѣкйле тѣáте, гйѣѡшй, кѣ ѿкйй оѣрдѣ-
 рóшй, сáѣ кѣ ѿлѣѣцѣ, рѣйѡшй, кѣ печйнцинйй,
 кѣ мѣнá сáѣ пичóрѣл рѣпт, сáѣ кѣ оѣн кóѡ.
 Прихѣнйлѡр чѣлѡр ѿдѣтинáте сѣѣпѣшй сѣнт,
 вѣцййй, кѣрѣвáрйй, фѣрйй, тѣлѣхáрйй, оѣчйгѣтó-
 рйй, кѣлѣкѣтóрйй де жѣрѣмѣнт, аѣдóѡ ѣлѡрѣ оѣ-
 сѣрáт, некѣртѣрáрюл, аѣѣкѣ ѿтрѣ ѿфйнта Скрийп-
 тѣрѣ не ѿѣѣцáт, пѣрйнцилѡр сѣйй непѣлѣкѣт.

цилвр шї Жвнгїетóрилвр де Ёрдерї. Ёї вїгїлà
(пззѣ) шї пзртà Кóртл Мзртвріей.

в.) Деспре Наоїнімї.

Наоїнім їсте кзвжнт Ёврееск, шї лсемнѣ-
зз сѡм саз вхртат спре слзжїре ржнджїт. Їс-
сѣс алжї Навї, лвингжнд пре Гаважнїтѣнї,
карїї лзкзл прин прежврл Ёерсалимзлжї,
нз їаз сѡморжт, чї їаз ржнджїт спре лзкрарѣ чѣ
май де пре оўрмз, шї чѣ май грѣ, карѣ атжрнà де
Бесѣрика саз Каса Ёерсалимзлжї, шї спре
слзжба Левїцилвр: адекз єї пзртà лўр апз шї
лѣмне. Їсѣс Навї, кап 9. Ѣ: 20, 21.

Престе тóцї ачѣшї Слзжитóрї Бесѣричѣшї,
стзпжнѣ Ёрхїерѣл саз Прѣвтл чѣл май маре,
кареле дзпз Лѣѣе, сфїт, вжн, аплекат, фзрз
де рзвтатѣ шї фзрз де приханз липсѣ сз фїе.
Слзжитóрї чѣлвр Сфїте, шї фáцз Сфинцѣнїей
шї à деплинїрей; дрепт ачѣл сз шї оўнцѣ кз
оўнт де лѣмн сфинцїт.

§. 6.

Деспре Лѣцѣ дотáцїей à Прѣвцилвр шї
à Левїцилвр.

Ёфарз де зечлала à тзтзрўр фрзктзрилвр,
адекз à оўнтзлжї де лѣмн, à вїнзлжї, à поа-

мелвр-

мелѡр, а грѣшѡи ши а ачѣлѡр атѣю нзекѣте до-
 битѡаче кѡрате, лѡи дѡмнезѣѡ атрѡ дѡр ши спре
 ѡрдере дѡсе, ши жѡнѣетѡриѡр де ѡрдери ши де-
 вѣциѡр спре пѡрте, ши пентрѡ вѣцѡиѣре дѡте,
 прекѡм май сѡс ѡм зѣс, ѡкѡ ши 48 де четѣци,
 дин чѣде май мѡри, кѡ ѡпрежѡрѣриѡ сѡле, Преѡ-
 циѡр, ка ѡсѡши а сѡ ѡгонисѣре сѡѡ ѡвѣре,
 спре фолѡс ши спре вѣцѡиѣре дѡте ѡѡ фѡст.
 4 Мѡѡси, кѡп 18. стѣх 12, 13, 14. Трейспре-
 зѣче четѣци пре ѡнѣгѡ ѡерѡсѡлим, Преѡциѡр,
 ѡрѡ треизѣчи ши чѣнчи дин колѡ де ѡрдѡн,
 де вѣциѡр рѡндѡте ѡѡ фѡст. 4 Мѡѡси, кѡп 35,
 стѣх 2.

Дѣнтре ачѣсте 48 де четѣци, шѣсе ѡѡ
 фѡст скѡпѡрѣ ѡѡчѣгѡтѡриѡр чѣлѡр фѡрѡ де вѡе,
 ши сѡѡ кѣмѡт четѣци лѣбере (сѡбѡде); ѡде-
 кѡ: де сѡр фѣ атѡмплат ка сѡри чѣне, фѡрѡ
 де вѡѡ сѡ, сѡ сѡмѡрѡ пре вре ѡѡн сѡм, ачѣлѡѡ
 четѣциѡле ачѣстѣ спре скѡпѡре ѡи ѣрѡ. Дѣкѡ
 сѡмѡрѡ вре ѡѡн сѡм пре ѡлтѡ, ши ѡѡчѣгѡтѡрѡл
 де семинѡиѡ сѡѡ де ѡмѣчиѡ (прѣтетѣнѣи) чѣлѡи ѡѡ-
 чѣс ѡ зѣселе четѣци скѡпѡ, ачѣла май мѡлт нѡ
 се пѣдепѣѣ. Дрепт ачѣѡ, ка май кѡрѡнд, ши
 фѡрѡ де ѡпѣдекарѣ, сѡ се пѡатѡ мѡнтѡи ѡѡчѣ-
 гѡтѡрѡл чѣл фѡрѡ де вѡе атрѡ ачѣсте лѣбере
 четѣци,

нѣтъцѣй, тоѣте кѣиле кѣтрѣ ачѣлѣ, 36 де коцѣй
 ѿ лѣцѣме, фѣартѣ фѣзмѣс нѣтежѣте, шѣ кѣ
 пѣнцѣй тѣрѣ прѣсте ѿпѣ ѿтокмѣте ѿ фѣст.
 Їѣрѣ дѣкѣ ѿжѣнцѣ семинцѣиле шѣ ѿмѣчѣй чѣ-
 лѣй оуѣнѣс прѣ оуѣнѣгѣторѣюл, маѣ наѣнте де ѿ ѿ-
 тра ѣл ѿ чѣтѣтѣ скѣпѣрѣй, ѿтѣнчѣ пѣтѣ фѣрѣ
 нѣчѣй ѿ сѣѣлѣз сѣлѣ сѣмѣарѣ. ѿфѣрѣ де ѿчѣстѣ
 шѣсѣ чѣтѣцѣй лѣбѣре, пѣнтрѣ скѣпѣрѣ оуѣнѣгѣто-
 рѣилѣр чѣлѣр фѣрѣ де вѣе, рѣндѣжѣте, лѣ ѣрѣ
 спре скѣпѣре ѿкѣ шѣ Кѣртѣл Мѣртѣрѣйѣй, ѿ-
 тѣрѣюл ѿрдѣрѣй шѣ ѿл Бѣсѣрѣчѣй.

§. 7.

Дѣспѣре лѣкрѣрилѣ чѣлѣ лѣй Дѣмнѣжѣѣ
 'сѣфинцѣйѣте,

Невоѣндѣсѣ Мѣуѣсѣй, прѣ гѣнѣлѣ сѣѣ, чѣл кѣ
 крѣдѣнцѣ дѣшѣртѣ, ѿтрѣ дрѣптѣ Дѣмнѣжѣѣскѣ
 чѣнѣстѣре ѿл цѣнѣ, мѣлѣте плѣсѣ де лѣкрѣрѣй, пѣн-
 трѣ маѣ бѣна ѿцѣлѣѣѣре ѿ Дѣмнѣжѣѣшѣй дѣпѣрѣ-
 рѣ фѣйнцѣ, ѿѣ гѣчѣйт, шѣ кѣ мѣлѣтѣ ѿстѣѣѣ лѣѣ
 фѣкѣѣт, шѣ лѣѣ нѣмѣт : Кѣртѣл Мѣртѣрѣйѣй,
 Бѣсѣрѣка Дѣѣйѣй, Дѣкѣшѣл сѣлѣ Пѣлѣѣѣѣ Дѣмнѣ-
 лѣй, Дѣкѣл Мѣртѣрѣйѣй, Кѣртѣл ѿдѣнѣрѣйѣй, шѣ
 ѿлѣ: прѣкѣѣм ѿ сѣѣѣнѣѣѣ Скрѣптѣрѣѣ ѿфѣлѣм; ѿдѣкѣ,
 дѣпѣ-



лзмврѣт фѳарте фрѳмоѳ аѳрѣтѳ, кѳрѳ Левѣцѣй ѳ пѳрта. Пре ачѳ Мѳсѳ се пѳнѳ Пѳнеле пѳнерей
 ѳнаѣнте, ѳсѳ кѳте пѳнѣ? Мѳѳсѣ дѳпре ачѳ-
 ста нѣмѣк нѳ аѳѳче ѳмѣнте. Сѳѳшникѳл аѳ
 фѳст нѳмай дѣнтрѳ ѳ вѳкатѳ де аѳр лзмврѣт
 фѳкѳт, кѳреле ѳвѳ шѳпте лѳмѣнѣ, рѳмѳрѣ,
 скѳфе (пѳхѳре), вѳмѳвлѳѳе шѣ крѣнѣ, шѣ ѳрѳ
 грѳѳ де оѳн тѳлѳнт де аѳр, аѳекѳ бо де фѳнѳѣ.

ѳтрѳ аѳѳѳ дѳспѳрѳѣре ѳ Кѳртѳлѳѣ, де кѳ-
 трѳ рѳсѳрѣт, ѳрѳ лѳкѳл кѳрѳѳѳѳѳѳ сѳѳ
 ѳлтѳрюл, стѳмнѳ, тѳмѳѳрюл (кѳдѳлѳ-
 цѳна) шѣ сѳкрѣюл лѳѳѣй, ѳтрѳ кѳреле се
 цѣнѳ чѳле ѳѳче дѳмѳндѳѳнѣ, кѳ кѳвѣнте де
 аѳр скрѣсе, шѣ ачѳстѳ дѳспѳрѳѣре ѳ Кѳртѳлѳѣ
 се нѳмѳ сѳѳнтѳ сѳѳнтѳлѳѳр. ѳтрѳ а-
 чѳстѳ ѳ дѳѳѳ дѳспѳрѳѣре ѳ Кѳртѳлѳѣ нѳмай оѳн
 ѳрѳѳерѳѳ, ѳѳѳтѳ ѳтрѳн ѳн, ѳ ѳѳѳа чѳ дѣн тѳѳѳ
 ѳ ѳнѳлѳѣ чѳлѳѣ сѳѳнт, прѳкѳм мѳѣ сѳс лѳ § 4
 ѳм кѳвѳнтѳт, ѳтрѳ, шѣ ѳрдѳрѣ, аѳекѳ жѳртѳѳе
 фѳрѳ де сѳнѳѳе фѳчѳѳ. лѳкѳл кѳрѳѳѳѳѳѳ сѳѳ
 ѳлтѳрюл ѳрѳ дѣн аѳр кѳрѳт фѳкѳт, де дѳѳ кѳѳѣ
 шѣ жѳмѳтѳте лѳнг, оѳнѳл шѣ жѳмѳтѳте лѳт,
 шѣ де чѣнѳѣ дѳѳѳѳе грѳс. де ѳмѳндѳѳѳ лѳтѳ-
 рѣле ѳлтѳрюлѳѣ ѳчѳстѳѳ стѳ дѳѳ хѳрѳѳѳѳѳ де
 аѳр кѳ ѳрѣпѣле ѳтѣнѳѳе, кѳрѣѣ ѳл оѳмѳѳѳ. ѳтрѳ
 ѳчѳст

ачѣст ѿлтарю, адекъ локъл кързценіей лѣкъл
 дѣмнезѣс, дѣпъ мѣртѣрисирѣ лѣи Моуѣ: 2 Картѣ,
 кап 25, стѣх 22; шѣ де аколѣ грѣл ѣл кѣ Моуѣ-
 еи шѣ кѣ ѿрхѣерей. Пентрѣ ачѣл, сѣбѣт пѣрдѣрѣ
 вѣей, ѣрѣ сѣпрѣицѣ ѿдѣи де ѣ ѿгрѣ ѿ локъл кѣ-
 рзценіей, шѣ де дѣнѣл ѣ се атиѣе, афѣрѣ де
 ѿрхѣерѣл. Сѣбѣт ачѣст лок ѿл кѣрзценіей сѣл
 ѿлтарю, ѣрѣ кѣвѣтѣл сѣл Сикрѣюл фѣгѣдѣи-
 цей, адекъ лѣгѣтѣрѣ (Контрѣктѣл) ѿгрѣ дѣ-
 мнезѣс шѣ ѿгрѣ ѿдѣи фѣкѣтѣ, шѣ ѿгрѣитѣ. ѿ
 Сикрѣюл ачѣста се цинѣ чѣлѣ дѣаѣ Тѣклѣ ѣ чѣ-
 лѣрѣ зѣчѣ дѣмѣндѣчѣи, чѣицѣи кѣрѣи ѿлѣ лѣи
 Моуѣ, Тѣмѣерѣюл чѣл де ѿр, Стѣмна чѣл пѣицѣ
 де Мѣицѣ шѣ Тоѣлѣл чѣл фѣкѣтѣорѣю де минѣи
 ѿлѣи ѿѣрѣи. Сикрѣюл ачѣста ѣрѣ фѣкѣт дѣи
 лѣмне непѣтрѣзѣитѣорѣ, де дѣи кѣицѣи шѣ жѣмѣ-
 тѣтѣ лѣицѣ, оуѣнѣл шѣ жѣмѣтѣтѣ лѣтѣ, шѣ аѣѣ-
 тѣ де нѣлѣтѣ, фѣорѣтѣ фѣрѣмѣс ѿгрѣитѣ; лѣ тѣтѣ оуѣи-
 цѣ ѿвѣ кѣтѣ сѣ верѣицѣ де ѿр, принѣтрѣ кѣрѣ
 ѣрѣ вѣгѣтѣ пѣлѣицѣи, шѣ кѣ ачѣлѣ се пѣртѣ
 Сикрѣюл.

ѿнаѣнтѣ Кѣртѣлѣи ѣрѣ Кѣса, 100 де кѣицѣи
 лѣицѣ, 50 лѣтѣ, 20 нѣлѣтѣ, шѣ де тѣрей пѣрѣи,
 адекъ де кѣтрѣ мѣѣзѣл нѣицѣи, аѣсѣ шѣ де кѣ-
 трѣ ѿмѣѣзѣ зѣи кѣ пѣрдѣлѣ фѣорѣтѣ сѣѣмпе ѿкѣицѣ.

Де пѣртѣ чѣ де кѣтрѣ рѣсѣрѣт ѣрѣ поѣрта чѣ
 де ѣрѣмѣ, рѣр фѣкѣтѣ, ка прин трѣнѣсѣ сѣ се
 поѣтѣ вѣдѣ лѣкрѣрѣ Жѣнгѣтѣорѣлѣр де ѣрдѣрѣ,
 шѣ ѣ Левѣцилѣр. Ѧтрѣ ѣчѣстѣ Кѣсѣ ѣрѣ Ѧлтѣрѣюл
 Тѣмѣзѣрѣй чѣл кѣ пѣтрѣ оѣнгѣюрѣ, дѣн лѣмнѣ не-
 пѣтрѣзѣтѣѣрѣ фѣкѣт, ѣрѣ оѣнгѣцѣл Кѣшѣй ѣрѣ
 де ѣрѣмѣ ѣвѣрѣт, ѣ фѣрма оѣнѣй мѣрѣже Ѧток-
 мѣт. Дѣмѣнѣцѣ шѣ сѣрѣ Ѧл тѣмѣлѣ кѣ тѣмѣже,
 шѣ кѣ сѣнѣе де дѣвѣтѣѣче кѣрѣте, сѣрѣ ѣрдѣре
 ѣдѣсе, Ѧл сѣтрѣпѣ.

Ѧфѣрѣ де Кѣсѣ ѣрѣ Ѧлтѣрѣюл Ѧрдѣрѣй, прѣ кѣ-
 рѣлѣ сѣ ѣрдѣ Ѧрдѣрилѣ, шѣ фѣкѣл не Ѧчѣтѣт дѣ-
 сѣпрѣ лѣй ѣрдѣ, Ѧтрѣ ѣдѣчѣрѣ ѣмѣнѣтѣ ѣчѣлѣй
 фѣк, кѣрѣлѣ дѣн чѣрѣю ѣв фѣст кѣзѣт, шѣ прѣ
 чѣй дѣй фѣчѣрѣй ѣ лѣй Ѧрѣѣн, прѣ Нѣдѣв шѣ прѣ
 Ѧвѣѣд, кѣрѣй ѣдѣсѣсѣ фѣк сѣтрѣнѣ лѣй Дѣмнѣ-
 зѣѣ, ѣѣ ѣрѣ. 3. Мѣѣѣсѣ, кѣп 10. 6: 1, 2. Нѣ де-
 пѣртѣ де Ѧлтѣрѣюл ѣчѣстѣ, ѣрѣ мѣрѣ чѣ де ѣрѣмѣ,
 сѣѣ спѣлѣтѣѣрѣ, Ѧтрѣ кѣрѣ спѣлѣ Жѣнгѣтѣорѣй
 мѣнѣлѣ шѣ пѣчѣѣрѣлѣ сѣлѣ, кѣнѣ вѣрѣ сѣ Ѧтрѣ
 Ѧ Кѣрт пѣнѣтрѣ ѣ пѣнѣнѣ сѣлѣжѣлѣ сѣлѣ.

СТЪНГА, НИЧИ КЪТЪЗ ДРЪПТА ДЕ АЧЪЛЪ НЪ СЕ
 ВА ДЕПЪРТА, ЧИ ДРЪПТ ДЪПЪ ДЖИСЕЛЕ ВА ЖЪДЕКА
 ЛЪИ Ісраїл: ШИ СЕ ОУНЦЪ ДЕ АРХІЕРЕЙ КЪ ОУНТ
 ДЕ ЛЕМН СФИНЦИТ. ДЪР НЪ ЕРА СЛОВОД СЪ ЦІНЪ
 МЪЛЦИ КАИ, МЪЛТЕ ВИСТІЕРІИ ШИ МЪЕРИ, НИЧИ
 ФАТЪ ДЕ АЛТ ГЕН СЪ ІА ШІЕ ДЕ МЪЕРЕ. АПЪРЪЦІА
 ЕРА МОЩЕНИТОАРЕ, ШИ ТОТАЪНА ФЕЧОРЪЛ ЧЕЛ ДИН
 ТЪЮ АЛ АПЪРАТЪЛЪИ СЪ МОЩЕНЪ. ДЪПЪ АЧЪА,
 ДИН ЗИ А ЗИ, ДЕПЪРТЪНДЪСЕ АПЪРАЦІИ ДЕ ЛЕЦИ-
 ЛЕ ЛЪИ МЪУСИ, ШИ ОУИТЪНД ЖЪРЪМЪНТЪРИЛЕ,
 САЪ ФЪКЪТ СИНГЪРИСТЪПЪЗНИТОРИ: ШИ АША СТЪ-
 ПЪНИНД, АДЪСЕ СЪРИ ТРЕЧЪ ПРЕСТЕ МАРЦИНИЛЕ ЦЪРИИ.
 ВИ ЧЕРЪ ДЕЛА ПОПОР, КА СЪИ ЧИНСТЪСКЪ КА ПРЕ
 АСЪШИ ДЪМНЕЗЪ. А ЦЕНЪНИКИ, ШИ КЪ ФАЦА ПЪНЪ
 ЛА ПЪМЪНТ АПЛЕКАЦИ, ВОРЪЪ СЪАМЕНИИ КЪ ДЪНШИИ:
 АКЪ ШИ СІНГЪРИ Пророчїи, ПРЕ АЧЕЛ ТІМП ФОАРТЕ
 МЪЛЦИ ФІИНД, ШИ АНАИНТЪ СЪАМЕНИДЪР МАРЕ
 ЧІНСТЕ АВЪНД, БА ШИ СІНГЪРЕ АПЪРЪТЪСЕЛЕ АТРЪ
 АША МОД ВОРЪЪ КЪ АПЪРАЦІИ.

§. 9.

ДЕСПРЕ ЖЪДЕЦЪРИ ШИ ДЕСПРЕ ТРЪПЪСКА
 ПЕДЪПЪСЪ.

ТОАТЪ ЧЕТАТЪ, ШИ ТОТ САТЪЛ АВЪ ЖЪДЕЛЕ
 СЪЪ. ОУН САТ ДЕ 112 СЪФЛЕТЕ, АВЪ ТРЕИ ЖЪ-

дїи, ѿрз май пѣцїн де 112 сѣфлете нѣмай
 оун Жѣде авѣ. Четѣциле чѣле кѣ пѣрѣцї де
 пїатрз ѿгрздіте авѣ 23 де Жѣдїи. Престе тѣцї
 Жѣдїи ачѣстѣ шї Жѣдѣцѣрї єрѣ ѿдѣнарѣ Сѣ-
 недричѣскз сѣз сѣфатѣл чѣл мѣре, кѣреле се
 кѣприндѣ дин 70 де фѣце, шї ѿ Іерѣсалим лѣ-
 кѣл, шї дела тѣате Жѣдѣцѣрїле чѣле май мїчї
 ѿпеллѣцїи примѣ. Фѣрз де ѿтѣрїрѣ сѣфатѣлѣи
 ачѣстѣл нїменѣ нѣ се пѣтѣ жѣдека спре мѣар-
 те. Педѣпселе мѣрцїи єрѣ ла Іѣдѣи тѣарѣ кѣ-
 пѣлѣи, оунїдерѣ кѣ пѣтрїи, ѿрдерѣ де вїи, шї
 спжнѣзѣрѣрѣ пре спжнѣзѣрѣтѣрїи. Содомїа, ѿ-
 местекѣрѣ сѣнѣелѣи, фѣртишѣгѣл фѣтелѣр чѣ-
 лѣр ѿкрединѣате, кѣрѣл, дѣмнѣзѣлска хѣлз,
 кѣлкарѣ сѣмбѣтей, ѿкинѣрѣ їдолѣскз, вѣр-
 житорїа, скѣларѣ сѣз тѣрѣзѣрѣрѣ, ѿпѣратѣлѣи
 шї ѿпѣрѣцїей ѿ кѣнтрз, сѣз пѣрїнрїлѣр сѣи,
 жѣнгїарѣ прѣнчилѣр лѣи Молѣх їдолѣлѣи, шї
 фѣтеле чѣле кѣрѣе ѿ Прѣѣцїлѣр, кѣ ачѣсте пе-
 дѣпсе де мѣарте се педѣпсѣ. Скѣшї фїїнд ачѣцїи
 фѣкѣтѣрїи де рѣл ла лѣкѣл чѣл де перичѣне, сѣтѣ
 ѿколѣ шї мѣртѣрїиле ѿсѣпра лѣр, кѣре пѣнѣнд
 май наїнте мѣнїле сѣле пре кѣпетеле чѣлѣр жѣ-
 декацї спре мѣарте, кѣ тѣн мѣре ѿтрз ѿзѣл
 тѣтѣрѣр стрїгѣ: сѣнѣеле тѣл спре теїне,
 прѣсте

престе ной ши престе фечорїи нощрїи; апой лх-
жнд ей май наинте петрїи, арвнкà асѣпра фзкз-
торилвр де рѣх, кѣрвра оурма тот попорѣл,
кареле ера аколѣ адвнат.

§. 10.

Деспре Лѣцѣ тхерїи Апрежѣр.

Прекѣм ла попореле чѣле крешинѣши фзрх
де ботѣх нїменѣ нѣ се поате нѣми Крешии, а-
ша ши ла їздѣи фзрх де тхѣрѣ Апрежѣр фїюл
лѣи ївраам нѣ се поате нѣми. Дѣпх Предѣрѣ
лѣи Мѣѣси, тхѣрѣ ачѣста Апрежѣр аѣ фѣст
дела дѣмнехѣх дѣмхндѣтх лѣи ївраам тѣтхлѣи
вврѣилвр а ѣ плинї, ши оурмхторилвр сѣи а
ѣ лхсѣ. ївраам вѣтрѣн фїїнд, прекѣм май на-
инте ам кѣвѣнтат, саѣ тхѣт Апрежѣр, ши
тоѣи кѣсничїи сѣи, пѣрте вѣрѣтѣскх, ши
де атѣнчїи пхнх а хїѣа де ѣстхѣи Лѣцѣ ачѣста
сѣвт пѣрдѣрѣ вїѣѣи ѣ пхѣск вврѣи.

ї ѣпта хї дѣпх нѣшерѣ прѣнкѣлѣи кїамх
пхрїнѣи пре тоате рѣделе ши пре кѣноскѣѣи
сѣи а кѣса сѣ, ши пре оун вѣрѣат ѣделѣтнї-
чїт атрѣ тхѣре. Оунѣ дїн рѣде а прѣнкѣл а вѣрѣ-
ѣе, шїл дѣсголѣѣе. Дѣпх ачѣа се апрѣпїе тѣе-

Плжнѣндѣ ѣй дѣпѣ чѣй мѡрѣй, ѣшй рѣпѣ вѣст-
мѣнтеле сѣле, се ѣбрѣкѣ ѣ сѣчй рѣпѣй шй
вѣстмѣнте де жѣле, рѣмпѣ пѣрѣй дин кѣп шй
дин бѣрбеле сѣле. Прѣсѣрѣндѣшй кѣпетеле кѣ пѣл-
бере шй кѣ чѣнѣшѣ, шй дѣскѣлѣй ѣбѣждѣ, прѣ-
сте тѡт тѣмпѣл тѣнѣгѣрѣй прѣ пѣмѣнт се кѣл-
кѣ шй рѣпѣсѣ (ѡдѣхнѣ), шй ѡѣнѣл кѣ ѣлтѣл
нѣмѣк нѣ грѣл. Прѣ сѣамѣнѣй чѣй мѣй де фѣрѣнте
ѣй ѡѣнѣѣ кѣ ѣромѣте шй кѣ ѣлте ѡѣнсѡрѣ бѣне
мѣросѣтѡаре; ѣрѣ прѣ чѣй мѣй мѣчй ѣй сѣпѣлѣ
нѣмѣй кѣ ѣпѣ. Грѡпиле сѣл мѡрмѣнтѣрилѣ лѡр
мѣй кѣ сѣмѣл лѣ сѣпѣ ѣ лѡкѣрѣй пѣтрѡасѣ. Чѣй
чѣ прѣ сѣнѣ ѣсѣшй сѣл сѣмѡрѣт, фѣрѣй, тѣл-
хѣрѣй, стрѣйнѣй шй чѣй сѣпрѣ мѡарте жѣдѣкѣй,
нѣ се ѣгрѡпѣ ѣ мѡрмѣнѣй чѣй де комѣн, чй
дѣкѣлѣн ѣтрѣлт лѡк.

§. 12.

Дѣспрѣ ѣлте ѣнѣскѣте ѣсѣшйрѣй ѣ ѣл-
дѣнлѡр чѣлѡр вѣкѣй.

ѣлдѣй чѣй вѣкѣй, прѣсте тѡате ѣлте гѣнте, прѣ
лѣлѣдѣте ѣсѣшйрѣй ѣвѣ; пѣнтрѣ ѣѣмѣпѣл: дѣм-
нѣзѣѣскѣ дѣрѣгѣсте, ѣтѣрѣйтѣ дѣмнѣзѣѣскѣ чѣн-
стѣрѣ, кѣлѣдѣрѣ дѣрѣрилѡр сѣпрѣ рѣгѣчѣне, ѣлѣр-
гѣрѣ

Асемнарѣ Д. Д. Пренѣмеранцѣ.

Я Р Я Д.

Аналт ѣвцаѣла Д. Константин Діаконвич
Пога, Профессорѣла Охобалелѣр Препаранде Рѣма-
нѣшѣ 100 де ѣземпларе.

Б Б Я И Н Ц.

Прѣч: Д. Філіпп Іѣаннович, Прѣтопресѣвѣте-
рѣла Хассіашѣлѣшѣ шѣ Пароѣх ѣ Белинцѣ, шѣ ал Ч.
Консѣсторѣй дин Тимишѣара Яссѣсѣсѣр 1. — Ч. Д.
Ісаак Попович, Пароѣх ѣ Іктар 1. — Ч. Д. Іанко
Рикарович, Пароѣх ѣ Тополовецѣ 1. — Ч. Д. Яла-
насіе Дѣма, Пароѣх ѣ Жакар 1. — Ч. Д. Лазар
Лазаревич, Пароѣх ѣ Кѣтина 1. — Ч. Д. Пѣтрѣ
Іѣаннович, Пароѣх ѣ Белинцѣ 1. — Ч. Д. Ісаак Кѣ-
реско, Пароѣх ѣ Шановица 1. — Ч. Д. Маріан
Мікаѣско, Пароѣх ѣ Драгоѣшѣ 1. — Ч. Д. Пѣтрѣ
Іанѣшевич, Пароѣх ѣ Фикатар 1. — Ч. Д. Паве-
л Міѣкович, Пароѣх ѣ Охакафоргач 1. — Ч. Д. Рѣ-
кѣнтіе Іѣанович, Пароѣх ѣ Охакафоргач 1. —
Ч. Д. Пѣтрѣ Попович, Пароѣх ѣ Клѣдова 1. — Ч.
Д. Іѣанн Лазар, Ядмѣністрѣтѣр Пароѣхіей Пѣрѣла
1. — Ч. Д. Іѣанн Оѣтефанович, Ядмѣністрѣтор
Пароѣхіей Ракѣта 1. — Ч. Д. Оѣмѣѣн Іѣаннович,
Ядмѣністрѣтор Пароѣхіей Кизѣтѣсѣ 1. — Ч. Д. Пѣтрѣ
Рика-

Рибáрович, Адміністрáтор Парохіей Хассіáш 1. —
Ч. Д. Нікола́е Марті́нович, Капелáн ꙗ́ Коштéю 1.
— Ч. Д. Ге́оргіе Живáнович, Капелáн ꙗ́ Кра́ло-
вeц 1. — Ч. Д. Ге́оргіе Рибáрович, Капелáн ꙗ́
Ша́новица 1. — Бине ꙗ́целéптѣл Д. Константін
Грѣ́ич, ꙗ́вццѣторю́ тинері́мей ꙗ́ Белі́нц 1. — Би-
не ꙗ́целéптѣл Д. Константін Хо́вáнѣ, ꙗ́вццѣторю́
тинері́мей ꙗ́ Пeрѣ 1. —

Б Ъ Д Я.

Чинет: Д. Влади́мир Ра́кич, Капелáн 1. —
Де бѣ́н гeн нѣскѣ́тѣл Д. Я́рсéніе Ра́дич, áлeсѣл
чeтцѣ́н шѣ Нeгоцѣ́торю́ 1. — Дѣ́мн. Заха́ріе
Карка́лeк, чeтцѣ́н шѣ Нeгоцѣ́торю́ 5 бѣ́земплáре.

В Б Р Ш Ъ Ц.

Прѣ́чинeтѣ́тѣл Д. Константін Я́лeзич, Прѣ́то-
пресвѣ́тер шѣ Паро́х, шѣ ꙗ́ Ч. Консѣ́іторі́й Яссé-
сѣр 1. — Прѣ́ч: Д. Оофрoні́е І́вáчкович, Паро́х,
áл Ч. Консѣ́іторі́й Яссéсѣр, шѣ ꙗ́ Шко́ала Кле́ри-
чѣ́скѣ Профeсcѣр 1. — Прѣ́ч: Д. І́вáнн Крeцѣ́,
Паро́х шѣ Намѣ́стник ꙗ́ Карансeвeш 1. — Чинет:
Д. Оáвѣа О́тефа́нович, Паро́х ꙗ́ Верші́ц 1. — Ч.
Д. Па́вел І́вoргович, Паро́х шѣ Ка́лихeтá ꙗ́ Васі́ова
Вeрк 1. — Ч. Д. Трѣ́фѣи Іá́нкович Я́врáам, Па-
ро́х шѣ Ка́лихeтá ꙗ́ Васі́ова Камерáлѣ 1. — Ч. Д.
І́вáнн Ге́оргіе́вич, Паро́х ꙗ́ Мора́вица 1. — Ч. Д.
Григо́ріе Попéско, Паро́х шѣ Ка́лихeтá ꙗ́ Бoкшáн
1. — Ч. Д. Дáмаскін По́пович, Паро́х ꙗ́ Бoкшáн

1. — Ч. Д. ПётрѢ Пóпович, Парóх ꙗ́ Бóкшан 1. — Ч. Д. ПетрѢ Нестóрович, Парóх ꙗ́ Догнáчка 1. — Ч. Д. Мíхайл Пóпович, Парóх ꙗ́ Дóман 1. — Ч. Д. Трýфим ЖѢмáнка, Діáкон ꙗ́ Фóла 1. — Ч. Д. ПётрѢ ЦарáнѢ, Діáкон шй ꙗ́вхцхторю́ тинерíмей ꙗ́ Рáвна 1. — Стрел: Д. Герафíм ГѢцѢл, ла ѠфіціѢм Крзѣшей Кхмáръ дин Бóкша Окрíка 1. — Д. БѢлѡмíе Пóпович, ла áчелаш ѠфіціѢм Практíкáнт 1. — Бíне ꙗ́целептѢл Д. Діонýсiе Пётрович, ꙗ́вхцхторю́ тинерíмей ꙗ́ Бóкша 1. — Б. ꙗ́ Д. Фóма ВелишáнѢ, ꙗ́вхцхторю́ тинерíмей ꙗ́ Догнáчка 1. — Б. ꙗ́ Д. Íвáнн БѢчко, ꙗ́вхцхторю́ тинерíмей ꙗ́ Варáдіа 1. — Б. ꙗ́ Д. Стéфан Пётко, ꙗ́вхцхторю́ тинерíмей ꙗ́ Чокáнац 1. — Д. Íвáнн МанжѢка, Негоциторю́ 1. — Д. Стéфан Íвóрович, Негоциторю́ 1. — Д. Димíтріе Íвóрович 1. — Д. Нíкóлае ПопѣскѢ, Чхзмáрь ꙗ́ Догнáчка 1.

Д. Д. Клери́чй дин Вершѣц: Мѡўсѣй Íштвáн дин Мацедóнiа 1. — Константíн Ялезáндрович дин Фáска Вѣрк 1. — Íвáкíм ЯѢкич дин Физѣшй 1. — Васíліе Пóпович дин Гѡлвѣзй 1. — Íвáнн ПорѢме дин Шíпхт 1. — Íвáнн Стéфанович дин Жекéл 1. — Стéфан Пóпович дин Гилáд 1. — Íвáкíм ЯѢкич дин Бíрда 1. — Трýфим Пóпович дин Гирóк 1. — Íвсíф Пáвлович дин ЦѢрцо́ва 1. — Константíн Пóпович дин ГорѢл 1. — Гаврíйл Íáнкович дин Хармадіа 1. — Нлі́е Тáслх дин МѢтник 1. — Гофрóнiе Явраáмович
дин

дин Ніколінцй мік 1. — Ігна́тіє По́пович дин
Іа́м 1. — Па́вел Бе́лович дин Вранію́ц 1. — І́всіф
А́нгович дин Бе́рише 1. — Го́фроніє Не́дич дин
Чи́клова Ве́рк 1. — Го́меѡн Цзран дин Ши́пзт 1.

КАРЯНОБЕШ.

Прѣчинст: Д. Іѡ́анн Го́мич, Прѡтопресвѣ́тер
ши Паро́х ꙗ́ Карансе́кеш, ши ꙗ́ Ч. Консі́сторі́й дин
Верше́ц А́ссессо́р 8. — Ч. Д. Іѡ́анн Не́дич, Паро́х
ꙗ́ Жѡпа 1. — Ч. Д. Ге́оргіє Іѡне́скѡ, Паро́х ꙗ́ Зе-
гѡже́ній 1. — Ч. Д. Со́ломѡн Па́лласъ, Паро́х ꙗ́
О́хакамѡтник 1. — Ч. Д. Ма́тѡей Та́каш, Паро́х
ꙗ́ Мѡтник 1. — Ч. Д. Константі́н По́пович, Па-
ро́х ꙗ́ Приса́ка 1. — Ч. Д. Ні́колає Іане́шѡл, Паро́х
ꙗ́ Зо́рленц - мік 1. — Ч. Д. Я́нана́сіє Го́мѡл Па-
ро́х ꙗ́ Зо́рленц - мік 1. — Ч. Д. Іѡ́анн Вла́дѡ, Па-
ро́х ꙗ́ Зерве́щій 1. — Ч. Д. Я́роѡн Ко́гоевич, Па-
ро́х ꙗ́ Верчоро́ва 1. — Ч. Д. Іѡ́анн Го́йка, Па-
ро́х ꙗ́ Ї́лова 1. — Ч. Д. Ма́нѡил Хе́ремѡаш, Я́мї-
ні́стра́тор Паро́хіей ꙗ́ Ва́рѡ 1. — Б. ꙗ́ Д. Ні́колає
Призжа́н, А́вхизто́рю тинери́мей ꙗ́ Ва́рѡ 1.

ДОГОЖ.

Прѣчинст: Д. Го́тефан Я́нана́сієвич, Прѡто-
пресвѣ́тер ши Паро́х ꙗ́ Догóж, ши ꙗ́ Ч. Консі́сторі́й
дин Верше́ц, прекѡм ши ꙗ́ Мѡ́ристей Та́кле де Жѡ-
де́ц ꙗ́ Ко́мїта́тѡлѡй Крашо́вей А́ссессо́р 1. — Ч.
Д. Димі́тріє Іѡ́анович, Паро́х ꙗ́ Догóж 1. — Ч.
Д. Ге́оргіє Пе́трашко, Паро́х ꙗ́ Догóж 1. — Ч. Д.
Іѡ́анн

Іо́вни Лепѣдѣт , Паро́х ꙗ́кож 1. — Ч. Д. Ди-
митрі́е Пётрови́ч Паро́х ꙗ́кож 1. — Ч. Д. Да-
маскі́н Крачѣн , Паро́х ꙗ́кож 1. — Ч. Д. Ов-
ме́н Барко́ни , Паро́х ꙗ́кож Ва́ла-Лѣнѣ 1. — Ч. Д.
Константи́н Богда́н , Паро́х ꙗ́кож Віса́ж 1. — Ч. Д.
Іо́вни Блида́рю , Паро́х ꙗ́кож Гавождіа 1. — Ч. Д.
Тру́фимъ Ге́рга , Паро́х ꙗ́кож Гавождіа 1. — Ч. Д. Ми-
хаї́л , Фра́нц , Паро́х ꙗ́кож Драгомире́щій 1. — Ч. Д.
Мана́илъ Бе́лча , Паро́х ꙗ́кож Зорле́нцій ма́рий 1. — Ч.
Д. Анто́ніе Ца́пѣ , Паро́х ꙗ́кож Зорле́нцій ма́рий 1. —
Ч. Д. Іо́вни Бе́лча , Паро́х ꙗ́кож Зорле́нцій ма́рий 1. —
Ч. Д. Ні́колае Ба́лаш , Паро́х ꙗ́кож Зорле́нцій ма́рий 1.
— Ч. Д. Ні́колае Немешо́ни , Паро́х ꙗ́кож Кри́чова 1.
— Ч. Д. Ні́колае Попе́скѣ , Паро́х ꙗ́кож Кри́чова 1. —
Ч. Д. Ні́колае Дрі́ла , Паро́х ꙗ́кож Лѣгожхе́лю 1. —
Ч. Д. Іо́вни По́пови́ч , Паро́х ꙗ́кож Маца́р-Га́кош 1.
— Ч. Д. Кі́ста Ми́кша , Паро́х ꙗ́кож Маца́р-Га́кош
1. — Ч. Д. Ні́колае Жѣ́рка , Паро́х ꙗ́кож Маца́р-Га́-
кош 1. — Ч. Д. Іо́вни Барко́ни , Паро́х ꙗ́кож Не-
бри́нча 1. — Ч. Д. Ми́хаилъ Хо́рра , Паро́х ꙗ́кож Га-
тѣ́л ми́к 1. — Ч. Д. Дамаскі́н Іо́внѣскѣ , Паро́х
ꙗ́кож Га́лха 1. — Ч. Д. Ві́кенті́е Ма́на , Паро́х ꙗ́кож
Га́лха 1. — Ч. Д. Григо́ріе Жи́жкѣ , Паро́х ꙗ́кож Ре-
мета-Погани́ш 1. — Ч. Д. Дамаскі́н Ба́де́скѣ ,
Паро́х ꙗ́кож Оке́ш 1. — Ч. Д. Ні́колае Рѣ́мѣла , Па-
ро́х ꙗ́кож Оке́ш 1. — Ч. Д. Анто́ніе Бора́ж , Па-
ро́х ꙗ́кож Оке́ш 1. — Ч. Д. Іо́вни Со́пра , Паро́х
ꙗ́кож Та́піа 1. — Ч. Д. Пе́трѣ Барѣ́лѣскѣ , Паро́х
ꙗ́кож

† Херендіцій 1. — Ч. Д. Іспас Блажованъ,
 Парсх † Ходош 1. — Ч. Д. Пётръ Пѣшкѣнъ,
 Парсх † Череш-Темеш 1. — Ч. Д. Димітріе
 Мѡисѣю, Парсх † Череш-Темеш 1. — Ч. Д.
 Константінъ Герѣшъ, Парсх † Цѣна 1. — Ч. Д.
 Григоріе Пѣпа, Капеланъ † Жидоваръ 1. — Ч. Д.
 Павелъ Борлованъ, Капеланъ † Жидоваръ 1. — Ч. Д.
 Діонисіе Мітрѣнъ, Діаконъ † Логожъ 1. —

О Р Я В И Ц Я.

Прѣчинетъ: Д. Пётръ Іорговичъ, Протопресву-
 теръ шй Парсх † Оравица-Вѣрк, шй а Ч. Кон-
 сісторіи дин Вѣршѣцъ, прѣсѣмъ шй а Мѣрїтей
 Таке де Жѣдѣцъ а Комїтатѣлѣй Крашовей Іѣс-
 евр 1. Ч. Д. Матѣей Іанковичъ, Парсх † Гѣрлише
 1. — Ч. Д. Пётръ Поповичъ, Парсх † Гѣрлише 1. —
 Ч. Д. Мартінъ Поповичъ, Парсх † Горѣла 1. — Ч. Д.
 Георгіе Мартїновичъ, Парсх † Цѣрѣова 1. — Ч.
 Д. Мартінъ Павловичъ, Парсх † Горѣла 1. — Ч.
 Д. Іѡаннъ Отерїанъ, Парсх † Оѣкашъ 1. — Ч. Д. Пе-
 тръ Лазаревичъ, Парсх † Калїна 1. — Ч. Д. Іѡ-
 аннъ Георгіевичъ, Парсх † Іѣйзенъ-шѣйнъ 1. — Ч.
 Д. Іанкѣ Васїлїевичъ, Парсх † Брошанъ 1. — Ч. Д.
 Пётръ Бордановичъ, Парсх † Грѣшвацъ 1. — Ч. Д.
 Дамаскінъ Боташъ, Парсх † Коморїше 1. — Ч. Д.
 Трѣфѡнъ Дѣвичъ, Парсх † Форотїкъ 1. — Ч. Д.
 Мартінъ Поповичъ, Парсх † Кѣрнѣча 1. — Ч. Д.
 Іанкѣ Поповичъ, Парсх † Тикѣанъ-мѣре 1. —

Ч. Д. Георгіє Іваннович, Парохъ ꙗ Тикваню мик
1. — Ч. Д. Васіліє Попович, Парохъ ꙗ Чѣданови-
ца 1. — Ч. Д. Фѡма Пѡпович, Парохъ ꙗ Житин
1. — Ч. Д. Со́ни́сі́м Пѡпович, Парохъ ꙗ Ягадиш
1. — Ч. Д. І́вакі́м Пѡпович, Парохъ ꙗ Ма́йдан
1. Ч. Д. Трѣ́фим Пѡпович, Парохъ ꙗ Ракі́това 1.
— Я́лѣ́зі́е Не́дич, Парохъ ꙗ Со́ра́вица са́тѣ 1. —
Ч. Д. І́ва́нн Пѡпович, Парохъ ꙗ Со́рѣ́жк 1. — Ч.
Д. Драго́й Марті́нович, Парохъ ꙗ Со́рѣ́жк 1. —
1. — Ч. Д. Петро́в Со́тан, Парохъ ꙗ Бини́ш 1. —
Ч. Д. Георгіє Я́да́мович, Парохъ ꙗ Мѣ́нїѡ́м 1. —
Ч. Д. Мо́ѡсе́й Миха́йлович, Парохъ ꙗ Кѣ́лник 1. —
Ч. Д. Фі́ліпп Со́тефа́нович, Парохъ ꙗ Це́рова 1. —
Ч. Д. Мі́хаї́л Попович Парохъ ꙗ До́ман 1. — Ч. Д.
Димі́тріє Доброми́рскѣ, Парохъ ꙗ Францѡ́рф 1. —

Я́ л ц ѝ П р е н ѣ м е р а н ц ѝ ꙗ Со́ р а в и ц а.

Ч. Д. Со́ме́шн Пѡпович, Парохъ ꙗ Со́нті́ш 1. —
Ч. Д. І́ва́нн Драго́мір, Парохъ ꙗ Мѣ́рчина 1. —
Ч. Д. І́ва́нн Пѡпович, Парохъ ꙗ Фа́цѣт 1. — Ч.
Д. Ні́кола́е Пау́лович, Капелáн ꙗ Гла́дна 1. —
Д. Діо́ні́сіє Козме́нско Крѣ́ск Лото - Ко́лектор ꙗ
Фа́цѣт 1. — Д. Петро́в Оу́рсѣ́лскѣ де Со́хо́лѣ І́н-
спѣ́ктор ꙗ Ботѣ́ш 1. — Д. Іо́са Козме́ско, Лока́л-
Ді́ре́ктор ꙗ Фа́цѣт 1 — Б. ꙗ. Д. Тра́їан Про́хакъ Лѣ́з-
цѣ́торѣ́ тинер: ꙗ Гла́дна 1 — Б. ꙗ. Д. І́ва́нн Со-
ле́шанѣ, Лѣ́зц. тинер. ꙗ Томѣ́шт 1 — Б. ꙗ. Д.
І́ва́нн Ма́ран, Лѣ́зц. тинер. ꙗ Со́рѣ́жа 1 — Б. ꙗ.
Д. Со́ломо́н До́кештанѣ. Лѣ́зц. тинер. ꙗ Зо́лт 1

— Б. ѿ Д. Іо́анн Ра́дич, Лвѣц. тинер. ѿ Фацѣт
1 — Б. ѿ Д. Дамаскѣн Маде́ско, Лвѣц: тинер. ѿ
Темерѣшть 1 — Б. ѿ Д. Евдо́міе Бла́гое, Лвѣц;
тин: ѿ Синте́щй 1 — Б. ѿ Д. Пе́трѸ Бо́ркѸ, Лвѣц:
тинер: ѿ Мѣрчина 1 — Б. ѿ Д. Дамаскѣн По́пович,
Лвѣц: тинер: ѿ Коша́ва 1 — Б. ѿ Д. Пе́трѸ Чимпо-
не́рю Лвѣцѣто́рю 1. — Б. ѿ Д. Васи́ліе Не́да, Лвѣц:
тинер: ѿ Боте́щй 1 — Д. Іо́анн Фѡ́мич, Камерал
Вала́хитер ѿ Гла́дна 1 — Д. Дамі́ян Іо́ане́ско,
Я́рендатор ѿ Гла́дна 1 — Іосѣ́ф Ма́ркѡ, Охо-
ла́рю ѿ Темерѣщй 1 — Я́лезандер Мѣнтѣн, Охо-
ла́рю ѿ Синте́щй 1 — Фѡ́ма Козме́ско, Охо-
ла́рю ѿ Боте́щй 1 — Діонѣ́сіе Оу́рсѣ́лескѸ, Охо-
ла́рю ѿ Боте́щй 1 — Тімоѡ́ей По́пович Охола́рю ѿ
Боте́щй 1.

О Р Я Д Ї Я - М Я Р В.

А́налт - Отрѣзѣнітѣл шй А́налт - Прѣвсфинці-
тѣл До́мн Самѡї́л Вѣлкан, Еписко́пѣл де Лѣѣѣ
Гре́чѣскѣ Ка.о́ліѣѣ ѿ О́радіа - ма́ре 5. — Прѣчинст.
До́мн. Міхаї́л Мѣнтѣ́н Канѡ́ніѣѣ 1. — Прѣч.
Д. Я́лезандрѸ До́кра, ал О. Феоло́гіей До́ктор,
Секретѣ́ріѣл Еписко́песк, шй ла Ч. Консі́сторіѣм де
Л. Г. К. Яссѣ́сор 3. — Прѣч. Д. Васи́ліе О́лаши,
Консі́сторіѣ́лник Нотѣ́ріѣѣ 1. — Прѣч: Д. Я́бра́м
До́кра, Прото́пресвѣт. Кришѣ́лѣй рѣ́педе, шй Па-
ро́хѣл Ва́дѣлѣй 1. — Прѣч. Д. Васи́ліе Молдо́бан,
Прото́прес. Ва́шѣлѣй, шй Паро́хѣл Пішко́лтѣлѣй 1.

Прѣч:

— Прѣч. Д. Іѡан Папп, Паро́хѡл Опінѡсѡлѡй,
ши Ядмїністратор Протопресвѣт. Фарно́сѡлѡй 1.
— Чинсти́цій До́мній: Константїн Я́лѡк Паро́хѡл
Гїаланѡлѡй 1. — Іѡан Ма́ни, Паро́хѡл Фїнешѡ-
лѡй 1. — Феодо́р Вла́ш, Паро́хѡл Ііаношфа́лвей
1. — О́вмеѡн Шѡта, Паро́хѡл Шонколю́шѡлѡй
1. — Васи́ліе Вла́ш, Паро́хѡл Валанѡлѡй 1. —
Геѡ́ргїе Ла́зѡ, Паро́хѡл Петро́анѡлѡй 1. — Гри-
го́ріе Я́лмаши, Паро́хѡл Омеѡтша́гѡлѡй 1. —
Мїхаї́л Нїстор Паро́хѡл Ваша́дѡлѡй 1. — Геѡ́ргїе
Гима́н, Паро́хѡл Галош - Петро́иѡлѡй 1. — Васи́ліе
Крістіа́н, Паро́хѡл Ёр - Та́рчей 1. — Я́лєза́ндрѡ
Кортѣ́ни, Паро́хѡл Ёр - Я́до́нѡлѡй 1. — Ні́колае
Понтѣ́ни, Паро́хѡл Нжа́дѡлѡй 1. — Димї́тріе
О́рос, Паро́хѡл Пап - Фа́лвей 1. — Іѡан Па́пфи,
Паро́хѡл Дї́деи 1. — Даниї́л Вла́д, Паро́хѡл Ве-
дреш - Я́вбра́мѡлѡй 1. — Димї́тріе Кова́ч, Паро́-
хѡл Ке́цѡлѡй 1. — Іѡан Не́меш, Паро́хѡл Коро-
се́лѡлѡй 1. — Гаврі́їл Папда́н, Я́дмїністр. Па-
рохі́ей Рогáзѡлѡй 1. — Васи́ліе Ёрде́ли, Я́дмї-
ністр. Паро́хіей дин Бе́юш 1. — Ні́колае Ге́чи
Я́дмїністр. Паро́хіей дин Я́шше́л 1. — Іѡан Ба́н
Капелáн ꙗ́ Ваша́д 1. — Ё́їне ꙗ́целєпці́й ДД: Іѡ-
сиф Го́джа, Я́взццѡ́рю ꙗ́ Ваша́д 1. — Іѡан Ма-
дї́ар, Я́взцц. ꙗ́ Омеѡтша́г 1.

О Р Ш Я В Я.

Д. Геѡ́ргїе О́прáнѡ 10. Д. Геѡ́рагіе Іѡрда́ки
дин Черні́ц О́ѡд - Ме́хадинці ꙗ́ Цѣ́ра Рѡманѣ́скѡ
1. —

П Я Н Ч О В Я.

Прѣчинст: Д. Кѡнстантін Ярсѣнович, Прото-
пресвѣтер шй Паро́х ꙗ́ Пáнчова, шй а ч. Консѣ-
сторі́й дин Тимишбара Яссѣсвор 1 — ч. Д. Ян-
дрѣ́й Физежа́н, Паро́х ꙗ́ Оу́зда́н 1 — ч. Д. Бу-
докі́м Феодо́рович, Паро́х ꙗ́ Оу́зда́н 1 — ч. Д.
Дамі́ян Димі́тріевич, Паро́х ꙗ́ Свча 1 — ч. Д.
Ярсѣ́ніе Петрови́ч, фостѣл Фѣ́лд-Капелáн, Паро́х
ꙗ́ Мрамора́к 1 — ч. Д. Ні́колае Я́зкич, Паро́х ꙗ́
Мрамора́к 1 — ч. Д. Фі́ліпп По́пови́ч, Паро́х ꙗ́
Глогоні́ 1 — ч. Д. І́оáнн По́пови́ч, Паро́х ꙗ́ Ге-
ле́ш 1 — Б. ꙗ́. Д. Трѣ́фѡн Косі́ка Лѣзц. тинер:
ꙗ́ Оу́зда́н 1 — Б. ꙗ́. Д. І́оáнн Мѣ́ргѣ, Лѣзц. ти-
нер: ꙗ́ Свча 1 — Д. Я́да́м Болáнциѣ, ю́килі́рт
Корпора́л ꙗ́ Сѣ́тѣ́л нѡѣ́ 1 — Д. І́оáнн Болáнциѣ,
ю́килі́рт Корпора́л ꙗ́ Сѣ́тѣ́л нѡѣ́ 1 — Д. І́оáнн
Петрови́ч, ю́килі́рт Корпора́л ꙗ́ Сѣ́тѣ́л нѡѣ́ 1 —
Д. Бу́дѡмі́е І́оáннови́ч, Негоци́торю ꙗ́ Свча 1 —
Петрѣ́ Мате́аш, Пономáр ꙗ́ Сѣ́тѣ́л нѡѣ́ 1 — Ті́-
мотѣ́й Маржи́нá, Гранича́р ꙗ́ Сѣ́тѣ́л нѡѣ́ 1 —
І́оáнн Брашовáн, Гранича́р ꙗ́ Сѣ́тѣ́л нѡѣ́ 1.

П Б О Т Я

Прѣчинст. Дѡ́мн Феодо́вр Геѡ́ргіевич, ла Бесѣ́-
рика Ядормі́рей Нзек: де Дѡ́мнезі́ѣ Паро́х, Па-
мѣ́стник, шй ла ч. Консѣ́сторі́е дин Бѣ́да Яссѣ́с-
сор 1. — Прѣч. Д. Геѡ́ргіе Ма́ргѡ, ла Бесѣ́рика
Сфѣ́нтѣ́лѣ́й Геѡ́ргіе Паро́х, шй ла ч. Конс. дин
Бѣ́да

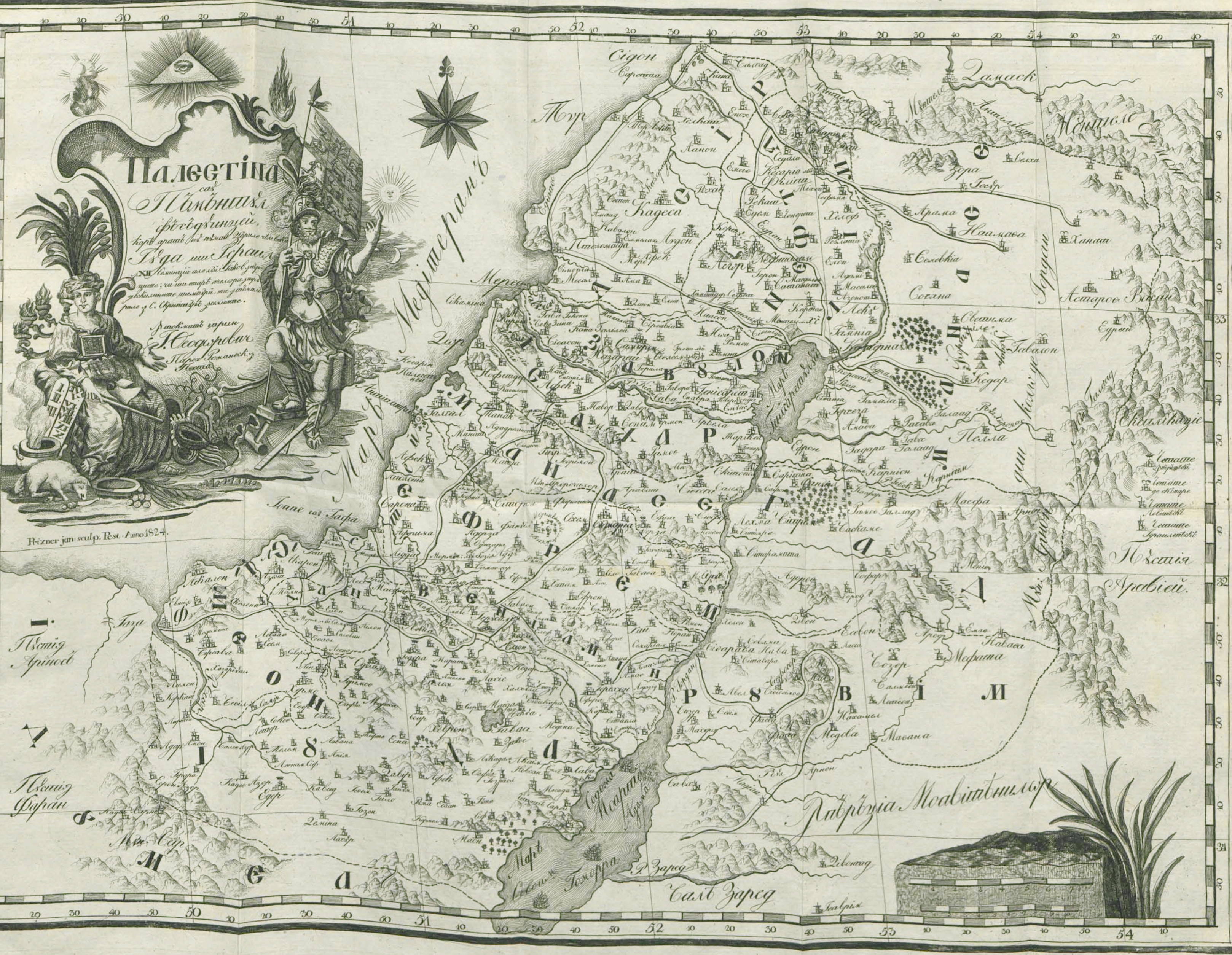
По́пович, Паро́х ꙗ́ Томі́щй 1. — Ч. Д. І́о́а́н По́-
 пович, Паро́х ꙗ́ Боте́щй 1. — Ч. Д. Ма́рті́н По-
 пович, Паро́х ꙗ́ Фѣ́рда 1. — Ч. Д. І́о́а́н Бе́шлѣ́ѣ,
 Паро́х ꙗ́ Зо́лт 1. — Ч. Д. Па́скѣ́ По́пович, Па-
 ро́х ꙗ́ Я́зникані́ю 1. — Ч. Д. Григо́ріє По́пович, Па-
 ро́х ꙗ́ Клі́чова 1. — Ч. Д. Я́зка По́пович, Паро́х
 ꙗ́ Клі́чова 1. — Ч. Д. Со́фроні́є По́пович, Па-
 ро́х ꙗ́ Жѣ́рещй 1. — Ч. Д. Гаврі́йл Ма́рті́нович,
 Паро́х ꙗ́ Бі́рна 1. — Ч. Д. Дама́скін По́пович,
 Паро́х ꙗ́ Фѣ́рдаѣ́к 1. — Ч. Д. І́о́а́н Дими́тріє,
 Паро́х ꙗ́ По́єні 1. — Ч. Д. То́ма По́пович, Па-
 ро́х ꙗ́ Божѣ́р 1. — Ч. Д. Ні́колає́ По́пович, Па-
 ро́х ꙗ́ Гере́зані́ю 1. — Ч. Д. Пе́трѣ́ Ба́лнтонъ,
 Паро́х ꙗ́ Бра́нєщй 1. — Ч. Д. І́о́сиф Ра́дѣ́, Паро́х ꙗ́
 Бѣ́кич 1. — Ч. Д. І́о́сиф Ма́ринє́скѣ́, Паро́х ꙗ́
 Мѣ́тнік 1. — Ч. Д. Васи́ліє Ма́рті́н, Паро́х ꙗ́ Бе́-
 ко́виц 1. — Ч. Д. Дама́скін По́пович, Паро́х ꙗ́
 Коша́ва 1. — Ч. Д. Ку́ріл Кра́чѣ́нєскѣ́, Паро́х ꙗ́
 Брѣ́зова 1. — Ч. Д. Не́стор Бе́рчѣ́, Паро́х ꙗ́ Кѣ́р-
 те́ 1. — Ч. Д. Тео́до́р Гро́зє́скѣ́, Паро́х ꙗ́ О́зчѣ́ні
 1. — Ч. Д. Ні́колає́ Паро́х ꙗ́ Жѣ́пзні́щй 1. — Ч.
 Д. Я́да́м Пе́трович, Паро́х ꙗ́ По́ганє́щй 1. — Ч. Д.
 Ге́о́ргіє По́пович, Паро́х ꙗ́ Кривина́ 1. — Ч. Д.
 Ма́рті́н Ма́рті́нович, Паро́х ꙗ́ Рѣ́мзні́щй 1. — Ч.
 Д. Мі́хаїл І́ано́шевич, Паро́х ꙗ́ Те́мерє́щй 1. —
 Ч. Д. Ге́о́ргіє І́о́а́нович, Паро́х ꙗ́ Жѣ́пані́ 1. —
 Ч. Д. Па́вел Га́лич, Паро́х ꙗ́ Фѣ́сані́ю 1. — Ч. Д.
 Дими́тріє По́пович, Я́дміні́стратор ꙗ́ Ко́щє́ю 1. —
 Ч. Д.

Ч. Д. Ге́оргіє По́пович, Я́дміністрáтор ꙗ́ Повержі-
на 1. — Ч. Д. Дамаскін І́клохánꙋ, Капелáн ꙗ́ Ба-
сі́щй 1. — Ч. Д. Я́нана́сіє Ёмáнꙋел, Капелáн ꙗ́
ОѸдрі́аш 1. — Ч. Д. Оўме́ѡн По́пович, Капелáн
ꙗ́ Шинті́щй 1. —

Ч Я К О В Я.

Прѣчинст. Д. Мат.а́ей По́пович, Протопресвѣ-
тер шй Паро́х ꙗ́ Ча́кова, шй ла Ч. Консі́сторіе дин
Тимишбара Я́ссессор 1. — ДѸмн. ЧЧ. Я́браа́м Бар-
еѸлович 1. — шй Ге́оргіє Лѣ́рра 1. — а́мхндой
Негоцетóрй ꙗ́ Ча́кова. — Дин Гі́ла д. Чинсті́цйй
Домнй: Пѣ́трꙋ По́пович, Паро́х шй Кати́хѣт 1. —
Пѣ́трꙋ Пѣ́тковъ, Паро́х 1. — Я́да́м По́пович, Па-
ро́х 1. — Я́ндрѣ́й По́пович, Паро́х 1. — шй Бѣ́не
ꙗ́целѣ́пт. Д. Марті́н Па́вич, Оўстематі́ческ ꙗ́взцз-
то́рю 1. — Дин Ѡ́ба́ д. Бѣ́не ꙗ́целѣ́пт. Д. І́гна-
тіе ОўнгѸра́шꙋ, Оўстематі́ческ ꙗ́взцзто́рю 1. —
Дин Лѣ́ге д. Чинсті́цйй Дóмнй: І́ѡсиф Тере́гѸ-
цз, Паро́х 1. — Васі́ліє І́ѡрго́вич, Паро́х 1. —
Оўме́ѡн По́пович, Паро́х 1. — Григо́ріє МѸра́рю,
Діако́н шй Оўстематі́ческ ꙗ́взцзто́рю 1. ДѸмн. Ч.
І́гнатіе Ні́кола́евич, Ёпі́тропꙋ́л Бесѣ́ричйй 1. —
Дин Во́йтег. Чинсті́цйй Дóмнй: О́пурі́дѡн По́-
пович, Паро́х 1. — О́те́фан Ца́ра́нꙋ, Капелáн 1. — Б.
ꙗ́. Д. І́ѡа́н МѸсте́ц, Оўстематі́ческ ꙗ́взцзто́рю 1.
— Дин О́окка. Ч. Д. О́тани.а́в Мѣ́лич, Паро́х.
1. — Дин Пáртóш. ЧЧ. ДД. Па́вел Пло́ѡа, Па-
ро́х

ро́х 1. — І́вакім Ра́дакѡв, Капелáн 1. — Дин Тó-
полѣ. Стрѣл. Дóмн Стéфан Пѣтнік, Провізор
1. — Дин Євсеница. Ч. Д. Мазі́м Ма́рко-
вич, Я́дміні́стра́торъ Паро́хіей 1. — Дин Бан-
лог. Ч. Д. Ні́кодїм Мі́хаїлович, Паро́х 1. — Б. Л.
Д. Ге́оргіе Белáн, Є́устематі́ческ Лѡвццтóрю 1. —
Дин Тóдир. Ч. Д. Стéпан Присечáнъ, Паро́х
1. — Б. Л. Д. Мówи Присечáнъ, Є́устематі́ческ Лѡ-
вццтóрю 1. — Дин Гі́лвѣз. Ч. Д. Гаврі́л
Попович, Паро́х 1. — Б. Л. Д. Пётръ Када́рю, Є́у-
стематі́ческ Лѡвццтóрю 1. — Дин Чéкз. ЧЧ.
ДД. Грѣ́ѡ Петрович, Паро́х 1. — Трѣ́фѡн Мѣстéц,
Діакóн шй Є́устематі́ческ Лѡвццтóрю 1. — Дин
Маце́дóнїа. Ч. Д. І́ѡáн Іштвáн, Паро́х. — Дин
Петро́мáн. ЧЧ. ДД. Ні́колае Царáнъ, Паро́х шй
Кати́хет 1. Трѣ́фѡн Пóпович, Паро́х 1. — І́вакім
Пóпович, Паро́х 1. — Д. І́ѡáн Мі́къ, Ішпáн. 1.



Палестина

cas
Палестина

федерация

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

